

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

СЛОВАРЬ РУССКОЙ ПИЩЕВОЙ МЕТАФОРЫ

Том 1

БЛЮДА И ПРОДУКТЫ ПИТАНИЯ

Под редакцией
доктора филологических наук Е. А. Юриной

Издательство Томского университета
2015

УДК 811.161.1'373.6222(038)
ББК 81.411.2я21
С48

*Работа выполнена при финансовой поддержке
Российского гуманитарного научного фонда:
14-04-00207 а – «Русская пищевая традиция в зеркале языковых
образов: лингвокультурологическое и лексикографическое описание»,
2014–2016 гг.*

Рецензенты:

доктор филологических наук *В. М. Мокиенко*,
доктор филологических наук *Н. С. Болотнова*

Составители:

А. В. Боровкова, М. В. Грекова, Н. А. Живаго, Е. А. Юрина

Словарь русской пищевой метафоры. – Том 1: Блюда и про-
С48 дукты питания / сост. А. В. Боровкова, М. В. Грекова, Н. А. Жива-
го, Е. А. Юрина; под ред. Е.А. Юриной. – Томск: Изд-во Том. ун-
та, 2015. – 428 с.

ISBN 978-5-7511-2341-3
DOI 10.17223/978-5-7511-2341-3

Словарь включает образные средства русского языка, называющие различные явления окружающего мира по аналогии с продуктами питания и блюдами русской национальной кухни. В его составе языковые, речевые и авторские метафоры, устойчивые сравнения, идиомы, пословицы и поговорки, выражающие кулинарные образы.

Для специалистов в области русского языка, литературы и культуры, а также для широкого круга любителей русской словесности.

УДК 811.161.1'373.6222(038)
ББК 81.411.2я21

© А. В. Боровкова,
М. В. Грекова,
Н. А. Живаго,

Е. А. Юрина. Составление, 2015

ISBN 978-5-7511-2341-3

© Томский государственный университет, 2015

ПРЕДИСЛОВИЕ

Создание словарей, описывающих образный фонд языка и речи, составляет особое направление в русистике, которое может быть обозначено как **фигуративная лексикография**. Это определение отсылает к термину *фигура речи* ‘иносказательное выражение, использующее слова в переносных значениях и несущее экспрессивный стилистический эффект’, а также коррелирует с английским термином *figurativeness* ‘образность’. Фигуративная лексикография охватывает фразеологические словари¹; словари поэтических и дискурсивных метафор²; пословиц, поговорок и крылатых фраз³; образных слов и выражений⁴; прецедентных феноменов, образов и символов⁵, т.е. различные по целям и структуре лексикографические труды, объединенные общим объектом описания, в качестве которого выступают единицы языка и речи,

¹ *Алефиренко Н. Ф., Золотых Л. Г.* Фразеологический словарь: Культурно-познавательное пространство русской идиоматики. – М.: ООО «Изд-во ЭЛПИС», 2008. – 472 с.; *Мелерович А. М., Мокиенко В. М.* Фразеологизмы в русской речи. Словарь. – М.: Русские словари, 1997. – 864 с.; *Словарь образных выражений русского языка.* / Т. С. Аристова, М. Л. Ковшова, Е. А. Рысева и др. / под ред. В. Н. Телия. – М.: Отечество, 1995. – 368 с.

² *Баранов А. Н., Караулов Ю. Н.* Словарь русских политических метафор. – М., 1994. – 331 с.; *Иванова Н. Н., Иванова О. Е.* Словарь языка поэзии: Образный арсенал русской лирики конца XVII – начала XX века. – М.: АСТ, Астрель, 2004. – 672 с.; *Павлович Н. В.* Словарь поэтических образов: На основе русской художественной литературы XVII–XX вв.: в 2 т. – М.: Эдиториал УРСС, 2007.

³ *Мокиенко В. М.* Большой словарь русских поговорок / В. М. Мокиенко, Т. Г. Никитина. – М.: ЗАО «ОЛМА Медиа Групп», 2007. – 784 с.

⁴ *Блинова О. И.* Словарь образных слов русского языка / О. И. Блинова, Е. А. Юрина. – Томск: UFO-Plus, 2007. – 364 с.

⁵ *Русское культурное пространство: Лингвокультурологический словарь:* Вып. 1 / под ред. Д. Б. Гудкова, И. В. Захаренко, В. В. Красных. – М.: Гнозис, 2004. – 318 с.

реализующие иносказательный, фигуральный способ представления мысли или идеи.

Образные слова и выражения, включенные в «Словарь русской пищевой метафоры», отражают метафорическое и символическое переосмысление пищевой традиции в русском языке и культуре¹, демонстрируют типовые образы, связанные с характеристикой широкого круга явлений действительности по аналогии с объектами и процессами гастрономической сферы.

Опираясь на сложившиеся в отечественной лингвистике принципы фигуративной лексикографии, «Словарь русской пищевой метафоры» развивает традицию томской лингвистической школы, связанную с составлением словарей образных слов и выражений русского литературного языка и сибирских говоров². При этом новизна словарной концепции определяется стремлением целостно описать характерный для сознания русской языковой личности фрагмент образной системы в единстве концептуальных и смысловых связей между метафорически уподобляемыми явлениями. Эта задача потребовала новых способов организации словарного материала (тематический и гнездовой) и представления семантики толкуемых единиц (лингвистический, когнитивный и энциклопедический), подробно освещенных во Введении.

Впервые новая концепция тематически организованного лингвокультурологического словаря, отражающего метафоризацию пищевой сферы в языке, была реализована авторами в рамках

¹ Описание системы гастрономических образов, представленных в русской лексике и фразеологии, реализовано в кандидатской диссертации: *Капелюшник Е. В.* Кулинарный код культуры в семантике образных средств языка: дис. ... канд. филол. наук. – Томск, 2012. – 198 с.

² *Словарь образных слов и выражений народного говора* / под ред. О. И. Блиновой. – Томск: Изд-во Том. ун-та, 2001. – 312 с.; *Словарь образных единиц сибирского говора* / авт.-сост. О. И. Блинова, М. А. Толстова, Е. А. Юрина; под ред. О. И. Блиновой. – Томск: Изд-во Том. ун-та, 2014. – 220 с.; *Блинова О.И., Юрина Е. А.* Словарь образных слов русского языка. – Томск: UFO-Plus, 2007. – 364 с.

международного российско-казахстанского проекта¹, итогом которого стал выход в свет монографии «Вкусные метафоры: пищевая традиция в зеркале языковых образов» (Кокшетау, 2013)² и двух словарей: «Русская пищевая традиция в зеркале языковых образов» (Кокшетау, 2014) и «Казахская пищевая традиция в зеркале языковых образов» (Кокшетау, 2014), построенных по одной модели в русле единой концепции лексикографической параметризации образной системы языка³. В указанных словарях описываются образные слова и выражения русского и казахского языков, которые называют различные явления окружающего мира по аналогии с традиционными блюдами и продуктами русской и казахской национальных кухонь, демонстрируя национально-специфичный сегмент метафоризации пищевой традиции.

В отличие от своего предшественника «Словарь русской пищевой метафоры» является полным собранием русских метафор, сравнений, идиом, пословиц и поговорок, отражающих метафоризацию сферы «Еда» как в национально-специфическом, так и в интернациональном, и универсальном, общечеловеческом, сегментах образной системы. Он будет состоять из трех томов: «Блюда и продукты питания», «Гастрономическая деятельность», «Образ мира в зеркале пищевой метафоры», из которых первые два построены по тематике исходной сферы-источника метафорических проекций и демонстрируют метафорическое функционирование гастрономических образов. Третий том построен по идеографическому принципу с учетом сферы-мишени метафорических проекций; он отражает образную категоризацию мира посредством метафоры еды.

«Словарь русской пищевой метафоры» носит антропоцентри-

¹ Грант по теме: «Национально-культурные доминанты казахского этноса в аспекте межязыкового и межкультурного взаимодействия» (2012–2014 гг.), договор № 1662 от 25. 09. 2012 г.; договор № 286 от 04.02.2013 г.

² Юрина Е. А. Вкусные метафоры: пищевая традиция в зеркале языковых образов. / Е. А. Юрина. – Кокшетау, 2013. – 238 с.

³ Национальная пищевая традиция в зеркале языковых образов: Проспект лингвокультурологических словарей на материале русского и казахского языков. / сост.: А. В. Боровкова, Е. А. Юрина. – Кокшетау: Изд-во Кокшет. гос. ун-та, 2014. – 68 с.

ческий и культуроцентрический характер. Он демонстрирует стоящие за образным словом глубинные концептуальные структуры, определяющие мышление языковой личности; отражает широкий спектр энциклопедических знаний и сведений, обуславливающих языковую семантику и погружающих её в более широкий семиотический контекст культуры.

ВВЕДЕНИЕ

1. Назначение словаря

Предлагаемый вниманию читателей словарь необычен. Он отличается от своих словарных собратьев целым рядом особенностей. Прежде всего, нужно сказать о том, что «Словарь русской пищевой метафоры» не является нормативным: его нельзя использовать для проверки написания слов, постановки ударения, выяснения этимологии и других практических задач, связанных с тем, как правильно говорить и писать (хотя все, что написано в нем, безусловно, написано правильно!).

Собранный в словаре материал показывает, как образно, выразительно и красочно мы говорим и пишем; как через аналогию с образами еды русский язык выражает представления о разных сторонах жизни человека; как писатели, журналисты и рядовые носители языка используют «пищевые» метафоры, сравнения, идиомы и другие иносказательные обороты речи.

Следовательно, «Словарь русской пищевой метафоры» носит не предписательный (нормативный), а описательный (интерпретационный) характер. В нем описываются широко используемые в современной речевой практике образные слова и выражения русского языка, называющие различные явления окружающего мира по аналогии с продуктами питания, блюдами русской кухни, процессами приготовления и поглощения пищи. Познакомившись с материалами словаря, можно составить полное представление о том, как образно отражается мир в зеркале русской пищевой метафоры и какие гастрономические образы, свойственные русской культуре, закрепились в нашем языке и нашей речи.

Отличие от традиционного толкового словаря связано также с тем, что в словаре особое внимание уделено языковым единицам, обладающим вторичным, фигуральным, образным значением,

которые как раз и выступают главным объектом лексикографического описания. При этом образная лексика и фразеология подаются неразрывно, с учетом их смысловой и структурной близости. Такой подход дает возможность целостно описать фрагмент языковой образной системы, связанный с метафорическим, образным и символическим переосмыслением русской пищевой традиции.

Важную роль в словаре играют контексты, демонстрирующие речевое функционирование кулинарных образов. Это не просто иллюстрации к толкованиям значений. Словарь построен на обширном текстовом материале, доступном лингвистам благодаря возможности использовать интернет-ресурс «Национальный корпус русского языка»¹. Фрагменты текстов художественных и публицистических произведений российских авторов, а также естественной письменной речи интернет-пользователей относятся по времени создания ко второй половине XX – началу XXI в. Они отражают стихию современной русской речи, знакомят с образным, эстетически значимым воплощением авторской мысли, эмоционально-экспрессивным выражением оценочных суждений.

Изученный и включенный в словарь текстовый массив убеждает в активном дискурсивном использовании образов еды и кухни, высвечивает представленные в текстах аналогии между кулинарией и вещным миром, переживанием эмоций, политической жизнью, социальной активностью, экономическими процессами.

Мощный метафоропорождающий потенциал гастрономической сферы объясняется высокой значимостью и доступностью питания в повседневной жизни человека, а по закону метафорического мышления нечто новое и неизвестное описывается в терминах хорошо знакомого и вполне понятного. Не случайно во всех мировых культурах образы еды наполняются культурно-символическим содержанием – обретают обрядовый, ритуальный, мифологический, сакральный смысл, получают особое аксиологическое значение.

¹ Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс] – Электрон. дан., 2003–2011. – URL: www.ruscorpora.ru

Сведения общекультурного характера, связанные с русской пищевой традицией, её образным и символическим переосмыслением, включаются в словарь в форме коротких энциклопедических справок – лингвокультурологических комментариев. Они призваны познакомить читателя с историей и бытованием определенного продукта, блюда, посуды, способа приготовления и поглощения пищи, других гастрономических феноменов и связанных с ними обычаев, поверий, обрядов, ценностных стереотипов. Эта информация во многом проясняет основания метафорических проекций, реализованных в значениях образных средств языка.

Завершают изъяснение культурного фона формулировки типовых образных представлений, которые выражены серией образных единиц языка, созданных на базе одного исходного образа. Они демонстрируют аналогии и образные уподобления, характерные для русской ментальности и языковой картины мира. Такое подробное изъяснение культурных коннотаций и культурного фона приобретает особую значимость для всех, кто изучает русскую культуру в процессе освоения языка и его образного ресурса, в первую очередь – учащейся молодежи и иностранцев, изучающих русский язык.

2. Единицы описания и источники

Отбор единиц описания в словаре обусловлен двумя параметрами: 1) метафорическим или символическим характером значения слова и выражения; 2) пищевой тематикой их образного основания – мотивирующего содержания, воспроизводящего систему гастрономических образов, сквозь призму которых русский человек называет и характеризует различные явления действительности.

Это значит, что из всего многообразия единиц лексикона отбираются только образные, а из всего многообразия образных средств языка – только те, которые передают базовую пищевую метафору: *кухня* ‘скрытая сторона жизни’; *молоко* ‘белое поле, на фоне которого изображается мишень для стрельбы или метания’; *попасть в молоко* ‘промахнуться при стрельбе или метании по мишени’; *мясорубка* ‘ожесточенные боевые действия’, ‘слож-

ные обстоятельства жизни»; *изрубить как капусту / в капусту* ‘уничтожить противника в бою’ и т.п.

В словарь включаются:

- Языковые метафоры (ЯМ) – слова с переносным метафорическим значением: *каша* ‘неразбериха, путаница’; *сливки* ‘самая лучшая часть чего-л.’; *вареный* ‘вялый, апатичный (о человеке)’; *брусничный* ‘ярко-красный’; *съесть* ‘израсходовать весь ресурс’.

- Собственно образные слова (СО) – производные слова, сохраняющие метафоричность в своих исходных значениях за счет метафорического соотношения морфем: *однокашник* ‘соученик, товарищ по учебе’, *сердцеед* ‘мужчина, пользующийся большим успехом в женском обществе, покоритель сердец’; *пресыщенный* ‘испытывающий или выражающий безразличие к чему-л.’; *подмаслить* ‘задобрить, расположить к себе лестью, подарками’; *навариться* ‘получить выгоду для себя без особых усилий, часто незаконно’.

- Двухкомпонентные образные номинации (ОН) – раздельнооформленные номинативные единицы, функционирующие как единое слово: *мучнистая роса* ‘грибковое заболевание растений, проявляющееся в виде беловатого налета на поверхности листьев’; *костная мука* ‘порошкообразный продукт переработки костей домашних животных, напоминающий по виду и консистенции муку, используемый в качестве биодобавки к корму для скота и удобрения для растений’; *глазное яблоко* ‘анатомический термин, называющий глаз’.

Устойчивые образные сравнения различной структуры:

- Сравнения с компаративным элементом *как, словно, будто* (В сравн.): *как мед / сахар* ‘сладкий’; *как блин / как лепёшка* ‘плоский’, *как молоко / как сметана* ‘белый’, *как яблоко* ‘румяный’, *как крупа* ‘мелкий’; а также сравнения с отрицанием: *не сахар / не мёд* ‘неблагоприятный’.

- Родительный сравнения (Род. сравн.) – устойчивые обороты с существительным в родительном падеже, которое называет предмет, выступающий в роли эталонного носителя признака: *цвета топлёного молока* ‘светло-коричневый’, *в форме бублика* ‘в форме кольца с широким диаметром изогнутой части’.

• Творительный сравнения (Твор. сравн.) – устойчивые обороты с существительным в творительном падеже, которое называет предмет, выступающий в роли эталона формы или качества действия: *калачом / калачиком* ‘округлой формы’, *блином* ‘плоский, сплюснутый’, *картошкой* ‘с округлым утолщением’, *колбасой* ‘в виде удлиненного цилиндра’.

• Образные фразеологические единицы (ФЕ) – устойчивые выражения, общий смысл которых не сводится к буквальному значению высказывания: *съесть пуд соли (с кем-л.)* ‘прожив долгое время с кем-л., многое узнать, испытать’; *пива не сваришь (с кем-л.)* ‘невозможно договориться, действовать согласованно’.

Пословицы и поговорки, представляющие собой целостные предложения или их фрагменты дидактического содержания, выраженного фигурально, аллегорически.

• Пословицы (Посл.): *знает кошка, чье мясо съела* ‘тот, кто совершил постыдный поступок, понимает свою вину’; *кто успел, тот и съел* ‘получает выгоду самый расторопный’; *аппетит приходит во время еды* ‘после достижения первоначальных положительных результатов хочется получить ещё больше’.

• Поговорки (Погов.): *муж объелся груш* ‘муж не участвует в семейных делах, не имеет авторитета в семье’, *и рыбку съесть, и косточкой не подавиться* ‘получить желаемое, избежав при этом негативных последствий’, *вашими бы устами да мёд пить* ‘хорошо, если бы случилось так, как вы говорите’.

Образные слова и выражения, основанные на литературных и текстовых источниках, отражающие общеизвестные культурные факты и феномены, помечены в словаре как прецедентные (Прец.). Например, библеизмы: *иметь веру с горчичное зерно* ‘иметь слабую веру в Бога, в возможность реализации своих замыслов’, *отделить зерна от плевел* ‘отделить хорошее от дурного, полезное от вредного’; литературные цитаты: *полезть как каша из волшебного горшка* ‘неожиданно появиться в большом количестве (о каких-л. явлениях, событиях)’, *принцесса на горошине* ‘капризная изнеженная девушка’, *сладких пряников всегда не хватает на всех* ‘невозможно справедливое распределение материальных ценностей, кто-то всегда останется ущемленным в своих интересах’; мультфильмы:

день варенья ‘день рождения’; фольклор: *сварить кашу из топора* ‘сделать, создать что-л., обходясь минимумом доступных средств’.

Источником для составления основного словаря послужили опубликованные словари современного русского языка, ряд фразеологических словарей, словарей пословиц и поговорок¹. Источником контекстного материала послужил электронный интернет-ресурс «Национальный корпус русского языка»², обращение к текстовым базам и поисковой системе которого позволило в оптимально короткие сроки собрать информативный материал, значительный в количественном отношении и богатый в содержательном плане.

3. Структура словаря

«Словарь русской пищевой метафоры» построен по тематическому принципу. При этом расположение материалов первого тома «Блюда и продукты питания» и второго тома «Гастрономическая деятельность» отражают тематическую классификацию исходной сферы-источника метафорических проекций, представленную в названиях разделов словаря.

Так, первый том включает следующие разделы и рубрики: 1. Продукты растительного происхождения: 1.1. Зерновые продукты, мучные и крупяные изделия, 1.2. Фрукты, 1.3. Овощи, 1.4. Ягоды, 1.5. Грибы, 1.6. Орехи; 2. Продукты животного происхождения: 2.1. Молочные продукты, 2.2. Яйцо; 2.3. Мясные продукты и блюда, 2.4. Рыбные продукты и блюда; 3. Кулинарные блюда и изделия: 3.1. Закуски и гарниры, 3.2. Супы, 3.3. Сладости, 3.4. Напитки, 3.5. Приправы и специи, 3.6. Части кулинарных изделий, 3.7. Остатки пищи. В основу рубрикации положена принятая в кулинарии классификация³, основанная на функциональных свойствах продуктов относительно их употребления в пищу. Она приближена к обиходному

¹ См. список источников на с. 21.

² Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс] – Электрон. дан., 2003–2011. – URL: www.ruscorpora.ru

³ Сайт «Состав продуктов» [Электронный ресурс]: <http://sostavproduktov.ru/potrebitelyu/vidy-produktov/klassifikaciya>. Дата обращения: 3.05.2015 г.

представлению носителей языка о сфере питания и расходится со строго научными классификациями. Например, плоды тыквенных растений («тыквины») распределяются между рубриками «Фрукты» (арбуз, дыня) и «Овощи» (тыква, огурец) в зависимости от того, как мы их едим: на десерт как сладкое или в качестве закуски и гарнира.

Внутри каждой рубрики словарные статьи сгруппированы в лексико-фразеологические гнезда, объединяющие мотивирующее слово в исходном значении и серию образно мотивированных слов и выражений, транслирующих пищевую метафору. Расположение гнезд совмещает тематический и алфавитный принципы. Открывает рубрику гнездо, вершиной которого является обобщающее наименование целой группы продуктов или блюд. Например, рубрику «Зерновые продукты, мучные и крупяные изделия» открывают гнезда **ЗЕРНО** и **КРУПА**; рубрику «Мясные продукты и блюда» – **МЯСО** и т.п. Далее гнезда, входящие в обозначенный класс, располагаются по алфавиту. Например, **ЗЕРНО**, **КРУПА**: **БОБ**, **ГОРОХ**, **МАНКА**, **ПРОСО**, **ПШЕНИЦА**, **РИС**, **ЯЧМЕНЬ**; **МЯСО**: **КОЛБАСА**, **КОТЛЕТА**, **ОТБИВНАЯ**, **ПОТРОХА**, **САРДЕЛЬКА** и т. д.

Презентация лексико-фразеологического гнезда в словаре открывается наименованием его вершины:

Заглавное слово гнезда: 1) наименование лексемы, являющейся вершиной гнезда; 2) грамматические характеристики заглавного слова. Например: **ЗЕРНО**У, -а, ср.; **СЛИВКИ**, -ок, мн. Ударение в слове помечается нижним подчеркиванием ударного гласного.

Затем следуют 4 зоны презентации гнезда.

I. Исходное значение. Включает толкование исходного мотивирующего значения вершины гнезда и контекст, иллюстрирующий его типовое словоупотребление.

II. Образные значения. Включает словарные статьи, описывающие образные слова и выражения, расположенные в следующем порядке:

1. Устойчивые метафорические значения исходной мотивирующей единицы (языковые метафоры), расположенные по степени увеличения абстрактности семантики от метафор предмет-

но-отождествляющего типа до концептуальных метафор, реализующих категориальный сдвиг в сферы психологического, интеллектуального, социального порядка.

2. Авторские метафоры, отражающие единичные случаи художественного метафорического переосмысления исходной лексемы.

3. Сравнительные обороты, перечисленные в зависимости от их структурного типа: сравнения с компаративным элементом *как, словно, будто*; сравнения с отрицанием, родительный сравнения, творительный сравнения.

4. Авторские сравнения.

5. Двухкомпонентные образные номинации.

6. Фразеологические единицы, включающие исходную мотивирующую лексику, перечислены в алфавитном порядке.

7. Авторские модификации фразеологизмов.

8. Поговорки.

9. Пословицы.

10. Метафорические значения лексем, производных от вершины гнезда.

11. Сравнения, фразеологизмы, поговорки и пословицы, включающие лексемы, производные от вершины гнезда.

12. Собственно образные слова, метафорически производные от вершины гнезда.

III. Лингвокультурологический комментарий. Представляет собой относительно короткий текст справочно-изъяснительного характера, который содержит лингвистическую информацию (сведения об этимологии исходного наименования, источнике цитирования для прецедентных образных слов и выражений), а также информацию культурологического характера (о бытовании продукта или блюда в современной кухне, истории его происхождения, символическом переосмыслении, обрядовом функционировании).

IV. Типовые образные представления. Включает формулировки типовых образных представлений, выраженных значениями образных слов гнезда и отражающих характер уподобления определенного концепта из гастрономической сферы концептам

из других понятийных сфер. Формулировки образных представлений пронумерованы арабскими цифрами и следуют в порядке усиления степени абстрактности концептуальной сферы-мишени от явлений вещного мира до явлений социального порядка и абстрактных категорий. Например: 1. Размер, форма, плотность, структура зерна выступают эталоном для характеристики различных мелких и округлых отдельных предметов, множественных мелких твердых вкраплений в структуре вещества или на поверхности предметов, мелких точечных элементов в изображении. 2. Образ зерна проецируется в ментальную сферу и символизирует ключевой смысл, суть какой-либо идеи, значимые ценности, важные для человека. И т. д.

Каждое образное лексико-фразеологическое гнездо снабжено фотоиллюстрацией блюда или продукта питания, демонстрирующей визуальный облик исходного метафоризируемого концепта.

Такое построение макроструктуры словаря репрезентирует национальную пищевую традицию; позволяет сохранить единство исходного базового образа, метафорически воплощенного в системе образных лексических и фразеологических единиц языка; целостно представляет фрагмент русской общезыковой образной системы и транслируемой ею картины мира.

4. Структура словарной статьи

Проблема моделирования микроструктуры словаря охватывает вопросы представления вокабулы толкуемого слова или выражения: толкования значений описываемых исходных и образных единиц, постановки эмоционально-оценочных, стилистических, грамматических и структурно-семантических помет, контекстной иллюстрации.

Структура каждой словарной статьи включает следующие компоненты:

1. Наименование образной лексической или фразеологической единицы (заглавное слово словарной статьи). Подается полужирным шрифтом прямыми прописными буквами, после него ставится точка. Например: **ЗЕРНО**; **ЗАРОНИТЬ** / **ПОСЕЯТЬ ЗЕРНО**; **ПО ЗЁРНЫШКУ**; **ЗЕРНИСТЫЙ** и т. д.

Варьирующийся компонент в структуре фразеологизма включается через знак «косая черта»: **ПО КРУПИНКАМ / КРУПИЦАМ.**

Если варьируются два компонента и более, то вариативная форма фразеологизма подается полностью через знак «двойная косая черта»: **КАК ОБ СТЕНКУ ГОРОХ / ГОРОХОМ // КАК ОТ СТЕНКИ ГОРОХ.**

Усекаемый компонент в структуре фразеологизма заключается в квадратные скобки: **ИЗ ДРУГОГО / ИНОГО ТЕСТА [СДЕЛАНЫ / СЛЕПЛЕНЫ / ЗАМЕШАНЫ].**

Факультативный компонент в структуре фразеологизма заключается в круглые скобки: **ПРОСТОЙ, КАК (ПАРЕНАЯ) РЕПА.**

2. Структурно-семантические пометы маркируют разряд образного языкового средства. Инициальные аббревиатуры пишутся прописными буквами полужирным шрифтом: **ЯМ** (языковая метафора), **ОН** (двухкомпонентная образная номинация), **СО** (собственно образное слово), **ФЕ** (фразеологическая единица). Слоговые сокращения пишутся с заглавной буквы строчными: **В сравн.** (в сравнении), **Авт. сравн.** (авторское сравнение), **Погов.** (поговорка), **Посл.** (поговорка).

3. Стилиевые пометы отражают характер особой стилевой природы образного средства и его специфическую функцию. К их числу относится помета **Прец.** (прецедентное), маркирующая образные единицы, которые представляют частотные словесные или речевые цитаты (крылатые слова и выражения) из фольклорного, литературного, профессионального (библейского) или другого текстового источника. Например: **ОТДЕЛИТЬ ЗЁРНА ОТ ПЛЕВЕЛ / ШЕЛУХИ. **ФЕ. Прец.** Вторая стилевая помета **Эвфем.** (эвфемизм) маркирует образные слова и выражения, выступающие в функции заместителей грубой, бранной, нецензурной лексики: **СТАРЫЙ ХРЕН. **ЯМ. Эвфем.** *Прост.* Немолодой мужчина.****

4. Функционально-стилевые пометы, отражающие функциональный стиль речи и функциональную разновидность языка, в пределах которых используется образная единица. Подается в виде слогового сокращения курсивом. К числу используемых в словаре

функционально-стилевых помет относятся *Разг.* (разговорное), *Прост.* (просторечное), *Жарг.* (жаргонное) с детализацией социальной принадлежности жаргона: *арм.* (армейский), *мол.* (молодежный), *угол.* (уголовный). Например: **ОГОРОШИТЬ. СО.** *Разг.* Сильно удивить, озадачить чем-л. неожиданным; **БЛИН ГОРЕЛЫЙ. ФЕ.** *Прост.* Ругательство, выражающее эмоцию негодования, досады, недовольства; **АПЕЛЬСИН. ЯМ.** *Жарг. угол.* Вор в законе, купивший звание авторитета уголовного мира.

5. Толкование образного значения следует за предшествующими дефиниции пометами, подается с заглавной буквы прямым шрифтом. Для толкования полнозначных языковых метафор, идиом, пословиц и поговорок в большинстве случаев используются развернутые описательные определения значений. Непременным условием формулировки значения является избегание метафорических определений и указание на задействованные в метафорической интеракции признаки называемых явлений, которые получили образное воплощение посредством аналогии с кулинарным феноменом. Например: **ЗЕРНИСТОСТЬ. СО.** Неоднородность структуры вещества, поверхности предмета, окраски, обусловленная вкраплением мелких частиц, напоминающих зерна; **ЗАРОНИТЬ / ПОСЕЯТЬ ЗЕРНО. ФЕ.** Возбудить, вызвать какое-л. чувство; дать основание, повод к чему-л.

В дефиниции возможна комбинация описательного и синонимического способов толкования, при этом синонимический ряд следует за описательным компонентом дефиниции. Например: **РАССЫПАТЬСЯ КРУПОЙ. Твор. сравн.** Быстро беспорядочно рассредоточиться на местности; разбежаться, разъехаться, разойтись в разные стороны.

Предикативно характеризующие метафоры и сравнения, образно обозначающие свойства достаточно широкого круга объектов, толкуются путем указания на денотативную сферу конструкцией в предложном падеже: о предметах, о человеке, о частях тела и т.п. Например: **КАК ГОРОХ. В сравн.** О мелких предметах, изображениях.

Реже используются короткие описательные дефиниции и синонимические толкования – в тех случаях, когда семантика сино-

нимов точно передает объем значения толкуемой образной единицы. Например: **РАЗМАЗН^Я**. **ЯМ.** Разг. 1. Жидкая грязь, слякоть. 2. Вялый, нерешительный человек.

Отсылочные толкования применяются в случае полного совпадения значений образных единиц. Например: **ЗЕРНИСТЫЙ**. **ЯМ.** 1. То же, что *ЗЕРНЁНЫЙ*.

Толкования лексико-семантических вариантов многозначных слов нумеруются арабскими цифрами, подаются с красной строки в пределах словарного описания одной лексемы или одного образного выражения, обозначенных заглавным словом. Они располагаются по мере увеличения степени абстрактности: от значений предметно отождествляющего типа до значений, реализующих категориальный сдвиг в сферы психологического, интеллектуального, социального порядка. Например: **КРУПИГЧАТЫЙ**. **СО.** 1. Состоящий из мелких частиц, деталей. 2. Толстый, рыхлый, бугристый (о теле человека). *Экспр.*

6. Эмоционально-оценочные и экспрессивные пометы следуют за дефиницией, предваряя контекстную иллюстрацию. Они выделены курсивом, подаются в виде слогового сокращения с заглавной буквы. В числе эмоционально-оценочных помет, маркирующих выраженное образным средством ценностное отношение говорящего к называемому явлению и сопровождающую это отношение эмоцию, относятся: *Возвыш.* (возвышенное), *Ласк.* (ласкательное), *Одобр.* (одобрительное), *Шутл.* (шутливое), *Ирон.* (ироническое), *Неодобр.* (неодобрительное), *Осуд.* (осудительное), *Пренебр.* (пренебрежительное), *Груб.* (грубое), *Бран.* (бранное).

Помета *Экспр.* (экспрессивное) маркирует выраженную образной единицей коннотацию интенсивности, чрезмерности, высокой степени проявления качества называемого феномена. Например: **ЗЕРНИСТЫЙ**. **ЯМ.** 2. Выразительный в каждой детали (о речи, мыслях, художественном произведении). *Экспр.*

7. Контексты, иллюстрирующие употребление единицы в художественном, публицистическом и других типах дискурса, подаются курсивом, отделяются от основной семантизирующей части вокабулы знаком тире. Например: **ЗЕРНО**. **ЯМ.** 3. Основа, суть, исход-

ное начало чего-л. – *Ему ничего не надо было разжёвывать, он мгновенно понял самое зерно* (Л. Улицкая. Казус Кукоцкого).

Источник контекста указывается в круглых скобках прямым шрифтом. Цитаты из художественных произведений и учебно-научной литературы сопровождаются указанием автора и названия произведения, цитаты из публицистических источников – указанием названия журнала, газеты, интернет-сайта. Фрагменты естественных письменных текстов, принадлежащих пользователям интернета и размещенных на форумах, в блогах и чатах, а также содержащиеся в комментариях к информации на официальных сайтах, маркируются ссылкой (Коллективный).

В словарь отбираются наиболее репрезентативные и информативные контексты, развернуто представляющие ассоциативно-образный и коммуникативно-прагматический потенциал образной лексики и фразеологии с исходной кулинарной семантикой. В словарь включаются фрагменты произведений, созданных не ранее 50-х гг. XX в. Это ограничение распространяется также и на отбор единиц для словника. Если метафора, идиома, пословица или поговорка не зафиксированы в текстах середины XX – начала XXI в., она в словарь не включается, так как «Словарь русской пищевой метафоры» задуман как фиксация современного среза общеязыковой образной системы, воплощенной в речевой деятельности современного русского человека и релевантной сознанию носителей современного русского языка.

6. Изъяснение культурного фона

Третья и четвертая зоны словарной статьи гнезда посвящены изъяснению культурного фона исходного слова, называющего кулинарный продукт, и серии мотивированных им образных номинаций.

Лингвокультурологический комментарий содержит информацию о бытовании блюда или продукта в современной пищевой традиции, ценностном отношении представителей русской культуры к тому или иному продукту питания как источнику образных ассоциаций. Включает сведения об истории появления и употребления

продукта, символическом, обрядовом, ритуальном функционировании явлений гастрономической сферы в традиционной народной культуре. Входящая в комментарий информация лингвистического характера связана с мотивацией слова или выражения на современном этапе, раскрывающей связь звучания и значения слова или выражения с позиции рядового носителя языка, а также с прояснением этимологии заглавного слова.

При этом внутренняя форма образных единиц определяется не по данным его научно установленной этимологии, а на основании мотивации, свойственной языковому сознанию рядовых носителей языка. Поэтому в число образных включаются метафорически мотивированные слова, отражающие народную этимологию. Например, *переборщить* ‘превысить меру в чем-л.’ по одной из версий восходит к глаголу *переборчить* ‘перебрать’, а по другой – к диалектному глаголу *борчить* ‘лить’, однако современные носители языка связывают этот глагол со словом *борщ*, объясняя мотивировку «перелить борща» или «как бы сделать густым, как борщ».

Заключительная, четвертая зона словарной статьи гнезда посвящена характеристике типовых образных представлений как компонентов национальной ментальности, транслируемых системой образных средств языка. Типовые образные представления выявляются исследователем-лексикографом на основании анализа семантики и текстового функционирования образных средств языка. Одно образное представление выражается серией образных единиц, транслирующих одну и ту же метафорическую модель. Это проявляется в единстве исходного базового образа, единстве номинируемой денотативной сферы, актуализации одних и тех же признаков, лежащих в основании уподобления, а также в общности ценностной ориентации образной характеристики.

Словарное описание образного воплощения в языке пищевого кода русской культуры имеет важное значение как для теоретического исследования взаимодействия языка и культуры, так и для решения целого ряда практических задач, связанных с изучением русского языка как родного и иностранного, с практикой переводческой деятельности, освоением стилистического ресурса и повышением риторической компетенции.

МАТЕРИАЛЫ И ИСТОЧНИКИ СЛОВАРЯ

1. *Большой фразеологический словарь русского языка: Значение. Употребление. Культурологический комментарий* / отв. ред. В. Н. Телия. – М.: АСТ – ПРЕСС КНИГА, 2006. – 784 с.
2. *Зимин В.И. Пословицы и поговорки русского языка: Большой объяснительный словарь* / В. И. Зимин, А. С. Спириин. – Ростов н/Д.: Феникс; М.: Цитадель-трейд, 2006. – 544 с.
3. *Мелирович А.М., Мокиенко В.М. Фразеологизмы в русской речи: словарь*. – М.: Рус. словари, 1997. – 864 с.
4. *Мокиенко В. М., Никитина Т. Г. Большой словарь русских сравнений: Более 45 000 образных выражений* / под общ. ред. В. М. Мокиенко. – М.: ЗАО «ОЛМА Медиа Групп», 2008. – 800 с.
5. *Мокиенко В. М., Никитина Т. Г., Николаева Е. К. Большой словарь русских пословиц: Ок. 70 000 пословиц* / под общ. ред. В. М. Мокиенко. – М.: «ОЛМА Медиа Групп», 2010. – 1024 с.
6. *Мокиенко В.М. Словарь фразеологических синонимов русского языка* / В. М. Мокиенко. – Ростов-н/Д: Феникс, 1997. – 349 с.
7. *Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс]*. – Режим доступа: [http:// www.ruscorgora.ru](http://www.ruscorgora.ru)
8. *Русская фразеология: Историко-этимологический словарь: ок. 6000 фразеологизмов* / под ред. В. М. Мокиенко. – 3-е изд., испр. и доп. – М.: Астрель: АСТ: Люкс, 2005. – 926 с.
9. *Русские фразеологизмы: Лингвострановедческий словарь* / под ред. Е.М.Верещагина, В.Г.Костомарова. – М.: Рус. яз., 1990. – 222 с.
10. *Словарь образных выражений русского языка* / под ред. В. Н. Телия. – М.: Отечество, 1995. – 368 с.
11. *Словарь русского языка: в 4 т. / РАН. Ин-т лингвистических исследований* / под ред. А. П. Евгеньевой. – 4-е изд., стер. – М.: Рус. яз.: Полиграфресурсы, 1999.
12. *Универсальный фразеологический словарь русского языка* / под ред. Т. Волковой. – М.: Вече, 2000. – 464 с.
13. *Фелицына В. П., Мокиенко В. М. Русские фразеологизмы. Лингвострановедческий словарь* / под ред. Е. М. Верещагина, В. Г. Костомарова. – М.: Рус. яз., 1990. – 222 с.

14. *Фразеологический* объяснительный словарь русского языка / под ред. А. Баранова. – М.: Эксмо, 2009. – 700 с.

Источники лингвокультурологических комментариев

1. *Андреева И. В.* Русская деревня – XX век: Культурологический словарь / И. В. Андреева, Н. В. Баско. – М.: Наука: Флинта, 2003. – 184 с.

2. *Арутюнов С. А.* Традиционная пища как выражение этнического самосознания / С. А. Арутюнов, Т. А. Воронина. – М., 2001. – 289 с.

3. *Байбурин А. К.* Жилище в обрядах и представлениях восточных славян / А. К. Байбурин. – 2-е изд., испр. – М.: Языки славянской культуры, 2005. – 224с.

4. *Байбурин А. К.* Заметки о кулинарной символикe: «пересол» / А. К. Байбурин // *Studia Ethnologica: Труды факультета этнологии.* – СПб., 2004. – Вып. 2. – С. 4–13.

5. *Байбурин А. К.* Ритуал в традиционной культуре: структурно-семантический анализ восточнославянских обрядов / А. К. Байбурин. – СПб., 1993. – 240 с.

6. *Байбурин А. К., Беловинский Л. В., Конт Ф.* Полузабытые слова и значения: Словарь русской культуры XVIII-XIX вв. – СПб.: Европейский дом; М.: Знак, 2004. – 680 с.

7. *Воронина Т. А.* Традиции в пище русских на рубеже XX – XXI веков / Т. А. Воронина // *Традиционная пища как выражение этнического самосознания: сб. науч. тр.* – М., 2001. – С. 41–72.

8. *Липинская В. А.* Пища XII – XX века / В. А. Липинская // *Русские.* – М., 2003. – С.354–397.

9. *Мирончиков Л. Т.* Словарь славянской мифологии: Происхождение славянской мифологии и этноса / Л. Т. Мирончиков. – 2-е изд. – Минск: Харвест, 2004. – 304 с.

10. *Мифы народов мира: энцикл.: в 2 т.* / под ред. С. А. Токарева. – М.: Большая рос. энцикл., 2003. – Т 1. – 672 с.

11. *Мокиенко В. М.* Загадки русской фразеологии / В. М. Мокиенко. – М.: Высш. шк., 1990. – 166 с.

12. *Похлёбкин В. В.* Занимательная кулинария / В. В. Похлебкин. – М.: Лёгкая и пищевая промышленность, 1983. – 128 с.

13. *Похлёбкин В. В.* Из истории русской кулинарной культуры / В. В. Похлебкин. – М.: Центрполиграф, 2002. – 538 с.

14. *Похлёбкин В. В.* История важнейших пищевых продуктов / В. В. Похлебкин. – М.: Центрполиграф, 2001. – 552 с.

15. *Похлёбкин В. В.* Кулинарный словарь / В.В. Похлебкин. – М.: Центрполиграф, 2002. – 502 с.

16. *Похлёбкин В. В.* Национальные кухни наших народов / В. В. Похлебкин. – М.: Центрполиграф, 2002. – 638 с.

17. Похлёбкин В. В. Словарь международной символики и эмблематики / В. В. Похлёбкин. – М.: Междунар. отношения, 1994. – 559 с.
18. Сумцов Н. Ф. Символика славянских обрядов: избр. тр. / Н. Ф. Сумцов. – М.: Изд. фирма «Восточная литература» РАН, 1996. – 296 с.
19. Топоров В. Н. Миф. Ритуал. Символ. Образ: Исследования в области мифопоэтического: избранное / В. Н. Топоров. – М.: Изд. группа «Прогресс – Культура», 1995. – 624 с.
20. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т.: пер. с нем. – 4-е изд., стер. – М.: Астрель – АСТ, 2007. – Т. 1–4.
21. Шуклин В. В. Мифы русского народа / В. В. Шуклин. – Екатеринбург, 1995. – 335 с.

Электронные ресурсы

1. *Adme*. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://www.adme.ru> (дата обращения: 28.10.2014).
2. *BTL studio*. Агентство стимулирования продаж. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://btl.su> (дата обращения: 26.10.2014).
3. *Ipolitics.ru*. Международные отношения с 2003 года. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://www.ipolitics.ru> (дата обращения: 28.10.2014).
4. *Kuharka.ru*. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://kuharka.ru> (дата обращения: 26.10.2014).
5. *Vitaminovnet*. Здоровый образ жизни. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://www.vitaminov.net> (дата обращения: 26.10.2014).
6. *Webspoon.ru*. сайт рецептов с фотографиями. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://webspoon.ru> (дата обращения: 27.10.2014).
7. *WomanWiki*. Женская энциклопедия. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://womanwiki.ru> (дата обращения: 26.10.2014).
8. *Википедия*: Свободная энциклопедия. – Электрон. данные. – Режим доступа: <https://ru.wikipedia.org> (дата обращения: 26.10.2014).
9. *Еда* – это все. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://foodall.ru> (дата обращения: 26.10.2014).
10. *Иль де ботэ*. Гурманья. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://iledebeaute.ru> (дата обращения: 26.10.2014).
11. *История вещей*. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://история-вещей.рф> (дата обращения: 27.10.2014).
12. *История* продуктов и блюд: Занимательные истории и приключения продуктов и блюд. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://histpro.narod.ru> (дата обращения: 26.10.2014).
13. *Лучшие* кулинарные рецепты. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://best-recipe.biz> (дата обращения: 26.10.2014).
14. *Мед* из Прекрасной долины. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://www.prekrasnaya-dolina.ru> (дата обращения: 26.10.2014).

15. «Огни». Студия фейерверков. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://www.svadebka.ru> (дата обращения: 28.10.2014).

16. *Русская кухня*: Рецепты русской кухни. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://www.russia-kulina.ru> (дата обращения: 26.10.2014).

17. *Сладости* мира. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://www.peacesweet.ru> (дата обращения: 26.10.2014).

18. *Состав* продуктов. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://sostavproduktov.ru> (дата обращения: 3.05.2015).

19. *Тайны* XX века. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://tainy.info> (дата обращения: 28.10.2014).

20. *Шоколад*, который любят все. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://www.shokolissimo.ru> (дата обращения: 28.10.2014).

21. *Экспертиза* меда. – Электрон. данные. – Режим доступа: http://studlab_p2.oktes.ru (дата обращения: 26.10.2014).

СПИСОК УСЛОВНЫХ СОКРАЩЕНИЙ

- АМ – авторская метафора
- Авт. сравн. – авторское сравнение
- Безл. – безличное
- Бран. – бранное
- Возвыш. – возвышенное
- В сравн. – в сравнении
- Груб. – грубое
- Жарг. арм. – армейский жаргон
- Жарг. угол. – уголовный жаргон
- Жарг. мол. – молодежный жаргон
- Ирон. – ироническое
- Кто-л. – кто-либо
- Ласк. – ласкательное
- Нар.-поэт. – народно-поэтическое
- Неодобр. – неодобрительное
- Одобр. – одобрительное
- ОН – образная номинация (двухкомпонентная)
- Осуд. – осудительное
- Погов. – поговорка
- Посл. – пословица
- Пренебр. – пренебрежительное
- Прец. – прецедентное
- Прост. – просторечное
- Разг. – разговорное
- Род. сравн. – родительный сравнения
- См. – смотри
- СО – собственно образное слово
- Твор. сравн. – творительный сравнения
- ФЕ – фразеологическая единица
- Что-л. – что-либо
- Шутл. – шутливое
- Экспр. – экспрессивное
- ЯМ – языковая метафора

Раздел 1



**ПРОДУКТЫ
РАСТИТЕЛЬНОГО
ПРОИСХОЖДЕНИЯ**

1.1. ЗЕРНОВЫЕ ПРОДУКТЫ, МУЧНЫЕ И КРУПЯНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

☀ **ЗЕРНО**, -а, ср.

I. Исходное значение.

Съедобный плод (семя) злакового растения, из которого производятся крупа и мука. – *На самом деле розничная цена хлеба весьма относительно связана с ценой на зерно или муку, подчеркивает исполнительный директор аналитического центра «Совэкон» Андрей Сизов (А. Кузьменко. ФАС вкусит хлеба).*



II. Образные значения.

ЗЕРНО. ЯМ. 1. Об очень мелких предметах округлой формы. – *Под действием света молекулы йодистого серебра разрушаются, пары йода улечиваются, а микроскопические зёрна серебра образуют скрытое (невидимое) изображение («Наука и жизнь»).*

2. О малой, незначительной части чего-л. (чувств, эмоций, мыслей, информации и т. п.). *Экспр.* – *Однако вернулись фронтовики, эвакуированные, распрощивали о родных, близких у одного, у другого, у третьего; собирались крупнцы сведений, зёрна правды; обнаружили люди, чудом спасшиеся от расстрела, выползшие из могилы, ушедшие в партизаны (А. Рыбаков. Тяжелый песок).*

3. Основа, суть, исходное начало чего-л. – *Ему ничего не надо было разжёвывать, он мгновенно понял самое зерно (Л. Улицкая. Казус Кукоцкого).*

4. Какая-л. мысль, идея, зарождающаяся в человеке. – *В любой точке зрения есть толика рационального зерна, но для меня важно понимание максимально обобщенного образа мира человеческого существования* (Коллективный).

ВЕРА НА / С ГОРЧИЧНОЕ ЗЕРНО. ФЕ. Прец. Иметь слабую веру в Бога, в возможность реализации своих замыслов. *Экспр. – Это даже не надежда, а полунаек на надежду, хотя и его оказалось бы достаточно (если есть веры в вас хоть на горчичное зерно), чтобы добавить смысла и придать решимости (в чем?)* (В. Русаков. Безблагодатные элегии Давида Раскина). *Мое внимание привлек бумажный лоскут с четвертушку тетрадного листа, где пробежисто, с крутым наклоном было написано: «Если имеете веру с горчичное зерно и скажете горе: сойди с места и низвергнись в море, она тотчас же повинуется вам»* (В. Личутин. Любостай).

ЗАРОНИТЬ / ПОСЕЯТЬ ЗЕРНО. ФЕ. Возбудить, вызвать какое-л. чувство; дать основание, повод к чему-л. – *Однако, чтобы заронить зерно сомнения в наших умах, не нужно даже выискивать следы разногласия по поводу раздачи продовольствия на боту галер* (Ф. Бродель. Средиземное море и средиземноморский мир в эпоху Филиппа II). *Как правило, бесполезно отговаривать человека от того, к чему он стремится. Но посеять зерно сомнения можно. На это я и надеюсь* (В. Шахиджанян. 1001 вопрос про это).

ОТДЕЛИТЬ ЗЁРНА ОТ ПЛЕВЕЛ / ШЕЛУХИ. ФЕ. Прец. Отделить хорошее от дурного, полезное от вредного. – *В результате многочасовых дебатов выяснилось, что раз и навсегда отделить зерна от плевел в вопросе равноправия женщин и мужчин в целом и политиков обоих полов в частности сможет только закон* («Известия»). *Задача будущего адепта боевых искусств – научиться отделять зерна от шелухи, эффективное от эффективного* («Боевое искусство планеты»).

ПРОРАСТАЕТ / ЗРЕЕТ ЗЕРНО чего-л. ФЕ. Какая-л. идея, мысль появляется и развивается в человеке. – *Зёрна чести прорастают* сквозь поколения, раздвигая камни, надгробия (Д. Гранин. Зубр).

ПО ЗЁРНЫШКУ. ФЕ. Небольшими частями. *Экспр.* – *А много позже узнала, что как ни собирай по зёрнышку, по крошке, как ни систематизируй знания по акушерству, оно такое порой отчебучит, таким кретином тебя выставит, что не знаешь, куда бежать* (Т. Соломатина. Девять месяцев, или «Комедия женских положений»).

ЗЕРНЁНЫЙ. СО. Состоящий из мелких округлых частиц, будто из зерен. – *Зернёный творог – рассыпчатый молочный продукт, произведённый из творожного зерна с добавлением сливок и поваренной соли* («Наука и жизнь»).

ЗЕРНИСТОСТЬ. СО. Неоднородность структуры вещества, поверхности предмета, окраски, обусловленная вкраплением мелких частиц, напоминающих зерна – *В Киеве мегаспорт идет, на Воля кабель, но качество картинки на 4-, раньше когда ретранслировалась на IVK было ваще опупеть, а щас немного зернистость присутствует, и четкости чуть не хватает* (Коллективный). *Лицевую поверхность пластинок выравнивают циклей и шкурками разной зернистости* (Реставрация столярно-мебельных изделий).

ЗЕРНИСТЫЙ. ЯМ. 1. То же, что ЗЕРНЁНЫЙ. – *Где самовары, иконы, подвижники, юридивые?! Где стерлядь, карпы, мёд, зернистая икра?! Где обыкновенные лошади, чёрт побори?!* (С. Довлатов. Заповедник).

2. Выразительный в каждой детали (о речи, мыслях, художественном произведении). *Экспр.* – *И звук – звук здесь не шестидесятнический и даже не образца девяностых, а именно что 2002 года выпуска: крепкий, зернистый, очень современный* («Известия»).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Зерно является основным сырьем для изготовления муки, крупы и корма для домашнего скота. Самые популярные виды злаков: пшеница, рис, ячмень, кукуруза, рожь, овёс, просо.

Слово «зерно» происходит от глагола «зреть», т. е. это то, что созрело.

Возделывание злаковых культур было основным занятием крестьян многие столетия. Они выращивали рожь, пшеницу, яч-

мень, просо и другие культуры. Главными зерновыми культурами были пшеница и рожь. Пшеничный хлеб ценился высоко, так как употреблялся только на боярских дворах. Хлеба на Руси жали. Первые орудия труда были для ручного использования: коса, серп, жернова и др. Большого труда стоило возделывать землю, собрать урожай и переработать зерно вручную.

В настоящее время посевом зерновых культур, сбором урожая и дальнейшим производством муки и круп занимаются сельскохозяйственные и перерабатывающие предприятия, используя современную технику.

Зерно с древних времен является средоточием вегетативной силы, символом плодородия, возрождения жизни, бессмертия, вечного обновления, здоровья; наделяется продуцирующей и защитной символикой; как мелкие сыпучие предметы имеет значение множественности и богатства. В представлениях народа зерно содержало в себе зародыш будущей жизни, способствовало постоянному ее возрождению, круговороту: жизнь – смерть – жизнь.

В обрядовых трапезах зерно выступает в качестве главного ритуального блюда. В канун Рождества и Нового года на стол помещали зерно всех культур, веря, что это благоприятно повлияет на будущий урожай. Это зерно затем скармливали животным, домашней птице, чтобы они были здоровы и плодовиты.

Без зерна не обходятся календарные и семейные обряды. В гаданиях о будущей жизни зерно символизировало скорое замужество, богатую и счастливую жизнь, хозяйственного жениха. Идея рождения, плодородия присутствовала и в рождественских обрядах. Накануне Рождества в дом торжественно вносили большой овсяный или ячменный сноп и ставили в красный угол избы, при этом вносивших осыпали зерном.

Широко и разнообразно использовали зерно в свадебных обрядах. Жениха и невесту, а часто и всех участников обряда осыпали зерном каждый раз перед тем, как они покидали дом, отправляясь в дорогу, когда участники обряда покидали «свою территорию» или возвращались назад. Отправляя новобрачных в дорогу, им в карманы одежды и в обувь насыпали зерно.

Зерно наделялось функцией защиты людей и скота от нечистой силы, болезней: в дни, когда особенно активизировалась не-

чистая сила, обсыпали весь двор зерном, закапывали под порогом дома освященную в Рождественский сочельник пшеницу.

Как символ всеобщего зачатия зерно использовали в родильной обрядности. Например, пуповину новорожденного заворачивали вместе с зерном или кусочком хлеба. В похоронных обрядах известен обычай посыпать зерном лавку, где лежал покойник, или дорогу, по которой его понесли.

В народной медицине особой целебной силой наделялось зерно первого и последнего ржаного снопа. Ячменным зерном прикасались к «ячменю» на глазу, после чего бросали его в огонь или в колодец. Для избавления от болезни ее «кормили» зерном. Во время эпидемий обходили село, осыпая все зерном. Зашитое в одежду зерно использовалось как амулет для защиты от всякой болезни.

Фразеологизм *иметь веру с горчичное зерно* восходит к Евангелию от Матфея, глава 17, где Иисус сравнивает веру с горчичным зерном, подчеркивая важность наличия веры, а не ее размер. Образное выражение *отделить зерна от плевел* восходит к библейской притче из Евангелия от Матфея, глава 13, согласно которой на пшеничном поле некоего человека возшла не только пшеница, но и сорняки (плевела) из разбросанных врагами семян. Хозяин приказал рабам дожидаться, когда вырастут и те и другие, и лишь потом собрать сначала сорняки и сжечь их, а затем убрать урожай.

IV. Типовые образные представления.

1. Размер, форма, плотность, структура зерна выступают эталоном для характеристики различных мелких и округлых отдельных предметов, множественных мелких твердых вкраплений в структуре вещества или на поверхности предметов, мелких точечных элементов в изображении.

2. Образ зерна проецируется в ментальную сферу и символизирует ключевой смысл, суть какой-либо идеи, значимые ценности, важные для человека.

3. Образ зерна проецируется в ментально-речевую сферу и характеризует выразительные и незаурядные слова, мысли, идеи и формы их выражения.

4. Ситуация прорастания зерна метафорически проецируется на ситуацию развития идеи из замысла.

☀ **КРУПА**, -ы, ж.

I. Исходное значение.

Продукт питания, состоящий из цельных или дробленых зерен различных культур. *Овсяная крупа. Гречневая крупа. Манная крупа.* – В отличие от наших дней во времена графа Гурьева манная **крупа** считалась редкостью и стоила дорого («Наука и жизнь»).



II. Образные значения.

КРУПА. ЯМ. 1. Что-л., состоящее из очень мелких твердых частиц. – *Вскрытие показало, что графиня откинулась с обширным инфарктом: в лице испуг мгновенно сменился равнодушием. Пороховая крупа на щеке* (А. Иличевский. Облако). *Расстояние меж нами все уменьшалось, столкновение казалось неизбежным, но девушка вдруг встала, оперлась брату на плечо, сняла тапочку и начала вытрясать из нее сорную крупу* (З. Прилепин. Верочка).

2. Снег или град в виде множества мелких твердых округлых частиц. – *Секла ледяная крупа, мы были мокрыми до последней нитки, но лов шёл хорошо – трал распирало от рыбы* (В. Аксенов. Звездный билет).

СЛОВНО МЕШОК С КРУПОЙ. В сравн. О толстом, бесформенном человеке. *Неодобр.* – *Она была не то чтобы толстой, но какой-то оплывшей, словно мешок с крупой* (В. Пелевин. Хрустальный мир).

РАССЫПАТЬСЯ КРУПОЙ. Твор. сравн. Быстро беспорядочно рассредоточиться на местности; разбежаться, разъехаться, разойтись в разные стороны. *Экспр.* – *Японцы крупной рассыпались по пустыне и повсюду фотографировались* (М. Задорнов. Египет).

ДУТЬСЯ / НАДУТЬСЯ, КАК МЫШЬ НА КРУПУ. ФЕ. Сильно обидеться на кого-л., всем своим видом демонстрируя это. *Экспр.* – *Ефим, надувшийся* поначалу на высокое искусство,

как мышь на крупу, из-за девиц, пообвык и вместо пары рюмок заказал бутылку «Курвуазье» (В. Скворцов. Каникулы вне закона).

КРУПИНКА. ЯМ. Мельчайшая частица чего-л. *Экспр.* – *Вымыв руки, тщательно собираем акваланги так, чтобы ни одна крупинка не попала в дыхательные аппараты* (И. Вольский. Пропасть им. Пантюхина: будет ли новый мировой рекорд?).

НИ КРУПИНКИ. ЯМ. Совсем ничего. *Экспр.* – *Я все, все расскажу, я не утаю ни крупинки, – перебил Федор* (Л. Леонов. Скутаревский).

ПО КРУПИНКАМ / КРУПИЦАМ. ФЕ. Небольшими частями, понемногу. *Экспр.* – *Остались люди, кто по крупинкам, по зернышкам собирали свидетельства зверств фашистов* («Вестник США»). *Буквально по крупницам он собирал различные документы – фотографии, письма, воспоминания, всё, что могло помочь в организации настоящего, большого музея, а затем и восстановления в прежнем виде имени* (И. Архипова. Музыка жизни).

КРУПИТЧАТЫЙ. СО. 1. Состоящий из мелких частиц, деталей. – *Под черными ярами правого берега было тихо, на левом, луговом, – вьюжило; по льду замерзшей широкой реки дуло, словно в трубе, несло старый крупитчатый снег* (Б. Екимов. Возле стылой воды).

2. Толстый, рыхлый, бугристый (о теле человека). *Экспр.* – *Севастьянов ухватился за ее ошейник, бессмысленно подпихивая бумажник под крупитчатый нос* (В. Скворцов. Сингапурский квартет). *Рядом по монастырскому саду из церкви идут: Фелицата – с четками, вся в клубок и мантию от мира закована, и Марфа – круглая, крупитчатая, белая* (Е. Замятин. Русь).

КРУПКА. ЯМ. 1. О веществах, состоящих из очень мелких частиц. – *Все конфеты делятся на три большие группы: неглазированные (батончики, помадка, «Коровка»), глазированные (покрытые сверху шоколадной глазурью, обсыпанные вафельной, шоколадной крупкой или порошком какао) и шоколадные формованные (те, что продаются в наборах)* («Семейный доктор»).

2. Снег или град в виде множества очень мелких твердых округлых частиц. – *В составе актива обнаружился и знакомый*

живописец, теперь не кашлявший мягко, но перхавший и клеко-тавший, точно зарезанный петух, однако из двора, уже засыпанного крупкой и застекленного ломаным льдом, никак не уходивший (О. Славникова. Бессмертный. Повесть о настоящем человеке).

Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Крупа является традиционным продуктом русской кухни. Ее используют для приготовления каш, гарниров вторых блюд, добавляют в супы, салаты. Самые распространенные в России крупы – это гречневая, манная, овсяная, кукурузная, пшенная, рисовая, ячменная. Основным блюдом, которое с древних времен готовили из круп, была каша. Большое количество различных круп, производимых на территории России, обусловило видовое разнообразие каш на столе русского человека.

С давних времен на Руси известна кукла Крупеничка (или Зернушка) – это тряпичная кукла-оберег. При сборе урожая эту куклу заполняли зерном (обычно гречишным зерном или пшеницей), наряжали и бережно хранили в красном углу. Во времена неурожая из куклы по чуть-чуть брали зерно и употребляли в пищу. По внешнему виду Крупенички можно было судить о достатке и благополучии в семье. Славяне верили, что если Крупеничка доверху наполнена зерном, то следующий год будет сытным и урожайным, и именно Крупеничка принесет в дом достаток и благополучие.

IV. Типовые образные представления.

1. Образ крупы, состоящей из мелких частиц раздробленных зерен, проецируется на различные вещества аналогичной гранулированной структуры.

2. Образ разбухшей в каше крупы проецируется на полное, рыхлое тело человека.

3. Образ отдельной крупинки служит эталоном для характеристики чего-л. очень мелкого, ассоциативно связывается с мельчайшей частью материальных предметов, а также явлений идеальной сферы: чувств, мыслей, сведений и т. п.

4. Образ рассыпавшейся крупы проецируется на ситуацию интенсивного распространения предметов, людей, живых су-

ществ, техники в горизонтальной плоскости пространства (по поверхности земли и других предметов).

5. Образ мешка с крупой ассоциативно связывается с крупной, бесформенной фигурой полного человека.



БОБ, -а, м.

I. Исходное значение.

Семя из стручка, плода растения семейства бобовых. – *Одна семья пригласила меня в гости, и глава этой семьи извинялся, что они могут предложить мне лишь тарелку **бобов** и немного хлеба («Труд»).*

II. Образные значения.

БЫТЬ / СИДЕТЬ НА БОБАХ. ФЕ. Быть необеспеченным, лишенным каких-л. привилегированных условий. – *Ну, посмотри, сколько добра, ведь всё выкрадут и я что, **на бобах**? (Н. Коляда. Мы едем, едем, едем в далёкие края...).* Их бывшие жены, которых они бросили, льют горючие слезки, ***сидя на бобах** со своими детками («Столица»).*

ОСТАТЬСЯ НА БОБАХ. ФЕ. Остаться ни с чем, лишиться того, чем обладал раньше либо должен был обладать в ближайшем будущем. – *Мы только потеряем репутацию и вообще **останемся на бобах** (Т. Устинова. Персональный ангел).*

РАЗВОДИТЬ НА БОБАХ. ФЕ. Вводить в заблуждение, обманывать, словно гадая на бобах. *Неодобр.* – *Зосимов – это уже осевший Разумихин, Разумихин, но без его форса и эмфаза, это – флегма с массивными золотыми часами; это – человек солидный, не без самодовольствия, впрочем, тоже любитель и мастер **на бобах разводить**, а потому в глубине души уверенный, что он не только настоящий альтруист, но, пожалуй, и мыслитель, будущий-то уж во всяком случае (И. Анненский. Вторая книга отражений).*

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Бобы (фасоль, чечевица, горох, нут) являются характерным и часто употребляемым продуктом в русской пищевой традиции. Используются для приготовления гарниров, салатов, супов.

Бобы были известны человечеству с давних времен: при рас-

копках их находят вместе с предметами, относящимися к бронзовому веку. Предполагают, что бобовые были первыми овощами, которые люди начали использовать в пищу.

На территории России бобы разводили с древнейших времен, готовя из них разные кушанья, однако в XIX столетии бобы стали постепенно вытесняться картофелем.

На Руси бобы использовались в различных обрядах и ритуалах. Например, при гаданиях на судьбу, встрече жениха и невесты.

IV. Типовые образные представления.

1. Образ боба проецируется в социальную сферу. Простота, доступность пищи из бобов ассоциируются с финансовым неблагополучием, бедственным положением или лишением каких-либо материальных благ.

2. Ситуация гадания на бобах (бобы бросали на таблички с надписями: куда упадет боб, то предсказание сбудется) образно выражает ситуацию пустых разговоров, нелепых историй, которые вводят людей в заблуждение.

☀ **ГОРОХ**, -а (-у), м.

I. Исходное значение.

Небольшие круглые семена из стручка полевого растения семейства бобовых, употребляемые в пищу. – *Стручки фасоли или гороха сохраняют зеленый цвет в кипящей воде («Общая газета»). Тимьян добавляют к жаренному на сале картофелю, свинине, баранине, блюдам из гороха и фасоли. («Наука и жизнь»).*

II. Образные значения.

ГОРОХ. ЯМ. О мелких предметах шарообразной формы. – *Затем повернул к мосту, но все равно не успел. Как сыпнуло с неба белым горохом! Те, которые смеялись надо мной, сами побежали (Ю. Петкевич. Бессонница).*

КАК ГОРОХ. В сравн. О мелких предметах, изображениях. – *Фотография была большая, а лица мелкие, как горох (Е. Гордеева, В. Гордеев. Не все мы умрем).*

В ГОРОХ. ОН. Узор в виде кружков на однотонной ткани или какой-л. поверхности. – *Мама сшила нам костюмы: мне –*



фраг из отцовских отрезов синего офицерского сукна, а Ольге подобрала для платья тяжелую ткань тех же тонов, но в крупный белый горох (Н. Бестемьянова. Пара, в которой трое).

[БУДТО / КАК БУДТО ЧЕРТИ] ГОРОХ МОЛОТИЛИ на ком-, чем-л. ФЕ. О последствиях побоев, травм, болезней, связанных с плохим самочувствием и пострадавшим внешним видом. *Неодобр.* – Все тело у нее болело, как будто черти горох на ней молотили, ныли кости, а кожа саднила, как после ожога (А. Берсенева. Полет над разлукой). Ослепленно глядел Вася на знакомое лицо – корявое, рябое, то самое, на котором горох молотили (Ю. Коваль. Приключения Васи Куролесова).

КАК ОБ СТЕНКУ ГОРОХ / ГОРОХОМ // КАК ОТ СТЕНКИ ГОРОХ. ФЕ. Бесполезно, бессмысленно кого-л. уговаривать, учить, объяснять. *Экспр.* – Да вы и не слушаете. Как об стенку горох. Знают только свое: напали, связали, отвезли в лес, избили да бросили (М. Шишкин. Венерин волос). Стыдно смотреть в глаза людям, когда твоя собственная жена возится с раввинами и темными евреями из Гайсина, ты доказываешь ей, что день – это день, а она все равно как об стенку горохом (А. Львов. Двор). Так вот я многократно жаловался в издательство «Большая российская энциклопедия», но мои жалобы отлетали, как от стенки горох (Коллективный).

ПРИ ЦАРЕ ГОРОХЕ. ФЕ. О том, что было давно и сейчас неактуально. *Экспр.* – Что прародители «Жигулевского» из Самары пытаются запатентовать название, придуманное при Царе Горохе, и тогда всем хана (В. Казаков. Жидкое оригинальное).

СЫПАТЬСЯ ГОРОХОМ. ФЕ. Выходить, появляться, высыпаться откуда-л. в большом количестве (о предметах, людях, природных явлениях и т. п.). *Экспр.* – Любил те места, где маршалы склонялись над картами, водили по ним пальцами, а потом из люков самолетов горохом сыпались бомбы (теория и практика) (Г. Щербакова. Ангел Мертвого озера). Неспешно ползущий впереди «Зилонк»" вдруг резко дал влево, а из его кузова горохом посыпались крепкие парни в камуфляже («Криминальная хроника»).

ГОРОШИНА. ЯМ. Мелкий, шарообразный предмет, напоминающий своим видом горошину. – *Мне показалось, что там витаминные драже, розовые горошины неровной формы* (М. Елизаров. Госпиталь).

С ГОРОШИНУ. В сравн. О чем-л. очень маленького размера. – *Если компакт-диск начинает «заикаться», слегка протрите его зубной пастой, выдавив порцию размером с горошину на мягкую тряпочку* (Коллективный).

(КАК) ПРИНЦЕССА НА ГОРОШИНЕ. ФЕ. Прец. 1. Об очень привередливом, выдвигающем высокие требования человеке (обычно девушке). *Неодобр.* – *В таком наряде легко представлять себя принцессой на горошине, капризничать, требовать чего-то невозможного* (А. Ласкин. Ангел, летящий на велосипеде).

2. О человеке, который сидит или спит на чем-л. неудобном, твердом. *Экспр.* – *Он набрал себе в кровать маленьких жестких игрушек, и какие-то лежали рядом с ним, а на каких-то он заснул, как принцесса на горошинах* (К. Сурикова. Несладкий кофе).

ГОРОХОВЫЙ. ЯМ. Серовато-желтый с зеленым оттенком, подобный цвету высушенных семян гороха (об одежде). – *Земляк оставался мрачен и величав в своем темно-синем плаще и модном гороховом галстуке над белоснежной сорочкой* (Ф. Искандер. Морской скорпион).

ГОРОХОВОЕ ПАЛЬТО. ФЕ. О сотрудниках сыскных служб или доносчиках. – *Сразу видно, кто они такие. Раньше таких называли «гороховое пальто»* (Э. Герштейн. Перечень обид).

ЧУЧЕЛО ГОРОХОВОЕ. ФЕ. О несурзном или никчемном человеке. *Осуд.* – *Жестом мэтра снимая и водружая на место очки, устало потирая переносицу, поэт, не ведавший, конечно, кто его гость, стал учинять профессиональный разбор услышанного, и надо было видеть, с каким беззлобным спокойствием слушал его Витольд, глядя бурными своими глазами из глубин своего темного опыта на это чучело гороховое, рассуждавшее, шмыгая носом, о рифмах и аллитерации* (Н. Климонтович. Дорога в Рим).

ШУТ ГОРОХОВЫЙ. ФЕ. Человек, являющийся всеобщим посмешищем. *Неодобр.* – Я посмотрел на него очень внимательно, и мне почему-то стало не по себе оттого, что я оставляю его здесь, длинного, нескладного, инфантильного, **шута горохового** (В. Аксенов. Пора, мой друг, пора).

ОГОРОШИТЬ. СО. Разг. Сильно удивить, озадачить чем-л. неожиданным. *Экспр.* – Когда родители третьего сентября вернулись домой, сын **огорошил** их сообщением: – Я хожу на занятия в ПТУ, осваиваю профессию водителя. В доме поднялась буря. Марфа и Леонардо кинулись в училище, требуя, чтобы их сына немедленно перевели назад, в школу (Д. Донцова. Доллары царя Гороха).

Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Горох является характерным бобовым для русской пищевой традиции. В современной кухне используется сушеный горох для приготовления супов и каш и консервированный зеленый горошек, который добавляется в салаты и к гарниру.

В России горох известен с незапамятных времен. Не случайно, подчеркивая давность того или иного события, говорят: «Это когда было, еще при царе Горохе!». Рецепты многих блюд из гороха сейчас утрачены. Известно, что в постные дни на Руси пекли пироги с горохом, ели гороховый сыр, гороховую похлебку и гороховую лапшу. Особенно славилась производством гороха Ярославская губерния.

Был на Руси обычай, согласно которому первые путники, идущие осваивать новые земли («передние»), высевали горох вдоль дорог для «задних» – идущих за ними. Затем горох стали высевать вдоль троп и еженных дорог жители Архангельской и других губерний Севера, Урала и Сибири. Чуть ли не по всему сибирскому тракту были такие посевы, чтобы каждый из «задних» мог утолить голод зелеными стручками гороха. Так горох пришел на Урал и в Сибирь.

Горох часто использовали в обрядовой практике. Верили, что зерна гороха, стручки и ботва способствуют урожаю в поле, плодовитости скота и всеобщему процветанию в хозяйстве. Поэтому во время созревания гороха в северорусских селах устраивали праздники чествования гороха – «Горохов день».

Фразеологизм *принцесса на горошине* восходит к одноименной сказке Г.Х. Андерсена, где нежная принцесса не могла заснуть на мягких перинах из-за спрятанной под ними горошины.

IV. Типовые образные представления.

1. Форма и размер семени гороха (горошины) выступают образным эталоном для характеристики различных шарообразных предметов небольшого размера.

2. Серовато-желтое с зеленым оттенком сушеное семя гороха выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной окраски.

3. Ситуация молотьбы гороха, при которой зерна бьют цепами, очищая их от шелухи, выступает основанием для образной характеристики кожных покровов тела человека, пострадавших от побоев или болезней.

4. Способность горошин отскакивать от поверхности ассоциируется с бессмысленностью общения с упрямыми людьми, от которых все аргументы и доводы отскакивают словно горох.

5. Образ высыпавшегося гороха проецируется на ситуацию неожиданного появления откуда-л. множества предметов, людей, живых существ.

☀ **МАНКА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Разг. Белая крупа из зёрен пшеницы сортового помола со средним диаметром частиц от 0,25 до 0,75 мм. – *Слава Богу, манка у Нади была, но печь к той поре после обеда совсем остыла, и кашу решили варить на электроплитке, долго искали ее, кое-как нашли, да оказалось, что электричество еще не подадут* (В. Распутин. Последний срок).

II. Образные значения.

МАННА НЕБЕСНАЯ. ФЕ. Прец. Что-л., представляющее ценность, желанное, заветное. *Экспр.* – *Во-первых, такси подье-*



хало сразу, что для Нью-Йорка вполне сравнимо с *манной небесной* («Бизнес-журнал»).

НЕ МАННАЯ КАША. В сравн. О чем-л. значительном, достойном внимания. *Экспр.* – Но, поскольку стихи все-таки *не манная каша* и разговор о них адресован итучному потребителю, хочется поспорить с ней – единственный раз, на перемене (Б. Колымагин. О кн. О. Проскурина «Поэзия Пушкина, или Подвижный палимпсест»).

НА МАННОЙ КАШЕ. ФЕ. О ботинках, сапогах и другой обуви, имеющей белую шероховатую подошву. – Порог перешагнул вполне респектабельный советский молодой человек эпохи НТР: пиджачок, джемпер, вязанный галстучек, башмаки *на «манной каше»*; внутри предполагается тренированный организм; снаружи – благовоспитанная голова, волосы на подбор, черты безусловно славянские (В. Аксенов. Таинственная страсть).

==== Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Манка (манная крупа) является характерным и часто употребляемым продуктом в современной русской пищевой традиции. Манная крупа производится из зёрен пшеницы. Её добавляют в первые блюда как засыпку или в виде галушек; используют как ингредиент для приготовления вторых блюд (каш, оладий, запеканок, биточков, котлет), десертов (сладкой манной кашей – гурьевской, суфле, пудингов, муссов и т. п.); пирога (манника).

Слово *манка* происходит от словосочетания *манная крупа*, где *манная* – от *манна* (небесная), т. е. «небесный дар, еда».

На территории нынешней России манную крупу стали производить, причём в небольших количествах, в старорусские времена. Манная каша считалась деликатесом, а потому предназначалась лишь знати и богачам. В начале XIX в. благодаря графу Дмитрию Гурьеву (министр финансов) появилась сладкая манная каша. Ее готовили из манной крупы на молоке с добавлением орехов (лещины, грецких и миндаля), сливочных пенек и сухофруктов. Это блюдо было самым любимым в меню императора Александра III.

Широкое распространение манная крупа получила лишь в СССР. Чаще всего ее использовали для приготовления манной

каши. Это блюдо стало ключевым в меню детских садов, школ, техникумов, вузов и общественных столовых. Жидкие манные каши очень хорошо подходят для диетического питания.

Выражение *манна небесная* восходит к библейскому мифу, где Господь послал пищу евреям, когда у них кончился хлеб, в виде белых маленьких крупинок (Исход, 14–16 и 31).

IV. Типовые образные представления.

1. Цвет и крупитчатая структура манной каши выступают образным эталоном для характеристики предметов, поверхность которых выглядит подобным образом.

2. Манная каша как обыденное, привычное и в основном детское блюдо образно выражает идею чего-л. простого, несерьезного, не заслуживающего внимания.

3. Манна небесная, которую согласно библейской притче Бог послал еврейскому народу во время голода, символизирует что-л. ценное, жизненно необходимое.

☀ **ПРОСО**, -а, ср.

I. Исходное значение.

Зерна злакового растения, из которых получают пшено. – *Может быть, вы даже знаете, что пшено получают из **проса*** («Биология»). *В домах, за городом – веселье: пьют хмельную бузу (род нашего пива из **проса**), поют, танцуют, бьют в бубны* («Исторический вестник»).



II. Образные значения.

ПРОСЯНКА. СО. Маленькие беловатые образования на коже человека. – *Белые угри, жировики, бисер под кожей, белые зерна, просянка – твердые маленькие белого цвета шарики неглубоко под кожей, милиумы (от лат. *milium* – просо, просяное зерно) – распространенная косметическая проблема* (Коллективный).

Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Просо является характерным продуктом русской пищевой традиции. Просяные зерна очень мелкие. Их очищают от несъедобных оболочек, которые не перевариваются человеческим организмом.

Зерно, известное как пшено, добавляется в супы, используется для приготовления каш и других кулинарных изделий; служит ценным кормом для домашней птицы.

Сейчас не редко встретишь на русском столе пшённую кашу с молоком. Часто просо используют в качестве корма для скота и домашних птиц. Истинный гурман хоть раз в жизни пробовал пшениные галеты, пироги, биточки, супы и голубцы с пшеном. Что же до всем известной каши, то вкус её будет более изысканным, если пшениную крупу смешать с другими крупами, например с рисом.

Просо с давних пор выращивали на Руси. Считалось, что зерна проса дают человеку силу, поэтому делали из него муку, кашу, пиво, квас, пирожки, добавляли его в супы и сладкие блюда. Зерно было популярно еще и потому, что суровый климат не позволял выращивать теплолюбивые рис и кукурузу. «Малая малышка, золотая кубышка» – так уважительно и ласково наши предки говорили о просе. В России еще несколько веков назад пшённая каша была основным блюдом на крестьянском столе.

В народной медицине просо применяют при лечении различных заболеваний как источник калия. Пшённая каша показана при заболеваниях сердечно-сосудистой системы.

С глубокой древности пшённая каша на Руси была не просто едой, а непременным атрибутом сначала языческих, затем православных обрядов, её готовили по разным поводам: на крестины, поминки, свадьбы. Эта каша входила в число обязательных блюд во время зимних постов.

IV. Типовое образное представление.

Форма и размер зерен проса ассоциируются с формой небольших образований на коже.

☀ ПШЕНИЦА, -ы, ж.

I. Исходное значение.

Злак, из зерен которого изготавливается мука, идущая на выпечку хлеба и других хлебных изделий. – *Рванул ветер, заметались придорожные деревья, сиюсь убежать и спрятаться, судорога прошла по золотому полю необранной пшеницы, и поле это вступило в черную, непроглядную тень* (М. Дяченко, С. Дяченко. Привратник).



II. Образные значения.

ПШЕНИЧНЫЙ. ЯМ. Светлый коричневато-желтый, подобный цвету колосьев пшеницы (о волосах). – *Мы всегда мечтали о них, о девушках с пшеничными волосами* (Г. Садулаев. Одна ласточка еще не делает весны).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Пшеница является основной злаковой культурой в русской пищевой традиции. Получаемая из зёрен пшеницы мука идёт на выпекание хлеба, изготовление макаронных и кондитерских изделий, входит в некоторые рецепты приготовления пива и водки.

На территории современной России пшеница появилась приблизительно в V в. до н. э. Населявшие эти земли славяне испокон веков занимались земледелием, и одной из первых выращиваемых ими зерновых культур стала именно пшеница. Регулярное употребление проросших зерен пшеницы являлось одной из главных причин, по которой русский народ считался очень крепким и здоровым. Первым видом пшеницы, который стали культивировать русские люди, была полба. Очень долгое время полба была довольно популярным продуктом питания не только среди крестьян, но и на боярском столе.

Популярность полбы была довольно стабильна до наступления XIX в. Начиная с этих времен полба была вытеснена мягкой пшеницей, которая в некоторой степени превосходила полбу в урожайности. И только в 80-е гг. прошлого столетия полба вновь стала популярна, так как учеными была доказана ее польза для здоровья человека.

В старину на Руси зерно пшеницы являлось символом богатства и благополучия. Причиной тому служило то, что пшеница

очень привередливое растение. Она намного хуже овса или ржи переносит засуху и морозы. Поэтому получать хорошие урожаи пшеницы удавалось далеко не каждому, а белый пшеничный хлеб многие могли себе позволить только по большим праздникам.

IV. Типовое образное представление.

Светлые коричневато-желтые колосья пшеницы выступают образным эталоном для характеристики предметов подобной окраски.



☀ **РИС**, -а (-у), м.

I. Исходное значение.

Белые продолговатые зерна травянистого растения сем. злаков, возделываемого на искусственно затопляемых полях в странах с теплым климатом. – *Европейца, хоть раз вкусившего бесподобные восточные блюда из риса, уже не удивляет, что рисовые зерна на Востоке именуют «жемчужинами»* («Семейный доктор»).

II. Образные значения.

С РИСОВОЕ ЗЁРНЫШКО. В сравн. О чем-л. очень маленьком, размером с рисовое зернышко. – *По всем расчетам, в начале июня, то есть в тот день, когда мама, неся меня под сердцем, отправилась в путь, я был величиной с рисовое зернышко* (Р. Нахапетов. Влюбленный).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Рис является характерным и часто употребляемым продуктом в русской пищевой традиции. Используется для приготовления гарнира (вареный, жареный, запеченный), каши, плова, сладких блюд, добавляется в супы, котлеты, салаты. Рис также перемалывают в муку.

Слово *рис* появилось в России только в конце XIX в., будучи заимствованием из английского, до этого же рис называли «сарацинским зерном» или «сарацинской пшеницей», затем название преобразовалось в «сорочинское пшено».

В Россию рис завезли двести-триста лет назад. На таких северных широтах (а российский рис – самый северный в мире) прижились сорта круглозернового риса.

В небольших количествах рис возделывают в Астраханской и Ростовской областях, а также в Ставрополье. В большом объеме рис начали выращивать в Краснодарском крае в 1960-е гг. Кубанские сорта риса популярны и конкурируют с импортными.

IV. Типовое образное представление.

Рисовое зернышко выступает образным эталоном для характеристики предметов очень мелкого размера.

☀ **ЯЧМЕНЬ**, -я, м.

I. Исходное значение.

Зерна хлебного злака, используемые для изготовления муки, крупы, в пивоварении, как фураж и т. п. – *Европейская комиссия даже приняла решение снизить пошлины на импорт государствами Евросоюза пшеницы, ячменя и ржи из стран Восточной Европы и СНГ («Финансовая Россия»).*



II. Образные значения.

ЯЧМЕНЬ. ЯМ. Гнойное воспаление волосяного мешочка ресницы или сальной железки, при котором на краю века образуется небольшая плотная опухоль, напоминающая ячменное зерно. – *Дядя Дима тоже пришел смотреть на ячмень, приблизил свое лицо к моему и вдруг совершенно неожиданно и коварно плюнул мне в глаз* (А. Макаревич. «Сам овца»). Автобиографическая проза).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Ячмень является характерным злаком русской пищевой традиции. Эта злаковая культура используется для производства круп (перловки, голландки, ячневой), ячменного солода, муки. В настоящее время каши из ячменных круп не популярны.

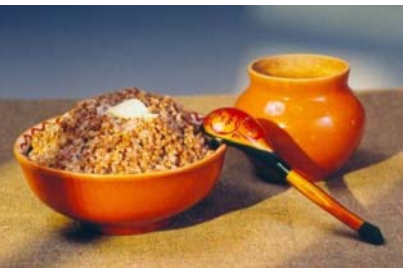
Издавна ячмень, известный в России уже с конца X в., имел большое значение как пищевой продукт для тех местностей, где

культивирование других злаков было невозможно или затруднено. На Руси пророщенные зерна ячменя являлись основным сырьем для кваса, пива, ячменного уксуса, выпечки, а отвары из ячменных зерен использовали для приготовления супов, киселей и похлебок.

С лечебной целью ячмень с древних времен употребляли в народной медицине.

IV. Типовое образное представление.

Маленькое и округлое ячменное зерно выступает образным эталоном для характеристики опухоли на веке.



☀ **КАША**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Сваренное на воде или молоке кушанье из крупы. – *Я перестала кормить ее сухими кормами и перевела ее на обычную еду: утром – рисовая каша с курицей, или кефир с кусочком хлеба, или творог, вечером – геркулесовая или гречневая каша с вареным мясом, сердцем или печенкой*

(«Homes & Gardens»).

II. Образные значения.

КАША. ЯМ. 1. Полужидкая масса (грязь, мокрый снег и т. п.). – *Опасно было вчера дома – когда на дороге каша по ступицу, под ней лед, в лицо снег и надо обойти «зависший» на подъеме КамАЗ! («За рулем»).*

2. Путаница, беспорядочное смешение фактов, событий, явлений. *Неодобр.* – *Право в XX в. как в теории, так и на практике все меньше воспринимается как связанное целое, свод, организм, corpus juris и все больше как мешанина, каша из сиюминутных решений и противоречащих друг другу норм, соединенных только общими «приемами», «техникой» (Ю. Кузнецов. Распутать весь клубок).*

3. Суматоха, нестабильная военная или политическая ситуация. *Экспр.* – *Шмелеву так ответил уполномоченный ЧК Реденс:*

«Чего вы хотите? Тут, в Крыму, была такая **каша!**» (Л. Спиридонова. «Правда нужна всякой власти...»).

ЗАВАРИТЬ КАШУ. ФЕ. Начать какое-л. хлопотливое, трудное дело, имеющее неблагоприятные последствия. *Экспр. Неодобр.* – *Поскольку текст этого письма гуляет по просторам рунета, то конфликт перелился за пределы канадского котла, в котором каша была заварена, и залил необъятное виртуальное пространство, ошпарив подошвы многих – и мои в том числе («Лебедь»).*

КАША В ГОЛОВЕ. ФЕ. Путаница мыслей, неспособность найти нужную информацию среди имеющихся знаний. *Неодобр.* – *И теперь точно помнит, какой был тогда год, но путает север и юг, названия деревьев, модели субмарин, сколько раз и куда целовались. В её голове ужасная каша. Притом, говорит, счастлива была совершенно (В. Солдатенко. Другие опусы).*

КАША ВО РТУ у кого. ФЕ. О нечленораздельной, невнятной речи. *Неодобр.* – *В самом деле, если у вашего сына или дочери каша во рту, когда он говорит по-русски, то что уж говорить об английской или французской фонетике («Аргументы и факты»).*

КАША ВО РТУ СТЫНЕТ у кого. ФЕ. Разг. О глуповатом, медлительном, нерасторопном человеке. *Неодобр.* – *Вот как раз на «спичке» этому магазину и место, тупые продавцы-кассиры, и столь тупые же охранники-контроллеры. Я думал только в магазине на Н-Луговой они сонные как мухи и каша во рту стынет, ан нет, на ул. Пушкина такая же история (Коллективный). Каша во рту у автора стынет, хочется сделать ему инъекцию кофе в череп (Коллективный).*

КАШИ НЕ СВАРИТЬ с кем-л. ФЕ. Невозможно договориться, нельзя положиться на кого-л. *Неодобр.* – *Это бедствие сейчас: пьют беспробудно и даже без закуски. С пьяным народом каши не сваришь. Кому-то надо пример показывать (В. Распутин. Дочь Ивана, мать Ивана).*

МАЛО КАШИ ЕЛ. ФЕ. О невысоком, физически неразвитом человеке. *Экспр.* – *Не вышел ростом! Мало каши ел! – Так нам не давали! (А. Приставкин. Кукушата, или Жалобная песнь для успокоения сердца).*

ПОЛЕЗТЬ, КАК КАША ИЗ [ВОЛШЕБНОГО] ГОРШКА. ФЕ. Прец. Неожиданно появиться в большом количестве (о каких-л. явлениях, событиях). *Экспр.* – *С приходом свободной жизни, когда из телевизора, как из волшебного горшка, полезла каша, состряпанная из гадостей, а слово, чтобы остановить ее, перевалившую через порог и забившую улицу, – слово это потеряли, Тамара Ивановна, недолго катаясь умом, грохнула телевизор о пол и вымыла руки* (В. Распутин. Дочь Ивана, мать Ивана).

ПРОСИТЬ КАШИ. ФЕ. Разг. О сапогах, ботинках или другой обуви, разорванной впереди, у которой как будто раскрыт рот. *Экспр.* – *Так вот этот красавец ходил в бабшаках, которые «просили каши», и он перевязывал их верёвкой, чтобы они не развалились* (И. А. Архипова. Музыка жизни).

РАСХЛЁБЫВАТЬ КАШУ. ФЕ. Справляться со сложной ситуацией, возникшей по причине чьих-л. необдуманных действий. *Экспр.* – *Дорогой, ты всю эту кашу с беременностью заварил своими советами – тебе и расхлёбывать* (Т. Соломатина. Девять месяцев, или «Комедия женских положений»).

СВАРИТЬ КАШУ ИЗ ТОПОРА. ФЕ. Прец. Сделать, создать что-л., обходясь минимумом доступных средств. – *Сценограф Виктор Вольский, можно сказать, сварил кашу из топора – ускользящий и хрупкий мир Моцарта ему удалось создать всего лишь с помощью энного количества белых кубов, различные комбинации которых изобретательно обозначают новое место действия и, главное, поддерживают идею игры, которой истово служит Покровский* («Аргументы и факты»).

КАШУ / КАШИ МАСЛОМ НЕ ИСПОРТИТЬ. Посл. Что-л. хорошее, необходимое, правильное не повредит даже в большом количестве. – *Заявления и декларации, конечно, дело хорошее. Как говорится, кашу маслом не испортишь. Ну, а что сделано конкретно? («Жизнь национальностей»).* *Предвижу возражение: зачем же «экономить», ведь маслом каши не испортишь, не лучше ли, не мудрствуя лукаво, писать всегда все слова с буквой ё?* («Наука и жизнь»).

ОДНОКАШНИК. СО. Разг. Человек, учащийся с кем-л. вместе в школе, реже университете; одноклассник, однокурсник. – Я,

будучи школьником, как и все мои **однокашники** также посмеивался над своей «училкой русиша и литры» (Коллективный). Как-то летом у них в доме гостил сын институтского **однокашника** *Лидино* отца *Жора Любохинер* (О. Зайончковский. *Счастье возможно: роман нашего времени*).

Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Каша является характерным и часто употребляемым блюдом в русской пищевой традиции. Наиболее популярны гречневая, рисовая, перловая, овсяная, пшенная, манная, гороховая, ячневая каши.

Слово *каша* общеславянское по происхождению. Каша была известна с глубокой древности всем земледельческим народам. На севере Руси возделывались рожь, ячмень, гречиха, овес, на юге – пшеница. В русской кухне известно много видов каш, разнообразие которых достигалось различной степенью дроблености зерна: цельное зерно, дроблёное, ободранное или нет. Традиционно кашу готовили на воде или молоке в протопленной русской печи, температура которой медленно понижалась. Каша долго томилась, постепенно доходя до нужной кондиции. Щадящий температурный режим позволял максимально сохранить полезные составляющие, что делало кашу особенно питательной. Различались они и по составу начинки: сладкая – на меду или патоке, солёная, жирная. В русской кухне каша использовалась не только как самостоятельное блюдо, но и в составе сложных блюд. Если поста нет, кашу можно было есть с мясом, рыбой. Во время поста – с овощами, сухофруктами, грибами.

На Руси всегда с почтением относились к каше. По языческим традициям каша преподносилась Матери Земле, святым угодникам в надежде на благополучие, богам земледелия и плодородия с просьбой о хорошем урожае на следующий год. Каша с незапамятных времен являлась непременным атрибутом обрядов и ритуалов. Ею встречали новорожденного, ее варили на крестины, именины и на свадьбе жених с невестой. Кашей (кутьей) поминали человека на похоронах и поминках. Без каши собственного приготовления нельзя было принять гостей. Причем каждая хозяйка имела свой собственный рецепт, который хранился в тайне. Готовилась каша обязательно перед большими

сражениями, по случаю начала большого дела – «заварить кашу».

Выражение *каша из топора* восходит к одноименной русской народной сказке, где хитроумный солдат сумел заставить жадную старуху положить в пустой горшок с топором и водой соль, крупу, масло и приготовил вкусный обед. Выражение *полезть как каша из волшебного горшка* восходит к сказке «Волшебный горшок» В. и Я. Гримм, где в горшке магическим образом сварилось столько каши, что она залила все дворы и улицы города.

IV. Типовые образные представления.

1. Вязкая, полужидкая каша выступает образным эталоном для характеристики веществ подобной консистенции.

2. Образ вязкой, бесформенной каши проецируется в ментально-речевую сферу, метафорически характеризуя нечеткую, невнятную речь, а также нелогичное, сумбурное мышление.

3. Процесс приготовления каши, при котором крупа кипит в воде, перемешивается, бурлит, метафорически проецируется на нестабильные ситуации политической и социальной жизни.

4. Ситуация добавления масла в готовую кашу для улучшения вкуса образно выражает идею о том, что большое количество чего-л. хорошего и полезного не повредит.

5. Образ каши как самого распространенного повседневного блюда в рационе русского человека метонимически выражает понятие еды вообще.

☀ **РАЗМАЗНЯ**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Разг. Жидкая каша. – *Шухов полез во внутренний карман, из тряпицы беленькой достал свой незамерзлый полукруглый кусочек верхней корочки, ею стал бережно вытирать все остатки овсяной размазни со дна и разложистых боковин миски* (А. Солженицын. Один день Ивана Денисовича).



II. Образные значения.

РАЗМАЗНЯ. ЯМ. Разг. 1. Жидкая грязь, слякоть. *Экспр.* – *Воображение его, само страишься своих картин, рисовало то дым до неба, черный щебень на месте злополучного ДК, то уходящие по размазне октябрьских дорог куда-то прочь, куда-то в сторону Назрани, где Тиша не был никогда, но слово выучил, понурые колонны войск* (А. Дмитриев. Призрак театра).

2. Вялый, нерешительный человек. *Осуд.* – *Ты не мужчина, Валялкин! Ты мизер, размазня, пустое место! И не смей заговаривать дверь!* (Д. Емец. Таня Гроттер и колодец Посейдона).

3. Высказывание, произведение, лишённое четкой идеологической позиции, выраженного авторского мнения. *Экспр.* *Неодобр.* – *Вы не финтите!* – крикнул Раздутый со своего стула, готового под ним взорваться. – *Говорите прямо, без интеллигентской размазни, осуждаете вы или нет это возмутительное...* (И. Грекова. Без улыбок). *Вместо разговора о боевой советской сатире у вас получилась сентиментальная размазня* (Л. Гендлин. Трагедия магистра смеха).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Каша-размазня (жидкая каша) является характерным блюдом русской пищевой традиции. Ее можно варить из любой крупы: из пшена, риса, манной, из дробленой гречневой, ячневой, перловой, овсяной, кукурузной.

Рецепт приготовления каши-размазни известен с древних времен. Но на Руси предпочитали рассыпчатые каши, а размазни недолюбливали: считалось, что это ни то ни сё, испорченные каши.

IV. Типовые образные представления.

1. Образ жидкой каши-размазни выступает эталоном для характеристики веществ подобной консистенции.

2. Образ жидкой каши, которая не имеет определенной формы, растекается по поверхности, метафорически проецируется в психологическую, ментально-речевую и социальную сферы, обозначая отсутствие четкой жизненной позиции, твердых убеждений.



☀ **МУКА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Рассыпчатый продукт питания белого цвета, получаемый путём перемалывания зёрен различных культур, измельчённых до порошкообразного состояния; в основном применяется для приготовления хлебобулочных изделий. – *Блины пекли, как правило, используя муку, воду, яйца. Муку брали разную: гречневую, пшеничную, овсяную, просяную,*

ячменную и даже гороховую. Сегодня обычно используется пшеничная мука. Тесто замешивалось тщательно, чтобы в нем не было комочков («Мясная индустрия»).

II. Образные значения.

МУКА. ЯМ. Что-л. измельченное до порошкообразного состояния. – *Когда стоимость метеорита подскочила с 5 до 1000 долларов за грамм, торговцы стали молоть марсианские камни в муку, продавая эту пыльную крошку по 120 долларов за 20 миллиграммов («Знание – сила»).* Иногда нас отправляли на элеватор или сыпать травяную муку в мешки (Г. Садулаев. Когда проснулись танки).

КАК МУКА. В сравн. 1. О чем-л. рассыпчатом, порошкообразном, напоминающем по структуре муку. – *Потом начали падать комья, и снежная пыль посыпалась, как мука* (Ф. Гладков. Повесть о детстве). *И я помню, как всё в те же лет пять достала из шкафа мамину пудру. В круглой картонной коробочке. Рассыпчатую, как мука.* (Т. Соломатина. Мой одесский язык).

2. О чем-л. бледного, серовато-белого цвета. – *Она его слегка разочаровала. Тощая, белая, как мука высшего сорта, с веснушками на бедрах* (Д. Симонова. Сорванная слива). *Солнце стояло в зените, небо было белое, дорога тоже была белая, и мягкая белая, как мука, пыль лениво поднималась над дорогой на высоту колен и так и висела, не оседая* (А. Лазарчук. Священный месяц Ринь).

КАК / СЛОВНО МУКОЙ ОСЫПАННЫЙ / ПРИСЫПАННЫЙ / ОБЛЕПЛЕННЫЙ. В сравн. 1. О седых волосах. – *Пришёл отец, Егор Егорович, тоже сдавший за эти годы, – борода у него как мукой осыпало* (А. Толстой. Русский характер).

2. О бледном лице. – *Мучители подскочили, трясут тело, опять тычут Инке под нос отрезвляющий запах застарелой мочи, теперь их лица бледные, словно облеплены мукой, а глаза навывкате бегают туда-сюда* (У. Нова. Инка). *Лицо словно мукой присыпано, чистенькие морщины – отдельно одна от другой* (И. Грекова. Перелом).

КОСТНАЯ МУКА. ОН. Порошкообразный продукт переработки костей домашних животных, напоминающий по виду и консистенции муку, используемый в качестве белково-минеральной биодобавки к корму для скота и удобрения для растений. – *Я же вам объяснил: я больше насчёт агроудобрений: всякие там азотистые соли, суперфосфат, золы различные, костная мука и тому подобное* (Ю. Домбровский. Обезьяна приходит за своим черепом).

[ВСЁ] ПЕРЕМЕЛЕТСЯ – МУКА БУДЕТ. Посл. Тяжелые времена пройдут, и все будет хорошо. Говорится человеку, чтобы его успокоить. – *Все будет хорошо. Как говорил дед, перемелется – мука будет* (С. Бабаян. Господа офицеры). *Не бойтесь ничего: нашла туча, да мы ее отдуем; все перемелется, мука будет; а берегитесь одного: пьяниц да дураков; они, распустя уши, шатаются, да и другим в уши врасплох надувают* (А. Архангельский. Александр I).

МУЧНИСТЫЙ. СО. 1. Рассыпчатый, порошкообразный (о природном явлении). – *Проходили продавцы разной соблазнительной дряни... старый вафельщик с этой тяжелой штукой на согнутой спине быстро шагал по глубокому мучнистому песку* (В. Набоков. Другие берега). *Только поземка, мучнистая, бледная, льется по обмороженной земле.* (Н. Садур. Сад).

2. Серовато-белый, подобный цвету муки (о бледной коже человека, явлениях природы). – *Оторвавшись от старого номера «Московского комсомольца» и подняв одутловатое, мучнистое из-за пребывания в кондиционированном воздухе лицо, она сказа-*

ла, будто спохватившись: – Ах, ну да... Вы же Севастьянов! (В. Скворцов. Сингапурский квартет). *Бессонная ночь. Белое мучнистое утро. Корзина с розами* (М. Головановская. Противоречие по сути).

3. Рыхлый, неупругий, крахмалистый (о мякоти плодов). *Кусты боярышника в спелых плодах. Как не поладиться их мучнистой мякотью. За горстью – горсть* (Б. Екимов. На хуторе). *И непередаваемый вкус лесных яблочек, размером с черешню, с нежной мучнистой мякотью...* (А. Ким. Мое прошлое).

4. Рыхлый, неупругий (о коже человека). *Неодобр. – На белом, утратившем упругость, мучнистом лице, на дерзко-алых губах постоянно жила насмешка над судьбой* (В. Дудинцев. Белые одежды). *Лицо мучнистое, замешоченное преждевременными складками, красная склеротическая паутина на скулах, воспаленные глазки, волосы слипшиеся, прилизанные к плоскому сухому черепу и растущие как-то очень неровно – проплешинами, прядками, пучками, словно его шевелюру побил моль* (А. Вайнер, Г. Вайнер. Лекарство против страха).

МУЧНИСТАЯ РОСА. ОН. Грибковое заболевание растений, проявляющееся в виде беловатого налета на поверхности листьев. – *При обследовании в Калининграде и Мамоново отмечено поражение листвы каштана конского мучнистой росой, возбудителем которой является новый для Европы фитопатогенный гриб *Erysiphe flexuosa* («Лесное хозяйство»).*

МУЧНИСТО-БЕЛЫЙ. ЯМ. Серовато-белый, подобный цвету муки (преимущественно о коже человека). – *Лицо его в искусственном свете мучнисто-белое, клоунское, злосчастное* (М. Палей. Long Distance, или Славянский акцент).

МУЧНОЙ. ЯМ. Серовато-белый, подобный цвету муки. – *Дремал, глядя на них угрюмо с прилавка, пушистый мучной кот, верно, любимый у продавщицы* (О. Павлов. Дело Матюшина). *Директор ему беспрерывно что-то говорил, а повар кивал головой. Лицо его приняло мучной цвет* (Ф. Искандер. Сандро из Чегема).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Мука – основной продукт питания, используемый для приготовления хлебобулочных, макаронных и кондитерских изделий.

Вид муки определяется той зерновой или бобовой культурой, из которой она получена: пшеничная, ржаная, ячменная, гречневая, рисовая, кукурузная, овсяная, гороховая, соевая. В зависимости от размера крупинок после размола и степени очистки зерен от оболочек определяется сорт муки. Для изготовления хлебобулочных изделий русской кухни чаще всего применяется пшеничная и ржаная мука.

Слово *мука* общеславянское по происхождению, восходит к тому же корню, что и слово *мягкий*. С древних времен русские использовали преимущественно ржаную муку. Пшеничная мука применялась для приготовления просфор и калачей, которые были для народа праздничной едой и пеклись нечасто. Перед применением муку просеивают через сито для насыщения кислородом, в результате чего выпечка с использованием такой муки получается мягкой и пышной.

В народной культуре символическое переосмысление и обрядовое функционирование муки генетически связано с зерном. Мука, как одна из ипостасей зерна, обладает всеми его свойствами: является символом богатства, плодородия, возрождения, обладает продуцирующим началом. Древние славяне применяли муку в качестве атрибута в обрядах. Для свадебного караваея все члены рода должны были принести по горстке муки, закладывая богатство и благополучие всей семьи. В народных представлениях замешивание теста для караваея символизировало создание новой семьи, рождение потомства. Наряду с хлебом и зерном мука выступала в обрядах славян в качестве дара по случаю свадьбы, рождения ребенка, крестин, похорон.

IV. Типовые образные представления.

1. Серовато-белая мука выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

2. Образ муки, измельченной до порошкообразного состояния, проецируется на сыпучие или рыхлые вещества аналогичной структуры.

3. Процесс размалывания зерна в муку ассоциативно связывается с преодолением жизненных трудностей для получения положительных результатов.



☀ ТЕСТО, -а, ср.

I. Исходное значение.

Густая вязкая масса, образующаяся при замешивании муки с водой или молоком и предназначенная для изготовления хлебобулочных и макаронных изделий. – *Остальную муку высыпьте в большую кастрюлю, вбейте туда яйца, влейте чуть подогретое*

*молоко, замесите крутое **тесто**, растирая его до гладкости* («Наука и жизнь»).

II. Образные значения.

ТЕСТО. ЯМ. Густая масса, образующаяся в результате смешения какого-л. сыпучего вещества с жидкостью. – *Различные камни, применяемые в инкрустации, имитируют, смешивая в густое **тесто** жидкий раствор клея или желатина с небольшим количеством глицерина и гашёную известь, подкрашенную сухими пигментами в цвет имитируемого камня* (Т. Матвеева. Реставрация столярно-мебельных изделий).

КАК ТЕСТО. В сравн. О полном, рыхлом теле человека. *Экспр.* – *Этот был щеголеватый, отлично выбритый, отлично откормленный, даже на взгляд весь мягкий, как **тесто**: мягко вываливался живот поверх кожаного пояса; мягко круглились под трикотажной рубашкой пухлые женские плечи; мягко шлепали одна о другую мокрые толстые губы; и глаза, очень большие и очень выпуклые, в частых, прямых, как у теленка, ресницах, казались двумя мягкими пузырями...* (В. Панова. Времена года. Из летописей города Энска).

РАСКАТАТЬ, КАК ТЕСТО. 1. **В сравн.** Сформировать тонкий пласт из какого-л. материала. – *Лучшим считалось литовское стекло ручной работы – его варили в гутной печи, вручную зачерпывали ковшом и выливали на металлическую пластину, потом **раскатывали как тесто** и обжигали уже в другой печи* («Домовой»).

2. **АМ.** Всесторонне обдумать до предельной ясности (об ин-

теллектуальной деятельности). *Экспр.* – *Так же молча, перед нами в полный рост выросли вопросы, которые каждый из нас до сих пор раскатывал в голове как тесто – до полной истонченности и прозрачности – и ничего не высказывал вслух* (М. Головановская. Я люблю тебя).

РАСТЕЧЬСЯ, КАК ТЕСТО по чему-л. В сравн. Развалиться на какой-л. поверхности, полностью заняв ее своим телом (о человеке). *Экспр.* – *Т-щ-що это я пойду, мне и тут хорошо, – скривился Градусов, растекаясь по парте, как тесто* (А. Иванов. Географ глобус пропил).

ИЗ ОДНОГО / ТОГО ЖЕ ТЕСТА [СДЕЛАНЫ / СЛЕПЛЕНЫ / ЗАМЕШАНЫ]. ФЕ. О людях, схожих по характеру, привычкам, воспитанию, находящихся на одном социальном уровне. *Экспр.* – *А мы, интеллигенция, хитрая да лукавая... не обижайтесь, я сам из того же теста, поэтому так и говорю...* (Ю. О. Домбровский. Факультет ненужных вещей). *А люди эти замешаны из одного теста* («Вестник авиации и космонавтики»). *Не потому, что все мы якобы «сделаны из одного теста» и волей-неволей пойдем по одной для всех «столбовой дорожке цивилизации»* («Отечественные записки»).

ВЫПИРАТЬ / ЛЕЗТЬ / ПЕРЕТЬ / ВЫВАЛИВАТЬСЯ КАК ТЕСТО [ИЗ КАДКИ / КВАШНИ / КАСТРЮЛИ]. ФЕ. Увеличиваться в объеме (о человеческом теле, времени, границах государства). *Экспр.* – *Беглые крестьяне и казаки – дрожжи России. Благодаря и тем и другим Россия распухла и, как тесто из тесной кастрюли, вываливалась из своих предыдущих границ* (М. Задорнов. Фантазии сатирика). *Ее ноздри раздувались, ее титанические груди как тесто выпирали из мундира с растянутой верхней петлей* (О. Некрасова. Платит последний). *Время лезет, как тесто из квашни, но, в отличие от теста, собрать его и запихать обратно не представляется возможным* (М. Дяченко. С. Дяченко. Магам можно все).

ИЗ ДРУГОГО / ИНОГО ТЕСТА [СДЕЛАНЫ / СЛЕПЛЕНЫ / ЗАМЕШАНЫ]. ФЕ. О людях, разных по воспитанию, характеру, образу и уровню жизни. *Экспр.* – *Папа был слишком из другого теста, нежели они, слеплен, и жизнерадостные шу-*

рья презирали зятя за полумонашеское житьё, за то, что он возится с детьми и совсем не живёт для себя, избегает мужских забав и не поддерживает грубоватых разговоров (А. Варламов. Купавна). Но сил на него все равно уходит в десять раз больше, чем на остальных троих детей: он все-таки **сделан из другого теста**, в характере остается много чуждого («Известия»).

ТИЛИ-ТИЛИ ТЕСТО, ЖЕНИХ И НЕВЕСТА. Погов. Насмешливое выражение, употребляющееся по отношению к жениху и невесте или влюбленной паре. *Ирон.* – *А мы под «держи меня, соломинка, держи» увивались вокруг парочки и истошно кричали: – Тили-тили тесто, у Богомольца есть невеста. А теперь я люблю Богомольца и при встрече здороваюсь первая* (И. Телицына. Жаркие волны).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Тесто является неотъемлемым продуктом русской пищевой традиции. Его используют для приготовления хлебобулочных, кондитерских и макаронных изделий. Основные ингредиенты для теста – вода, мука, соль, сахар, дрожжи, масло.

Существует много видов теста: бисквитное (используется преимущественно при приготовлении тортов, рулетов и пирожных); блинное – жидкое тесто (используется для приготовления блинов); дрожжевое (используется при изготовлении многих видов хлеба, пирожков и белых); заварное (используется при изготовлении пирожных, в том числе эклеров, а также некоторых видов хлеба, например бородинского); кислое – тесто, приготовленное на опаре, хлебопекарных дрожжах или хлебной закваске; песочное (используется при изготовлении основ для тортов, а также различных пирожных и печенья); пресное – тесто без биологических разрыхлителей (используется при изготовлении пельменей, пиццы, чебуреков и пресных лепёшек); сдобное – тесто с повышенным содержанием сахара, яиц и масла; слоёное (используется при изготовлении слоек и самсы); хлебное тесто.

Слово *тесто* происходит от *тискать* и *тесный*, что указывает на способ приготовления этого продукта. Все ингредиенты (вода, мука, дрожжи и др.) смешивали, давили и мяли, а затем благодаря дрожжам тесто «поднималось», будто ему было тесно.

Рецепт теста известен с древнейших времен. Сначала его делали только из воды и муки, потом стали добавлять дрожжи, благодаря которым хлеб получался воздушным и вкусным.

Тесто является основой для приготовления хлеба – базового блюда русской кухни и неизменного атрибута в различных обрядах и ритуалах. В народных представлениях замешивание теста для караваев символизировало создание новой семьи, рождение потомства.

IV. Типовые образные представления.

1. Образ вязкого, густого, пластичного теста выступает эталоном для характеристики веществ аналогичной консистенции.

2. Образ тонко раскатанного пласта теста выступает эталоном для характеристики предметов аналогичной формы.

3. Образ теста как исходного продукта для изготовления кулинарных изделий символизирует духовно-нравственную основу характера человека.

4. Поднимающееся на дрожжах тесто образно ассоциируется с быстрым ростом человека, увеличением объемов тела.

5. Образ быстро поднимающегося на дрожжах теста, переполняющего объем посуды, метафорически проецируется в сферы пространства и времени, характеризуя увеличение объемов тела человека, размеров пространства, количества времени.

6. Образ растекшегося теста ассоциативно связывается с человеком, который разлегся в расслабленной позе.

☀ **ДРОЖЖИ**, -ей, мн.

I. Исходное значение.

Микроскопические грибки, вызывающие брожение. *Пивные дрожжи. Хлебопечкарные дрожжи.* – Видимо, пивные **дрожжи**, по ошибке попавшие в чан с замешанным тестом, и совершили... чудо: тесто начало дышать и пузыриться. Хлеб из «живого» теста получался на диво нежным и легким («Семейный доктор»). Далеко не всякие **дрожжи** способны дать пиво высокого качества. Их специально подбирают, вы-



рацивают, отбирают среди выращенных лучшие расы. Эта работа – настоящее искусство («Химия и жизнь»).

II. Образные значения.

ДРОЖЖИ. ЯМ. То, что является источником бурного развития, причиной изменений. *Экспр.* – **Дрожжи нетерпеливой ненависти** взращивали в ее душе страсть к большим деньгам... к пачкам, кошелкам, мешкам больших денег... (Д. Рубина. На солнечной стороне улицы). Однако зоркие российские интеллигенты понимали, какие смертоносные **дрожжи** бросаются в российское общество. Были в этом обществе революционеры, которые вместе с горьковским Буревестником радостно предвкушали: «Буря! Скоро грянет буря! Пусть сильнее грянет буря!» (Г. Горелик. А. Сахаров. Наука и свобода).

ВЗОЙТИ КАК ДРОЖЖИ. ФЕ. Быстро увеличиться, стремительно развиваться. *Экспр.* – С окраин и из горских селений на городской рынок рекой текли фрукты, овощи, орехи, ягоды, они были тут фантастически дешевы, точно росли на всех без исключения деревьях и лесных делянках. Приветливость, привораживающая ласковость торговцев **взошли как дрожжи** на этом изобилии (И. Полянская. Прохождение тени).

НА СТАРЫЕ ДРОЖЖИ // НА СТАРЫХ ДРОЖЖАХ. ФЕ. Разг. В состоянии похмелья, не отрезвев окончательно после пьянки. – Выйдя в гостиную, он увидел совершенно пьяную Асю. Видно, она уже добавила с утра, и то, что она приняла, так легко, как говорится, **«на старые дрожжи»**, что маститого кинопродюсера совсем развезло. Она опиралась локтями на стол, уронив лицо в чашу растопыренных ладоней (А. Рыбин. Последняя игра). Легок на помине и сапожник появляется, вопльмяна уже, а может, и **на старых дрожжах**, со вчерашнего... Сообщает: – Русский народ, вишь, по двум законам живет. Один – б сделано, а второй – ... с ним (Е. Попов. За жидким кислородом).

ПУХНУТЬ КАК НА ДРОЖЖАХ // НА ДРОЖЖАХ РАЗНОСИТЬ кого. ФЕ. Стремительно толстеть (о человеке). *Экспр.* – Взять, например, моих теток – они всю жизнь твердили, что питаются исключительно обезжиренными и низкокалорийными продуктами, а сами **пухли, как на дрожжах** (Т. Тро-

нина. Никогда не говори «навсегда»). *А Шурка с легким сердцем вдруг завила, с мужиками заиграла еще лютей, но болезни ее не брали покуда, и частый хмель не старил, только вроде бы на дрожжах разносило ее, и все сдобнее, приглядистой становилась баба* (В. Личутин. Крылатая Серафима).

РАСТИ, КАК НА ДРОЖЖАХ. ФЕ. Быстро увеличиваться, стремительно развиваться. *Экспр. – Число доносчиков росло, как на дрожжах. И эти дрожжи – ненависть, зависть, трусость, корысть – всячески поощрялись в партийной «кулинарии» («Вестник США»). Российский компьютерный рынок, который, в отличие от западного, растёт как на дрожжах, привлекает всё большее внимание иностранных производителей («Известия»).*

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Дрожжи – обязательный ингредиент для приготовления хлебных, мучных, некоторых кондитерских изделий, кваса, пива, вина и других напитков. Главным образом применяются как разрыхлитель теста с целью увеличения его объема и улучшения качества: пышности, мягкости, усвояемости хлебобулочных изделий. В России дрожжи долгое время назывались закваской.

С глубокой древности на Руси выпекали квасные хлеба на крестьянских заквасках, которые готовили из ржаной муки, соломы, овса, ячменя, пшеницы. Такие закваски обогащали организм органическими кислотами, витаминами, минеральными веществами и др.

Выпечка хлеба в народной кухне всегда была своеобразным ритуалом. Секрет его приготовления передавался из поколения в поколение. Практически каждая семья имела свой секрет. Пекли хлеб примерно один раз в неделю на различных заквасках: ржаных, овсяных. Из неочищенной ржаной муки хлеб получался грубый, но он содержал все полезные вещества, которые имеются в злаках. При выпечке в русской печи хлеб приобретал незабываемый вкус и аромат.

IV. Типовые образные представления.

1. Образ поднимающегося на дрожжах теста метафорически проецируется на увеличивающиеся в размере предметы, развивающиеся психологические или социальные явления.

2. Способность дрожжей увеличивать в объеме тесто метафорически проецируется на факторы, провоцирующие социальные изменения.

3. Образ дрожжей, которые используются в приготовлении алкогольных напитков, ассоциируется с состоянием алкогольного похмелья.

☀ **КВАШНЯ**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Забродившее жидкое тесто, опара. – Однажды, рассказывала Елизавета, у них не было хлеба, только мука, Елизавета замесила тесто и поставила **квашню** (В. Шаров. Воскрешение Лазаря). В распахнутую дверь первым шагнул Седелников, следом – Черный, остальные. В доме пахло теплом, уютom, **квашней**. Хозяйка встретила их улыбкой, усадила за стол («Солдат удачи»).

II. Образные значения.

КВАШНЯ. ЯМ. Разг. 1. Толстый, неповоротливый человек. Осуд. – Но как изменилась! Какая стала **квашня**! Разъелась на взытки Мокрухтина» (Е. Гордеева, В. Гордеев. Не все мы умрем). Кстати, стремительность родилась нуждой и необходимостью многое успеть, ведь в детстве она была такая неповоротливая **квашня** (Г. Щербакова. Армия любовников).

2. Вялый, нерешительный человек. Неодобр. – Ярость прихватила ее у самого горла: нет уж, она так просто не растает с солнечным местечком. Она не **квашня**. Она хотя бы потрепыхается (В. Маканин. Человек свиты).

КВАШНЯ КВАШНЁЙ. ЯМ. Разг. О вялом, слабом человеке. Осуд. – Мы-то с матерью теперь и куру не споймаем: одна обезножела, а я – **квашня квашней** (Е. Носов. Усвятские шлемоносцы).

КАК КВАШНЯ. В сравн. Разг. 1. О полном человеке. *Осуд.* – *Расползлась как квашня, никто на тебя и взглянуть не захочет, вот ты перед ним и пляшешь* (Л. Петрушевская. Город Света).

2. О чем-л. быстро увеличивающемся, растущем (благополучии, финансах). *Экспр.* – *Рост российского ВВП, как хорошая квашня у хозяйки, неудержим («Завтра»). А валютный кредит, взятый чёрным налом, обрастал процентами, распухал, как дрожжевая квашня в теплой печной загнетке* (В. Левашов. Заговор патриота).

КВАШНЁЙ / КВАШНЁЮ. Разг. Твор. сравн. 1. О полном человеке. *Осуд.* – *Он рыхлой квашнёй лежал в чёрном офисном кресле, утопив плоскую голову в квадратные плечи, посверкивал маленькими злыми глазками, как из норки* (В. Левашов. Заговор патриота).

2. О вялом, нерешительном человеке. *Неодобр.* – *Будете сидеть, извините, квашнёй и ждать у моря погоды, ничего не дожждётся* (Н. Катерли. Брызги шампанского). *Хотя я в целом и оставалась квашнёй, но из предсмертного оцепенения начала выходить, поэтому, когда он прижался лбом к моим коленям, попробовала отодвинуться* (А. Ткачева. Приворот). *Быстро застёгиваешь себя на все металлические пуговицы, чтобы, не дай бог, не стать квашнёю, не растерять себя, не потечь* (Л. Зорин. Глас народа).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Квашня – смесь из дрожжей, разведенных теплой водой и заправленных сахаром с мукой до густоты сметаны. Квашня используется для приготовления дрожжевого теста, но делается отдельно и непосредственно до его замешивания.

Слово *квашня* образовано от русского слова *кваша* – заквашенное. В старину приготовление квашни было связано с определенными обрядами. Одни хозяйки замешивали ее только вечером и только на реке или у колодца. Другие же готовили квашню на дворе из снега и при лунном свете. Сегодня подобные обряды и действия давно в прошлом, но рецепт и способ приготовления остаются неизменными уже многие годы.

IV. Типовые образные представления.

1. Жидкая бесформенная квашня образно ассоциируется с полным, неповоротливым человеком.

2. Быстро поднимающаяся и увеличивающаяся в объемах квашня образно ассоциируется с ростом доходов или расходов.

3. Образ бесформенной, растекающейся по поверхности квашни метафорически проецируется в физиологическую и психическую сферы, характеризуя вялого, нерешительного, слабого человека.

☀ **ХЛЕБ**, -а, м.

I. Исходное значение.

Пищевой продукт из теста, приготовленного из пшеничной или ржаной муки, которое выпекается в печи. – «Сватовщицы» *выставляли на стол вино и специально выпеченный хлеб, который невеста в знак согласия выйти замуж должна была разрезать на кусочки* («Народное творчество»).

ХЛЕБ-СОЛЬ. Атрибут традиционного обряда встречи молодоженов, почетных гостей, новоселов с круглым караваем хлеба и солонкой соли на нем. – *Родители благословляли жениха иконой, хлебом-солью, и он в сопровождении поезжан садился в одну из подвод свадебного поезда, чтобы отправиться за невестой* («Народное творчество»). *У стола, держа в руках поднос с хлебом-солью, стоял пожилой крестьянин. Когда колонна выстроилась на площади, крестьянин вышел вперед* (Д. Медведев. Сильные духом (Это было под Ровно)).

II. Образные значения.

ХЛЕБ. ЯМ. 1. Средства к существованию. *Возвыш.* – *Видя, как нелегко достается хлеб, человек уже не может относиться к судьбе легкомысленно, а житейские трудности воспринимает как естественные и неизбежные* («Наука и жизнь»). *Россия нас приютила по-братски. Дала нам хлеб и достаток. Мы благодар-*

ны русскому народу и на выборах пойдём с вами (В. Шульгин. Последний).

2. Работа, труд, способствующий добыванию средств к существованию. – *Надо ли говорить, насколько нелегок хлеб учителя. Сколько душевных сил, таланта, а в условиях всеобщего падения уровня жизни и бескорыстного подвижничества вкладывают учителя в свою работу, в подрастающее поколение («Восточно-Сибирская правда»).*

3. Что-л. важное, необходимое для определенной сферы жизни. *Возвыш.* – *Инвестиции – хлеб экономики. В этом году России удалось опередить многих своих конкурентов в мировом рейтинге инвестиционной привлекательности («Российская газета»).* *Выставки, обреченные быть популярными и собирать очереди, – основа стабильной и качественной художественной жизни, главный музейный хлеб («Известия»).*

КАК ХЛЕБ ЧЁРСТВЫЙ. В сравн. О чем-л. досадном, неприятном, доставляющем неудобства. *Неодобр.* – *Может, вы и правильно все делаете, да правда-то ваша – как хлеб черствый!* (Э. Шим. Ребята с нашего двора).

КАК БУЛКА ХЛЕБА. Авт. сравн. О бесхитроном, естественном, простом человеке. *Одобр.* – *А наша мама – чистая, опрятная и простая, как булка хлеба. Ведь как обычно женщины рассуждают? Я такая милашка, такая индивидуальность, такая Марлен Дитрих или Вероника Фосс, в конце концов, а мне предпочли вопиющую посредственность (Д. Симонова. Сорванная слива).*

КАК ХЛЕБ. Авт. сравн. О пышной, полной женской фигуре. *Одобр.* – *Марусичка представлялась ему большой, белой и теплой, как хлеб (Д. Маркиш. Статья Лютовым. Вольные фантазии из жизни писателя Исаака Бабеля).*

БЫТЬ НУЖНЫМ КАК ХЛЕБ. ФЕ. Быть необходимым, важным для кого-, чего-л. *Возвыш.* – *Так что дрова и керосин были действительно нужны как хлеб (Р. Фрумкина. Умерли все. Осталась одна Таня). И обязательные репетиции на местах с профессиональными коллективами и с самодеятельностью. Те-*

атральные таланты нам **нужны, как хлеб**. И выращивать их надо с детства, на местах (Г. Бурков. Хроника сердца).

ЕСТЬ ЧУЖОЙ ХЛЕБ // ДАРОМ ЕСТЬ ХЛЕБ. ФЕ. Жить за счет кого-либо, не принося пользы. *Неодобр.* – Я как бы обязана приносить пользу и по меньшей мере доказать, что не наносу вреда, **не ем зря чужой хлеб**, не занимаю чужое место («Неприкосновенный запас»). По тому же неписаному закону, если командированный задерживался в хате на несколько лишних дней, то помогал женщинам по хозяйству, справляя какую-нибудь мужскую работу, – словом, **ел хозяйский хлеб не даром** (В. Катаев. Трава забвенья).

ЗАРАБАТЫВАТЬ (НА) ХЛЕБ / ДОБЫВАТЬ СВОЙ ХЛЕБ. ФЕ. Зарабатывать, добывать средства к существованию. – Как ни крути, но и ЮКОС, и все мы, **зарабатывающие на хлеб** кто наёмным трудом, кто предпринимательством, – находимся в одной тесной лодке («Завтра»). А мне, говорит, их денег не надо, **я хлеб себе всегда заработаю** (Ю. Домбровский. Факультет ненужных вещей). Одно из его неперемennых требований гласит, что братья должны **добывать свой хлеб** трудом, поэтому главным занятием братии стало возделывание земли («Автопилот»).

НА ВОЛЬНЫЕ ХЛЕБА ОТПУСТИТЬ / ОТПРАВИТЬ(СЯ) / УЙТИ ФЕ. Начать самостоятельно зарабатывать на жизнь, стать независимым. – Зверек вырос... Однако что-то удерживало нас просто отпустить своего питомца на **«вольные хлеба»**. Наверное, это был страх обречь его на гибель («Наука и жизнь»). В тридцать лет, во время очередной вынужденной безработицы, я поняла, что надо бросать школу и переходить на **вольные хлеба**, а то романа мне не написать (И. Пруссакова. Я родилась в Ленинграде).

НА ХЛЕБ НЕ НАМАЖЕШЬ. ФЕ. Разг. О чем-л. несущественном, недостаточном для удовлетворения необходимых потребностей. *Экспр.* – За три года ситуация не изменилась ни сколько – президент ничего реально не сделал (внешнеполитические успехи несомненны, но их **«на хлеб не намажешь»**)... («Отечественные записки»). Но и «конечная» продукция – это еще не только потребляемая людьми продукция: экскаваторы, добы-

вающие руду, на хлеб не намажешь и в комнату вместо обеденного стола не поставишь («Лебедь»).

НА ХЛЕБ С МАСЛОМ ХВАТАЕТ. ФЕ. Материальных средств достаточно для безбедного существования. – А платят вполне прилично – *хватает и на хлеб с маслом, и на кусок очень хорошей ветчины* (В. Кунин. Кыся).

НА ХЛЕБ ХВАТАЕТ. ФЕ. Имеется необходимый минимум средств к существованию. – *Мне искусство безразлично. Главное, чтобы на хлеб хватало* («Газета»).

ОСТАТЬСЯ БЕЗ КУСКА ХЛЕБА. ФЕ. Разг. Остаться без средств к существованию. *Экспр.* – *Мне, правда, многие на это готовы сказать: «Хорошо, что у тебя есть мама с папой, и тебе не нужно снимать квартиру в Москве, и ты не боишься остаться без куска хлеба...»* (Коллективный).

ПЕРЕБИВАТЬСЯ С ВОДЫ НА ХЛЕБ / С ХЛЕБА НА ВОДУ. ФЕ. Жить очень бедно, быть ограниченным в материальных средствах. *Экспр.* – *Первыми забили тревогу питерское «Единство» и нижегородская «Крона», которые, перебиваясь с воды на хлеб, с миру по нитке искали средства для поездки на очередной тур первенства («Известия»).* *Марии Семеновне, конечно, приходило в голову, что ее перебивающаяся с хлеба на воду мать, живущая в деревянной, продуваемой всеми ветрами халупе, имеющая семерых детей и алкоголика-мужа, который дубасит ее чуть ли не каждый божий день, влачит не менее жалкое существование* (В. Валеева. Скорая помощь).

СПАСИБО НА ХЛЕБ НЕ НАМАЖЕШЬ. ФЕ. Разг. Одной благодарности недостаточно в качестве компенсации за оказанную услугу. Говорится в ответ на чью-л. благодарность. *Экспр.* – *«Спасибо», – вежливо сказал Мишка. Ему было четыре года, и он как раз осваивал великую силу благодарности. «Спасибо на хлеб не намажешь», – веско сообщил Дальний Родственник, – и в карман не положишь»* (Коллективный).

ХЛЕБ ДА СОЛЬ. ФЕ. Обращение к гостям в качестве приглашения к столу. *Нар.-поэт.* – *Хлеб да соль вам, дорогие гости, – сказал он. – Располагайтесь у нас, как у себя дома. Мы вас*

накормим и обогреем. Ваш отряд мы хорошо знаем и уважаем (Д. Медведев. Сильные духом (Это было под Ровно).

ХЛЕБ НАСУЩНЫЙ. ФЕ. Прец. Необходимые средства для жизни, существования, ежедневное пропитание. *Возвыш.* – *Под народовластием я понимаю систему, при которой высшей законодательной властью наделяются не профессиональные политики, а простые люди – инженеры, рабочие, крестьяне... а хлеб насущный они зарабатывают честным трудом по специальности («Советская Россия»).* Для нас, иммигрантов, такие книги – больше, чем **хлеб насущный** («Российская музыкальная газета»).

ХЛЕБА И ЗРЕЛИЩ. ФЕ. О низменных потребностях толпы, заключающихся в развлечениях и пропитании. *Неодобр.* – *Скандал был страшный, но публика аплодировала. Эффект, елки-палки! А публике что? Хлеба и зрелищ.* Хлеб в буфете в виде пирожных, а зрелище – вот оно, достойное подражания. Кровавое. Заедайте его, граждане, пирожными, заедайте! (В. Высоцкий. Жизнь без сна).

ХЛЕБОМ НЕ КОРМИ, дай что-л. сделать. ФЕ. Разг. О сильном желании, стремлении, сделать что-л. *Экспр.* – *Знаю, что есть определенная категория людей, которых хлебом не корми, дай только показать свою фантазию на пустом месте, покликушествовать (Коллективный). Американского интеллектуала хлебом не корми, но только дай ему подискутировать на эту тему, или на какую-нибудь другую, или на третью, четвёртую, сотую, а тем – миллион! (В. Аксенов. Круглые сутки нон-стоп).*

ХЛЕБ-СОЛЬ. ФЕ. Угощение как проявление гостеприимства, щедрости, почтения. *Нар.-поэт.* – *Я поблагодарил за хлеб-соль и отправился к стоявшему на холме комплексу зданий колледжа («Звезда»).*

ХЛЕБ ЗА БРЮХОМ НЕ ХОДИТ. Посл. Разг. Тот, кто нуждается в чем-л., должен сам проявить инициативу и приложить усилия для достижения желаемого. *Экспр.* – *Заказала кредитную карту... потратила около получаса на сайте, потом минут 15 общалась со специалистом, подтверждая данные... И все ради того, чтобы мне сказали, что адрес моего места жительства*

не входит в зону их обслуживания, предложили перейти дорогу, там вот обслуживается. Да идите Вы на ту сторону дороги сами! Я что-то не пойму, кто клиент и кто кого кормит?! **Хлеб за брюхом не ходит!** (Коллективный).

НАХЛЕБНИК. СО. Человек, который живет за чужой счет. *Осуд.* – А Дмитрий целыми днями слонялся по квартире или пропадал в компаниях, частенько возвращаясь под легким шифе. Коломнин страдал, видя, как сын все больше превращается в **нахлебника** (С. Данилюк. Бизнес-класс).

ХЛЕБОСОЛЬНОСТЬ. СО. Радущие, щедрость, гостеприимство. *Одобр.* – Стол был заставлен по давней российской **хлебосольности** мясными закусками, рыбой, соленьями, моченьями, кувшинами с напитками, бутылками иностранными и русскими (В. Астафьев. Обертон).

ХЛЕБОСОЛЬНЫЙ. СО. Щедро угощающий, гостеприимный, радушный. *Одобр.* – Мне, одинокому, было у них хорошо. Это был **хлебосольный** дом, и, когда меня приглашали, появлялась возможность посидеть в сытном тепле, в комнате, почти городской по виду (Б. Окуджава. Искусство кройки и житья).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Хлеб – основное блюдо русской кухни. Обычно прямоугольной, круглой или овальной формы, выпекаемый в печи из теста, приготовленного из муки с добавлением воды. По желанию добавляют дрожжи, закваску, соль, молоко, масло, сахар, патоку, жиры, пряности и т. д. Многообразие видов хлеба обусловлено различиями видов муки, технологий приготовления, размеров хлеба. Для приготовления хлеба используют в основном ржаную и пшеничную муку и получают соответственно черный и белый хлеб.

Хлеб – общее название для печенных из муки изделий, но чаще это название употребляется по отношению к такому виду хлеба, который русские едят каждый день, – булка хлеба, буханка хлеба. К хлебу также относят батоны, батончики, булочки, караваи, сайки, витушки, калачи и другие виды хлебобулочных изделий. Хлеб употребляется как дополнение к основным блюдам – супам, кашам, мясу, так и отдельно: на кусок хлеба можно намазывать масло, варенье, джем и т. д.

Слово *хлеб*, по одной из версий, восходит к славянскому *хлябь*. Это связано с тем, что человек употреблял в пищу злаки задолго до того, как научился выпекать из них хлеб. Первоначально зерна просто вышелушивались и поедались в целом виде, затем их стали употреблять в пищу в виде муки, а с «приручением» огня начали добавлять эту муку в горшки с варящимся мясом. Получалось более питательно и вкусно. При отсутствии мяса обходились просто мукой – кипятили воду и добавляли в неё муку. Первоначальное название «хлеб» применялось именно к этой полужидкой субстанции из муки – похлебке, которую можно похлебать, чтобы насытиться во время отсутствия более существенной пищи (мяса). И только с изобретением стационарных печей появился хлеб, вылепленный из густого теста (хляби) и печенный в духовке.

Хлеб – необходимый продукт питания русского человека, который всегда есть на обеденном столе. На Руси словом *хлеб* чаще называли тот, что выпечен из ржаной муки; русский национальный хлеб – это черный, ржаной хлеб, приготовленный с использованием закваски, которая содержит в себе полезные микроорганизмы, ферменты, витамины. Закваска приготавливалась из остатков предыдущего ржаного теста, остававшегося на дне и стенках посуды. Закваска – это основной компонент, определяющий подъем, пышность теста. Белый (пшеничный) хлеб не был распространен в России фактически до начала XX в. Белый хлеб ели редко, и в основном он был на столах зажиточных городских семей. В народе белый хлеб считался праздничной едой.

Хлеб является основой русской национальной кухни: *Хлеб – всему голова*. Это символ достатка, изобилия, материального благополучия. Хлеб осмысливается как дар Божий, иногда как образ самого божества. Русский человек относился к хлебу почтительно и даже с религиозным оттенком. Хлеб клали перед иконами, как бы свидетельствуя о верности Богу.

Приготовление хлеба воспринималось как особый процесс. Его нельзя было печь в воскресенье, великие праздники. В печь хлеб помещался в полном молчании, и пока он в печи, громко не разговаривали, не ругались, иначе хлеб мог «испугаться», не утаться.

Хлеб применялся в различных ритуалах. Так, например, издревле было принято встречать почетных гостей, молодоженов, новоселов хлебом и солью, т. е. вынесенным на полотенце (рушнике) или на подносе караваем и солонкой с солью на нем. При этом человек, которому поднесли хлеб с солью, должен отломить кусочек хлеба, посолить его и съесть. Ритуал встречи знатных гостей хлебом-солью сохранился и по сей день. Хлеб символизирует богатство, благополучие, а соль защищает от враждебных сил. В древние времена хлеб с солью всегда находились у русского человека на столе, означая готовность принять гостя и накормить. Угощение хлебом-солью символизирует щедрость, радушие, гостеприимство.

Выражение *хлеб насущный* восходит к Евангелию от Луки, главе 11, где Иисус дает своим ученикам в ответ на их просьбу молитву к Богу: *«Отче наш, суищий на небесах! да святится имя Твое; да придет Царствие Твое; да будет воля Твоя и на земле, как на небе; хлеб наш насущный подавай нам на каждый день; и прости нам грехи наши, ибо и мы прощаем всякому должнику нашему; и не введи нас в искушение, но избавь нас от лукавого»*.

IV. Типовые образные представления.

1. Хлеб символизирует материальный достаток, средства к существованию.

2. Образ хлеба метонимически выражает представление о каждодневном пропитании, еде вообще.

3. Хлеб как обязательный продукт на русском столе образно выражает представления о необходимых ресурсах для осуществления той или иной деятельности.

4. Пышный округлый каравай хлеба выступает в качестве образного эталона для характеристики полного человека.

5. Образ хлеба как обыденной, повседневной пищи является эталоном для характеристики простого, неприхотливого человека.



☀ **БАРАНКА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Хлебобулочное изделие в виде кольца, выпеченное из заварного теста. – *Перечисленные предприятия поставляют в Дубну не только хлеб, но и кондитерские изделия – булочки, пряники, печенье, баранки* (Ю. Козлов. Батоны-буха-ночки).

II. Образные значения.

БАРАНКА. ЯМ. Разг. 1. Рулевое колесо автомобиля. – *Крохотная*

спортивная баранка чутко реагирует на движения водителя, а потому руки в идеале должны составлять с рулём единое целое («Автопилот»).

2. Что-л., имеющее форму кольца (о предметах и физических явлениях). – *Всё смотря мне в глаза с какой-то полугримасой, он чуть крутанул баранку вентиля, и вода запела свою шелестящую песенку* (А. Терехов. Мемуары срочной службы). *В вагоне-рефрижераторе стоит морозный туман и вокруг лампочки мерцает мглистая светящаяся баранка* (М. Шишкин. Венерин волос).

3. Цифра ноль, означающая нулевой результат. *Экспр.* – *Речь идет о турнирной «баранке» для команды Ростов, которая в 25 туре проиграла на своем поле столичной «Москве» – 1 : 2 (1 : 0)* («Приазовский край»).

КАК БАРАНКИ. В сравн. Разг. О предметах, нанизанных на веревку подобно баранкам. – *Парень беспрерывно таскал вверх-вниз то мешки с картошкой или сетки с луком, то гантели, то связки разнокалиберных подшипников, нанизанных на проволоку, как баранки* (А. Иличевский Матисс).

БАРАНКОЙ. Твор. сравн. Разг. В форме кольца. – *Но количество бездомных дворняг не уменьшается – на освободившуюся территорию трусят, язык на сторону, хвост баранкой, собаки из Нахичевани* (М. Шишкин. Венерин волос). *Он будет лежать,*

свернувшись **баранкой**, лицо черно-синее, язык далеко торчит изо рта, глаза выпучены (А. Троицкий. Удар из прошлого).

ДЫРА ОТ БАРАНКИ. ФЕ. Разг. Совсем ничего. Экспр. – Землю носом рыли! Вятером, шестеро суток! – А толку? Как говорится, две консервные банки плюс дыра от баранки! (В. Богомолов. Момент истины).

КРУТИТЬ БАРАНКУ. ФЕ. Разг. Вести автомобиль. – Им хотелось поиграть в шоферов, поэтому они начали **крутить баранку**, дергать рычаг переключения скоростей, и, наконец, Катя нажала на гудок (А. Геласимов. Дом на Озерной).

БАРАНКИ ГНУ. Погов. Разг. Ответ на реплику «Ну», выражающий нежелание продолжать разговор. Груб. – Ну, – не в силах дожидаться продолжения рассказа, я подбадриваю коллегу. – **Баранки гну!** – Кирилл наконец находит пачку «Кэмела», вытаскивает сигарету и в задумчивости мнет ее пальцами (В. Спектр. Face Control).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Баранки – русское хлебулочное изделие, которое обычно подается на стол к чаю.

Свое название баранки получили благодаря способу их приготовления. По традиционному рецепту баранки обваривались в воде, затем выпекались в печи. Так появилось название этого изделия – обваранки, затем абаранки и баранки. Согласно другой версии слово *баранка* происходит от слова *баран*, потому что баранка имеет кольцеобразную форму, как бараний рог.

Родина баранок – город Сморгонь в Белоруссии, где впервые начали выпекать колечки из теста. Сорта баранок было множество, но наиболее популярным был валдайский сорт баранок, который считался лучшим в своем роде и упоминался в литературных произведениях Радищева, Пушкина и т. д. Уже в те времена было принято выпекать изделия дома, соблюдая традиционный рецепт приготовления и форму изделия, которая напоминала ручную сумку, замок и т. д.

Существует множество рецептов приготовления баранок, но основными компонентами, из которых делается тесто, являются мука, сливочное масло, яйца, вода. Баранки готовятся из влажного теста. Они могут быть постными, сдобными, сладкими с

сахаром, с фруктами, яичными и т. д. Было также принято добавлять в баранки тмин или мак, которые в те времена считались принадлежностью лакомого блюда. По традиции баранки нанизывали на верёвку и помещали рядом с самоваром.

Баранки всегда считались самыми диетическими в сравнении с другими хлебными изделиями. Поэтому традиционно на Руси баранки были лечебным продуктом. При появлении простуды баранки обычно замачивались в теплом молоке, затем их следовало остудить, съесть и запить горячим чаем с лимоном.

IV. Типовые образные представления.

1. Баранка выступает образным эталоном для характеристики предметов округлой формы с отверстием посередине (формы кольца).

2. Пустой центр баранки (дырка) ассоциируется с отсутствием чего-л.

3. Образ нанизанных на веревку баранок выступает эталоном для характеристики предметов, соединенных между собой подобным образом.



☀ **БЛИН**, -а, м.

I. Исходное значение.

Тонкая круглая лепёшка из жидкого теста, поджаренная с двух сторон на смазанной маслом или жиром сковороде. — *Она много лет преподавала этот предмет в профтехучилище, теперь помимо руководства Домом творчества ведёт клуб «Хозяюшка», где будущие мамы и бабушки учатся выпекать пироги, куле-*

бяки, блины и прочую вкусную домашнюю снедь, притягивающую в дом и хозяев, и гостей («Народное творчество»).

II. Образные значения.

БЛИН. ЯМ. Разг. 1. Металлический груз в форме диска на спортивной штанге. — *Стоя во фронтальной стойке, в руках гриф или блин от штанги, выполнять темповые выталкивания грифа вперед двумя руками («Боевое искусство планеты»).*

2. Плоский и круглый металлический предмет в форме дис-

ка. – *Вдвоем отодвинув тяжелый чугунный блин, закрывавший лаз, они начали спускаться вниз* (Д. Глуховский. Метро 2033). *Потом я еще узнала, что в Ольгино, при съезде с трассы через железнодорожный переезд в поселок, на днях повесили «блин» и тоже пускают жителей поселка чуть ли не по прописке* (Е. Козырева. Дамская охота).

3. Головной убор округлой формы (берет, кепка, фуражка и т. п.). – *Все-таки непонятно, как разумная женщина может нацепить на себя белый шерстяной блин, именуемый в накладных беретом форменным, или голубые панталоны, тоже форменные* (В. Синицына. Муза и генерал). *На нем была его обычная женская стеганая кофта, на голове же сидел чужой ватный блин, ухарски съехавший набекрень* (Л. Леонов. Вор).

4. Плоский предмет. – *Там в полумраке дрожала вода, темная, как кофе, плавали блины зеленой плесени* (В. Дудинцев. Белые одежды). *Зимой на розовом шифере крыши лежал блин снега* (Д. Гранин. Иду на грозу). *Она вспоминала, как в больнице мать, свернувшись в комок, держалась костяной рукой за прут кровати спинки, а грязный блин подушки лежал у нее на плече...* (О. Славникова. Стрекоза, увеличенная до размеров собаки).

5. Небесное светило. – *От неожиданности, что еще кто-то кроме нас бродит в эту темную пору, когда ни зги не видно, лишь желтый блин луны зловецом освещает гарнизонные закоулки, мы завопили* (В. Синицына. Муза и генерал).

6. **Эвфем.** Прост. Ругательство, эвфемистическое замещение нецензурного слова. Используется в качестве междометия, выражающего эмоцию недовольства, недоумения, негодования, иронии и др. *Груб. – Блин, как он меня достал, – со стоном проговорила Елена Николаевна* (А. Геласимов. Фокс Малдер похож на свинью). *Перелом. Полгода, блин, не прыгать!* – *Здесьняя компания очень показательна, – неторопливо продолжал шеф* (С. Лукьяненко. Ночной дозор).

БЛИН. АМ. О памяти, в которой смешались воспоминания. *Экспр. – Память его превратилась в огромный прокисший блин, в котором реалии и факты каторжного быта спеклись с небы-*

лицами, фантазиями, легендами и выдумками (Н. Мандельштам. Воспоминания).

КАК БЛИН. В сравн. 1. О круглом и румяном лице человека. – *Он был толстенький, кругленький, и лицо у него было румяное и кругленькое, как блин* (Н. Носов. Незнайка в Солнечном городе).

2. О круглом и плоском лице. *Неодобр.* – *Внимательность при разговоре и умение слушать как-то не вязались у меня с образом первого секретаря и его круглой, плоской, как блин, с маленькими глазками, не очень-то выразительной физиономией* (В. Некрасов. Взгляд и Нечто).

3. О лице с пористой кожей. – *Эх, я же ведь тоже хромой, что ж меня под ручку никто не водит! – запричитал смеха ради круглолицый, как блин, и с пористым, как блин, лицом парень, хромая с ними рядом* (Ф. Кнорре. Орехов).

4. О бледном и невыразительном, с плохо различимыми чертами лице человека. *Неодобр.* – *Но лицо без грима на экране всегда выглядит плоским, как блин, и серым, как пасмурный день («Домовой»).*

5. О круглых и плоских предметах. – *С тех пор я всегда старался держаться подальше от этих небольших, круглых, как блин, коричневых рыб, с виду таких беспомощных и безобидных («Спортсмен-подводник»).* *Словно в насмешку, к этим же головным уборам склонны люди, совершенно лишённые воображения и придерживающиеся в жизни жестких правил, но они сдвигают свой берет на затылок, словно нелепый блин («Бизнес-журнал»).* *Иду я пешком, благо близко, – ночь холодная, мороз щиплет, луна, как блин... навстречу никого...* (Д. Быков. Орфография).

6. О плоских предметах. – *Миниатюрные электронно-счетные устройства, плоские, как блин, телевизоры, крохотные, но мощные машины, сверхлегкие, но прочные здания, изящные кружевные мосты – вот к чему идет нынешняя техника* (Л. Бобров. Полимеры и... полумеры).

7. О плоских, затертых до жирного блеска, засаленных предметах. *Неодобр.* – *И он протянул ей паспорт, больше похожий на сальный блин* (Е. Гордеева, В. Гордеев. Не все мы умрем). *Кто*

здесь ходит, кто живёт и почему на пустой дудке висит вон насквозь промасленный, **как блин**, серый брезентовый картуз? Кто его сюда повесил? Зачем? Когда? (Ю. Домбровский. Факультет ненужных вещей).

8. О ровном открытом пространстве, ландшафте местности. – Местность была плоская, **как блин**, и в такую погоду особо унылая... (А. Лазарчук. Все, способные держать оружие...). Леса чередовались с желтыми громадными полями, ровными, **как блин** (Ю. Петкевич. Явление ангела).

КАК БЛИН С МАСЛОМ. В сравн. О лице человека с блестящей, лоснящейся кожей. *Экспр.* – Личико, умильно улыбающееся, кругленькое, лоснящееся, **как блин с маслом**, белёсенькие брови, малиновенькая лысинка, отороченная по бокам тем же пушком (Е. Евтушенко. Волчий паспорт).

КАК МАСЛЕНИЧНЫЙ БЛИН. В сравн. О довольном, выражающем радость лице человека. *Экспр.* – Лицо Б. Е. Троша расплылось, **как масленичный блин**, и все мы принялись неудержимо (в прямом смысле этого слова) хохотать (Е. Попов. Подлинная история «Зеленых музыкантов»).

БЛИНОМ. Твор. сравн. 1. В виде блина (о плоских предметах округлой формы). – Взяла у ней две подушки **блином**, да самовар рваный... (Л. Чуковская. Спуск под воду). То есть и раньше она проваливалась куда-то сквозь землю на день-два, но потом опять объявлялась ниоткуда... в шапчонке **блином**, лицо более-менее лиловое от мороза (Л. Петрушевская. Надька). Золотым **блином** висела в небе луна, но было светло и так, и от стожка, сметанного посередине бывшей деревенской улицы, почти не виделось тени (В. Белов. За тремя волоками).

2. в знач. нар. Развалившись на поверхности (о положении тела человека). *Экспр.* – Я просто лег на крышу, распластавшись на ней **блином** (И. Ушаков. Записки неинтересного человека Тетрадка №1).

НЕ БЛИН, НЕ ЗАЖАРИТСЯ. Авт. сравн. О нагретой солнцем голове. *Экспр.* – Напечет тебе лысину. – Ничего, лысина **не блин, не зажарится...** А ты вот как вяжешь, красавица? (Н. Дубов. На краю земли).

ТОЧНО ГОРЯЧИЙ БЛИН ПОЛОЖИЛИ на что-л. Авт. сравн. О нагретой солнцем голове. *Экспр.* – *Солнце поджигало; на голову точно горячий блин положили* (В. Шукшин. Из детских лет Ивана Попова).

БЛИН ГОРЕЛЫЙ. ФЕ. Прост. Ругательство, выражающее эмоцию негодования, досады, недовольства. *Экспр.* – *Стоп! – заорал на весь зал голос ведущей. – Блин горелый! Чего вы ведёте вообще как эти? Тормоза вообще. Сказано, что играем в доктора!* (Л. Петрушевская. Маленькая волшебница).

ВТОРОЙ БЛИН. ФЕ. Второй опыт в каком-л. деле, более удачный, чем первый. – *Готовится новый тендер по «Связьинвесту». Второй блин* будут печь без первого вице-преьера. Отставка Анатолия Чубайса вновь привлекла внимание к судьбе АО «Связьинвест» («Коммерсантъ-Daily»).

ПЕРВЫЙ БЛИН. ФЕ. Первый неудачный опыт в каком-л. деле. – *Не огорчайтесь, Олексин, – сказал Отвиновский. – Первый блин, что же подделаешь. – Говорите так, будто у вас он не первый* (Б. Васильев. Были и небыли).

ПЕЧЬ КАК БЛИНЫ. ФЕ. Производить в большом количестве (о продуктах производственной и интеллектуальной деятельности). *Экспр.* – *Процесс изготовления идей имеет свою технологию и свои санитарные нормы, попытка печь их как блины в условиях телестудий и газетных редакций небезобидна ни для производителей, ни для потребителей* («Известия»). В институте докторов и академиков навалом, они там науку вверх дном переворачивают, открытия, как блины, пекут, зарубежные ученые плачут от зависти (А. Гладилин. Прогноз на завтра).

ПРЕВРАТИТЬСЯ / РАСПЛЮЩИТЬ В БЛИН. ФЕ. О расплющенном вследствие деформации предмете. *Экспр.* – *Медведица так сдавила её, что банка превратилась в жестяной блин* (Ю. Коваль. Лабаз). Вертолет упал, видно, в самый центр «комариной плеши», и весь фюзеляж его расплющило в жестяной блин, только хвост остался цел, его слегка изогнуло... (А. Стругацкий, Б. Стругацкий. Пикник на обочине).

СДЕЛАТЬ БЛИН *из кого, чего.* **ФЕ.** Разг. 1. Побить, покалечить. *Экспр.* – *Хотите, я ему блин из рожки сделаю?* (А. Приставкин. Кукушата, или Жалобная песнь для успокоения сердца).

2. Победить противника в споре, политической борьбе. *Экспр.* – *Вы, надеюсь, понимаете, какой блин я из него сделал.* Представитель из Москвы подтвердил, что ничего я сам не придумал, инструкцию дала Москва. Мастера высмеяли Броневского за то, что он не знает терминологии. Каменева сразу сориентировалась и объявила, что не позволит коммерсантам из Варшавы порочить советских специалистов (А. Рыбаков. Тяжелый песок).

СИЯТЬ КАК БЛИН [МАСЛЕНЬИЙ / С МАСЛОМ]. **ФЕ.** Выражать своим видом удовлетворение, радость (о человеке). *Экспр.* – *Че-то, Люся, вы сияете, как блин с маслом?* (В. Аксенов. Апельсины из Марокко). *Уж как наш администратор... был против этой елки, а теперь вон, активней всех с малышами с горки катается, шарики всем подряд надувает – того и глядишь, лопнет, и сияет, как блин на сковородке* (Е. Маркова. Отречение). *Вот что, – сказал Вайнгартен, переставши сиять как масляный блин* (А. Стругацкий, Б. Стругацкий. За миллиард лет до конца света).

НЕ К ТЁЩЕ НА БЛИНЫ (ИДТИ / ЕХАТЬ). **Погов.** Разг. Направляться в место, пребывание в котором опасно, связано с трудностями. – *Не к теще на блины явился в отряд этот Мечик, а под японские пули, накануне разгрома* (Г. Фукс. Двое в барабане). *Неутомимые здоровяки в бушлатах все так же бодро похаживают между ними, расправляя плечи, особенно лихо и весело раздавая зуботычины и покрикивая: «Не к теще на блины, сукины дети, приехали, мать вашу так и мать вашу так!»* (О. Волков. Из воспоминаний старого тенишевца).

ПЕРВЫЙ БЛИН [(НЕ) ВЫШЕЛ / ПОЛУЧИЛСЯ / СТАЛ] КОМОМ. **Погов.** Первый опыт деятельности был неудачным (удачным). – *Куда ни кинься, трудно на Руси обойтись без кувалды.* *Первый блин комом.* *Сколько неудачников на этом и заканчивали свою карьеру* (Ф. Чуев. Ильюшин). Редакция «Спецназа России» поздравляет всех участников турнира с почином – вопреки пословице, *первый блин не вышел комом, и обязуется в дальнейшем взять на себя его информационное обеспечение* («Спецназ России»).

БЛИННЫЙ. ЯМ. Плоский, округлой формы, напоминающий блин (о предметах, головных уборах). – *Эти двое, «наехавшие» на меня, никак не предполагали, что их убогий день закончится так бурно, они будто плыли в тумане, будто цедя сквозь зубы все знакомые им междометия, будто снимая с мятых голов блинные кепки* (К. Сурикова. ДТП).

БЛИНООБРАЗНЫЙ. СО. Плоский, округлой формы, напоминающий блин (о предметах, головных уборах, частях тела). – *На ее продавленной койке сидела уже другая женщина, с жидкой блинообразной грудью и тугим огромным животом, и ела из железной миски водянистую кашу* (О. Славникова. Стрекоза, увеличенная до размеров собаки). *Здесь были колонны и прямые, и кривые, и крученые, и витые, и спиральные, и наклонные, и приплюснутые, и косопузые, и блинообразные, и даже такие, которым не подберешь имени* (Н. Носов. Незнайка в Солнечном городе).

БЛИНЧАТЫЙ. СО. 1. Плоский, расплющенный, напоминающий по форме блин. – *Он... только приподнялся на локте, отхлебнул из стакана, откинулся на мятую блинчатую подушку и опять стал ждать* (Ф. Кнорре. Орехов).

2. Многослойный, состоящий из нескольких расположенных друг над другом складок (о предметах, частях тела человека). – *На другом снимке тот же парень был один и выглядел куда симпатичнее, в солдатской блинчатой пилотке...* (В. Белов. Плотницкие рассказы). *Там стояла невысокая тяжеловесная женщина с тройным блинчатым подбородком, как бы в тройном ожерелье, да еще с двумя нитками красных крупных бус»* (В. Дудинцев. Белые одежды).

ПУСКАТЬ БЛИНЧИКИ. ФЕ. Бросать плоский камень на поверхность воды в водоёме под острым углом так резко, чтобы он смог несколько раз оттолкнуться от поверхности во время движения. – *купаются вдалеке мальчишки, худые и загорелые, пускают блинчики по сверкающей поверхности моря* (В. Панова. Мальчик и девочка).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Блин – характерное для современной русской кухни кушанье. Пекут блины обычно в большом количестве и складыва-

ют друг на друга стопкой. Перед подачей и употреблением блины без начинки сворачиваются конусом или трубочкой. Блины с начинкой (творогом, мясом, фаршем, ветчиной, грибами, сыром, рыбой, овощами, яйцом, фруктами, ягодами, шоколадом) складываются конвертиками. Блины едят со сметаной, маслом, вареньем, медом, сгущенным молоком, икрой.

Существует большое количество рецептов блинов. Основной принцип приготовления состоит в том, что жидкое тесто наливают тонким слоем и равномерно распределяют по смазанной маслом или салом сковороде. Когда одна сторона подрумянится, блин переворачивают и пекут с другой стороны. Если сковорода недостаточно прогрета, первый блин может прилипнуть.

Русские блины отличаются совершенно особой консистенцией: они мягки, рыхлы, ноздреваты, легки и при этом как бы полупрозрачны, с чётко различимым рисунком многочисленных пор. Такие блины как губка впитывают в себя растопленное масло, сметану, отчего делаются пышными и вкусными.

Слово *блин* – искажённое *млин* от глагола *молоть*, т. е. изделие из намеленной муки. Блины были одним из первых изделий из муки. Их разновидности есть у всех народов, использующих в пищу муку. Они являются и одним из самых древних русских блюд, появившимся еще в языческие времена.

Традиционно блины делались опарным способом из дрожжевого теста, которое поднималось два или три раза. В каждой семье имелся свой рецепт приготовления блинов, его передавали из поколения в поколение. Во время Масленицы народ ел блины с утра до вечера. На улицах с лотков продавались сдобные дрожжевые блины, в трактирах блины подавались с грибами, селедкой, икрой, сметаной, медом, вареньем. Пеклись блины с добавлением пшенной, манной или гречневой каши. Их подавали к мясным блюдам, а также как десерт. В былые времена на Руси хозяйки часто готовили блины с припеком, в качестве которого использовались рубленые яйца, овощи, грибы, щавель.

По традиции блины надо есть только руками, допускается их сворачивать, скручивать, рвать, но руками. Если проткнуть вилок блин или разрезать ножом – быть беде, так как блин символизирует солнце.

Блины были ритуальным блюдом еще у языческих славянских народов, являлись символом Солнца, имели магическое значение, были частью жертвоприношений богам. В языческие времена блины на Руси служили атрибутом праздника, который посвящен весеннему солнцевороту. Этот день олицетворял победу Весны и Света над Зимой и Темнотой. Весенний солнцеворот являлся символом смерти Зимы. С этим связано присутствие блинов на столе во время поминок. Блины были обязательны не только на похоронах, но и на свадьбе: невеста умирала как девушка для того, чтобы родиться как женщина.

Первый из приготовленных блинов всегда предназначался душам предков. Его нужно было оставить на окне либо отдать нищему, помянув покойника. Кроме того, девушки использовали блины для святочных гаданий.

После крещения Руси языческий обряд проводов Зимы привязали к началу Великого поста. Неделя, которая предшествовала посту, называлась мясопустной, именно в это время хозяйки пекли всевозможные блины, восполняя, таким образом, отсутствие на столах мясных блюд. Масленицей не только провожали зиму и встречали весну, но и провожали старый год и встречали новый, так как до XIV в. на Руси год начинался в марте. Масленицу называли честной, широкой, обжорной, ведь как встретишь год, так его и проведешь.

Приготовление блинов всегда считалось таинством, волшебством. Перед Масленицей женщины готовили опару, выполняя определенные ритуальные действия. После появления на небе звезд хозяйки выходили к какому-либо водоему, где и проходил процесс замешивания теста. Затем опара ставилась на окно, а женщина при этом произносила специальные слова, несущие в себе магический смысл. Чаще всего опара изготавливалась из гречишной муки. Сами блины пеклись в тишине, даже родственники не имели права наблюдать за данным процессом.

IV. Типовые образные представления.

1. Круглый и плоский блин выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной формы.

2. Круглый и плоский блин выступает образным эталоном для характеристики предметов, деформированных вследствие сдавливания и ставших плоскими и округлыми.

3. Форма, цвет, структура поверхности блина (круглый, плоский, желтый, пористый, маслянистый) образно характеризуют форму и черты лица человека, цвет и структуру кожи.

4. Сложенные стопкой блины выступают образным эталоном для характеристики предметов, имеющих многослойную структуру.

5. Привлекательный внешний вид блина, вызывающий аппетит (маслянистый блеск, румяная поджаристая корочка, правильная круглая форма), ассоциативно связывается с привлекательным холёным внешним видом человека, довольным и счастливым выражением лица.

6. Форма блина, его размер, желтый цвет и блеск образно ассоциируются с солнцем и луной.

7. Плоская форма и ровная, гладкая поверхность блина ассоциируются с плоским и ровным рельефом местности.

8. Процесс приготовления блинов, предполагающий их изготовление в большом количестве, образно ассоциируется с производственной и интеллектуальной деятельностью, дающей значительные по количеству результаты.

9. Достаточно трудоёмкий процесс приготовления блинов, требующий от повара хорошего профессионального навыка, образно ассоциируется со сложностью получения первого положительного результата при отсутствии сформированных профессиональных навыков в производственной и интеллектуальной деятельности.

10. Процесс приготовления блинов, требующий от повара хорошего профессионального навыка и мастерства, образно ассоциируется с лёгкостью выполнения работы при хорошо сформированных профессиональных навыках.



☀ **БУБЛИК**, -а, м.

I. Исходное значение.

Хлебобулочное изделие в виде мягкого толстого кольца, выпеченное из заварного теста. – *Он еще макал бублик в кофе, но проглотить его уже не мог* (М. Рыбакова. Паннония). *Они встали и неторопливо двинулись по тротуару... мимо булочной, с одиноким грузчиком внутри, наклонившимся над полкой, выбиравшим себе бублик помягче* (С. Болмат. Сами по себе).

II. Образные значения.

БУБЛИК. ЯМ. Предмет, имеющий форму кольца. – *Почему у этой машины такие легкомысленные светящиеся бублики вместо задних фар? – строго спросил он («Автопилот»).* *Учительница указала ей место рядом с толстой девочкой с бубликами кошечек над ушами* (Л. Улицкая. Казус Кукоцкого [Путешествие в седьмую сторону света]). *Гигантский бублик марсианской базы степенно вращался вокруг своей оси* (П. Михненко. Мусорщик).

КАК БУБЛИК / ПОХОЖИЙ НА БУБЛИК. В сравн. 1. О предметах в форме кольца, по виду напоминающих бублик. – *Ну да, – скептически кивнул Навин и покривил губы, и мышцы вокруг его рта вздулись, как бублик* (Д. Маркиш. Статья Лютовым. Вольные фантазии из жизни писателя Исаака Бабеля). *Стрелки знаков так скрючены, что похожи на бублики* (В. Песков, Б. Стрельников. Земля за океаном).

2. О полном человеке с округлой фигурой. – *У Лилечкиной мамы, строгой, бережливой, похожей на подрумянившийся бублик, завелся новый муж* (Д. Симонова. Легкие крылышки).

ФОРМА БУБЛИКА. Род. сравн. Форма кольца с широким диаметром изогнутой части. – *Например, сосуд сделать в форме бублика, начинить бублик магнитным полем и пустить заряды двигаться вдоль круговой оси начинки* (Г. Горелик. Андрей Сахаров. Наука и свобода). *Под действием центробежной силы ртуть примет форму бублика-тороида, в котором из-за нерав-*

номерного нагрева возникает еще и внутреннее вихревое движение (спираль, уложенная в **бублик**) («Техника – молодежи»).

БУБЛИКОМ. Твор. сравн. 1. В виде бублика; приняв округлую форму (о положении тела, хвоста животных). – *Хотя собачка была хорошенькая – хвост бубликом, и женщины сзади засюсюкали, когда она собралась на сцене съесть косточку* («Русский репортер»). *Причем какой-то зеленый-зеленый, но Кастрюльцу видевишийся, конечно, кроваво-красным, давно уже, свернувшись бубликом, спал у него на конце ноги* (А. Эппель. Кастрировать Кастрюльца!).

2. С концом, прикрепленным к основанию в виде кольца (о косах). – *Наверное от того, что в косах, завернутых бубликами, были огромные банты – ярко малиновые!* (Л. Гурченко. Аплодисменты).

ДЫРКА ОТ БУБЛИКА. ФЕ. Разг. Совсем ничего. Экспр. – *Но, как писал в свое время Маяковский, «одному – бублик, другому – дырка от бублика* («Завтра»). *Это так в жизни заведено: кому бублик, а кому дырку от бублика* (Н. Коляда. Рогатка).

=== III. Лингвокультурологический комментарий.

Бублик – традиционное мучное изделие русской кухни, которое обычно подается на стол к чаю. Существует много разновидностей бубликов: пресные (простые, чистые) – готовятся из пресного теста, традиционно считаются «бедным» угощением; с маком – перед выпеканием посыпаются кондитерским маком; сладкие – перед выпеканием смазываются карамелизуемой массой, обычно на основе сахара и приправ, таких как корица и тмин; бублики-свистуны; масляные бублики; воздушные бублики.

Название *бублик* происходит от глагола *бублиться*, т. е. пухнуть, пузыриться, набухать. Впервые бублики были приготовлены еврейскими пекарями в Польше. Затем они появились на Украине. В России бублики узнали только в начале XIX в. Сушки и баранки чаще всего в старину именовали московскими, а бублики – одесскими. Бублики по украинскому обычаю всегда посыпались маком, что в те времена считалось принадлежностью лакомого блюда.

Свою особую форму в виде кольца бублик получил не случайно. История хлебобулочного изделия начинается в конце

XVII в., когда еврейский пекарь в Вене приготовил для польского короля Яна Собеского булочку в виде стремени.

В классическом рецепте приготовления бублика использовались только мука, вода и дрожжи. Дрожжевое тесто раскатывали тонкими колбасками и оборачивали вокруг пальца, придавая изделию форму кольца. Затем бублики опускали в кипящую воду или молоко на 15–20 секунд. Благодаря этому изделие сохраняло свою круглую форму, оставаясь внешне мягким, внутренне неподатливым. Вынутые из кипятка бублики смазывали смесью молока и желтка и отправляли в горячую печь на двадцать минут до появления румяной корочки.

Бублик был праздничной выпечкой, потому что его пекли из пшеничной муки, а не ржаной, из которой традиционно изготавливали хлеб.

IV. Типовые образные представления.

1. Бублик выступает образным эталоном для характеристики предметов округлой формы с отверстием посередине (формы кольца).

2. Пустой центр бублика (дырка) ассоциируется с отсутствием чего-л.



☀ **БУЛКА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Сдобное, слегка подслащенное хлебобулочное изделие из пшеничной муки, круглой или овальной формы, выпекаемое в печи. – *Булочки – чудесные, свежие, ароматные – пеклись тут же, в местной пекарне, и Мика с Алексеем буквально сходили по ним с ума* (Т. Тронина. Никогда не говори «навсегда»).

II. Образные значения.

БУЛКА / БУЛОЧКА. ЯМ. 1. Полный человек (преимущественно женщина) с пышными округлыми формами. *Одобр. – Здесь его разглядела здоровая, белозубая официантка, просто*

сдобная **булка** – вот такой в девках была Ева (В. Сеницына. Муза и генерал).

2. *Разг.* Округлые, полные и мягкие части тела человека (живот, грудь, ягодицы, бедра, щеки). *Экспр.* – *Вещь неприятная, мне сначала узи делали. На сл. день направили на операцию. Обкололи булку новокаином (Коллективный). У всех в зоне живота лишний вес, а у него – «булочка» («Русский репортер»).*

КАК БУЛКА / БУЛОЧКА. В сравн. 1. О круглом и румяном лице человека. *Экспр. / Ласк.* – *Однажды Пимыч познакомился с хозяйкой, маленькой упругой женщиной с румяным и круглым, как пропеченная булка, лицом (Т. Орлова. Путь Луны).*

2. О полной, округлой женской фигуре. *Экспр. / Ласк.* – *Румяная и пухлая, как булка, в одной ночной сорочке... Трехдюймовочка пекла блины сразу на четырех сковородках, по кругу... (О. Некрасова. Платит последний). Ему тоже нравятся девушки, похожие на булочки (М. Н. Задорнов. Египет).*

3. О приятном, здоровом цвете кожи. *Одобр.* – *Вся, как булочка белая, щечки розовые, реснички уже темные (Г. Бакланов. Разное).*

4. О приятном запахе. *Одобр.* – *Она пахнет, как мягкая булочка, ситный хлеб, и, как у голодного, голова кругом, вобрать бы в себя навечно... (Т. Набатникова. День рождения кошки).*

КАК ЧЁРСТВАЯ БУЛКА. Авт. сравн. О предметах, которые легко разрушаются при механическом воздействии. *Неодобр.* – *Вот кабель, взгляните, чуть согнул – и сломался, а резина крошится, как чёрствая булка... (В. Песков. Белые сны).*

БУЛОЧКОЙ НЕ ЗАМАНИШЬ кого. Авт. ФЕ. Невозможно привлечь никакими способами, уговорами, обещаниями. *Экспр.* – *Не ожидал, что встречу здесь своих одноклассников! «В Контакте» (тоже успешная социальная сеть) совсем, совсем не то. Она питерская, с позой, с выкрутасами, со своей манерой. Нас туда и булочкой не заманишь. Охота ли заполнять анкету длиной в два ЖК-экрана, да еще желательнo перечислить свои увлечения («Русская Жизнь»).*

ЗАРАБАТЫВАТЬ НА БУЛКИ С ГУСТЫМ СЛОЕМ МАСЛА. Авт. ФЕ. Зарабатывать, добывать средства к существо-

вованию. *Экспр.* – **На булки с густым слоем масла я зарабатывал тогда ремеслом «практикующего юриста», то есть частного детектива** (В. Скворцов. Каникулы вне закона).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Булка – характерное для современной русской кухни мучное изделие из сдобного теста с повышенным содержанием сахара, яиц и масла. Они могут быть с начинкой или с какой-либо добавкой: повидлом, маком, корицей, творогом, сыром, кунжутом, сахаром, изюмом. Обычно булки подают на стол к чаю.

Слово *булка* происходит от французского слова *boulet* «шар». Это название получает распространение с середины XIX в. Первоначально белый хлеб пекли только французские и немецкие пекари (булочники) в специальных пекарнях – булочных. Белый (пшеничный) хлеб не был распространен в России фактически до начала XX в. Белый хлеб ели редко и в основном он был на столах зажиточных семей. В народе белый хлеб считался праздничной едой. Впоследствии название «булка» стало использоваться не только в значении «белый пшеничный хлеб», но и «хлеб в количестве одной штуки», независимо от того, из какой муки он приготовлен.

IV. Типовые образные представления.

1. Пышная сдобная булка выступает образным эталоном для характеристики полной фигуры и объемных частей человеческого тела.

2. Булка символизирует материальный достаток, средства к существованию.

3. Цвет подрумяненной запеченной булки ассоциируется с приятным, здоровым цветом лица.

4. Аромат свежей булки сравнивается с приятным запахом чего-л.

☀ **ВАРЕНИКИ**, -ов, м.

I. Исходное значение.

Маленькие пирожки из теста с творожной, ягодной или другой начинкой, отваренные в крутом кипятке. – *Когда я пытался приготовить вареники с*



псковской вишней, получалась такая кислятина... Нет уж, остаюсь в убеждении, что лучшие **вареники** – это **вареники** с голубикой («Наука и жизнь»).

II. Образные значения.

ВАРЕНИКИ. ЯМ. Разг. Оттопыренные уши. *Экспр.* – Такая беззащитная сзади шея, убегающие вниз слабые, как у ребенка, косточки позвоночника, седина у корней заколотых волос. Уши сзади. Никогда их не видел с этой стороны, чуть растопыренные **вареники** (Г. Щербакова. Мальчик и девочка).

КАК ВАРЕНИКИ. 1. В сравн. Разг. Об оттопыренных ушах больших размеров. *Экспр.* – Тогда она взяла его ухо в рот, пожевала его и тихонько засмеялась. – Пап, у тебя уши **как вареники!** (Г. Николаева. Битва в пути). Оказалось, что у нее были огромные уши – просто **как два больших вареника** (Л. Гурченко. Аплодисменты).

2. Авт. сравн. О разбухших ботинках. *Экспр.* – На ребячий ботинок только взгляни – и сразу ясно, с кем дело имеешь: у футболиста носы разбиты вдребезги, у катальщика по паркету на подошвах дыры, а у тех, кто не признает галош, ботинки разбухшие, **как вареники** (Е. Чеповецкий. Непоседа, Мякиш и Нетак).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Вареники в России являются очень популярным, доступным и простым в приготовлении блюдом. Наиболее популярны сытные вареники с начинкой из мяса, картофеля, капусты, грибов. Также существуют десертные вареники с начинкой из творога, вишни, голубики, клубники. Вареники – близкие родственники пельменей, но принципиальные отличия имеются, и связаны они не только с начинкой. В отличие от пельменей тесто для вареников может быть не только пресным, но и дрожжевым, заварным и даже творожным. Обычно тесто для вареников делается из пшеничной муки. Оно раскатывается в тонкий слой, из него вырезаются кружочки, в которые заворачивают начинку. Далее края теста защипывают, кладут в кипящую воду и варят до тех пор, пока вареники не всплывут. Их подают горячими со сметаной или сливочным маслом. Вареники с картофелем принято подавать с жареным луком и постным маслом.

Относятся вареники традиционно к блюдам украинской кухни, хотя доподлинно известно, что вареники имеют турецкое происхождение и являются прямыми потомками турецкой дюшвары. Турецкая дюш-вара превратилась сначала в вареники, а потом и в известные вареники с привычными и понятными начинками – вишней, творогом, луком и шкварками. Начинка для украинских вареников могла быть постной или скоромной в зависимости от религиозного календаря. Для приготовления начинок использовали творог, тушеную капусту, вареную толченую картошку; мак, калину, вишни и другие ягоды; яблоки, вареные и толченые сухофрукты, вареную фасоль, гороховое пюре, пшеничную или гречневую каши. Украинские вареники быстро перекочевали на территорию современной России и дополнили ряд традиционных русских блюд.

В старые времена на варениках гадали в ночь перед Рождеством. Готовили вареники с разной начинкой-сюрпризами, и в зависимости от выбранного вареника стоило ожидать определенное предсказание на год. Например, попалась в варенике монета – жди большого богатства, перец попался к серьезным переменам, а карамель – к большой любви. Сладкими варениками угощали колядующих.

IV. Типовое образное представление.

Полукруглый вареник образно ассоциируется с большими оттопыренными ушами.



☀ **ВАФЛЯ**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Тонкое сухое печенье с клетчатым оттиском на поверхности. – *Дрожжевое тесто хорошеет на глазах, то есть на глазах увеличивается в объеме: печенье и вафли похрустывают так вкусно, что слюнки текут, а пирожки и сдобные булочки остаются свежими и пышными дольше срока*

(«Семейный доктор»). *Держишь его в пальцах за вафли, а тающее между ними мороженое стараешься поскорее вылизать* (Р. Ахмедов. Промельки).

II. Образные значения.

ВАФЛЯ. ЯМ. *Разг.* Ткань, вытканная в мелкую рельефную клеточку. – *Вот и пятьдесят метров вафли были куплены Шурой не просто так... На случай... А случай у нас один – война, а потом разруха* (Г. Щербакова. Митина любовь).

КАК ВАФЛЯ. В сравн. 1. О клетчатом оттиске на поверхности чего-л. – *С помощью фрезы можно обрабатывать алюминиевые панели, создавая на их поверхности углубления, как у вафли* («Наука и жизнь»).

2. О кулинарном изделии, имеющем сухую и жесткую структуру. – *Тортилла-полуфабрикат, то есть та тортилла, на которую еще ничего не положили, сухая и жесткая, как вафля* (Н. Карпова. Письмо из Америки об американской кухне).

ВАФЕЛЬНЫЙ. ЯМ. Вытканный в мелкую рельефную клеточку. – *Потом его вытирали вафельным полотенцем, вынимали из ванной и ставили, чтобы не простудиться, на старую майку и трусики, небрежно брошенные на изразцовый пол* (Б. Кенжеев. Из Книги счастья).

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Вафля является характерным мучным изделием для русской кухни, которое обычно подается на стол к чаю. Обычно вафли выпекают из взбитого жидкого теста в специальных формах. Тесто состоит из муки, яиц, сахара и сливок. Существует много видов вафель: без начинок; с начинками (мороженым, ягодами, сиропами); с прослойками (жировые, фруктово-ягодные, пралине, помадки). Вафли используются в качестве основы для других кондитерских изделий: тортов, пирожных. Для этого их изготавливают в форме листов, коржей, стаканчиков, трубочек, рожков. Для приготовления вафель в домашних условиях используются вафельницы, в промышленных – специальное оборудование.

Слово *вафли* заимствовано из немецкого языка, где *Waffel* произведено от *Wabe* и означает «пчелиные соты, ячейка».

IV. Типовое образное представление.

Клетчатый рельеф поверхности вафли выступает образным

эталоном для характеристики предметов, имеющих подобную структуру поверхности.



☼ КАЛАЧ, -а, м.

I. Исходное значение.

Хлебобулочное изделие из пшеничной муки, испеченное в виде кольца или замка с дужкой. – *Калач – это их специальное лакомство: он удобен, его можно ухватить за ручку, а булку грязными руками брать не совсем удобно* (В. Гиляровский. Москва и москвичи). *Поэтому, не лентясь, она отправлялась через день в Филипповскую булочную и покупала там лучший в мире калач, – ей хватало его на два дня* (Л. Улицкая. Генеле-сумочница).

ТЁРТЫЙ КАЛАЧ. Вид калача, сделанного из теста, которое предварительно долго мнут и трут. – *После игр с охоткой чаю попить со сдобным или тёртым калачом, которые пользовались на Руси особой любовью... Мы будем делать старинный и редкий в наше время тёртый калач... Тёртые калачи – настоящие пекарские скульптуры в виде жаворонков, лебедей, зайчиков, белок* (История праздников. Параскева).

II. Образные значения.

КАЛАЧ. ЯМ. Женская прическа пышной округлой формы с закрученными на голове волосами или косами. – *Федор Иванович оглядел зал и вдруг увидел впереди слева молодую женщину со знакомыми белыми, как сосновая лоска, волосами, с толстыми косами, которые на этот раз были соединены на затылке в пухлый калач* (В. Дудинцев. Белые одежды).

КАК КАЛАЧ. В сравн. О предметах округлой формы, по виду напоминающих калач. – *Над нею, как чёрные чугунные калачи, свисали с потолка висячие замки* (Ю. Коваль. Клеенка).

КАЛАЧОМ. Твор. сравн. 1. В виде калача; придав округлую форму (о положении рук, ног человека; хвоста животных). – *Посреди пола, свернув калачом ноги, сидел Козлов и разбирал старый будильник* (В. Белов. Воспитание по доктору Споку). *Пробегавшая беленькая собачонка, хвост калачом, наспех обнюхала их*

и, слезливо всхамкнув, поскакала дальше – разыскивать своих хозяев (В. Шишков. Емельян Пугачев).

2. С концом, прикрепленным к основанию в виде кольца (о косах). – В десять-одиннадцать лет у Катерины Ивановны были ровные детские ноги, две слабые косицы, подвязанные **калачиками** и напоминавшие уши таксы... (О. Славникова. Стрекоза, увеличенная до размеров собаки). Пшеничным **калачом** заплетена коса вокруг милой головы моей уездной музы, в ком сочетается неяркая краса крестьянской девушки с холодностью медузы (В. Катаев. Трава забвенья).

3. В форме кольца (о предметах). – Чугунные экономайзеры, применяемые для невысоких давлений до 2,2 МПа (22 кгс/кв. см), представляют собой систему ребристых чугунных труб, соединенных «**калачами**» (Типовая инструкция по безопасному ведению работ для персонала котельных РД 10-319-99).

КАЛАЧОМ НЕ ЗАМАНИШЬ кого. ФЕ. Невозможно привлечь кого-л. никакими способами, уговорами, обещаниями. Экспр. – А Андрей Николаевич постоянно проживает не здесь, а как раз в Испании, и в Москву его, я думаю, **калачом не заманишь** (А. Берсенева. Полет над разлукой).

СВЕРНУТЬСЯ КАЛАЧОМ / КАЛАЧИКОМ. ФЕ. Придать телу положение, при котором спина округляется, ноги подтягиваются к животу, голова и плечи наклоняются в сторону коленей. – Ваня спал рядом, **свернувшись калачиком**, и слабая, неуверенная улыбка дрожала на его губах (Т. Тронина. Русалка для интимных встреч). Он как-то очень вольготно и приятно лежал: скрючил ноги, подобрал голову, **свернулся калачиком** и покоился как на перине (Ю. Домбровский. Факультет ненужных вещей). Кошка мордочку прячет, а собака лежит, **свернувшись калачиком** – на мороз («Российская газета»).

ТЁРТЫЙ КАЛАЧ. ФЕ. Опытный человек, которого трудно провести, обмануть, которого жизненные трудности как бы долго «терли» и мяли, как тесто для калача. Одобр. – Это был **тёртый калач**, прошедший через огонь, воду и медные трубы кремлевских горнил (О. Гриневский. Тысяча и один день Никиты Сергеевича). Он патронировал меня, как будто мы были два паренька-

одноклассника из маленького калифорнийского города, но один, то есть именно он, Джо, раньше уехал в столицу, уже поднатерел здесь, стал уже **тёртым калачом**, и сейчас вот опекает зелёного кореша (В. Аксенов. Круглые сутки нон-стоп).

ХОЧЕШЬ ЕСТЬ КАЛАЧИ, НЕ СИДИ / ЛЕЖИ НА ПЕЧИ.

Посл. Если хочешь получить желаемое, нужно приложить к этому усилия. – *Потому что, не взявшись за топор, избы не срубишь. Может, благодаря им и я так критически и иронично отношусь ко всякого рода рекламным обещаниям. Хочешь есть калачи – не сиди на печи. Прописные, казалось бы, истины. Но надо же – целая индустрия получает колоссальную прибыль на том, что кто-то и в зрелом возрасте воспринимает сказку про Емелю как инструкцию. А представители этой индустрии точно все делают сами – дело-то прибыльное («Вечерняя Москва»).*

КАЛАЧИКОМ. **Твор. сравн.** В форме калача; приняв округлую форму (о положении частей тела – рук, ног, пальцев, хвоста – о животных). – *Ее открытые плечи, смуглые и тонкие, были зябко сведены, ноги в маленьких туфельках на шпильках поджаты калачиком (А. Берсенева. Возраст третьей любви). Под пыльным кустом малины лежал, свернув калачиком чешуйчатый хвост, некий фантастический, огромных размеров зверь, снабженный костяным гребешком вдоль спины и острыми, как иглы, когтями (М. Дяченко, С. Дяченко. Привратник).*

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Калач является характерным хлебобулочным изделием русской пищевой традиции. Обычно подается на стол к чаю.

Название *калач* восходит к общеславянскому *коло*, что значит «круг». В центральной и северной России калачом называли род высококачественного белого хлеба из муки высшего сорта, который выпекали в специфической форме – наподобие гири: с массивной нижней частью и «ручкой» над ней. Был популярен с середины XVII в. до начала XX.

В старину существовало много сортов русских (гиревидных) калачей: «тёртые» и мягкие; ценой в деньгу, две деньги, в грош и в алтын; в пшеничное тесто добавляли ржаную закваску, соль, сахар, фруктовые сиропы, тмин, изюм, мяту, а также различные приправы: шафран, кардамон, миндаль, корицу, имбирь, гвозди-

ку. Изготовление калачей в XVII в. контролировалось властью: производители калачей – калашники – должны были печь калачи установленного веса.

Самым известным видом калача был муромский. Появление калача именно в Муроме объясняется контактами с татарскими хлебопеками: название этой выпечки происходит от татарского «калач», т. е. «будь голоден!», выражение, отражающее высокую степень аппетита.

Муромский калач делался из ситного теста, т. е. пропущенного через сито. Затем тесто долго мяти («тёрли») руками на льду, благодаря чему не испарялся содержащийся в нём углекислый газ – и изделие получалось пористым, с большими пустотами внутри. Из-за такого способа приготовления возникло второе название – «тёртый». Муромский калач должен быть пышным, скважистым, с мягкой корочкой и тягучим, упругим, приятным хлебным мякишем. В настоящее время подлинная технология изготовления муромских калачей утрачена.

Были известны и московские калачи. Они долго не черствели. Их замораживали, чтобы сохранить на какое-то время, затем разогревали горячими полотенцами, и они были как свежие.

Существует легенда, что специфическая гиревидная форма калача родилась для удобства грузчиков и иных работников, не имевших возможности вымыть руки перед едой: берясь за «дужку» калача грязной рукой, они съедали его основную часть, а испачканную «дужку» выбрасывали.

В действительности как гиревидная, так и кольцевидная формы калачей объясняются методами их хранения: калачи пекли редко (в крестьянском быту – один-два раза в год) и в больших количествах. Готовые калачи нанизывали на шесты и подвешивали под потолком избы. Таким образом калачи, с одной стороны, были защищены от порчи мышами, с другой стороны, засыхали не плесневея и долго сохранялись в виде сухарей.

Сейчас на территории современной России распространена кольцевидная форма калача.

Калач всегда был символом зажиточности, богатства, достатка. Его использовали в свадебных обрядах как символ достатка и согласия в семье. В народных обрядах калач насаживали на палку колядующих, стожар (столб в середине гумна), рог вола,

надевали на руку невесте. Через отверстие в калаче смотрят, чтобы добиться чьего-либо расположения или навести порчу, а также с целью узнать ведьму или обезопасить себя от вредоносной магии. Защитные свойства калача обусловлены символикой замкнутого круга. Считается, что защитные свойства можно усилить с помощью украшений на хлебе (цветов, кругообразных рисунков, веточек вербы, красных ниток и пр.) и специальными способами выпечки (например, замешивание на грудном молоке, запекание монеты).

IV. Типовые образные представления.

1. Калач выступает образным эталоном для характеристики предметов округлой формы или формы кольца, а также согнутых частей тела или всего тела человека.

2. Способ приготовления калача, при котором тесто мнут и трут, уподобляется ситуации преодоления жизненных трудностей.

3. Вкусный, сладкий, сдобный калач символизирует нечто привлекательное, желанное.



☀ **КАРАЛЬКА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Изделие из несдобного дрожжевого теста в виде кольца с небольшим отверстием посередине; калач, крендель особого вида. – *В этот вечер родственницы жениха вместе с его матерью стряпали каральки в большом количестве, пекли пирог-курник. Жених всю невестину родню дарил каральками, остальные бросали их со словами: «Ловите каральки!» («Народное творчество»).* Подошедшее тесто обмять, поделить на 8–10 равных частей, по 1 раскатываете, посыпаете сахаром и сворачиваете в рулетик, кончики смыкаете (как каральку) (Коллективный).

II. Образные значения.

КАРАЛЬКА. ЯМ. Разг. 1. Прическа из косы, нижний конец которой закреплен к основанию в виде кольца. – *Из косы каральку или шишку лучше закрутить?* (Коллективный). *Девушки плели*

две косички или «**каральки**», делали два хвостика и так далее. Парню на последний звонок можно надеть рубашку и брюки классические (Коллективный).

2. Небольшая колбаска, согнутая в виде подковы или кольца. – По поводу роста цен эмоционально высказался Михаил Заповев, который помахал перед митингующими **каралькой колбасы** и напомнил, что «раньше она стоила 3 рубля, а теперь – 300» (Коллективный).

КАК КАРАЛЬКА. В сравн. Разг. О чем-л. согнутом в виде полукольца (о хвосте животного, теле человека). – *Эти две крохи очень любят собак, младшая то не понимает, какая из них большая, а какая маленькая, она просто к ним тянется, а вот старшенькая очень сильно хочет мопса, она их любит за их приплюснутые мордашки и хвостик, как каралька* (Коллективный). *Потому что просыпаешься в середине ночи, и думаешь, а почему тебе так холодно, да потому что твоя вторая половина завернулась как каралька и спит себе в тепле, приходится тащить одеяло на себя* (Коллективный).

КАРАЛЬКОЙ. Твор. сравн. Разг. В форме полукольца. – *После 3 месяцев наш любимый хвостик стал как у дворового барбоса... Каралькой! Причем, сильной. Что нам теперь делать?* (Коллективный).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Каральки – одна из разновидностей традиционных русских хлебобулочных изделий, выпеченных из несдобного дрожжевого теста в форме кольца. Обычно их подают на стол к чаю.

Традиционно каральки приготавливали из кислого теста на молоке. Делали их квадратными, прямоугольными, круглыми, многогранными с самыми разными узорами. Выложенную каральку выносили на мороз, чтобы она вымерзла и стала белой. К празднику каральки пекли в нежаркой печи, чтобы они оставались белыми, и потом снова выносили на мороз. Перед самым праздником заносили в дом, намазывали подогретым медом или сахарным сиропом, давали им немного пропитаться, украшали промытым и слегка распаренным изюмом, цветным драже, леденцами.

В Сибири в XIX в. существовало лакомство «тещины ка-

ральки», благодаря которому появился одноименный праздник. В этот день теща привозила молодой семье каральки, чтобы увеличить запасы хлеба и помочь перенести пост. Таким образом мать заботилась о том, чтобы ее дочь, молодую сноху, в доме свекра не попрекали куском хлеба.

IV. Типовое образное представление.

Каралька выступает образным эталоном для характеристики предметов, имеющих форму кольца или полукольца.



☀ **КОВРИЖКА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Медовый пряник. – *Кексы и куличи, сладкие пироги и пирожки, печенье, коврижки, пудинги, фруктовые торты, заварной крем становятся гораздо вкуснее, если в них добавить тёртый мускатный орех («Наука и жизнь»).* Плюшки, *коврижки, пирожки издавали невообразимые запахи, раздражая слизистую оболочку соседей, проходящих по лестнице мимо квартиры номер тридцать семь* (М. Милованов. Естественный отбор).

II. Образные значения.

КОВРИЖКИ. ЯМ. Разг. Материальные ценности, представляющие выгоду, интерес для кого-л. *Экспр. – Казалось бы, оставь себе свои коврижки, но посторонись хоть чуть-чуть, дай поправить дело тому, кто соображает* (В. Валеева. Скорая помощь). *Надо было срочно придумать, какими коврижками заманить Сафрона в клетку, ведь орехи я уже проворонил* (С. Бакатов. Сафрон (Записки ветеринарного врача)). *Карина знает, за какие коврижки обрушился на землю ад, потому что долго подозревала это в своей душе* (Иржи Грошек. Легкий завтрак в тени некрополя).

НИ ЗА КАКИЕ КОВРИЖКИ. ФЕ. Разг. Ни за что, ни за какое вознаграждение. *Экспр. – Сам я не пошел бы в такое заведение ни за какие коврижки – не из бережливости, а потому, что не люблю сидеть в одном зале с господами, которых привык ви-*

*деть через прицел (В. Пелевин. S.N.U.F.F). Сумка, болтающаяся на шее, мне порядком мешала, но я не сняла бы ее ни за какие **коврижки** (Д. Рубина. На солнечной стороне улицы).*

Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Коврижка является популярным блюдом традиционной русской кухни. Обычно подается на стол к чаю. Коврижка изготавливается из пряничного теста, основные ингредиенты которого: мука, мёд, изюм, орехи, сахар. Иногда в тесто добавляют миндаль или цукаты. Часто коврижка состоит из двух слоёв теста и слоя варенья либо повидла между ними. Верхний слой теста покрывается белой или розовой глазурью, приготовленной из сахарной пудры.

Традиционные размеры коврижки могли достигать 1–1,5 м в длину и метра в ширину. Высота коврижки 6–10 см, при условии, что она состояла из двух наложенных друг на друга половинок с промазкой между ними повидлом, вареньем. Веса такие изделия пуд и более. Крупные размеры коврижек обеспечивали легкость ее транспортировки, прекрасную сохранность в свежем незачерствевшем виде длительное время. Главными центрами производства коврижек в России были Городец (на Волге) и Москва.

IV. Типовое образное представление.

Сладкая медовая коврижка символизирует нечто ценное, желанное, представляющее материальный интерес для человека.

☀ **КРЕНДЕЛЬ**, -я, м.

I. Исходное значение.

Хлебобулочное изделие из сдобного теста, скрученного в жгут и сформированного в виде восьмерки или буквы «В». – *Некогда баварский король приказал своему повару испечь булку, через которую можно будет трижды посмотреть на солнце. Повар решил не создавать себе проблем и просто испек **крендель**: взял тесто и скрутил его таким образом, чтобы получилось 3 отверстия. Королю такое решение пришлось по душе, а вкус кренделя и вовсе впечатлил (Коллективный).*



II. Образные значения.

КРЕНДЕЛЬ. ЯМ. 1. Предмет, напоминающий по форме крендель. – *Не было в комнате и настенного зеркала, на комодике лежало ручное, замысловатое – крендель в деревянной оправе, а вернее – зеркальный знак бесконечности* (И. Лиснянская. Величина и функция). *Круглые примерочные кабины из мягких теплоизоляционных труб похожи на какие-то футуристические кренделя* («Домовой»).

2. Разг. Неприятный человек, вызывающий негативное отношение. *Неодобр. – Петру надо позвонить – пусть людей вышлет, – озабоченно сказал Гуров. – Ага, а этот крендель ждать будет, пока ты связь будешь налаживать! – сердито возразил Крячко* (Н. Леонов, А. Макеев. Ментовская крыша). *Во, вчера тут какой-то крендель гонял на катере, пролил бензин и все такое, а мой как токсиман нанюхался и теперь бухтит* (Л. Петрушевская. Морские помойные рассказы).

ПОХОЖ НА КРЕНДЕЛЬ. Авт. сравн. О позе человека, который поместил руки на колени, отведя локти в сторону. *Экспр. – Он изменил позу, снял руки с колен, он уже не был похож на крендель* (И. Грекова. Без улыбок).

КРЕНДЕЛЕМ. Твор. сравн. 1. Согнув в виде кренделя, придав округлую форму (о положении рук, ног человека; хвоста животных). *Экспр. – Красный, крепкий, он сидел вольготно, расставив ноги, уперев руки в колени, согнув локти таким кренделем* (И. Грекова. Без улыбок). *Известный эстрадный артист Иван Байда скрючивался кренделем, и его голова оказывалась сзади между ног* (В. Давыдов. Театр моей мечты). *Но сейчас он чувствовал, что его ураганной мощи предостаточно, чтобы расправиться с этим слонёнком, который бесспорно какой-то родственник той слонихи с метлой, – такой же упрямый лоб, хобот, закрученный кренделем, и растопыренные ноги, как пальмовые стволы* («Мурзилка»).

2. В виде кренделя (о женской причёске со скрепленными на затылке двумя косами, напоминающими по виду букву «В»). – *Была девица в атласной бордовой кофте с черными кружевами и длинной, до пят, зеленой бархатной юбке; волосы гладко прибра-*

ны на обе стороны, и на макушке подколота **кренделем** накладная коса (В. Личутин. Крылатая Серафима).

ВЫПИСЫВАТЬ / ВЫДЕЛЫВАТЬ КРЕНДЕЛЯ. ФЕ. Разг.

1. Идти, шатаясь (о походе пьяного человека). *Экспр.* – Обмирая, блаженствуя, всхлипывая и **выписывая** пьяные **кренделя**, потя от тепла человеческих сердец, и с губ его слетало: «Невероятно... Невероятно!» (А. Терехов. Каменный мост).

2. Совершать сложные, замысловатые движения, выполнять трюки (в танце, на транспортном средстве). *Экспр.* – Лихие сибирские танцы «раскачали» публику, и когда тюменцы пригласили коллег к себе на сцену, те вполне профессионально стали **выписывать** «русские **кренделя**» («Народное творчество»). Кто-то из этой труппы случайно увидел меня то ли на улице, то ли на стадионе, **выделывавшего** на велосипеде разного рода «**кренделя**», и предложил принять участие в их выступлениях (Е. Весник. Дарю, что помню).

НАВЕШАТЬ КРЕНДЕЛЕЙ кому. ФЕ. Разг. Побить кого-л.

Экспр. – Он прав! Милиция нам не подруга! – согласился плешивый помидорчик. – **Кренделей** ему **навешаем** – и дело с концом! – Только попробуйте его тронуть! – угрожающе выкрикнула Вера (Э. Рязанов, Э. Брагинский. Вокзал для двоих).

СВЕРНУТЬСЯ КРЕНДЕЛЕМ. ФЕ. Придать телу положение, при котором спина округляется, ноги подтягиваются к животу, голова и плечи наклоняются в сторону коленей (о человеке и животных). – Но Люська все равно сползла с нее, **свернулась кренделем** и успокоенно уткнулась носом Борману в бок (А. Иванов. Географ глобус пропил). У Мурыськи это были минуты отдыха, она **сворачивалась кренделем** у меня на коленях и тихонько помурлыкивала (М. Шалавеене. Мурыська).

СВИВАТЬ В КРЕНДЕЛЬ. Авт. сравн. Соединять, уплотнять, словно скручивая в крендель. *Экспр.* – Могучая и властная рука По небу движет звезды и планеты. По небу движет звезды и планеты, Галактики **свивает в кренделя** (Л. Юсупова. Время (венки сонетов)). Фет Фиата, подобно сну, так изменяет структуру жизни, **свивает** время в такой **крендель**, что за день, проведенный незадачливым путником под его покровом, проходит

девять месяцев (В. Голованов. Остров, или Оправдание бессмысленных путешествий).

ПЛЕСТИ КРЕНДЕЛЯ. ФЕ. Разг. Замысловато, сложно изъясняться. Неодобр. – *Что вы все плетете свои юридические кренделя?* – *Петя без спросу выхватил сигарету, раскурил, закашлялся и затушил в пепельнице. – Ведь вы даже не удосужились объяснить мне причину вызова!* (Е. Парнов. Александрийская гемма).

КРЕНДЕЛЬНЫЙ. ЯМ. Согнутый в виде завитка (о предметах). – *Я пошел, скользя рукой по полированным перилам с крендельными загибами на поворотах* (П. Мейлахс. Отступник).

КРЕНДЕЛЬКОМ. Твор. сравн. 1. В виде небольшого кренделя (о предметах). Экспр. – *Он выходит из черного бархата занавеса, как щегольской белый платочек из кармана, с белоснежной бабочкой крендельком и устало-брезгливым взором* (А. Терехов. Клоун).

2. Согнув в виде кренделя, придав округлую форму (о положении рук, ног человека; хвоста животных). Экспр. – *Стасик подскочил к ней, подставил руку крендельком: – Прошу, мадам! И увел в домик. Минут через пять он вышел* (С. Каледин. Записки гробокопателя).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Крендель является характерным хлебобулочным изделием русской пищевой традиции.

Слово *крендель* заимствовано в начале XVIII в. из немецкого языка, где *Krengel* – уменьшительно-ласкательное образование от *Kreng* «круг, кольцо». Впервые крендели стали выпекать христиане во времена Римской империи и использовали их в религиозных обрядах. По легенде, когда-то монахи, желая отблагодарить Создателя за хлеб насущный, испекли хлеб, придав ему форму рук, скрещённых на груди в молитве. Крендели изготавливались из простого теста на воде, перед закладкой в печь их окунали в солёную воду. Их употребляли во время поста.

В Россию крендель попал во времена Петра I, по его возвращении из путешествия по Европе. Присоединённый в 1710 г. Выборг имел прозвище «Крендельный город». Выборгский крендель (сдобный, с кардамоном и многочисленными припра-

вами) выпекался по рецепту монахов-францисканцев и поставлялся к императорскому двору со времён Петра I.

Для приготовления кренделей используют обварное тесто, которое получается в результате обваривания кипятком дрожжевого теста. В состав теста входят следующие ингредиенты: мука, сахар, яйцо, маргарин, соль, сметана (простокваша либо йогурт), по желанию мед, корица. По традиционному рецепту сформированный крендель выпекался в печи на соломе.

В настоящее время в России выпекают и традиционные русские крендели, и заимствованные европейские, например немецкий брецель.

IV. Типовые образные представления.

1. Крендель выступает образным эталоном для характеристики предметов, имеющих сложную, изогнутую форму, состоящую из завитков и напоминающую букву «В».

2. Крендель выступает образным эталоном для характеристики сложной, витиеватой траектории движения.

3. Изогнутая форма кренделя метафорически проецируется на замысловатый способ выражения мысли в речи, которую трудно понять.

4. Сложная изогнутая форма кренделя метафорически проецируется на непростой характер человека, который ведет себя высокомерно и заносчиво.

☀ **ЛАПША**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Кулинарное изделие из пресного теста, тонко раскатанного и разрезанного на узкие полоски, которое используется для приготовления первых и вторых блюд. – *И ещё домой прихватывала из столовой: кастрюльку супа, сверху кастрюльку котлет с лапшой, в банку компот из сухофруктов* (В. Токарева. Своя правда).

II. Образные значения.

ЛАПША. ЯМ. Разг. 1. Кофта, связанная вертикальными рельефными полосками. – *Теперь она производила странное впечатление*



чатление: слегка сутулая, нелепо одетая, со словно невымытыми волосами, дешевые бусы, никакой косметики, женского обаяния, в черной юбке, в черном свитерке **«лапша»** (А. Вяльцев. Путешествия в одну сторону).

2. Совокупность предметов, имеющих форму тонких длинных полосок (веревки, провода, обрезки бумаги и т. п.). – *Оглушительно хлестал себя солдатским ремнем, взлетающим вместе с пучком телефонной «лапши», вспыхивала бляха* (А. Иличевский. Перс).

КАК ЛАПША. В сравн. О предметах, имеющих форму длинных тонких полосок. – *Мы их перетащили к вагончику, и тут он еще за минуту накрошил их, как лапшу, на аккуратные поленца – успевай только подбрасывать в топку* (Я. Харон. Злые песни Гийома дю Вентре). *Шнурки, завязанные как лапшу, выдергивает* (А. Иличевский. Перс).

ВЕШАТЬ ЛАПШУ НА УШИ. ФЕ. Разг. Обманывать. Экспр. – *Мы с мужем в компьютерах ничего не понимаем, поэтому можно повесить на уши любую лапшу* («Даша»). *Масса желающих вешать лапшу на уши. Сталкиваются идеи, понятия, в политической среде – жёсткая конкуренция* («Аграрный журнал»).

СНИМАТЬ / СТЯХИВАТЬ / СОСКОБЛИТЬ ЛАПШУ С УШЕЙ. ФЕ. Разг. Перестать верить ложным сведениям. Экспр. – *Ага, я только вилочку возьму: лапшу с ушей снимать буду* («Комсомольская правда»). *Я не Кассандра и не Конфуций. Стряхивай лапшу с ушей. Как говорится, мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов* (Д. Симонова. Шанкр). *Так что можете лапшу с ушей соскоблить, явно плесенью провонялась* (Коллективный).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Лапша является традиционным продуктом русской кухни. Ее употребляют как самостоятельное блюдо с различными соусами и сыром; используют в качестве гарнира к горячим мясным и рыбным блюдам; добавляют в супы и салаты. Традиционно лапшу изготавливают из пшеничной муки. Тесто для нее должно быть очень тугим, круто замешанным. Готовое тесто раскатыва-

ют тонким слоем, слегка подсушивают, затем нарезают тонкими полосками и сушат.

Традиционно из лапши готовили суп. Это блюдо было заимствовано у татар. Существовало несколько видов супа-лапши: лапша куриная, лапша грибная, лапша молочная. Слово *лапша* заимствовано из татарского *lakša* в значении «мелкие кусочки теста, сваренные в бульоне».

IV. Типовое образное представление.

Лапша выступает образным эталоном для характеристики предметов, имеющих форму длинных тонких полосок.

☀ ЛЕПЁШКА, -и, ж.

I. Исходное значение.

Изделие из кислого или пресного теста, испеченное в виде плоского кружка. – *Из полученного теста раскатать круглую лепёшку диаметром 25–30 см и толщиной 0,5–0,7 см («Народное творчество»)*. Вкус печенья был невзрачный, травяной, напоминал *лепёшки*, которые пекла мать в голодные годы из сушёной сныти с горстью муки (Л. Улицкая. Казус Кукоцкого [Путешествие в седьмую сторону света]).

II. Образные значения.

ЛЕПЁШКА. ЯМ. Плоский и округлый предмет. – *Издrevле на Руси толчёным семенем лечили отёки, фурункулы, кожные заболевания, прикладывая к больному месту льняную «лепёшку» («Здоровье»)*. Между тем количество *лепёшек* сплюнутой жвачки на центральных улицах Мехико достигает 70 на квадратный метр («Наука и жизнь»).

КАК ЛЕПЁШКА / В ЛЕПЁШКУ. В сравн. О плоских круглых предметах. – *Старые луковицы – крупные и плоские, как лепешки, с большим донцем («Homes & Gardens»)*. Это чтение совершалось более в лежачем положении в передней, на кровати и на тюфяке, сделавшимся от такого обстоятельства убитым и



тоненьким, как лепешка (А. Яковлев. Омут памяти). Раздавливает картоху в лепешку, смеется и толкает ее в рот (А. Геласимов. Разгуляевка).

РАЗБИТЬСЯ / РАСШИБИТЬСЯ В ЛЕПЁШКУ. ФЕ. Разг. Приложить все усилия, сделать все возможное для достижения, осуществления чего-л. *Экспр.* – *А ведь, наверно, я хоть в лепешку разбейся, а ты моей не станешь?* (А. Слаповский. 100 лет спустя. Письма нерожденному сыну). *Ну что ж, будет лежать! В лепёшку расшибёмся, а положим!* (Ю. Домбровский. Факультет ненужных вещей).

РАЗДАВИТЬ / РАСШИБИТЬ В ЛЕПЁШКУ кого. ФЕ. Разг. Уничтожить морально или физически. *Экспр.* – *Еще несколько минут – и огромная каменная глыба раздавит их в лепешку* (В. Постников. Карандаш и Самоделкин в стране фараонов). *С гневом в порядке, хватит расшибить эту «карлицу» в лепешку, если понадобится* (Т. Набатникова. День рождения кошки). *А что других в лепешку расшибет – точно* (П. Акимов. Плата за страх).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Лепешкой называют хлебобулочное изделие круглой плоской формы. Это основная форма хлебных изделий в Средней Азии, где насчитывается около полусотни видов разных лепешек. На территории современной России их выпекали еще до Крещения. Для их приготовления не использовали закваску и дрожжи. Лепешки были пресными и плоскими. В современной кухне лепешки употребляются как дополнение к супам, кашам, мясу; используются для приготовления различных бутербродов.

IV. Типовые образные представления.

1. Лепешка выступает образным эталоном для характеристики предметов плоской и округлой формы.

2. Круглая и плоская лепешка выступает образным эталоном для характеристики предметов, деформированных вследствие сдавливания и ставших плоскими и округлыми.

3. Процесс расплющивания изначально объемных предметов в плоскую лепешку метафорически проецируется на ситуацию физического или морального уничтожения человека.

☀ ПАМПУШКА, -и, ж.

I. Исходное значение.

Маленькая круглая сдобная булочка из дрожжевого теста, жаренная в растительном масле, размером с грецкий орех или маленькое яблоко. – *Борщ с пампушками, вареники с вишней... Кто устоит?* (С. Шаргунов. Фоторобот Евы). *Сын туда же, поддакивает: зачем тебе, мамочка, Александр Блок, я так люблю пампушки кушать* (С. Васильева. Триптих с тремя неизвестными).



II. Образные значения.

ПАМПУШКА. ЯМ. Разг. 1. Предмет округлой и пышной формы, мягкий на ощупь. – *Разувшись, мы усаживаемся на длинные шерстяные валики, подкладываем под поясицы какие-то то ли думочки, то ли пампушки* (А. Иличевский. Курбан-Байрам).

2. Полная женщина. *Ирон. Одобр. – Ух ты! Пампушка-красатушка!* (Коллективный). *Протерпевший больше суток бугай вылетел из кабинета, почти отшвырнув с дороги улыбающуюся бодрую «пампушку»* (П. Акимов. Плата за страх).

III. Лингвокультурологический комментарий.

==== Пампушки – одна из разновидностей русских хлебобулочных изделий. Обычно они подаются к борщу.

Слово *пампушка* происходит от немецкого *Pfannkuchen* «блин; оладья». В России пампушки стали известны как блюдо одесской кухни. Их традиционно изготавливали из сдобного дрожжевого теста (на яйцах, масле и молоке). Готовое тесто разделявали на «булочки» величиной с грецкий орех, которые обмакивали в масло, варили на пару и допекали в печи до легкого подрумянивания.

IV. Типовое образное представление.

Пампушка выступает образным эталоном для характеристики мягких, пышных предметов округлой формы и полной фигуры женщины.

☀ **ПЕЛЬМЕНИ**, -я. м.

I. Исходное значение.

Блюдо в виде отварных изделий из пресного теста с начинкой из рубленого мяса. – *Иногда все дружно стряпали сибирские пельмени, маленькие, из тончайшего теста, с сочной начинкой. Ставили на стол дымящуюся гору и обязательно укус. Мама могла за один присест съесть сто с лишним штук («Совершенно секретно»).*

II. Образные значения.

ПЕЛЬМЕНИ. ЯМ. Разг. Оттопыренные уши. Экспр. – *Как известно, чем опытной боец, тем более заплывшие у него пельмени... как удалось самому авторитетному... классику Александру Карелину сохранить уши без деформаций?.. Да очень просто. У многих хороших и опытных борцов в тяжках не пельмени. Это зависит от манеры борьбы (Коллективный).*

КАК ПЕЛЬМЕНЬ. В сравн. Разг. О частях лица человека, напоминающих пельмень по форме и размеру. Экспр. – *Драматический облик портили обрюзгшие щеки и маленький, как пельмень, подбородок (М. Елизаров. Библиотекарь). Веня, не пивший четыре дня, с глазами, как примороженные пельмени, не приметно налил себе воды (З. Прилепин. Санька). Подхватив с пола обломки, малыш заревел и взлетел, хлопая маленькими белыми крыльями и потирая смятое, как пельмень, ухо (Д. Емец. Таня Гроттер и магический контрабас).*

КАК ПЕЛЬМЕНИ ЗАГНУЛА. Авт. сравн. О манере речи. Экспр. Одобр. – *Мальшева отчеканила слова, как семь аккуратных пельменей загнула (В. Шукшин. Бессовестные).*

РАСКАТАТЬ КАК ПЕЛЬМЕНИ. Авт. сравн. Победить противника. Экспр. Одобр. – *Драка получилась грандиозная, и зажавшихся РМОшников мы раскатали, как пельмени («Континент»).*

СЛИПНУТЬСЯ, КАК ПЕЛЬМЕНИ В ПАЧКЕ. Авт. сравн. Плотнo прижаться друг к другу. *Экспр. Неодобр.* – Ну, обстановку в автобусе в час пик ты знаешь: люди **слиплись, как пельмени в пачке** (А. Хайт. Из сборников прошлых лет).

ПЕЛЬМЕШКОМ. Твор. сравн. Разг. О форме уха. *Экспр.* – Он все так же обласкивал щенка, теребил его уши, свалившиеся на стороны **пельмешком**, словно бы от живого собачьего тепла обогрелся (В. Личутин. Крылатая Серафима).

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Пельмени являются традиционным блюдом русской кухни и популярны в современной России, так как представляют собой сытный и легкий в приготовлении продукт. Обычно начинка пельменей содержит два или три вида мяса: свинину, говядину, баранину, лук, соль, специи. В магазинах продаются полуфабрикаты в виде замороженных пельменей. Для окончательного приготовления они отвариваются в подсоленной кипящей воде пять-семь минут с добавлением в воду лаврового листа. Подают пельмени горячими со сметаной, сливочным маслом, уксусом, различными соусами. Иногда пельмени поджаривают после отваривания до появления золотистой корочки либо жарят сырые пельмени до готовности. Можно также подавать пельмени вместе с бульоном, в котором они готовились, в виде супа.

Пельмени являются визитной карточкой русской кухни, однако их происхождение не является исконно русским. Слово *пельмень* имеет финно-угорские корни и состоит из двух слов: «пель» означает ухо, а «нянь» – хлеб или тесто. В Древней Руси импровизированные лепешки, слепленные в виде ушка и начиненные мясом, получили впоследствии название *пельмени*. По мнению многих историков, пельмени на Русь завезли татаро-монголы во время нашествия, а те, в свою очередь, научились искусству приготовления пельменей у китайцев. Со временем пельмени на Руси стали считаться традиционным блюдом. Их заготавливали впрок в огромных количествах с наступлением первых морозов и употребляли в пищу на протяжении долгих зимних месяцев. Это было весьма удобно, так как в замороженном виде продукт не утрачивал своих свойств. Большой попу-

лярностью пользовались пельмени у русских землепроходцев, они запасались их большим количеством, когда отправлялись в свои экспедиции в неизведанные регионы России.

Для жителей Урала и ряда мест Сибири приготовление и употребление в пищу пельменей играли ритуальную роль и считались жертвоприношением скота.

IV. Типовое образное представление.

Пельмень, имеющий округлую форму с характерным рельефом загнутого края, образно ассоциируется с формой уха, подбородка.



☀ ПИРОГ, -а, м.

I. Исходное значение.

Блюдо из теста с начинкой, которое выпекается или жарится. – *Русская кухня славится пирогами и пирожками – пшеничными и ржаными, открытыми и закрытыми, большими и маленькими, разной формы и с разной начинкой («Наука и жизнь»)*. *Поставила она тесто и, когда всё было готово, принялась пироги печь* (А. Ремизов. Зайчик Иваныч).

II. Образные значения.

ПИРОГ. 1. ЯМ. Явление, которое имеет финансовую значимость (капитал, деньги, прибыль); выгодное дело, приносящее материальные блага. *Экспр.* – *В этом сезоне 32 лучших клуба Европы поделят между собой «пирог» в размере 200 миллионов долларов* (О. Скворцов, Д. Глухих, А. Харитоновна. Футбол не стоит денег). *Ленин не мог не видеть, что судьба Германии решена. Но среди победителей России не будет, Россию отстранят от дележа германо-австрийского пирога* (Г. Попов. Ошибка в проекте. Ленинский тупик).

2. АМ. О характере человека. *Экспр.* – *Я прошел огонь, воду и сито. Из меня давно получился такой пирог, что, пока я горячий, лучше и быть не может, но зато в холодном виде я черств, как*

камень, и вам никакими силами не разгрызть меня, уж будьте уверены! (В. Конецкий. Вчерашние заботы).

КАК ПИРОГ. **Авт. сравн.** 1. О полном миловидном человеке. *Одобр.* – Глаша, пухленькая и славенькая, **как пирог**, возразила ему... (Ю. Мамлеев. Конец света / Случай в могиле).

2. О предметах, чем-л. напоминающих пирог. *Экспр.* – *Первый дом на углу Де Лонгпри представлял собой трехэтажное строение из трех зданий вокруг бассейна, с потрескавшейся, как пирог из слоеного теста, краской фасадов* (Н. Медведева. Любовь с алкоголем). *Теплым, душистым, как жирный праздничный пирог, всплыл в моем воображении прежний Арзамас* (А. Гайдар. Школа).

ВОТ КАКИЕ / ТАКИЕ ПИРОГИ (С КОТЯТАМИ). **ФЕ.** *Разг.* Завершение высказывания в значении «вот так обстоят дела», «таким образом». – *Евгения, еще когда подсматривала за ними, отметила, что если Ежик бросает Антона на маты, то ей все равно, а вот когда наоборот, у нее замирает сердце. «Вот такие пироги, Евгения Юрьевна», – думала Евгения, засовывая в духовку противень с капустным пирогом* (Е. Гордеева, В. Гордеев. Не все мы умрем). *Я на двух работах работаю, и на обеих мне зарплату задерживают уже три месяца. Вот такие пироги с котятами* (Коллективный).

ОТКУСИТЬ / ОТЩИПНУТЬ КУСОК ОТ ПИРОГА. **ФЕ.** В ситуации конкуренции получить часть чего-л. ценного, выгодного, приносящего доходы. *Экспр.* – *Откусить кусок от пирога* получится далеко не у всех. *«Чем дальше от Мексиканского залива будет находиться податель заявки, тем меньше у него шансов на то, что его требования будут признаны вескими* (Е. Басманов. Все претензии – к «зарплатному царю»). *Американцы и сами не прочь отщипнуть сладкие куски от японского пирога, проникнув на японский внутренний рынок капиталов, новейших средств информации и связи* (Б. Дмитриев. Ни пяди назад).

ПИРОГИ ПЕЧЁТ САПОЖНИК. **ФЕ. Прец.** Кто-л. выполняет работу непрофессионально и некачественно. *Неодобр.* – *Казалось бы, при таком кадровом раскладе, когда «пироги печёт сапожник», музею – кранты. Ан нет – вышло, как в лучезарной*

сказочке («Культура»). *И впрямь, беда, когда сознание отражает факты наизнанку до негатива, когда сапожник начинает печь пирог* («Молния»).

СЛОЁНЫЙ / СЛОИСТЫЙ ПИРОГ. ФЕ. Социальное явление, включающее несколько составляющих его частей, подобных слоям пирога. – *Сегодняшняя венгерская столица, по мнению ученых, напоминает слоеный пирог из различных культур и вероисповеданий* («Мир & Дом. City»). *Молодой антикоммунист Карл Маркс в 1844 году писал, что собственность – слоистый пирог, который образован слоями производственных отношений в том порядке, в котором они формировались в истории* (С. Чернышев. Управление собственностью: русский стандарт).

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Пироги являются характерным блюдом в русской пищевой традиции. Это одни из тех подлинно национальных изделий, которые дошли до нас из глубокой древности, избежав какого бы то ни было иностранного влияния. Пироги жарят в масле или выпекают. Для изготовления пирогов используют разные виды теста: дрожжевое, бисквитное, слоеное, песочное. Пироги бывают открытые, когда начинка лежит поверх теста, и закрытые, когда начинка помещается внутрь теста. В качестве начинки используют овощи, грибы, мясо, рыбу, яйца, ягоды, фрукты, варенье, творог, мак. В русской кухне существует множество разновидностей пирогов: кулебяки, курники, расстегаи, сладкие пироги, бисквиты, ватрушки, коврижки, куличи, манники и др. Небольшие по размеру закрытые пироги называют пирожками.

Слово *пирог* происходит от древнерусского слова *пир* «праздничное угощение, обильный званый обед». Издавна пироги пекли для праздников и особых случаев: на свадьбы, именины, крестины, сватовство, поминки, встречи гостей. При этом каждому празднеству соответствовал свой особый вид пирогов, что и послужило причиной их разнообразия как по внешнему виду, так и по тесту, начинкам и вкусу. Издревле в крестьянских семьях пекли пироги, рецепты которых передавали из поколения в поколение. Обычно пироги пекли из ржаной и пшеничной муки. Они были крупные с начинкой из творога, гороха, гречневой или овсяной каши, рыбы, реже из мяса.

Пирог использовали в праздничных обрядах. Для украшения свадебного стола пекли специальный пирог – курник. Начинка из курицы символизировала семейную жизнь. На свадебном столе курица была символом женского начала: заботливая жена должна была уметь уберечь свое потомство, подобно наседке, заботиться о домашнем очаге. На следующий день после свадьбы молодая жена должна была испечь пирог, по которому судили о домовитости будущей хозяйки.

Особая роль отводилась пирогам и в именинных обрядах. Ко дню именин было принято печь пироги и рассылать их родным и близким. Пироги служили своеобразным приглашением на праздник. Отсылаемых пирогов было столько, сколько членов семейства, которое ждали в гости. Крестным отцу и матери обычно посылали сладкие пироги в знак особого уважения. За праздничным столом в доме именинника пекли специальный пирог и разламывали его в разгар торжества над головой виновника торжества.

Пирог символизирует богатство, изобилие, домовитость, сытую жизнь, благополучие.

Выражение *пироги печет сапожник* произошло из басни И. Крылова «Щука и кот» (1812 г.), где строчка «Беда, коль пироги начнет печи сапожник, а сапоги тачать пирожник» стала основой для выражения.

IV. Типовые образные представления.

1. Состоящий из слоев пирог служит образным эталоном для характеристики сложно организованных явлений.

2. Пышный мягкий пирог выступает образным эталоном для характеристики полной фигуры человека.

3. Вкусный пирог с начинкой символизирует финансовую прибыль, выгодное дело.

4. Процесс выпечки пирога уподобляется какому-л. занятию, требующему профессиональных умений и знаний.



☀ **ПЛЮШКА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Маленькая сдобная булочка, скрученная бантиком или улиткой. – *Кто-то насаждает на «не совсем мужской» рацион (булки, плюшки, сладкое), у кого-то аппетит пропадает, еда просто утрачивает вкус («Детали мира»).*

II. Образные значения.

ПЛЮШКА. 1. **ЯМ.** Разг. Вознаграждение. *Экспр.* – *Причём тут всё как в бизнесе – сначала принятие на себя обязанностей и честное их выполнение, а только потом уже всякие плюшки (Коллективный). Я сейчас на нем работаю с Церихом, предложенная ими акция меня заинтересовала. Хоть и полгода, но условия и плюшки более, чем заманчивые (Коллективный).*

2. **АМ.** О небольшом объемном предмете. *Экспр.* – *Думали, правда, что это будет вроде как брошюрка, а получилась толстая плюшка («Столица»).*

3. **АМ.** О молодой женщине. *Экспр.* – *Молодой мужчина для него был «крендель». Молодая женщина – «плюшка». Мужчина в возрасте назывался «батон» (А. Геласимов. Рахиль).*

БАЛОВАТЬСЯ ПЛЮШКАМИ. **ФЕ. Прец.** Праздно и приятно проводить время. *Экспр.* – *Застеснялся Анатолий Иванович, как будто на самом деле никакой он не заведующий и не пятничный серьёзный обход проводит, а плюшками балуется не по назначению (Т. Соломатина. Акушер-ХА! Байки).*

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Плюшка – одна из разновидностей хлебобулочных изделий, входящих в современную русскую кухню. Плюшки готовят из сдобного дрожжевого теста. Они представляют собой сладкие булочки с сахарной начинкой, выпеченные в форме сердечка, бабочки или бантика.

Плюшки известны в кухнях многих народов севера Европы. По одной из версий, эту выпечку придумали венские пекари в середине XIX в.

Выражение *баловаться плюшками* стало известно благодаря фразе главного героя мультфильма «Малыш и Карлсон», когда он представлялся домоуправительнице Фрекен Бок: *«А мы тут, знаете, всё плюшками балуемся... Кхм-кхм! Позвольте представиться... э-э... Карлсон!..»*.

IV. Типовые образные представления.

1. Сладкая сдобная плюшка ассоциируется с чем-л. приятным, желанным, ценным.

2. Ситуация чаепития с плюшками образно выражает приятное времяпровождение.

☀ **ПОНЧИК**, -а, м.

I. Исходное значение.

Круглое, пышное жаренное в масле изделие из сдобного теста. – *И я двинулся к зоопарку, купил **пончиков** с сахарной пудрой, взялся отгонять пчелу, но вспомнил – она последняя, пусть (А. Терехов. Каменный мост). Петья, выйдя на балкончик, Жадно лопал сладкий **пончик**, Словно дождик по трубе, Лил варенье по губе (С. Логинов. Пышка, пончик и «аладыя»).*



II. Образные значения.

ПОНЧИК. ЯМ. Разг. Полный человек. Экспр. – *В школе сверстники шутили над ними, дразнили, называли «толстушками», «пончиками» и т. д. (Б. Зейгарник. Патопсихология). Что ты там говоришь, **пончик** мой, – дядя Норик щиплет Таню за щеку (В. Спектр. Face Control).*

КАК ПОНЧИК. В сравн. Разг. О полном человеке. Экспр. – *А то я как **пончик** за зиму стала (Коллективный). Поправив съехавшие набок бумажные стопки, я вышел из кабинета и принял ужасно занятой вид. Хотя, как вышел... Выкатился, скорее. Как мячик. Хотя нет, как **пончик**. Меня в конторе так и зовут (Shizandra. Пончик).*

Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Пончик – сладкое хлебобулочное изделие из рыхлого, некрутого дрожжевого теста, жаренного в масле в форме шарика или кольца. Пончики в форме кольца посыпают сахарной пудрой или покрывают глазурью. Пончики в форме шарика могут иметь внутри начинку из джема, варенья, повидла, шоколада и др. В больших городах пончики изготавливаются специальными пончиковыми автоматами-машинами, которые штампуют из теста стандартного размера пончики, а также погружают и вынимают их из раскаленного фритюра.

Слово *пончик* было заимствовано из польского языка, в котором словом *paczek* называли круглый сладкий жареный пирожок. В начале XX в. произошло смешение кулинарных терминов: пончиками стали называть пышки – изделия с отверстием посередине. Но польский пончик не имел отверстия, а представлял собой жаренный в масле шарик с начинкой или без.

Впервые пончики появились в XVI в. в северогерманских землях. По одной из легенд, первый берлинский пончик был испечен на полях сражений кондитером Фридриха Великого в 1756 г. Полевой пекарь придумал форму пушечных ядер новым кондитерским изделиям и обжарил их на открытом огне на сковороде в большом количестве жира.

IV. Типовое образное представление.

Пышный круглый пончик выступает образным эталоном для характеристики полной фигуры человека.



☀ ПРЯНИК, -а, м.

I. Исходное значение.

Сладкое печенье на меду, патоке или сахарном сиропе с добавлением каких-л. пряностей. – *Проводница принесла кипяток, пакетики и два тульских пряника* («Русский репортер»). *Булоч в нем отродясь не бывало, но хлеб и твердые советские пряники купить было можно* (О. Зай-

ончковский. Счастье возможно: роман нашего времени).

II. Образные значения.

ПРЯНИК. ЯМ. Материальные и социальные блага, стимулирующие эффективную работу; вознаграждение. *Экспр.* – *Следовательно, они на собственном опыте, ежедневно и ежечасно, должны чувствовать его социализм как новую жизнь, видеть её преимущества. Словом, нужен «пряник»* (Г. Попов, Н. Аджубей. Пять выборов Никиты Хрущева). *Не из-за угрозы увольнения и не из-за пряника повышения, а благодаря тому, что видят в работе какой-то смысл («Русский репортер»).*

МЕТОД / ПОЛИТИКА КНУТА И ПРЯНИКА. ФЕ. Метод управления, при котором действует жесткая система поощрений и наказаний как стимул к работе. – *Герои фильма забыли, или по простоте своей не знали, что в нормальном человеческом общении негоже применять издревле принятый на Руси метод кнута и пряника* (Коллективный). *По всей видимости, в отношениях с Ереваном Вашингтон взял на вооружение старую, испытанную временем политику кнута и пряника* (А. Терян. Между кнутом и пряником).

[СЛАДКИХ] ПРЯНИКОВ ВСЕГДА НЕ ХВАТАЕТ [НА ВСЕХ]. Погов. Прец. Невозможно справедливое распределение материальных ценностей, кто-то всегда останется ущемленным в своих интересах. – *Мутная история или «пряников сладких всегда не хватает на всех»* (Коллективный). *Очень хотелось бы получить ответ у чиновников от образования на вопрос – должна ли наша якобы бесплатная система образования обеспечивать школьников учебниками? Или, как пел Булат Окуджава: «Пряников сладких всегда не хватает на всех...»? («АиФ Камчатка»).*

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Пряник является характерным кулинарным изделием традиционной русской кухни. Его выпекают из специального пряничного теста, в которое для вкуса добавляют мёд, орехи, цукаты, изюм, фруктовое или ягодное повидло. Обычно пряники подаются на стол к чаю.

Слово *пряник* происходит от прилагательного *пряный*, так как в пряники добавляли различные пряности: кардамон, им-

бирь, гвоздику, кориандр, корицу и др. Приготовленную сладость заправляли медом или патокой.

На Руси пряники назывались «медовым хлебом». Они появились в IX в. Тогда их выпекали из смеси ржаной муки с медом и ягодным соком. В XII–XIII вв. появились пряности, которые стали добавлять в медовый хлеб, и пряник получил свое современное название. Пряники начали печь из пшеничной муки с добавлением суслу, черной патоки, меда или жженного сахара, поэтому тесто было темного цвета. Позже их стали украшать цветной глазурью, даже позолотой, что придавало им эффект сказочности, новогоднего чуда. Ярко раскрашенные, сверкающие розовой, голубой, желтой красками, сусальным золотом пряники выставляли в окнах, а также ими украшали новогоднюю елку. На некоторых пряниках оттискивались буквы алфавита, с их помощью дети могли учиться читать.

В 1685 г. впервые упоминается тульский пряник. Он отличается рецептом теста, формой (продолговатая, в виде параллелепипеда) и наличием начинки. Изначально это были две пряничные лепешки, слепленные вместе с помощью варенья, повидла, печеных яблок, меда. Позже стали сразу выпекать пряники с начинкой. Тульские пряники – это пряники печатные. Их украшали орнаментом, надписями, поливали глазурью (обливные пряники).

На Руси пряники были ритуальным изделием. «Дрозды» и «козули» – лепные пряники в виде животных и птиц – развешивали в календарные праздники на деревьях. На пряниках обычно изображались ритуальные и магические знаки, начальные буквы имен святых; они служили атрибутами обрядов, им приписывали целебные свойства. Пряник дарили невесте на свадьбе, а в конце пиршества распределяли его кусочки среди гостей. Это означало, что пора расходиться по домам. На следующий после свадьбы день молодожены брали другой пряник, специально выпеченный на этот случай, и шли домой к родителям молодой, чтобы там положили деньги и подарки. Угощением пряником заканчивался и обряд поминок.

Пряники дарили в Прощеное воскресенье – последний день Масленицы перед началом Великого поста. В этот день ходили «прощаться» – просить друг у друга прощения за все причиненные обиды. Визиты сопровождалось подношением пирогов и

очень больших пряников (от 2 до 5 кг весом). К весенним праздникам выпекали жаворонков как символ весны и пробуждающейся природы.

Выражение *сладких пряников всегда не хватает на всех* стало использоваться в речи благодаря песне Б. Окуджавы «Старый король», где король с солдатами отправился в военный поход с целью побить врага и отнять сладких пряников: *«Играйте, оркестры, звучите, и песни, и смех. Минутной печали не стоит, друзья, предаваться. Ведь грустным солдатам нет смысла в живых оставаться, И пряников, кстати, всегда не хватает на всех»*.

IV. Типовое образное представление.

Вкусный, сладкий пряник символизирует нечто ценное, привлекательное, желанное.

☀ **ПЫШКА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Пышное изделие из сдобного теста округлой формы, жаренное в растительном масле. – *От гостей, правда, была и практическая польза: они пригласили пышки – их пекли где-то на Желябова, неподалеку от Детского мира, посыпали тут же сахарной пудрой и опускали в бумажный пакет* (Д. Рубина. Белая голубка Кордовы). *А потом – чай с молоком, белыми пышками, румяными оладушками в каймаке* (Б. Екимов. На хуторе).

II. Образные значения.

ПЫШКА. ЯМ. Разг. Толстый, пухлый человек (преимущественно о ребенке или женщине). *Одобр.* – *Мы все под разной степени благовидности предложениями ходили в отдельную палату поглазеть на невысокую стильную пышку сильно за тридцать, третий раз выходящую замуж за очередное лицо не то кавказской, не то арабской национальности* (Т. Соломатина. Акушер-ХА! Байки). *Рядом с ними, сидя, жмурилась белая блондинка,*



тетка в изумрудном купальнике и с дочкой-пышкой лет восьми (С. Шаргунов. Чародей).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Пышки являются популярным хлебобулочным изделием в России. Обычно их подают на стол к чаю.

Слово *пышка* происходит от *пыхать*, т. е. обдавать жаром. Традиционно хлебобулочные изделия выпекали, так как русская печь к этому приспособлена. Жарить можно было только на плите, но сливочное масло, с одной стороны, было дорогим, а с другой – горело на сковороде. На льняном или конопляном масле нельзя было жарить. Поэтому жареных блюд практически не было. В 1835 г. крестьянин Бокарёв впервые отжал подсолнечное масло. С тех пор жареное стало широко распространяться по России. Пышки жарили в большом количестве масла и ели их горячими. Дырка в пышке предназначалась для того, чтобы извлеченное из горячего масла изделие было нанизано на стержень, с которого потом продукт клался в кулек или на тарелку.

В настоящее время в России распространён американский вариант пышек – донатсы – разноцветные плюшки, покрытые глазурью, с различными начинками.

IV. Типовое образное представление.

Мягкая округлая пышка выступает образным эталоном для характеристики человека с полной фигурой.



☀ СУХАРЬ, -я, м.

I. Исходное значение.

Высушенный кусок хлеба. – *Еды не хватало, поэтому дополнительно везли из дома что посытнее: пирожки, лепешки, сахар, даже сухари* (Р. Ахмедов. Промельки). *Есть кулеши полагается с чёрным хлебом, а лучшие с сухарями* («Наука и жизнь»).

II. Образные значения.

СУХАРЬ. ЯМ. Неотзывчивый, эгоистичный человек, неспособный открыто выразить свои эмоции и чувства. *Осуд. – Муж ваш, конечно, сухарь, но я уверена,*

что до беременности Вы как-то приспособились, научились жить с тем количеством тепла, которое он может дать, и Вам нужно было его внимание в минимальных количествах (Коллективный). Не следует думать, что в жизни я был расчетливым сухарем (С. Есин. Марбург).

СУШИ СУХАРИ. ФЕ. О необходимости быть готовым к самым неблагоприятным последствиям. *Экспр. – Конец свободам. Прячься, беги, суши сухари.* Ну, пока так пишут и печатают, о свободах можно особенно не беспокоиться (В. Лебедев. Лицо вождя и харя оппозиции). *Посланцев партии травить собаками! Суши сухари, суки, Романов вам покажет! Действительно: еще только латные рыцари не устраивали антисоветских восстаний* (М. Веллер. Оружейник Тарасюк).

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Сухари в виде небольших высушенных в печи кусочков хлеба широко применяются в русской кухне. Их едят с чаем, молоком или кефиром, добавляют в супы, салаты. Сухари бывают простые (производятся из пшеничного и ржаного хлеба) и сдобные.

Слово *сухарь* происходит от *сухой*. Начали сушить сухари случайно: в середине XIX в. в Москве была жаркая погода на Пасху, и многие куличи, которые хранились на солнце, засохли. Поскольку в традициях христиан освященные куличи съедать до последней крошки, сухари употребили в течение недели. При этом было сделано одно важное открытие – размоченный в воде, сухой кулич становился вкусным. Так стали сушить сухари впрок. Их удобно брать в дальнюю дорогу, путешествие, военный поход и т. д.

IV. Типовые образные представления.

1. Черствый, жесткий, сухарь образно ассоциируется с равнодушным, неэмоциональным, бесчувственным человеком.

2. Сухарь как самая доступная пища длительного хранения образно ассоциируется с ситуацией нахождения в местах лишения свободы.

1.2. ФРУКТЫ



☀ **ФРУКТ**, -а, м.

I. Исходное значение.

Съедобный сочный плод некоторых деревьев и кустарниковых растений. – *Не рекомендуется запекать и фрукты – яблоки, груши, айву: их вкус не улучшится, а витамин С при этом полностью утратится («Сочи»).*

II. Образные значения.

ФРУКТ. ЯМ. Разг. Человек, обладающий отрицательными качествами. *Неодобр.* – *Эта Рексова бабка не так проста, как прикидывается. Она тот еще фрукт. Я думал, тебе не повредила бы моя помощь, раз уж ты вступил с ней в конфликт (М. Петросян. Дом, в котором...).*

ЧТО ЗА ФРУКТ. ФЕ. Разг. Что за человек, какими чертами характера и особенностями поведения обладает, к какой категории людей относится. *Экспр.* – *Все по делу. – Что это за фрукт? Что ты о нем думаешь? (А. Савельев. Аркан для букмекера).*

III. Лингвокультурологический комментарий.

Фрукты широко распространены в русской пищевой культуре. Их употребляют свежими, сушат, готовят из них варенья, джемы, повидло, соки, компоты, коктейли, цукаты, пастилу, па-току, водку, ликеры, вина, сиропы, соусы; добавляют в выпечку, десерты, мясо, рыбу, гарниры, салаты, холодные и горячие закуски. Самые популярные фрукты в питании современного русского человека – это яблоки, груши, сливы, апельсины, мандарины, бананы, лимоны, арбузы, дыни, персики, абрикосы.

Фрукты выращивают на Руси с древних времен, но называли их раньше «овоцами». Самым распространенным фруктом долгое время были яблоки. Их консервировали, мочили и заквашивали вместе с капустой.

IV. Типовые образные представления.

1. Представление о неопределенном фрукте ассоциативно связывается с образом неприятного человека.

2. Являясь обобщенным наименованием целого класса сочных плодов растений, слово «фрукт» образно выражает представление о неизвестном человеке, интеллектуальные и морально-нравственные качества которого незнакомы.

☀ **АБРИКОС**, -а, м.

I. Исходное значение.

Сладкий плод южного дерева оранжевого или оранжево-коричневого цвета с крупной косточкой внутри. – *Уже на вазочки выложено абрикосовое варенье (варилось при помощи извести, по рецепту), каждый круглый абрикос лежит совершенно целый, просвечивая золотом и стекловидным сиропом* (М. Шагинян. Перемена).



II. Образные значения.

АБРИКОСОВЫЙ. ЯМ. Бледный, матовый розовато-желтый цвет с легким коричневым оттенком, подобный цвету абрикоса. – *Лучший выход – румяна пастельных оттенков: абрикосовые для брюнеток и рыжеволосых и розовые для натуральных блондинок («Лиза»).* Как считает кинолог Алексей Некрасов, лабрадоры, далматинцы и шарпеи шоколадного и абрикосового цвета, бордоские доги с красной маской очень взбалмошны («Встреча»).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Абрикос является характерным фруктом для русской пищевой традиции. Плоды абрикосов употребляются как в свежем, так и в сушёном виде: урюк (с косточкой), кайса (без косточки), курага (разделенный на половинки сушеный плод). Из абрикосов готовят варенье, джемы, соки, компоты, пастилу, абрикосовую водку. Семена (косточки) абрикосов употребляются в пищу, а посредством выжимания из них получают молоко, жирное масло (абрикосовое).

Русское название *абрикос* заимствовано из голландского *abrikoos* и французского *abricot*. В Россию абрикос завезли с

Запада в XVII в., однако на Украину, Кавказ и в Крым он попал напрямую с Ближнего и Среднего Востока. Украинское название абрикоса *жердель* указывает на прямое проникновение из Персии. С незапамятных времен абрикос культивируется на Северном Кавказе и в Нижнем Поволжье.

IV. Типовое образное представление.

Розовато-желтый с легким коричневатым оттенком абрикос выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.



☀ **АПЕЛЬСИН**, -а, м.

I. Исходное значение.

Круглый или овальный плод цитрусового дерева с толстой оранжевой бугристой кожурой и сочной мякотью, состоящей из покрытых тонкими оболочками долек. – У *апельсинов* и *мандаринов* можно засушивать не только внешнюю оранжевую сторону кожуры, но и внутреннюю белую, осторожно снимая её ножом («Наука и жизнь»).

II. Образные значения.

АПЕЛЬСИН. ЯМ. *Жарг. угол.* Вор в законе, купивший звание авторитета уголовного мира. – *Кстати, именно дядя отсоветовал ему, Армену, покупать коронацию, то есть автоматически становится «апельсином» – человеком, который за сумму в пятьдесят-семьдесят тысяч долларов покупает себе у жуликов звание «вора в законе»* (А. Грачев. Ярый против видеопиратов).

КАК АПЕЛЬСИН. В сравн. О чем-л. насыщенного глянцевого оранжевого цвета, подобного цвету кожуры апельсина. – *Большая и оранжевая, как яркий апельсин на черно-звездном бархате ночного неба, долго лежала в оконной раме моего гостиничного номера луна* (В. Баранец. Генштаб без тайн).

С АПЕЛЬСИН. В сравн. О чем-л., соответствующем по размеру плоду апельсина. – *Можно использовать комок детского пластилина, размером с апельсин* («Боевое искусство планеты»).

ЦВЕТА АПЕЛЬСИНА. Род. сравн. О чем-л. насыщенного глянцевого оранжевого цвета, подобного цвету кожуры апельсина (преимущественно о волосах, небе, свете лампы). – *Ну кого сейчас удивишь туфлями от Gucci, платьем от Vivienne Westwood или волосами цвета марокканского апельсина* («Эксперт: Вещь»).

ПРОСТОЙ КАК АПЕЛЬСИН. ФЕ. Что-л. очевидное, явное, тривиальное, не требующее никаких доказательств. *Экспр.* – *Эта разновидность документального театра, придуманная в Великобритании, проста как апельсин: берешь диктофон, записываешь монолог; дальше расшифровка без редакции и цензурных вымарываний – и перед тобой готовая документальная пьеса* («Русский репортер»).

РАЗБИРАТЬСЯ КАК СВИНЬЯ В АПЕЛЬСИНАХ. ФЕ. Быть дилетантом, ничего не смыслить в определенной сфере деятельности. *Экспр. Неодобр.* – *В конце концов, я разбираюсь в живописи как свинья в апельсинах* (В. Аксенов. Коллеги).

БЫТЬ НУЖНЫМ, КАК СВИНЬЕ АПЕЛЬСИНЫ. Авт. ФЕ. Быть ненужным. *Экспр.* – *Настя взяла сок, пробила заостренной соломинкой фольгу и медленно выпила чуть горьковатую жидкость, вдруг подумав: «И нужна мне вся эта сытая жизнь, как свинье апельсины»* (К. Яхонтова. Смятение Анастасии).

МЫ ДЕЛИЛИ АПЕЛЬСИН. Погов. Прец. Распределять имущество, ценности между несколькими субъектами. – [Заголовок:] *Мы делили апельсин: в кинематографической общестственности очередной скандал* («Культура»). [Заголовок:] *Мы делили апельсин. Про соглашения о разделе продукции (СПИ)* («Известия»).

ОТ ОСИНЫ / ОСИНКИ НЕ РОДЯТСЯ АПЕЛЬСИНЫ / АПЕЛЬСИНКИ. Посл. У посредственных родителей не могут появиться выдающиеся дети. – *И те, кто говорит, что от двух родителей среднего уровня может родиться помет (или даже один щенок) выдающийся – просто рассказывают сказки. Правильнее, что «от осинки не родятся апельсинки»* (Коллективный).

АПЕЛЬСИНОВЫЙ. ЯМ. Глянцевый ярко-оранжевый, подобный цвету кожуры апельсина. – *На ногах – ярко-охровые, поч-*

ти **апельсинового** цвета, туфли (Э. Лимонов. Подросток Са-венко).

АПЕЛЬСИНОВАЯ КОРКА. ОН. Неровная и бугристая кожа человека, вызванная изменениями в подкожно-жировом слое. — *От целлюлита не останется следа, если втирать в кожу крем с активными добавками, которые сглаживают «апельсиновую корку» («Даша»).*

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Апельсин является популярным фруктом в современной русской кухне. Прежде всего, употребляется само-стоятельно, используется для приготовления варенья, джемов, сока. Из кожуры апельсина готовят цедру, настои, ликёры, апельсиновое масло.

Слово *апельсин* заимствовано в русский язык из голландского, в котором *appelsien* означает буквально «яблоко из Китая». Португальские мореплаватели в XVI в. привезли апельсины в Европу из Китая, а в России они стали известны только в XVIII в. В 1714 г. князь А. Д. Меншиков построил дворец с большими оранжереями, в которых стали выращивать эти плоды. Долгое время апельсины считались изысканным фруктом, доступным только обеспеченным людям.

Благодаря наличию в апельсинах комплекса витаминов и других биологически активных веществ их рекомендуют для профилактики и лечения заболеваний печени, сердца и сосудов, обмена веществ.

Во многих русских сказках упоминаются «золотые яблоки», зреющие в заморских садах и похищаемые смелой жар-птицей. Эти плоды часто наделяются омолаживающими и другими чудесными свойствами. Пробразом этих яблок были, вероятно, апельсины и мандарины.

Выражение *мы делили апельсин* возникло из одноименной песни, прозвучавшей в мультфильме «Веселая карусель», где животные делили апельсин между собой по долькам: *«Мы делили апельсин. Много нас, а он один. Эта долька для ежа. Эта долька для чижа...».*

IV. Типовые образные представления.

1. Ярко-оранжевый апельсин выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной окраски.

2. Шарообразный небольшой плод апельсина служит образным эталоном для характеристики небольших округлых предметов.

3. Бугристая поверхность апельсина уподобляется неровной коже.

4. Апельсин как обладающий прекрасными вкусовыми качествами экзотический фрукт символизирует нечто ценное и нетривиальное.

☀ **АРБУЗ**, -а, м.

I. Исходное значение.

Крупный круглый плод растения сем. тыквенных, имеющий толстую зеленую кожуру и ароматную сочную мякоть красновато-розового цвета. – [Семен] бьет его с размаху о колено. Арбуз раскалывается пополам, брызжет алая сахарная мякоть, льется сахарный сок (И. Арамулов. Задрофами).



АРБУЗНЫЙ. ЯМ. Матовый, насыщенный средне-розовый, подобный цвету мякоти арбуза (преимущественно о косметике, одежде, предметах интерьера, губах). – *Накрасив губы красной помадой, вы не сможете остаться незамеченной, будь то арбузный оттенок красного или малинового цвета* («Марселина.ру»). *Замечательная вещь, качественная, классного арбузного цвета, х/б, еще носить и носить, можно как кардиган с маечкой* (Коллективный).

КАК АРБУЗНАЯ МЯКОТЬ. Авт. сравн. О предметах средне-розового цвета. – *Утром они розовые, как сочная арбузная мякоть, потом выцветают, желтеют, становятся совсем желтыми* (Ю. Трифонов. Утоление жажды).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Арбуз широко распространен в современной русской пищевой культуре. Его употребляют в свежем, а также соленом виде. Из него готовят сок, джем, патоку, повидло, цукаты, мед. Из се-

мян арбуза получают масло. Благодаря сочности и полезным веществам арбуз входит в диету при заболеваниях почек, печени, желудка.

Слово *арбуз* восходит к персидскому *harbuza*, что буквально переводится как «ослиный огурец». В Киевскую Русь арбуз был завезен в VIII–X вв. из Индии. Выращивать его начали в XIII в. в Поволжье. До XVII в. в России о нем мало знали: арбуз был деликатесом, который привозили из-за границы. Только в 1660 г. был издан специальный правительственный указ о разведении арбузов в Чугуеве (Харьковской губернии). В те времена арбузы свежими не употребляли, их вымачивали или в сахарном сиропе, или в соде, а затем готовили патоку с перцем и пряностями. Такое приготовление арбуза было связано с тем, что его до XVIII в. привозили из-за границы. Во время путешествия он мог потерять свежесть и стать непригодным к употреблению в сыром виде.

IV. Типовое образное представление.

Розовая мякоть арбуза выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной окраски.



☀ **БАНАН**, -а, м.

I. Исходное значение.

Сладкий мучнистый продолговатый плод высокого тропического травянистого растения, имеющий толстую кожуру ярко-желтого цвета. – *Да, он мог по-шалопайски выкинуть кожуру от банана в форточку, промазать, и потом эта пожухлая кожура еще долго красовалась, застрявшая между двух оконных рам* (А. Висков.

Наследник апостола Иоанна).

II. Образные значения.

БАНАН. ЯМ. 1. Надувной водный матрас желтого цвета, прикрепляющийся к катеру и использующийся в развлекательных целях на курортах. – *Любители морских купаний, взгромоздившись на желтые «бананы», с щенячим восторгом на бешеной скорости с резкого поворота сваливаются в воду* («Туризм и образование»).

2. Разг. Низкий балл в системе оценивания результатов обучения. *Экспр.* – Профессор, отставной полковник, ставил всем «бананы». Из потока в шестьдесят человек с первого захода сдали лишь четверо («Новая газета»).

3. мн. Брюки, расширяющиеся до уровня колен и резко суживающиеся книзу. – *И вдруг все смолкло – все увидели изумительной красоты девушку в сиреневой кофточке и джинсах «бананах»* (В. Слипечук. Зинзивер).

4. Украшение, вдеваемое в отверстие, проколотое в пупке или брови, с длинной изогнутой дужкой в форме банана. – *Для пирсинга пупка был разработан специальный стандарт штанг (также называемых за свою изогнутую форму «банан»)* (Википедия). Для пирсинга брови используют **бананы**, микроштанги, кольца, циркуляры (Коллективный).

ПОЗА БАНАНА. ОН. Поза человека, согнувшего тело дугой, визуально напоминающая форму банана. – *Особенно рискуют те, кто водит машину в позе «банана» – наклонившись головой к рулю и вытянув прямые ноги к педалям* («Семейный доктор»).

БАНАН В УХЕ у кого. ФЕ. Разг. Кто-л. не слышит или делает вид, что не слышит обращенную к нему речь собеседника. *Экспр.* – *И не нужно говорить, что у меня банан в ухе, это просто радио шипело* (Коллективный). *Может, конечно, у меня банан в ухе, но не могу расслышать слов. Просмотрела почти все записи на ютубе – он же каждый раз поет другие слова, и думаю, это не в последний раз* (Коллективный).

ВСТАВИТЬ / ЗАТКНУТЬ В УШИ БАНАНЫ. ФЕ. Разг. Отгородиться от окружающего мира, не слушать и не слышать, что тебе говорят. *Экспр.* – *Давайте делом заниматься, а в уши бананы заткнем и улыбочку на лицо!* (Коллективный).

БАНАНОВАЯ РЕСПУБЛИКА. ОН. Страна Латинской Америки, характеризующаяся зависимостью от сельскохозяйственного производства, а также политической нестабильностью. – *Воцанов предрекал России будущее «банановой республики», «банановой демократии» или, как он уточнил, «картофельно-капустной демократии»* (В. Костиков. Роман с президентом).

Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Банан является популярным фруктом в современной русской пищевой традиции. Употребляется в пищу самостоятельно, используется для приготовления выпечки и десертов.

Банан – одно из самых древних культивируемых растений. Его родиной считаются острова Малайского архипелага.

Первые бананы появляются в России и Европе только в конце XIX в., когда на смену парусникам пришли грузовые пароходы, оснащенные холодильными установками. Абсолютному большинству населения эта экзотика была недоступна, хотя Российская империя в начале XX в. импортировала достаточно много фруктов. Даже в среде наиболее обеспеченных слоев населения банан оставался экзотическим и не очень популярным, в отличие от ананаса.

Согласно древнеиндийской легенде, повествующей об изгнании из рая, коварный змей соблазнил праматерь Еву не яблоком, а бананом. Не только форма, но сладость и аромат этого плода сделали его своего рода эротическим символом индо-европейской культуры.

IV. Типовые образные представления.

1. Продолговатый и слегка изогнутый банан выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной формы.

2. Банан как типичный экспортный продукт стран Африки и Латинской Америки ассоциативно связывается с неразвитыми странами, живущими за счет экспорта ресурсов.



☀ **ГРАНАТ**, -а, м.

I. Исходное значение.

Плод южного дерева, наполненный многочисленными ярко-красными семенами. – *Мустаф возвращается – и протягивает нам гранат. Розовый, шишковатый, он увенчан глянцевитой короной* (А. Иличевский. Курбан-Байрам).

II. Образные значения.

ГРАНАТОВЫЙ. ЯМ. Насыщенный, глянцево-коричневато-красный от среднего до темного оттенка, подобный цвету семян граната (преимущественно об одежде, освещении, крови). – *На нем красовался бархатный пиджак так называемого **гранатового** цвета, и жидкие волосы отпущены почти до плеч – точно у студента из богатеньких лодырей; в сочетании с мелкими морщинами и резкими залысинами впечатление получалось странное* (И. Пруссакова. Я родилась в Ленинграде).

КАК ГРАНАТОВЫЙ СОК. В сравн. О темно-красной крови. – *Начальник штаба нашей 201-й дивизии полковник Виктор Ключев под гитару пел свои песни с такими словами, что я начинал физически ощущать и горную пыль после взрыва бандитской гранаты, и посвист пуль над головой, и кровь, липкую и красную, как **гранатовый сок*** (В. Баранец. Генштаб без тайн).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Гранат – характерный фрукт для русской пищевой традиции. Употребляется в пищу самостоятельно, используется для приготовления сока, вина, пунша, соусов, сиропов, зерна граната добавляются в салаты, вторые блюда, гарниры, десерты.

Русское название *гранат* произошло от лат. *granatus*, что буквально значит «зернистый».

С древнейших времен на Востоке гранат считают королем всех плодов благодаря оригинальной форме чашелистиков, которая образует «корону». Считается, что именно гранат подсказал людям форму головного убора королей.

Сок гранатовых зерен используется при болезнях почек, утоляет жажду при лихорадке и действует как жаропонижающее.

IV. Типовые образные представления.

Коричневато-красные семена граната выступают образным эталоном для характеристики предметов подобной окраски.



☀ ГРУША, -и, ж.

I. Исходное значение.

Плод дерева сем. розоцветных, имеющий форму округлого конуса. – *В саду этом росли яблоки «белый налив», золотые громадные сливы и овальные груши необыкновенной величины, а посередине, в глубине оврага, который на кавказско-русском языке называется балкой, тѣк ручей, в котором водились форели*

(Г. Газданов. Вечер у Клэр).

II. Образные значения.

ГРУША. ЯМ. 1. Тренажер для отработки ударов в боксе, напоминающий своей формой грушу. – *Зал был небольшой – но в нем были и турники, и брусья, и тренажеры, и груша с песком, и штанги, и различные гири* (А. Грачев. Ярый против видеопиратов). *Я сказал, что приехал в легион служить, а вовсе не за тем, чтобы быть боксерской грушей* («Солдат удачи»).

2. Предмет, имеющий форму суженного посередине округлого конуса, напоминающий грушу (груша микрофона, резиновая груша, груша клаксона и т. п.). – *А когда коротко стриженная девица в брючном костюме и с суровым взглядом прокурора сунула ему под нос поролоновую грушу микрофона, – растерялся* (В. Мясников. Водка). *Такие лампы гораздо эффективнее обычных, и свет, который они излучают, более естественный, чем желтый свет эдисоновской «груши»* («Парадокс»).

3. Фигура женщины с узкой талией и выраженными бедрами. – *Вера Васильевна представляла томной наядой – неспортивной, слегка полной наядой начала века, – о сладкая груша, гитара, покатая шампанская бутылка!* (Т. Толстая. Река Оккервиль).

ТРЯСТИ, КАК ГРУШУ. В сравн. Ухватившись руками за одежду или плечи, очень сильно трясти кого-л. *Экспр.* – *Глава семейства, белея глазами от ярости, тряс, как грушу, взрослую дочку в дверях* (Г. Полонский. Не покидай). *Шамара сбесилась, за ворот новенькую схватила, трясла, как грушу* (С. Василенко. Шамара).

ГРУШЕЙ. Твор. сравн. О предмете, принимающем форму округлого конуса. – *Нет-нет да попадаются шланги со слабым каркасом – пока тормозишь умеренно, ничего не заметишь, а нажмешь сильнее – шланг раздувается **грушей!*** («За рулем»).

НОС ГРУШЕЙ. Твор. сравн. О большом, расширенном книзу носе. Экспр. – *Лицо чистое, **нос грушей**, малость красноват. Ходит в халате с меховой опушкой, тут звезда* (Б. Садовской. Ильин день).

ГРУШИ ОКОЛАЧИВАТЬ. ФЕ. Разг. Бездельничать, лениться, заниматься ерундой. Осуд. – *Собственно, Яше не было нужды торчать в фирме с такого ранья, но Ляля, мудрая женщина, сказала однажды Рите: «А что ему дома делать? Детей гонять и **груши околачивать?** Пусть работает»* (Д. Рубина. Во вратах твоих).

ЛЮБИТЬ, КАК ДУШУ, ТРЯСТИ КАК ГРУШУ. Погов. Предъявлять высокие требования к близким людям, строго и критично к ним относиться. Экспр. – *На деревенских свадьбах часто дают такой шутиливый наказ жениху (но не в обиду невесте): «**Люби ее, как душу, трясги ее, как грушу!**» Только не дай Бог перестараться и вытрясти душу!* (Свадебные тосты). *Я вообще того же мнения придерживаюсь... **Люби как душу, трясги как грушу.** Конечно, не будь суровой и черствой постоянно, иногда будь такой, какой он хочет, вот* (Коллективный).

МУЖ ОБЪЕЛСЯ ГРУШ. ФЕ. Разг. О бывшем муже, который не участвует в жизни семьи, не имеет авторитета. Пренебр. – *Здесь было глупо спрашивать, где муж, – потому что всё вокруг просто-таки вопило о том, что **муж** давным-давно **объелся груш*** (А. Волос. Недвижимость). *А **муж** ее, по циничному русско-му выражению, «**объелся груш**» – пьяница, значит, – был изгнан, вместе не жили* (Е. Попов. Тетя Муся и дядя Лева).

ГРУШЕВИДНЫЙ. СО. Имеющий форму округлого конуса, зауженного посередине, напоминающий грушу. – *Нужно только учесть при интерпретации этой кривой, что оптическая звезда не материальная точка, а имеет значительные размеры, **грушевидную** форму и сложное распределение температуры на поверхности* («Вестник РАН»).

Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Груша является традиционным фруктом русской кухни. Плоды груши употребляют в свежем виде, используют для приготовления сухофруктов, цукатов, повидла, варенья, компотов, соков и домашних вин.

Слово *груша* общеславянское, в русских письменных источниках встречается с XII в. в форме *хруша*. В XVII в. вместо *груша* употреблялось слово *дуля*, заимствованное из польского языка.

Первые сведения о груше встречаются в древних китайских Одах, относящихся ко II тыс. до н. э. Таким образом, «возраст» этого плодового дерева более трех тысяч лет, но в культуре груша появилась позже яблони. Культура груши в Древней Руси началась с юго-западных территорий, ее выращивали в княжеских и монастырских садах Киева уже в XI в. Здесь получили начало такие известные сорта народной селекции, как Ильинка, Бессемянка и др. Из Киева культурная груша распространилась в Москву, Новгород, на север. В XV в. Москва была окружена садами, в которых, помимо вишни, яблони, росли и груши. В начале XIX в. на территории России выращивали около 70 сортов груши, в том числе и в северных губерниях. В настоящее время груши растут повсеместно от юга и до Дальнего Востока. Плоды самых ранних сортов поспевают уже в начале лета на юге, в Краснодарском крае.

IV. Типовые образные представления.

1. Груша выступает образным эталоном формы для характеристики различных округлых предметов, расширенных книзу.

2. Способ сбора плодов груши, при котором дерево трясут, ассоциируется с физическим воздействием на человека, а также лежит в основании образной характеристики ленивого человека, занимающегося несерьезными, малозначительными делами.



☀ **ДЫНЯ**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Крупный округлый желтый плод растения сем. тыквенных с сочной сладкой мякотью. — *Освобожденная от своей*

желтой требухи и нарезанная ломтями, **дыня**, словно гондола, неудержимо вплывала в рот, где источала медовый сок и таяла от одного прикосновения зубов (С. Алешин. Встречи на грешной земле).

II. Образные значения.

ДЫНЯ. ЯМ. Прост. Голова. Пренебр. – Сакраментальный процесс диссимиляции был неожиданно прерван появлением пары крепких ребятишек, которые огрели мужика по **дыне** и, пока тот находился в легкой прострации, обшарили карманы, в коих были найдены и из коих были извлечены деньги («Криминальная хроника»).

КАК ДЫНЯ. В сравн. О чем-л. яркого светло-желтого цвета, подобного цвету плода дыни (преимущественно о коже человека). – Его наголо обрита голова, шафранно-желтая, **как дыня**, с шишкой, блестела от пота, а глаза были раскосо опущены (В. Катаев. Алмазный мой венец). Из окна комнаты видны горы. Утром они розовые, как сочная арбузная мякоть, потом выцветают, желтеют, становятся совсем желтые. И весь день они желтые, **как дыня** (Ю. Трифонов. Утоление жажды).

ДЫННЫЙ. ЯМ. Яркий светло-желтый с добавлением оранжевого или зеленоватого, подобный цвету плода дыни (преимущественно о луне, солнце). – Слово кобра из мешка укротителя, на голос Маринелли вышла из-за облака тяжелая **дынно-желтая** луна и прочертила дрожащую дорожку по масляной зыби (Д. Быков. Орфография). На западе лежал **дынный** бок темно-золотого, с багровым отсветом солнца, нижняя часть которого была словно объедена огромными челюстями холмов (Л. Улицкая. Лялин дом).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Дыня широко распространена в современной русской пищевой культуре. Ее употребляют в свежем виде, вялят и сушат, добавляют в салаты, холодные закуски, выпечку, коктейли, десерты. Из нее готовят джемы, варенье, повидло, мороженое, цукаты.

Обычно этимологию слова *дыня* связывают со славянским глаголом *дуть* и объясняют как «надутый, раздувшийся плод».

В Россию, в Нижнее Поволжье, дыню завезли из Средней Азии в XV–XVI столетии. При царе Алексее Михайловиче дыню и арбуз выращивали в теплицах под Москвой в Измайлово (сейчас это городской район). В настоящее время дыню выращивают в южных регионах России.

IV. Типовое образное представление.

Яркая светло-желтая дыня выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной окраски.



☀ **ЛИМОН**, -а, м.

I. Исходное значение.

Овальный плод южного цитрусового дерева с толстой душистой желтой кожурой, состоящий из долек и имеющий кислый вкус. – *Витамин С стимулирует выработку интерферона, поэтому при простудах-гриппах незаменимы богатые им лимон, калина, шиповник, та же клюква («Семейный доктор»).* *Налить его на блюдо, сверху выложить горячее мясо, украшенное ломтиками лимона, присыпанного корицей («Домовой»).*

II. Образные значения.

ЛИМОН. ЯМ. Разг. Миллион (чаще о деньгах). – *А на деле получалось, что идет, например, клиент с кейсом в руках и телохранилем за спиной, а в кейсе, – конечно же, целый «лимон баксов»!* («Боевое искусство планеты»). *А пару лимонов бомжей страна может себе спокойно позволить (Коллективный).*

КАК ЛИМОН. В сравн. О чем-л. желтого цвета, подобного цвету кожуры лимона. – *У него и рожь-то желтая, как лимон за двадцать пять копеек (В. Токарева. Рарака).* *Она поежилась, подняла воротник желтой, как лимон, куртки (Ю. Визбор. Завтрак с видом на Эльбрус).*

КАК БУДТО / ТОЧНО ЛИМОН СЪЕЛ / РАЗЖЕВАЛ. В сравн. О человеке, скривившем лицо от недовольства, злости, зависти и т. п. *Экспр. – Лицо Чагина покривилось, как будто он ел лимон без сахара (И. Грекова. Перелом).* *Вовчикова трехручевская сморщилась, как будто лимон разжевала (Г. Владимов.*

Три минуты молчания). *Нет, это ты послушай, – сказала Лида и сморщилась, точно разжевала лимон* (Т. Тронина. Русалка для интимных встреч). *Муж вернулся домой под утро с лицом, как будто лимон съел и запил уксусом. Что бы это значило?* (Коллективный).

ВЫЖАТЫЙ КАК ЛИМОН / КАК ВЫЖАТЫЙ ЛИМОН. ФЕ. Об уставшем морально или физически человеке, выбившемся из сил и не способном на какую-л. деятельность. *Экспр.* – *Как назло, все модные тусовки случаются с пятницы на субботу, именно тогда, когда ты выжат как лимон* («Твой курс» – приложение к «Аргументам и фактам»). *А заканчиваю только в девять и буду как выжатый лимон* (А. Ткачева. Приворот).

ЛИМОНКА. СО. Ручная граната овальной формы, напоминающая лимон. – *Вдобавок к немалому грузу медикаментов в сумке пришлось накласть в вещмешок четыре пачки толковых брикетов, пакет взрывателей к ним и двенадцать гранат-лимонок – в качестве подарка для партизан* (В. Быков. Болото).

ЛИМОННИЦА. СО. Бабочка лимонно-желтого цвета. – *Лимонница, желтая бабочка, сидит на бруснике, сложив крылья в один листик: пока солнце не согреет ее, она не полетит и не может лететь, и вовсе даже не хочет спастись от моих протянутых к ней пальцев* (М. Пришвин. Лесная капель).

ЛИМОННЫЙ. ЯМ. Яркий, прозрачный светло-желтый, подобный цвету плода лимона. – *Сумрак одел его до плеч в балахон однородного серого цвета, только голову обрамлял светлый венчик, высвечивающий под волосами макушку лимонного цвета* (М. Елизаров. Pasternak).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Лимон – традиционный фрукт для современной русской пищевой традиции. Используется для приготовления джемов, варенья, кремов, десертов, выпечки, мороженого, лимонада, соусов, соков, сиропов, ликеров; в качестве пряности добавляется в различные фруктовые салаты, сладкие блюда, печенья, рыбу, птицу, супы и блюда из риса. Дольки лимона кладут в чай, подают на стол в качестве закуски к коньяку и водке.

Лимон введен в культуру в Юго-Восточной или Южной Азии. На Черноморском побережье Кавказа выращивался с XVIII в., но производственного значения не имел. В России выращивают лимон и как комнатное растение.

Благодаря богатому содержанию витамина С лимон активно используется в лечебно-профилактических и косметологических целях.

IV. Типовые образные представления.

1. Желтый лимон выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

2. Небольшой овальный лимон выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной формы.

3. Процесс выжимания сока из лимона метафорически проецируется на эмоциональную сферу, ассоциативно выражая утрату жизненных сил и энергии у человека, уставшего от работы.

4. Кислый вкус лимона, от которого кривится лицо, уподобляется неприятным эмоциональным впечатлениям и переживаниям негативных эмоций, которые могут проявляться недовольным выражением лица.

☀ ПЕРСИК, -а, м.

I. Исходное значение.

Мясистый сочный плод южного дерева сем. розоцветных с пушистой желтовато-красной кожицей и крупной бороздчатой косточкой. – *В середине – бежевый ананас, а вокруг – и розовобокие персики, и бледно желтые яблоки, и фиолетовые сливы, и черешни, прозрачные до косточек, и огромная клубника на золотом бумажном блюдечке* (Л. Гурченко. Аплудисменты).

Когда-то в таких ящиках возвращающиеся с курорта граждане любили отправлять домой сладкие персики и абрикосы, чтобы не подавить их в переполненном поезде (Е. Романова, Н. Романов. Дамы-козыри).



II. Образные значения.

ПЕРСИК. ЯМ. Молодая привлекательная девушка. *Одобр. Ласк. – Девушка, вы просто персик, а я, просто абрикос, хочу вас любить... Признаться, кстати, в чем? (О. Павлов. Асистолия). Пейте, Аля, вы еще молодой персик, это я как врач говорю (О. Павлов. Митина каша).*

КАК / ПОХОЖ НА ПЕРСИК. В сравн. 1. О круглом, румянном, свежем лице молодой девушки. *Одобр. – Всё личико похоже на спелый персик: полно округлённая линия, прозрачная и бархатистая кожа – бархатистость её я ощущаю взглядом (В. Мильдон. Лермонтов и Киркегор: феномен Печорина. Об одной русско-датской параллели).*

2. О нежной коже молодой девушки или юноши, покрытой легким пушком, как у персика. – *Злые слезы текли из прелестных глаз по неподвижно улыбающемуся лицу, по пушистым, как персики, щекам, по маленькому безукоризненному носу... (В. Катаев. Фиалка).*

ПЕРСИКОВЫЙ. ЯМ. Матовый, светлый оранжево-желтый с оттенком розового, подобный цвету плода персика (преимущественно о коже, одежде, предметах интерьера). – *Она надела платье персикового цвета – желтое с оранжевым – теплые августовские краски (М. Елизаров. Библиотекарь). Когда я гуляла с мамой – меня никто не дёргал за мои толстые персиковые щёки, и это была ещё одна из причин, по которой маму я любила сильнее папы (Т. Соломатина. Мой одесский язык).*

III. Лингвокультурологический комментарий.

Персик – широко распространенный в современной русской пищевой культуре фрукт. Его употребляют в свежем виде, добавляют в коктейли, десерты, салаты, выпечку, готовят из него варенья, джемы, повидло, мармелад, компоты, соки, соусы, ликеры.

Слово *персик* заимствовано через немецкий из латинского языка, в котором *mālum persicum* буквально переводится как «персидское яблоко». Персик появился в России из западноевропейских стран в XVII в. и распространился в оранжевых вельмож как диковинное растение.

IV. Типовые образные представления.

1. Оранжево-желтый с оттенком розового персик выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

2. Мягкая, нежная, пушистая кожица персика сравнивается с бархатистой кожей молодых девушек, юношей, детей.

3. Сочный, румяный, сладкий персик, вкус, аромат и внешний вид которого вызывают приятные впечатления, ассоциативно уподобляется девушке, привлекающей своей молодостью и красотой.

☀ **СЛИВА**, -ы, ж.

I. Исходное значение.

Плод дерева, кустарника сем. розоцветных лилового, желтого, красно-розового цвета с крупной косточкой. – *Вот так и мы среди зелёной листвы легко разглядим спелую, лиловую сливу* («Знание – сила»).

II. Образные значения.

КАК СЛИВА. В сравн. О большом круглом носе лилового или красного оттенка. *Экспр.* – *Ничего не заметил, а нос оказался отмороженным... потом всю жизнь будет как слива...* (В. Кетлинская. Мужество). *Через минуту рядом с долговязым племянничком стояла тетка с огненно-рыжей шевелюрой и красным как спелая слива носом* (В. Постников. Удивительные похождения нечистой силы).

КАК СИНЯЯ РАЗДАВЛЕННАЯ СЛИВА. Авт. сравн. О больном человеке. *Экспр.* – *Я лежала на больничной кровати, как синяя раздавленная слива* (И. Грошек. Легкий завтрак в тени некрополя).

НОС СЛИВОЙ. Твор. сравн. О бесформенном толстом носе. *Экспр.* – *Вслед за мной в комнату вошел, волоча ноги, сутулый человек с испитым красным лицом, с синим носом сливой, сам весь в ремнях (мобилизованным офицерам ремень обычно давали только поясной, но мечтою была портупея, а лучше две)* (И. Дьяконов. Книга воспоминаний).



СЛИВОВЫЙ. ЯМ. Темный, матовый, приглушенный синевато-лиловый, подобный цвету плода сливы (преимущественно о глазах, коже человека, небе). – *Вода смыла пудру, и ушиб на скуле окрасился сливовой синевой* (М. Елизаров. Библиотекарь). *В глубоком, еще не черное, а сливовое небо поднимался прозрачный столб мерцающей мошкары* (Д. Рубина. Окна).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Слива является характерным фруктом традиционной русской кухни. Употребляется в пищу самостоятельно, используется для приготовления варенья, джемов, соусов, компотов, соков, десертов, выпечки, мармелада, наливки.

Русское название *слива* общеславянское, оно встречается в том или ином виде во всех славянских языках. Оно связано с латинским прилагательным *livos* «синеватый». Появление культурной сливы у славянских племен относится ко временам Киевской Руси. При царе Алексее Михайловиче в середине XVII в. несколько саженцев сливы было привезено из Западной Европы и посажено в царском саду в Измайлове.

Слива обладает полезными свойствами, способствующими улучшению работы кишечника, пищеварения, повышению аппетита. Используется как лёгкое слабительное.

IV. Типовые образные представления.

1. Синевато-лиловая слива выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

2. Круглая слива выступает образным эталоном для характеристики носа с толстым округлым кончиком.

☀ **ЯБЛОКО**, -а, ср.

I. Исходное значение.

Шарообразный плод яблони красного, желтого или зеленого цвета. – *Дама-соседка достала похожее на нее крупное румяное сочное яблоко и тотчас же впилась в него зубами* (В. Розов. Удивление перед жизнью).

А около дома росли яблони, и ужасная

бабушка Анны и бабушка Славицы варили варенье из яблок, ко-



торые падали в траву, ранние самые (Н. Медведева. Любовь с алкоголем).

II. Образные значения.

КАК ЯБЛОКО. В сравн. О чем-л., имеющем шарообразную форму. – *Васильевна, повернувшись спиной, не слушая оправданий Симеонова, уходила по набережной в ночь, покачиваясь на круглых, как яблоко, каблуках* (Т. Толстая. Река Оккервиль).

РУМЯНЫЙ, КАК ЯБЛОКО. В сравн. О человеке с розовыми щеками. *Одобр.* – *Потом вытирает глаза безукоризненным платком, а лицо все еще румяное, как крымское яблоко* (В. Смехов. Театр моей памяти).

АДАМОВО ЯБЛОКО. ОН. Выпирающий у мужчин кадык. – *Было чем и придушить человека при надобности: свисали десятки разнокалиберных ремней, иные из них с драгоценными пряжками, что сокрушат любое адамово яблоко* (В. Аксенов. Новый сладостный стиль).

БОЛЬШОЕ ЯБЛОКО. ОН. Город Нью-Йорк. – *На неделю уехать, например, в Нью-Йорк, который он любил, пожалуй, больше всех остальных городов мира – а за годы занятий бизнесом Суханов много где побывал, – или в Африку, которую любил значительно меньше Большого Яблока, но она тянула к себе недополученной в детстве экзотикой...* (А. Белозеров. Чайка). *Но стоит ли упрекать пламенного певца Большого Яблока в том, что, снимая картину в только что пережившем апокалипсис городе, он не смог стыдливо отвести камеру от навсегда изменившихся его фактур?* («Искусство кино»).

В ЯБЛОКАХ. ОН. Окрас лошади, для которого характерны множественные круглые пятна определенного цвета. – *Красавец редкой масти – светло-серебристый, весь в серых яблоках, а на лбу, словно звездочка, – белая отметина* (Р. Ахмедов. Промельки).

ГЛАЗНОЕ ЯБЛОКО. ОН. Анатомический термин, называющий глаз, око (лат. bulbus oculi – дословно: луковица глаза). – *Отвернувшись в сторону, я несколько раз сильно надавил большим и указательным пальцами на оба своих глазных яблока – чтобы они покраснели и веки припухли* (А. Рубанов. Сажайте, и вырастет).

ЯБЛОКО ОТ ЯБЛОНИ НЕДАЛЕКО ПАДАЕТ. *Посл.* Дети наследуют характерные черты своих родителей, в том числе и негативные, перенимая их характер, поведение, образ жизни. *Ирон. / Неодобр.* – Я сказал, мол, мама, **яблоко от яблони недалеко падает**, так ведь ты думаешь? (Г. Садулаев. Когда проснулись танки).

ЯБЛОКО РАЗДОРА. *ФЕ. Прец.* Источник конфликта, предмет спора. – По данным «Известий», ООО «Регион», владеющий рядом крупных рыболовецких судов, уже давно стало **яблоком раздора** для криминальных группировок Дальнего Востока («Известия»).

ЯБЛОКУ НЕГДЕ УПАСТЬ. *ФЕ. Разг.* Очень тесно вследствие большого скопления людей или предметов в маленьком пространстве. *Экспр.* – У нас во дворе не то что человеку – **яблоку негде упасть** из-за бесчисленных припаркованных автомобилей (О. Зайончковский. Счастье возможно: роман нашего времени). *Клуб был набит до отказа, яблоку негде упасть* (А. Рыбаков. Тяжелый песок).

ЯБЛОЧКО. *ЯМ.* 1. Центральная часть мишени в виде небольшого черного круга. – *Стреляет с обоих глаз не целясь. Бьет в яблочко, разносит твердые предметы. Кэрилин универсальный игрок* (Д. Емец. Таня Гроттер и колодец Посейдона).

2. Выпирающий кадык у мужчин. – *Проверить остроту лезвия надо под углом 90 градусов, водить надо поперёк шеи, под яблочком...* (Коллективный).

В ЯБЛОЧКО. *ФЕ.* Совершенно верно, точно. *Экспр.* – *Правильно я тебя понял, Таня? – В яблочко, товарищ Дежнев. Поэтому я предлагаю свою кандидатуру и убедительно прошу вас поддержать меня!* (М. Елизаров. Библиотекарь).

ПОПАСТЬ В ЯБЛОЧКО. *ФЕ.* Достичь цели в какой-л. деятельности, добиться желаемого результата. *Экспр.* – *Один попадает в яблочко и всю жизнь гордится профессией, другой – нет, а третий мечется, не в силах разобраться в своих пристрастиях* (В. Потресов. Возвращения Некрасова).

Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Яблоко является характерным фруктом для русской пищевой традиции. Яблоки употребляются в пищу самостоятельно как свежими, так и мочеными, квашеными, печеными (сладкие с медом, орехами, ягодами и как гарнир к мясу и птице), консервированными. Используются для приготовления компотов, соков, киселей, сидра, уксуса, кваса, варенья, джемов, повидла, салатов, сухофруктов, мармелада, пастилы, десертов, выпечки.

На территории древних славян было так много диких яблонь, что путешественники называли это «яблоневым царством». Первые сведения о выращивании культурных сортов яблони в Киевской Руси относятся ко времени правления князя Ярослава Мудрого. В 1051 г. на территории Киево-Печерской лавры был заложен первый яблоневый сад.

С давних времен в Замоскворечье, недалеко от Московского кремля, тянулись сады громадных размеров, а также огороды, на которых люди выращивали овощи. Яблоки разных сортов разводились в гигантском «Васильевском» саду, который был заложен в начале XVI столетия сыном Дмитрия Донского.

Культурой яблонь интересовался и занимался царь Алексей Михайлович в своем поместье селе Измайлове, где был питомник фруктовых деревьев. При его царствовании в моду вошло употребление моченых яблок, которые подавались на десерт.

Петр Первый выписывал из-за границы новые сорта яблонь и организовал особую канцелярию, которая позже превратилась в «Садовую контору». Летний сад при Петре украшали редкие сорта яблонь, привезенные из Швеции. До Петра яблоки культурных сортов, которые употребляли бояре и горожане, были привозными. Старанием Петра импорт яблок уменьшился. Садоводы России начали гордиться достоинством отечественных яблок. Царица Елизавета Петровна не любила яблоки и запрещала придворным их есть.

Промышленной культурой яблоня стала с начала XIX столетия. А. Т. Болотов, являющийся основателем агрономической науки в России, описал 561 сорт яблонь, которые выращивались только на территории Тульской губернии.

Считается, что одно яблоко способно заменить чашечку кофе. Чай из яблок снимает стресс, успокаивает нервную систему.

Яблоко является символом плодородия, здоровья, любви, красоты; выступает символом брачного союза, здорового потомства. Плоды, побеги и цвет яблони играли важную роль в свадебных обрядах. Обмен яблоками между парнем и девушкой символизировал взаимную симпатию. Принимая от сватающегося парня яблоко, девушка давала согласие на брак.

Ветки яблони украшали свадебное знамя и венок невесты, а ещё использовались в убранстве праздничного стола. Так, белорусы, украинцы втыкали ветку яблони в каравай, а русские – в свадебную курицу. Молодожёнам дарили яблоки, желая большого потомства. Перед первой брачной ночью совершали такой обряд: одно яблоко прятали под перину, а другое разламывали на две части, и каждый из новобрачных съедал половину. Яблоко – общеславянский символ целомудрия невесты: его оставляли на брачной рубашке. С помощью яблоневого ветки снимали с головы невесты девичий убор и забрасывали его на яблоню.

Для здоровья и красоты будущих детей беременной нужно было подержаться за дерево яблони и посмотреть на её ветки в зимнее время или на плоды в летнее. Для здоровья и силы будущего ребёнка роженицу угощали яблоком.

Яблоко являлось даром для колядующих, приглашённых на свадьбу и крестины. Участники же обходных обрядов приносили в дом хозяев яблоко и оставляли на очаге.

Последний плод с дерева не срывали: его оставляли на ветке для того, чтобы и на следующий год урожай был богатый. Согласно верованиям яблоко помогало от бесплодия.

Яблоки, равно как и другие плоды, запрещалось есть до Яблочного Спаса. Это можно было делать лишь после освящения и благословения яблок нового урожая, которое происходило в этот праздник.

Яблоко символизирует здоровье и жизненную силу («Яблоко на обед – и всех болезней нет»), молодость, любовь, брак и весну. Как символ вечной молодости яблоки (молодильные) фигурируют во многих сказках.

Происхождение идиомы *яблоко раздора* связано с греческим мифом о золотом яблоке с надписью «прекраснейшей», подброшенном Эридой на свадьбу Пелея и Фетиды и ставшем причиной ссоры между богинями Герой, Афродитой и Афиной. При-

суждение Парисом этого яблока Афродите косвенным образом привело к Троянской войне. Образное выражение *адамово яблоко*, именующее выступающую часть хряща в горле у мужчины, связано с библейской легендой об Адаме и Еве: когда Адам вкусил запретный плод дерева добра и зла, кусок яблока застрял в его горле.

IV. Типовые образные представления.

1. Яблоко выступает образным эталоном формы для характеристики шарообразных и круглых предметов.

2. Нежно-розовый цвет яблока ассоциируется с румяными щеками человека.

3. Ситуация падения яблока с ветки на землю образно характеризует максимально заполненное пространство, в котором не осталось даже небольшого свободного места величиной с яблоко.

4. Пространственная близость упавшего яблока к дереву, на котором оно росло, метафорически выражает генетическую связь и духовную близость между родителями и детьми.

1.3. ОВОЩИ



☀ **ОВОЩ**, -а, м.

I. Исходное значение.

Огородные плоды и зелень, употребляемые в пищу (огурцы, морковь, помидоры, свёкла, лук, чеснок и др.). – *Председатель колхоза объявил только, что каждому из нас выдадут по мешку картошки, капусты, других овощей...* (И. Архипова. Музыка жизни). *Варить, пассеровать и тушить овощи нужно только в закрытой посуде при*

слабом кипении (Коллективный).

II. Образные значения.

ОВОЩ. ЯМ. Человек, проживающий в определенной местности, как овощ, растущий на своей грядке. *Экспр.* – *Земляк, если в капусте нашли. Ты с какого огорода такой овощ? Как звать-величать?* (О. Павлов. Карагандинские девятины, или Повесть последних дней). *Как вы терпите этот ужасный климат, вы ведь не титерский овощ, нет?* (Д. Рубина. Белая голубка Кордовы).

КАК ОВОЩ / ПРЕВРАТИТЬ В ОВОЩ. В сравн. О человеке, который по причине болезни, усталости, социальных обстоятельств лишен возможности двигаться, выполнять физическую и умственную работу. *Экспр. Неодобр. / Осуд.* – *Ты тоже иди спать, а то завтра будешь как овощ.* – *Да ладно, я утром высплюсь* (Коллективный). *Согласно другим слухам, психиатрическая помощь с ее чрезмерным амиразином навсегда превратила в «овощ» этого некогда блестящего офицера* (В. Аксенов. Таинственная страсть).

ЧТО ЗА ОВОЩ. ФЕ. Разг. Что за человек, какими чертами характера и особенностями поведения обладает, к какой категории людей относится. *Экспр.* – *Значит, твой человек уже здесь? Хочет понюхать, что я за овощ. А не проще было заглянуть в формуляр?* (А. Савельев. Аркан для букмекера).

ВСЯКОМУ ОВОЩУ СВОЁ ВРЕМЯ / СВОЙ СРОК. Посл. Для достижения результата необходимо время, все произойдет в положенный срок, не нужно торопить события. – *Однажды на уроке я написал Жене по-английски: «Ай лав ю». Написать по-русски: «Я люблю тебя» – было слишком страшно. Ее ответ я долго переводил со словарем. Вышло что-то странное: «Всякому овощу свое время»* (Г. Бакланов. Пядь земли). *Но прошу вас, не спешите. Всякому овощу свой срок. Понимаю, вам не терпится выплеснуть все накопившееся. Если потерпите, гарантирую, что добавлю вам информации, найдется, чем заполнить пустоты...* (М. Баконина. Школа двойников).

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Овощи являются одним из основных компонентов русской пищевой традиции, входят в состав множества разнообразных

блюд, составляют основу рациона русского человека. Их употребляют свежими, варят, жарят, запекают, тушат, готовят на гриле, маринуют, консервируют, используют для приготовления салатов, супов, горячих блюд, гарниров, соусов, выпечки. Самые популярные овощи в русской кухне – это картофель, капуста, морковь, лук, свекла, огурцы, помидоры, редис, кабачок, чеснок.

Овощи употребляют в пищу с древних времен. Одними из первых овощей, появившихся в Киевской Руси, были репа, капуста, лук, чеснок, свекла. В XV–XVII вв. в Россию завозят перцы, помидоры, огурцы, картофель, тыкву, фасоль. До появления картофеля на Руси репа была самым любимым и самым распространенным овощем.

IV. Типовые образные представления.

1. Лежащий на грядке овощ уподобляется человеку, лишенному возможности двигаться, выполнять физическую и умственную работу.

2. Являясь обобщенным наименованием целого класса плодов и других съедобных частей растений, слово «овощ» образно выражает представление о неизвестном человеке, интеллектуальные и морально-нравственные качества которого незнакомы.

3. Определенный срок вызревания овощей проецируется на период осуществления планов, замыслов, намерений.



☀ **БАКЛАЖАН**, -а, м.

I. Исходное значение.

Продолговатый фиолетовый плод огородного растения сем. паслёновых. – *Ожидая жену, Кондрат рассматривал оказывавшиеся вровень с лицом желтые или алые розы, тугие баклажаны, наливавшиеся продольно лиловой густотой, перцы, или как в песочнице загребал в ладонь сухую землю, проливал сыпучую теплоту на колено...* (А. Иличевский. Перс).

II. Образные значения.

БАКЛАЖАННЫЙ / **БАКЛАЖАНОВЫЙ**. **ЯМ**. Яркий, глянцево-темно-фиолетовый, подобный цвету плода баклажана (преимущественно о коже, косметике, волосах, одежде, автомо-

биях). – У меня огромная проблема: вчера покрасилась и цвет получился не тот, который хотела, темно-сиреневый или **баклажанный**. Не знаю, что делать, завтра 23, а на голове «**баклажаны**» (Коллективный). Молчаливая фотомодель, лицо скрыто вуалью; сочная сексуальная блондинка, веки густо размалеваны **баклажановым...** («Хулиган»).

БАКЛАЖАННЫЙ. ЯМ. Об удлинённом мясистом крупном носе. Экспр. – Ну что ж, я пойду, а сам сидит, даже не берется за ручку двери, повисает **баклажанный** нос, оливковые глаза прикрываются набухшими веками, ну что ж, я пойду, пожалуй, а сам не двигается (В. Аксенов. Негатив положительного героя).

III. Лингвокультурологический комментарий.

В современной русской кухне баклажаны варят, жарят, запекают, тушат, готовят на гриле, маринуют, используют для приготовления баклажанных салатов и икры, а также едят сырыми. В пищу употребляются незрелые плоды – они нежные, вкусные и полезные, в отличие от грубых и малосъедобных зрелых плодов. Окраска баклажанов варьируется от светло-лиловой до темно-фиолетовой.

Родиной баклажана является Индия, где он до сих пор растет в диком виде. В Россию он попал лишь в XVII–XVIII вв. Постепенно «демянки», «пакистаны», «бадаржаны», «баглажаны», «подлижаны» и, наконец, «синенькие», как называли в России баклажаны, стали достаточно распространенным овощем, особенно в южнорусских губерниях.

Баклажан благотворно влияет на деятельность сердца, расщепляет жиры, поддерживает кислотно-щелочной баланс в организме на оптимальном уровне.

IV. Типовые образные представления.

1. Темно-фиолетовый баклажан выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

2. Продолговатый плод баклажана уподобляется удлинённому, крупному носу.



☀ **КАПУСТА**, -ы, ж.

I. Исходное значение.

Завивающиеся в кочан зеленые листья овощного растения, употребляемые в пищу. – *Большинство съедобных растений такого деления не имеют, исключение только капуста, которую делят на кочан и кочерыжку, но капусту начали употреблять в пищу ещё в Древнем Риме («Наука и жизнь»).*

II. Образные значения.

КАПУСТА. ЯМ. 1. *Жарг. угол. Деньги. – Деньги, бабки, капуста – это горсть мелочи, это пачечка в лопатнике, это кредитная карточка, это череда нулей в составляемом релизе: актив-процент... Абстракция (А. Гаррос, А. Евдокимов. Головоломка).*

2. *Рисунок на военной офицерской фуражке советского образца в виде красной звезды в белом овале, окруженном золотистыми лавровыми ветками. – В ней помятая и промасленная летная фуражка советского образца с кокардой-«капустой» (В. Баранец. Генштаб без тайн).*

НАЙТИ В КАПУСТЕ кого. ФЕ. *Разг. Шутливое объяснение появления детей на свет. Шутл. – И, что интересно, просила не купить братика-сестричку или найти в капусте, а родить («100% здоровья»).*

ОДЕТЬСЯ КАК КАПУСТА. ФЕ. *Разг. Надеть несколько слоев одежды. Экспр. – Хотя одет я был как капуста (две пары белья, конькобежные рейтузы, спортивные брюки, два свитера, кожаный костюм, казшка), ветер пробивал одежду, словно газетную бумагу, морозя шкуру и добираясь до потрохов (В. Санин. Не говори ты Арктике – прощай).*

РУБИТЬ КАПУСТУ. ФЕ. *Жарг. угол. Много зарабатывать. Экспр. – Удивительное, непостижимое дело: важнейшее государственное учреждение в нашей стране одновременно работает и как обычный коммерческий банк, то есть, воспользуемся профессиональным сленгом, всю «рубят капусту» для своих руководителей и чиновников («Советская Россия»).*

РУБИТЬ / КРОШИТЬ В / КАК КАПУСТУ. ФЕ. Наносить удары противнику при помощи холодного или огнестрельного оружия во время вооруженных столкновений, боевых действий. *Экспр.* – *Сейчас Полицейский станет всех рубить в капусту, а начнет с самого наглого и мозглявого, – предупредил Служкин (А. Иванов. Географ глобус пропил). Пожалуйста – старый Гальба получил множество ран в бедра и руки, его рубили, как капусту, как некогда рубили Гая Калигулу, как некогда рубили Юлия Цезаря, как незадолго до этого могли изрубить Нерона, да не успели (И. Грошек. Легкий завтрак в тени некрополя).*

(ПУСТИТЬ) КОЗЛА В ОГОРОД КАПУСТУ ОХРАНЯТЬ / СТОРОЖИТЬ / СТЕРЕЧЬ. Погов. Допустить кого-л. к объекту его корыстных интересов, поставив под угрозу собственные. *Экспр.* – *Но печальны были и свидетели семейного скандала, не решаясь сказать громовержцу правду о том, что хороший хозяин никогда не поставит козла охранять капусту, потому что козел – плохой сторож на огороде («Вслух о...»).* *Ха-ха! Попросили козла постеречь капусту! – Какую капусту? (И. Полянская. Куда ушел трамвай).*

КАПУСТНИК. СО. Самодеятельное шутивно-пародийное представление, ставящееся в учебных и производственных коллективах, по случаю праздничных дат и важных событий. – *Был училищный вечер. Капустник. Звёздный курс разыгрывал блистательную сатиру на окружающее, используя персонажей Дюма (А. Слаповский. Гибель гитариста).*

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Капуста является характерным овощем для русской пищевой традиции. Она используется для приготовления салатов, супов, гарниров к мясу или начинки для пирогов; может употребляться как самостоятельное блюдо. Капусту тушат, варят на пару, запекают и фаршируют. Традиционное блюдо русской кухни – квашеная капуста, которая сохраняет полезные свойства в зимний период.

Название *капуста* происходит от латинского *caput*, что означает «голова». Кочаны капусты по форме напоминают голову человека. По одной из легенд, капуста выросла из капель

пота, скатившихся на Землю с чела верховного бога Юпитера, размышлявшего в муках о противоречиях бытия.

Капуста всегда почиталась у всех народов. Ее ценили за целебные свойства и широко применяли в кулинарии. О ней писали книги, выводили новые её разновидности и сорта.

На Руси капуста была известна еще до крещения. Вначале она обосновалась на Черноморском побережье Кавказа, затем постепенно распространилась по всей стране. Этот холодоустойчивый и влаголюбивый овощ прекрасно чувствовал себя на всей территории. Его крепкие белые кочаны, обладающие отличным вкусом, выращивали в каждом крестьянском дворе. Знать также почитала капусту. Например, смоленский князь Ростислав Мстиславович как дорогой и особенный подарок преподнес своему другу целый огород капусты, называемый в те времена капустником.

С XVII в. у православных на Руси появилась своя покровительница капусты Арина-рассадица. Крестьяне старались в день Арины-рассадицы, 18 мая по новому стилю, высадить капусту. Это обещало хороший урожай. Бытовала традиция коллективной заготовки капусты на зиму. Рубили её после 27 сентября, сразу после православного праздника Воздвижения. В эту пору начиналась череда весёлых осенних вечеринок – капустников или капустниц, которые длились две недели.

IV. Типовые образные представления.

1. Форма и внешний вид капусты уподобляются предметам подобного вида.

2. Многослойная структура кочана капусты сравнивается с большим количеством одежды, надетой на человека.

3. Капуста как любимая еда домашних животных ассоциируется с объектом, представляющим для кого-л. корыстный интерес и материальную выгоду.

4. Зеленый цвет листьев капусты ассоциируется с зелеными долларовыми купюрами.

5. Ситуация нарезания листьев капусты на большое количество мелких полосок ассоциируется с истреблением врага, уничтожением противника.

☀ КАРТОШКА, -и, ж.

I. Исходное значение.

Разг. Съедобные клубни овощного растения сем. паслёновых. – *Почти у всех садоводов, несмотря на то, что официально это не разрешалось, была распахана полоса земли метра два в ширину перед забором со стороны улицы, и на ней росла картошка* (А. Варламов. Купавна).



II. Образные значения.

КАК КАРТОШКА. В сравн. *Разг.* 1. О предметах, напоминающих картошку по форме, размеру, цвету и т. п. – *Генерал Бульбанюк, вся голова которого была как одна большая непомерно разросшаяся картошка с выступами носа и ушей, говорил...* (А. Солженицын. В круге первом). *Девятиклассницы в основном были крупные, а пацаны мелковаты, как ранняя картошка, но среди них попадались редкие экземпляры величиной со Служкина* (А. Иванов. Географ глобус пропил). *Она небрежно поиграла белыми, как молодая картошка, янтарями, украшавшими затрапезную, латаную-перелатаную кофту* (Е. Парнов. Третий глаз Шивы).

2. О ком-, чем-л. простом, непритязательном. *Экспр.* – *Танькин папа, Михал Степанович, с виду простой, как картошка, принял «зятя» радостно, немного потом помрачнев оттого, что Голев не стал с ним «культурно отдыхать»* (А. Матвеева. Голев и Кастро. Приключения гастарбайтера). *Там впервые я соприкоснулся с русской деревенской жизнью, невзрачной на вид, как картошка, но такой же богатой содержанием жизненной энергии и добрых надежд нации* (А. Ким. Мое прошлое).

НЕ КАРТОШКА. В сравн. *Разг.* О чем-л., не являющемся тривиальным, простым; что требует особого подхода, внимания, отношения. *Экспр.* – *Или, как минимум, не препятствовать его свободному развитию. Ведь читательские души – не картошка. А газета – не овощная лавка* (С. Довлатов. Марш одиноких). *Да,*

ум – это **не картошка!** – глубокомысленно подтвердил Петя Коржик (Д. Дар. Богиня Дуня и другие невероятные истории).

ВЕЗТИ / ВОЛОЧЬ / НЕСТИ / ТАЩИТЬ КАК МЕШОК КАРТОШКИ / С КАРТОШКОЙ. В сравн. Разг. Перемещать кого-л. грубо, небрежно, доставляя неудобство. Неодобр. – *И стресс перед выездом из Москвы был такой, что прибыл я на этот остров свободы, на эту странную летающую тарелку совсем больной. «Посольский» вез меня, как мешок картошки* (А. Битов. Русский устный и русский письменный). *Шура, не дожидаясь приказа Павла Витальевича, подошел сзади к Кулькину, дернул его за ворот, уронил и поволок по полу одной рукой, как мешок с картошкой* (А. Слаповский. Большая Книга Перемен).

ГРОХНУТЬСЯ, КАК МЕШОК С КАРТОШКОЙ. В сравн. Разг. Тяжело, грузно упасть всем телом (о человеке, животном). Экспр. – *Перелез через перила, повис на руках, до пола осталось метра четыре. Грохнулся как мешок с картошкой. Вряд ли кто-нибудь полюбит меня за изящество и пластику* (В. Солдатенко. Ева). *У собаки подкосились ноги, и она грохнулась на пол, как мешок с картошкой* (В. Каверин. О Мите и Маше, о Веселом трубочисте и Мастере золотые руки).

СЫПАТЬСЯ / РАССЫПАТЬСЯ КАК КАРТОШКА. В сравн. Рассредоточиться, быть рассредоточенным по местности, как рассыпавшаяся картошка. Экспр. – *А турки за ним с берега сыпятся, как картошка* (Б. Житков. Черные паруса). *Молодые... Они лежали рассыпанные, как картошка... Когда я дала почитать этой женищине ее же рассказ, она все перечеркнула и принесла мне отчет о своей военно-патриотической работе* (С. Алексиевич. Цинковые мальчики).

КАК ВАРЁНАЯ КАРТОШКА. Авт. сравн. О предметах мягкой, рыхлой структуры. – *Боярышник поспел настолько, что разваливается, как вареная картошка* (М. Сайтов. Островки).

ТОЛОЧЬ, КАК КАРТОШКУ. Авт. сравн. С помощью вооруженной силы подавлять, громить противника во время боевых действий. Экспр. – *А когда на смоленской дороге в октябре 1941 года нашу Краснопресненскую дивизию... стали расстрели-*

вать из пулеметов, минометов, автоматов, когда нас стали, **как разваренную картошку**, толочь толкушкой, я полз в придорожной канаве через трупы, и мой ватник набух от крови густо и тяжело (В. Розов. Удивление перед жизнью).

В ФОРМЕ КАРТОШКИ. Род. сравн. Разг. О носе с крупным круглым кончиком и широкими ноздрями. Экспр. – Видимо, фамилия его была Киселев, а кличку получил за большой и красный нос; хотя нос был не вытянутый и не с горбинкой, а наоборот – в форме картошки, толстый и распухший, все равно – Кисельман («Известия»).

НОС КАРТОШКОЙ / КАРТОФЕЛИНОЙ. Твор. сравн. Разг. Нос с крупным круглым кончиком и широкими ноздрями. Экспр. – Но я даже вздрогнул: наконец-то я его увидел настоящему, его лицо, простецкое лицо хорошего деревенского парня, **нос картошкой** и бурые глаза в крапинках (Ю. Домбровский. Хранитель древностей). Я прищепил двумя пальцами его мясистый, **картошкой, нос**, сказал... (А. Вайнер, Г. Вайнер. Я, следовательно...). Другой – на две головы выше, сутуловатый, с длинными обезьяньими руками; плешивая смуглая голова в шрамах; физиономия тоже не без отметин; ломаный **нос корявой картофелиной** (А. Волос. Недвижимость).

НАСАЖДАТЬ, КАК КАРТОШКУ. ФЕ. Распространять повсеместно в принудительном порядке. Экспр. – «Маяковского стали насильственно **насаждать, как картошку**. Это было его второй смертью», – писал Пастернак (Е. Евтушенко. Волчий паспорт). Именно так – красивой пошлостью. – Ты имеешь в виду Медного всадника? – спросил брат. – **Насаждали его, как картошку**, – продолжал я, – какой-то Шиллер, прости, Господи, а тут... Мошь и... Может быть, красота в... безобразии, в такой грубой и безжалостной силе? Гениальная лошадь да и сам... (Ф. Светов. Чижик-пыжик).

ЛЮБОВЬ НЕ КАРТОШКА, [НЕ ВЫБРОСИШЬ В / ЗА ОКОШКО]. Посл. Разг. Любовь – это сильное чувство, которое нелегко преодолеть, от которого трудно избавиться. – *Неразделенная любовь всегда тяготит. Постарайтесь ее забыть. Я вам помогу, если только сумею это сделать. Хоть любовь не кар-*

тошка, не выбросишь за окошко! – посочувствовала Варя (Ф. Абрамов. Братья и сестры). Вспомним знаменитую в те времена поэму «Гармонь»: *Любовь – она, конечно, не картошка. Ее не выроешь в один прием* (Ю. Безелянский. В садах любви).

КАРТОФЕЛИНА. АМ. Об отечном лице. *Экспр.* – У крыльца две сетки с грязными пустыми бутылками и баба эта... нечесаная, под глазами сизые, бугристые какие-то **картофелины**, голос хриплый (М. Харитонов. Игра с собой).

КАК КАРТОФЕЛИНА / КАЖЕТСЯ КАРТОФЕЛИНОЙ / НАПОМИНАЕТ КАРТОФЕЛИНУ. В сравн. О крупных, округлых, некрасивых чертах лица. *Экспр.* – Над ней возвышался шикарный старикан, морда красная, вся лучиками пошла, и нос как **картофелина** (В. Аксенов. Остров Крым). *Огромной картофелиной казалось в свете фонаря его лицо* (Ю. Коваль. Гроза над картофельным полем). *Это странное прозвище выплеснулось у Акулины Ивановны после того, как она вдруг обнаружила, что его нос напоминает маленькую картофелину* (Б. Окуджава. Упраздненный театр).

=== III. Лингвокультурологический комментарий.

Картофель является традиционным продуктом русской кухни. Его варят очищенным и неочищенным («в мундире»), готовят на углях и на пару, тушат, запекают, жарят на сковороде и во фритюре; делают из него пюре, тесто; добавляют в салаты, супы, закуски, пироги, вареники.

Слово *картофель* происходит от немецкого *kartoffel*, которое, в свою очередь, от итальянского *tartufo, tartufole* «трюфель», что указывает на сходство клубней картофеля и трюфеля. Распространение на Руси картофеля произошло благодаря императору Петру I, который прислал из Нидерландов для выращивания мешок клубней графу Шереметьеву. Поначалу картофель считался экзотическим растением и подавался на стол только в аристократических домах. Массовое знакомство с «земляными яблоками» состоялось при Екатерине II в 1765 г. Но народ упорно не желал допускать на свой стол иноземный продукт из-за множества отравлений, вызванных употреблением в пищу плодов. В XIX в. крестьяне называли картофель «чёртовым яблоком» и считали большим грехом употребление его в пищу. Лишь постепенно он

получил признание, вытеснив из крестьянского рациона репу. К началу XX в. этот овощ уже считался в России «вторым хлебом», т. е. одним из основных продуктов питания.

IV. Типовые образные представления.

1. Округлый клубень картошки выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной формы.

2. Рассыпанные клубни картошки уподобляются распределенным по горизонтальной плоскости пространства людям и предметам.

3. Рассыпчатая, мягкая вареная картошка выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной консистенции.

4. Мешок картошки уподобляется телу человека, выступающему в качестве пассивного объекта транспортировки, перемещения.

5. Картошка как продукт массового повседневного употребления образно выражает идею о чем-л. простом, непритязательном.

☀ **КОЧАН**, -а м.

I. Исходное значение.

Верхушка стебля капусты, представляющая собой шар из плотно прилегающих друг к другу листьев. – *Кажется даже, что у всех капустных кочанов листья растут абсолютно симметрично: этакая рота новобранцев на параде («Биржа плюс свой дом»).*



II. Образные значения.

КОЧАН. ЯМ. Разг. Голова человека. *Пренебр.* – *Я всегда думал, что у тебя кочан с хорошими мозгами* (Э. Володарский. Дневник самоубийцы).

КАК / СЛОВНО КОЧАН. 1. **В сравн.** Разг. О большой голове человека. *Экспр.* – *Одна так была замотана, что голова у нее была огромная и круглая, словно кочан капусты, и из всех платков выглядывало удивительное свиное личико* (В. Голованов. Остров, или Оправдание бессмысленных путешествий). *Бурнашов на мгновение забылся, подпер осоловелую голову, охватив ее ладонями, как кочан, и постепенно обвел застолье, пока взгляд его не уперся в грубо скроенное лицо актрисы* (В. Личутин. Любостай).

2. **Авт. сравн.** О голове с растрепанными волосами. *Экспр.* – *Посторонний человек упрямо замотал растрепанной, как кочан капусты, головой* (Г. Галахова. Легкий кораблик – капустный листок).

НЕ КОЧАН. В сравн. *Разг.* О голове человека, обладающего высоким интеллектом. *Экспр.* – *Не прибедряйся, Страхов, ты тоже богом не обижен, и на твоих плечах голова, а не кочан капусты...* (Л. Корнешов. Газета).

С КОЧАН. В сравн. О предметах, имеющих размер кочана капусты. – *Диаметр его венчика достигал почти полутора метров, а бутоны были величиной с большой кочан капусты* («Химия и жизнь»).

ПО КОЧАНУ. ФЕ. *Разг.* Ответ на вопрос «Почему?», выражающий нежелание отвечать. *Груб.* – *Почему? – По кочану. Вырастешь, внука мне родишь, тогда скажу* (Д. Рубина. Белая голубка Кордовы). *Ты мне надоел. – Почему? – По кочану. Иди спать. Я кладу трубку* (Е. Белкина. От любви до ненависти).

==== III. Лингвокультурологический комментарий. См. *КАПУСТА*.

IV. Типовые образные представления.

1. Шарообразный кочан капусты выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной формы и размера.

2. Кочан капусты уподобляется голове глупого человека, в которой как будто нет мозгов.



☀ **ЛУК**, -а м.

I. Исходное значение.

Съедобные трубчатые листья или шарообразные луковичы огородного растения сем. лилейных; овощ. – *Если ты хочешь, чтобы бульон получился прозрачным и чтобы лук, чеснок и чёрный перец, которые кладут для вкуса, не разварились, заранее приготовь мешочек из двух слоёв марли* («Даша»).

II. Образные значения.

ЛУКОВИЦА. ЯМ. 1. Церковный купол, округлый у основания и сильно суженный кверху, по форме напоминающий луковичу. – *Прямолинейные очертания современной архи-*

тектуры худо соединяются с **луковицами** московских куполов, с круглящимися линиями апсид (С. Аверинцев. Попытки объясниться. Беседы о культуре).

2. Часы, реже очки, с выпуклыми стеклами. – *Сэр Фредрик, стоя на мостике, взглянул на большую **луковицу** карманных часов (Р. Штильмарк. Наследник из Калькутты). Не глядя на меня в свои толстые слоновьи глазки за толстенными **луковицами** очков, он взял в свою трясущуюся от старости, рыжую от веснушек руку нечто отдаленно напоминавшее мое мужское достоинство и сказал: «Вы ничем не больны, молодой человек?» (А. Битов. Япония как она есть, или Путешествие из СССР).*

3. Расширенная часть некоторых органов, частей организма. – *Возможно, это первые проявления сахарного диабета, при котором нарушается микроциркуляция в мелких капиллярах, питающих **луковицу** волоса («Здоровье»).*

ЛУКОВИЦЕЙ. Твор. сравн. О чем-л., напоминающем по форме луковицу, т. е. округлым внизу и резко суженным и заостренным сверху. – *В обожженном солнцем свинопасе, с носом **луковицей**, жила отвага равная отваге Котовского (Р. Гуль. Котовский. Анархист-маршал).*

ГОРЕ ЛУКОВОЕ. ФЕ. Разг. О неудачливом человеке, сделавшем что-л. неправильно. *Ирон. / Ласк. – Ах ты, **горе луковое**, да кого ж ты уговариваешь и кого жалеешь? (В. Войнович. Жизнь и необычайные приключения солдата Ивана Чонкина). На охоте надо и про табачок забыть, и рот чаем прополоскать, чтобы от тебя не разило за версту, и одежду лучше всего другую надеть, которая на улице висела, чтоб жильем не пахло. Охотники – **горе луковое**» (В. Шукшин. Охота жить).*

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Лук особенно популярен в традиционной русской кухне. Измельченные свежие луковицы и листья добавляют в салаты, фарш, горячие овощные и мясные блюда, консервированные овощи и грибы; дополняют колбасные и мясные изделия. Поджаренным на масле или сале луком заправляют супы, соусы, подливки.

Лук на Руси появился в давние времена. Он был завезен тор-

говцами с берегов Дуная. Веками совершенствовались местные сорта лука, названия которым часто давали по населённым пунктам, где они создавались. Русский лук ценился в мире и был предметом торговли с другими странами.

Лук с давних пор используется в пищу как средство, отбивающее специфический запах и вкус мяса. В Древней Руси лук считался универсальным средством, предохраняющим и излечивающим от всех болезней. В годы, когда свирепствовали инфекционные болезни, в каждой избе вывешивались связки лука. Лук использовался в народной магии как средство для отпугивания злых духов и очищения помещений.

IV. Типовые образные представления.

1. Округлая, широкая внизу и суженная кверху луковица выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной формы.

2. Лук, вызывающий слезы эфирными парами, ассоциируется с человеком, доставляющим переживания своими неправильными действиями.



☀ **МОРКОВЬ**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Длинные утолщенные съедобные корни овощного огородного растения сем. зонтичных оранжевого цвета. – *Кальмары отварить с морковью, репчатым луком и лавровым листом, охладить и нарезать кольцами («100% здоровья»).* *От цветов, от расставленных всюду ларьков с грудями*

бледно-зеленой капусты, красных помидоров, оранжевой моркови и лиловых слив небывало пестры улицы (В. Панова. Времена года. Из летописей города Энска).

II. Образные значения.

КАК / СЛОВНО МОРКОВЬ / МОРКОВКА // НАПОМИНАЕТ / ПОХОЖ НА МОРКОВКУ. В сравн. 1. О чем-л. яркого красновато-оранжевого цвета, подобного цвету моркови. – *Климов не знал, как она унижалась перед некой Зоей Петровной, постной блондинкой с ротиком, как тушенная морковь, зав. архи-*

вом полуразвалившейся прямо в центре города киностудии (О. Славникова. Бессмертный. Повесть о настоящем человеке). У Сергея Ивановича волосы, особенно над ушами, почти совсем белые, а у Тани голова красная, **как морковка**, и вообще они очень разные (В. Панова. Сергей Иванович и Таня). Там, где в июне, в июле, в августе собираешь крепеньких маслят, там в сентябре и октябре ищи ядерных, **как молодая морковь**, рыжиков (В. Солоухин. Третья охота).

2. О чем-л. длинном, в форме узкого вытянутого конуса. – *Его длинный нос покраснел и был **похож на морковку*** (В. Постников. Карандаш и Самоделкин на Северном полюсе). *Мы смотрели на красную от холода и блестящую от жира руку Галины Ивановны с торчавшим, **словно морковка**, указательным пальцем, которым она передвигала гирьку с одной риски на другую, и нам очень хотелось, чтобы гирька наконец остановилась* (С. Иванов. Марш авиаторов). *Деревья Игры **напоминали** длинные толстые **морковки**, растущие наоборот – корнем в небо* (А. Лазарчук. Священный месяц Ринь).

НАПОМИНАЕТ МОРКОВЬ ДЛЯ ОСЛИКА. Авт. сравн.

О том, что является желанным объектом для кого-л. и поэтому используется как средство манипуляции. *Экспр. – Кто сказал, что все должны стремиться к той сетке ценностей и приоритетов, которые искусственно создаются идеологами постмодерна (больше **напоминает морковь для ослика**)* (Конфликт цивилизаций (миф или реальность)).

ЛЮБОВЬ-МОРКОВЬ. ОН. Разг. О чьих-л. нежных отношениях, зарождающихся чувствах. *Шутл. Ирон. – Если он просто друг, и у вас просто лёгкие отношения, и бросать его жалко и трудно, то можно завести ещё одного. А если **любовь-морковь**, то надо как-то перевоспитывать!* (Коллективный).

МОРКОВКА. ЯМ. 1. Предмет, по форме и / или цвету, напоминающий морковку. – *Повязал какую-то **морковку** вместо галстука, побрился, точнее, сделал вид, что побрился, побрызгал рыжую морду остатками коньяка, и мы вывалили во двор* (Г. Прашкевич, А. Богдан. Человек «Ч»). *Стили не едины – то*

имперская **морковка** МГУ, то ордынские избы, то простоватые пеналы от Никиты? (И. Мартынов. Шовинист).

2. Материальные и социальные блага, которые являются желанным объектом обладания и стимулируют чью-л. деятельность. *Экспр.* – В качестве «**морковки**», которая заставит побегать по полигонам иностранца-контрактника, выступает российское гражданство, которое глава государства пообещал по истечении трех лет безупречной службы («Независимая газета»). Манипулировать людьми, чтобы получить контроль над процессом; все время скрывать свои намерения, артикулируя привлекательные цели на языке собеседника; раскладывать разнообразные приманки – «**морковки**» и «**пряники**»... («Московские новости»).

КАК ОСЛУ МОРКОВКУ ПОКАЗЫВАТЬ. Авт. сравн. Предлагать материальные блага в качестве стимула к работе. *Экспр.* – А чтобы задобрить нас, как тому **ослу, морковку показывают** – пусть, мол, бежит вперед... (О. Гриневский. Тысяча и один день Никиты Сергеевича).

ХОДИТЬ КАК КОЗЛЫ ЗА МОРКОВКОЙ. Авт. сравн. Бездумно подчиняться желанию получить какие-л. материальные блага. *Экспр. Груб.* – Он все чаще позволял себе похлопывать по плечу президента и министра обороны, призывая их: «Хватит **ходить по миру с сумой. Как козлы за морковкой**» (В. Баранец. Генштаб без тайн).

ДЕРЖАТЬ ХВОСТ МОРКОВКОЙ. ФЕ. Разг. Быть бодрым, уверенным в себе. *Экспр.* – Все хорошо. Будем **держат хвост морковкой**. Хочу скорее приехать в Москву и тебя увидеть (В. Давыдов. Театр моей мечты).

ДО МОРКОВКИНА ЗАГОВЕНЬЯ. ФЕ. Очень долго; неизвестно, до какого времени. *Экспр.* – Пилой ты его **до морковкина загovenья** будешь ширкать (В. Распутин. Прощание с Матёрой).

СЛАЩЕ МОРКОВКИ НИЧЕГО НЕ ЕЛ / НЕ ВИДАЛ кто-л. ФЕ. О том, для кого были недоступны какие-л. блага в определенной сфере жизни. *Экспр.* – Ирина догадывалась, что этот банкир **слаще морковки ничего не ел**. Барби обнаруживала его комплексы. Вот такую он хотел: блондинку с сиськами, но купил не в том магазине (В. Токарева. Своя правда). Пацан-

воришка. Ничего слаще морковки не видел (А. Савельев. Аркан для букмекера). *Фильмами этими мы были потрясены, наверное, потому, что слаще морковки ничего не ели, и воспитывали нас на совершенно ином киноматериале, прославляющем наш убогий быт* (Б. Левин. Блуждающие огни).

МОРКОВНЫЙ. ЯМ. Интенсивный красно-оранжевый, подобный цвету моркови (преимущественно о коже, помаде, одежде). – *На углу Моховой и Пантелеймонской блондинка с морковными губами торговала новогодней пиротехникой* (П. Крусанов. Другой ветер). *Необязательно понимать, о чем говорят в полукилометре от нас на освещенном мосту двое строителей в морковных жилетах* (Коллективный).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Морковь является традиционным продуктом русской кухни. Ее употребляют сырую, варят, запекают, тушат; добавляют в салаты, супы, подливки, горячие блюда, готовят из нее сок. Морковь богата витаминами, каротином.

На территорию России морковь попала в далекие времена. Огороды с морковью встречались не только в деревнях, но и в самой Москве.

В Древней Руси морковь приносили в дар покойнику. Существовал такой обычай: возле умершего клали морковь, затем его помещали в лодку и сжигали. Сожженная вместе с покойником морковь должна была служить ему пищей на том свете.

Особенности христианского поведения русского народа, его исторически сложившиеся особенности в проведении церковных обрядов отражены в фразеологизме *до морковкина заговенья* 'неопределенно долго, о времени, которое никогда не наступит'. Происхождение выражения связано с тем, что христианам на заговенье (последний день поста) разрешалось есть молочную и мясную пищу, которая во время всего поста была запрещена, поэтому предпочтение постной морковки в заговенье определяется как шутливое, невероятное, то, что никогда не произойдет.

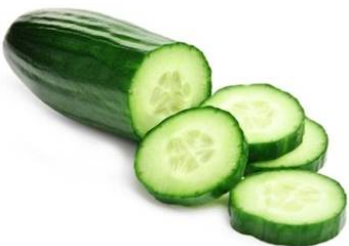
IV. Типовые образные представления.

1. Ярко-оранжевая морковь служит образным эталоном для характеристики предметов подобной окраски.

2. Морковь выступает образным эталоном формы для характеристики вытянутых в виде длинного конуса предметов.

3. Морковь как любимая еда домашних животных ассоциируется с объектом, который используется в качестве средства манипуляции, так как представляет для кого-л. материальный интерес.

4. Морковь как дешевая повседневная пища ассоциируется с низким уровнем жизни.



☀ **ОГУРЕЦ**, -рца, м.

I. Исходное значение.

Продолговатый зеленый плод травянистого огородного растения сем. тыквенных. – *Дядя Сандро, так и не выбрав курятины, подозрительно покосился на собаку, а потом взял огурец, ножом разрезал его вдоль и, густо, как повидлом, намазав одну долю аджикой, откусил, с удовольствием крикнув от остроты* (Ф. Искандер. Чик читит обычаи). *Самой популярной остаётся засолка огурцов и томатов* («Биржа плюс свой дом»).

II. Образные значения.

КАК / ПОХОЖ НА ОГУРЕЦ. В сравн. 1. О чем-л. продолговатом, имеющем форму вытянутого овала. – *Тогда Тоцак цмокал губами, качал длинной, похожей на огурец головой, скорбел, – что, мол, поделаешь* (Ю. Герман. Россия молодая). *В этот снаряд, похожий на толстый полтораметровый огурец, Крепин вмонтировал аппараты Блейхмана с таким расчетом, чтобы их объективы были рассеяны по всей поверхности снаряда и могли улавливать тепловые лучи со всех сторон* (Г. Адамов. Тайна двух океанов).

2. О чем-л. ярко-зеленого цвета, подобного цвету кожуры огурца. – *Слушай же внимательно: у господина Скока действительно имелся автомобиль – «Форд» прошлогодней модели, зеленый, как огурец* (Н. Леонов, А. Makeев. Гроссмейстер сыска).

КАК ОГУРЕЦ / ОГУРЧИК. В сравн. Разг. О человеке, который чувствует себя бодрым, здоровым, полным сил; выглядит

свежо. *Экспр.* – Раньше, когда был молодым и горячим, бывало, приходилось не спать по двое, а то и по трое суток, и ничего – всегда **как огурец!** (А. Житков. Супермаркет). *Теперь он полежит здесь у меня часиков пять под капельницей и будет как огурчик* (М. Милованов. Кафе «Зоопарк»).

С ОГУРЕЦ. В сравн. О чем-л., имеющем размер огурца, примерно 10–15 см. – *Каждый коротышка был ростом с небольшой огурец* (Н. Носов. Приключения Незнайки и его друзей). *А я-то думал, что на его удочку и вовсе уж никто не попадет-ся, – удилице с оглоблю, жилка – толще не продают, поплавок из пенопласта, с огурец величиной, крючок в самый раз для широкой налимьей пасти* (В. Астафьев. Царь-рыба).

В ОГУРЕЦ. ОН. Рисунок, орнамент, представляющий собой различные вариации овала с одним утолщенным концом и другим вытянутым и загнутым, напоминающим по форме небольшой искривленный огурец – *И теперь со знанием дела рассуждают о том, что рисунок «пейсли» (наши бабушки неизячно называли его «рисунком в огурец») – это многомерный символ, означающий чуть ли не бесконечность Вселенной («Домовой»).*

МОЛОДЕЦ, КАК СОЛЁНЫЙ ОГУРЕЦ. Погов. *Разг.* Дружеское выражение похвалы. *Ирон.* – *Уединился минут на сорок. И затем торжествующе огласил новый вариант: Наш завмагом молодец, Как солёный огурец, Только вот уж десять лет Огурцов в сельмаге нет... – Ну как? – спросил он* (С. Довлатов. Наши). – *Вот отрезал! Молодец, как соленый огурец! – Ты меня удивляешь, – своим скрипучим тенором сказал Тарарин* (Н. Богословский. Заметки на полях шляпы).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Огурец является характерным продуктом в традиционной русской кухне. Его употребляют в пищу самостоятельно; добавляют свежим в салаты, бутерброды, закуски, холодные супы; консервируют.

На территорию России огурцы были завезены из Восточной Азии. Они были известны русским до IX в. Петр I издал указ о создании специального хозяйства по выращиванию огурцов, но к тому моменту огурец уже был привычным кушаньем на столах

простых русских людей. На Руси они выращивались в невероятном количестве. Огурец был первой культурой в России, выращиваемой в защищенном грунте.

Одним из распространенных блюд в России XVI в. была «черная уха» – суп, где мясо варилось в огуречном рассоле с разными пряностями и кореньями.

IV. Типовые образные представления.

1. Вытянутый овальный огурец является образным эталоном для характеристики предметов подобной формы.

2. Зеленый огурец выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной окраски.

3. Небольшой, 10–15 см в длину, огурец выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного размера.

4. Хрустящий, сочный, упругий огурец ассоциируется с бодрым, полным сил человеком.



☀ ОЛИВКА, -и, ж.

I. Исходное значение.

Небольшой съедобный зеленый плод вечнозеленого южного дерева овальной формы. – *Не то была нарезка ветчины в пакетиках, зеленые оливки в прозрачной пластмассовой банке, творог, сметана, йогурты...* (А. Курчаткин. Счастье Вениамина Л.). *Если из оливок продолжать выжимать сок,*

получается так называемое непищевое оливковое масло («Семейный доктор»).

II. Образные значения.

ОЛИВКОВЫЙ. ЯМ. Матовый грязно-зеленый с небольшим оттенком желтого, подобный цвету оливки. – *Откуда-то взялись оливковые парусиновые туфельки на костяных пуговках, такие знакомые...* (Л. Улицкая. Казус Кукоцкого [Путешествие в седьмую сторону света]). *Глаз не оторвать от прозрачного оливкового фона, созданного как бы акварельными красками («Спецназ России»).*

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Оливки с недавнего времени вошли в рацион русского чело-

века и приобрели популярность. Консервированные оливки употребляют как закуску, добавляют в салаты, супы, горячие блюда. Оливковое масло используется для заправки салатов. Оливки богаты жирами, белками и витаминами.

IV. Типовые образные представления.

Грязно-зеленая с небольшим оттенком желтого оливка выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

☀ **ПЕРЕЦ**, -рца (-рцу), м.

I. Исходное значение.

Пряные плоды овощного растения сем. пасленовых в виде стручков. – **Перчик** сладкий, красненький, моем, на две части режем, все четыре штучки, семена прочь, на кубики нарезаем и в воду, в кастрюльку литровую (Е. Романова, Н. Романов. Дамы-козыри).



II. Образные значения.

ПЕРЕЦ. ЯМ. Разг. Парень, мужчина. Экспр. – *О чем можно разговаривать с таким человеком и тем более верить ему. Ну, какой у кого ник – это личное дело каждого. И это совершенно не говорит о том, что за человек этот перец* (Коллективный). *Это не инструктор. Это пишет тут один перец, непонятно откуда приблудившийся. Он горы только в телевизоре видел* (Коллективный).

СТАРЫЙ ПЕРЕЦ. ФЕ. Разг. Немолодой мужчина. Ирон. – *И лучше никогда ему не слышать, что она болтает о нем за спиной – сколько в ее словах снисходительности к «старому перцу» и гордости за себя, удачливую и такую хитренькую («Другой»).* *Вынудил Жорика и самого сидеть на телефоне, и контролировать деятельность старого перца Николая Степаныча, который за чисто символическую сумму согласился сидеть на телефоне – регистрировать звонки* (А. Грачев. Ярый-3. Ордер на смерть).

Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Сорта перца стручкового делят на сладкие и острые. Острые виды перца высушивают и используют в качестве приправы. Иногда они применяются в качестве лекарства для поднятия иммунитета, лечения суставов. Сладкий (болгарский) перец используется в свежем виде для приготовления салатов, овощных рагу. Его запекают, фаршируют, консервируют, используют для украшения блюд.

Красный жгучий перец символизирует мужское начало, страсть и любовь. В традиционной народной культуре использовался как оберег, сохраняющий мужское здоровье.

IV. Типовое образное представление.

Удлиненный стручок красного жгучего перца символизирует принадлежность к мужскому полу.

☀ ПОМИДОР, -а, м.

I. Исходное значение.

Округлый сочный красный плод овощного растения сем. пасленовых. – *Он вытащил из холодильника банку с соевыми помидорами и водрузил ее на стол* (Т. Устинова. Большое зло и мелкие пакости). *В блюдах горками лежали красные помидоры, между ними на тарелках возвышались стопки толстых ломтей белого*

хлеба, отдельными кучками, там и сям, были разбросаны золотистые луковые головки (В. Кржишталович. Осада).

II. Образные значения.

ПОМИДОРЫ. ЯМ. *Разг.* Мужские половые железы (яички). *Груб.* – *В случае чего – коленкой по помидорам, если здорово пристанет, – напутствовала ее Нина Чистякова* (Ю. Буйда. У кошки девять смертей).

КРАСНЫЙ, КАК ПОМИДОР. В сравн. О покрасневшем от гнева, злости, смущения или других эмоций человеке. *Экспр.* – *Разговаривали два чиновника, один из которых нервно курил, был красный, как спелый помидор, и только что вышел из кабинета самого шефа* (А. Тарасов. Миллионер).



ЗАКИДАТЬ / ЗАБРОСАТЬ [ТУХЛЫМИ / ГНИЛЫМИ] ПОМИДОРАМИ *кого-л. ФЕ.* Выразить неодобрение, недовольство чьими-л. действиями; подвергнуть резкой критике. *Экспр.* – *Вас за такие слова забросают гнилыми помидорами* («Время МН»). *Выступавший же на форуме лидер сторонников Изислав Ливищ был закидан помидорами молодыми национал-большевиками* («Независимая газета»).

ЛЮБОВЬ ПРОШЛА, ЗАВЯЛИ / ПОВЯЛИ ПОМИДОРЫ. **Погов.** *Разг.* Об утрате любовных чувств, прекращении близких отношений. *Экспр.* – *Поматросил ее наш Олежка и бросил! Что, прошла любовь, завяли помидоры? Ничего, не переживай!* (О. Дивов. Молодые и сильные выживут). *Все! Прошла любовь, повяли помидоры. Там принимают, но только таких, кто зажмурился не более четырех часов назад* (Л. Петрушевская. Казнь).

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Помидоры являются традиционным продуктом русской кухни. Их употребляют свежими, жареными, консервированными; добавляют в салаты, супы, горячие блюда, закуски, бутерброды, выпечку. Из них готовят томатную пасту, пюре, томатный сок, соусы.

Слово *помидор* происходит от итальянского *pomodoro* и переводится как «золотое яблоко» (*pomo* – яблоко, *oro* – золото). В Россию помидоры были завезены в XVIII в. и сначала возделывались как декоративное растение. Долгое время они считались несъедобными и даже ядовитыми. Овощной продовольственной культурой помидоры были признаны благодаря русскому учёному-агроному А.Т. Болотову (1738–1833).

IV. Типовые образные представления.

1. Округлый помидор выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной формы.

2. Красный помидор ассоциируется с покрасневшим от сильных эмоций человеком.

3. Ситуация, при которой зрители закидывают непонравившихся выступающих помидорами, метафорически проецируется на ситуацию публичного выражения недовольства в форме резкой критики.



☀ **РЕДИСКА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Небольшие съедобные круглые или продолговатые корни огородного овощного растения сем. крестоцветных с мякотью белого или красноватого цвета и розовой, красной или белой кожурой. – *Импортные яблоки и редиска тоже не относятся к продуктам, без которых не прожить, поэтому с ценами на них произошли серьезные метаморфозы*

(«Русский репортер»).

II. Образные значения.

РЕДИСКА. ЯМ. Прец. Человек, вызывающий осуждение своими неверными действиями или поступками. *Шутл. / Неодобр. – Конечно, с моральной точки зрения перебежчик – «редиска», сиречь нехороший человек («Карьера»). Конечно, судья – редиска, но комментаторы все-таки имеют обыкновение перегибать палку* (Коллективный).

КАК РЕДИСКА. В сравн. О покрасневшем лице человека. *Экспр. – Ларочка, перебросив мохнатое полотенце через плечо, в красном сарафане, с красным лицом, такая же краснобокая и краснощекая, как редиска, шла быстрыми шагами* (В. Василевский. Скучное лето). *И Наталья шла к дверям не быстро и не медленно и в дверях чуть не столкнулась с девушкой в белом халате, с совсем молоденьким, пунцовым, как редиска, лицом ее* (С. Василенко. Ген смерти).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Редиска является традиционным овощем, используемым в русской кухне. Ее добавляют в салаты, окрошку.

Слово *redis* заимствовано через немецкий *reddiŝ* и восходит к латинскому *rādīx* «корень». В России редиска появилась благодаря Петру Первому. Но использовали ее как сорняк для отметки границ участка. Через несколько десятков лет редиску стали употреблять в пищу как очень вкусный и полезный овощ.

Именованье *редиской* человека, совершающего плохие поступки, пошло от крылатой фразы из кинофильма «Джентльме-

ны удачи» (1971 г., реж. А. Серый): «Редиска – нехороший человек».

IV. Типовое образное представление.

Красная редиска ассоциируется с покрасневшим лицом человека.

☀ **РЕДЬКА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Съедобные толстые корни огородного растения сем. крестоцветных, имеющие острый вкус и запах. – *Иван Прокофьевич человек крутого характера, но зато редких добродетелей; напротив того, Прокофий Иванович чрезвычайно любит редьку с мёдом* (И. Золотусский. «Записки сумасшедшего» и «Записки из подполья»).

II. Образные значения.

КАК ГОРЬКАЯ РЕДЬКА. В сравн. Разг. О чем-л., вызывающем раздражение, сильно надоевшем. *Экспр.* – *Всем он в зубах навяз, как горькая редька* (Б. Можяев. Петька Барин).

БЫТЬ ХУЖЕ ГОРЬКОЙ РЕДЬКИ. ФЕ. Разг. Быть крайне неприятным, раздражающим, доставлять трудности, неудобства. *Экспр.* – *Еще пасти молодых телят. Это мне было хуже горькой редьки. Бывало, лен дергаешь, а голова от дурману как колотушка* (В. Белов. Бухтины вологодские завиральные). *Ну, а дальше заработало лучшее средство информации – «сарафанное радио»: мол, есть такой телефон доверия у одного мужика, жизнь которого, мало сказать, не сахар, а просто хуже горькой редьки, и потому, как слушаешь этого бедолагу, так твоя хоть и тоже не сладкая жизнь покажется медом* (А. Инин. Телефон доверия).

НАДОЕСТЬ ХУЖЕ ГОРЬКОЙ РЕДЬКИ. ФЕ. Разг. Стать крайне неприятным, раздражающим от многократного повторения; очень сильно надоесть. *Экспр.* – *Почему вместо того, чтобы потреблять свежий воздух, я вынужден сидеть с вами здесь, в духоте и пыли, обсуждая темы, которые надоели нам обоим*



хуже горькой редьки? (А. Рубанов. Сажайте, и вырастет). *Она может быть нелюбимой, надоевшей хуже горькой редьки, но в жизни любого женатого мужчины жена занимает свое законное большое место* («Семейный доктор»).

ХРЕН РЕДЬКИ НЕ СЛАЩЕ. *Погов. Разг. Из двух неблагоприятных явлений или событий ни одно не является лучше другого. Экспр. – А может, все упирается в пресловутую корпоративную солидарность, которая сейчас, увы, ничуть не меньше, чем в партийно-советские времена. Впрочем, хрен редьки не слаще* («Санкт-Петербургские ведомости»). *Председателем стал Ульянов-Ленин. Впрочем, хрен редьки не слаще. Свою властную деятельность большевики начали с обмана* (А. Яковлев. Омут памяти).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Редька является традиционным овощем в русской кухне. Ее употребляют в свежем виде, добавляют в салаты и супы, маринуют, тушат с мясом.

На территорию России редька попала из Азии. Она использовалась для приготовления одного из древних русских кушаний – тюри. Это жидкое холодное блюдо, приготавливаемое без помощи огня, наскоро. Основные компоненты – хлеб, квас и какой-либо овощ (лук, хрен, редька).

В старину в народе ее называли покаянным овощем, так как больше всего редьки съедалось в «покаянные дни» – во время семинедельного Великого поста, самого длительного из всех церковных постов. В Великий пост свадеб не играли, не плясали, мяса и масла не ели, молока не пили – грех. Овощи есть не запрещалось, но до весны сохранялась только редька. Она оживляла пресное, однообразное, постное меню.

В народной медицине редька применялась при лечении затяжных бронхитов, сухого кашля, мочекаменной болезни; использовалась в любовной магии.

IV. Типовое образное представление.

Горький вкус редьки ассоциируется с кем- или чем-л. невыносимым, надоевшим, раздражающим.

☀ **РЕПА**, -ы, ж.

I. Исходное значение.

Съедобные утолщенные округлые корни огородного овощного растения сем. крестоцветных желтого или белого цвета. – *До появления картофеля репа без всякого преувеличения была одним из основных овощей на столах народов всей Европы* («Лиза»).



II. Образные значения.

РЕПА. ЯМ. Разг. Голова человека. Пренебр. – *Опять же, пожалели денег на профессиональный перевод инструкции по монтажу, и наши умельцы, почесав репу, смонтировали все сами при помощи кувалды, лома и такой-то матери* («Бизнес-журнал»).

КАК / ТОЧНО РЕПА. В сравн. 1. О чем-л. округлом, по форме напоминающем репу (преимущественно о лице и голове). Экспр. – *Он крутит круглой, как репа, головой, восковая спелость которой выдает ее возраст* (В. Скрипкин. Тинга). Среди хором даже церковка была **как репа** – бочкастенькая, с пузатенькими главками (А. Иванов. Сердце Пармы).

2. О чем-л. светло-желтого цвета, подобного цвету репы (преимущественно о коже человека). – *Внизу уже не было пусто: по заблестевшей дороге с осторожным хрустом пробирались в неровных колеях грязно-серые «Жигули», а неподалеку другой хозяин, растянутый и размотанный, с шапкой на ветке и желтой, как репа, покатою лысиной, долбился под дверь своего гаража, гораздо более других обросшего сосульями* (О. Славникова. Стрекоза, увеличенная до размеров собаки).

3. О солнце и луне, по форме и цвету напоминающих репу. – *Небо сивое, луна, точно репа. Солнце прокатывалось где-то за елями, так что ни один луч не касался дома, заснеженное озеро уходило на север, в туман и мглу, туда и взглянуть было страшно* (А. Балдин. Московские праздные дни).

ПРОСТОЙ, КАК (ПАРЕНАЯ) РЕПА. В сравн. Разг. О ком, чем-л. простом, бесхитростном, незатейливом. Экспр. – *Совершенно иначе смотрят на человека люди некоторых специфиче-*

ских профессий – деятели шоу-бизнеса и рекламы. Для них человек **прост как репа**. Они уверены, что граждане в основе своей примитивны, не сложнее кипятивника, поэтому ими можно и нужно управлять для достижения своих целей («Столица»). Да нынче-то, гляди-ка, оробел Ракеев, хоть видом подпоручик **прост, как репа**: власами желт, глазами светел, нос туповат (Ю. Давыдов. Заговор, родивший мышь). И тогда ему пришла в голову мысль, **простая как репа** (М. Анчаров. Этот синий апрель). Снова рецепт, выписанный Георгием, был прост, как мычание или **пареная репа** (М. Баконица. Школа двойников).

ПАРЕНАЯ РЕПА // ПРОЩЕ ПАРЕНОЙ РЕПЫ. ФЕ. Разг.

О ком-, чем-л. простом, бесхитростном, примитивном. Экспр. – К тому же Лидочка Муромская не «уродка, **пареная репа**, нуль какой-то», как он думал вначале, до встречи с ней (Г. Васильев. Роли, которые нас выбирают). Все это **пареная репа**, – огрызнулся я, – ты еще скажи о неизбежности бедности и пользе стремления стать богатым (А. Иличевский. Перс). Сейчас вы научитесь чинить утюги, розетки, выключатели и сами убедитесь, что это **проще пареной репы** (П. Акимов. Плата за страх).

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Репа является традиционным овощем в русской кухне. Ее парят, жарят, запекают, варят, добавляют свежую в салаты и каши; фаршируют разными начинками. Репа богата витамином С, кальцием.

На Руси репа была важнейшим продуктом питания с древних времен. До XVIII в. репа оставалась главным овощем на русском столе, затем постепенно была вытеснена картофелем. Сажали ее повсеместно на полях, которые назывались репищами. А собирали урожай в сентябре, именуя первый день уборки репорезом. Популярность репы объяснялась неприхотливостью и пригодностью к длительному хранению этого корнеплода, что было важно для сурового климата, а также возможностью приготовления великого множества блюд из него. Репу использовали для отваживания непонравившегося жениха: если девушка угощала его кушаньем из этого овоща, это означало отказ от замужества.

IV. Типовые образные представления.

1. Округлая репа выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной формы.

2. Светло-желтая репа выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной окраски.

3. Простая в приготовлении пареная репа, которая была распространённым, каждодневным крестьянским блюдом, ассоциируется с чем-л. примитивным, простым, бесхитростным.

☀ **САЛАТ**, -а, м.

I. Исходное значение.

Травянистое огородное растение сем. сложноцветных, зеленые листья которого идут в пищу в сыром виде. – *Листья салата, белое куриное мясо, гренки и сливочный соус, который в некоторых ресторациях заменяют на майонез, чем делают блюдо совершенно несъедобным!* (Д. Донцова. Уха из золотой рыбки).



II. Образные значения.

САЛАТНЫЙ / САЛАТОВЫЙ. ЯМ. Яркий, неоновый светло-зеленый, подобный цвету листьев салата. – *Я что, не могу пожить здесь как человек, переходя из комнаты в комнату, из бежевой гаммы в салатную?* (Г. Щербакова. Дивны дела Твои, Господи). *Они с Пижоном подошли к деревянному новенькому забору, покрашенному в салатовый цвет, и нажали кнопку звонка* (А. Грачев. Ярый-3. Ордер на смерть).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Салат является характерным продуктом современной русской кухни. Его используют для приготовления салатов, закусок, бутербродов.

Слово *салат* заимствовано через французский *salade* из итальянского *salata* «салат, то, что засолено». В России салат известен с XVII в. Это один из полезнейших овощей благодаря высокому содержанию в нем полезных и питательных веществ.

IV. Типовое образное представление.

Яркие светло-зеленые листья салата выступают образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.



☀ СВЕ́КЛА, -ы, ж.

I. Исходное значение.

Съедобные утолщенные красные корни овощного растения сем. маревых. – *Стена была щедро заляпана чем-то вроде тёртой свёклы с майонезом, чесноком и орехами* (А. Волос. Недвижимость). *Так что в ближайшие дни по-прежнему держите пост и соблюдайте диету, содержащую*

красные овощи и фрукты – свеклу, гранат, клюкву, калину и т. д. («Столица»).

II. Образные значения.

КАК СВЕ́КЛА. В сравн. О красном лице или коже человека. *Экспр. – Он смутился и стал красный, как свекла* (В. Токарева. Рождественский рассказ). *Настоятельно рекомендую, – говорю, – расспросите господина Тендера, почему у него нос как свекла* (А. Стругацкий, Б. Стругацкий. Пикник на обочине).

СВЕКО́ЛЬНЫЙ. ЯМ. Темно-красный с фиолетовым оттенком, подобный цвету корнеплода свеклы (преимущественно о коже человека). – *Красное лицо, свекольного цвета нос, сетка сосудов – неприятные ощущения испытывает немолодой уже человек, взглянув на себя в зеркало* («Наука и жизнь»). *Входите, входите, Андрей Иванович, – голос директора бодр и приподнят, но при этом лицо почему-то почти свекольного цвета* (Л. Филатов, И. Шевцов. Сукины дети). *На Ксане было платье свекольного цвета, черный пиджак, волосы коротко подстрижены и заколоты круглым гребешком; только обута была, как помнится, все в те же заплатажные сапоги* (В. Панова. Сентиментальный роман).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Свекла является традиционным продуктом русской кухни. Ее употребляют сырой, варят, тушат, солят, маринуют, запекают; добавляют в салаты, супы, горячие блюда, закуски. Из нее готовят сок, десерты, варенья, джемы.

Слово *свекла* происходит от древнегреческого *σεῦκλον* «свекла». Свекла была завезена на территорию современной

России из Византии в эпоху Киевской Руси. Целебные свойства свеклы издавна использовались при лечении малокровия, воспалительных заболеваний, как мочегонное и слабительное средство. Свекла применялась в любовной магии.

IV. Типовое образное представление.

Темно-красная с фиолетовым оттенком свекла выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

☀ **ТЫКВА**, -ы, ж.

I. Исходное значение.

Крупный круглый или овальный плод огородного растения сем. тыквенных с лежачими стеблями, желтого или оранжевого цвета. – *И в домах, где тыква водилась, прямо на рабочий стол ставили сковороду с кусочками оранжевой тыквы* (Б. Екимов. Белая дорога). *На крышах плетеных клунь, на погребе, на длинной завалинке под решетчатыми окнами хаты – всюду, где повыше, тяжело и прочно, как глиняные, лежали круглые большие тыквы* (В. Катаев. Родион Жуков).



II. Образные значения.

ТЫКВА. ЯМ. Разг. Голова человека. Пренебр. – *И, правда, старею я, пожалуй. Раньше не помнила где эта голова и находится-то. Чтобы слопать еще такое, чтобы моя бестолковая тыква или перестала ныть или совсем отсохла что ли, как ненужный и чужеродный придаток организма «приличной» женщины* (Л. Кузнецова. Метрономом по тыкве). *Один знакомый начал делать себе апгрейт, купил DDR и попытался всунуть в SDRAM – не лезет. Почесал тыкву ругнул производителя, что мол козлы не там пропили сделали, взял натфиль* (Коллективный).

КАК ТЫКВА. В сравн. 1. О голове большого размера. Экспр. – *Зав столовой – откормленный гад, голова как тыква, в плечах аришин* (А. Солженицын. Один день Ивана Денисовича). *Валька-ворона же увидела немую сцену – Чума-Игорек, взявший*

старика за воротник, и тётка с головой, **как тыква**, которая этого деда схватила сзади (Л. Петрушевская. Маленькая волшебница).

2. О желтой коже человека. – Она не заметила ни *Ихошкиных красных глаз*, ни желтого, **как тыква**, перекошенного страхом, лица управляющего (А. Н. Толстой. Аэлита. (Закат Марса).

3. О солнце и луне, по форме и цвету напоминающих тыкву. – Луна **«как спелая тыква»**, и сотня бесиумных, похожих на очень большие листья зверьков носится в воздухе (В. Песков, Б. Стрельников. Земля за океаном).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Тыква является традиционным овощем русской кухне. Ее запекают, жарят, тушат; добавляют в запеканки, супы, горячие блюда, гарниры. Из тыквы готовят сок, кашу, пюре, оладьи, пироги, десерты.

На Руси тыква появилась в XVI в. Эта неприхотливая культура быстро прижилась почти во всех регионах страны и давала большой урожай. Тыква содержит микроэлементы, витамины, ее рекомендуют употреблять людям, страдающим сердечно-сосудистыми заболеваниями.

IV. Типовые образные представления.

1. Большая круглая тыква выступает образным эталоном для характеристики головы человека и других предметов подобного размера и формы.

2. Тыква выступает образным эталоном для характеристики пожелтевшей кожи человека.



☀ **ХРЕН**, -а, м.

I. Исходное значение.

Длинный, утолщенный горький корень травянистого растения сем. крестоцветных, содержащий едкое эфирное масло и идущий в пищу в качестве приправы. – *Эта настойка была вовсе светлой, но дышала остротой только что натёртого хрена*

(Б. Екимов. Пиночет). Невозможно обойти вниманием типичные именно для нашего застолья различные студни (в разговоре –

«холодцы»), непременно с **хреном** или **горчицей** («Отечественные записки»).

II. Образные значения.

ХРЕН. ЯМ. *Прост.* 1. Мужской половой орган. *Груб.* – *Понимаешь, неудобно мне такой тёлке хрен показывать. А что-то с этим делать надо!* (Т. Соломатина. Акушер-ХА! Байки).

2. **Эвфем.** Ругательство, эвфемистическое замещение нецензурного слова. *Груб. Бран.* – *От этого хмыря в галстуке и в жилетке с пуговками хрен чего дождёшься, этот явно не попутчик, и не контактит им в дальнейшей жизни* (В. Астафьев. Затеси).

ИДТИ / ПОЙТИ НА ХРЕН. ФЕ. Эвфем. *Прост.* Удалиться, перестать досаждать, надоедать; оставить в покое. *Груб. Бран.* – *Бери свои бумаги и иди на хрен отсюда, и не приходи, пока все не кончится, – так же неторопливо продолжил Мальцев* (А. Терехов. Мемуары срочной службы). *Да пошло бы оно все на хрен, и это море, и эти звезды!* (О. Глушкин. Сирена). *Коробчик, исковеркав свой голос, прошипел, отдаленно похоже на Козлова: – А пошел бы ты на хрен! Козлов в ужасе оцепенел на выходе* (А. Терехов. Мемуары срочной службы).

НА ХРЕН. ФЕ. Эвфем. *Прост.* Совершенно, совсем. *Груб. Бран.* – *А про компетенцию я писал выше, вернее, про то, что она на хрен не нужна при той системе разворовывания и лжи, которая укоренилась за последние 20 лет* (Коллективный). *Если через два часа обогрелки себе не сделаем – пропадём тут все на хрен* (А. Солженицын. Один день Ивана Денисовича).

НИ ХРЕНА. ФЕ. Эвфем. *Прост.* Ничего. *Груб. Бран.* – *Продюсеры наскребали денег откуда угодно, им ни хрена не дали, даже за патриотические тексы сценариев* (Коллективный).

НИ ХРЕНА СЕБЕ. ФЕ. Эвфем. *Прост.* Выражение, означающее высокую степень удивления или недовольства. *Груб. Экспр.* – *С приземистого павильона магазина «Чай», на противоположной стороне улицы, сорвало крышу, и рваные куски жести торчали теперь в разные стороны, словно пряди волос на всклоченной голове. – Ни хрена себе! – выдохнул Филатов, мгновенно забыв о похмелье* (В. Громов. Компромат для олигарха).

СТАРЫЙ ХРЕН. ФЕ. Эвфем. *Прост.* Немолодой мужчина. *Груб. Ирон.* – Далее все, как водится: обнялись, поцеловались, охлопали друг другу плечи и спины: – Полысел, **старый хрен!** – А ты поседел, ваше святейшество, но живота, смотрю, нет... (Д. Рубина. Окна). Подошел Павел Витальевич, склонился к Даше, что-то шепнул ей. Ухаживать, что ли, вздумал, **старый хрен?** (А. Слаповский. Большая Книга Перемен).

ХРЕН (ЕГО) ЗНАЕТ. ФЕ. Эвфем. *Прост.* Неизвестно. *Груб. Экспр.* – Так в чем же дело? – А **хрен его знает** – в чем! Разве что вот в чем: позавчера к нам в нервное отделение интересного сумасшедшего привезли (В. Пьецух. Бог в городе). Я являюсь читателем вашего журнала уже **хрен знает** сколько времени и вот что вам хочу сказать («Хулиган»).

ХРЕН ЗНАЕТ ЧТО. ФЕ. Эвфем. *Прост.* Ерунда, глупость, безобразие. *Груб. Бран.* – Под черепной коробкой творилось **хрен знает что**, там перепутались какие-то файлы, которые никак не хотели расцепляться (А. Троицкий. Удар из прошлого). – *Манифестация, митинг, демонстрация трудящихся* – **хрен знает что**, – нахмурившись, пояснил Левочка (В. Белоусова. По субботам не стреляю).

ХРЕН МОРЖОВЫЙ. ФЕ. Эвфем. *Прост.* Ругательство в адрес мужчины. *Груб. Бран.* – Вот что твой отец удумал, **хрен моржовый: в мафиозных разборках участвовать!** (О. Некрасова. Платит последний). Захар уже участвовал в нескольких квартирных выставках, на которые, помимо постоянной своей публики... приезжали из Москвы второй секретарь посольства Швеции, кое-кто из посольства Дании и, как заметил Андрюша, еще какой-то **хрен моржовый** из викингов (Д. Рубина. Белая голубка Кордовы).

ХРЕН С НИМ. ФЕ. Эвфем. *Прост.* Грубое выражение, означающее отказ от чего-л. ранее желаемого. *Груб. Экспр.* – Курева я достать не могу. – **Хрен с ним**, вина достань. – За спасибо водку не дают (А. Рыбаков. Тяжелый песок).

ХРЕН С ТОБОЙ. ФЕ. Эвфем. *Прост.* Выражение, означающее отказ от продолжения выяснения отношений, спора; завершение темы разговора. *Груб. Экспр.* – Вот и все, что ты сде-

лал. Друзей он потерял, мать его. Он остыл, злость выветрилась. – **Хрен с тобой**, – сказал Казакевич. – Только этот шанс действительно последний. Другого уже не будет (А. Троицкий. Удар из прошлого).

ХРЕН РЕДЬКИ НЕ СЛАЩЕ. Погов. См. РЕДЬКА.

НА ХРЕН / НАХРЕН / НА ХРЕНА / НАХРЕНА. СО. Эвфем. Прост. Зачем, почему, с какой целью. Груб. Бран. – После драки кулаками махать. **На хрен** нужно. Правильно? (А. Волос. Недвижимость). Это была моя последняя попытка тебя в помощниках продержат. **Нахрен** мне такой информатор! (В. Черкасов. Черный ящик). Ты когда подошёл сегодня, я тебя узнавать не хотел. **На хрена**, думаю, он мне нужен? Противен ты мне был ужасно (Ю. Трифонов. Дом на набережной). Помогает сдать всё сильное нежелание «траншеи рыть и в сапогах» и простой вопрос: «А **нахрена** поступал, если сдать не можешь? (Коллективный).

ХРЕНОВИНА / ХРЕНОТЕНЬ / ХРЕНЬ. СО. Эвфем. Прост. Что-л. совершенно ненужное, бесполезное, глупое; ерунда. Груб. Экспр. Неодобр. – И все магазины забиты какой-нибудь одной **хреновиной** (С. Довлатов. Чемодан). Всякий раз, когда свекровь приезжает ко мне домой, она несет такую **хренотень**, что у меня от злости пропадает молоко («Русская Жизнь»). А в школу действительно не берут, не принято, в буфете можно купить, какую-нибудь **хрень**, вроде хуба-буба, сникерс – это еда? (Коллективный).

ХРЕНОВО. СО. Эвфем. Прост. Очень плохо. Груб. Экспр. – Любого нашего предпринимателя спроси: «Как живешь?» – он ответит: «**Хреново**». А у него и бизнес, и дом, и машина («Русский репортер»). «Ты не лезь к нему, дядь Миша, – попросил старший брат Митьки Егор. – Ему щас **хреново**. На танцы его больше не зовут (А. Геласимов. Разгуляевка).

ХРЕНОВЫЙ. СО. Эвфем. Прост. Плохой. Груб. Экспр. – Ну и почерк, пишет, у тебя **хреновый**, старшая дочка едва разобрала (Ф. Искандер. Должники). Правда если интересуется видео в фотоаппарате, то да, тут Кэнон, наверно, самый **хреновый** (Коллективный).

Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Хрен является традиционным продуктом русской кухни. Из него готовят столовый хрен и хреновину, добавляют при засолке и мариновании овощей (огурцов, томатов, грибов, красной свёклы), при квашении капусты, к студню, рыбному заливному, холодному отварному мясу, соусы. Хрен подают к сосискам, копчёному мясу, ветчине, жирной свинине, варёной говядине, языку и холодцу.

На территории России хрен начали выращивать с IX в. Использовали его как пряность и лекарственное растение. С помощью хрена лечили цингу, простудные, воспалительные заболевания, использовали как мочегонное, желчегонное, кровоочищающее, антибактериальное средство.

На Руси проводили испытание жениха и невесты хреном. Если человек ел хрен как положено – чуть-чуть разжевав еду, но не проглотив и в это время положив в рот немного хрена, чтобы еда приглушала остроту вкуса, то это означало, что человек из давнего русского рода, знающий, как нужно есть такую острую приправу. Если он ел хрен чуть раньше или чуть позже и начинал чихать, значит, он не знает, как нужно есть хрен, что наводило на подозрения о его происхождении. Были случаи, когда не прошедший испытание жених отвергался родителями невесты. Такое же испытание проходила и невеста. Хрен использовался в народной магии как средство для привлечения денег, материального изобилия, любовной силы, отпугивания злых духов.

IV. Типовые образные представления.

1. Длинный утолщенный корень хрена выступает образным эталоном для характеристики формы мужского полового органа.

2. Пряный, острый, горький вкус хрена ассоциируется с кем-или чем-л. невыносимым, надоевшим, раздражающим.

1.4. ЯГОДЫ

☀ **ЯГОДА**, -ы, ж.

I. Исходное значение.

Небольшой сочный плод кустарниковых или травянистых растений. – *У нас в Мейране есть садово-лесное хозяйство, ягоды выращивают: клубнику, малину, ежевику, черную смородину* (Д. Рубина. Окна).



II. Образные значения.

ЯГОДА / ЯГОДКА. ЯМ. 1. Небольшой предмет, напоминающий ягоду по форме и цвету. – *Алые ягоды огней на крыльях пролетающих над Переделкином самолетов казались тоже частью природы* (Е. Евтушенко. Волчий паспорт). *И хотя стрела Балояна прошла сердце Кралина, на нем не выступило и ягодки крови* (В. Личутин. Любостай).

2. Милый, любимый, симпатичный человек. *Одобр. Ласк.* – *По дому быстро все уладит, обед сварит, простирнет что надо и маникюром намажется, и педикюром, и помадой, – ягодка, будто и не хозяйствовала* (М. Анчаров. Как Птица Гаруда).

3. Ласковое обращение к любимому человеку или ребенку. *Ласк.* – *Люблю, когда звонишь маме, она берёт трубку и говорит «Да, ягода моя»* (Коллективный). *Сереженька, куколка моя, ягодка ненаглядная, нашёлся, родной* (И. Грекова. На испытаниях).

ГНИЛАЯ ЯГОДА. АМ. Человек, обладающий скверным, неуживчивым, сложным характером. *Экспр. Неодобр.* – *А новый пуп земли – совсем заброшенного поля гнилая ягода, человек-научок* (К. Пульсон. Книги).

КАК ЯГОДА / ЯГОДКА. 1. В сравн. О небольших округлых предметах, напоминающих ягоду по форме, размеру, цвету. – *Лица у них были белые (а я думал, что северные народы смуглые, нет, белые, как молоко), а волосы черные и блестящие, как ноч-*

ное озеро, и узкие глаза их плавно изогнуты были, и крошечные у обоих, выпуклые, **как ягода**, рты (Н. Садур. Сад). Могло показаться, что Коля вечно жил здесь, в зальчике ресторана, всегда ходил в шлепанцах, в маечке с ложником, с твердым лицом цвета старого кирпича, с маленькими, **как ягодки**, просветленными голубыми глазками (Ю. Визбор. Завтрак с видом на Эльбрус).

2. **Авт. сравн.** О чувствах человека. *Экспр.* – *Моя любовь, как ягода сладкая, такая: спелая, милая, гладкая. Её нельзя бросать одинокою, разлука станет ягодой горькою* (И. Билык. Моя любовь).

ОДНОГО ПОЛЯ ЯГОДЫ / ЯГОДКИ. **ФЕ.** Люди, схожие по своим привычкам, пристрастиям, характеру, воспитанию, образу жизни; занимающие одинаковое положение в обществе и т. д. *Неодобр.* – *И поэтому очень точным будет указание, что Хлестаков и чиновники – одного поля ягоды, что Хлестаков – порождение их преступной «системы» управления людьми.* (Н. Велехова. «Ревизор» в Малом театре). *Они были «одного поля ягодками»: необремененные образованием и одаренные мощной политической интуицией – умением манипулировать людьми в достижении своих целей, которые оправдывали любые средства* (Г. Горелик. Андрей Сахаров. Наука и свобода).

ЯГОДКА. **АМ.** О совокупности людей, предметов, напоминающей гроздь ягод. *Экспр.* – *Немного усилий, и Кудинов – еще одна ягодка в маршруточной грозди* (Д. Гуцко. Тварец).

ГОРЬКАЯ ЯГОДКА. **АМ.** Неприятное событие. *Экспр.* – *Обеими руками гребла к себе Ника удовольствия, большие и малые, а горькие ягодки и мелкие камешки легко сплевывала, не придавая им большого значения* (Л. Улицкая. Медея и ее дети).

ЯГОДКА С КОСТОЧКОЙ. **АМ.** О человеке с волевым, твердым характером. *Экспр.* – *Марина, парень, ягодка с косточкой, об нее зубы сломаешь!* (В. Астафьев. Веселый солдат).

ЯГОДКОЙ. **Твор. сравн.** В форме ягодки. – *Марина улыбнулась, ямочки проступили на румяных щеках, губы сложились ягодкой.* (Н. Садур. Сад).

[СОРОК ЛЕТ – БАБИЙ ВЕК]. [СОРОК ПЯТЬ – БАБА ЯГОДКА ОПЯТЬ]. **Посл. Разг.** В сорок лет женщина теряет бы-

люю красоту, а после сорока пяти снова становится привлекательной. — *Асе было лет сорок, но выглядела она для своего возраста очень даже неплохо и, не дойдя еще до возраста, когда, по народному замечанию, «баба ягодка опять», вполне тянула на эту самую «ягодку»* (А. Рыбин. Последняя игра). *Не я лаялся с ней вплоть до взаимных оскорблений, не я брался за поденищину, чтобы заработать Ане на металлокерамику, не я восклицал ей поверх охапки роз: «сорок пять – баба ягодка опять»* (С. Гандлевский. НРЗБ).

ЭТО ЕЩЁ ЦВЕТОЧКИ, А ЯГОДКИ ВПЕРЕДИ. *Посл.* Это еще не самое худшее, в дальнейшем могут последовать более неблагоприятные события. *Экспр.* — *А все пережитое нами – это были лишь цветочки, ягодки предстояли впереди!* (Н. Никулин. Воспоминания о войне). *Но это были для Демьяна только «цветочки».* *За ними вскоре последовали и «ягодки».* *Опера «Богатыри» с текстом Демьяна была постановлением ЦК снята с репертуара, а сам Демьян получил сильнейшую партийную нахлобучку* (Б. Ефимов. Десять десятилетий).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Ягоды являются традиционным продуктом русской кухни. Их употребляют свежими, замораживают, сушат, консервируют. Из них готовят морсы, компоты, кисели, соусы, сиропы, соки, вино, настойки, ликеры, десерты, желе, варенья, муссы, мармелад, пастилу, джемы, йогурты, начинки для конфет; добавляют в выпечку; ими украшают торты, пирожные, мороженое. Самые популярные ягоды в русской кухне – это малина, смородина, черника, брусника, клюква, вишня, земляника, клубника.

С древних времен люди употребляют в пищу ягоды. Сначала они собирали то, что давала природа. Затем стали культивировать отдельные виды ягод.

IV. Типовые образные представления.

1. Небольшие круглые ягоды выступают образным эталоном для характеристики предметов подобного размера и формы.

2. Образ яркой, вкусной, сладкой, ароматной ягоды метафорически проецируется на людей, вызывающих теплые, нежные чувства и привлекающих приятной внешностью.

3. Ситуация произрастания одинаковых ягод на одном пространстве образно характеризует людей, похожих по характеру, воспитанию, поведению, моральным принципам.

4. Процесс созревания от цветка до ягоды метафорически проецируется на последовательность неблагоприятных событий.



☀ **БРУСНИКА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Мелкие красные кисловатые ягоды стелющегося кустарника сем. вересковых. – *В одну неделю, бывало, цвело всё взапуски, и за какой-нибудь месяц с начала лета горы в лучах почти незаходящего солнца краснели от брусники, чернели от тёмно-синей голубики* (В. Шаламов. Колымские рассказы).

II. Образные значения.

БРУСНИЧНЫЙ. ЯМ. Яркий, глянцево-красно-розовый с выраженным лиловым оттенком, подобный цвету ягод брусники (преимущественно о коже, губах, крови, небосклоне, одежде). – *В щеки ему снова брызнул брусничный цвет, означавший, что кусок синего льда под сердцем растаял, и деятельная, насыщенная адреналином кровь снова питала неутомимый на выдумки ум* (А. Проханов. Господин Гексоген). *Бегал сотнями пальцев по клавишам пианист в брусничном пиджаке – его смуглое лицо в венке из длинных волос отражалось в черной крышке рояля* (Д. Каралис. Роман с героиней).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Брусника является популярной русской ягодой. Ее употребляют свежей, добавляют в мясные блюда, овощные гарниры, выпечку, салаты. Из брусники готовят брусничную взвар с луком, полукусную брусничную кашку с медом к дичи, брусничную воду (как аперитив и замену кваса), морс, брусничное варенье, пастилу, кисели; ее мочат, квасят.

Брусника распространена на всей территории России, но чаще растет в хвойных и смешанных лесах. С давних времен бруснику называют ягодой бессмертия – она помогает при тяжелых болезнях. Брусника ценна богатым содержанием витаминов и органических кислот.

IV. Типовое образное представление.

Яркие красно-розовые ягоды брусники выступают образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

☀ **ВИШНЯ**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Круглый сочный плод дерева сем. розоцветных темно-красного цвета. – *В саду наливались красным соком вишни, яблоки стали светлее листьев, на грядках поспева-ла клубника* (З. Воскресенская. Сердце матери).



II. Образные значения.

ВИШНЁВЫЙ. ЯМ. Интенсивный темно-красный с коричневатым и легким лиловым оттенком, подобный цвету ягод вишни. – *Всё, – влажными, вишнёвыми свеженакрашенными губами ответила Марина, застегивая последнюю золотую пуговицу на блузке* (И. Муравьева. Мещанин во дворянстве). *Угол у печки отгоразживался вишневой занавеской с белыми цветами* (Н. Крышук. Расписание).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Вишня широко употребляется в русской кулинарии. Ее едят свежей, из нее готовят компоты, соки, наливки, ликеры, десерты, желе, варенья, муссы; используют в качестве начинки в вареники, выпечку; ею украшают торты, пирожные, мороженое; ее консервируют, сушат, замораживают.

Слово *вишня* общеславянское. Родиной вишни считается Черноморское побережье Кавказа и Крыма. В России она появилась еще во времена Древней Руси. Вишня была единственным плодовым деревом, произраставшим во времена Юрия Долгорукого в окрестностях Москвы.

Ягоды вишни богаты органическими кислотами и витаминами.

IV. Типовое образное представление.

Темно-красные ягоды вишни выступают образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.



☀ ЗЕМЛЯНИКА, -и, ж.

I. Исходное значение.

Душистые, сладкие или кисло-сладкие ягоды травянистого растения сем. розоцветных. – *Её обожает весь переулок, и Витькина грозная прабабка Буся скармливает первый стакан садовой земляники с грядок совсем не Витьке, а ей, Поле* (Г. Соломатина).

Большая собака, или «Эклектичная живописная вавилонская повесть о зарытом»).

II. Образные значения.

ЗЕМЛЯНИЧНЫЙ. ЯМ. Яркий розово-красный, подобный цвету ягод земляники (преимущественно о коже человека). – *Жидковолосая, с челкой, с громадным, земляничного цвета, лицом, которое было столь скошено набок, вследствие застуженного в печальной молодости флюса... она была уродлива и очень толста...* (В. Набоков. Другие берега).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Земляника является характерным продуктом русской пищевой традиции. Ее употребляют свежей (имеет сладкий вкус), из нее готовят десерты, желе, варенья, муссы; используют в качестве начинки в выпечку; ею украшают торты, пирожные, мороженое; ее консервируют, сушат, замораживают.

Слово *земляника* происходит от *земля*, потому что спелые ягоды земляники почти лежат на земле. Эта ягода широко распространена на всей территории России. Земляника является ценным растением. Ее используют в народной медицине при малокровии и белокровии.

В некоторых областях России земляника символизирует красивую, миловидную девушку, молодую женщину.

IV. Типовое образное представление.

Яркие розово-красные ягоды земляники выступают образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

ИЗЮМ, -а (-у), м.

I. Исходное значение.

Сушеные ягоды винограда. – Ты знаешь, что **изюм** – это сушеный виноград? (Б. Кенжеев. Из Книги счастья). Россытью полудрагоценных камней сверкали ряды сухофруктов: черный, янтарный, красноватый **изюм**, тусклое золото урючин, антрацитовые слитки чернослива... (Д. Рубина. На солнечной стороне улицы). Она ест свою любимую



булочку с **изюмом**, положит крошку на ладонь и протянет ему, а он должен ее клевать – брать одними губами (М. Шишкин. Письмовник).

II. Образные значения.

ИЗЮМ. ЯМ. Разг. Отличительная черта, важная особенность, придающая своеобразие какому-л. объекту или явлению. Экспр. – «**Изюм**» Range Rover, выдающий его внедорожную сущность, – нигде до этого ранее не применявшаяся раздатка («Автопилот»).

КАК ИЗЮМ В БУЛОЧКЕ / ИЗ БУЛОЧКИ. В сравн. Разг. О чем-л. особо важном, интересном, привлекательном, придающем своеобразие какому-л. предмету или явлению. Экспр. – Плюс словесная эквилибристика (здесь не хуже, чем в «Generation П» – фразочек-приколов, как **изюма в хорошей булочке**) («Лебедь»). Так оно и оказалось: в журнале отсутствовала вкладка. Как будто из булочки **изюм** выковыряли. А уж очень любопытно было, что вы за штуку на этот раз придумали» («Столица»).

НЕ ФУНТ ИЗЮМУ. ФЕ. Прост. О чем-л. сложном, важном, значимом, что достается нелегко. Экспр. – Замкнутый цикл жизнедеятельности, понимаете ли, гениальная штука, это вам **не фунт изюму** (В. Конецкий. Вчерашние заботы). Ведь, нечего греха таить, жизнь солдатская – не **фунт изюму** (И. Стаднюк. Максим Перепелица).

ИЗЮМИНКА. ЯМ. Оригинальная черта, важная особенность, придающая своеобразие какому-л. объекту или явлению.

Экспр. – Кроме того, могу открыть свой маленький секрет: в композиции обязательно должна быть **изюминка** – необычная, отвлекающая (и потому привлекающая внимание) деталь; именно она сделает ваши творения уникальными и легко запоминающимися («Народное творчество»). Главное, чтобы девушка светила изнутри и чтобы в ней была **изюминка** («Приазовский край»). Трюкач, но талантлив, собака, ничего не попишешь, а то я уже малость притомился от наукообразия предыдущих докладов и концепций **без изюминки** (С. Гандлевский. НРЗБ).

Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Изюм является характерным продуктом современной русской пищевой традиции. Его употребляют в пищу самостоятельно, добавляют в хлебобулочные и кондитерские изделия, компоты, напитки, морсы, плов, горячие блюда, Им украшают торты, пирожные, мороженое.

Слово *изюм* заимствовано из тюркского *üzüm* «виноград». Его привозили из Европы в Средние века. Изюм полезен для укрепления нервной, сердечно-сосудистой системы.

IV. Типовые образные представления.

1. Сладкий изюм, придающий особенный вкус и аромат кондитерским и хлебобулочным изделиям, образно ассоциируется с какой-л. оригинальной чертой, отличительной особенностью, своеобразием какого-л. человека, предмета или явления.

2. Широко распространенный и популярный в пищевой традиции изюм ассоциируется с чем-л. простым, понятным, легко доступным.



☀ **КЛУБНИКА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Душистые, сладкие красные ягоды растения сем. розоцветных. – *Отменяю все свои дела, покупаю шампанское и клубнику* (С. Ткачева. День влюбленных).

II. Образные значения.

КЛУБНИЧКА. ЯМ. Разг. Содержание эротического характера, связанное с удовлетворением полового чувства. *Экспр.* – *Люди проводят многие часы, дни, месяцы, годы*

в Инете, болтая о разных пустяках в чатах и по ICQ, ползая по сайтам с «**клубничкой**», перекидываясь сплетнями по электронной почте... (Коллективный). Как название фильма обманет того, кто ждёт **клубнички**, так не сбудутся и наши жанровые ожидания: физическому действию авторы триллера предпочитают накалённые диалоги и метания загнанного в мышеловку Гэла («Известия»).

КЛУБНИЧНЫЙ. ЯМ. Яркий густо-розовый, розово-красный, подобный цвету ягод клубники (преимущественно о коже человека, губах, косметике). – Рассказав все это беременной, Нина Александровна с облегчением увидела, как на вытянутом личике проступили заинтересованность и одновременно розовые пятна какого-то радостного **клубничного** цвета (О. Славникова. Бессмертный).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Клубника является характерным продуктом русской пищевой традиции. Ее употребляют свежей со сливками и без; из нее готовят компоты, соки, вино, десерты, желе, варенья, муссы; добавляют в салаты, выпечку; ею украшают торты, пирожные, мороженое; сушат, замораживают.

Слово *клубника* происходит от славянского слова *клуб*, означающего «шаровидный, круглое тело». Изначально клубникой на Руси называлась именно земляника зелёная, у которой ягоды шаровидной формы. Но в научной классификации в XVIII в. данное название закрепилось за земляникой мускатной, больше распространенной в Европе.

Клубника была известна как лакомство уже в эпоху Античности. В славянских странах о клубнике знали еще с раннего Средневековья. Ценится клубника за большое количество фолиевой кислоты и витамина С.

IV. Типовые образные представления.

1. Ярко-розовая клубника выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

2. Сладкая, ароматная клубника, напоминающая по форме и цвету сердце, ассоциируется с любовными утехами, символизирует сладострастие.



☀ **КЛЮКВА**, -ы, ж.

I. Исходное значение.

Кислые красные ягоды стелющегося кустарника сем. брусничных, произрастающего на моховых болотах. – *Вокруг была тьма клюквы* – еще не дозревшие краснобокие ягоды густо обсыпали каждую кочку (В. Быков. Болото).

КЛЮКВА. ЯМ. Прец. 1. Неправдоподобная информация; ложь, выдумка. *Неодобр.* – *Может быть, там есть и своя маленькая правда, но клюквы явно больше* (К. Ваншенкин. Писательский клуб). *Наверное, мне не избежать клюквы и всяких ошибок, наверное, многое будет наивным, но, может быть, там будет и что-то интересное – Сидней, каким он видится человеку другой, совсем другой страны* (Д. Гранин. Месяц вверх ногами).

2. Тенденциозное, низкопробное художественное произведение какого-л. жанра. *Неодобр.* – *Некоторые даже утверждают, что теперь российское кино разделилось на государственное – «патриотическую клюкву», которую зритель никогда не полюбит, – и малобюджетное независимое кино, которое зритель никогда не увидит («Русский репортер»).* *Я не согласна. «Цирюльник» не клюква. Просто такой голливудский, точно прочитанный фильм («Домовой»).*

КАК КЛЮКВА. В сравн. О чем-л. красного цвета. – *Но однажды Гурарий, этот юный политрук с красной, как клюква, бородавкой посреди лба, добился все же того, что мне дали поручение допросить пленного* (Ю. Нагибин. Война с черного хода). *Детишкам, которые играли и шумели под его окнами, этот мелкий чинуша, покраснев как клюква, кричал: «Я вас выселю в 24 часа!»* (Д. Засосов, В. Пызин. Из жизни Петербурга 1890–1910-х годов).

РАЗВЕСИСТАЯ КЛЮКВА. ФЕ. Прец. Неправдоподобная информация; ложь, выдумка. *Экспр. Ирон.* – *Меня удивило в ваших военных стихах знание дела, полное отсутствие развеси-*

стой клюквы (З. Масленикова. Разговоры с Пастернаком). *Однако, уважая профессионализм, он к нашему брату терпелив и великодушен: стремясь к точности, может десять раз остановиться, пояснить и повторить рассказ, чтобы в запись не попала развесистая «клюква»* (В. Санин. Не говори ты Арктике – прощай).

РАЗВЕШИВАТЬ КЛЮКВУ. ФЕ. Вводить в заблуждение, обманывать. *Экспр. Неодобр. – Возьмусь, Салман Курбадович. Чего он нам тут клюкву развешивает? Нет ничего неподъемного* (С. Данилюк. Бизнес-класс).

КЛЮКВЕННЫЙ. ЯМ. 1. Ярко-красный с легким лиловым оттенком, подобный цвету ягод клюквы (преимущественно о коже человека, одежде, крови). – *Клюквенные губы были крепки, сочны* (Б. Евсеев. Евстигней). *Полоса неба над головой была бесцветно-голубой, потом шли полосы синие, зеленые, склонялись к оранжевому и у самого горизонта были клюквенного цвета* (Ю. Казаков. Ночь на «Веге»).

2. Ненастоящий, наигранный, как в дешевой мелодраме. *Ирон. – Но, во всяком случае, Соснора свободен от клюквенных страстей и страшилок-дурилок бумажной эстетики* (В. Лапенков. Ars fossica: литературная Россия и фабула глобализации).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Клюква является традиционным продуктом русской кухни. Ее употребляют свежей, готовят из нее морсы, соки, квасы, кисели, сиропы, настойки, варенья, джемы, соусы; добавляют в квашеную капусту, в рыбные и мясные блюда, салаты; используют в качестве начинки в пирогах и конфетах; ее замораживают, сушат. Ягоды клюквы, залитые водой, долго хранятся в свежем виде в деревянных бочках.

В старой Европе считалось, что клюква – русская ягода. Это связано с активностью русских купцов, которые возили клюкву в европейские страны. Она была одним из источников пополнения российской казны.

Ягоды используются при простудных заболеваниях, как противочинготное средство, при ревматизме, ангине, а также в пищевой и ликёро-водочной промышленности (Википедия).

В основу идиомы *развесистая клюква*, именующей неправ-

доподобные факты и рассказы, лег эпизод мелодрамы Б. Гейера «Любовь русского казака», в котором неосведомленный, незнающий российских реалий иностранец говорил, что он сидел в тени развесистой клюквы.

IV. Типовое образное представление.

Ярко-красные с лиловым оттенком ягоды клюквы выступают образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.



☀ **МАЛИНА**, -ы, ж.

I. Исходное значение.

Ароматные, сладкие ягоды розового цвета растения сем. розоцветных. – *Малина* – эликсир здоровья и долголетия Ягоды *малины* богаты клетчаткой (4,8–5,1%), которая стимулирует работу кишечника и способствует выведению вредных веществ из организма («Наука и жизнь»).

II. Образные значения.

МАЛИНА. ЯМ. 1. *Жарг. угол.* Тайное место обитания, сбора представителей воровской среды. – *Революция была бунтом тупых и грязных завистников, праздником в бандитской малине, переполохом в курятнике, но никак не фоном для гормональных приключений («Лебедь»).*

2. *Разг.* Благоприятные условия, события, положительно влияющие на человека и его деятельность. *Одобр.* – *Тот, кто физиком стал, Тот грустить перестал. На физфаке не жизнь, а малина. Только в физике соль, Остальное все ноль («Наука и жизнь»).* *А теперь хочешь – отправляйся купаться на речку, хочешь – в лес за ягодами и грибами. Не жизнь, а малина. Между прочим, хорошо бы заранее знать, за какой ягодой вы пошли (О. Тихомиров. Летние страницы).*

3. *Разг.* Прибыль, удача в каком-л. деле. *Одобр.* – *Понятно, что стоит «нефтяной малине» закончиться – и с высокими темпами экономического роста придется надолго проститься («Московские новости»).* *Высшие и средние чины исполнительной власти*

понимали, что все это ненадолго, что малина «черного нала» если и не закончится скоро, то в значительной степени упорядочится и для отъема денег у богатых сограждан придется изучать хотя бы азы банковского дела (А. Белозеров. Чайка).

МАЛИННИК. ЯМ. Разг. Женское окружение. Экспр. – Я размещался в одной каюте с девочками, в «малиннике», на откидной кровати (Г. Васильев. Роли, которые нас выбирают). Родись он раньше – возвращаться бы ему в высшем обществе, в малиннике таких, как в популярном клипе Меладзе, юных дев («Столица»).

МАЛИНОВЫЙ. ЯМ. Насыщенный розовый с фиолетовым оттенком, подобный цвету ягод малины. – *Милиционер в малиновой фуражке тянул ко мне ладонь* (Б. Окуджава. Искусство кройки и житья). *На узкой руке с малиновыми ноготками золотые часики, осыпанные алмазами, в сумочке пудреница с зеркалацем и пуховка* (В. Катаев. Алмазный мой венец).

МАЛИНОВЫЙ ЗВОН. ФЕ. Приятный, мягкий по тембру, гармоничный звук колоколов, колокольчиков, бубенцов. – *Фрида, конечно, сразу услышала «длинь-длинь», и ей даже понравился этот чудный малиновый звон* (В. Розов. Удивление перед жизнью).

МАЛИНОВЫЙ ПИДЖАК. ФЕ. Разг. Человек, разбогатевший в 90-е гг. в России, так называемый «новый русский». *Ирон. – Классическая же музыка стирает разницу между одежками – ее принимают и монахи, и «малиновые пиджаки», и необычайно доброжелательные, терпеливые, гостеприимные жители острова Эльбы* (Ю. Башмет. Вокзал мечты).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Малина является традиционным продуктом русской кухни. Ее употребляют свежей; из нее готовят компоты, кисели, сиропы, соки, вина, настойки, ликеры, десерты, желе, варенья, джемы, муссы, мармелад; добавляют в салаты, выпечку; ею украшают торты, пирожные, мороженое; ее сушат, замораживают. Листья малины добавляют в чай.

В России малина была известна с давних времён как дикорастущее растение. На Руси первые плантации малины были заложены князем Юрием Долгоруким. Эти малинники были так

велики, что туда часто заходили из лесов медведи. С древних времен малина славилась лечебными свойствами. Вместо чая тогда по утрам пили взварец, приготовленный из малины и клюквы. В XVII в. в Москве разбили верхний и нижний набережный сад, где росла малина.

Малина символизирует сладкую и свободную жизнь, полную достатка и любви. Кусты малины, посаженные под окнами дома и в углах сада, являются оберегом для защиты дома от порчи и сглаза.

IV. Типовые образные представления.

1. Розовые с фиолетовым оттенком ягоды малины выступают образным эталоном для характеристики предметов подобной окраски.

2. Сладкий вкус, аромат и притягательность ягод малины образно ассоциируются с благоприятными социальными и экономическими условиями, бытовым комфортом, обществом приятных дам.



☀ **СМОРОДИНА**, -ы, ж.

I. Исходное значение.

Кисло-сладкие ягоды кустарника сем. крыжовниковых красного, черного, белого или желтого цвета. – *Из безалкогольных напитков тебе предложат квас, кисели, а также соки красной и чёрной смородины* («Даша»).

КАК СМОРОДИНА. В сравн. О черных блестящих глазах. – *Прорицатель открыл глаза, и они были выпуклые, круглые, с бронзовым отсветом, как ягоды черной смородины* (А. Проханов. Господин Гексоген). *Глаза черные, как обмытые дождем ягоды смородины, глаза голубые, карие, серые – все они сейчас чем-то схожи друг с другом...* (В. Тендряков. Школьный инспектор).

СМОРОДИНОВЫЙ. ЯМ. Блестящий, темный, насыщенный фиолетово-черный, подобный цвету ягод смородины (преимущественно о глазах, ночном небе). – *Однажды громко, почти с восторгом, сияя своими смородиновыми глазами, он прочёл законченное поэтическое создание* (В. Астафьев. Затеси).

Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Смородина является традиционным продуктом русской кухни. Ее ягоды бывают белого, красного и черного цвета. Смородину употребляют свежей (ягоды имеют кисло-сладкий вкус и особый аромат); из нее готовят морсы, компоты, кисели, соусы, сиропы, соки, вино, настойки, ликеры, десерты, желе, варенья, муссы, мармелад, пастилу, джемы, начинки для конфет; добавляют в выпечку; ею украшают торты, пирожные, мороженое; ее замораживают. Листья смородины добавляют в чай, горячие мясные блюда, при засолке овощей и грибов.

Смородина впервые появилась в Киевской Руси в монастырских садах. Впоследствии она была завезена в Европу. Издревле на Руси из смородины готовили брагу. Смородина богата витаминами С и Е.

IV. Типовое образное представление.

Темные фиолетово-черные ягоды смородины выступают образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

☀ **ЧЕРНИКА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Мелкие темно-синие ягоды дикорастущего кустарничка сем. брусничных. – *Неподкрашенный йогурт с черникой или смородиной действительно имеет серосиний цвет, который взрослым, возможно, кажется неаппетитным* («Наука и жизнь»).



II. Образное значение.

ЧЕРНИЧНЫЙ. ЯМ. Приглушенный, матовый темно-синий, подобный цвету ягод черники (преимущественно о глазах, коже, волосах). – *То ей становилась безразлична собственная внешность и она даже седеющие светлые волосы переставала подкрашивать в свой любимый «черничный» цвет* (А. Берсенева. Полет над разлукой).

Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Черника является традиционным продуктом русской кухни. Ее употребляют свежей; из нее готовят кисели, соусы, настойки,

наливки, десерты, желе, муссы, мармелад, пастилу, варенья, сырые варенья (перетертые с сахаром ягоды), повидло, джемы; в качестве начинки используют в выпечке, варениках; ею украшают торты, пирожные, мороженое; ее сушат, замораживают.

Слово *черника* происходит от прилагательного *черный*. Черника растет в северных широтах. Большая часть всех мировых запасов черники находится на территории России. На Руси черника была излюбленным народным лечебным средством. В ягодах черники содержится много витаминов А, В, С, магния и кальция.

IV. Типовое образное представление.

Темно-синие ягоды черники выступают образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

1.5. ГРИБЫ

☀ **ГРИБ**, -а, м.

I. Исходное значение.

Низшее растение, лишенное хлорофилла, размножающееся обычно спорами, чаще состоящее из ножки и шляпки. – *Еще не успела распрямиться шляпка гриба, а его белые пластинки уже начинают темнеть с концов и растворяться, превращаясь в черную кашеобразную массу* («Химия и жизнь»).

II. Образные значения.

ГРИБ. ЯМ. *Жарг. мол.* Человек, большую часть времени проводящий за компьютером. *Неодобр.* – **Грибами** – называют людей, которые играют сутками на компьютере без передышки и отдыха (Коллективный).

СЛОВНО ГРИБ / ПОХОЖ НА ГРИБ. В сравн. 1. О предметах с расширенной округлой верхней частью и удлиненным суженным основанием, напоминающих по форме гриб. – *Румяная, толстенная, в большой круглой шляпе, она в самом деле*



была **похожа на гриб** (Л. Сапожников. Митя Метелкин в Стране Синих роз). *Ковер заливал молочный свет от похожего на гриб светильника: светящаяся ножка и темная шляпка* (А. Лазарчук. Все, способные держать оружие...).

2. О человеке, постоянно находящемся на одном и том же месте, подобно грибу. *Экспр. – Короче говоря, Отто засел в лаборатории, словно гриб* («Наука и жизнь»).

АТОМНЫЙ / ЯДЕРНЫЙ ГРИБ. ФЕ. Грибовидное облако, возникающее после ядерного или термоядерного взрыва, также называемое радиоактивным облаком. – *И вдруг прямо перед нами, всего, наверное, в километре от причала возник белый столб, напоминающий знакомый по кинокадрам ядерный гриб* («Известия»).

РАСТИ / ПОЯВЛЯТЬСЯ, КАК ГРИБЫ [ПОСЛЕ ДОЖДЯ]. ФЕ. Появляться в большом количестве в короткие сроки. *Экспр. – А в эпоху Возрождения эти места открыл для себя королевский двор – и по обоим берегам Луары стали расти как грибы королевские резиденции* («Туризм и образование»). *Дальше АТС стали появляться в разных районах города как грибы* («Наука и жизнь»). *Еще в конце XIX века вокруг небольших подмосковных поселков стали, как грибы после дождя, вырастать дачные поселки – весь высший свет столицы на лето уезжал за город* («Лиза»).

ГРИБОВАТЬ. СО. *Жарг. мол.* Проводить много времени за компьютером, долго играть в компьютерные игры. *Экспр. – Я завидую... меня звали копать картошку, гулять... но у меня что-то с ногой, и я обречена сидеть дома грибовать в вов и читать что-то вкусное* (Коллективный). *Последние 5 месяцев я не играл вообще и говорить про то, что я грибую как минимум глупо* (Коллективный).

ГРИБОВИДНЫЙ. СО. Имеющий расширенную округлую верхнюю часть и удлиненное суженное основание. – *Скульптура действительно имеет какую-то грибовидную форму: на фотографии ее разросшаяся «шляпка» опирается как бы на «костыли»* («Известия»). *Восседает на грибовидном сидении в черном*

сюртуке с погонами, как молодой Дракула, спасающийся от солнечных лучей (М. Петросян. Дом, в котором...).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Грибы являются традиционным продуктом русской кухни. Их жарят, варят, тушат, маринуют, консервируют, солят, сушат; их добавляют в горячие мясные и рыбные блюда, супы, гарниры, выпечку, салаты, холодные закуски, соусы; маринованные и соленые грибы подают на стол к крепким алкогольным напиткам. Самые популярные грибы на русском столе – белые грибы, грузди, подберёзовики, подосиновики, маслята, лисички, шампиньоны, сыроежки, опята, сморчки, вешенки.

Слово *гриб* общеславянское по происхождению. Грибы использовали как продукт питания на Руси с незапамятных времен. Особенно часто употребляли соленые грибы. Ими заправляли щи, солянку, окрошку, из них делали гарнир к мясным и рыбным блюдам; употребляли в пищу самостоятельно. Жареные грибы подавали как отдельное блюдо или использовали в качестве начинки для пирога. Сушеные грибы использовали для супов и каш. Тушили грибы в сочетании с мясом, овощами и рыбой. Блюда с грибами были обязательной составляющей постного меню. Самое известное русское блюдо – это жареная картошка с грибами.

Из-за своей фаллической формы и быстрого роста как съедобные, так и ядовитые грибы символизируют плодородие. В народных представлениях славян грибы имеют неопределённую природу, нечто среднее между животным и растительным миром. Такое отношение к ним как к нечистому явлению зафиксировано в народных названиях ядовитых и несъедобных грибов.

IV. Типовые образные представления.

1. Гриб, имеющий расширенную округлую шляпку и удлиненную ножку, выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной формы.

2. Фиксированное местоположение гриба метафорически проецируется на ситуацию длительного нахождения человека в одном и том же месте.

3. Ситуация быстрого роста большого количества грибов после дождя метафорически проецируется на ситуацию появления

большого количества каких-л. объектов в ограниченный срок или на ограниченном пространстве.

☀ **ГРУЗДЬ**, -я, м.

I. Исходное значение.

Гриб с широкой вогнутой, немного слизистой белой или желтой шляпкой и короткой толстой ножкой. – *В тот день грибов было прилично (нет ничего вкуснее соленых черных груздей со сметаной), и часа через три, с приятно нагружившей плечо корзинкой, я вышел на край заболоченного луга, присел на перекур (А. Иличевский. Костер). Ещё со времён Киевской Руси груздь считался ценным промысловым грибом, поэтому русская кухня насчитывает огромное количество рецептов с использованием этих даров леса («Кулинарный Эдем»).*



II. Образное значение.

НАЗВАЛСЯ ГРУЗДЁМ, ПОЛЕЗАЙ В КУЗОВ / КУЗОВОК. **Посл.** Если добровольно взялся за какое-л. дело, то выполняй свои обязанности в соответствии со сделанным выбором. – *Так началось для меня утро новой жизни. Что ж, назвался груздем – полезай в кузов. Я напоследок посоветался с желудком, умылся, побрился, оросил себя одеколоном и отправился по указанному адресу в «Сырники ООО». Составлять договор (О. Зайончковский. Счастье возможно: роман нашего времени). [Заголовок]: Бойкот Пасе остается в силе. **Назвался груздем – полезай в кузовок, считают думские международники (Pravda.ru).***

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Грузди являются традиционным продуктом русской кухни. Их используют для соления (предварительно их тщательно вымачивают и отваривают). Соленые грузди подают на стол со сметаной.

Слово *груздь* происходит от церковнославянского *груздие*, *груздие* «груда», «куча». Грибы так названы потому, что растут

семьями или кучами. С давних времен на Руси грузди употребляли в пищу и считали лучшими грибами, называли «царским грибом». В Сибири, например, несколько столетий люди не собирали никаких грибов, кроме груздей.

IV. Типовое образное представление.

Ситуация собирания съедобных грибов в корзинку (кузовок) для последующего употребления в пищу метафорически проецируется на ситуацию появления неизбежных последствий от сделанного выбора, принятого решения.



МУХОМОР, -а, м.

I. Исходное значение.

Род ядовитых пластинчатых грибов обычно с характерной красной шляпкой с белыми крапинками и юбочкой на ножке. – *Мухоморы* большие, ядовитые, но шляпки красные, с белыми точечками, чтобы никто не спутал, и видны они издалека, и все наперечет... (Е. Гордеева, В. Гордеев. Не все мы умрем).

II. Образные значения.

КАК МУХОМОР. В сравн. О ком-, чем-л. напоминающем мухомор по характеру окраски. – *Красная, острая, она была в бисеринках пота, как мухомор в белых крапинках* (С. Осипов. Страсти по Фоме). *Три изумрудных вроде комарика ползают, тарачась хоть и микроскопическими, но на редкость отчетливыми глазками, по черновику; крошечный жук в ядовитую, как мухомор, крапинку упал на лист с устрашающим стуком...* (А. Битов. Фотография Пушкина).

МУХОМОРОВ НАЕСТЬСЯ. ФЕ. Разг. Потерять способность здраво мыслить. *Экспр. Осуд.* – *Гость! какая полноценная жизнь? Вы что? мухоморов наелись? Говорят ими тоже от Болезни Паркинсона лечатся* (Коллективный). *Смотрел сам ICQ протокол помнится. Мать родная, впечатление, что кто-то мухоморов наелся и это писал* (Коллективный).

СТАРЫЙ МУХОМОР. ФЕ. Разг. Надоедливый старик. Неодобр. – *Только из себя выводишь! Не путайте вы меня в свои дела... Характер у меня мухоморный, и сам я старый мухомор...* (Ф. Кнорре. Родная кровь). *А все равно он не так прост, как хочет казаться. Очень даже себе на уме, старый мухомор. Мастер наводит тень на плетень* (С. Гандлевский. НРЗБ).

РАЗМНОЖАТЬСЯ КАК МУХОМОРЫ. Авт. ФЕ. Стремительно появляться в больших количествах. Экспр. – *Газоны в целях экономии больше в порядок не приводились, и на них толпились размножившиеся, как мухоморы, комендантские и прочие служебные будки, похожие на деревенские сортиры* (Б. Левин. Блуждающие огни).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Большинство мухоморов несъедобны или сильно ядовиты. Общеизвестный мухомор красный обладает средней степенью токсичности и галлюциногенным действием. Небольшое число видов съедобны, например обычный в лесах средней полосы мухомор серо-розовый или цезарский гриб, растущий на средиземноморском побережье и в странах Южной Европы, считающийся деликатесом.

Мухомор получил свое название благодаря старинному обычаю: летом жители сельских местностей, чтобы избавиться от мух, клали шляпки этих грибов в подслащенное молоко. Насекомые, отведавшие приманку, очень скоро впадали в оцепенение и умирали. Первоначально название относилось только к мухомору красному, а позже было распространено на весь род.

Мухомор было принято считать в дохристианской Руси магическим грибом, который употребляли волхвы для предсказаний. В народной медицине мухомор красный используется для лечения рака и заболеваний суставов, как иммуностимулирующее, противогельминтное и противопростудное средство.

IV. Типовые образные представления.

1. Яркая красная в белую крапинку шляпка мухомора выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной окраски.

2. Ядовитый мухомор, способный нанести вред здоровью, образно ассоциируется с человеком, доставляющим неприятности.

3. Галлюциногенное воздействие мухомора на человека образно ассоциируется с неадекватным поведением, утратой способности здраво мыслить.



☼ ПОГАНКА, -и, ж.

I. Исходное значение.

Ядовитый гриб бело-серого цвета с пластинчатой шляпкой и юбочкой на тонкой ножке. – *Они росли из щели между брёвнами наката и, казалось, должны были висеть вниз головой, но нет: каждая поганка грациозно изгибала тоненькую свою ножку и подымала вверх серую колокольчатую шляпку* (И. Грекова. На испытаниях).

II. Образные значения.

ПОГАНКА. ЯМ. Прост. Неприятная, подлая женщина. Осуд. / Бран. – *Никому нет нужды изживать вас, папаша, – сказал Георгий Христофорович, – а вот вам мой искренний совет: прогоните вы вон эту поганку, Марию Григорьевну, она зажилась у вас и только знает вас расстраивает, а еще лучше – позвольте нам с женой снять квартиру в Любиме и поселиться там* (П. Алешковский. Седьмой чемоданчик). *И тут случилось ужасное: в дверях кухни я увидела тетку, разгневанную, красную, она надвигалась на меня с криком: «Ах ты поганка, отродье!»* (С. Пилявская. Грустная книга).

КАК БЛЕДНАЯ ПОГАНКА. В сравн. Разг. 1. О человеке с бледной кожей. Экспр. – *И вот сейчас, т. е. послезавтра надо надеть супероткрытое платье, а я как бледная поганка: на солярий времени нету* (Коллективный). *Публично отчитанная девушка яростно терла щеки, снимая излишек косметики. От унижения у нее дрожали руки. – Как бледная поганка! – ...Девушка снова взяла зеркальце и попыталась опять нанести краску* (Т. Моспан. Подиум).

КАК ПОГАНКА. В сравн. 1. О бледной коже. Экспр. – *Постель отвечала недоуменным бормотанием, иногда внезапно взбрыкивала, являя взгляду бескровную ступню с бледными, как*

поганки, *зябко поджатými пальцами* (О. Славникова. Стрекоза, увеличенная до размеров собаки).

2. О непримечательной, несимпатичной девушке. *Неодобр. – Все богини, как поганки, перед бабами с Таганки!* (В. Аксенов. Таинственная страсть).

ЗАВЕРНУТЬ ПОГАНКУ. ФЕ. *Жарг. угол.* Сделать мелкую пакость, неприятность. *Экспр. – Ты образованный, придумай что-нибудь. Как говорится, заверни поганку. Иначе эти суки передадут бумаги в трибунал* (С. Довлатов. Чемодан). *Жена, естественно, пилит с утра до ночи. И вот он решил повеситься. Не совсем, а фактивно. Короче – завернуть поганку* (С. Довлатов. Компромисс). *А если он ее по интернету или почте заказал? Наш производитель может завернуть поганку и отправить покупателю* (Коллективный).

РАСТИ КАК ПОГАНКИ. ФЕ. Появляться стремительно, в больших количествах. *Экспр. – И вот в тот год, когда людям наконец, огромному большинству их, окончательно вбили в голову, что самый надёжный и неподкупный гарант мира – война, тогда и начали расти, как поганки из навоза, сенсационные процессы о невероятных убийствах, малолетние бандиты* (Ю. Домбровский. Обезьяна приходит за своим черепом).

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Поганка является несъедобным ядовитым грибом. Нередко неопытные грибники могут брать бледную поганку вместо хороших съедобных грибов. Особенно часто её путают с шампиньонами, сыроежкой. Отравление поганкой может закончиться смертью.

Слово *поганка* происходит от *поганый* «негодный в пищу, ядовитый». В старые времена считалось, что злые ведьмы, колдуньи готовят зелья из поганок и мухоморов.

IV. Типовые образные представления.

1. Светло-серая, с грязным, землистым оттенком поганка образно ассоциируется с бледной кожей и непривлекательной внешностью человека.

2. Ядовитая поганка, способная нанести вред здоровью, образно ассоциируется с негативными явлениями и человеком, который доставляет большие неприятности.

3. Ситуация быстрого роста большого количества поганок метафорически проецируется на ситуацию появления большого количества каких-л. объектов в ограниченный срок или на ограниченном пространстве.



☀ СМОРЧОК, -чка, м.

I. Исходное значение.

Гриб с короткой ножкой и шляпкой, поверхность которой покрыта извилистыми складками, морщинами. – *Молодой весной, когда еще цвели подснежники, а по канавам курчавились сморчки, на поверхности пруда всплывала лягушечья икра* (Ю. Анненков. Повесть о пустяках).

II. Образные значения.

СМОРЧОК. ЯМ. Разг. 1. Хилый, физически не развитый мужчина небольшого роста. *Пренебр. – Знаю, бывают такие сморчки. Посмотришь, в чём душа держится, плевком перешибёшь, а рассердится – так весь и зайдётся* (Ю. Домбровский. Хранитель древностей).

2. Старый, морщинистый мужчина. *Экспр. – Среди пришедших я увидел древнего сморщенного старикашку с палочкой, которого забыли в коридоре: «Инна, что делать с этим сморчком?»* (В. Катанян. Прикосновение к идолам). *Кажется, что один старый сморчок меня бросил. Мне уже можно начинать радоваться или еще может обратно припереться?* (Коллективный).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Сморчки являются традиционным продуктом русской кухни. Их варят, жарят, тушат, сушат; используют для приготовления супов, соусов, выпечки.

Слово *сморчок* происходит от общеславянского *смъркъ* «сморкать», т. е. гриб назван по своей «сопливой» кожице. Долгое время эти грибы считались ядовитыми и смертельно опасными из-за внешнего вида. Затем на Руси распробовали сморчки

и оценили их нежный вкус и неповторимый аромат. На территории России они растут повсеместно. Являются самыми первыми весенними грибами.

IV. Типовое образное представление.

Сморчок с морщинистой шляпкой, покрытой извилистыми складками, образно ассоциируется с непривлекательным или пожилым мужчиной.

1.6. ОРЕХИ

☀ **ОРЕХ**, -а, м.

I. Исходное значение.

Плод некоторых растений, представляющий собой съедобное ядро в крепкой скорлупе, оболочке. – *С затрепанным томом я пошел на кухню, набил карманы джинсов грецкими орехами и отправился в сад, в солнце, на деревянную горячую скамейку* (С. Шаргунов. Дача, Жанна, драка с дураком).



II. Образные значения.

С ГРЕЦКИЙ ОРЕХ. В сравн. О предмете, имеющем форму и размер, как у грецкого ореха. – *Раскатайте это тесто колбаской и разрежьте на кусочки, каждый размером с небольшой грецкий орех* («Наука и жизнь»).

ТРЕСНУТЬ, КАК ОРЕХ. В сравн. Дать трещину подобно скорлупе ореха при раскалывании (о травмах головы). *Экспр.* – *Глагол дернул копытом – и бедная голова Коммуния Ивановича треснула, как грецкий орех* (В. Войнович. Москва 2042).

ПОД ОРЕХ. ОН. Коричневый, подобный цвету скорлупы фундука (о предметах интерьера). – *Хрущев спустился со второго этажа в огромный холл, обитый коричневыми, под орех, деревянными панелями, и вышел во двор* (О. Гриневский. Тысяча и один день Никиты Сергеевича).

НЕ ПО ЗУБАМ ОРЕХ. ФЕ. О какой-л. проблеме, задаче, решить которую крайне сложно или невозможно. *Экспр.* – *Попробовали они пробиться через Ростов – орех оказался не по зубам* (В. Гельфанд. Дневники 1941–1943 гг.).

РАЗДЕЛАТЬ ПОД ОРЕХ. ФЕ. Подвергнуть резкой критике кого-л.; одержать победу над кем-л. *Экспр.* – *Чтение состоялось после недавнего выступления этого писателя в веб-альманахе, где он разделал под орех кривляк-постмодернистов и тем заслужил у вашего слуги априорную симпатию («Лебедь»).*

РАСКОЛОТЬСЯ, КАК ОРЕХ. ФЕ. Разг. Выдать секретную информацию под давлением извне, перестать скрывать правду. *Экспр.* – *Этот старый болтун раскололся, как гнилой орех («Вокруг света»).*

ОРЕХОВЫЙ. ЯМ. Коричневый, подобный цвету скорлупы фундука. – *Она была вполне привлекательна, стройна, каштановые волосы, волнистые от природы, ореховые глаза, легкая смуглость кожи* (А. Слаповский. Большая Книга Перемен).

КРЕПКИЙ / ТВЁРДЫЙ ОРЕШЕК. ФЕ. О волевом, решительном человеке с твердыми принципами и убеждениями. *Экспр.* – *Но Станислав Иосифович – крепкий орешек, на компромиссы не пошел* (Коллективный). *Декан мехмата устроил скандал, вызывал отца, не хотел отдавать документы. Но я был твердым орешком* («Профессионал»).

РАЗГРЫЗТЬ / РАСКУСИТЬ ОРЕШЕК. ФЕ. Решить сложную задачу или проблему, требующую значительных интеллектуальных и волевых усилий. *Экспр.* – *Рецепт приготовления мы едва ли сумеем восстановить. – Лично я и не ставил себе подобной задачи. И вообще не знаю, кому она по плечу. Солитов, возможно, и разгрыз бы сей твердый орешек, а так...* (Е. Парнов. Александрийская гемма). *Питерские туристы «открыли» эти реки, по Интернету дали об этом знать, и вот москвичи раскусили этот орешек* («Известия»).

ЩЁЛКАТЬ, КАК ОРЕШКИ. ФЕ. Разг. Легко справляться с решением сложных задач. *Экспр.* – *Скажем, вы освоили дома опделенный тип задач и щелкаете их как орешки* («Домовой»).

Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Орехи являются традиционным продуктом русской кухни. Их употребляют в пищу самостоятельно, из них готовят варенья, сладости (торты, пирожные, халву); их добавляют в салаты, закуски, горячие мясные, рыбные и овощные блюда. Самые популярные в русской кухне грецкие орехи, кедровые орешки, арахис, фундук, миндаль, кешью, фисташки.

Употреблять в пищу орехи начали ещё во времена собирательства. Орехи содержат калий, кальций, магний, фосфор, железо, белок и др. Орехи – неотъемлемый ингредиент постных блюд.

Орех является символом жизни и плодородия, традиционно связанный с любовью, браком и деторождением. Славяне осыпали орехами счастливых новобрачных, чтобы брак их оказался многодетным, а незамужние девушки складывали орехи в свои сундучки, чтобы стимулировать накопление приданого.

IV. Типовые образные представления.

1. Небольшой шарообразный грецкий орех выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного размера и формы.

2. Орех, представляющий собой шарообразную твердую оболочку, покрывающую ядро, ассоциативно уподобляется голове человека, состоящей из черепа, покрывающего головной мозг и другие находящиеся внутри органы.

3. Коричневая скорлупа ореха (фундука) выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

4. Образ ореха, состоящего из твердой скорлупы, в полости которой находится ядро, метафорически проецируется на сложные интеллектуальные задачи, проблемные жизненные ситуации, решение которых требует больших усилий, а также на человека, обладающего сильным характером и твердой волей.

5. Ситуация разгрызания или раскалывания ореха метафорически проецируется на ситуацию решения сложных задач и проблем, в процессе которого мы проникаем в суть вопроса, подобно тому, как добираемся до ядра ореха.



☀ **МИНДАЛЬ**, -я (-ю), м.

I. Исходное значение.

Плоды южного дерева сем. розоцветных в виде орехов овальной формы. – *Столь необычная скульптура была изготовлена в рамках рекламной кампании одного из производителей шоколада с миндалём* («Марийская правда»).

II. Образные значения.

МИНДАЛИНА. ЯМ. Доля парного органа лимфатической системы, расположенного на стенках глотки, похожая по форме на миндальный орех. – *Это может быть результат неужоженных зубов и воспаленных миндалин, но чаще проявляет себя плохо работающий кишечник* («Наука и жизнь»).

МИНДАЛЬНЫЙ. ЯМ. Имеющий форму миндального ореха (о восточном разрезе глаз). – *Бархатная бородавочка под его губой вздрагивала как бы от скрытого смейка, а миндальные глаза делались ещё миндальнее* (В. Катаев. Алмазный мой венец).

МИНДАЛЕВИДНЫЙ. СО. Имеющий форму вытянутого овала с одним округлым и другим заостренным концом, подобную форму миндального ореха. – *Средняя, Вика, наполовину вьетнамка, но нас это нисколько не смущает, – Сорокина показывает фотографию красавицы с миндалевидными глазами* («Русский репортер»). *Яичник – это пара небольших миндалевидных образований, «подвешенных» с помощью связок справа и слева от матки* («Семейный доктор»).

МИНДАЛЬНИЧАТЬ. СО. Быть ласковым, уступчивым, проявлять излишнюю снисходительность. *Экспр.* – *Тут уж Катя не стала миндальничать и так треснула его по башке, что он скрылся под волнами – возможно, навсегда* (А. Инин. Жрица любви). *Не жалейте слуг. Не миндальничайте. Держите дистанцию* («Русская Жизнь»).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Миндаль является продуктом распространенным современной русской пищевой традиции. Его употребляют свежим, под-

жаренным, подсоленным; добавляют в качестве пряности в изделия из теста, сладости, шоколад, салаты, овощи, алкогольные напитки; им украшают десерты.

Миндаль употребляют в пищу издавна. Впервые он появился на территории Центральной Азии и Китая. В русской народной медицине миндаль использовали для укрепления десен, улучшения сна и работы желудочно-кишечного тракта.

IV. Типовые образные представления.

1. Овальный миндальный орех выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной формы.

2. Миндаль как изысканная добавка к кондитерским изделиям ассоциируется с излишне деликатными манерами.

☀ **СЕМЕЧКИ**, -чек, ср.

I. Исходное значение.

Семена подсолнечника, употребляемые как лакомство. – *Деваха грызла подсолнух, лузгала, то есть при участии рук и рта освобождала прожаренные семечки от оболочки, шелухи* (А. Азольский. Лопушок).

II. Образные значения.

СЕМЕЧКИ. ЯМ. Разг. Что-л. мелкое, незначительное, не требующее материальных или моральных затрат. *Экспр.* – *Но специальное покрытие – семечки по сравнению с тем, что через десять минут показывал нам подполковник Серж Краснобаевф, заместитель начальника учебного центра механизированных войск («Известия»).*

ГРЫЗТЬ / ЩЁЛКАТЬ КАК СЕМЕЧКИ. ФЕ. Разг. Делать что-л. без усилий. *Экспр.* – *Да она калечит мужчин, как семечки грызет!* (А. Белянин. Свирепый ландграф). *Разбираешь на составляющие парадоксы иррациональной логики, вникаешь в устройство бесконечно малых частиц и астрономической Вселенной – щелкаешь, как семечки, отплевываешь шелуху* (М. Харионов. Amores novi).

III. Лингвокультурологический комментарий.

«Семечки» являются собирательным названием для семян подсолнечника, которые обычно употребляются в жареном виде.



Семечки принято «грызть» («щёлкать», «лузгать»): при этом оболочка раскалывается зубами и выплёвывается, а съедобное ядро проглатывается. Очищенные семечки можно добавлять в салаты. Молотые семена используются как основа для производства сладостей.

В Россию подсолнечник был завезен в конце XVIII в. из Европы. Долгое время его воспринимали только как декоративное растение, чуть позже народ распробовал семена. Поджаренные семечки подсолнечника как народное лакомство появились еще до того, как научились производить подсолнечное масло. Существует даже особый подвид масличного подсолнечника: грызовой подсолнечник, с особенно крупными семянками.

Семена подсолнечника богаты растительными жирами, белками и витаминами, поэтому очень полезны для здоровья и красоты.

IV. Типовое образное представление.

Образ семечек в ситуации их употребления в пищу проецируется в сферу социальной деятельности и символизирует незначительные, несущественные факты, события и действия, не требующие никаких усилий от человека.



☀ **ФИСТАШКА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Съедобный светло-зеленый плод южного дерева сем. сумаховых в виде небольшого ореха. – *Тупо пялюсь в монитор, без остановки грызу фисташки, запиваю холодным кофе и ржу над idiotскими анекдотами* (Коллективный).

II. Образное значение.

ФИСТАШКОВЫЙ. ЯМ. Светло-зеленый с легким желтоватым оттенком, подобный цвету ядра фисташкового ореха (преимущественно об одежде и предметах интерьера). – *И очень много зеленой краски – блеклой, вроде фисташковой* (Л. Вертинская. Синяя птица любви).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Фисташки являются распространенным продуктом современной русской пищевой традиции. Их употребляют в пищу самостоятельно; добавляют в мороженое, кондитерские изделия, конфеты, шоколад, салаты, мясные блюда; подают к пиву. Перед употреблением фисташки вымачивают в солевом растворе и жарят.

В пищу фисташковые орехи используют более 2,5 тысячи лет. Родина фисташек – Средний Восток и Центральная Азия. Они имеют высокую питательную ценность. Фисташка содержит большое количество клетчатки, улучшает работу желудочно-кишечного тракта, печени, состояние сердечно-сосудистой системы.

IV. Типовое образное представление.

Светло-зеленое ядро фисташки выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

Раздел 2



**ПРОДУКТЫ ЖИВОТНОГО
ПРОИСХОЖДЕНИЯ**

2.1. МОЛОЧНЫЕ ПРОДУКТЫ



☀ **МОЛОКО**, -а, ср.

I. Исходное значение.

Жидкий продукт белого цвета, получаемый из грудного молока коров (реже коз), для употребления человеком в пищу. – *Молоко смешать с желтками и солью, влить в муку и замесить мягкое тесто* (Рецепты национальных кухонь).

II. Образные значения.

МОЛОКО. ЯМ. 1. Густой белый туман. – *Дует ветер, не слишком сильный, но ровный и непрекращающийся, словно он собирает теперь дуть всю оставшуюся жизнь. Горы медленно заволакивает молоком* (О. Сульчинская. От мира до кругозора). *Дальше – полет в молоке облачном, карусель посадки* (А. Иличевский. Бутылка).

2. Сок растений (плодов, стеблей, листьев) белого цвета, напоминающий молоко. – *Кокосовое молоко и отжатый сок соедините с равным количеством куриного бульона, добавьте немного измельченного на терке мускатного ореха, поджаренные кубики кокосового ореха и варите, пока кубики не размякнут* («Наука и жизнь»).

3. Разг. Белое поле вокруг мишени. – *Это одно из тех самых противоречий в двигательных навыках, которое порой сильно мешает при стрельбе: стоит только напрячь палец, как кисть рефлекторно доворачивается, и ваша пуля уходит «в молоко»* («Боевое искусство планеты»). *Пять пуль выпустить, и все в молоко?! – Хорошенькое молоко! У него пять ран* (В. Валева. Скорая помощь).

4. **АМ.** О свете солнца или луны. *Экспр.* – *Рассвет медленно добавляет жидкое козьё молоко в чашку с тьмой* (У. Нова. Ин-

ка). *Ведь я тут был уже ни при чем, я «оставил давно хижину огня, где пролилось молоко лунной ночи»* (А. Иличевский. Перс).

5. **АМ.** О благополучии, изобилии. *Экспр.* – *А потребитель в том обетованном месте, истекающем молоком и мёдом, напротив, давно кругами ходит и рад бы купить чего-нибудь новенького, да нечего* («Бизнес-журнал»).

КАК МОЛОКО. **В сравн.** О густом белом тумане. – *Это был мистический день: жара, туман как молоко, так что ничего не видно в двух шагах, и при этом льёт горячий дождь* (С. Спивакова. Не всё).

ЦВЕТА МОЛОКА. **Род. сравн.** О чем-л. белого с желтоватым оттенком цвета, подобного цвету молока. – *А цвет у шапки был талого молока: матовый и чуть молочно-желтый* (Ю. Домбровский. Факультет ненужных вещей).

ЦВЕТА ТОПЛЁНОГО МОЛОКА. **Род. сравн.** О чем-л. белого с легким коричневатым оттенком цвета, подобного цвету топленого молока (об одежде и предметах интерьера). – *У меня самого есть итальянская рубашка цвета топленого молока, но я вам о ней ничего не расскажу* (В. Солдатенко. Ева). *Через второй проем-арку столовая цвета топленого молока с золотистыми прожилками сообщается с кухней в теплых тонах* («Мир & Дом. City»).

ВПИТАТЬ С МОЛОКОМ МАТЕРИ **что-л. ФЕ.** Усвоить с самых ранних лет. – *Вместо европейских королей, с молоком матери впитавших понятие о статусе свободного человека, были татарские ханы, старательно унижавшие пресмыкающихся перед ними князей и бояр* («Наука и жизнь»).

КАК ОТ КОЗЛА МОЛОКА **от кого-л. ФЕ.** *Разг.* Об отсутствии или невозможности получения положительных результатов от чьей-л. деятельности. *Экспр. Пренебр.* – *От него толку, как от козла молока* (Коллективный). *А толку от арабов как от агентов влияния – примерно как от козла молока* («Спецназ России»).

КРОВЬ С МОЛОКОМ. **ФЕ.** О румянном, физически крепком здоровом человеке. *Одобр.* – *Но ведь мы никогда не думаем о том, какой девушка станет потом, мы видим её такой, какова*

она сейчас, а она была, как говорится, **кровь с молоком**, даже странно было видеть такую здоровую, цветущую девушку в городских условиях (А. Рыбаков. Тяжелый песок). Неслучайно даже в простонародном лексиконе многих стран про таких женщин говорят **«кровь с молоком»** или «пышет здоровьем» («Амурский Меридиан»).

МОЛОКО НА ГУБАХ [НЕ ОБСОХЛО] у кого. ФЕ. Разг. О молодом человеке с небольшим жизненным опытом. Экспр. – **Молоко на губах не обсохло**, и женщины ещё кажутся таинственными (М. Шишкин. Письмовник). Теперь ушли от искусства вбок: не краску любят, а сан. Птенцы, ещё **молоко на губах**, а с детства ж к смирению падки (М. Чегодаева. Соцреализм: Мифы и реальность).

ОБЖЁГШИСЬ НА МОЛОКЕ И НА ВОДУ ДУЕТ. Посл. О человеке, который стал очень осторожным из-за прежних ошибок и неудач и переносит старый опыт на новые ситуации. – Читатель, **обжётся на молоке** некачественных изданий последнего хаотичного десятилетия, предпочитает теперь **дуть на воду** и покупать книги знакомых авторов («Бизнес-журнал»). А страхи Ваши вполне понятны. **Обжётся на молоке, дует на воду...** Хотя проблем-то пока никаких нет, насколько я поняла (Коллективный).

МОЛОКОСОС. СО. Разг. Молодой неопытный человек. Пренебр. – Его основным конкурентом был пальчатый «браток» из «афганов», который «держал» в избирательном округе пару рынков и вёл кампанию в классическом новорусском стиле: **«молокососам – дискотеку, старичью – продуктовый набор»** («Завтра»). Цыц, **молокосос!** Старшим замечания делать? (С. Есин. Маркиз Астольф де Кюстин. Почта духов, или Россия в 2007 году. Переложение на отечественный С. Есина).

МОЛОЧНЫЙ. ЯМ. 1. Белый с легким желтоватым оттенком, подобный цвету молока. – Плетеница разноцветных маловольтных лампочек, обогнув её дважды, спускалась **молочными** хлорвиниловыми проводами к аккумулятору на полу (А. Солженицын. В круге первом). Павел Алексеевич глядел на раздетую до пояса дочку своим специальным взглядом, сфокусированным на не-

сколько сантиметров глубже поверхности её **молочной** кожи, но ничего, кроме своего собственного суетливого беспокойства, не ощущал (Л. Улицкая. Казус Кукоцкого).

2. Очень молодой, юный. *Экспр.* – *Фёдор Филатович ещё с раннего, **молочного** детства любил это мелкое, серое, линючее море с далеко уходящими валунами, с парусами рыбацких лодок (И. Грекова. Фазан). Приблизившись, Сторожев увидел: парень и девушка, совсем **молочные**, лет пятнадцати-шестнадцати (А. Слаповский. Большая Книга Перемен).*

3. Находящийся на первой стадии налива, когда при раздавливании выделяется густая белая жидкость (о зерне или плодах в период созревания). – *И вот уже Королеву снилось, как он трет в ладонях пучок колосьев, как задыхается, кашляет от плевел, как разжевывает мякотные **молочные** зерна, упиваясь слюной и сытой жижей (А. Иличевский. Матисс).*

МОЛОЧНЫЕ ЗУБЫ. ФЕ. Зубы детей, вырастающие в раннем возрасте, выпадающие после шести лет и заменяющиеся новыми, постоянными. – *Тут скобка: «Неполное зарастание черепных швов; не стёртые жевательные плоскости; в верхней челюсти присутствуют **молочные** зубы» (Ю. Домбровский. Факультет ненужных вещей).*

МОЛОЧНЫЕ РЕКИ, [КИСЕЛЬНЫЕ БЕРЕГА]. ФЕ. О роскоши, изобилии. *Экспр.* – *Человек всегда будет мечтать – о лучшей доле, о земле и воле, о справедливых правителях и **молочных реках**, о царстве добра и тёплом климате, об изобилии еды и всеобщей гармонии («Наука и жизнь»). А если серьёзно, то и нас растили не на **кисельных берегах молочных рек** (Коллективный).*

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Молоко является распространённым и часто употребляемым продуктом в русской кухне. Человек открыл для себя молоко примерно 7–8 тысяч лет назад, о чем свидетельствуют не только раскопки археологов, но и предания, легенды, сказки и мифы. Молочный промысел в России известен с IX в. Длительное время внимание производителей было сосредоточено на двух основных продуктах переработки – масле и твороге. Промышлен-

ное производство молока и молочных продуктов в России было освоено только в XVIII в. До этого времени молоко продавали на рынках. Во все времена молоко ценилось главным образом за свои удивительные питательные свойства. По выражению И. П. Павлова, «молоко – это изумительная пища, приготовленная самой природой». Выдающийся русский ученый С. П. Боткин считал молоко лучшим средством для лечения болезней сердца и почек.

На Руси крестьяне всегда стремились обеспечить свою семью хлебом и молоком. Отсюда и извечная мечта русского народа о молочных реках и кисельных берегах – символе сытости, благополучия, изобилия. Молоко является символом связи между матерью и ребенком, связи между поколениями, возможности передать и навсегда оставить в сердце младенца нравственные и культурные ценности, традиции, знания (впитать с молоком матери). Молоко у славян было объектом мифологических верований, магических ритуалов и защиты. Восточные славяне обливали молоком новорожденного; смазывали молоком косяки дверей и окон в случае стихийных бедствий, считалось, что пожар от молнии можно потушить только молоком.

IV. Типовые образные представления.

1. Белое с легким желтоватым оттенком молоко выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

2. Молоко символизирует здоровье, хорошую физическую форму.

3. Молоко как первый продукт питания человека ассоциируется с младенчеством, юным возрастом, неопытностью.

4. Молоко как первый продукт питания человека символизирует духовную и физическую связь с родителями.

5. Имеющее высокую пищевую ценность молоко образно выражает представление о достатке, изобилии, комфортной жизни.

☀ КЕФИР, -а, м.

I. Исходное значение.

Густой питательный напиток из перебродившего молока, заквашенного особым грибом. – *Пила по утрам сок, не магазинный, а собственноручно изготовленный, завела на окне производство кефира из какого-то особо целебного молочного грибка* (Л. Улицкая. Казус Кукоцкого [Путешествие в седьмую сторону света]).



II. Образные значения.

КЕФИРНЫЙ. ЯМ. Прозрачный белый с легким желтоватым оттенком, подобный цвету кефира (о предметах интерьера). – *И сестричка эта полненькая. И палата кефирно-белая, в изразцах. И окно с прохладно дышащей фрамугой* (И. Грекова. Перелом).

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Кефир является характерным и часто употребляемым кисломолочным продуктом в современной русской кухне. Его добавляют в выпечку, коктейли, готовят из него соусы и холодные овощные супы. Кефир появился сравнительно недавно.

Слово *кефир* турецкого происхождения: *кеф* в переводе с турецкого означает «здоровье». Но кефир давно считают советским национальным напитком. Этот напиток ранее нигде, кроме СССР, не выпускался. Родиной кефира является Северный Кавказ, народы которого издавна считали его напитком здоровья и бодрости, называли «даром небес». Способ приготовления кефира держали в строжайшей тайне. В России производство кефира началось в начале XX столетия. Работницу московской молочной фабрики, приехавшую на Кавказ за кефирными грибками, похитил богатый поставщик молочных продуктов из Кисловодска князь Байчаров. Не добившись её руки, он был привлечен к суду и смог откупиться лишь десятью фунтами (0,454 кг) кефирных грибков. Благодаря этому в России и была запатентована технология производства кефира.

IV. Типовое образное представление.

Белый с легким желтоватым оттенком кефир выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.



☀ КРЕМ, -а, м.

I. Исходное значение.

Сладкая масса из сливок, масла, взбитых яиц, сиропа и т. д. для приготовления десертов, прослойки тортов и пирожных. – *Хотя, когда мама печёт торт «Наполеон», в Лидочку помещается сколько угодно, как тогда, когда она была совсем маленькая и могла съесть хоть три коржа и хоть полкастрюли теплого*

заварного крема (Т. Соломатина. Большая собака, или «Эклектичная живописная вавилонская повесть о зарытом»).

II. Образные значения.

КРЕМ. АМ. Об облаках. *Экспр.* – *В отличие от вчерашнего прозрачного дня небо сегодня распирало от взбитых сливок, будто там, наверху сумасшедший кондитер в белом колпаке все наслаивал и наслаивал крем поверх глазури, и эти фигуры и башни растекались, беспрерывно меняя форму и вскипая бесшумными взрывами* (Д. Рубина. Окна).

КАК КРЕМ. В сравн. О чем-л., напоминающем крем по цвету, консистенции. – *Другие выглядели мягкими, как резина, а иногда попадались полужидкой консистенции, бери и мажь их, как крем или ил* (Г. Маркосян-Каспер. Кариатиды). *Открыв выдавший виды чемодан, она достала оттуда самую «главную», как она считала, кофточку: беленькую, нарядную, про которую она как-то сказала, что эта кофточка «как крем»* (Ю. Герман. Дорогой мой человек).

КРЕМОВЫЙ. ЯМ. Желтовато-белый с легким розоватым или коричневатым оттенком. – *Перед домом, за решетчатым штакетным забором, яркий палисадник красовался цветочными грядами, клумбами: анютины глазки, крупные, в ладонь, ромашки, синие васильки, бархотки, кусты алых и кремовых роз.* (Б. Екимов. Пиночет). *Меня больше занимали кремовые шторы, уют...* (И. Грекова. Перелом).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Крем широко применяется при изготовлении кондитерских изделий. В качестве начинки его кладут в сладкую выпечку, им украшают торты, пирожные, десерты, фруктовые салаты.

Слово *крем* происходит от французского *crème*, что переводится как «сливки, крем». Традиционно кондитерский крем готовят из сливок, сливочного масла, сахара, яиц. Существуют различные его виды: заварной, белковый, сливочный, масляный, творожный, сметанный. В качестве добавок используют ваниль, ликеры, шоколад, кофе, карамель, апельсиновую или лимонную цедру, фруктовые пюре, ореховые пасты.

IV. Типовые образные представления.

1. Желтовато-белый крем выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

2. Легкий, пышный, воздушный крем выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной консистенции.

☀ **МАСЛО**, -а, ср.

I. Исходное значение.

Жировое вещество, получаемое из молока домашних животных путем взбивания сливок, из семян, цветов или плодов некоторых растений. – *Возвращаясь из деревни, мама сразу складывала сливочное **масло** в кастрюлю и ставила на огонь* (Р. Ахмедов. Промельки). *Возьми любое растительное **масло** (подсолнечное, оливковое или кукурузное) и смешай с молотым геркулесом либо с манной крупой или панировочными сухарями* («Даша»).

II. Образные значения.

КАК МАСЛО. В сравн. 1. Податливый, мягкий (о веществе). *Экспр.* – *Мы режем железобетон, как **масло*** («Пермский строитель»). *Хоккей ушел с капризного льда, жесткого в 25-градусный мороз и мягкого, как **масло**, в оттепель, на искусственный лед дворцов спорта* («Химия и жизнь»).

2. О деревянных предметах блестящего светло-желтого цвета,



подобного цвету масла. – *Жили бы себе припеваючи в светлой квартире, просторной, с желтым, как масло, паркетом* (А. Лиханов. Чистые камушки). *Сорвал с сосны молодую, нежную свечку, очистил от кожицы, дал мне понюхать желтую, как масло, пахучую сердцевину* (В. Солоухин. Капля росы).

3. О жирном блеске. – *Жирная грязь блестела в этом квадрате, как масло* (В. Шукшин. Двое на телеге). *Тщательно замесив ногами глину на теплой воде до того, что она заблестела, как масло* (А. Твардовский. Печники).

4. **Авт. сравн.** О воде. – *Под ударами весел густая, как масло, вода солнечно звенела, некоторые медузы перевертывались, другие разлетались на части, сверкнув последней вспышкой разбитой радуги* (А. Новиков-Прибой. Цусима).

ПРОЙТИ, КАК НОЖ СКВОЗЬ МАСЛО / ИСКРОМСАТЬ КАК МАСЛО НОЖОМ. В сравн. Легко, без затруднений. *Экспр.* – *Он прошёл сквозь строй защитников, как нож сквозь масло, и вдруг поднялся в воздух, и долго летел, всё летел к щите, и снизу, двумя руками точно положил мяч в корзину – гениально сработали мышцы его спины, рук и ног* (В. Аксенов. Пора, мой друг, пора). *Есть, Шаховской, такие мечи на Западе, которыми и плеть, и кнут, и топор можно, как масло ножом, искромсать* (К. Букша. Эрнст и Анна).

СКОЛЬЗИТЬ, КАК ПО МАСЛУ. В сравн. Легко и быстро скользить. *Экспр.* – *К тому же он быстрее перегреется при экстренном торможении, и «поджаренные» колодки заскользят, как по маслу («За рулем»)*. *Замок по такой скользит как по маслу* (А. Геласимов. Рахиль).

ШИПЕТЬ, КАК МАСЛО НА СКОВОРОДЕ. В сравн. Издавать звуки, подобные шипящему маслу. *Экспр.* – *Я копну развалил, а она вдруг зашипела, как масло на сковороде, из нее вывернулась черная спираль, которая, повернув ко мне маленькую головку с очень злобными глазками, высунула длинный язык и зашипела еще сильнее* (В. Войнович. Замысел). *Она сказала: «Знаете что, вот вы подите и станцуйте с Валерием Ивановичем, так мы его еще больше уважим, на уровне дирекции, а я бу-*

ду своим делом заниматься». Директор зашипел, **как масло на сковороде** (С. Юрский. На дачах).

ЕРУНДА / ЧЕПУХА НА ПОСТНОМ МАСЛЕ. ФЕ. Прост. О чем-л. не стоящем внимания, незначительном, пустяковом. Пренебр. – А «смерть в деревянном сарае»? **Ерунда на постном масле.** Сарай уместен, только если он сопровождается азиатским антуражем, вьетнамским или афганским (Е. Козырева. Дамская охота). И приходится через силу улыбаться и делать вид, что все это – **чепуха на постном масле** (В. Крапивин. Болтик).

(ИДТИ) КАК ПО МАСЛУ. ФЕ. Разг. Осуществляться легко, без затруднений. Экспр. – Далее церемония **пошла как по маслу** в соответствии с тогдашним кремлевским протоколом (Б. Грищенко. Посторонний в Кремле). Вера завидовала Лике всю жизнь, ей было приятно подыскать той пару, дескать, пока Лика сама пыталась устроить личное счастье, то получалось плохо, а как только за дело взялась Каранетова, все **пошло как по маслу** (Д. Донцова. Уха из золотой рыбки).

(КАК) МАСЛОМ ПО СЕРДЦУ. ФЕ. Разг. О чем-л., доставляющем большое удовольствие. Экспр. – Тут – **как будто маслом по сердцу** – выглянуло солнышко (В. Аксенов. Пора, мой друг, пора). Как я рад, что Алику пишут довольно много и разные, это напоминает мне первые месяцы после приезда в Мордовию: каждое новое письмо – **маслом по сердцу** (Ю. Даниэль. Письма из заключения).

КАК СЫР В МАСЛЕ КАТАТЬСЯ. ФЕ. Находиться в комфортных, благоприятных условиях; жить в достатке, изобилии. Экспр. – У нас же нефтянка **как сыр в масле катается**, но, как на грех, в ней грубо подорвано воспроизводство капитала («Завтра»). И так велика их ненависть к победителям, настолько неодолимо желание вернуться к старым временам, когда они **катались как сыр в масле**, что они, опьяненные своей подлостью, начинают действовать уже почти неприкрыто (Б. Кенжеев. Из Книги счастья).

КУКИШ / ФИГА / ШИШ С МАСЛОМ. ФЕ. Прост. Совсем ничего, крайне мало. Экспр. – Но первые в нем, талдычившем о

всеобщем благе генсеке, не видели гаранта их дальнейшего процветания, вторые от него – и как от генсека, и как от президента **получали только кукиш с маслом** («Завтра»). А там – холдинг-молдинг. Это, может, по-ихнему **фига с маслом**. Они потом и предъявят: грамотный, мол, читал (Б. Екимов. Чикомасов). В перестройку начали глумиться над комсомольцами-добровольцами и прочими советскими людьми, дескать, работали на износ, а **получили, идиоты, шиш с маслом** («Частный корреспондент»).

МАСЛО МАСЛЯНОЕ. ФЕ. Разг. О ничего не объясняющем повторении того же самого другими словами. *Экспр.* – Дорогоვა-то, подумали мы и, вспомнив богатый опыт общения с московскими гаишниками, решили решить (**масло масляное**) данный вопрос на месте (С. Яковлев. Очередной отчет об очередной поездке в очередные горы). Где-то встречала такой оборот – классическая гомеопатия – это тавтология, типа **масло масляное** (Коллективный).

ПОДЛИТЬ МАСЛА В ОГОНЬ. ФЕ. Разг. Какими-л. действиями, поступками обострить отношения, усугубить какие-л. настроения, чувства (чаще отрицательные). *Экспр.* – Журналисты узнали о разводе после того, как все уже было решено, и не успели **подлить масла в огонь** («Домовой»). Лариса Павловна как заведенная продолжала свою филиппику, к которой Пирошников пару раз позволил себе сделать остроумный комментарий, чем лишь **подлил масла в огонь** (А. Житинский. Лестница).

КАШУ МАСЛОМ НЕ ИСПОРТИШЬ. См. КАША.

МАСЛЕННЫЙ. ЯМ. 1. Чувственный, с влажным блеском (о глазах, взгляде). *Неодобр.* – Какой-то мыдлон с **масленными** глазками подошел к Нателле, по-хозяйски взял за локоть, и она послушно пошла за ним к бару, рядом с которым расположилась пьяная компания (А. Берсенева. Полет над разлукой). *Что-то мне глазки твои масленые не нравятся* (Н. Леонов, А. Макеев. Эхо дефолта).

2. Чрезмерно ласковый, льстивый, заискивающий (о человеке, манере поведения). *Неодобр.* – Он был старше меня лет на десять, я не мог поэтому гнать от себя фальшивого, **масленного**,

гаденького человечка (А. Азольский. Диверсант). *Толя! Где ты ходишь? – расплываясь в масляной улыбке, кажется, не только лицом, но и всем своим кругленьким, похожим на колобок, телом, спросил Суханов. – Водка стынет, понимаешь...* (А. Белозеров. Чайка).

МАСЛЯНИСТЫЙ. ЯМ. 1. Напоминающий масло по блеску и консистенции. – *Она казалась выпуклой, эта вода. Выпуклой и маслянистой. По ней, обгоняя друг друга, бежали вихорьки – знак сильного течения* (И. Грекова. Фазан). *Неторопливо расставил, плеснул в бокалы темной маслянистой жидкости, придвинул к парню* (Д. Рубина. Белая голубка Кордовы).

2. Имеющий мягкий блеск (о глазах). – *Отец невесты с лицом простоватым и устроенным весело, неунывно, напротив, радостно и быстро перебирает маслянистыми, уже пьяненькими глазами и восторженно крутит головой* (В. Распутин. Новая профессия). *Глаза ее, черные, с маслянистым отблеском были сама невинность* (А. Приставкин. Вагончик мой дальний).

ПОДМАСЛИТЬ. СО. Разг. 1. Расположить к себе кого-л., задобрив лестью или подарками; дать взятку. *Экспр. – Факт остается фактом: многие родители уверены, что сегодня практически невозможно поступить в престижный вуз на бесплатное отделение, «не подмаслив» кому надо («Российская газета»).* *Две книжечки, правда, вышли, сдана третья, но ведь и в издательстве тоже надо подмаслить: рецензентам дать, редактору дать, директора свозить на дачу, поугощать, да еще править, редактировать рукопись, без этого у них уж никак!* (В. Астафьев. Веселый солдат).

2. Сделать более любезным, приятным. *Экспр. – При каждом замечании такого рода Килькичев суровым взглядом своих глазеннейшей впивался в члена своей номенклатуры Бориса Лугового, а потом, подмаслив этот взгляд, поворачивался к Ваксону, у которого часы барахлят так, что позволяют ему опаздывать к секретарю ЦК на сорок минут* (В. Аксенов. Таинственная страсть). *Ваше мнение для меня имеет значение, и, получи я письмо раньше, я бы, вероятно, немножко подмаслил рецензию* (В. Астафьев. Зрячий посох).

УМАСЛИТЬ. СО. Разг. Добиться чьего-л. расположения, склонить к чему-л. лаской, лестью, подарками. *Экспр.* – *Вам дан поэтический дар, а вы его расходуете, чтобы умаслить крестинических хмырей аппарата!* (В. Аксенов. Таинственная страсть). *Рассчитывать на то, чтобы наладить с ними нормальные рабочие отношения, умиротворить, убажжить, успокоить, умаслить, было, мягко говоря, заблуждением, поскольку за этой когортой людей стояли реальные интересы власти, которую они терять не хотели* (А. Яковлев. Омут памяти).

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Масло – это широко распространенный продукт русской пищевой традиции. Масло является ингредиентом при приготовлении различных блюд. Маслом смазывают формы для жарки и выпекания.

Слово *масло* произошло от глагола *мазать* – однокоренного слова с *мну*, т. е. сбиваю сливки. Масло почти не используется как самостоятельный продукт питания. Обычно добавляется в другие блюда, например намазывается на бутерброды, кладется в каши, тесто, кремы и т. д. Сливочное масло используется при обжаривании различных продуктов. Существуют следующие виды сливочного масла: сладкосливочное, кислосливочное, вологодское, любительское и масла с наполнителями: какао, мед, ванилин и т. п. Различают несоленое и соленое масло.

Сливочное масло появилось на Руси в IX в. Для приготовления масла использовали сливки, кислое молоко или сметану: сбивали исходный продукт несколько часов специальным устройством – маслобойкой. В XIX в. благодаря знаменитому русскому сыроделу И. В. Верещагину началось промышленное производство сливочного (вологодского) масла в России. На его создание И. В. Верещагина вдохновило масло из Нормандии с приятным ореховым привкусом и тонким ароматом свежего кипяченого молока. Новый вид масла, приготовленный из доведенных почти до кипения сливок, И. В. Верещагин назвал парижским, а в других странах мира его называли петербургским, так как оно привозилось из России. Только около 60 лет назад оно стало называться вологодским.

IV. Типовые образные представления.

1. Бледно-желтое масло выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

2. Жирное масло является образным эталоном для характеристики предметов с блестящей поверхностью.

3. Мягкое, податливое масло служит образным эталоном для характеристики веществ подобной структуры.

4. Ситуация смазывания маслом предметов для лучшего их скольжения ассоциативно уподобляется ситуации, при которой взаимодействие людей, какая-л. деятельность проходят гладко, без лишних сложностей.

5. Ситуация подливания масла в огонь, при которой огонь разгорается с большей силой, ассоциативно уподобляется ситуации обострения чьих-л. неприязненных отношений.

6. Ситуация добавления масла в готовую кашу для улучшения вкуса образно выражает идею о том, что большое количество чего-л. хорошего и полезного не повредит.

7. Имеющее высокую пищевую ценность масло образно выражает представление о достатке, изобилии, комфортной жизни.

☀ **МОРОЖЕНОЕ**, -ого, ср.

I. Исходное значение.

Замороженное сладкое кушанье из сливок, молока, сока ягод и т. п. – *На дно формочки укладывалась круглая хрустящая вафля, затем продавщица обычной ложкой накладывала в формочку мороженое, сверху накрывала такой же вафлей и, нажимая на специальный выталкиватель, выдавала выскользивший из формочки кружок лакомства* (Р. Ахмедов. Промельки).

II. Образные значения.

КАК МОРОЖЕНОЕ. В сравн. 1. О чем-л. белого цвета. – *Вадик Шальнов был бледен, даже бел... как мороженое, которое он в это время поедал* (С. Юрский. На дачах). *Потом он увидел Михаську, улыбнулся ему и показал белые, как мороженое, зубы* (А. Лиханов. Чистые камушки).



2. О чем-л., затвердевшем на морозе. – *Через мгновение Славка валяется на твердой, подмерзшей, как мороженое, грязи, и от его рта на белом тонком снегу расплзается кровь* (Э. Лимонов. Подросток Савенко).

ДАТЬ / ПОЛУЧИТЬ НА МОРОЖЕНОЕ. ФЕ. Разг. дать или получить незначительную сумму денег. – *Довольный, он дал Семену на мороженое – в благодарность за то, что вовремя отвлек и не дал сделать глупость* (И. Ратушинская. Одесситы). *Деньги-то у нас гуляют не шуточные, не сотни тысяч баксов какие-нибудь, которые только деткам на игрушки, на мороженое падают... Деньги серьезные... Всю страну купить можно* (А. Рыбин. Последняя игра).

ЗАРАБАТЫВАТЬ (СЕБЕ) НА МОРОЖЕНОЕ. ФЕ. Разг. Подрабатывать, получая незначительные доходы. – *Саша Ширвиндт зарабатывал на мороженое более достойным образом – играл на деньги в «пристеночек» («Вечерняя Москва»).* *И все-таки обидно признавать, что интерес к ЭВМ у наших ребят пока чисто развлекательный, в то время как в США 17% школьников составляют несложные программы для решения конкретных задач на производственных предприятиях и тем самым зарабатывают себе на мороженое* («Техника – молодежи»).

ЗВАТЬ НА МОРОЖЕНОЕ. ФЕ. Разг. Приглашать в гости без намерений близкого знакомства. – *За эту неделю она успела послушаться разного от мужчин. В том числе и предложения пойти куда-нибудь посидеть. Правда, звали не на мороженое, а сразу на вино или вообще куда-то в гости на квартиру, на дачу, а то и в сауну* (Е. Белкина. От любви до ненависти).

ТАЯТЬ КАК МОРОЖЕНОЕ. ФЕ. 1. Плавиться, разжижаться. *Экспр.* – *Он [металл] таял, как мороженое на плите* (Ю. Дружков. Приключения Карандаша и Самоделкина).

2. Разомлеть от жары, зноя. *Экспр.* – *В Афинах, как всегда, стояла несносная жара. Владимир Генрихович спустился с трапа самолета и подумал, что его заместитель здесь растаял бы через минуту, как мороженое на сковородке* (А. Житков. Супермаркет).

3. Быстро расходоваться, исчезать. *Экспр.* – *У экс-президента Р не было больших денег, тающих теперь, как мороженое или*

как выставленное дармовое виски (В. Маканин. Однодневная война).

4. Исчезать, утрачиваться. *Экспр.* – Ты помнишь одну из твоих невероятных, как всегда, неизвестно откуда приходящих идей: замуж не выходить, ребенка родить от умного, талантливого, красивого человека... Что, эта идея **растаяла, как мороженое?** (Т. Окуневская. Татьянин день).

5. *Разг.* Испытывать нежные чувства к объекту влюбленности. *Экспр.* – И влюбленный начальник то проявляет излишнюю суровость к новенькой, то **тает, как мороженое в жаркий день, что не ускользает от вездесущих женских глаз** («Семейный доктор»).

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Мороженое – популярный освежающий десерт, особенно любимый детьми. Мороженое является готовым к употреблению продуктом, который иногда добавляют в другие блюда (например, коктейли, десерты). Существуют различные сорта мороженого: пломбир, шоколадное, клубничное, крем-брюле и т. д.

Слово *мороженое* происходит от глагола *морозить*, т. е. замораживать молоко или сливки, чтобы получилось сладкое кушанье.

Мороженое как сладкое кушанье появилось еще в Киевской Руси. Тогда молоко замораживали, затем мелко крошили. Такое роскошное лакомство подавали на стол только в особых случаях. В деревнях на Масленицу изготавливалась смесь из замороженного творога, сметаны, изюма и сахара. В современном виде мороженое появилось в России в середине XVIII в. В настоящее время мороженое производится в специальных аппаратах.

IV. Типовые образные представления.

1. Белое мороженое выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

2. Мороженое образно уподобляется веществам, затвердевшим на морозе.

3. Ситуация размягчения мороженого в теплом помещении ассоциируется с процессом плавки металла или таяния замерзшей жидкости.

4. Ситуация размягчения мороженого в теплом помещении метафорически проецируется на эмоциональное состояние

влюбленного человека; физическое состояние человека, разомлевшего от жары.

5. Ситуация таяния мороженого в теплом помещении метафорически проецируется на ситуацию расходования и утраты денежных средств.

6. Мороженое как дешевый продукт, покупаемый преимущественно детям или самими детьми, ассоциируется с мелкими деньгами, несущественными заработками.



☀ **ПАХТА**, -ы, ж.

I. Исходное значение.

Жидкость, остающаяся при сбивании масла. – *Окончить сбивание, когда масло собьется в крупинки величиною с булавочную головку, после чего слить осторожно пахту и вынуть масло лопаточкою на маслообработник* (С. Фридолин. Краткое руководство по молочному хозяйству).

II. Образное значение.

ПАХТАТЬ. ЯМ. Взбивать, взбалтывать, перемешивать. – *Там сидел толстый человек в трусиках и важно нажимал ногами на педали. Колеса велосипеда бесплодно пахтали морскую воду* (Ф. Искандер. Морской скорпион). *Масло – это силовая живопись. Мутузишь холст, пахтаешь краску, как масло, пока она не встанет, заочнев отпечатком бесчисленных оплеух* (М. Анчаров. Золотой дождь).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Пахта употребляется в современной русской кухне в качестве добавки в холодные супы, каши; ею заправляют салаты. Из пахты готовят диетический творог, мягкие сыры, кисломолочные десертные напитки. В прошлом она являлась побочным продуктом при сбивании сливочного масла. Сейчас она изготавливается путем добавления в обезжиренное молоко специальных бактерий. В результате получается густой напиток, обладающий острым привкусом.

IV. Типовое образное представление.

Ситуация взбивания масла, при котором образуется пахта, образно уподобляется взбалтыванию, перемешиванию чего-л.

☀ **ПРОСТОКВАША**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Загустевшее кислое молоко, полученное в результате естественного сквашивания цельного или обезжиренного молока. – *Речь шла обо мне и в переводе на язык реальных фактов означала, что я сегодня навернула три миски картофельного пюре, котлетки жареные, котлетки тушёные, куриные ножки, банку домашней простокваши, особенные бабушкины голубцы...* (М. Палей. Поминовение).



II. Образные значения.

ПРОСТОКВАША. 1. **ЯМ**. Разг. Слабовольный человек. *Неодобр.* – *Понимаешь, Кузнецов, сутки его не было, сутки! Тыловая простокваша! А Касымов опустился на бруствер и, положив карабин на колени, раскачиваясь из стороны в сторону, говорил нараспев: – Плохо, лейтенант, плохо... Не люди они...* (Ю. Бондарев. Горячий снег). *Я ни в одной стране не чувствовал себя столь растерянным от того, что постоянно оказывался либо чьим-то врагом, либо сильно разведенной простоквашей* (М. Задорнов. Египет).

2. **АМ**. О жидкости, напоминающей по консистенции простоквашу. – *Всякие настойки из сушеных мокриц, ядовитые варева, каши из протертых кактусов, маринованные ляжки гигантских пауков, булжжники в зеленой простокваше Данилову были чуть ли не противны* (В. Орлов. Альтист Данилов).

КАК ПРОСТОКВАША. Авт. сравн. 1. О бугристой, неровной коже лица. *Неодобр.* – *Он повернул круглое, изрытое, как простокваша, лицо к Фоме и пронзил острым взглядом водянистых глаз* (С. Осипов. Страсти по Фоме. Книга третья. Книга Перемен).

2. Об облачном небе. – *На прогалине, на фоне белого, лунного неба, распавшегося на куски, как простокваша, тонко рисова-*

лись голые ветки осин, уныло окружённые радужным сиянием (В. Катаев. Сын полка).

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Простокваша является широко распространенным напитком в русской пищевой традиции. Этот молочный продукт получил такое название, потому что заквашивается простым способом. История появления простокваши связана с поиском простого способа переработки и хранения молока. Его наливали в глиняную посуду и, прикрыв тканью, оставляли где-нибудь в теплом месте. В результате молоко сквашивалось и получался вкусный напиток, который долго хранился.

IV. Типовое образное представление.

Полужидкая, бессформенная простокваша образно ассоциируется с нерешительным, слабовольным человеком.

☀ **РЯЖЕНКА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Топленое цельное молоко, заквашенное сметаной. – *Хорошо бы смешать бифидумбактерин с йогуртом, кефиром или ряженкой, в общем, с тем кисломолочным продуктом, который вам больше по вкусу, и выпивать утром натощак («Домовой»).*



II. Образное значение.

ЦВЕТА РЯЖЕНКИ. Род сравн. О чем-л. белого с явным коричневатым и желтоватым оттенком цвета, подобного цвету ряженки (об одежде и предметах интерьера). – *Я потеряла перчатки, те самые: пуховые, цвета ряженки, которые «котята», и отморозила лапки-ноги (Коллективный). У постели, для блаженства босых пяток, растянулся коврик цвета ряженки – на нем также не обнаружилось ни пятнышка (Е. Прошкин. Механика вечности).*

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Ряженка является традиционным напитком в современной русской кухне. Ряженка – производное от слова *пряжить*, т. е. «жарить». Молоко и сливки «жарили» при высоких температу-

рах в печи, не доводя до кипения, пока они не становились красивого кремового цвета.

Ряженка была популярна у славян. Делать её начали на Украине: смешивали молоко и сливки в специальных глиняных горшочках, ставили в печь, томили при высокой температуре, не доводя до кипения, пока она не станет приятного кремового цвета, характерного для топленого молока. Потом полученный продукт заквашивали, добавляя в него небольшое количество сметаны.

IV. Типовое образное представление.

Белая с коричневатым или желтоватым оттенком ряженка выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

☀ **СЛИВКИ**, -ок, мн.

I. Исходное значение.

Верхний густой и жирный слой молока. – *Они ели пирожки с копченостями, взбитые сливки и удивлялись: почему эти блюда делают только в Прибалтике?* (В. Токарева. Зигзаг).

II. Образные значения.

СЛИВКИ. ЯМ. Самая лучшая часть чего-л. *Экспр.* – *В былые времена в Генштабе служила элита. Сюда из войск стягивали офицерские сливки. Как говорил мой друг полковник Солдатенко: «Выше Генштаба – только солнце»* (В. Баранец. Генштаб без тайн). *Это самый верхний запах земли, сливки земных запахов, потому что дальше только камни и небо* (Ф. Искандер. Сандро из Чегема).

БУДТО / КАК / СЛОВНО ВЗБИТЫЕ СЛИВКИ. 1. **В сравн.** О легких, пышных, объемных предметах белого цвета (облаках, платьях). – *Облака, словно взбитые сливки, Разлеглись, растянулись на блюде, А под ними такие смешные, Всё бегут, всё томятся люди...* (Стихи.ру). *Платье от Valentino – это божест-*



венные творения. *Платья эти воздушные, как взбитые сливки, с рюшечками* (Коллективный).

2. **Авт. сравн.** О нежном голосе, приятном на слух. *Экспр. – Голос у него был низкий и нежный, будто взбитые сливки* (М. Баконина. Школа двойников).

СНИМАТЬ / СОБИРАТЬ СЛИВКИ. ФЕ. Воспользовавшись удачным моментом, извлечь наибольшую выгоду, взять лучшее в сложившейся ситуации. *Экспр. – Наиболее интересные фильмы этого фестиваля, снимающего сливки за последний сезон, демонстрируют сознательный отказ от приятия положения вещей или же примирение и смерть, и такое развитие событий почему-то напоминает произведение ещё одного небезызвестного англичанина – «1984» («Экран и сцена»). Сейчас рынок замер, «собирая сливки» с оливкового майонеза («Дело»).*

СЛИВОЧНЫЙ. ЯМ. Непрозрачный, матовый желтоватобелый с легким розоватым или коричневатым оттенком, подобный цвету сливок (о предметах интерьера). – *Истощенные пи-терские рассветы, желтый свет настольной лампы на сливочных изразцах огромной, чуть не до потолка, дореволюционной печи в кабинете Аркадия Викторовича...* (Д. Рубина. Белая голубка Кордовы). *Стены цвета топленого молока, белый рояль, сливочные диваны, бело-золотистые комоды, плавные закрученные линии – в этом доме нет острых углов и ощущения опасности («Домовой»).*

III. Лингвокультурологический комментарий.

В современной русской кухне сливки обычно используются для приготовления различных блюд и для добавления в напитки. Слово *сливки* происходит от глагола *сливать*, буквально «то, что сливается». Сливки образуются из молока сами. То есть достаточно поставить горшочек с молоком в прохладное темное место и подождать несколько дней, чтобы весь жир всплыл на поверхность и образовал густой толстый слой. Наибольшее распространение сливки получили в XIX в., когда был изобретен сепаратор – специальный аппарат, позволяющий массово делать сливки. Сливки были дорогим и редким продуктом на буднич-

ном столе. Поэтому образ сливок являлся символом благополучия и довольства.

IV. Типовые образные представления.

1. Желтовато-белые сливки выступают образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

2. Пышные белые взбитые сливки являются образным эталоном для характеристики объемных предметов подобного цвета.

3. Густые питательные сливки, образующиеся на поверхности молока, образно выражают представление о лучших представителях общества, лучшей части чего-л.

☀ СМЕТАНА, -ы, ж.

I. Исходное значение.

Густой и жирный верхний слой сквашенного молока; скисшие сливки. – *Однажды утром, когда я ещё спала, Володя принёс мне завтрак: тихо просунул в номер поднос, на котором стоял нежный творожок, густая сметана и горячие булочки* («Вечерняя Москва»).

II. Образные значения.

КАК СМЕТАНА. В сравн. 1. О предметах чисто-белого цвета, подобного цвету сметаны (преимущественно о коже человека). – *Цира, побелев, как сметана, шагнула ко мне навстречу и вдруг преклонила колени* (Е. Хаецкая. Синие стрекозы Вавилона / Обретение Энкиду). *Худенькая, тоненькая и белая-белая, как сметана, – не льнет солнцу* (Ф. Абрамов. Пелагея). *Как известно, молодой дождевик на ощупь тверд и крепок, а на разрезе бел, как сметана* (В. Солоухин. Третья охота).

2. О чем-л. густом, напоминающем по консистенции сметану (продуктах питания, природных явлениях). – *Так: теперь поставить на плиту воду для кофе, достать из подпола баночку сливок, густых, как сметана, а пока то да сё, взять ружье и сходить по малой нужде на двор* (В. Пьецух. Деревенские дневники). *Тысячи людей месили покрывишую территорию рынка горчичного цвета грязь, густую, как сметана* (Е. Рубин. Пан или



пропал. Жизнеописание). *Снаружи был туман, густой, как сметана* (А. Лазарчук. Все, способные держать оружие...).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Сметана является часто употребляемым кисломолочным продуктом в русской пищевой традиции. Ее добавляют в выпечку, используют как заправку к первым блюдам (щи, борщ, солянка, окрошка, рассольник и др.), блинам, оладьям и сырникам, пельменям и вареникам, салатам и т. д. Сметану часто используют при тушении мяса (бефстроганов) и овощей, жарят в ней грибы.

Слово *сметана* произошло от глагола *сметать*, т. е. снимать верхний отстоявшийся слой с кислого молока. До изобретения специального аппарата (сепаратора) сметану получали следующим способом: с кислого молока снимали («сметали») верхний отстоявшийся слой и выдерживали его в прохладном месте. В настоящее время при промышленном производстве сметаны молоко сначала разделяют на сливки и обрат. Затем в сливки добавляют специальные бактерии, которые сквашивают их в густую сметану с характерным специфическим вкусом.

IV. Типовые образные представления.

1. Белая сметана выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

2. Густая сметана выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной консистенции.



☀ **СЫР**, -а, м.

I. Исходное значение.

Пищевой продукт в виде твердой и полутвердой массы, приготавливаемый из заквашиваемого особым способом молока. – *Я обычно сэндвич делаю: между двумя кусками хлеба кладу сыр, колбасу, листочек салата, в общем, что в холодильнике есть* (Коллективный). *А тут вхожу, на сверкающем прилавке бруски масла – белого, желтого, шоколадного, сгущенное молоко в банках с синими этикетками, красные и янтарные*

головки *сыра*, *творог*, *сметана* (В. Розов. Удивление перед жизнью).

II. Образные значения.

КАК СЫР В МАСЛЕ КАТАТЬСЯ. См. *МАСЛО*.

БЕСПЛАТНЫЙ СЫР (БЫВАЕТ) ТОЛЬКО В МЫШЕЛОВКЕ. **Посл.** Очень выгодное и заманчивое на первый взгляд предложение чаще всего бывает обманом, принятие такого предложения может причинить вред. – *Бесплатный сыр бывает только в мышеловке, – сердито сказала она, – мне в этой жизни ничего не досталось даром* (Д. Донцова. Микстура от косоглазия). *Простодушный юный поэт (а на всякого мудреца, как известно, довольно простоты) еще не подозревает, что бесплатный сыр предлагается только в мышеловке* (Б. Кенжеев. Из Книги счастья).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Сыр является традиционным продуктом современной русской кухни. Употребляется как самостоятельно, так и вместе с другими продуктами в различных блюдах. В России до Петра I сыром назывался творог, так как производился «естественным, сырым» способом, т. е. без тепловой обработки. При Петре I в России появились европейские сорта сыра, которые также называли «сыром». Первый сыродельный завод открыли в поместье князей Мещерских. Этот высококалорийный продукт питания сразу полюбился русским людям, его стали изготавливать в каждом хозяйстве.

Технология сыроварения предельно проста: прокишшее коровье молоко варят, добавляют различные специи и приправы. После этого сырную массу формуют в головку или брусок и оставляют созревать в темном, прохладном месте. В результате получается твердая сырная головка желтого цвета со специфическими сырными дырками в структуре. Чтобы сыр не черствел, его клали в кадушку со сливочным маслом. Бочонок закрывали и перекачивали с боку на бок. Масло впитывалось в сырную корочку и задерживало испарение влаги. Поэтому такой сыр дольше оставался свежим.

IV. Типовое образное представление.

Обладающий высокими вкусовыми и питательными свойствами сыр образно ассоциируется с благополучием, сытостью и довольством.

☀ **ТВОРОГ**, -а, м.

I. Исходное значение.

Пищевой продукт, получаемый из молока при его сквашивании с последующим нагреванием и отделением сыворотки. – *В то утро Иван Дмитриевич, как обычно, завтракал своим любимым творогом со сметаной и читал «Санкт-Петербургские ведомости»* (Л. Юзефович. Костюм Арлекина).

II. Образные значения.

ТВОРОГ. АМ. О головной боли. *Экспр.* – *Нос заложен, ничего не чувствую. В голове **творог**. Уже третий раз за зиму* (М. Шишкин. Письмовник).

КАК ТВОРОГ. Авт. сравн. О физически и морально слабом человеке. *Экспр. Осуд.* – *Допился... Мягкий, как **творог**... В руки брать себя надо, Петров!* (Д. Липскеров. Последний сон разума).

ТВОРОЖИСТЫЙ. СО. 1. Состоящий из маленьких мягких комочков (о структуре вещества). – *Камни ушли в **творожистую** массу, и автомобиль увяз по двери («Вокруг света»).* Действием соляной кислоты на все пять веществ обнаруживаем углекислый калий (по выделению углекислого газа) и фтористое серебро (по выделению **творожистого** осадка хлористого серебра) («Химия и жизнь»).

2. Рыхлый, бугристый (о коже человека). *Неодобр.* – *Вскакивала Люда, брала внука на руки и сонно носила его по столовой, обнажая под незастёгнутым халатом полное **творожистое** тело* (И. Муравьева. Мещанин во дворянстве).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Творог является традиционным продуктом в современной русской кухне. Он используется самостоятельно или добавляется при приготовлении различных блюд.

Творог на Руси делали с незапамятных времен, однако называли сыром. В. И. Даль утверждал, что слово *творог* происходит от слова *творить*. Для приготовления творога использовали обычную простоквашу. Ее наливали в глиняный горшок и ставили в не очень жаркую печь на несколько часов. Потом горшок вынимали, сливали содержимое в плотный полотняный конусообразный мешок и сцеживали сыворотку. Мешок же с творогом клали под пресс. Творог получался очень вкусным, но он не мог долго храниться. Поэтому славяне придумали консервировать творог: готовый творог из-под пресса снова помещали на несколько часов в печь. Затем под пресс. И так несколько раз. Когда же он становился абсолютно сухим, его плотно укладывали в глиняные горшки и заливали топленным маслом. Творог, приготовленный таким образом, мог в погребе храниться месяцами. В промышленных масштабах творог начали производить в XIX в.

IV. Типовые образные представления.

1. Состоящий из небольших комочков творог выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной структуры.

2. Состоящий из небольших комочков творог служит образным эталоном для характеристики неровной, бугристой кожи.

2.2. ЯЙЦО

☀ **ЯЙЦО**, -а, ср.

I. Исходное значение.

Женская половая клетка птиц овальной формы, состоящая из желтка, белка и скорлупы, употребляющаяся как пищевой продукт. – *Мать заворачивает в белую тряпку четвертушку коровьего масла, десяток яиц, складывает все это в базарную сумку, шитую из грубой кирзы* (М. Саитов.



Островки). *Когда они усаживались делать пирожки с капустой*

или с **яйцом**, или принимались шить, штопать – мягкая гортанная речь перелетала от одной к другой где-то над моей макушкой, едва касаясь сознания (Д. Рубина. Окна).

II. Образные значения.

ФОРМА ЯЙЦА. Род. сравн. Овальная форма с одним суженным и другим расширенным концами. – После ночной пастыбы он ехал вместе со всеми в поле: кашеварил там, косы отбивал и точил, на стогу стоял – стогометом он был отменным, так выведет стог, **в форме яйца**, что ни дождь, ни ветер не страшны («Общая газета»). «Симметричные половинки» – это вытянутая трапеция, разрезанная по вертикальной оси, в которой сделан вырез **в форме яйца** («Неприкосновенный запас»).

ВЫЕДЕННОГО ЯЙЦА НЕ СТОИТ. ФЕ. Разг. Не имеет никакого значения, не заслуживает внимания. Пренебр. – Гражданские распри и войны из-за проблем, **не стоящих выеденного яйца**, в самом деле выглядят нелепо, если не замечать, что за ними стоит извечная борьба между консерваторами и сторонниками перемен («Наука и жизнь»). Автор революционной практики – настоящий ницшевский философ, который на каждом шагу начинает философствование с нуля, с пустоты, его философия основывается сама на себе, она парит над бездной. Все остальное **не стоит выеденного яйца** («Неприкосновенный запас»).

КАК КУРИЦА С ЯЙЦОМ НОСИТЬСЯ с кем-, чем-л. ФЕ. Разг. Уделять излишнее внимание тому, кто или что такого внимания не заслуживает. Осуд. – Ещё не отдавая себе отчёт в собственных переживаниях, не формулируя для себя происходящего, **я носилась с тобой, как курица с яйцом**, стараясь уберечь, поддержать, направить (Т. Соломатина. Отойти в сторону и посмотреть). Мои родители говорили так, что я **ношусь с Данькой, как курица с яйцом**, что придумываю, что слишком уж ее обхаживаю и дрожу за нее, но как у них кот Васька заболел, сейчас сами по клиникам носятся как оголтелые (Коллективный).

КЛАСТЬ ЯЙЦА В КОРЗИНУ // ХРАНИТЬ ЯЙЦА В КОРЗИНЕ. ФЕ. Размещать где-л. доходы от экономической дея-

тельности. *Экспр.* – *Ведь те самые деятели, которые сейчас складывают все свои яйца в корзину приватизации, несколько лет столь же рьяно возлагали надежды по нормализации рынка на кооперативы и индивидуальную деятельность («Огонек»). А государственные мужи в одну корзину яиц не кладут* (Л. Зорин. Глас народа). *Что касается финансов, мы сейчас поступили по принципу «хранить яйца в разных корзинах»* (Коллективный).

ОТ ЯЙЦА. ФЕ. С самого начала. – *Да-да, начните, как говорили латиняне, «ab ovo», от яйца* (П. Галицкий. Цена Шагала). *Начинаем с начала, от яйца, из всего* (Е. Радов. Змеесос).

ЯЙЦА КУРИЦУ НЕ УЧАТ. ФЕ. Разг. Молодой, менее опытный не научит старшего, более опытного. *Экспр. Неодобр.* – *Родитель отвечал коротко и решительно: «Яйца курицу не учат!»* (В. Астафьев. Царь-рыба). *Типун тебе на язык, – пробовала унять Лизанька, стыдясь гостя, но Бурнашов обидно оборвал жену: «Цыть! Яйцо курицу учит! Знай свой шесток, баба...»* (В. Личутин. Любостай).

ЯЙЦЕВИДНЫЙ / ЯЙЦЕОБРАЗНЫЙ. СО. Напоминающий по форме яйцо. – *Забыв о Тане, магнетизер схватился за свой яйцевидный живот, который, раздуваясь, становился все больше* (Д. Емец. Таня Гротгер и колодец Посейдона). *Семена крупные, яйцевидные, выпуклые, блестящие, с пестрой красивой мозаичной кожурой («Лесное хозяйство»). Мужчина в костюме смотрится Аполлоном, даже если ему от природы досталась яйцеобразная фигура («Бизнес-журнал»). Старик поскреб яйцеобразную макушку, словно раздумывая – делиться или не делиться с пришельцем сокровенным?* (В. Громов. Компромат для олигарха).

ЯЙЦЕГОЛОВЫЙ. СО. 1. Имеющий голову в форме яйца. – *Яйцеголовый, приятно грассирующий генерал береговой службы, не глядя на младшего архивиста Башуцкого, сказал тускло: «Вы этого никогда не видели. Идите»* (Ю. Давыдов. Синие тельпаны).

2. Разг. Умный, начитанный интеллектuala. *Экспр.* – *Пора отойти от мысли, что вот какие-то яйцеголовые умники где-то между собой что-то придумали, исходя из каких-то своих представлений и интересов, а нам потом с этим жить («Рус-*

ский репортер»). Плохо было только тому **яйцеголовому** диссидентскому меньшинству, которому – читай выше – везде будет плохо, даже в раю («Лебедь»).

Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Яйца являются традиционным продуктом русской кухни. Их жарят, варят в скорлупе (яйца всмятку, в мешочек, вкрутую) и без (яйца-пашот), фаршируют, запекают; из них готовят омлеты, запеканки, яичницу, глазунью, яйца в тесте, суфле, гоголь-моголь; сырыми их добавляют в тесто, соусы, супы, кремы, коктейли, мясные блюда, гренки; вареными – в салаты, холодные закуски, бутерброды. В пищу употребляют куриные, утиные, гусиные, перепелиные, страусиные яйца.

В Средние века яйца на русской кухне готовили как отдельное блюдо в строго определенное время. Для приготовления теста их стали использовать в XIX в. В народе блюда из яиц долгое время не были широко распространены. Кроме того, яйца относились к «скоромной» пище и поэтому в постные дни исключались из меню.

В старину яйцо было неотъемлемым атрибутом весенних обрядов. Когда пастухи выгоняли стадо в первый раз после зимы на выпас, они брали с собой куриные яйца, чтобы коровы стали такими же крутобокими и дали хороший приплод.

Яйцо считалось символом солнца, которое пробуждает природу после зимы, символом начала жизни, плодородия, весеннего возрождения.

Центральное место яйца занимали в пасхальных обрядах. Их красили, освящали в церкви, ими «христосовались», несли на могилы умерших родителей и родственников. На пасху было принято дарить раскрашенные яйца родным и знакомым. В некоторых губерниях крестьяне в первый день пасхи ставили на стол небольшую кадь с зернами пшеницы и зарывали в них красное пасхальное яйцо. Затем этими зернами засеивали поле. Были и развлечения с пасхальными яйцами: на Святой неделе их катали по специально сделанному деревянному лоточку или с горки. Ими «бились»: чье яйцо треснет первым, тот и проиграл.

IV. Типовые образные представления.

1. Овальное яйцо с одним зауженным и другим расширенным концом выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной формы.

2. Овальное яйцо, напоминающее по форме голову с расширенной лобной и затылочной частью, ассоциируется с высокоинтеллектуальным человеком.

3. Яйцо как зародыш будущей птицы ассоциируется с молодым, неопытным человеком.

4. Яйцо как плод курицы образно выражает представление о чем-л. очень значимом, как собственный ребенок.

5. Образ выеденного яйца, от которого осталась одна скорлупа, выражает представление о чем-л. совершенно ничтожном, незначимом.

6. Ситуация складывания яиц в корзину метафорически проецируется на ситуацию размещения денежных средств на хранение.

2.3. МЯСНЫЕ ПРОДУКТЫ И БЛЮДА

☀ МЯСО, -а, ср.

I. Исходное значение.

Скелетная мускулатура животного с прилегающими к ней жировой, соединительной, костной тканями. – *Когда это мясо при костях сварится, снять его, изрубить и употребить на фарш для пирожков, караваев, подаваемых к супу, на форшмак* (Е. Молоховец. Подарок молодым хозяйкам, или Средство к уменьшению расходов в домашнем хозяйстве).



II. Образные значения.

КАК МЯСО. 1. **В сравн.** О чем-л. красном. – *Правда, он имел удивительное в тот день лицо: красное, как мясо, и белое, как снег, счастливое, опустошенное, отрешенное, без страха и упре-*

ка, где-то там, позади, остался он, за собственной спиной, когда принял первый старт и рванул, вырвался из себя и уехал... (А. Битов. Колесо). Лицо багрово вздулось, напряжились жилы на шее, и глаза красные, **как мясо**, закатились (А. Серафимович. Железный поток).

2. **Авт. сравн.** О положении тела человека. *Экспр.* – Я лежал вниз головой, **как мясо** на весах, душа моя на нитке колотилась, и видел я себя со стороны: я без довесков был уравновешен базарной жирной гирей (К. Ваншенкин. Писательский клуб). У костра на высоте ледников, вероятно, хорошо спать, если кто-нибудь равномерно покручивает тебя у огня, **как мясо** на вертеле (Ф. Искандер. Сандро из Чегема).

КАК МЯСО В МЯСОРУБКЕ. **Авт. сравн.** О ситуации, в которой выбор человека предопределен. *Экспр.* – И опять нет выбора – **как мясо в мясорубке**, все пойдут одним путем. В развитие тенденции уже сам Константин Эрнст с Первого канала мечтает о времени, когда Первый станет Единственным и Последним. Значит, мы снова будем смотреть по праздникам один нескончаемый «Голубой огонек» («Известия»).

НИ РЫБА НИ МЯСО. **ФЕ.** *Разг.* О ком-, чем-л., не имеющем отличительных индивидуальных свойств; ни то ни се. *Неодобр.* / *Пренебр.* – Рогодченко, секретарь моей парторганизации, человек расплывчатый, **ни рыба ни мясо**, подтвердил мое предположение (В. Некрасов. Взгляд и Нечто). С ордером можно пройти через охрану, посмотреть предложенное тебе жилье, сказать, понравилась ли квартира или так себе – **ни рыба ни мясо** («Известия»).

ПУШЕЧНОЕ МЯСО. **ФЕ.** 1. Солдаты, насильственно или бессмысленно посылаемые на смерть, на убой. *Экспр.* – Все, что было нужно Алексееву и его заграничным «братьям»-масонам – это безропотное **пушечное мясо** с золотыми погонами, радостно идущее на убой за «милую Францию» («Спецназ России»).

2. Люди, оказавшиеся жертвами манипуляций. *Экспр.* – Ты всего лишь **пушечное мясо** бизнеса! Один из ста тысяч дураков, которых ежедневно и ежечасно используют в этом жестоком городе! (А. Рубанов. Сажайте, и вырастет).

С МЯСОМ ВЫРВАТЬ / ОТОРВАТЬ. ФЕ. Разг. Оторвать вместе с куском ткани или материала-основы (о пуговице, крючке и т. п.). *Экспр.* – *Один эпolet у него был полуоторван, одна пуговица вырвана с мясом* (Л. Юзефович. Костюм Арлекина). *Половина, если не больше, пружинок из раскладушки была вырвана с мясом и болталась по бокам, при шевелении издавая скорбящий звон* (В. Астафьев. Затеси).

ЗНАЕТ КОШКА, ЧЬЁ МЯСО СЪЕЛА. Посл. Тот, кто совершил неблагоприятный поступок, чувствуя вину, выдает себя своим поведением. – *Не объясняется ли столь удивительная реакция на вполне естественное внимание прессы известной русской поговоркой: знает кошка, чье мясо съела? Возможно, обвиняемые на самом деле согласны с предъявленным обвинением и хотели бы потихоньку спустить дело на тормозах* («Экспресс-Хроника»).

МЯСИСТЫЙ. ЯМ. 1. Разг. Толстый, полный (о фигуре, частях тела, лице человека). *Экспр.* – *Мясистое, в розовых складках лицо выражало наслаждение, оно двигалось, дергалось, как хорошо натянутая маска, вибрировало всей кожей от челюсти до бровей* (Ю. Трифионов. Дом на набережной). *Он стоял, держа длинные руки у бёдер, немного наклонясь вперёд, с почтительно-приветственной улыбкой мясистых губ – а уши его пылали* (А. Солженицын. В круге первом). *Горячее дыхание вырывалось сквозь его узкие серые губы, из мясистых ноздрей, и чудилось, он хочет оскалиться во всю пасть, клоунски наморщить нос, дико завопить* (С. Шаргунов. Приключения черни).

2. Имеющий толстую сочную мякоть (о растениях, плодах). *Экспр.* – *Я присмотрелся и заметил, что с одной стороны приусадебного участка у каждого дома кукуруза была более рослая, с более мясистыми листьями, с цветными косичками завязи, с другой стороны зелень более бледная, кукуруза ниже ростом* (Ф. Искандер. Созвездие Козлотура). *Мы покупали огромные душистые караваи, мясистые помидоры, сметану, в которой ложка, как солдат на часах, стояла, – и это была самая вкусная еда из всех разносолов, которые довелось попробовать* («Театральная жизнь»).

3. Низкий, глубокий (о голосе, звуке). *Экспр.* – *В Карнеги-холл работает замечательная тётка Дейби – талисман зала – толстая негритянка с глубоким «мясистым» голосом* (С. Спивакова. Не всё). *Оркестр радовал добротным мясистым звуком и прочими плотскими радостями* («Известия»).

МЯСНИК. ЯМ. 1. Врач (чаще всего хирург), выполняющий свои обязанности непрофессионально, с негативными последствиями для пациента. *Осуд.* – *Вы подумайте, тот мясник, кто меня оперировал, даже не появился!* (И. Грекова. Перелом).

2. Человек, отличающийся особой жестокостью. *Осуд.* – *У нас были свои обычаи, традиции, законы чести и долга. Наемный убийца – это не мясник! Да, он убивает за деньги, но быстро, легко, не мучая жертву и не калеча неповинных людей* (А. Белянин. Свирепый ландграф). *Фрэнк Рич известен своей суровостью и бескомпромиссностью (за ним давно закреплена кличка «бродвейский мясник»)* (А. Журбин. Как это делалось в Америке. Автобиографические заметки).

=== III. Лингвокультурологический комментарий.

Блюда из мяса занимают в русской кухне одно из главных мест. Готовят их чаще всего из телятины, говядины, свинины, баранины. Из птицы в пищу используют мясо кур, гусей, индеек и уток. Мясные блюда подаются к столу гарнирами из овощей, макаронных изделий и круп. Современный ассортимент блюд из мяса в русской кухне очень велик. Он включает в себя как старинные русские блюда (запеченный поросенок, буженина, тушенное в горшках мясо, мясные начинки для пирогов), так и блюда, укоренившиеся в России под влиянием иноземных кухонь (котлеты, гуляш, бифштекс, плов, пельмени), а также пополняется новыми блюдами, которые отражают современные вкусы.

На Руси христианство четко разграничило мясо на «чистое» и «нечистое». Нечистым мясом на долгие десятилетия были объявлены конина, медвежатина, зайчатина. Грехом полагалось есть мясо бобра, белки, кошек, собак, тетеревов. Церковь решительно запрещала употреблять мясо животных и птиц, не забитых непосредственно человеком. Также мясо запрещалось есть в дни поста и по еженедельным постным средам и пятницам. Дни, когда

мясо было позволено есть, назывались мясоедами. Чтобы сохранить мясо без холодильника, в прежние времена его коптили, вялили, солили. Начиная с петровских времен заметно усилилось западноевропейское влияние. С появлением нового типа очага – кухонной плиты – увеличилось количество жареных блюд, появились бифштексы, антрекоты, лангеты, шницели, повсеместно распространились котлеты и вместе с тем уменьшилось количество запеченных и тушеных мясных блюд русской кухни. На всю Россию прославились котлеты трактирщика Пожарского и мясо по-строгановски – бефстроганов.

Мясо использовалось в народной магии. С его помощью привораживали, лечили от недугов. На кусок свежего мяса начинялось заклинание, затем он прикладывался к больному месту на теле человека, а после закапывался в землю.

IV. Типовые образные представления.

1. Плотная волокнистая структура мышечной ткани мяса выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной структуры.

2. Плотное упругое мясо образно ассоциируется с насыщенным звучанием голоса.

3. Мясо как ценный питательный дорогостоящий продукт образно выражает идею о чем-л. значимом, важном для человека.

4. Мясо как плоть живых существ ассоциативно связывается с представлением о жестокости, насилии.

☀ **КОЛБАСА**, -ы, ж.

I. Исходное значение.

Кулинарное изделие из особым образом приготовленного мясного фарша в оболочке из кишки или искусственной пленки. – *Вареная колбаса, сосиски и пельмени составляют значительную часть рациона рядовой российской семьи* («Еженедельный журнал»). *А копченая колбаса – сервелат – была исключительной редкостью, завозилась в СССР в основном из Финляндии и выдавалась населению*



разве что в праздничных заказах – по двести граммов на человека (А. Тарасов. Миллионер).

II. Образные значения.

КОЛБАСА. ЯМ. Разг. 1. Что-л., имеющее форму длинного узкого цилиндра. – Откуда-то сбоку появилось приземистое, почти не выделяющееся среди травы тёмно-бурое тело. Оно замерло поблизости от нашей приманки, а затем начало вытягиваться в длинную «колбасу» («Наука и жизнь»).

2. Ветроуказатель в виде конуса из ткани, показывающий направление и приблизительную скорость ветра. – Если же воспользоваться вертолетом, то опять-таки много мороки: надо подать заявку, необходимо, чтобы была подготовлена и рассчитана от снеговых куч вертолетная площадка, повешена полосатая «колбаса», обозначающая силу и направление ветра, зажжены огни или дымы, чтобы пилот издалека мог заметить небольшой пятачок площадки (М. Ходаренок. Зенитные ракетные страсти).

3. Изогнутый полукругом шланг воздушной магистрали пневматического тормоза у трамвайного вагона, напоминающий по виду колбасу. – Заводить случайные уличные знакомства, а также кататься на трамвайной «колбасе» – строго запрещено (Г. Жженов. Прожитое). Если ты вскакивал на «колбасу» движущегося трамвая или на подножку с левой, внутренней стороны, то испытывал себя на быстроту реакции, точность расчета, силу рук и ног (В. Арро. Дом прибежища).

ДЕЛОВАЯ КОЛБАСА. ФЕ. Разг. О деятельном, активном человеке, который часто переоценивает свои силы и ведет себя надменно по отношению к другим. Ирон. – По натуре он – типичная деловая колбаса; если б был человеком, был бы мелким бизнесменом, из тех, кто постоянно затевает новый бизнес (Д. Рубина. Окна).

КОЛБАСКА. ЯМ. Разг. Что-л. в форме небольшого узкого, длинного цилиндра. – Пластит был заблаговременно раскатан в колбаски, облепившие через равные промежутки детонирующий шнур. Колбаски были вкруговую прихвачены суровой нитью к изнанке верхнего края вымпелов. Кирилл горизонтально прилепил к

бронзе **колбаску**, прикрытую вымпелом, на высоте метров двух с половиной (М. Веллер. Белый ослик).

КОЛБАСКОЙ. Твор. сравн. Разг. В форме колбаски. – *А что не так, если она всю жизнь проносила одну и ту же косу, свёрнутую колбаской на шее* (Л. Улицкая). *Раскатайте это тесто колбаской и разрежьте на кусочки, каждый размером с небольшой грецкий орех* (С. Логинов. Марш-бросок по ягодным палестинам).

КАТИСЬ КОЛБАСКОЙ / КОЛБАСОЙ. ФЕ. Прост. Убирайся. Груб. – *Теребилов крикнул в никуда с тоскою: – Ну и катись колбаской! Грубые люди, Павловна, – сказал он Марии, умолк, и мигом позже, засыпая уже, она услышала от него: – Бросили нас, Павловна* (А. Дмитриев. Дорога обратно). *Тебя тут не стояло! Катись колбасой по дорожке косой! Чего она не ожидала, так это выскочившей на крыльцо матери* (Г. Щербакова. Мальчик и девочка).

НИЧЕГО НЕ ПОНИМАТЬ / НЕ СМЫСЛИТЬ В КОЛБАСНЫХ ОБРЕЗКАХ. ФЕ. Разг. Не разбираться в чем-л., быть несведущим в какой-л. сфере. Экспр. – *Ничего вы в жизни не петрите! Ничего не смыслите в колбасных обрезках! Бабы дуры, бабы дуры, бабы бешеный народ* (Н. Коляда. Мурлин Мурло). *Это как же себя нужно не любить, чтобы такое убожество носить? – Ах, вы ничего не понимаете в колбасных обрезках* (шутка - серьезно не воспринимать) (Коллективный).

КОЛБАСИТЬ. СО. Жарг. мол. 1. *кого*. Безл. Тошнить, вызывать болезненные ощущения. Экспр. – *Тебя что, опять колбасит?* – спросил Иван. – *По новой начал?* – *Да нет, мать большие бабки за лечение заплатила* (А. Житков. Супермаркет). *Надо сказать, что волна во время перехода была преогромная: меня лично колбасило как никогда в жизни. Я только подходил к рулю в свою вахту, как порывы тошноты бросали меня на палубу со страшной скоростью, болела голова и не было сил* (М. Иванов. Героический переход через Ла-Манш).

2. *кого*. Безл. Раздражать, вызывать чувство недовольства, нервозности. Экспр. – *Даже мужа с нейтральными политическими взглядами уже колбасит от этой рекламы* (Рекламные

ролики на TV). Но женская обувь даже без каблука выше, соответственно я смотрюсь немного выше мужа. Меня раньше это **колбасило**. Даже на фотках видно, что я голову в плечи втягивала или наклонялась к его плечу (Коллективный).

3. **что**. Трясти, раскачивать из стороны в сторону. *Экспр.* – Да и безопасность, однако. Летит мужик 250, радуется, а на самом деле только 130. Похвастать люди, конечно, любят, но дело в том, что для иномарок скорость свыше 180 вполне реальна. Её почти не **«колбасит»** на дороге, как наши машины (Коллективный). Как начинает **колбасить** компьютерный руль, когда натыкаешься на ламера, выехавшего из-за угла на своей драндулетке («Твой курс»).

КОЛБАСИТЬСЯ. СО. *Жарг. мол.* Развлекаться, бурно веселиться, танцевать (на празднике, вечеринке, в ночном клубе). *Экспр.* – Мы прыгали, лазили, валялись на траве, качались на качелях, в общем, **«колбасились не по-детски»** («Мебельный бизнес»). Дети **колбасились** внизу, в большой игровой комнате с телевизором, приставками, детскими бильярдом, футболом настольным, диванчиками – подушками, кучей игрушек и столом с хавкой (Письмо из Канады о праздновании Нового года).

РАСКОЛБАС. СО. *Жарг. мол.* Безудержное веселье, бурное развлечение. *Экспр.* – Во время самого **расколбаса** диджей вставил несколько заводных готик-рок композиций (Коллективный).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Колбаса представляет собой изделие из мясного фарша со специями в оболочке. Чаще всего используется мясо свинины и говядины, но бывают колбасы с куриным фаршем, из субпродуктов (ливерная колбаса). Самые распространенные разновидности колбас: вареная, варено-копченая, сырокопченая, полукопченая, сыровяленая. Популярными сортами колбас в России являются докторская, краковская, сервелат. Докторская колбаса состоит из диетического наполнителя с пониженным содержанием жиров. Краковская является сортом полукопченой колбасы с большими вкраплениями шпика, чесноком, специями. До 1917 г. этот мясной продукт представлял собой жареную колбасу из плотного мяса со специями, изменения произошли с целью удешевления продукта. Новая рецептура краковской колбасы ис-

пользуется по сегодняшний день. Сервелат является деликатесным видом сухой колбасы, состоит из говяжьего или свиного фарша с зернистыми вкраплениями шпика.

По М. В. Фасмеру, слово *колбаса* является заимствованным из тюркских языков: турецкого *külbastı* – «мясо, жаренное на рашпере, жареные котлеты» либо тюркских слов *кул* (рука) и *ба-су* (давить) по способу её приготовления.

Первые письменные упоминания о колбасе встречаются в XII в., первые рецепты даны в «Домострое». Хотя славяне готовили подобные деликатесы и раньше: промытые свиные кишки набивали мелко порубленным мясом вперемешку с гречкой, мукой и яйцами. В России колбасные мастерские, основанные приглашенными немецкими колбасных дел мастерами, появились при Петре I. В 30-е гг. XX в. нарком пищевой промышленности СССР А. Микоян сделал колбасу еще более популярным продуктом среди населения. Она была дешевой, готова к употреблению и в большом количестве имела на прилавках магазинов.

Сегодня колбаса является популярным мясным продуктом, используется для приготовления закусок, бутербродов.

IV. Типовые образные представления.

1. Колбаса выступает образным эталоном для характеристики предметов вытянутой продолговатой цилиндрической формы.

2. Колбасные обрезки как пищевые отходы образно выражают представление о чем-л. незначительном.

☀ **КОТЛЕТА**, -ы, ж.

I. Исходное значение.

Кулинарное изделие из рубленого или молотого мяса в виде лепешки круглой или продолговатой формы. – *Даша разогрела суп, сварила макароны, пожарила котлеты из готового фарша* (А. Слаповский. Большая Книга Перемен).

За обедом – котлеты: о, золотистые котлеты, прыскающие под вилкой соком! (А. Найман, Г. Наринская. Процесс еды и беседы. 100 кулинарных и интеллектуальных рецептов).

II. Образные значения.



КАК КОТЛЕТА. В сравн. 1. О чем-л., напоминающем котлету по виду, по способу приготовления. *Экспр.* – Летом человек купается в речке, потом вылезает на берег и обваливается в горячем песке, **как котлета** в сухарях, и тут же из песка строит крепости и города, потом опять лезет в воду, и вслед за ним ныряют с берега длинноногие лягушки, а на кончике ветки сидит, задремав, вся в солнце, золотая стрекоза и чуть-чуть покачивается вместе с веткой (В. Панова. Ясный берег).

2. О ком-, чем-л. понятном, знакомом, простом. *Экспр.* – Контр-адмирал Мотылевский обожает толкать с трибуны пламенные речи; тогда ликующий гарнизон стонет, возбужденный его ораторским талантом, острым, как лезвие кортика, понятным, **как котлета**, загадочным, как их мезальянс (В. Синицына. Муза и генерал). Бабка еще в детстве была – тетя Поля, Пелагея Павловна, кулачка, старушка добрая, **как котлета**, – похоронили, похоронили уже, не заметил, что умерла, не помню когда... (А. Битов. Глухая улица).

3. **Авт. сравн.** О человеке, наполненном какими-л. чувствами, мыслями. *Экспр.* – Над его широким лицом, пропитанным подлостью, **как котлета** салом, пылали золотые слова: У чому сілла, братха? (В. Пелевин. S.N.U.F.F). Воробьев был начинен идеями, **как котлеты** в столовой – хлебом (Э. Рязанов, Э. Брагинский. Старики-разбойники).

ОЩУЩАТЬ СЕБЯ КОТЛЕТОЙ. **Авт. сравн.** О чувстве беспокойства. *Экспр.* – Всю ночь я повертелась на матрасе, ощущая себя **котлетой** на горячей сковороде. Каким образом заставит Бориса признаться? Идти на встречу с ним в одиночку нельзя (Д. Донцова. Микстура от косоглазия).

ОТДЕЛЯТЬ МУХ ОТ КОТЛЕТ. **ФЕ.** *Разг.* Разграничивать различные по качеству, характеру предназначению, предметы, явления. *Экспр.* – Так что если уметь **отделять мух от котлет...** то пользы ей от Павла Петровича, признаться совсем уж откровенно, было куда больше, чем вреда (Т. Соломатина. Девять месяцев, или «Комедия женских положений»). Мой муж тоже до поры до времени как мантры повторял подобные слова («Это же родители, они хотят нам добра! Это же мама – она... и

т. п.). Но ничего. Потом постепенно повзрослел и стал **отделять мух от котлет**. Мама, конечно, любит и, конечно, она мама. Но это не значит, что её действия всегда справедливы и разумны, ибо она человек, а не ангел небесный (Коллективный).

СДЕЛАТЬ КОТЛЕТУ из кого-л. ФЕ. Прост. 1. Сильно избить, поколотить. Экспр. – Дедушка был один на один с десятком расвирепевших ломовых извозчиков, которые готовы были своими ломами **сделать** из него **котлету**. Но дедушка был не тот человек, из которого можно **сделать котлету** (А. Рыбаков. Тяжелый песок).

2. Оказать моральное давление, отругать, раскритиковать. Экспр. – Будешь **перечить** начальству, оно из тебя **быстро котлету сделает!** (Д. Серов. Не новое).

МУХИ ОТДЕЛЬНО, КОТЛЕТЫ ОТДЕЛЬНО. Погов. Разг. О необходимости разграничивать различные по качеству, характеру, предназначению предметы, явления. – Во-первых, «**разделять: мухи отдельно, а котлеты отдельно**», говорил Путин. Так вот, давайте разделять американский суррогат (пусть даже российского происхождения) от адекватных зрителей. А если не будем разделять, то далеко зайдём (Коллективный). **Мухи – отдельно, котлеты – отдельно**, и уже в конце мая дела молодежи отделились от физкультуры и туризма. Комитет по делам молодежи восстал как феникс из пепла («Газета»).

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Котлеты – популярное мясное блюдо современной русской кухни. Типичный вариант котлет готовится из мясного фарша, который смешивается с другими ингредиентами: сырыми яйцами, сухарями или белым хлебом, замоченным в молоке, мелко нарубленным луком, иногда чесноком, картофелем, сыром, пряностями, солью. Слепленные из фарша котлеты обжаривают на сковороде на сильном огне с обеих сторон, не закрывая сковороду крышкой. Потом накрывают крышкой и доводят до готовности на слабом огне. Паровые котлеты готовят в духовом шкафу или в пароварке.

Как и множество других популярных блюд, котлета была придумана во Франции. Слово *котлета* происходит от франц. *côtelette* «рёбрышко; отбивная котлета». Раньше это было весьма

интересное блюдо. Брали ребрышко, говяжье или свиное, и обертывали его двумя слоями мясной мякоти. Затем эту котлету жарили. Косточка внутри была необходима для того, чтобы котлету было удобно есть руками. Затем, когда появились столовые приборы, косточка внутри стала не нужна. В России котлеты появились впервые во времена Петра I, но с рецептом произошли большие метаморфозы. В итоге в русской кухне котлетой называют блюдо из рубленого мяса, которое имеет форму лепешки. Оно прочно вошло в наш быт и является неременной частью как будничного, так и праздничного меню большинства российских граждан.

IV. Типовые образные представления.

1. Образ котлеты, состоящей из включающего различные ингредиенты фарша и обваленной в сухарях, метафорически проецируется на явления и объекты, имеющие сложную организацию, структуру (психологические, интеллектуальные качества, внешний вид человека).

2. Котлета как популярное, широко распространённое и всеми любимое блюдо образно выражает представление о чем-л. простом, понятном, хорошем.

3. Процесс приготовления котлеты из прокрученного на мясорубке или рубленого мяса проецируется на ситуацию причинения физического или морального вреда человеку.

☀ **ОТБИВНАЯ**, -ой, ж.

I. Исходное значение.

Блюдо, приготовленное из цельного куска мяса, размягченного ударами специального молоточка. – *Дядя Коля заказал отбивную и стакан смирновки* (М. Алексеев. Ивушка неплакучая).

II. Образные значения.

ОТБИВНАЯ. ЯМ. Тело человека, поврежденное сильными ударами.

Экспр. – Кому множественные гематомы, так сказать, а кому и отбивная (Д. Глуховский. Метро 2033).



ДЕЛАТЬ / СДЕЛАТЬ ОТБИВНУЮ [КОТЛЕТУ] из кого.
ФЕ. *Прост.* 1. Сильно избить, поколотить. *Экспр.* – *Без всякого сомнения, это был день, когда я, сделав отбивную из любовника, которого нашел в спальне моей жены, узнал, что это был мой налоговый инспектор* (Коллекция анекдотов: супружеская неверность).

2. Оказать моральное давление, отругать, раскритиковать. *Экспр.* – *Я представлял, какую заваруху из этого дела раздули бы в Союзе писателей. Из меня бы сделали отбивную котлету. Сообщество писателей в нашей стране всегда было самым кровожадным* (Э. Рязанов. Подведенные итоги).

=== III. Лингвокультурологический комментарий.

Среди мясных блюд отбивные котлеты (или просто отбивные) являются одним из самых простых в приготовлении, что обуславливает их большую популярность в русской кухне. Отбивная представляет собой отбитый специальным молотком и замаринованный в специях кусок мяса, жаренный на решетке или сковороде. Гарниром служат овощи, рис.

В старые времена, когда готовили котлеты на косточках из немолотого мяса, повара брали самое мягкое мясо туши, обворачивали слоем мяса ребрышко и жарили. В каждой полтуше держалось примерно шесть кусков такого мяса. Остальные части после жарки оказывались жесткими и невкусными. Для смягчения мяса повара решили его отбивать, и при такой обработке число кусков мяса, пригодных для котлет, увеличивалось. Позже, когда с появлением столовых приборов необходимость в косточке ушла, отбивные жарили кусками и в таком виде подавали на стол. Отбивные, как и многие мясные жареные блюда, пришли в Россию при Петре I с появлением возможности готовить еду на кухонных плитах.

IV. Типовое образное представление.

Процесс приготовления отбивной путем размягчения мяса сильными ударами проецируется на ситуацию причинения физического или морального вреда человеку.



☼ **ПОТРОХА**, -ов, мн.

I. Исходное значение.

Употребляемые в пищу внутренности животных. – *На входе в медину пахнет стариной: жарят **потроха** и печень, нарезанную большими кусками на вертела* (М. Гиголашвили. Красный озноб Тингитаны: Записки о Марокко). *А что, Шаранов, хотел бы ты сейчас супчика, да с **потрошками**?* (Коллекция анекдотов: апокрифы о различных персонажах).

II. Образные значения.

ПОТРОХА. ЯМ. Разг. 1. Внутренние детали машин, механизмов. – *И тут ему важно удобство, чтобы никакой костюм не помешал ему стремглав влететь в серверную, пинками разбудить сисадминов, заползти под маршрутизатор «у вас кабель вывалился, а вы не чешетесь!» и покопаться в **потрохах** логомашины* (Коллективный).

2. Дополнительные приспособления к каким-л. предметам. *Тот отдал ему надувной матрац и **потроха** к нему в придачу, то есть «универсальное транспортное средство», так и не выброшенное на свалку* (А. Азольский. Лопушок).

С (СО ВСЕМИ) ПОТРОХАМИ. ФЕ. Разг. Полностью, целиком, со всем, что есть. *Экспр. – Допускаю, что эта опытная, энергичная и властная дама сразу почуяла перспективу союза с Эмилем и возможность взять его **с потрохами*** (И. Кио. Иллюзии без иллюзий). *И если бы не я, целиком я **со всеми** моими **потрохами**, а какая-то часть меня, какой-то Кирилл сидел перед столом следователя, я бы никогда не почувствовал той брезгливости, не испытал бы того стыда и боли* (Ю. Трифонов. Предварительные итоги).

С ПОТРОХАМИ СЪЕСТЬ / СОЖРАТЬ кого. ФЕ. Прост. Очень сильно отругать, наказать кого-л. *Экспр. – Ну да! Только умоляю, никому ни слова! Если Гликерия Петровна пронюхает, она меня живьем **съест**, вместе с **потрохами**!* (Т. Тронина. Ру-салка для интимных встреч). *Задницу собственную ради него*

подставляю... Меня с **потрохами сожрут**, если докопаются, кого я использовал (М. Бутов. Свобода).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Потроха домашних животных и птиц используются для приготовления различных блюд. Субпродукты богаты белком и минеральными солями, в то время как калорийность их невысока. В настоящее время популярны блюда из куриных потрохов: печени, сердца. Их жарят, добавляют в супы, запекают.

Потроха занимали большое место в русской кухне, так как обычно в дело шли все части туши животного.

Слово *потроха* восходит к праслав. **po-troha* и означает «крошка, кусочек». В старину ни один пир не обходился без поросячьих или гусиных потрохов, бараньих ножек и т. п. До XI в. использовалась также конина, но уже к XIII в. она почти вышла из употребления. В «Домострое» и «Росписи царских кушаний» упоминаются только отдельные деликатесные блюда из конины (холодец из лошадиных губ, отварные конские головы). Блюда готовились не только из сердца, почек, печени, также использовались желудок, кишки, пищевод, легкие и т. д. Практически от туши животного оставались лишь шкура, рога и копыта, которые, тоже находили свое применение уже в непищевой области. Кишки часто набивали кашей и запекали. С ливера делали пирожки. Рассольник раньше готовили только из потрохов.

IV. Типовые образные представления.

1. Расположенные внутри тела животного потроха выступают образным эталоном для характеристики внутренних деталей машин, механизмов, различных приспособлений и устройств.

2. Образ цельной, невыпотрошенной туши животного выражает представление о ком-, чем-л. цельном во всех своих деталях, о всеохватности процесса, направленного на кого-, что-л.



☀ САРДЕЛЬКА, -и, мн.

I. Исходное значение.

Мясное изделие, изготовленное из колбасного фарша однородной структуры и имеющее цилиндрическую форму; толстая и короткая сосиска. – *На обед дали вполне съедобный перловый суп, на второе – пюре с сарделькой, на третье – компот из сухофруктов* (М. Елизаров. Госпиталь).

II. Образные значения.

САРДЕЛЬКИ. ЯМ. *Разг.* Толстые пальцы человека, напоминающие по форме сардельки. *Неодобр.* – *Я содрогалась, представляя себе, как он выуживает своими толстыми волосатыми сардельками замусоренную карамельку «Рачок», которые я и так-то терпеть не могла, а уж из Сениных лап!* (Т. Соломатина. Мой одесский язык). *Сало мощноросло на его плечах, на боках, на заду и бедрах – везде, где можно и нельзя. Пальцы обратились в пухлые сардельки. Щеки формой и размером схожи с ракетками для пинг-понга* (А. Рубанов. Сажайте, и вырастет).

КАК САРДЕЛЬКИ. В сравн. *Разг.* О толстых частях тела человека, напоминающих своим внешним видом сардельки (преимущественно о пальцах). *Неодобр.* – *У него пальцы как свиные сардельки* (В. Токарева. Своя правда). *Руки, глаза, носы, подбородки, губы тонкие, как ниточка, и толстые, как сардельки, – все это врет, обманывает, право, не меньше, чем наши каверзный язык* (А. Мариенгоф. Мой век, мои друзья и подруги).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Сардельки являются популярным мясным продуктом в русской кулинарии. В состав сарделек входят говядина, свинина, соль, сухое молоко, пряности, иногда добавляются шпик, соевые наполнители. Приготовление сарделек занимает немного времени и усилий: их необходимо отварить в слегка подсоленной воде. Приправляют сардельки горчицей, кетчупом, подают с гарнирами из овощей, макаронных изделий, круп.

Сардельки были изобретены в Мюнхене около 150 лет назад. В то время, как и сегодня, баварский город Мюнхен славился

своими пивными. Один из владельцев решил преподнести видоизмененный рецепт сосиски, где в бараньи кишки была набита смесь из свинины, телятины, петрушки и лука. Получившиеся «колбаски» были короче, толще, пикантнее и сочнее, чем всем известные сосиски. Их отваривали в подсоленной воде и подавали гостям с гарниром из квашеной капусты. Новое блюдо назвали «сарделькой» из-за сходства с формой небольшой морской рыбы сардины. В русский язык слово *сарделька* вошло в Петровскую эпоху из польского языка, где *sardela* восходит к итальянскому *sardella*, производному от *sardina* «сардинская рыба».

IV. Типовое образное представление.

Толстая сарделька выступает эталоном для характеристики частей тела человека (преимущественно пальцев), имеющих подобную форму в виде короткого цилиндра.

☀ **СОСИСКА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Мясное изделие, изготовленное из колбасного фарша однородной структуры в оболочке, имеющее форму узкого удлиненного цилиндра. – *В какой бы стране мира он ни находился, его любимым блюдом остаются сосиски с картофельным пюре («Формула»).*

II. Образные значения.

КАК СОСИСКА. В сравн. Разг. О толстых частях тела человека, напоминающих своим внешним видом сосиски (преимущественно о пальцах). *Неодобр.* – *Вчера ушиб руку на волейболе, и к утру пальцы распухли, как сосиски в кипятке* (Ю. Даниэль. Письма из заключения). *Я никогда таких не видела, совершенно не страшный, огромный, толстый, и как будто на нем маска: глаза как бусинки, большой нос, большой рот, большие щеки, зубы как сосиски, и голос, ну невозможно не расхохотаться – высокий дискант* (Т. Окуневская. Татьяна день).



БОЛТАТЬСЯ, КАК СОСИСКА. В сравн. Разг. Покачиваться всем телом из стороны в сторону, подобно сосиске в связке. Экспр. – *Сын болтается на турнике, как сосиска. Как не допустить насмешек?* («Ребенку. РФ»). *Лезть по штурмтрапу* нужно было на ходу. *Мотнулось тело, снова появилось ощущение пустоты и чужеродной среды под ногами, и Максимов подумал: «Приличные люди сидят в чистых, теплых амбулаториях, выслушивают больных и умственно хмурят лобики, а ты тут болтаешься, как сосиска, между небом и водой»* (В. Аксенов. Коллеги).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Сосиски широко распространены в питании современного русского человека, поскольку являются недорогим и простым в приготовлении продуктом. Сосиска представляет собой маленькую колбаску, однако в отличие от обычной колбасы употребляется в пищу после некоторой термической обработки (варки, жарки). В своем составе сосиски содержат свиное и говяжье мясо, в последнее время становятся популярными куриные сосиски. Также добавляются молочные сливки или сухое молоко, соевые наполнители, шпик, специи. Типичной острой приправой для сосисок являются горчица, кетчуп, хрен.

Современные сосиски имеют немецкое происхождение и известны со Средневековья. Слово *сосиска* пришло из французского *saucisse*, которое, в свою очередь, образовано от латинского *salsus* «солёный». В Советском Союзе массовое производство сосисок было освоено в 1936 г. В эти же годы в Москве, Ленинграде, Энгельсе, Свердловске было построено более двадцати крупных мясокомбинатов, оснащенных самым современным для того времени оборудованием.

IV. Типовые образные представления.

1. Сосиска выступает эталоном для характеристики частей тела человека (преимущественно пальцев), имеющих подобную форму в виде удлиненного цилиндра.

2. Раскачивающаяся в связке сосиска образно уподобляется покачивающемуся из стороны в сторону телу человека.

☀ **СТУДЕНЬ**, -дня, м.

I. Исходное значение.

Кушанье из сгустившегося от охлаждения мясного или рыбного отвара с мелкими кусочками мяса. – *Это значит, что бабушка, приготовив всё своими руками, выставила на длинные столы, чтобы накормить сразу много-много людей, – фаршированную цуку и сельдочный форшмак, печёночный паишет и прозрачный говяжий студень с аппетитными кружками крутых яиц...* (М. Палей. Поминование).



II. Образные значения.

СТУДЕНЬ. АМ. 1. Пелена на глазах. *Экспр.* – *Ком в горле, дыхания нет, на глазах студень, волосы колтуном, вся истерзанная, избитая, места живого на теле нет* (В. Личутин. Крылатая Серафима).

2. Об отсутствии мыслей, неспособности думать. *Экспр.* – *Этого мгновения он ждал столько лет – а теперь молчал, не продавить было слов. Студень в голове загустел еще пуще. Но предохранительные заслонки стояли несокрушимо; Маянов хотел – и не мог* (В. Рыбаков. Трудно стать Богом).

КАК / СЛОВНО СТУДЕНЬ. В сравн. О том, что дрожит, колеблется, словно плотная и упругая студенистая масса. *Экспр.* – *Нева грузно плескалась вся сразу, как холодец, студень* (Э. Лимонов. Книга воды). *Дрожащий избитым корпусом, словно студень, он пятился задом, гусеницы обозначали отступление каким-то жалобным скрежетом, пламя уже подскочило к башне* (И. Бояшов. Танкист, или «Белый тигр»).

СТУДНЕМ. Твор. сравн. Подобно мягкому, но плотному и упругому студню. *Экспр.* – *Чувствовал, что в его теле много костей, – все время локти мешали, колени, позвоночник, хотелось распастся и лежать мягким студнем* (З. Прилепин. Санька). *Развернулся к Мурзику всем корпусом. И – хрясь! – треснул его по морде. У него аж щеки студнем затряслись. – Хам! – взвизнул я*

не своим голосом (Е. Хаецкая. Синие стрекозы Вавилона / Обретение Энкиду).

СТУДЕНИСТО. СО. Колебясь, подобно мягкому, но плотному и упругому студню. *Экспр.* – *Человек был похож на Гошу... но почему-то сидел свесив голову и студенисто мотался вправо-влево всем телом, когда грузовик переваливал ухабы* (А. Волос. Путевка на целину). *Лица посетителей и официантов студенисто подрагивали и расплывались в сигаретном дыму, а временами двоились* (Б. Левин. Иностранное тело).

СТУДЕНИСТЫЙ. СО. 1. Мягкий, но плотный и упругий, напоминающий студень по консистенции. – *Студенистая медуза танцует у самых глаз в зеленой воде* (Б. Левин. Иностранное тело). *Наклонилась над раковиной – умыла груди холодной водой, а они свисают студенистые, унылые, в синеватых прожилках* (М. Шишкин. Письмовник).

2. Мутные, тусклые, напоминающие по виду студень (о глазах). *Экспр. Неодобр.* – *У него были студенистые глаза неопределенного цвета, конопатое лицо и зеленая сопля под носом* (И. Грошек. Легкий завтрак в тени некрополя). *И взгляд его студенистых глаз вызывает робость даже у неробких, ибо красноватые веки с белесыми ресницами вообще не мигают* (В. Конечкий. Начало конца комедии).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Студень, или холодец, является популярным закулочным блюдом в русской кухне, особенно в зимнее время года. Он представляет собой застывший до желеобразного состояния мясной бульон с кусочками говяжьего или свиного мяса. Чтобы бульон превратился в желе, выбирают особые части туши животного: свиные или говяжьи голяшки, свиную голову, включая мозги, язык. Одно из главных условий хорошего студня – предварительная тщательная очистка этих продуктов. Варят мясо не меньше пяти-шести часов. Потом из мяса выбирают все сухожилия, тщательно очищают, снимают мясо с костей, нарезают мелкими кусочками, заправляют толченым чесноком, перцем, солят, заливают оставшимся бульоном и ставят в прохладное место до загустения. Отсюда и названия блюда: *студень* восходит к рус-

скому глаголу *студить*, *холодец* – к существительному *холод*.
 Подают студень с хреном, горчицей.

Изначально студень готовился после большого пира, когда все остатки мяса, измельченные в кашу, сваливали в один котёл и варили. Это блюдо выглядело не очень привлекательно, и ела его прислуга. Позже в XIX в. студень стал популярным и в высших кругах под влиянием французской кухни, в которой имелось подобное блюдо галантин.

IV. Типовые образные представления.

1. Мягкий, но плотный и упругий студень выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной консистенции.

2. Способность студня характерным образом трястись при физическом воздействии образно ассоциируется с колебательными движениями различных предметов.

3. Мутный, полупрозрачный студень образно уподобляется тусклым, бесцветным глазам человека.

☀ **ТУША**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Освежеванное и выпотрошенное тело убитого животного. – *Очистив шкуру и соскоблив с нее нагар, они принялись свежевать тушу, не забывая протравливать солью ровные квадраты сала и мясную мякоть, чтобы выцедить из нее последнюю кровь* (А. Черчесов. Венок на могилу ветра).

II. Образные значения.

ТУША. ЯМ. Разг. 1. Большой и тучный человек, его тело. *Экспр. Неодобр. – Харашё, харашё, – ему необходимо было снять напряжение, скопившееся за последние дни, и он, наклонив голову, словно рогами вперед, двинулся на ларек, в котором восседала жирная туша продавца* (Д. Липскеров. Последний сон разума). *Французы явно не рассчитывали на то, что в крохотную машинку влезет стокилограммовая туша* (Д. Донцова. Уха из золотой рыбки).



2. Конструкции больших размеров (о машинах, кораблях). *Экспр. – Маленький «Фольксваген» футболила по дороге огромная туша трейлера, поддавала, плющила со скрежетом, выпихивала с эстакады...* (В. Березин. Свидетель). *Эта серо-чёрная девятиэтажная туша была линкор, и восемнадцать пилестров как восемнадцать орудийных башен высились по правому его борту* (А. Солженицын. В круге первом).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Разделка туш животных является одной из ответственных процедур, для осуществления которой имеется множество методов и инструментов. Каждая отделенная от туши часть (отруб) обладает различной ценностью и весом. Кроме разделки туш для торговли имеются схемы кулинарного разуба, для производства копченостей, колбасных изделий и крупнокусковых односортных отрубов. Существуют схемы, предусматривающие комбинированное использование отрубов: менее ценных – для промышленной переработки, а более ценных – для торговли.

В прежние времена охота на животных имела ритуальную специфику, поэтому разделывание туши проходило как обряд с твердо установленными правилами, иначе злые духи убитого животного могли поселиться в теле человека. Так, свежевание убитого медведя являлось магическим ритуалом, и любое нарушение могло вызвать гнев лесных духов. Нередко туши убитых животных являлись жертвоприношениями богам.

IV. Типовое образное представление.

Крупная по размеру и весу туша животного выступает образным эталоном для параметрической характеристики крупногабаритных предметов, крупного и полного человека.

☀ ФАРШ, -а, м.

I. Исходное значение.

Мясная или рыбная мякоть, измельчённая в мясорубке или вручную ножами. – *Бургеры и биточки – просто чистый го-вяжий фарш, сформованный в виде котлет или плоских лепешечек – жарят на сковоро-*



родке или на гриле (Н. Карпова. Письмо из Америки об американской кухне).

II. Образные значения.

ФАРШ. ЯМ. Разг. 1. Комплектация автомобиля. – К слову, насытить этот салон сегодня можно буквально всем мыслимым и немыслимым **«фаршем»**: от активации «с голоса» навигационной системы до панелей из американского вишневого дерева («Автопилот»).

2. Человек, с интересами которого не считаются, жертва манипуляций. Экспр. – Шахтеры, вскоре после взрыва перекрывшие железную дорогу, скандировали: «Мы – люди, мы не **фарши!**» («Русский репортер»).

СДЕЛАТЬ ФАРШ из кого // ПЕРЕМОЛОТЬ / УДЕЛАТЬ В ФАРШ кого. ФЕ. Прост. 1. Сильно избить, поколотить. Экспр. – Выигравшей будет считаться та команда, чей дракон первым **сделает фарш** из другого дракона (Д. Емец. Таня Гроттер и колодец Посейдона).

2. Оказать моральное давление, отругать, раскритиковать. Экспр. – Пусть проветрится, а то Пал Петрович из меня **фарш** **сделает** за курение, если, не дай господь, учует... (Т. Соломатина. Девять месяцев, или «Комедия женских положений»). Она же бедную Люсю, упокой её душу, господи, **в котлетный фарш** практически **уделала** (Т. Соломатина. Акушер-ХА! Байки).

3. Подвергнуть испытаниям, заставить пережить трудности. Экспр. – Впрочем, в любом случае она (то есть жизнь) в конце концов **перемалывает** человека **в** никому не нужный **фарш** (А. Волос. Недвижимость).

ФАРШИРОВАТЬ чем. ЯМ. Разг. 1. Снабдить в изобилии какими-л. знаниями, сведениями. Экспр. – Без меня добреньких **хватает**. Вам для чего мозги даны? Для чего мы их знаниями годами **фаршировали**? Чтоб вы себе стойла уютные построили?! (С. Данилюк. Рублевая зона).

2. Наполнить какой-л. информацией. Экспр. – Каков он, поэт Грасс? Прозаические книги **фаршированы** стихами. Вернее, стихи, как графические заставки, расположены на страницах среди прозы (А. Вознесенский. На виртуальном ветру). Впрочем, я уве-

рен, что если бы нашему телевидению пришлось сегодня снимать «Красную Шапочку» и **фаршировать** ее рекламой, то это была бы история о потомственной путане, которая по совету своей матери, тоже знатной шлюхи в третьем поколении, отравила волка-сутенера пирожками из расчлененной бабушки (М. Задорнов. Фантазии сатирика).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Блюда из фарша пользуются большой популярностью в современной кулинарии. В русской кухне фарш используют для приготовления котлет, пельменей, голубцов, тефтелей, в качестве начинки для пирогов и т. д. Фарш может быть говяжий, свиной, куриный, бараний, рыбный и смешанный. Например, для пельменей, мясного соуса или котлет чаще всего используется смесь из свиного и говяжьего фарша. Блюда из фарша подают с гарнирами из овощей, макаронных изделий, круп.

Мода на блюда, приготовленные из мясного фарша, распространилась на Руси во времена Петра I, когда из Голландии и Германии были завезены очаги, удобные для жарки. Для приготовления фарша используют мясорубку, однако до ее изобретения применяли особый изогнутый полукругом, двуручный нож, который качался из стороны в сторону, позволяя неоднократно проходиться по кускам мяса. Таким образом, фарш получался рубленным.

IV. Типовые образные представления.

1. Ситуация перемалывания мяса в фарш метафорически проецируется на ситуацию негативного физического или морального воздействия на человека.

2. Фарш, который служит начинкой для различных блюд, образно ассоциируется с интеллектуальным содержанием, знаниями, которые находятся в голове человека или размещены на информационных носителях.

3. Фарш как измельченное мясо ассоциируется с человеком, пережившим физическое или моральное насилие.

☀ **ХОЛОДЕЦ**, -а. м.

I. Исходное значение.

То же, что *СТУДЕНЬ*.

II. Образные значения.

КАК ХОЛОДЕЦ. В сравн. 1. О том, что дрожит, колеблется, словно плотная и упругая студенистая масса. *Экспр.* – *Сердце у меня тряслось, как холодец.* – *Вот он!* (Д. Рубина. Воскресная месса в Толедо). *Во всем здании воздух был густым от храпа и дрожал как холодец* (Е. Чеповецкий. Непоседа, Мякиш и Нетак).



2. О чем-л. мягком, студенистом, подобном холодцу по консистенции. *Экспр.* – *Под хрустящей и переливающейся от крахмала рубашкой Потапов оказался жилистым и твердым, хотя Маруся подозревала, что он хлипкий и худосочный, как холодец «Студенческий» в институтской столовке* (Т. Устинова. Большое зло и мелкие пакости).

III. Лингвокультурологический комментарий.

См. *СТУДЕНЬ*.

IV. Типовые образные представления.

1. Мягкий, но плотный и упругий холодец выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной консистенции.

2. Способность холодца характерным образом трястись при физическом воздействии образно ассоциируется с колебательными движениями различных предметов.

2.4. РЫБНЫЕ ПРОДУКТЫ И БЛЮДА



☀ **РЫБА**, -ы, ж.

I. Исходное значение.

Водное позвоночное животное с непостоянной температурой тела, дышащее жабрами и имеющее плавники. – *Ну а рыбаки, охочие до хариуса, обладающего мощным спинным плавником и особенной силой, пусть поучатся и солить, и жарить, и варить уху из **рыбы**, дополняя экзотическое меню диким луком*

(А. Грешневиков. Зов Арктики).

II. Образные значения.

КРУПНАЯ РЫБА. ЯМ. Что-л. очень значимое, ценное, выгодное (человек, социальное явление). *Экспр. – 25 декабря в раскинутый спецслужбами Объединенных Арабских Эмиратов невод угодила **крупная рыба** – один из лидеров «Аль-Кайеды», известный как «Морской Эмир» («Спецназ России»). И с помощью профессионала я наверняка смогу обойти такую **крупную рыбу**, как Гога Рахлин, не говоря уже о бывшем шефе этого молодца (П. Галицкий. Цена Шагала). Катерина взяла со стола папку и некоторое время просто держала ее в руках, не открывая. Она специально испытывала терпение обоих начальников, которые сидели с такими самодовольными физиономиями, что не потянуть время было просто невозможно. Катерина понимала, что они, очевидно, поймали очень **крупную рыбу**, их ужимки и прыжки могли означать только это (Т. Устинова. Персональный ангел).*

БИТЬСЯ КАК РЫБА ОБ ЛЁД. ФЕ. Безуспешно стараться изо всех сил сделать что-л. *Экспр. – Уже встречаются «ветераны с покалеченной психикой», над которыми **как рыба об лед бьются** медики («Солдат удачи»). Мама в шоке: ребенок, ради которого она **бьется, как рыба об лед**, оказывается, ведет свои подсчеты и недоволен родительскими тратами («Семейный доктор»).*

ЛОВИТЬ РЫБУ В МУТНОЙ ВОДЕ. ФЕ. Извлекать выгоду из чужих затруднений, вызванных нестабильностью ситуации, бесконтрольностью, отсутствием порядка. *Ирон. – Безусловно, это намеренная кампания, заказанная теми, кому невыгодно наведение порядка и стабильности на туристическом рынке. Они теряют возможность ловить рыбу в мутной воде и пытаются этому воспрепятствовать («Известия»). Соотношение сил не позволяет в настоящее время думать о самостоятельном существовании сирийской провинции. Об этом могут мечтать только недалёковидные глупцы. Или любители ловить рыбу в мутной воде. Что им до того, что в этой страшной борьбе между Востоком и Западом будут разрушены наши города, а жители уведены в плен?* (А. Ладинский. В дни Каракаллы).

НИ РЫБА, НИ МЯСО. См. **МЯСО.**

И РЫБКУ СЪЕСТЬ И (КОСТОЧКОЙ НЕ ПОДАВИТЬСЯ). **Погов.** Получить желаемое, избежав при этом негативных последствий. *Ирон. – Чудес в жизни не бывает!!! Над собой нужно работать и меньше есть, вот и всё. – И рыбку съест и косточкой не подавиться!* (Коллективный). *Как мы говорим, хотя и рыбку съест, и в думе на новый срок остаться* (С. Романов. Парламент). *Вам охота и рыбку съест, и в дамки влезть – чтобы я вам из рукава вынул и шубу, и кольца, и сберкнижки, а откуда это и что – ни мур-мур* (А. Вайнер, Г. Вайнер. Лекарство против страха).

НА БЕЗРЫБЬЕ И РАК РЫБА. **Посл.** Кто-, что-л. высоко оценивается лишь потому, что нет ничего лучшего. – *Ничего не скажешь – заслуживающий доверия источник! Правда, от него за версту несет нехорошим душком, присущим сталинской школе фальсификаций. Но при отсутствии других данных годятся и такие. Как говорится, на безрыбье и рак рыба («Огонек»). В ней может не оказаться именно тех грибов, которые берут все и повсеместно, но как на безрыбье и рак рыба, так же на безгрибье и какая-нибудь говорушка серая или мокруха еловая – гриб* (В. Солоухин. Третья охота).

РЫБА ГНИЁТ С ГОЛОВЫ. **Посл.** Распад, разложение, беспорядки в какой-л. среде, коллективе начинаются с руково-

дства. – *Общее мнение большинства её членов сводится к тому, что надо наводить порядок, но начинать его наводить нужно с тех, которые наверху, памятуя народную мудрость: рыба гниёт с головы* («Завтра»). Как известно, *рыба гниет с головы, а проблемы начинаются с начальства* («Боевое искусство планеты»).

МЕЛКАЯ РЫБЁШКА. ЯМ. Разг. Что-л. малозначимое, не представляющее особой ценности. *Экспр. – Мы знаем, что являемся фаворитами, но у нашего соперника очень сильная команда. «ПСЖ» – это не какая-то мелкая рыбешка, а солидный клуб (FIFA.com). Стивен Дэвис: «Возможно, по сравнению со сборной России мы – мелкая рыбешка» (Sports.ru).*

III. Лингвокультурологический комментарий.

Блюда из рыбы с давних пор имели особое место в русской кулинарии. На домашний стол попадает живая, свежая, мороженая и соленая рыба. Ее жарят, варят, парят, запекают, тушат, солят, маринуют, коптят, вялят, сушат, консервируют, фаршируют (кашей или грибами). Из рыбы готовят салаты, бутерброды, холодные закуски, горячие блюда, супы. В Сибири в пищу употребляют сырую рыбу – строганину. Самые популярные виды рыб на русской кухне – щука, лещ, стерлядь, осетр, карась, окунь, лосось, карп, судак, камбала.

Рыба на Руси употреблялась с давних времен, так как русские селились по берегам рек, озер и морей, изобиловавших в ту пору рыбой. Обилие, дешевизна и доступность рыбы определяли разнообразие рыбных блюд. Самая дорогая рыба в XVI–XVII вв. стоила дешевле хлеба. В неурожайные годы сибирские крестьяне пекли хлеб, в который добавляли сушёную осетровую икру.

Повседневный и праздничный стол всегда отличался богатым ассортиментом рыбных блюд. На Благовещение, Введение во храм Богородицы и другие праздники, приходящиеся на посты, когда запрещалось употреблять мясную и молочную пищу, блюда из рыбы занимали на столе центральное место. Стерляжья уха, солянка с осетриной, белуга в рассоле, белорыбьи и осетровые балыки, налимыи печенки, лососина, рыбные расстегаи, кулебяки с рыбой – любимые блюда русского купечества.

IV. Типовые образные представления.

1. Крупная рыба образно ассоциируется с чем-л., представляющим особую ценность, важным, значимым.

2. Мелкая рыба образно ассоциируется с чем-л., не представляющим ценности, малозначимым.

3. Бьющаяся об лед пойманная рыба образно ассоциируется с человеком, который безуспешно пытается добиться чего-л.

4. Образ гниющей с головы рыбы метафорически проецируется на ситуацию усиления негативных процессов в коллективе по причине непрофессиональных или недобросовестных действий руководства.

5. Процесс ловли рыбы в мутной воде метафорически проецируется на ситуацию извлечения выгоды в период социальной нестабильности.

6. Рыба как ценный пищевой продукт символизирует что-л. значимое, важное.

7. Кости, содержащиеся в рыбе, образно выражают представление о негативных сторонах какого-л. явления.

☀ **ИКРА**, -ы, ж.

I. Исходное значение.

Скопление зерновидных яичек, откладываемых рыбами. – *Помните рыб лососёвых пород, приходящих метать икру только в ту реку, где была выметана икринка, из которой развилась эта рыба?* (В. Шаламов. Колымские рассказы).

II. Образное значение.

МЕТАТЬ ИКРУ. ФЕ. *Прост.* Сильно нервничать, суетиться, ругаясь при этом на окружающих. *Экспр.* – *Телефон Валентины почему-то тоже не отвечал. – Ты чего икру взад-вперед мечешь?* – спросил Марию Иван Александрович после того, как она в седьмой или восьмой раз выскочила во двор (А. Геласимов. Дом на Озерной).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Икра является характерным продуктом традиционной русской кухни. Ее используют в качестве добавки к блинам, бутер-



нушками, и с рыжими развевающимися волосами, пылавшими, как огненный ореол, вокруг головы (Е. Евтушенко. Волчий паспорт). Я вынужден был время от времени сюда являться, пить кофе, неумело приготовленный засушенной, **как вобла**, служанкой из какой-то тмутаракани в Речи Посполитой, и выслушивать бесконечные жалобы и наставления хозяйки (Б. Левин. Иностранное тело).

2. **Авт. сравн.** О чем-л. очень соленом. – В долине Гомпа, просоленной, **словно вобла**, в которой даже пыль, катимая ветром, превращается в колючие шарики, он вообще спал в окружении человеческих черепов (И. Бояшов. Путь Мури).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Вобла – это подвид плотвы, который водится только в Каспийском море и в низовьях впадающих в него рек. В обиходе воблой называют и тарань, тоже подвид плотвы, которая водится в Азовском море, в низовьях Дона, Кубани, Днепра, Днестра и Дуная. В Сибири воблой называют сорогу, сибирскую плотву. Свежей воблу употребляют только в местах улова. В продажу в основном поступает соленая, копченая и вяленая вобла, самая популярная закуска к пиву. До XIX в. рыбаки выбрасывали воблу из сетей на берег или обратно в море, так как ловили только ценные породы рыб.

Выражение *вобла воображения* восходит к поэме В. Маяковского «Облако в штанах» (1915 г.): «А оказывается – прежде чем начнет петься, Долго ходят, размозлев от брожения, И тихо барахтаются в тине сердца Глухая вобла воображения».

IV. Типовое образное представление.

Плоская сушеная вобла уподобляется очень худому человеку.

☀ **КИЛЬКА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Маленькая рыба сем. сельдевых, которая употребляется в пищу после пряного посола и используется для приготовления копченых консервированных шпрот. – *Щи доедены, кильки в томате*



показались вкуснее обычного (А. Азольский. Облдрамтеатр). *Сизые тучи на горизонте, причал, танцующий недалеко от берега мотобот, 93-й, пропадает даже запах солёной кильки и все звуки вокруг, кроме одного* (В. Аксенов. Звездный билет).

II. Образные значения.

КАК КИЛЬКА. В сравн. *Разг.* Об очень худом человеке. *Экспр.* – *Он поднялся, поставил ногу в ботинке на ее тощую как у кильки спину* (Д. Рубина. На солнечной стороне улицы).

КАК / СЛОВНО КИЛЬКИ В (КОНСЕРВНОЙ) БАНКЕ. ФЕ. *Разг.* О большом количестве людей или предметов в ограниченном пространстве. *Экспр.* – *Нас спрессовали, как кильки в консервной банке* («Вестник США»). *Во всяком случае многочасовое «стояние на Угре» – в небольшом зале почти без стульев, куда, словно кильки в банке, набилась перед посадкой разношерстная публика, показалось прекрасным времяпровождением на фоне пяти часов самого перелета в забитом до отказа (не пошевелиться!) «транспортнике». («Солдат удачи»). Люди жили как кильки в банке, забив каждую щель, каждую норку* (Л. Улицкая. Казус Кукоцкого [Путешествие в седьмую сторону света]).

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Килька – общее название нескольких видов рыб сем. сельдевых. К килькам относят рыб двух родов: шпроты и тюльки. Кильку консервируют (килька в томате, шпроты в масле), коптят, солят, жарят. Ее используют для приготовления муки.

Традиционные консервы «килька в томате» появились в России в 1960-е гг. Они стали популярны благодаря своей доступности и низкой цене. Килька полезна для профилактики сердечно-сосудистых заболеваний, укрепления костей.

IV. Типовые образные представления.

1. Маленькая килька образно ассоциируется с очень худым человеком.

2. Кильки, плотно уложенные в консервной банке, уподобляются большому количеству людей, находящихся в небольшом ограниченном пространстве.

☼ ЛОСОСЬ, -я, м.

I. Исходное значение.

Морская промысловая рыба сем. лососевых с нежным мясом розовато-го цвета. – *Самое интересное блюдо – свежельовленный лосось, его готовят во всех видах и разделяют прямо на глазах («Автопилот»).*

II. Образные значения.

ЛОСОСЕВЫЙ / ЛОСОСЁВЫЙ.

ЯМ. Яркий светло-розовый с оранжевым оттенком, подобный цвету филе лосося. – *У лилий из группы Kiss отсутствуют тычинки, это низкие растения, до 50 см. Есть белые, желтые, розовые, лососевые сорта («Ландшафтный дизайн»).* Сейчас очень модными являются **лососевые** вещи из кожи, особенно обувь и аксессуары («Гнездо.ру»).

КАК ЛОСОСЕВАЯ МЯКОТЬ. Авт. сравн. Об облаках. Экспр. – *С каждым днем темнее ночи, ярче и неповторимей закаты, непостижимей небо, выложенное розовыми, как лососевая мякоть, облаками* (М. Тарковский. Жизнь и книга).

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Лосось является распространенным продуктом современной русской пищевой традиции. Его варят, жарят, солят, коптят, запекают (в духовом шкафу и на гриле); из него готовят супы; она служит начинкой для пирогов, его добавляют в салаты, холодные и горячие закуски.

Лосось обладает невысокой калорийностью, содержит жирные кислоты, которые защищают сердце, стимулируют умственную деятельность и поднимают настроение.

IV. Типовое образное представление.

Розовая с оранжевым оттенком мякоть лосося выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.





☀ СЕЛЬДЬ, -и, ж.

I. Исходное значение.

Морская промысловая рыба сем. сельдевых, употребляющаяся в пищу преимущественно в соленом и копченном виде. – *Купить вкусную сельдку очень просто – на вид она должна быть без крови и ржавчины, с чистыми жабрами, а главное – брюшко у неё должно быть целым, не лопнувшим (лопнувшее предупреждает о плохом посоле)* («Со-чи»).

II. Образные значения.

КАК СЕЛДЕЙ / СЕЛЁДОК В БОЧКЕ кого. ФЕ. Разг. О скоплении большого количества людей или предметов в ограниченном пространстве. *Экспр. – Давай выбираться, – сказал Борис, – что это мы тут, как сельди в бочке* (Д. Рубина. Окна). *Вот набились, как сельди в бочку, в задние ряды приятели по Академии* (Б. Евсеев. Евстигней).

СЕЛЁДКА. ЯМ. Разг. Очень худая женщина. *Экспр. – Была ЖЕНЩИНА! с большой буквы, а стала обыкновенная худая гламурная «селёдка» из киноактерской тусовки* (Коллективный).

КАК СЕЛЁДКА. В сравн. Разг. Об очень худом человеке (преимущественно женщине) или животном. *Экспр. – Опять гривастый спросил. – Почему Селёдкой-то? А худая. Худая, как селёдка. Там только одна грива и была-то. Засмеялись. И профессор тоже невольно засмеялся* (В. Шукшин. Печки-лавочки). *Я же всегда была очень гибкая и до определенного возраста еще и худая, как селёдка* («7дней.ru»). *Кобель год и 9 мес. Худой как селёдка, ребра все можно посчитать визуально* (Коллективный).

БУДТО СЕЛЁДКА В ГАЗЕТЕ. Авт. сравн. О лежащей в постели женщине. *Экспр. – Так Софья Андреевна теперь и дремала – в пропотевшем халате и колючей комбинации, лежа в своей постели, будто селёдка в газете, – и наутро ее пробирала сыпучая дрожь* (О. Славникова. Стрекоза, увеличенная до размеров собаки).

Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Селедка – речная и морская рыба, наилучшим образом проявляющая свои вкусовые качества при засоле. Селедку используют для приготовления салатов, бутербродов, холодных закусок. Ее солят, маринуют, коптят, жарят.

Традиционные русские блюда с сельдью – это слабосоленая селедка с вареным картофелем и салат «Сельдь под шубой». По легенде, салат был придуман в 1918 г. владельцем трактиров Богомиловым. В его заведениях часто случались политические споры, перераставшие в драки. Чтобы этого избежать, был приготовлен салат из селедки, символизирующей пролетариев; картофеля, символизирующего крестьян; свёклы, символизирующей большевиков; французского соуса провансаль, символизирующего революцию. Назвали это блюдо «Ш.У.Б.А» – «Шовинизму и Упадку – Бойкот и Анафема».

IV. Типовые образные представления.

1. Плоская селедка образно ассоциируется с очень худым человеком.

2. Селедки, плотно уложенные в бочку при засолке, уподобляются большому количеству людей, находящихся в небольшом ограниченном пространстве.

☀ ШПРОТЫ, -ов, мн.

I. Исходное значение.

Мелкая рыба сем. сельдевых, используемая для приготовления консервов. – Брюс замолчал, цепляя вилкой из банки *шпроты* (Э. Володарский. Дневник самоубийцы). Мне виделись бутерброды с сыром и *шпротами*, которые я обожала, но позволить себе тогда не могла (В. Катаян. Лоскутное одеяло).

II. Образные значения.

КАК ШПРОТЫ ИЗ ОДНОЙ БАНКИ. Авт. сравн. О похожих людях. *Экспр.* – *Вон, за соседним столиком слева стайка гибких девиц, они чувствуют себя вполне сносно и выглядят отлично, наверное, сестры, потому что похожи, как шпроты из*



одной банки, и плавниками ладоней с длинными когтистыми пальцами одинаково разгребают воздух (У. Нова. Инка).

СЛОВНО ШПРОТЫ В БАНКЕ. ФЕ. *Разг. О большом количестве людей в тесном помещении. Экспр. – Голые люди, словно шпроты в банке, на втором ярусе лежали боком, притиснутые друг к другу, – головами к стене, ногами в проход* (А. Рубанов. Сажайте, и вырастет). *Настал мой черед обернуться – и кто только конструировал эти аппараты? В отсеке мы словно шпроты в банке* (А. Бобл. Туман войны).

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Шпротами в России называют два вида небольших рыбок сем. сельдевых, которые водятся в Балтийском и Черном морях. Практически целиком они перерабатываются на консервы. Мясо шпротов содержит много жира, кости практически неощутимы. В них много кальция. Для шпротных консервов используется высококачественное оливковое масло. Также шпроты перерабатываются на паштет, который используется для бутербродов.

Шпроты – латышский продукт, который в начале XX в. попал на русский стол и постепенно стал непременным атрибутом праздничных застолий. Первоначально рыбные консервы изготавливали из балтийских шпрот. Затем их стали готовить из другой мелкой рыбы. Ее без предварительной обработки коптят и консервируют в масле.

IV. Типовое образное представление.

Шпроты, плотно уложенные в консервной банке, уподобляются большому количеству людей, находящихся в небольшом ограниченном пространстве.

Раздел 3



**КУЛИНАРНЫЕ БЛЮДА
И ИЗДЕЛИЯ**

3.1. ЗАКУСКИ И ГАРНИРЫ



☀ **ГАРНИР**, -а, м.

I. Исходное значение.

Овощи, каша и другие добавления к мясным и рыбным блюдам. – *Курицу, которая приобретает душистый аромат тимьяна и лимона, подают с гарниром из риса* («Наука и жизнь»).

II. Образное значение.

ГАРНИР. ЯМ. Что-л., являющееся дополнением к основному факту, событию.

Экспр. – Почему этой сугубо утилитарно-функциональной передаче нужен комический гарнир, не совсем ясно («Известия»). *Всем выступающим даётся понять, что они – гарнир, приправа к горячему блюду* (Г. Горин. Иронические мемуары). *Но это все был лишь гарнир к моей белой с вуалетками и двумя розами шляпе «Лили Марлен»* (Л. Гурченко. Аплодисменты).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Гарнир является неотъемлемой частью русского стола. Гарниры подаются практически со всеми холодными или горячими мясными и рыбными блюдами, а также с некоторыми закусками. Для их приготовления используются самые разные продукты: макаронные изделия, овощи, крупы, грибы, бобовые, фрукты и даже ягоды. Особенно широкое применение находят гарниры из овощей, причем они могут быть отварные, жареные, тушеные, свежие, запеченные, соленые, маринованные. Гарниры из риса и других круп – это рассыпчатые или вязкие каши, гарниры из фасоли, гороха и других бобовых культур могут быть отварены в виде цельных зерен или приготовлены в виде пюре. Для мяса

наиболее популярными в России гарнирами являются отварной, жареный или печеный картофель, макароны, рис, гречка. К рыбе подают рис, овощи.

Слово *гарнир* пришло в русский язык в середине XIX в. из французского, в котором *garnir* переводится как «украшать, наполнять, снабжать».

IV. Типовое образное представление.

Гарнир как дополнение к основному блюду образно ассоциируется с явлениями, сопутствующими основным фактам, событиям.

☀ **ЗАКУСКА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Еда, которая подается перед основными блюдами либо в качестве отдельной лёгкой трапезы. – *Незабвенной чертой этой осени были большие противни, нагружённые бутербродами с крупной красной икрой – закуска пивных* (Ю. Давыдов. Синие тюльпаны).



II. Образное значение.

НА ЗАКУСКУ. ФЕ. Разг. В заключение, напоследок. *Шутл. – Мама и малыши так просто и органично составили одно целое, а ему, добытчику и главе семейства, теперь приходится самому готовить себе ужин, а на закуску выслушивать попреки («100% здоровья»).* Эксперты приводят данные о количестве в России армян, затем плавно переходят к теме этнической преступности, о ее связи с наркоторговлей и **на закуску** сообщают – о чем бы вы думали? о количестве в Москве азербайджанских преступных группировок («Неприкосновенный запас»).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Закуска является постоянным элементом будничного и праздничного стола в русской пищевой традиции. Закуска часто употребляется вместе со спиртными напитками. Бывают холодные и горячие закуски. Закуски изготавливают из овощей, фруктов, грибов, мяса, рыбы. В русской кухне в качестве закуски популярны солёные или маринованные огурцы, квашеная капуста,

чёрная и красная икра, овощная икра, салаты, шпроты и другие рыбные консервы, сельдь, солёная рыба, солёные грибы, пирожки, бутерброды. Закусочной может также служить нарезка: мясная, рыбная, сырная.

До первой трети XVIII в. слово *закуска* часто было синонимом слову *завтрак*, а поскольку на завтрак подавали холодные блюда или неразогретое, оставшееся с ужина жаркое, то под закуской с середины XVIII в. стали подразумевать все холодные блюда русского стола: квашения, рыбные соленья, мясные копчения. В XIX в. в состав закуски были включены блюда немецкого, шведского и французского стола – крутые яйца, гусиный и печёночный паштеты, колбасы, сливочное масло, белый хлеб, а из русского стола добавлены пироги, ранее подававшиеся исключительно в обед к щам или отдельным блюдам. В закуской стол были включены и такие блюда русской кухни, которые готовили заранее и употребляли холодными: студень, заливное, из французской кухни в него вошли в основном паштеты и холодные соусы, консервированные фрукты и маринованные овощи, пикули, из немецкой – бутерброды и солёная сельдь с луком. В XX в. закуской стол пополнился консервами.

IV. Типовое образное представление.

Закуска, употребляющаяся сразу после принятия порции алкогольного напитка, образно ассоциируется с чем-л. сказанным или сделанным напоследок, в заключение.

☀ БУТЕРБРОД, -а, м.

I. Исходное значение.

Ломтик хлеба с маслом, сыром, колбасой и т. п. – *На большой тарелке затейливо разложены бутерброды – боже ты мой, какие бутерброды – с ветчиной, с балыком, с икрой...* (И. Грекова. Дамский мастер).

II. Образные значения.

БУТЕРБРОД. ЯМ. Разг. Многослойная конструкция. Экспр. – *В землянке спали из-за тесноты вповалку друг на друге, на нары двухъярусные ложились в три слоя. Было теплей тому, кто оказывался между, в срединном слое этого живого бутер-*



брода (С. Самсонов. Одиннадцать). *Mercedes-Benz разочаровался в вертикальной «концепции бутерброда», при которой двигатель и коробка располагались друг под другом, заезжая при этом под пол салона («РБК»).*

ВРОДЕ БУТЕРБРОДА. Авт. сравн. О речевом произведении, состоящем из нескольких смысловых частей. *Экспр. – Доклад на съезде тоже был как бы слоеным, вроде бутерброда на все вкусы* (А. Яковлев. Омут памяти).

ЗАКОН (ПЕРЕВЁРНУТОГО) БУТЕРБРОДА: БУТЕРБРОД (ПАДАЕТ) МАСЛОМ ВНИЗ. Погов. Из всех возможных ситуаций реализуется наихудшая. – *За счет торможения в атмосфере спускаемый аппарат окажется рано или поздно на земле и по закону перевернутого бутерброда, конечно, попадет «в руки врагов»* (К. Феоктистов. Траектория жизни). *В общем, второй закон сумочки сравним по загадочности с филиппинской хирургией, а по зловерности – с законом бутерброда, падающего маслом вниз* (А. Инин. Дамская сумочка). *К произвольному танцу, по закону бутерброда «маслом вниз», Сережка отправился в столовой* (Т. Тарасова, В. Мелик-Карамов. Красавица и чудовище). *Действовал неумолимый закон, согласно которому вы подходите к остановке как раз тогда, когда отходит нужный вам автобус, бутерброд падает маслом вниз, а дождь – когда вы без плаща и посреди площади. «Приходите завтра», – сказал вахтёр* (Д. Гранин. Месяц вверх ногами).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Бутерброд является одной из самых популярных закусок в современной русской кухне. Он представляет собой ломтик хлеба или булки, на который положены дополнительные пищевые продукты: масло, сыр, ветчина, колбаса, икра, мясо, рыба, консервы. Все бутерброды, в зависимости от внешнего вида, делятся на открытые, закрытые, тартинки и канапе. Канапе – маленькие бутерброды из поджаренного или подсушенного хлеба. Для подобных бутербродов характерна красивая форма и оформление, так как обычно они подаются на праздничный стол. Тартинки схожи с канапе, но готовят их с горячей начинкой. Например, с жареной ветчиной, котлетами

или колбасой с яичницей. Бутерброд в различных его вариациях является интернациональным блюдом, поскольку он прост в приготовлении, может служить завтраком, обедом или ужином.

Считается, что бутерброды придумали иудеи. Во время празднования Пасхи они обмазывали хлеб маслом и медом и делали жертвоприношения. Само слово *бутерброд* имеет немецкие корни и образовано от сочетания двух слов: *butter* «масло» и *bread* «хлеб».

IV. Типовые образные представления.

1. Многослойный бутерброд выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной структуры.

2. Ситуация падения бутерброда маслом вниз метафорически уподобляется ситуации, в которой из всех возможных вариантов реализуется наихудший.



☀ **ВИНЕГРЕТ**, -а, м.

I. Исходное значение.

Холодное кушанье из мелко нарезанных овощей с уксусом, маслом и другими приправами. – *Здесь шеф-повар Бобби Бройер знает, что **винегрет** – это не только любимый французский соус, как думают все повара за пределами России и СНГ, но еще и традиционный русский салат из свеклы – тоже эхо русского Рождества, отмечаемого здесь каждый год («Русский репортер»). В кафе – десять, пятнадцать столиков. Из еды – всегда мой любимый **винегрет**, яичница и борщ. Подавали самогон, инакс и пиво (Л. Гурченко. Аплодисменты).*

II. Образные значения.

ВИНЕГРЕТ. ЯМ. Разг. 1. Путаница, беспорядочное смешение фактов, событий, явлений. *Экспр.* – *Но это ведь только хорошо – для всякого, кто в постмодернистском **винегрете** не потерял еще вкуса к простой и здоровой пище («Столица»). Окраска и форма цветка новых сортов чрезвычайно разнообразна, и, чтобы ваш сад не превратился в «лоскутное одеяло» или «**винегрет**», внимательно отнеситесь к своему выбору («Ландшафтный дизайн»).*

2. Невнятная речь, лишённая четкого и ясного произношения. *Неодобр.* – *Речь ее была сбивчивой, непонятной, она глотала звуки, получался какой-то **винегрет**: – А я, грю, сама видела свет ночью на втором этаже* (Ю. Азаров. Подозреваемый).

ВИНЕГРЕТ В ГОЛОВЕ. ФЕ. *Разг.* Путаница мыслей, отсутствие логики, неумение разобраться в разнородной информации. *Неодобр.* – *Третий – молодой священник, и неважно, что он закончил восемь классов – у него **винегрет в голове**. Он может сказать «Хайль!», любит Гитлера. Говорит, что фашистское движение, Гитлер, Геббельс – это хорошие ребята, то есть он национал-социалист, или кто там, я не знаю* (А. Клейн. Два года в православном монастыре). *Споры 12-летней давности понятны: то были времена крутого перелома на фоне политической ответственности. А сегодня откуда такой **винегрет в головах**? («Российская газета»).*

ПОРУБИТЬ / ПОКРОШИТЬ В / НА ВИНЕГРЕТ кого.

1. **ФЕ.** *Прост.* Уничтожить противника в ходе боевых действий. *Экспр.* – *А тут мы так и будем бесперечь болтаться, с такими же, как мы, бессильными отрядами, большими или малыми, пока не сдохнем с голодухи или немцы нас **не покрошат в мелкий **винегрет***** (С. Самсонов. Одиннадцать). *Был хороший шанс **порубить** кого-нибудь **в **винегрет***** (А. Белянин. Свирепый ландграф).

2. **АМ.** Причинить душевные страдания. *Экспр.* – *Лучше резать правдой по живому, сердце напополам, на четвертинки, на восьмушки... **Крошить** душу **на **винегрет****...* (М. Гиголашвили. Экобаба и дикарь).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Винегрет – популярный в России и других странах бывшего СССР салат из отваренных свёклы, картофеля, моркови, а также солёных огурцов и зеленого или репчатого лука и квашеной капусты с заправкой из растительного масла. Он относится к закусочным холодным блюдам.

Первые упоминания о существовании винегрета датируются началом XIX в. Блюдо считается исконно русским, хотя название *винегрет* происходит от французского *vinaigrette*, что означает «заправка из уксуса, оливкового масла и соли». С этой за-

правкой и подавали винегрет к столу. Считается, что родилось это блюдо на императорской кухне Александра I, где некогда работал известный французский повар Антуан Карем. Наблюдая за работой русских поваров, готовивших неизвестный ему салат, и увидев, что его заправляют уксусом, Антуан воскликнул: «Vinaigre?» («Уксус?»). На что наши повара, решив, что француз произнес название блюда, утвердительно закивали головой: «Винегрет, винегрет...».

IV. Типовые образные представления.

1. Состоящий из множества мелко нарезанных ингредиентов винегрет образно ассоциируется с беспорядочным соединением фактов, событий, мнений.

2. Ситуация измельчения продуктов для приготовления винегрета метафорически проецируется на ситуацию негативного физического или морального воздействия на человека.



☀ **СОУС**, -а, м.

I. Исходное значение.

Подливка к кушанью, жидкая приправа. – *Тут тебе и домашние щи, и дымящаяся в томатном соусе баранина с листочками сочной зеленой петрушки, и, конечно, кофе со сливками* (В. Слипечук. Зинзивер).

II. Образные значения.

СОУС. ЯМ. 1. Высокая идея, которая служит прикрытием неблагоприятных целей, поступков. *Экспр.* – *Меня лично смущает еще и то, что все изменения в вертикали власти заливаются «антитеррористическим соусом»* («Приазовский край»).

2. Манера, эмоциональная окраска, стиль речи, в которых преподносится какая-л. информация. *Экспр.* – *Соус иронии пропитал и последующее утверждение – «Сегодня этот антисемитизм получил эмоциональную подпитку»* («Лебедь»). *Человек склонен принимать на свой счет общие, расплывчатые, банальные утверждения, если ему их уверенно преподносят как результат каких-то непонятных ему действий и фактов, одобренных ритуальным или «научным» соусом* («Биология»).

НИ ПОД КАКИМ СОУСОМ. ФЕ. Ни в коем случае, ни под каким видом. *Экспр.* – Мы провели два раунда переговоров по два часа, в результате чего Ельцин убедился, что Черномырдин не пройдет в Думе **ни под каким соусом**, а кандидатура Е. М. Примакова будет поддержана абсолютным большинством депутатов всех фракций («Санкт-Петербургские ведомости»). Когда мы стали ему названивать из Москвы, он просил, чтобы кто-нибудь к нему приехал. Но **ни под каким соусом** нас не отпускали (Т. Тарасова, В. Мелик-Карамов. Красавица и чудовище).

[ПОДАВАТЬ(СЯ)] ПОД СОУСОМ каким-л., чего. ФЕ.

1. Прикрывать высокой идеей неблагоприятные цели, поступки. *Экспр.* – И кандидат, **поданный под** романтическим **соусом** «он наш Че Гевара», прошел на ура, оставив далеко позади конкурента-коммуниста («Время МН»). И посягательства на их человеческие права не есть героизм, **под** каким бы «**соусом**» оно нам сегодня ни **подавалось** (С. Алексиевич. Цинковые мальчишки). Очень удобная легенда – **под** этим **соусом** можно и хазу для быков отделать, и разрешение на ношение оружия получить, и счет открыть, чтобы «охраняемые» гнали деньги не черным налом, а переводили в банк, чин чинарем (М. Баконина. Школа двойников).

2. Преподносить информацию в каком-л. виде, освещении, в какой-л. трактовке, скрывая истинные намерения. *Экспр.* – Если разговор слышал Матвей, то зачем ему сообщать об этом вам – **под** каким бы то ни было **соусом**: якобы со слов Гоши или как-нибудь ещё? (В. Белоусова. Второй выстрел). **Под соусом** продвижения молодых театральных сил (для чего, в первую очередь, и планируются свободные сцены) нам был представлен вполне зрелый драматург М. Угаров, написавший недавно новую свою пьесу «Облом off» («Культура»).

3. Высказываться в определенной манере, с определенной эмоциональной окраской. *Экспр.* – За последний месяц вроде только всего и было что письмо от Фаусто, но там чистая лирика **под ироническим соусом** (А. Найман. Славный конец бесславных поколений). Он пытался писать стихи, включая в них основные понятия нашей мифологии, сленг, диссидентство, – и

все это **под** специфическим абсурдистско-романтическим питерским соусом. (А. Вяльцев. Путешествия в одну сторону).

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

В современной русской пищевой культуре соус является распространенным добавлением к гарнирам и вторым блюдам. Соус делает более сочными блюда и повышает их калорийность. Многие соусы содержат специи, вещества, которые возбуждают органы пищеварения. Соусы выполняют маскирующую, нейтрализующую или усиливающую роль в готовом пищевом изделии или блюде. Они делятся на несладкие и сладкие, холодные и горячие. Широко распространены кетчуп, майонез, соевый, чесночный, грибной соусы.

Слово *соус* восходит к латинскому *salsus* «солёный». Приготовление и потребление соусов относят к древности. В Россию популярность соусов пришла из Франции в XVIII в., однако присутствовали они только на господских столах. Большинству новых соусов давалось название, связанное с той или иной страной или народом. В советское время популярными были соус «Южный», «Тартар» – соус из солёных огурцов с хреном и горчицей, «Муждей» и др.

IV. Типовые образные представления.

1. Ситуация подачи основного блюда под соусом, изменяющим его вкус и придающим более привлекательный вид, проецируется в сферу социальной деятельности и образно выражает идею сокрытия неблагоприятных поступков под видом реализации высоких идей, позитивных намерений.

2. Ситуация подачи основного блюда под соусом, изменяющим его вкус и придающим более привлекательный вид, проецируется в сферу речевой деятельности и образно выражает идею подачи информации в определенной трактовке, стиле, манере речи.

3.2. СУПЫ

☀ **СУП**, -а, м.

I. Исходное значение.

Жидкое кушанье, представляющее собой отвар из мяса, рыбы или грибов с приправой из овощей, крупы и т. п. – В мировой кулинарной практике известно полторы сотни типов **супов**, которые подразделяются более чем на тысячу видов, причем каждый вид имеет еще и несколько подвидов и вариантов. Это **супы** мясные и рыбные, холодные и горячие, скоромные и постные, овощные и фруктовые, молочные и **супы-юре** («Особенности национальной кухни»).



II. Образные значения.

СУП. АМ. О жидкости, наполняющей структуру клетки живого организма. – Одновременно развивается исследование сворачивания белков в живой клетке. Оказывается, что здесь, в концентрированном «клеточном **супе**», сворачивающаяся белковая цепь нуждается в опеке. «Опекунами» служат специальные белки-шапероны, которые слегка прилипают к сворачивающемуся белку, тем самым не давая ему возможности прочно связаться с чем-то неподобающим («Наука и жизнь»).

КАК СУП. 1. В сравн. О мутной воде, напоминающей суп по консистенции. – Из колодцев боятся пить, заставляют сначала пить эту воду китайцев – старики не убежали из оставленной деревни. Вода бурая, густая, **как** гороховый **суп** (М. Шишкин. Письмовник). С наслаждением глотаю теплое пойло, густое, **как суп**, от кишящих в нем бактерий, пока на языке не остается илистый осадок (В. Скворцов. Сингапурский квартет).

2. Авт. сравн. О теплой воде. – В зале царил прохлада, и не верилось, что вода за стеклом может быть теплая, **как суп**, а на улице – выше тридцати жары, влажность и духота (В. Скворцов. Сингапурский квартет).

ВАРИТЬСЯ В СУПЕ чего-л. ФЕ. Находиться под влиянием определенной социальной среды, жить и работать в определенной

идеологической атмосфере. *Экспр.* – *Вот и вы, и ваша поддержка варите в супе антисоветской пропаганды, не желаете видеть хорошего там, где оно есть, а только плохое, даже там, где его нет* (Коллективный). **Варите** дальше в вашем ядовитом супе сами, интеллектуалы... (Коллективный).

СУП ИЗ ТОПОРА. ФЕ. Товар или услуга, привлекательные лишь на первый взгляд и не имеющие истинной ценности. *Неодобр.* – *Главное не стать при этом наивными жертвами тотального и коварного нейролингвистического программирования со стороны доморощенных социальных оракулов и ангажированных политических кулинаров, заботливо приготовивших для народа ваучерно-приватизационный суп из топора* («Вестник РАН»).

ПЛЕВАТЬ В СУП кому-л. Авт. ФЕ. Оскорблять, порочить кого-л. *Осуд.* – *Для начала автор плюет в суп и в душу немцам, среди которых живет: «Тотального геноцида евреев можно было бы избежать, если бы не пассивность и молчаливое одобрение немцев по отношению к действиям своего правительства»* («Лебедь»).

ИНДЮК ТОЖЕ ДУМАЛ ДА В СУП ПОПАЛ. Погов. Ответ на реплику оправдательного характера «Я думал», выражающий отрицательную оценку поступков, повлекших негативные последствия. *Ирон. / Осуд.* – *При аварии в московском метро пострадали 50 человек. Думал, самый безопасный вид транспорта... Ни встречек, ни пьяных на дороге. А вот оно как. – Индюк тоже думал, да в суп попал* (Коллективный). SSD как вариант конечно, а вот увеличение оперативы, думаю, скорости не прибавит. – *Говорят, индюк тоже думал, да в суп попал* (Коллективный).

ПОТОМ – СУП С КОТОМ. Погов. 1. Ответ на вопрос «А потом?» при нежелании продолжать рассказ о последующих событиях. *Ирон.* – *Он к тебе сам обратился? – Да мне бы и в голову не пришло набирать его номер после всего произошедшего. – А потом? – Суп с котом, – усмехнулась Лика, – провал* (Д. Донцова. Уха из золотой рыбки). *Само собой возник разговор, что можно с этими деньгами сделать: в банк положить – ясно, а*

потом? – **Суп с котом.** *Что люди делают?* (М. Гиголашвили. Чертово колесо).

2. Реплика на отговорку, предложение сделать дело не сразу, отложить на потом. *Неодобр.* – *Может, потом?* – *сказал он. Но Петька был неумолим.* – **Потом суп с котом.** – *Вот, брат, какой ты настырный, – вздохнул майор* (А. Геласимов. Степные боги).

У КОГО СУП ЖИДКИЙ, А У КОГО ЖЕМЧУГ МЕЛКИЙ.
Погов. У представителей разных социальных классов разное понимание жизненно важных потребностей. – *А богатство, оно понятие относительное – кому-то на хлеб не хватает, а кому-то на Мерседес... – Это точно! у кого суп жидкий, а кому – жемчуг мелкий* (Коллективный). *Я бы рассказал. За мной бы не заржавело!.. Но зачем? Есть такая поговорка: у кого суп жидкий, а у кого жемчуг мелкий. Я давно понял её. Она вовсе не про то, что один богат, а другой беден. Нет, совсем нет* (А. Волос. Недвижимость).

III. Лингвокультурологический комментарий.

В современной русской пищевой культуре суп является традиционным первым блюдом. В России употребляются в основном горячие заправочные супы, такие как щи, борщ, рассольник, а также холодные супы (окрошка). Уха подается как в горячем, так и в холодном виде. Наиболее популярные супы готовятся из мяса, рыбы, овощей, грибов, крупы. Молочный суп, в основе которого молоко и макароны, является известным детским завтраком в России. В последнее время становятся популярными супы-пюре (иначе крем-суп), представляющие собой перетёртые в однородную массу ингредиенты.

Слово *soupe* происходит от позднелатинского *suppa* «хлеб, размоченный в отваре». Сначала жидкие блюда русской кухни называли похлебками. Слово *суп* появилось только в эпоху Петра I, и им называли чужеземные жидкие блюда, но позднее распространили и на национальные похлебки.

IV. Типовые образные представления.

1. Густой суп выступает образным эталоном для характеристики мутной воды.

2. Ситуация приготовления супа в кастрюле уподобляется жизни в определенной социальной среде.

3. Жидкий суп, сваренный из небольшого количества ингредиентов, символизирует бедность, низкий уровень жизни человека.



БОРЩ, -а, м.

I. Исходное значение.

Суп на основе свёклы и капусты с приправами. – *Представим себе тарелку только что сваренного борща и, отвлекшись... от вида, благоухания и предполагаемого вкуса, поразмыслим немного о том, откуда у борща такая популярность, сравнимая, впрочем, с популярностью винегрета («Химия и жизнь»).*

II. Образные значения.

БОРЩ. ЯМ. Вкусная еда домашнего приготовления. – *Она хотела по вечерам быть с человеком, которому приятна её бесконечная суета: мама, разведясь с отцом спустя год после рождения дочери, всю жизнь учила её, что мужчину можно удержать только борщом, наглаженными рубашками и безупречным внешним видом (Т. Соломатина. Акушер-ХА! Байки). Мужик каждый день приходит домой с работы усталый, требует у жены борща и в койку (М. Гиголашвили. Чертово колесо).*

ПЕРЕБОРЩИТЬ. СО. Разг. Превысить меру, зайти слишком далеко в чём-л. Экспр. – *Вспомнив свой вчерашний текст, я подумал, что переборщил с издевательствами (Г. Садулаев. Таблетка). Мелкие прыщики, покраснения и «синяки» под глазами замаскируй корректором. Слегка припудри лицо, излишки смахни широкой кисточкой. Главное, не переборщи, кожа должна быть ровного здорового цвета, а не напоминать маску японского театра «Кабуки» («Лиза»).*

III. Лингвокультурологический комментарий.

Борщ – одно из самых популярных блюд в России. Каждая хозяйка имеет свой собственный рецепт этого супа. Как правило, борщ готовится на мясном, костном или мясокостном бульоне или бульоне из домашней птицы. Овощная часть бульона состо-

ит из картофеля, капусты, моркови, лука, помидор. Иногда количество овощных ингредиентов доходит до двадцати. Независимо от того, сколько и какие из этих овощей будут присутствовать в борще, основным, главным и определяющим вкус овощным компонентом является свекла. Почти все овощи предварительно подвергаются обжарке. В некоторые виды борща добавляются галушки. Варится борщ около двух-трех часов, подается со сметаной и зеленью.

Название *борщ* происходит от старославянского слова *бърци* – «свекла», по другой версии – от слова *бур*, что означает бурый, красный. История возникновения украинского старинного рецепта борща уходит во времена войны с турками. При взятии турецким ханом Азовской крепости казаки оказались в осаде. Несколько дней им пришлось провести голодными. Все, что росло вокруг, бросили казаки в казан и сварили. Получилось достаточно вкусное блюдо. С тех пор повелось, что борщ на Украине и в России – национальное блюдо. Борщ готовили с салом, чесноком, он подавался в глиняных горшочках, если не было поста, то со сметаной.

IV. Типовые образные преставления.

1. Образ борща метонимически выражает представления о вкусной домашней пище, семейном уюте.

2. Образ сытного густого борща, съедаемого в больших количествах, образно ассоциируется с избытком чего-л., превышением нормы в чем-л.

☀ **БУЛЬОН**, -а, м.

I. Исходное значение.

Чистый, ничем не заправленный мясной отвар. – *Если ты хочешь, чтобы бульон получился прозрачным и чтобы лук, чеснок и чёрный перец, которые кладут для вкуса, не разварились, заранее приготовь мешочек из двух слоёв марли («Даша»).*

II. Образное значение.

ПИТАТЕЛЬНЫЙ БУЛЬОН. ФЕ. Благоприятные условия, обстоятельства, поддерживающие развитие каких-л. социальных



явлений. *Экспр.* – *А хаос и коррупция – это питательный бульон для террора* («Время МН»). На этой «неокапиталистической» почве бурным цветом расцвела жанровая литература (женский роман, детектив-триллер) – для нее столь «неравноправное» состояние общества явилось прекрасным **питательным бульоном** («Дружба народов»).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Мясные, рыбные, грибные и овощные бульоны широко распространены в русской кухне как основы для приготовления различных супов, соусов, подлив, каш, холодца. Существует три вида мясных бульонов – белый, жёлтый и красный. Белый бульон готовится из необжаренного мяса, корней или птицы. Жёлтый бульон готовится из необжаренного мяса и обжаренных корней, это основные мясные и костные бульоны для супов. Для красного бульона обжариваются и мясо, и корни. Мясной бульон варят из телятины, говядины, баранины, курицы, утки, индейки.

Слово *бульон* заимствовано в XVIII в. из французского, где *bouillon* означает «бульон; вода, прокипячённая с мясом».

IV. Типовое образное представление.

Насыщенный, питательный бульон образно ассоциируется с условиями, благоприятными для развития каких-л. социальных явлений.



☀ **ОКРОШКА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Холодное кушанье из кваса с мелко нарезанными зеленью, овощами и мясом. – *Окрошка вкусна, с яйцом, с кусками колбасы; Рубахин так и склонился над первой кастрюлей* (В. Маканин. Кавказский пленный). *В жаркий августовский день особенно приятно было попробовать окрошку и попить кваску* («Народное творчество»).

II. Образные значения.

ОКРОШКА. ЯМ. Разг. Нелогичное соединение разнородных, часто противоположных принципов, взглядов, теорий, художест-

венных элементов. *Экспр.* – **Окрошка** из глупого и сурьезного, буйфонства и драмы... (Б. Евсеев. Евстигней). *Потом, в разное время, я слышала эти знакомые мелодии. Все они были из разных эпох, разных стилей – окрошка* (Л. Гурченко. Аплодисменты).

РУБИТЬ / ПРЕВРАТИТЬ В ОКРОШКУ кого ФЕ. *Прост.* Сильно избить, поколотить. *Экспр.* – *Следи за тем, чтобы тебя не затянули в центр, но и не стремись к краю людского потока – витрины, решетки, ограды могут в мгновение ока превратить тебя в мясную окрошку («Хулиган»).* *И это будет не за то, что мы били в кровь людей, лишенных возможности защищаться, и не за то, что нам, во имя чести мундира, проходило безнаказанным оскорбление женщин, и не за то, что мы, опьянев, рубили в кабаках в окрошку всякого встречного и поперечного* (П. Краснов. Душа армии).

===== Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Окрошка – летний холодный суп. Жидкую часть окрошки составляет квас, лучше всего специальный, окрошечный, или белый, а за неимением его – обычный питьевой, хлебный. Иногда основой служат кефир, молочная сыворотка, минеральная вода или безалкогольное пиво. Твердая часть окрошки состоит из мелко порезанных свежих огурцов, редиса, зеленого лука, холодной вареной картошки, крутых яиц, мелких кусочков мяса или колбасы, укропа, петрушки. Окрошку заправляют сметаной, иногда с добавлением горчицы и хрена. Искусство приготовления окрошки состоит в достижении такого соотношения между вкусом жидкости и твердыми сырыми частями окрошки, чтобы ни один из компонентов не выделялся, а все они вместе образовывали бы один окрошечный характерный вкус. Подают окрошку в холодном виде.

Слово *окрошка* происходит от глагола *крошить*, т. е. мелко резать. Первые письменные рецепты окрошки появились в конце XVIII в., но готовят ее с давних времен. Все, что было в крестьянском хозяйстве, годилось для окрошки. Ее прообразом явилось старинное блюдо – редька с квасом. Для его приготовления брались 2–3 небольшие черные редьки и головка лука. Все это крошилось, солилось по вкусу и заливалось

кислым хлебным квасом. В старину окрошку заливали капустным или огуречным рассолом.

Для мясной окрошки на Руси предпочитали сочетать несколько видов нежирного мяса, так как использовались не специально подготовленные ингредиенты, а остатки мяса от приготовления других блюд. Сочетали мясо индейки, тетерева и поросенка. Позже стали использовать любое мясо, но преимущественно говядину и домашнюю птицу. Для приготовления рыбной окрошки использовали рыбу со сладким и не костистым мясом – это линь, судак, осётр, треска.

В начале XIX в. окрошку подавали не как первое блюдо, а как закуску.

IV. Типовые образные представления.

1. Состоящая из множества мелко нарезанных ингредиентов окрошка образно ассоциируется с нелогичным соединением разнородных, часто противоположных принципов, взглядов.

2. Ситуация измельчения продуктов для приготовления окрошки метафорически проецируется на ситуацию негативного физического или морального воздействия на человека.



☀ **ПОХЛЁБКА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Суп, заправленный мукой, крупой или картофелем. – *Я угостил его картофельной похлебкой, положив перед ним две ложки на выбор, деревянную и железную* (В. Крупин. Паперть).

II. Образное значение.

ПРОДАТЬ ЗА ЧЕЧЕВИЧНУЮ ПОХЛЁБКУ. ФЕ. Прец. Отказаться от чего-л. важного, значимого ради сиюминутного и не имеющего высокой ценности, интереса. *Экспр.* – *Во-вторых, врачу в лагере труднее, чем всем прочим смертным, сохранить душу живую, не продать за чечевичную похлебку совесть, жизнь тысяч товарищей* (Е. Гинзбург. Крутой маршрут). *Один неглупый батюшка, рассказывал Циолковский, нередко захаживал к нему и всякий раз говорил: «Не забывают, Константин Эдуардович, что вы живете в России, где вас могут совершенно*

зря *продать за чечевичную похлёбку, сгноить в тюрьме, уничтожить* (А. Чижевский. Вся жизнь).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Похлёбка является традиционным блюдом русской кухни. Это лёгкий овощной отвар, называемый по основному компоненту, например картофельная похлёбка, капустная похлёбка, щавелевая похлёбка. Такой суп готовят из различных ингредиентов, сохраняя преобладающим вкус главного компонента. Похлёбка варится не более получаса. Она не может быть сварена на мясном или рыбном бульоне.

Слово *похлёбка* происходит от глагола *хлебать* «есть что-либо жидкое, черпать ложкой». Похлебки были первыми горячими блюдами, являющимися по существу крепкими овощными отварами. В качестве главного компонента использовали лук, картофель, репу, брюкву, чечевицу и т. д. Выбирали такие овощи, которые не требовали длительной варки и обладали собственным характерным ароматом. Обязательно добавляли пряности, петрушку, укроп, сельдерей, чеснок. Никогда не использовали фасоль, свеклу, кислую капусту. Ели похлёбку с черным ржаным хлебом.

Выражение *продать за чечевичную похлёбку* основано на библейском рассказе о том, как проголодавшийся Исав, старший из сыновей-близнецов патриарха Исаака, за чечевичную похлёбку продал младшему брату Иакову право своего первородства, дававшего особые преимущества.

IV. Типовое образное представление.

Чечевичная похлёбка как дешёвая повседневная пища образно выражает представление о чем-л. малозначимом.

☀ **СОЛЯНКА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Густой суп из рыбы или мяса с пряными, острыми приправами. – *Так же готовится и другая солянка, но вместо мясных продуктов используется вареная или жареная домашняя птица или дичь* (Что у нас на обед).



II. Образное значение.

СБОРНАЯ СОЛЯНКА. ФЕ. *Прост.* О чём-л. разнородном, не отличающемся единством стиля. *Экспр.* – *Сборная солянка* – от «O Sole Mio» до Пуччини, от Баха до Шостаковича, от музыки к «Звездным войнам» (Уильямс) и «Гладиатору» (Циммер) до Уэббера («Известия»). Во всех других залах плескалось море разлитая водка, которую за стенами ресторана продавали только по горбачевским талонам, и центральный танцевальный зал был похож на дымящуюся кастрюлю, в которой бурлила переливающаяся через край **сборная солянка** торгового, прибалтийского и комсомольского городского высшего света, приправленная «Ягодой-малиной», «Кудрявой рябиной», «Миллионом алых роз», а заодно и «фрейлехсом», который в России с удовольствием танцуют даже те, кто всегда готов при случае засучить рукава и «набить морды жидам» (Е. Евтушенко. «Волчий паспорт»).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Солянка является традиционным блюдом русской кухни. Это густой острый суп, имеющий кисло-солено-острый вкус в результате добавления маслин, каперсов, помидоров, лимона, лимонного сока, соленых или маринованных грибов. Рецепт солянки обязательно включает минимум четыре разновидности мяса или мясных изделий: варёное, обжаренное мясо, копченые мясные и колбасные изделия, солонину. Солянку подают с лимоном и ложкой сметаны.

Исконное название блюда «селянка», т. е. сельское деревенское кушанье, а в более расширенном смысле – крестьянская еда. Однако со временем буква «е» была заменена на «о», и «селянка» превратилась в «солянку». Впервые этот суп упоминается в XV в. С XVIII в. блюдо получило широкое распространение. Острую, густую, жирную и очень сытную солянку подавали как закуску к водке. Этот суп был и первым, и вторым блюдом. Подавать солянку на стол среди дворян считалось признаком дурного тона, так как рецепт супа был прост: остатки различных продуктов сельские смешивали в котле и варили. Со временем солянка стала популярным ресторанным блюдом.

IV. Типовое образное представление.

Состоящая из множества мелко нарезанных ингредиентов

солянка образно ассоциируется с чем-л. разнородным, не отличающимся единством стиля.

☀ **ТЮРЯ**, -и, ж.

Кушанье из крошеного в воду, квас, молоко хлеба. – *В горячее молоко накрошить хлеба. Такая тюря. Я это очень люблю* (Л. Гинзбург. Записные книжки. Воспоминания. Эссе). *Зимой самое распространённое блюдо – мясной бульон с ржаной мукой (тюря)* («Жизнь национальностей»).



II. Образное значение.

ТЮРЯ. ЯМ. *Прост.* Вялый, нерасторопный, медлительный человек, который не способен на быстрые действия, решения. *Экспр.* – **Тюря**, – плюнул с досады Иван Нефедыч, – **тюря ты, а еще одессит!** (А. Львов. Двор).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Холодное жидкое блюдо русской и белорусской кухни, похлёбка. Обычно основой в тюре является квас – ее жидкая часть. Твердой частью служат хлеб (черный), лук, соль как обязательные компоненты. К ним может добавляться тертая редька. Возможны и молочные тюри: в простоквашу крошатся отварной картофель, лук, чеснок. Иногда в народе тюрей зовется простая похлёбка.

С давних времен тюря считалась блюдом для бедняков, потому как блюдо простое в приготовлении, не содержит мяса и жиров. Употребляли тюри обычно летом, в жаркие дни. Тюри были своего рода жидкими закусками.

IV. Типовое образное представление.

Образ жидкой и вязкой тюри, которая не имеет определенной формы, растекается по поверхности, метафорически проецируется в психологическую сферу, выражая представление о вялом, нерешительном, нерасторопном человеке.



☀ **УХА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Жидкое кушанье, отвар из свежей рыбы. – *Вечером разожгли костер, и в котелке кипела уха из налимов* (К. Коровин, Шаляпин).

II. Образные значения.

ДЕМЬЯНОВА УХА. ФЕ. Прец. То, что назойливо предлагается, навязывается кому-л. в большом количестве. *Ирон.* – *Думаю, что, желая создать мощный блок газет в защиту президента, М. Н. Полторанин перестарался. Получилась демьянова уха. На следующий же день я в самых решительных словах высказал Борису Николаевичу свои опасения* (В. Костиков. Роман с президентом).

УХА ИЗ ПЕТУХА. ФЕ. Что-л. нелепое, курьезное, неправильное. *Шутл.* – *Теперь мы говорим как о чем-то нелепом – «уха из петуха», а в старину это было вполне естественным. Мы называем ухой только рыбный суп, раньше ухой называли все супы на бульоне* («Наука и жизнь»).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Уха – традиционное блюдо русской кухни. Она представляет собой горячий суп, приготовленный из рыбы, который подают на стол без заправок. Едят ее с черным хлебом или же с рыбной кулебякой, пирогами, начиненными вязигой, саго, рисом и яйцами, луком или рыбой (расстегаи).

Название «уха» закрепилось исключительно за рыбным бульоном только в конце XVII – начале XVIII в. До этого времени (XI–XVII вв.) «ухой» называли также отвар из мяса, курицы. Уха была блюдом быстрого приготовления, с прозрачным бульоном, ее нельзя было заправлять, как рыбный суп, маслом, крупой, мукой, жареным луком и т. п.

В течение веков сложились определенные правила приготовления ухи, касающиеся подбора сортов рыбы, посуды, количества и состава овощей и пряностей, порядка закладки и времени варки. Традиционно уху готовили из сладкой (или «белой») рыбы одного вида. Поэтому уху всегда называли по используе-

мой рыбе, например стерляжья, окуневая, осетровая, судачья, сиговая. Не использовали такие виды рыбы, которые относятся к «черной»: лещ, пескарь, уклейка, плотва, налим, щука. Из них готовили рыбный суп. В уху не добавляли овощи, кроме целой луковички и в редких случаях одной-двух целых картофелин.

Образное выражение *Демьянова уха* происходит от названия басни И. А. Крылова (1813 г.), где сосед Демьян настойчиво потчует ухой соседа Фоку, который после съеденной четвертой тарелки *«Как ни любил уху, но от беды такой, Схватя в охапку Кушак и шапку, Скорей без памяти домой».*

IV. Типовое образное представление.

Уха из петуха, которая по традиции не может быть приготовлена, так как готовится исключительно из рыбы, образно выражает представление о чем-л. нелепом, несуществующем.

☀ **ЩИ**, шей, мн.

I. Исходное значение.

Жидкое кушанье в виде супа из свежей или квашеной капусты, щавеля. – *Пахучие огненные щи в белом обводье тарелки пламенили от помидоров, красного болгарского перца, кружили голову духом молодой капусты, морковной и луковой заправки, свежей зелени, переливались тяжёлыми разводьями жира, не дающего быстро остыть вареву* (Б. Екимов. Пиночет).



II. Образные значения.

ЛАПТЕМ ЩИ ХЛЕБАТЬ. ФЕ. *Прост.* Жить в нищете и невежестве, быть отсталым. *Пренебр.* – *А чтобы вы не чувствовали себя дураками (если чего не поняли из хореографии), вот вам видео, на котором скачут кони, мчатся поезда, люди, как горох, рассыпаются по бескрайним просторам, луга непаханные страдают от бомбежек, крестьяне немые хлебают лаптем щи* («Известия»). *В этом мы солидарны с Голливудом, где американский солдат всегда молодец, а русский лаптем щи хлебает и большим пальцем левой ноги в носу ковыряет* («Комсомольская правда»).

НАСТУЧАТЬ ПО ЩАМ кому. ФЕ. Жарг. мол. Избить кого-л. Экспр. – *Не повезло вчера Степке: только-только показался на новом школьном дворе, тут же ему старишки и наступали по щам!* (А. Демидов. Сельское детство).

НЕ ЛАПТЕМ ЩИ ХЛЕБАТЬ. ФЕ. Прост. 1. Быть смышленным, сообразительным, догадливым. Ирон. – *Нет, он не собирался уступать никому – ни хитрым, ни умным, ни опытным. Он тоже не лаптем щи хлебает* («Солдат удачи»). Да только юные футболисты тоже *не лаптем щи хлебают* – собрали 76 подписей за то, чтобы сохранить площадку («Комсомольская правда»).

2. Быть развитым, современным, образованным. Ирон. – *Просто, видно, поняли, что он тоже не лаптем щи хлебает, разбирается в джазе и танцует здорово, просто стали относиться к нему, как к товарищу по институту, вместе веселились – свой парень Витька Кянукук...* (В. Аксенов. Пора, мой друг, пора). *Пять статуэток, завоеванные регионалами, только подтверждают, что в провинции не лаптем щи хлебают, и правомерно ставят их сегодня в ряд тех, от кого в целом зависит будущее российского телевидения* («Труд»).

ПОПАСТЬ КАК КУР ВО ЩИ. ФЕ. Разг. Неожиданно оказаться в неловком, затруднительном положении. Экспр. – *Смысл бытия ускользает от зрителей, так же как ускользает от героев смысл самой шекспировской пьесы, в которую они попали, как кур во щи* («Известия»). Наверное, вам приходилось слышать или читать два выражения: *попасть как кур во щи* и *попасть как кур в ощи*. Какое же из них правильное? Второй вариант – достаточно распространенное в наши дни лингвистическое заблуждение. Новоизобретенный фразеологизм, к сожалению, оказался очень живучим («Труд-7»).

ПРОФЕССОР КИСЛЫХ ЩЕЙ. ФЕ. Разг. Самоуверенный глупец, выскочка, с умным видом рассуждающий о вещах, в которых он не является специалистом. Ирон. – *Я носила очки в круглой железной оправе, и он называл меня «профессор кислых щей»* (Д. Рубина. На солнечной стороне улицы). *Тогда он хватал с полки какую-нибудь историко-литературную книгу – ну, ска-*

жем, Жирмунского, Щеголева, Модзалевского или Тынянова. «А, кислощецкие профессора!» – говорил он с издевкой. (Все гуманитарии были, на его взгляд, «профессора кислых щей», то есть «кислощецкие») (Л. Чуковская. Прочерк).

С КАКИХ ЩЕЙ. ФЕ. Прост. По какой причине, отчего. Груб. – Одевалась она неважно, прямо скажем, но и с **каких щей ей** было одеваться, она ж все протестовала, из дома уходила, набродяжничаешься – привыкаешь к тому, что есть, сам знаешь (Д. Симонова. Сорванная слива). И ещё одно мне чудно: с ним Машка была, а он ко мне пошёл, это с **каких же щей?** (Ю. Домбровский. Леди Макбет). – Муж должен целиком и полностью жену обеспечивать – **С каких щей?** Она инвалидка? Или несовершеннолетняя? (Коллективный).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Щи – традиционный русский суп, который был самым распространенным горячим блюдом на Руси с незапамятных времен. Традиционные щи включают капусту, морковь, лук, мясо, грибы, сметану. В качестве специй добавляются петрушка, черный перец горошком, лавровый лист, дольки чеснока. Основным компонентом в щах является свежая или квашеная белокочанная капуста. Вместо капусты для приготовления щей используют крапиву, шавель и шпинат. Щи варят на мясном, рыбном, грибном бульонах или на воде. На рыбном бульоне чаще всего готовят щи из квашеной капусты. Мясные щи подают с кусочком мяса, рыбные – с кусочком рыбы, а грибные – с грибами; в щи из крапивы или шавеля добавляют сырые яйца.

Щи были основным жидким горячим блюдом на Руси на протяжении тысячи лет. Их употребляли все слои населения. Одни щи были более полные по составу и назывались – «богатые», другие – «пустые», так как их иногда варили из одной капусты и лука. Щи всех видов могли быть густыми либо жидкими. Идеальными считались густые щи, в которых «ложка стоит», или «щи с горкой», т. е. когда кусок мяса возвышается над поверхностью налитой в тарелку жидкости и гущи. Щи готовили, а затем томили в печи, что усиливало неповторимый вкус и аромат.

IV. Типовые образные представления.

1. Щи как повсеместно распространенная повседневная еда образно выражают представление о чем-л. простонародном, бесхитростном, примитивном.

2. Ситуация использования мяса птицы для приготовления щей метафорически проецируется на ситуацию попадания человека в трудное жизненное положение.

3.3. СЛАДОСТИ



☼ **САХАР**, -а, м.

I. Исходное значение.

Пищевой продукт в виде белого кристаллического вещества сладкого вкуса (добывается из свекловицы или из особого вида тростника). – *Доев кашу, он придвинул к себе стакан с чаем и принялся размешивать в нём сахар* (В. Пелевин. Желтая стрела). *Бабка наливала чай в блюдце, сахар – кусочек рафинада – откусывала, а не клала его в чай, за чаепитием забавно отставляла в сторону палец-мизинец* (Э. Лимонов. У нас была Великая Эпоха).

II. Образные значения.

САХАР / САХАРОК. ЯМ. 1. Благоприятные условия жизни, доставляющие удовольствие. *Экспр.* – *Нам ничего не страшно и хуже даже на войне уже не будет! И представь, Игорь, у них там жизнь – масло масляное, сахар с утра до вечера, огорчиться не с чего, и вдруг – бац! Трах-тара-рах!!! Орда чурок с Востока нахлынула!* (М. Ходаренок. Зенитные ракетные страсти). *Ты думаешь, это легко чужим трудом жить? Думаешь, это сахар ничего не делать? Я ещё девочкой-ягой была, в школу бегала, а уже покоя и на часик не знала* (Е. Шварц. Два клена).

2. Разг. Лесть, подбострастие, подхалимство. *Неодобр.* – *В голосе Кожамкулова появились ворчливые нотки – предвестники*

хорошей погоды. Я осмелел и еще добавил **сахарку**: – Мне трудно судить, но Ваганетов говорит, что другого такого специалиста в стране нет (А. Щербаков. Пах антилопы). Кстати, издательство – то же самое, что и у труда «Владимир Путин. История жизни», претендующего на звание второй (после «Разговоров от первого лица») основополагающей книги о президенте. Кроме объемов (книга Гуревич небольшая), оба труда отличает «количество **сахара**» – «Воспоминания» им приправлены все же более-менее в меру («Известия»). Если мы хотим обидеть собеседника, мы делаем наши слова острыми и ядовитыми, если мы хотим ему польстить, мы подсыпаяем **сахару**, и так далее (В. Пелевин. S.N.U.F.F.).

КАК САХАР. В сравн. 1. О чем-л. чисто-белого цвета. – Анекдоты были, честно говоря, довольно средние, и рассказывать Лидочка не умела вовсе, но зато она умела хохотать, и зубки у нее были белые **как сахар** (А. Стругацкий, Б. Стругацкий. За миллиард лет до конца света). Вот столешница из угольно-черного мрамора, покрытого серебристой «паутиной», с двумя белыми, **как сахар**, круглыми раковинами в одной из пяти туалетных комнат (И. Невинская. Притяжение света).

2. О чем-л. сладком, вкусном. *Одобр.* – *Лекарь-Аптекарь, Ученый Садовод и Петька пили чай на открытой веранде, а Лошадь в очках бродила вокруг, пощипывая траву, которая казалась ей сладкой как сахар (В. Каверин. Много хороших людей и один завистник).*

3. О чем-л. приятном, доставляющем удовольствие (мыслях, словах). *Экспр.* – *Ингуши качали головой, словно слушать было им впервой сладкую, как сахар, похвалу...* («Жизнь национальностей»).

НЕ САХАР. В сравн. *Разг.* 1. О тяжелой жизни, работе, доставляющей проблемы, хлопоты. *Неодобр.* – *Служба в Советской Армии всегда была не сахар, хотя спортсменам жилось легче, а с введением в 60-е годы специальных спортивных рот и вовсе вольготно* («Шахматное обозрение»). *То есть вы хотите сказать, что даже для Някрошюса жизнь в театре не сахар.* – А

она нигде **не была сахар**. А то, что я якобы знаменитый, то легче от этого не становится («Театральная жизнь»).

2. О конфликтном, сложном, характере человека. *Неодобр.* – На самом деле Георгий Васильевич, прекрасно понимая, что и он **не сахар**, и жизнь у них нелегка, всегда всячески старался оберегать свою любимую супругу, помогал ей, по возможности, по хозяйству, и вообще был с ней единым неразрывным целым («Наш современник»). Характер у меня **не сахар**, и девочкам можно посочувствовать, но так совпало, что выдался первый год, когда и мне стало тяжело с ними общаться (Н. Бестемьянова и др. Пара, в которой трое).

ТАЯТЬ / РАСТВОРЯТЬСЯ, КАК САХАР. В сравн. Исчезать бесследно, утрачиваться. *Экспр.* – В тех странах мира, где покойный держал свои активы, десятками стали появляться поддельные доверенности и контракты, а сами активы начали **таять, как сахар** в горячем чае («Вслух о главном»). А ее унесло течением реки, и секретный взрывчатый материал, переданный мне французской разведкой, **растворился** в речной воде, **как сахар** в чае (Д. Маркиш. Статья Лютовым. Вольные фантазии из жизни писателя Исаака Бабеля).

САХАРИСТЫЙ. ЯМ. Состоящий из мелких частиц, напоминающих кристаллики сахара. – Весной резана ложка, и весенний березовый сок остановился и застыл **сахаристой** плотью в недрах ложки (В. Астафьев. Веселый солдат). Иногда гуляк заносило во двор сортировки, и они там хохотали, пели, свистели, парни взбирались на деревья, трясли груши, с холоду сделавшиеся **сахаристыми**; иньряли по окрестным садам (В. Астафьев. Обертон).

САХАРНЫЙ. ЯМ. 1. Сладкий, приятный на вкус. *Экспр.* – Тыквы и в самом деле у бабы Кати огромные, в колесо, розовые, **сахарные** на вкус (Б. Екимов. На хуторе).

2. Состоящий из мелких частиц, напоминающих кристаллики сахара. – Тут же, на бахче, тронешь красавца ножом, и, опережая лезвие, трещина пробежит по зеленой коре. Блеснет оттуда зарницею пламень алости. Срежешь маковку, словно откроешь сосуд. Вот она красная мякоть в **сахарной** изморози. Брыз-

нет сок. Рукою нетерпеливой отхватишь ломоть и вопьешься в сладкое мясо. Будешь есть и есть ненасытно (Б. Екимов. Память лета).

3. Чисто-белый, подобный цвету сахара. *Экспр.* – А, новенький! – приветствовал он Пронякина, сверкая **сахарными** зубами. Сбившаяся светлая прядь падала ему на лоб, уже вспотевший и розовый (Г. Владимов. Большая руда).

4. Излишне любезный, угодливый (о человеке, выражении лица, голосе). *Неодобр.* – Тут она и вышла из спальни, семеня ногами и слегка приседая от **сахарной улыбочности** (И. Муравьева. Филемон и Бавкида). Красная шапочка угадала волка сразу, что называется, по повадке, а когда лис – он же волк – стал **сахарным голосом** уговаривать ее уснуть, Аглая Петровна поняла, что ему зачем-то нужно, чтобы она заснула, и сумеречные не-добрые ее зрачки блеснули упрямым, режущим коротким светом (Ю. Герман. Дорогой мой человек).

5. Нежный, приятный по звучанию (о голосе, музыке). *Экспр.* – Пела гармонь, лился **сахарный** голос, визжали девки (В. Липатов. Деревенский детектив). Бирюков не знал, как повести себя с ней, только сердце его от ее неотрывного взгляда и **сахарного** тающего голоса не вмещалось в груди, и он решил пригласить Сонечку назавтра покататься (Ю. Петкевич. Живые цветы зимой).

6. Привлекательный, манящий (о губах). *Одобр.* – Она засмеялась, демонстрируя свои великолепные зубы цвета жемчуга, литую верхнюю челюсть, **сахарные уста** (Л. Петрушевская. Три лица).

7. Хрупкий, не приспособленный к тяжелым условиям жизни, труда. *Неодобр.* – Володькиных ребятишек буду стеречь! Они у него **сахарные**, так чтоб не растаяли (В. Липатов. Деревенский детектив).

НЕ САХАРНЫЙ. ЯМ. Разг. 1. Трудный, доставляющий проблемы, хлопоты (о жизни, работе). *Неодобр.* – Буровой мастер – работа **несахарная**. Бригада сидит на болоте, и ты там для них – инженер, организатор, воспитатель (М. Борозин. Этот совсем взрослый Глебов). Пьяницам, им тоже не позавидуешь. **Не**

сахарная у них жизнь. Может, оттого порой и куражатся (Б. Екимов. Рассказы).

2. Конфликтный, сложный (о характере человека). *Неодобр.* – Да, характер у него **не сахарный**, но где ты сейчас найдешь человека с идеальным характером? (Т. Тронина. Русалка для интимных встреч). Понимаю, что у больших мастеров и гениев характер может быть **не сахарным** (М. Захаров. Суперпрофессия).

САХАРНАЯ КОСТЬ / КОСТОЧКА. ОН. Кость с губчатым строением ткани белого цвета. – А нынче ему досталась большая *сахарная кость*, так много обещавшая, что хотелось немедленно унести ее в угол и затолкать в подстилку, чтобы уж потом разгрызть как следует – в темноте и в одиночестве (Г. Владимов. Верный Руслан). Соседка снизу варит борщ. Точнее, кислые щи. Мясо на *сахарной косточке*, прозрачный бульон, кружочки моркови (М. Головановская. Муха-Цокотуха).

НЕ САХАРНЫЙ, [НЕ РАСТАЕШЬ / НЕ РАСТАЕТ]. ПОГОВ. Ничего плохого не случится. Говорится изнеженному, щепетильному человеку в ситуации пребывания в некомфортных условиях. *Пренебр.* – Ян, Ян, ты особенно не напирай: молодой человек оказал нам любезность и, надеюсь, впредь еще не раз окажется. Ты уж помягче с ним. – **Не сахарный, не растает**, – ответил Ян, проверяя, на месте ли ключи от машины (П. Галицкий. Цена Шагала). Хоттабыч улыбнулся: – Лихо ты провел зачистку кабины. – Подождут. **Не сахарные!** – ответил он (С. Романов. Парламент).

САХАРНО. СО. Излишне любезно, угодливо. *Неодобр.* – Берите, берите, пожалуйста! – *сахарно* улыбались они, протягивая пластмассовые кружочки (И. Муравьева. Документальные съемки).

САХАРНО-БЕЛЫЙ / САХАРНО-БЕЛОСНЕЖНЫЙ. СО. Чисто-белый, напоминающий по цвету сахар. *Экспр.* – Особенно выразителен был *сахарно-белый* свадебный смокинг, расшитый в форме сердечка золотыми евро («Известия»). Загрязнение среды на его внешности не отразилось: он всегда был в *сахарно-белоснежных* рубашках, в свитерах – то пёстрых, то одно-

цветных, то с короткими рукавами, то с длинными, которые сидели на нём складно, будто в магазинной витрине (А. Алексин. Раздел имущества).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Сахар – естественный подсластитель для множества блюд и напитков. В кондитерском деле сахар является основой для всех конфет, помадок, тянучек, ириса, халвы, нуги и других сладостей. Также он добавляется в некоторые напитки: чай, кофе, компот и др. Сахар служит консервантом для различных изделий из плодов и ягод – варений, джемов, желе.

В зависимости от типа сырья существуют несколько видов сахара: тростниковый, свекловичный, кленовый. Сахар выпускается в форме рафинада, сахарного песка, леденцового сахара, сахарной пудры. Наибольшее распространение в России имеет белый кристаллический сахар, который утвердился в качестве основного вида этого продукта.

Родина сахара – Индия. Современное слово *saxar* происходит от древнеиндийского *śarkaraḥ* «песчинка, гравий, сахар», а в русский язык пришло через греческое *σάκχαρον*. История сахара в России начинается примерно с XI–XII вв. Распространенным продуктом в нашей стране он стал только в середине XVII в., когда в моду вошел чай, а потом кофе. До этого мед использовался как главный подсластитель и стоил дешевле сахара. Когда сахар впервые завезли, пробовать его могли только князь и его приближенные. Первая в России «сахарная палата» была открыта Петром I в начале XVIII в., и сырьё для сахара ввозилось из-за границы. В начале XIX в. стало налаживаться производство сахара из отечественного сырья – сахарной свёклы.

В старину сахар выпускался в форме порционной «сахарной головы», в которую он переплавлялся и отливался. Во время чаепития с помощью специальных щипчиков от «сахарной головы» откалывали небольшие кусочки. Сахар клали в рот и запивали горячим напитком. Иногда сахарные кусочки предварительно обмакивали в чай. Считалось, что пить чай с сахаром вприкуску было очень экономно, а добавление сахара в чай портило вкус напитка.

Сахар использовался в магических ритуалах. Его заговаривали на любовь, дружбу.

IV. Типовые образные представления.

1. Сладкий сахар выступает образным эталоном для характеристики продуктов, приятных на вкус.

2. Белый сахар является образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

3. Рассыпчатый, состоящий из мелких кристалликов сахар выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной структуры.

4. Сладкий сахар, который улучшает вкусовые качества многих блюд, образно ассоциируется с чем-л. хорошим, милым, добрым.

5. Приторный вкус по причине слишком большого количества сахара образно ассоциируется с лестью, излишней угодливостью, любезностью.

6. Легко растворяющийся в жидкости сахар образно уподобляется нежному, прихотливому человеку.



☀ МЁД, -а, м.

I. Исходное значение.

Сладкое сиропобразное густое вещество, вырабатываемое пчёлами из нектара цветков медоносных растений. – *Мединники* – это пироги, намазанные **мёдом**, которыми угощали народ на улице, соседей по двору («Народное творчество»). Сок калины с **медом** считался наипервейшим средством от кашля и охриплости («Homes & Gardens»).

II. Образные значения.

МЁД. ЯМ. Что-л. приятное, приносящее удовольствие, наслаждение. *Одобр.* – *За то время, что Моська с аппетитом вкушала мед семейных утех и продолжала, трепеща, неуголимо алкать его, – иными словами, за эту ее медовую пятилетку Гертруды Борисовна успела обменяться с Карла Маркса в Бармалеев переулок (М. Палей. Кабирия с Обводного канала). Они думают, власть – это мед, – размышлял Сталин (Ф. Искандер. Сандро из Чегема).*

КАК МЁД. В сравн. 1. О чем-л. сладком, вкусном. *Экспр.* – Они голоса, эти торговцы, хватают меня за руки, тягуче предлагают купить сладких, **как мед**, огурчиков, сдабривая свои искорверканные слова такими же сальными, как и их лица, комплиментами (М. Голованивская. Я люблю тебя). Мы пешком отправились на какую-то площадь, где табором стояли торговцы овощами и фруктами, и купили исполинский арбуз, который брызнул из-под ножа кровавым соком и оказался сладким, **как мед** (Б. Левин. Блуждающие огни).

2. О чем-л. густом, напоминающем мед по консистенции. – Бекмес, сваренный из яблочного сока, был густым и пахучим, **как мёд** (Ф. Искандер. Первое дело). Это рванул в водяных колодцах трех оставшихся на весь этаж унитафов мягкий, **как загустевший мед**, металл натрий (А. Эппель. Худо тут).

3. О гладкой, ровной, сверкающей поверхности чего-л. *Экспр.* – Сам ручей был с гулькин нос, но вода в нем светилась опалово и настойно, **как июльский мед**, и у песчаного дна то и дело вспыхивали сизые молнии не то форелек, не то пескарей (К. Воробьев. Вот пришел великан). Одна такая шкатулочка освещала собой весь дом: правда, её надо было ещё и отполировать, чтобы она сверкала, **как свежий мёд** (Л. Петрушевская. Маленькая волшебница).

4. О чем-л. приятном, доставляющем удовольствие. *Экспр.* – Душа должна находиться в постоянном восхищении, пить сладкие, **как мед**, капли любви, веры, надежды... (С. Васильева. Триптих с тремя неизвестными). А сон **как сладкий мед**, в постель бы назад, но – встряхнуться! (Т. Набатникова. День рождения кошки).

5. О медленном течении времени. *Экспр.* – Ибо время в Индии течет не как вода, но **как мед** (М. Москвина. Небесные тихоходы: путешествие в Индию). Время было воздушное, прозрачное и медленное, **как мед** (А. Макаревич. Все очень просто).

НЕ МЁД. В сравн. *Разг.* 1. О тяжелой жизни, работе, доставляющей проблемы, хлопоты. *Неодобр.* – Конечно, жизнь рабочих в тогдашней заводской слободке далеко **не мед** и не сахар («Вестник США»). Реабилитанты живут по уставу, в меру

строгому, – за границей Андрей наткнулся на правила и жесточе, но и здешние ограничения тоже **не мед** («Сельская новь»).

2. О конфликтном, сложном, характере человека. *Неодобр.* – Я тоже **не мед**, у меня тоже есть определенное мнение («Дело»).

КАПЛЯ МЁДУ / МЁДА чьего. **ФЕ.** *Разг.* Доля участия в каком-л. деле; вклад в какую-л. работу. *Экспр.* – Молодец! Я не ждал больше тройки! Здорово! Ну, там и моего **капля меду есть!** Я ведь что-то переписывал. Интересно, не на мой ли билет ты попала? Теперь ты «свободный художник!» (Л. Вертинская. Синяя птица любви). И это, конечно, не единственная её жертва. Поди, в аресте Зыбина есть и её **капля мёда** (Ю. Домбровский. Факультет ненужных вещей).

ЛОЖКА ДЁГТЯ В БОЧКЕ МЁДА. **ФЕ.** О неприятной мелочи, небольшом недостатке, который может испортить все хорошее. *Неодобр.* – В общем, ездит S60 отменно... Но есть в этой огромной **бочке меда и ложка дегтя.** А именно новая мультимедийная система. Конечно, хорошо, что наконец у Volvo появился полноценный цветной экран в суфлерской будке. Но вот обложка меню у S60 крайне путанная ("РБК"). Но в «Служебном романе» есть и своя **ложка дёгтя в бочке меда**, а именно очень большая продолжительность в почти три часа, очень уж это много (Коллективный).

МЁДОМ НАМАЗАНО. **ФЕ.** *Прост.* Привлекательно для большого количества людей. *Экспр.* – Да что у нас, **медом**, что ли, **намазано?!** Мало ли на земле одиноких женщин! (Д. Симонова. Сорванная слива). Но словно **медом** в России **намазано** для всяких иноземцев, и они постоянно лезут к нам хозяйничать и вредить! (В. Пьецух. Русские анекдоты).

МЁДОМ НЕ КОРМИ дай что-л. сделать **ФЕ.** *Разг.* О сильном желании, стремлении, сделать что-л. *Экспр.* – Того **медом не корми** – дай посидеть с удочкой (В. Шукшин. Приезжий). **Медом не корми** Анфертьева, а дай ему послушать рассказ о пьянице (К. Вагинов. Гарпагоиада).

(СЛЕТАТЬСЯ) КАК МУХИ / ОСЫ НА МЁД. **ФЕ.** *Разг.* О большом количестве людей, стремящихся к чему-л. привлекательному, вызывающему большой интерес. *Экспр.* – По городам

и весям, **как мухи на мед**, ринулись в «Единство» оттертые было от кормушки более ловкими собратьями чичиковы и расплюевы (М. Симашко. Пятый Рим. Главы из книги). Если ты богат, то в определенный момент своей жизни с удивлением обнаруживаешь, что стал вхож в мир молодых красивых женщин и, более того, они слетаются на тебя **как осы на мед** («Другой»). Журналисты накинутся на это «дело», **как осы на мед**: одни будут защищать коллегу, другие, те, кому он когда-нибудь дорожку перешел или кто такой заказ получит, – уничтожат (Л. Корнешов. Газета).

ВАШИМИ / ТВОИМИ УСТАМИ ДА МЁД ПИТЬ. Погов. Хорошо, если бы случилось так, как вы говорите. Ирон. – *Может, уже прояснится. И не переживай, всё в порядке будет. Приедет её мужик, никуда не денется. – Твоими бы устами да мёд пить*, – в сердцах сказал я. – Трехлитровыми банками (А. Волос. Недвижимость). *Твоими бы устами да мед пить*, – сказал пожилой электромонтер, когда я предположил, что рабочий его уровня получает хотя бы «червонец» (К. Казенин. Розы и подшипники).

ЧТОБЫ ЖИЗНЬ / СЛУЖБА МЁДОМ НЕ КАЗАЛАСЬ. Погов. Чтобы приходилось преодолевать трудности. Неодобр. – *Ишь ты, нашли место для веселья! – разогнать, чтобы жизнь медом не казалась...* («Боевое искусство планеты»). – *Магазин на тебе. Персонал дрючь, чтоб жизнь медом не казалась. За бухгалтерией следи. Впрочем, не маленький, сам знаешь. – Знаю, – кивнул Евгений Викторович, поднял рюмку* (А. Житков. Супермаркет). *А женщина-лидер в первую очередь – мастерица «построить», чтобы «служба медом не казалась»* («Семейный доктор»).

МЕДОВЫЙ. ЯМ. 1. Блестящий желтый с коричневым оттенком или коричневый с желтым оттенком, подобный цвету меда. – *Собственно, один на всю улицу светильник. Зато приятного медового цвета. Так себе место для деловых встреч* (В. Солдатенко (Слава Сэ). Ева). *Стены были облицованы медовым полупрозрачным материалом, напоминающим янтарь* (М. Елизаров. Библиотекарь). *На правой лапке у Митеньки было белое пушистое пят-*

но, глаза – **медовые**, голос – нежный, утренний, детский (Н. Крышук. Отступление).

2. Сладкий, ароматный. *Экспр.* – *Плоды с южной стороны казались просто медовыми* (С. Бакатов. Тихая жизнь в террариуме (Записки ветеринарного врача). **Медовый** запах ее волос... Она откинула прядь и посмотрела Вячику прямо в глаза из-под пушистых ресниц (Ф. Чернин. Вячик Слонимиров и его путешествие в непонятное).

3. Милый, приятный (о голосе). *Экспр.* – *Маша никак не может навести на резкость зареванный взгляд, перед ней маячит смазанное, не в фокусе, пятно лица, со стороны которого прямо, кажется, в душу течет густой медовый голос, словно общее теплое марево звуков над летним лугом* (А. Боссарт. Повести Зайцева).

4. Льстивый, неискренний (о голосе, речи, выражении лица). *Неодобр.* – *Говорила она таким сладким медовым голосом, что Георгия Христофоровича всегда тошнило от ее разговоров, причем употребляла всегда слова: «Ангел мой, серафим мой, сахарный мой»* (П. Алешковский. Седьмой чемоданчик). *Кибиров узнал Пельменя, кивнул ему – мол, сейчас с этими уродами переговорю, по протоколу, мол, положено, и, пройдя мимо Плотникова и его бойцов, принялся здороваться, пожимать руки расплывающимся в медовых улыбках розовощеким клеркам, советникам, пресс-атташе и остальной шушере* (А. Рыбин. Последняя игра).

МЕДОВЫЙ МЕСЯЦ. ОН. 1. Первый месяц молодоженов после свадьбы. – *Счастливые молодожены, Шрэк и Фиона, окончив свой медовый месяц, отправляются в гости к родителям невесты («Хулиган»).* **Медовый месяц** мы провели на студенческой базе: катались на байдарке, играли в волейбол («100% здоровья»).

2. *Разг.* Наиболее удачный период деятельности. *Экспр.* – *Стремление уклониться от исполнения обязанностей присяжных наблюдалось в высших слоях общества уже в «медовый месяц» суда присяжных* (А. Афанасьев. Суд присяжных в России). *Зато с западными нефтяными ТНК ещё недавно у них длился медовый месяц и бойкое сватовство на фондовых биржах («Завтра»).*

МЕДОТОЧИВЫЙ. СО. Льстивый, подобострастный. *Неодобр.* – Как и Росконес, которого и за человека, пожалуй, не почитали, **медоточивый** и по-кошачьи грациозный дон Бонавентура был выписан из Испании, где прошла Рудольфова юность (Е. Парнов. Александрийская гемма).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Мед является уникальным пищевым продуктом, широко известным в русской кулинарной традиции. Как сладость употребляется в натуральном виде с чаем; добавляется к готовым крупяным и мучным блюдам, например сладким кашам, блинам, оладьям. Мёд используется при изготовлении мучных кондитерских изделий: пряников, коврижек, тортов. В смесях с фруктово-ягодными соками и пряностями добавляется для приготовления напитков: медовухи, сбитня. Применяется как народное средство для лечения простудных, желудочных и других заболеваний.

Во времена Киевской Руси пчелиный воск и мёд служили валютой при торговле с иностранцами. Новобрачным дарили бочонок мёда, который те должны были опустошить за месяц. Отсюда происходит название первого месяца после женитьбы: медовый месяц. Перед новосельем мёдом обмазывали углы в избе. Мед входил в состав старейшего хмельного напитка на Руси медовухи, которая наделялась магическими свойствами. Традиционно принято отмечать Медовый Спас 14 августа. В этот день православные угощали друг друга медовыми пряниками, сладостями, квасом и медом. Именно в этот день его и начинали качать, чтобы потом отнести в церковь для освящения. Такой мед ценился вдвойне, ему приписывались магические свойства. С появлением сахара производство кондитерских изделий с добавлением мёда резко сократилось.

Считалось, что любимой пищей покойных душ является мед, поэтому на поминки готовили кутью, ели блины с медом.

IV. Типовые образные представления.

1. Сладкий ароматный мед выступает образным эталоном для характеристики продуктов, приятных на вкус и запах.

2. Блестящий желтый с оттенком коричневого или коричневый с желтым оттенком мед служит образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

3. Густой мед выступает образным эталоном для характеристики веществ подобной консистенции.

4. Сладкий мед, который улучшает вкусовые качества многих блюд, образно ассоциируется с чем-л. хорошим, милым, добрым.

5. Приторный вкус по причине слишком большого количества меда образно ассоциируется с лестью, излишней угодливостью, любезностью.

6. Привлекательный для насекомых мед уподобляется чему-л., вызывающему интерес у большого количества людей.



☀ **ВАРЕНЬЕ**, -я, ср.

I. Исходное значение.

Фрукты или ягоды, уваренные в сахарном сиропе, на меду или патоке. – *На варенье следует отобрать крупные, крепкие, интенсивно окрашенные и ароматные ягоды малины; перебранные ягоды промыть и дать им отцедиться* (Т. Воробьева, Т. Гаврилова. Домашнее консервирование). *Наталья Константиновна, его жена, накрыла чай на столе, как всегда уставленном домашними вареньями разных сортов («Вестник США»).*

II. Образные значения.

КАК ВАРЕНЬЕ. В сравн. 1. О чем-л. сладком, ароматном. *Экспр. – Дальше – одеколоны: «Эгоист» – точно, чтобы баб отпугивать, клопами пахнет, а вот этот свежий, как его... а модные, так вообще сладкие, как варенье* (М. Головановская. Противоречие по суги).

2. О густой, вязкой, плотной жидкости. – *Варево было густое и зернистое, как смородиновое варенье* (Ю. Домбровский. Хранитель древностей).

ДЕНЬ ВАРЕНЬЯ. ОН. Прец. *Разг. День рождения. Шутл. – Хочу поздравить вас с наступающим Днём варенья!* (Коллективный). *Сейчас готовлю Илюхин день варенья. Завтра несколько ребят к нему придут, всякие игрища на травке, с водой, с мячами, я там буду за развлекателя* (Письмо из Канады).

(СЛЕТЕТЬСЯ) КАК МУХИ / ОСЫ НА ВАРЕНЬЕ. ФЕ.

Разг. О большом количестве людей, стремящихся к чему-л. привлекательному, вызывающему большой интерес. *Экспр.* – *Ба, да тут есть чем поживиться!* – обрадовались они и, **как осы на варенье, все разом слетелись к столу** (И. Антонова. Тринадцатый пират). *Вы бы видели, что с ней случилось, она затряслась, как охотничья собака, увидевшая дичь, она заплясала, как цирковая лошадь, услышавшая музыку арены, она была как муха, летящая на варенье, повидлу, патоку, ужас!* (В. Крупин. Как только, так сразу).

Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Варенье является традиционным десертом русской кухни. Его получают путём варки фруктов или ягод, реже овощей, молодых грецких орехов, молодых сосновых шишек, лепестков роз с сахаром с целью заготовки на зиму. В отличие от джемов, повидла, конфитюра и мармелада, варенье состоит из более или менее жидкого сиропа и отдельных кусочков фруктов либо даже небольших фруктов и ягод целиком. Варенье используют как начинку для пирогов, добавляют в торты и пирожные, подают к сырникам, блинам, оладьям, творогу, употребляют с хлебом, а также как самостоятельный десерт.

Традиционно на Руси варенье варили не на открытом огне, а в нагретой печи, которая могла удерживать тепло в течение нескольких часов. Вместо сахара в качестве подсластителя был мед. Искусству правильного приготовления варенья учили девушек еще с детства и придавали этому огромное значение, поскольку данный продукт был не только вкусным угощением, но с его помощью лечили простудные заболевания, а также давали больному человеку для укрепления иммунитета. В отличие от других блюд русской кухни, варенье можно было встретить и на столе крестьян, и на пиришествах царей.

Образное выражение *день варенья* стало известным благодаря фразе главного героя мультфильма «Малыш и Карлсон», где он вместо поздравления с днем рождения поздравил Малыша с днем варенья, поскольку это кушанье было его любимым лакомством.

IV. Типовые образные представления.

1. Сладкое ароматное варенье выступает образным эталоном для характеристики продуктов, приятных на вкус и запах.

2. Густое варенье служит образным эталоном для характеристики веществ подобной консистенции.

3. Привлекательное для насекомых сладкое варенье уподобляется чему-л., вызывающему интерес у большого количества людей.

☀ **ДЕСЕРТ**, -а, м.

I. Исходное значение.

Сладкие блюда, фрукты или конфеты, подаваемые в конце обеда. – *Но сейчас ей было весело, впереди предстояла реальная выпивка, закуска и десерт – торт с розами* (В. Токарева. Своя правда).

II. Образное значение.

НА ДЕСЕРТ. ФЕ. Разг. Напоследок, в заключение. *Шутл.* – *Концептуальную речь лидера Сергея Миронова его соратники приберегли «на десерт» («Независимая газета»). Я оставляю его, можно сказать, на десерт, как лакомое блюдо, чтобы закончить с ним жизнь рука об руку, а он берет, подлец, и женится!* (Е. Белкина. От любви до ненависти).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Десерт является одной из важных частей трапезы в русской кулинарной традиции, неизменным атрибутом праздничного стола и чаепития. В качестве десерта могут подаваться кондитерские изделия: торты, печенья, вафли, кексы, пироги; различные виды конфет, пастилы, блюда из взбитых сливок; сладкие фруктово-ягодные смеси, соки, содовые воды, компоты, кисели; сладкие молочные, шоколадные и фруктово-ягодные муссы, кремы, желе; мороженое и десерты из мороженого. По температуре подачи десерты делятся на горячие и холодные.

Слово *dessert* заимствовано из французского *dessert*, которое по одной из версий восходит к глаголу *desserrer* «ослаблять, делать раскованным, легким», по другой – к глаголу *desservir*

«убирать со стола». В русский язык это слово пришло в середине XVII в., до этого его заменяло русское слово «заедки», которое стало особенно неудобно в XVIII в. в связи с появлением понятия «закуски».

Из десертов традиционной русской кухни известны сладкие мучные изделия (калачи, пряники), варенья, мёд, печёные яблоки и другие печёные фрукты и ягоды. Специфическими русскими видами сладостей, ныне совсем забытыми, являются овощи (морковь и огурцы), сваренные в меду на водяной бане. Готовый продукт («русские цукаты») делался прозрачным и сохранял несколько упругую консистенцию. Популярным десертом были толченые ягоды (калина, рябина, малина), высушенные в натопленной печи в виде лепешек, а также высушенные в русской печи кусочки моркови или свеклы – «парёнки».

IV. Типовое образное представление.

Десерт как заключительное блюдо образно ассоциируется с чем-л., сказанным или сделанным в завершение всего, напоследок.



☀ **ЖЕЛЕ**, нескл., ср.

I. Исходное значение.

Сладкое студенистое кушанье, приготавливаемое с помощью желатина из фруктово-ягодных соков, а также из вина, молока и других продуктов. – *Магазин «Диета» хвастался лакомствами: больше всего мальчику нравилось дрожжащее фруктовое*

желе в виде небольших усеченных конусов, уложенных на круглые кусочки промасленной бумаги (Б. Кенжеев. Из Книги счастья).

II. Образные значения.

ЖЕЛЕ. ЯМ. Разг. 1. Что-л. дрожжащее, колеблющееся, словно плотное, но упругое желе. *Экспр. – Леночка на своем диком английском все просвещала бессловесного Бернара, при этом время от времени она громко хохотала собственным шуткам, и желе, упакованное в обтягивающие джинсы и трикотажную фуфайку с блестками, тряслось (А. Кабаков. Сочинитель). Он, как этот... и тряся все утро, и тряся. Нервное желе, елки зеленые. А за-*

трясло его опять потому, что завоптделом слушала Розу и слегка – понимающе – кивала головой (В. Шукшин. Обида).

2. Что-л. очень медленно движущееся, почти остановившееся, словно загустевшее желе. *Экспр.* – **Желе** из медленно текущих по улицам машин навело на раздумья: «Крайслер-Себринг» – автомобиль мощный, довольно большой («За рулем»).

КАК / ПОХОЖ НА ЖЕЛЕ. В сравн. О том, что дрожит, колеблется, словно плотное и упругое желе. *Экспр.* – Нижние этажи еще погружены были в глубокую фиолетовую тень, но в воде, как желе, подрагивали облитые солнцем верхние этажи, с двумя витыми балкончиками, и дрожал красно-кирпичный мостик (Д. Рубина. Высокая вода венецианцев). Сейчас хмуро-сосредоточенный курчавый пианист с **похожим на дрожащее желе** обильным телом... закованным в отлично сшитый фрак – искусство, пусть и портняжное, преображает человека, – исполнял веселого Моцарта (О. Новикова. Мне страшно, или Третий роман).

ЖЕЛЕ. Твор. сравн. О том, что дрожит, колеблется, словно плотное и упругое желе. *Экспр.* – Вернувшись домой, Аркин застал все в неизменном виде: тот же кадр дрожал клюквенным **желе**, кадр про индейский закат и индейскую доблесть Верных Рук и Быстрых Рек (Д. Симонова. Без Россини).

ПРЕВРАТИТЬСЯ В ЖЕЛЕ. АМ. 1. О медленно текущем времени. *Экспр.* – Время, и без того сочившееся неспешно, вдруг **превратилось в желе** и чуть совсем не остановилось (Д. Глуховский. Метро 2033).

2. О расслабленном человеке. *Экспр.* – Я слушала его голос, и мои кости, как всегда, **превращались в желе** (Э. Радзинский. «Я стою у ресторана...») (Монолог женщины).

3. О нечетком зрительном восприятии. *Экспр.* – От жары и от постоянного негромкого гула у Ксении Петровны каждую секунду могла начаться мигрень, и она уже чувствовала неприятное давление в висках, от которого просторная панорама холла **превращалась** временами в **дрожащее желе** (С. Болмат. Сами по себе).

ЖЕЛЕЙНЫЙ. ЯМ. Мягкий, но плотный и упругий, как желе. – *Саня купил мне очки в бассейн, не запотевающие, немного увеличивающие, с какими-то мягкими, почти желейными ободками-присосками (Письмо из Канады). Из-под тугого парашютного купола, консистенцией напоминающего скорее мармелад из агар-агара, а не желейные сопли, змеятся препротивные фиолетовые щупальца, оставляющие пламенеющие ожоги на манер крапивных (Т. Соломатина. Мой одесский язык).*

ЖЕЛЕОБРАЗНЫЙ. СО. Мягкий, но плотный и упругий, напоминающий по консистенции желе. – *При выполнении вождения заново на тщательно отшлифованную поверхность наносят восковую мастику желеобразной консистенции тампоном из грубого полотна или жёсткой кистью (Т. Матвеева. Реставрация столлярно-мебельных изделий). Например, одним из самых сложных персонажей, которые приходилось создавать аниматорам DreamWork, был желеобразный безногий и безрукий монстр из фильма «Монстры против инопланетян» («Русский репортер»).*

III. Лингвокультурологический комментарий.

Желе – популярный в современной русской кухне десерт. Его готовят из свежих и замороженных фруктов и ягод, из соков и сиропов, в которые при варке добавляют желатин. Остывая, желе приобретает студенистую консистенцию. Обычно желе подают на стол с сиропами, муссами, сладкими соусами из йогурта или сметаны. В отличие от сладких желе, желе с мясом или рыбой в русской кухне называют «холодец» или «студень».

Слово *желе* пришло к нам из французского языка, в котором *gelée* означает «студень, гель, желе». В Россию желе как сладкое кушанье пришло в XIX в. благодаря приглашенным в богатые дома французским поварам.

IV. Типовые образные представления.

1. Мягкое, но плотное и упругое желе выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной консистенции.

2. Способность желе характерным образом трястись при физическом воздействии образно ассоциируется с колебательными движениями различных предметов.



☀ **КАРАМЕЛЬ**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Род жестких конфет, приготовленных из сахара и патоки с добавлением ароматических и красящих веществ. – *В продуктовом отделе было не лучшее: сухой кисель, желатин, ячменный кофе, карамель в бумажках и, разумеется, плодоягодное* (И. Грекова. На испытаниях). *Карамель на палочке «Лизун-сосун» от московской кондитерской фабрики «Меньшевик» обнаружила я среди подарочных сладостей у своего чада («Вечерняя Казань»).*

II. Образные значения.

КАРАМЕЛЬКА. АМ. 1. О ярких, блестящих предметах с гладкой поверхностью. *Экспр.* – *Он был резвящимся да красующимся, навроде поросенка, живчиком – полнотельый и пышущий здоровьем, с липкими, смолисто блестящими карамельками глаз* (О. Павлов. Степная книга). *Неуклюже разворачиваясь на льду, прогромыхали пожарные машины. Яркие карамельки шлемов, кукольные прыжки пожарных* (С. Шаргунов. Ура!).

2. О хорошей жизни, благополучном материальном положении. *Экспр.* – *Когда жизнь перестает быть глянцевой карамелькой, петушком на палочке и становится свирепой тварью, сосущей из человека растворенный тоской рассудок, именно тогда мир и устремляет на него свой оловянный взгляд* (П. Крусанов. Перекуем орала на свистела). *Вам судьба несмотря ни на что – карамелька, а нам, петербуржцам, – одни муки («Столица»).*

КАРАМЕЛЬНЫЙ. ЯМ. 1. Светло-коричневый, подобный цвету карамели. – *Мина отвернулась от моря и легла лицом вниз, сверху пристроив пляжную шляпу; через оранжевую ткань просочился яркий карамельный свет* (Т. Орлова. Ловушка для ящериц). *Азиатский декор в доме может быть представлен в натуральном цвете и теплых настельных тонах, варьирующихся от желтого и карамельного, нежно-зеленого и светло-лилового до песочного, табачного и изысканного винно-красного («Мир & Дом. City»).*

2. Разг. Излишне нежный, трогательный, вызывающий умиление. *Ирон.* – *Даже больше, чем оскаленная прокопченная веками готика (вовсе не кажущаяся карамельной, не то что в Риге)*

и постный кролик в старобогемском стиле в экспортном кабачке *U dvoji koscek*, его впечатлил пражский музей средневековых пыток (А. Гаррос, А. Евдокимов. Головоломка). *Катая во рту карамельный мотивчик одной из песенок, Антон еще не знал, что это – «Ласковый май»* (А. Амлинский. Возвращения блудного папы).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Карамель является популярным сладким лакомством, получаемым в результате уваривания сахарного раствора или нагревания сахара с добавлением к нему инвертного сиропа или крахмальной патоки. Сегодня на российском рынке представлены всевозможные виды карамельной продукции: простая леденцовая карамель без начинки; карамель, глазированная шоколадом; карамель с различными начинками: фруктовыми, молочными, ликерными, шоколадно-ореховыми, желевыми, медовыми. Карамель выпускают в виде батончиков, брусочков, цилиндриков: завернутую (Дюшес, Мятная, Театральная, Барбарис и др.); в форме таблеток заверткой нескольких штук в тюбики (Спорт, Турист и т. д.); фигурную с палочкой-держалкой или без нее (Фигурная, Тюльпанчики, Петушки и др.); открытую (без завертки) в виде очень мелких изделий (Монпансье, Самоцвет, Цветной горошек и др.); карамель Соломка выпускается в виде пучка тонких пустотелых трубочек, скрепленных между собой (в завертке или без нее, с начинкой или без нее). Карамель относится к числу дешевых конфет, поэтому в нашей стране она традиционно продается на развес или россыпью.

Слово *карамель* восходит к латинскому *cannamella*, что в переводе означает «сахарный тростник». История карамели начинается в древности. В России огромной популярностью пользовалась карамель в виде леденцов на палочках. Их изготавливали в форме рыбы, домика, ёлки и петушка. В советское время популярными были леденцы на палочке в форме «петушка» и «белочки».

IV. Типовые образные представления.

1. Светло-коричневая карамель выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

2. Сладкая карамель образно ассоциируется с чем-л. излишне нежным, трогательным.



☀ КОНФЕТА, -ы, ж.

I. Исходное значение.

Сладкое кондитерское изделие в виде маленькой плиточки, лепёшки, шарика и т. п. из сахара или шоколада с различными начинками. – *Вечером же невесту мог навещать жених, который угощал девушек за их работу кедровыми орехами, семечками, конфетами, изюмом, пряниками («Народное творчество»). У моей прабабушки такие слабости тоже были: она ужасно любила конфеты и малиновое варенье (А. Зайцев. Братья).*

II. Образные значения.

КОНФЕТКА / КОНФЕТОЧКА. ЯМ. Разг. 1. Милая, внешне привлекательная девушка. *Одобр. / Ласк. – Пара легковых автомобилей спала в ночи, около третьего толклись молодые люди: динамики оглашали округу песней про девочку-студентку, сладкую конфетку, нарушая духовное благолепие (Г. Садулаев. Таблетка). Бабы хоть молодые? – Курочки-конфетки! Бабы в соку! (М. Гиголашвили. Чертово колесо).*

2. Что-л. приятное, доставляющее удовольствие своим качеством, внешним видом. *Одобр. – Японская «Тойота-Приус» с гибридным бензиново-электрическим двигателем, конечно, полная конфетка по сравнению с патриотичной «Волгой», но общность в образе мысли налицо («Известия»). В Ботаническом саду отец однажды раскопал совершеннейшую конфетку и целый месяц, веселясь, рассказывал о ней направо и налево (В. Шаров. Воскрешение Лазаря). Приглашенная «звезда» Сергей Безруков даже в гриме под кровь откровенно благоухает дорогим парфюмом... Все это признаки плохого телесериала. Рецензент нашел изящное определение – фильм-де стилизован под сериал. Ну да, взяли конфетку и стилизовали под соответствующую субстанцию («Известия»).*

КОНФЕТНЫЙ ФАНТИК / ОБЁРТКА ОТ КОНФЕТЫ. ЯМ. Разг. 1. Что-л., не имеющее реальной ценности, важности,

значимости. *Неодобр.* – Из какой табакерки выскочил фантом бездумной веры в справедливость «невидимой руки» рынка и во всеисилие монетарных методов, когда ведущая мировая валюта рискует деградировать почти до уровня **конфетных фантиков**? («Вестник РАН»).

2. Что-л. привлекательное исключительно с внешней стороны, не имеющее истинной ценности, значимости. *Неодобр.* – Вот тогда люди смогут выбирать не блестящую **«обертку от конфетки»**, а того кандидата, который реализует их желания наиболее эффективно («Новая газета»).

СМЯТЬСЯ, КАК КОНФЕТНЫЙ ФАНТИК. Авт. сравн. Легко и сильно измяться. *Экспр.* – Удар был не очень сильным, но крыло **смялось как конфетный фантик** («Калининградские Новые колеса»).

КОНФЕТНО-БУКЕТНЫЙ ПЕРИОД. ОН. Начало любовных отношений между мужчиной и женщиной, характеризующееся повышенным вниманием партнеров друг к другу. – Большинство мужчин начинают отношения отнюдь не с мыслью непременно закончить их у алтаря. Но если успешно пройти все стадии **конфетно-букетного периода**, кто знает, может, вам совсем скоро предстоит выбирать свадебное платье? («Ева»). **Конфетно-букетный период** – это начальный этап, когда люди влюблены и стремятся привлечь партнера. Если все складывается хорошо, то за влюбленностью следует любовь («Just Lady»).

СДЕЛАТЬ / ВЫЛЕПИТЬ КОНФЕТКУ из чего. ФЕ. Разг. Довести до хорошего состояния то, что было плохим, негодным. *Экспр.* – Новая произвольная программа Плющенко не хороша и не плоха. Это кусок сырой глины, из которой можно ещё **вылепить конфетку** («Известия»). А какова в этой ситуации роль имиджмейкеров? У нас в России им приписывают сверхъестественные возможности. Есть такое грубоватое выражение – **сделать из дерьма конфетку** («Совершенно секретно»). Рухлядь, конечно, а все же актив. Сначала возьмем. Потом вложим деньги. И сделаем из ЖЭКа **конфетку**. А что? Хоть какой-то прогресс. Власти же озабочены выживанием людей («Известия»).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Конфеты являются популярной сладостью в России. По своему составу они делятся на глазированные, неглазированные и конфеты с начинкой. Начинкой для конфет могут служить засахаренные фрукты, повидло, орехи и т. д.

Слово *конфета* восходит к латинскому *confectum*, что в переводе означает «изготовлено». Термин «конфеты» происходит из профессионального жаргона аптекарей, в XVI в. обозначавших так засахаренные или переработанные в варенье фрукты, используемые в лечебных целях. Впоследствии термин стал обозначать более широкий круг кондитерских изделий из разных ингредиентов. Первые конфеты на Руси изготавливались из кленового сиропа и мёда. Этот вид сладости стал популярным в XIX в., однако все так же оставался дорогим кушаньем. В это же время стали популярными шоколадные конфеты. Доступными различные виды конфет стали в начале XX в. благодаря появлению отечественных конфетных фабрик «Рот Фронт», «Кондитерская фабрика им. П. А. Бабаева». С советских времен и до сих пор самыми популярными являются отечественные конфеты «Ласточка», «Метелица», «Белочка», «Буревестник», «Кара-Кум», «Коровка».

Конфеты имеют крепкую связь с различными русскими обычаями: ими угощают во время поминания усопшего, посыпают молодоженов с пожеланием «сладкой» жизни, угощают колядующих.

IV. Типовые образные представления.

1. Вкусная конфета, завернутая в яркий фантик, образно ассоциируется с кем-, чем-л., доставляющим удовольствие своим качеством, внешним видом.

2. Пустая яркая обертка от конфеты образно ассоциируется с предметами, не имеющими ценности.

3. Конфеты и букеты цветов, которые обычно дарят возлюбленным, образно выражают идею повышенного внимания влюбленных друг к другу на начальном этапе отношений.

☼ СИРОП, -а, м.

I. Исходное значение.

Водный вскипяченный раствор сахара иногда с добавлением сока различных ягод и фруктов. – *Кондитерской кисточкой покройте каждый плод сахарным сиропом, аккуратно обсыпьте сахарным песком или пудрой, придерживая над тарелкой («Здоровье»).*

Знаешь, что сегодня было, меня девочка угостила газированной водой с сиропом, натуральный, пахнет настоящей чёрной смородиной! (В. Гроссман. Жизнь и судьба).

II. Образные значения.

СИРОП / СИРОПЕЦ. АМ. 1. Лесть, подобострастие, подхалимство. *Неодобр. – Потому как сама она – отечественная беременная – доктора послать может туда, не знаю куда, и он там ещё долго будет искать то, никто не знает что. Или с товарищами и мамой обсудить родимое родовспомогательное учреждение на всю Ивановскую – это вообще хлебом не корми. Но перед супостатом поганым не осрамит российская беременная земли Русской. Так нахваливать будет, что у того челюсти от сиропы склеятся* (Т. Соломатина. Акушер-ХА! Байки). *Когда у бесов появляется серьезный противник в том же Верховном Совете (парламенте, а в переводе с итальянского – говорильне), то бесы его обливают сиропом, для начала, говоря непрерывно в лицо во всех перерывах и между ними: «Вы потрясли эту сонную атмосферу, вы – настоящий боец, только такие, как Вы, спасут Россию, я всем говорю, что именно Вы могли бы возглавить правительство, а не эти потомки тимуровцев», – и тому подобное* (В. Крупин. Как только, так сразу). *Собственно, я и раньше подзревал за тобой, что не любишь ты рубанка по живому мясу, сладенькое обожаешь, критику с сиропцем... но не мог же я замолчать твои роковые, хотя, не скрою, и вполне классические ереси* (Л. Леонов. Русский лес).

2. Приятные мысли, мечтания о чем-л. *Экспр. – «Существует вероятность, что это чья-то шутка... Но, с другой стороны, хм... А вдруг она придет, а я нет? Неловко получится», – утопая*



в сахарном **сиро́пе** мечты, подумал Шурасик (Д. Емец. Таня Гроттер и колодец Посейдона). Межгалактическая контора «Твоя Мокша» объявила длительный перерыв, пообещав ученицам первой и второй ступени такую крышесносную третью в недалёком будущем, что их ментальные тела так и залило сладким **сиро́пом** предвкушения, хотя автор понятия не имеет, откуда у кур ментальные тела (Т. Соломатина. Девять месяцев, или «Комедия женских положений»).

СИРО́ПНЫЙ. ЯМ. Разг. Излишне нежный, трогательный, вызывающий умиление. Ирон. – Угождай невысоким требованиям, мы приносим на студии «облегченные», «проходимые», «отглаженные» и «**сиро́пные**» сценарии (Б. Медовой. Предлагается рецепт). Я с удовольствием любовался этим **сиро́пным** ландшафтом и почему-то, вместо того чтобы почувствовать себя круглым кретином, испытывал ощущение умиления и радости (М. Ибрагимбеков. Кто поедет в Трускавец).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Сироп – популярная сладкая добавка, используемая в кулинарии для подслащивания кондитерских блюд из рыхлого теста, пропитки тортов и печений, употребляется в качестве подливок к десертным и крупяным блюдам (манная и рисовая каши, блинчики, сырники).

Слово *сироп* заимствовано из итальянского *siroppo*, которое, в свою очередь, произошло от арабского *šarab* «напиток».

На Руси популярными были брусничный, рябиновый, кленовый сиропы, с добавлением меда как подсластителя. Иногда в качестве основы брали только мед.

IV. Типовые образные представления.

1. Чрезмерно сладкий, липкий сироп образно ассоциируется с преувеличенно доброжелательным выражением лица, улыбкой, словами.

2. Сладкий сироп образно ассоциируется с приятными мыслями, мечтаниями.

☀ **ТОРТ**, -а, м.

I. Исходное значение.

Кондитерское изделие из сдобного теста с кремом, фруктами, глазурью. – *Уже к обеду ни одного пирожного и торта на демонстрационных столах не осталось, хотя «кондитерка» представлялась очень широко* («Биробиджанер Штерн»).

II. Образные значения.

КАК / ПОХОЖ НА ТОРТ. В сравн. 1. О социальном явлении, включающем несколько составляющих его частей, подобно слоям торта. *Экспр.* – *Особенно, если человек заранее попросил. Но это как многослойный торт. В конце концов, герои тоже должны отдавать себе отчет в собственных поступках и решениях, – до какого слоя они могут позволить себе откровенничать* (Е. Ханга. Про все).

2. Об обильно украшенных зданиях, строениях. *Экспр.* – *Они собирали подписи в защиту резного, как торт изукрашенного двухэтажного особняка и чувствовали дыхание населявших его гешеушных призраков на своих подписантских затылках* («Профессионал»). *А что потом? Сталинские торты-небоскребы и хрущевские бараки-пятиэтажки? Чернов скрипел зубами – скучно!* (С. Юрский. Чернов).

3. О чем-л. приукрашенном, показном. *Экспр.* – *Неужели выказать патриотические чувства без вранья нельзя? Да и разве история России похожа на кремовый, свадебный торт? Разве история эта делалась, создавалась толпой праздных придворных, утомленных балами, да лакеями, лопающимися от важности?* («Лебедь»).

ТОРТИК. ЯМ. Разг. Украшение на платье в виде пышных оборок. *Экспр.* – *Я видела Лизу всю в рюшках и тортиках, милую в своей нахальности* (А. Сурикова. Любовь со второго взгляда).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Торт – одно из самых популярных праздничных десертных блюд. Обычно он состоит из нескольких коржей, промазанных кремом, которые для большинства тортов изготавливаются из би-



сквитного или песочного теста. Классические торты представляют собой комбинацию из тонкого песочного коржа и одного или нескольких бисквитных коржей. Также для тортов иногда используют слоёное тесто или вафельные коржи. Для смазывания обычно применяют повидло, крем из сливочного масла или сливок с сахаром, сгущённое молоко. Также между слоями укладывают фрукты, ягоды, орехи, пропитывают коржи небольшим количеством алкоголя (ром, ликёр). Для приготовления как теста, так и крема используют различные вкусовые и ароматические добавки (порошок какао, ваниль), пищевые красители.

Слово *торт* произошло от итальянского *torta*, которое образовалось от латинского *tōrta* – круглый хлеб. Традиционно торты имеют округлую форму, однако некоторые разновидности, а также торты промышленного производства, выпекаются в прямоугольных формах. Такие торты часто разрезают на кусочки и продают в виде пирожных.

Торт является традиционным праздничным блюдом на свадьбах, днях рождения и прочих торжественных событиях. Свадебный торт обычно выполняется в несколько ярусов и украшается сверху фигурками молодожёнов. Традиция разрезать торт молодоженам вместе одним ножом пришла из Римской империи и прижилась в современных свадебных обрядах. Современный торт заменил традиционный каравай, который на Руси был непременным атрибутом свадебных обрядов. На день рождения торт могут украшать свечами в количестве, равном возрасту виновника торжества, или специальными свечами с цифровым изображением его возраста. Задувая свечи, загадывают желание, которое должно исполниться в течение года.

IV. Типовые образные представления.

1. Праздничный торт выступает образным эталоном для характеристики предметов, имеющих многоярусное строение и нарядный вид за счет множества украшающих деталей.

2. Праздничный торт образно ассоциируется с приукрашенными социальными явлениями.

☀ **ШОКОЛАД**, -а, м.

I. Исходное значение.

Готовое кондитерское изделие или напиток, приготовленные на базе какао-порошка. – *У меня в сумке, – говорила она, – десять плиток шоколада, четыре билета на Кобзона и три экземпляра Цветаевой...* (С. Довлатов. Заповедник). *Тогда мне пришлось купить тебе то, что покупала часто, и это не выглядело задобрением: маленькие творожки, облитые шоколадом, в блестящих упаковках* (А. Слаповский. 100 лет спустя. Письма нерожденному сыну).



II. Образные значения.

(ВСЁ) В ШОКОЛАДЕ. ФЕ. *Жарг. мол.* Отлично, замечательно, благополучно. *Одобр.* – *Как выразился Виталий Караганов, в отличие от нефти по газу у нас все «в шоколаде»* («РБК»). *Ганин был занудой и педантом, но Рита скоро научилась обращаться с ним. Минимум путешествий, минимум новых людей – и все в шоколаде* (Т. Тронина. Никогда не говори «навсегда»). *Мы получали возможность сравнить ситуацию, понять, на каком свете находимся, сильно ли отстаем от Европы или, наоборот, ее обгоняем, стоит ли нам приунуть или возгордиться, решив, что мы в полном порядке и «в шоколаде»* («Театральная жизнь»).

ШОКОЛАДНО. СО. *Разг.* 1. Благополучно, счастливо. *Одобр.* – *Когда я вижу, что человек пишет негативный пост – обо мне ли, о ком-нибудь другом – я понимаю, что у этого человека не все шоколадно в жизни, раз он задумывается и не ленится посчитать чей-то бюджет, или написать кому-то гадость* (Коллективный). *Так вот, в течение недели скорость скачивания была – 100 КБ в секунду (мужу-дизайнеру было шоколадно)* (Коллективный).

2. Льстиво, заискивающе. *Неодобр.* – *Увидел Голев и пресловутую Надежду – она оказалась довольно подержанной брюнеткой (б/у, в хорошем состоянии, как написали бы в рекламном объявлении) и шоколадно улыбалась, глядя на черноглазого Голева* (А. Матвеева. Голев и Кастро. Приключения гастарбайтера).

ШОКОЛАДНО-ВАФЕЛЬНЫЙ. АМ. Излишне любезный, льстивый, угодливый. *Неодобр.* – Учитель арифметики из Вас бы получился отличный. А вот разведчик... Все такие вежливые, все такое **шоколадно-вафельное...** Аж зубы ломит (Коллективный).

ШОКОЛАДНЫЙ. ЯМ. Темно-коричневый с легким желтоватым оттенком, подобный цвету шоколада. – *Когда он надевал каракулевую шапку, влезал в белые, обшитые кожей шоколадного цвета бурки и в длиннополую шубу, подбитую лисьим мехом, он становился похож на купца из пьес Островского* (Ю. Трифонов. Дом на набережной). У неё были густые волосы, очень светлые, какие-то золотисто-белые, не знаю, как иначе сказать – короткая, всегда немного растрёпанная стрижка и совершенно неожиданные при таких волосах тёмно-коричневые, **«шоколадные»** глаза (В. Белоусова. Второй выстрел).

===== Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Шоколад в виде плиток, батончиков и конфет – одно из наиболее популярных кондитерских изделий в России, как и во многих других странах мира. Шоколадные изделия часто содержат ароматические добавки (кофе, ром, коньяк, ванилин, перец), пищевые добавки (изюм, орехи, вафли, цукаты) или начинку. Шоколад широко употребляется в пирожных, тортах как добавка к тесту, в пропитках и кремах для непосредственного украшения шоколадными пластинами и фигурами, также используется для глазирования пряников, конфет, зефира.

Основным сырьём для производства шоколада являются какао-бобы – семена какао-дерева, произрастающего в тропических районах земного шара. В процессе обработки бобы очищают, сортируют и обжаривают, дробят в крупку, которую размалывают в жидкую массу и получают полуфабрикат. Из этой жидкой массы на специальном прессе производят отжим какао-масла, после чего в прессе остаётся какао-жмых. Какао тёртое и масло какао с сахарной пудрой используют для приготовления шоколада, а из какао-жмыха получают какао-порошок. В зависимости от состава шоколад делят на горький, молочный и белый; существуют и диабетические разновидности. Шоколад в порошке вырабатывают из какао тёртого и са-

харной пудры без добавлений или с добавлением молочных продуктов.

Появление шоколада в России не имеет ни точной даты, ни конкретного способа проникновения. Одна версия гласит, что шоколад завез Петр I вместе с кофе. В это же время появился и придворный чин «смотрителя» кофе, чая, шоколада – так называемый «кофешенок». Согласно другой версии шоколад ввез в Россию в начале XIX в. один купец, корабль которого, возвращаясь из Нью-Йорка, привез обратно ценный груз какао. Уже к концу XIX в. горячий шоколад пользовался в Петербурге невероятной популярностью среди аристократов. Петербург считается родиной российского шоколада, где впервые в России в XIX в. открылось кустарное шоколадное производство по швейцарской технологии. В Москве примерно в то же время было налажено производство плиточного шоколада, но оно контролировалось иностранцами. В советское время популярной маркой плиточного шоколада был шоколад «Аленка» фабрики «Красный Октябрь», который является одним из символов русской кулинарной традиции нового времени.

IV. Типовые образные представления.

1. Темно-коричневый с легким желтоватым оттенком шоколад выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

2. Шоколад, имеющий приятный вкус, высокую пищевую ценность и денежную стоимость, образно ассоциируется с комфортом, благополучием, материальным изобилием.

3. Сладкий шоколад образно ассоциируется с лестью, излишней угодливостью, любезностью.

3.4. НАПИТКИ



☀ **КВАС**, -а, м.

I. Исходное значение.

Кисловатый напиток, приготавливаемый на воде из ржаного хлеба или ржаной муки с солодом. – *Из безалкогольных напитков тебе предложат квас, кисели, а также соки красной и чёрной смородины («Даша»).*

II. Образные значения.

БРОДИТЬ, КАК КВАС. Авт.

сравн. О противоречивых чувствах, эмоциях. *Экспр.* – *Нравилось – не лакированное, как нынешние, а словно морилкой крытое, ногтем вцарапывала беззащитные деревянные морщинки, желая отчего-то сделать их глубже и отчетливее, и в ней самой начинало бродить, как квас, необъяснимое чувство, нечто между сладко, больно и завидно...* (Д. Симонова. Настройщик).

ПЕРЕБИВАТЬСЯ / ЖИТЬ / МЫКАТЬСЯ С ХЛЕБА / ВОДЫ НА КВАС. ФЕ. *Прост.* Очень нуждаться, жить впроголодь. *Экспр.* – *Обида императрицы за искромсанного «Боеславича» была велика: так до конца ее царствования Фомин с хлеба на квас и перебивался, был отважен от императорских театров, от придворных капелл (Б. Евсеев. Евстигней). Мы всегда перебивались с воды на квас (Д. Донцова. Доллары царя Гороха). Все на твои денежки живем с хлеба на квас! (Л. Петрушевская. Город Света). Денег нет. Так, мыкаюсь с хлеба на квас. Там напишу, тут напишу (П. Галицкий. Опасная коллекция).*

СИДЕТЬ НА КВАСЕ И ХЛЕБЕ. ФЕ. *Разг.* Голодать. *Экспр.* – *Он вспомнил деревенский случай с павшей лошадьёю и то время, когда всей семьёй сидели на квасе да на хлебе, накапливая деньги на новую лошадь, чтобы не пустить прахом хозяйство (М. Платошкин. Отец).*

КВАСНОЙ ПАТРИОТИЗМ. ФЕ. Подчеркнутое восхваление своего национального, отечественного, даже отсталых форм жизни и быта, и порицание всего, относящегося к чужой культуре. *Неодобр.* – Пусть меня обвинят в «квасном» патриотизме, но должна сказать, что нигде в мире я не встречала потом постановки «Аиды» лучше той, в которой мы пели в Большом под управлением А. Мелик-Пашаева (И. Архипова. Музыка жизни). На поверхность выходили показная демонстрация преданности Отечеству, **квасной патриотизм**, ложная, хвастливая оценка всех дел в стране (Э. Рязанов. Подведенные итоги).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Квас является одним из самых популярных летних напитков в России. В зависимости от того, из какого сырья делают квас, он может быть хлебный или плодово-ягодный. Хлебный квас готовят из ржаного или ячменного солода, муки, сухарей. Его готовят на основе из сухарей черного хлеба, которые заливают горячей водой и оставляют в теплом месте киснуть (кваситься) примерно на сутки, потом добавляют сахар, дрожжи и опять оставляют в теплом месте на 5–6 часов. После этого квас процеживают и при желании добавляют изюм, хрен, мед, листья смородины, мяту, имбирь и прочие пряности. Также можно купить квасной концентрат либо готовый квас на розлив или в бутылках.

Квас – один из древнейших русских напитков. Впервые упоминается в летописи в 1056 г. До конца XIX в. приготавливался как слабоалкогольный напиток (2–3°) на ржаном солоде с добавлением ароматических и пряных трав (мяты, чабреца, душицы), ягодных соков (малины, брусники, яблок, груш). На Руси квас был всегда в большом почете. Его варили в монастырях и солдатских казармах, в госпиталях и больницах, в помещичьих усадьбах и крестьянских избах. Способы приготовления кваса, так же как и способы хлебопечения, знали в каждом доме.

Квас способствует сохранению здоровья и повышает работоспособность. При выполнении тяжелых работ (косьба, пахота, заготовка дров) русский крестьянин брал с собой в качестве питья не молоко и не фруктовые напитки, а квас, считая, что он снимает усталость и восстанавливает силы. В посты,

особенно в летнее время, главную пищу простого народа составлял квас с зелёным луком и чёрным хлебом.

Квас почитался почти священным напитком и обязательно присутствовал в многочисленных обрядах. Например, перед свадьбой в обряде мытья невесты в бане девушки лили на каменку квас с хмелем, остатки которого потом допивали. После венчания родители жениха встречали молодых хлебом и квасом (соль появилась значительно позже). Квас использовался также как оберег. Считалось, что потушить пожар, вызванный молнией, можно только молоком или квасом. И чтобы огонь такого пожара не шёл дальше, в пламя обязательно бросали обруч с квасной шайки.

IV. Типовые образные представления.

1. Квас как широко распространенный русский напиток образно выражает представление о принадлежности к русской нации.

2. Квас как широко распространенный и недорогой русский напиток образно выражает представление о бедности, низком уровне жизни.



☀ **КИСЕЛЬ**, -я, м.

I. Исходное значение.

Студенистое кушанье, сваренное из ягодного или фруктового отвара, молока и тому подобного с добавлением крахмала. – *Кисель с вишней – лучшее лекарство от душевных ран, особенно если учесть, что кисель с вишней в пределах известной вселенной никто лучше моей мамы не варил и, наверное, по сей*

день не варит (Т. Соломатина. Мой одесский язык).

II. Образные значения.

КИСЕЛЬ. ЯМ. 1. Густой туман. *Экспр.* – *Глупенькая, шли после сквозь овсяный кисель белой ночью по улицам, как собачки на выгуле* (П. Алешковский. Жизнеописание Хорька).

2. Природное явление, вызывающее ощущение вязкости, густоты, плотности. *Экспр.* – *Еще час-полтора, и потечет по горам*

розово-голубой **кисель** сумерек, затечет в вади, сгустится, застынет студнем... (Д. Рубина. Камера наезжает).

3. Разг. Бесхарактерный, слабый человек. *Пренебр.* – *Русский язык давно разобрался с этим мужчиной. Кисель он, студень... одно выражение мужское. Выраженец* (В. Распутин. Дочь Ивана, мать Ивана). *В итоге вместо мужественного самца получается кисель, которым и боится стать мужчина* («Детали мира»). *А сейчас... сейчас я совсем стал размазня, Арси... Старый сентиментальный кисель...* (В. Аксенов. Остров Крым).

4. Разг. Отсутствие ясности, четкости, логической последовательности (о речевых и художественных произведениях). *Неодобр.* – *В содержании фильма должно быть содержание, а не кисель* (Н. Шлиппенбах. ...И явил нам Довлатов Петра).

КАК / ЧТО КИСЕЛЬ. В сравн. 1. О жидкости, напоминающей кисель по консистенции. *Экспр.* – *Вода была холодной и склизкой, словно кисель* (З. Прилепин. Санька). *Жижа, что овсяный кисель: и ногу не держит, и поплыть не дает* (Б. Васильев. А зори здесь тихие).

2. О белом густом тумане, облаке. *Экспр.* – *За окнами был туман – как молочный кисель* (И. Ратушинская. Одесситы). *Наступает полный прилив, ветер стихает, зато на море спускается густой как кисель туман* («Столица»). *Облако – оно жидкое, как овсяный кисель, а это какой-то туман* (Н. Носов. Приключения Незнайки и его друзей).

3. О дряблых, неупругих частях тела, расслабленном теле. *Неодобр.* – *Белосельцев издали углядел Прокурора, его дряблое, как остывший кисель, лицо, маслянистые, как ягодки облепихи, глазки, белесую лысеющую голову, напоминающую кукурузный початок в путанице блеклых волосьев* (А. Проханов. Господин Гексоген). *Я лежала раздетая, расслабленная, не покрашенная – в общем, никакая, как кисель* (Л. Иванова. Искренне ваша грешница).

4. О полном человеке. *Неодобр.* – *Жена расплывшаяся, как кисель. Привыкла всю жизнь за его спиной, глазки жиром заплыли, а выйти с ней на улицу, так нельзя даже на другую женщину*

посмотреть, доброхоты наговорили ей всего... (О. Глушкин. Последний рейс).

5. О бесхарактерном, слабом человеке. *Пренебр.* – *Впоследствии будет парень что надо. Увидишь. Сережа подумал: когда это будет! И как за ним присматривать, когда он... как кисель* – даже мама за него берется с опаской (В. Панова. Сережа).

6. О природных явлениях, вызывающих ощущение вязкости, густоты, плотности. *Экспр.* – *Глубокое серое небо, в котором нет и не было звезд, небо вязкое как кисель, светящееся тусклым, мертвенным светом* (С. Лукьяненко. Ночной дозор). *Плотный, как кисель запах хлорки и белый кафель стен – условные знаки гигиены* (Митьки. Громпопыка). *Влажно-вязкий экваториальный воздух обтекает тебя словно горячий кисель* («Формула»).

7. *Авт. сравн.* О расслабленном, полусонном состоянии человека. *Экспр.* – *Под вечер засыпать, хотя чаще всего была за это бита звонкими, обидными шлепками, зато до шлепков было чудо перетекания туда и обратно, из пятна желтого торшера в густой, словно кисель, полусон и снова в тягуче-медовую явь* (М. Вишневецкая. Вышел месяц из тумана).

8. *Авт. сравн.* О чем-л. скучном, неинтересном. *Неодобр.* – *Прошло воскресенье, противное, как пресный кисель. К следующей пятнице я был опустошен* (Д. Гуцко. Осенний человек).

КИСЕЛЁМ. *Авт. сравн.* О густой крови. *Экспр.* – *В корыте смешалась и загустела брусничным киселем кровь раненых людей, своих и чужих* (В. Астафьев. Пастух и пастушка. Современная пастораль). *Ярость, вековая к человеку ненависть горели в них и после, когда кровь иссякла, вяло уже сочилась по шерсти, сгущаясь клюквенным киселем* (В. Астафьев. Царь-рыба).

ПРЕВРАТИТЬСЯ В КИСЕЛЬ. *В сравн.* Смешавшись с водой, превратиться в густую вязкую жидкость (о почве, талом снеге). *Экспр.* – *Почва на склонах гор и холмов превратилась в кисель, пошли оползни* («Наука и жизнь»). *Насыпь превращалась в «кисель», дополнительные слои песка не помогали* («Газовая промышленность»). *В этот день потекла, закапала оттепель, лыжни почернели, снег на тропинках превратился в кисель* (В. Дудинцев. Белые одежды).

РАСПЛЫТЬСЯ / РАСТЕЧЬСЯ КИСЕЛЁМ. ФЕ. Разг. Стать безвольным, податливым. *Неодобр.* – *А теперь вот уже даже и не вспомнишь, каким образом эта всеобщая стальная решимость расплылась вдруг киселем* (А. Стругацкий, Б. Стругацкий. Пикник на обочине). *От счастья буквально растечется киселем перед новой пассией* («Пятое измерение»).

СЕДЬМАЯ ВОДА НА КИСЕЛЕ. ФЕ. Разг. Дальний родственник. *Экспр. Ирон.* – *Таким образом, он стал моим зятем, а я – каким-то там очень далеким, седьмая вода на киселе, троюродный племян нашему забору, но все же родственником Марка Твена* («Вестник США»). *У одного дядя поступает, у другого – сестра сводная, у третьего – родственник знакомых, седьмая вода на киселе* (А. Житков. Кафедра).

ЗА СЕМЬ ВЁРСТ КИСЕЛЯ ХЛЕБАТЬ. Погов. Прост. Напрасно и необдуманно стремиться куда-л., имея возможность достичь желаемого на месте. *Экспр. Ирон.* – *Их можно понять: невыгодно ездить за семь верст киселя хлебать да еще со своим киселем* («Вокруг света»). *И вместо того, чтобы ехать за семь верст выставочного киселя похлепать, вы просто наберете на клавиатуре адрес нужной вам экспозиции и найдете то, что вам нужно, куда быстрее, чем сегодня?* («Строительство»).

КИСЕЛЬНЫЙ. АМ. О природных явлениях, вызывающих ощущение вязкости, густоты, плотности. *Экспр.* – *В солнечные дни за ними тек голубой кисельный воздух, полный бабочек-капустниц и отражавший невидимое море* (В. Катаев. Отец). *Кисельный рассвет вяло растворялся над городом, и сквозь слюду окна новая мостовая казалась в нём наспех размазанной чёрной икрой* (Г. Алексеев. Мария Гамильтон).

МОЛОЧНЫЕ РЕКИ, КИСЕЛЬНЫЕ БЕРЕГА. См. МОЛОКО.

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Кисель – это исконно русское блюдо, которое до сих пор активно употребляется в русской кухне. Современный кисель готовится из фруктово-ягодных отваров и соков на картофельном крахмале с добавлением сахара, что делает его очень питательным и калорийным. Наиболее популярны кисели из красных

ягод: смородины, клюквы, брусники, вишни, малины, клубники. Кисель богат витаминами и оказывает подщелачивающее действие на организм, что очень важно для людей, страдающих повышенной кислотностью, гастритом, язвенной болезнью.

Название свое кисель получил от слова *кислый*, так как в древности его готовили из заквашенного овсяного молочка. В Древней Руси кисели готовили на основе ржаных, овсяных и пшеничных отваров, кисловатых на вкус и имеющих серовато-коричневый цвет. Они получались упругими, напоминающими студень, холодец. Перед употреблением кисель разрезали на кусочки. Со временем для того, чтобы кисели не были кисловатыми, в них стали добавлять мёд, варенье, ягодные сиропы. Готовить фруктово-ягодные кисели с помощью крахмала стали под влиянием западноевропейской кухни после того, как в XVIII в. на Руси появился картофель. Кисели стали десертным блюдом, которое подавали после обеда. Кисель был в почете: кисельные берега вместе с молочными реками стали своеобразным символом благополучия и материального достатка, символом сытой и привольной жизни. О нем сложилось много пословиц и поговорок: *То и благо, у кого есть кисель да брага; Киселем брюха не испортишь; Киселю да царю всегда место есть*. В крупных городах была профессия кисельщика, и кисели, приготовленные в больших количествах, продавались во многих людных местах. В современной Москве до сих пор сохранились названия «Большой Кисельный переулок», «Малый Кисельный переулок», «Кисельный тупик», где когда-то жили и работали кисельщики.

Кисель употреблялся в различных обрядах, выполняя функцию жертвенной пищи. Киселем кормили в ночь под Рождество Коляду. Кисель является традиционным поминальным блюдом наравне с блинами. Его обязательно готовили в дни общих поминовений по всем усопшим: в Дмитриевскую субботу (суббота перед днем Дмитрия Салунского 26 октября/3 ноября) и в Радунницу (вторник на Фоминой неделе – первая неделя после пасхальной недели).

IV. Типовые образные представления.

1. Кисель выступает образным эталоном для характеристики густых, вязких жидкостей, а также природных явлений, вызывающих ощущение густоты, плотности.

2. Тягучий густой кисель образно ассоциируется с дряблыми мышцами, неупругим телом.

3. Образ вязкого бесформенного киселя метафорически проецируется на психологическую сферу, характеризуя нерешительного, слабого, безвольного человека.

4. Образ киселя как типичного, широко распространенного русского блюда выражает идею своего пространства.

☀ **КОМПОТ**, -а, м.

I. Исходное значение.

Сладкое кушанье из фруктов и ягод (чаще сушеных), сваренных в воде с сахаром. – Семеновна, упорно борясь с обилием фруктов в этом году, целыми днями варила разнообразные варенья, делала **компоты** и соки, а Даша, обедаясь без присмотра сладким, ходила сонная и не хотела ни играть, ни бегать (П. Проскурин. Полуденные сны).



II. Образные значения.

КОМПОТ. ЯМ. Разг. 1. Путаница, беспорядочное смешение фактов, событий, явлений. *Экспр.* – У меня более сложная оценка всех этих последних событий в бизнесе. Не линейная. Во всяком случае, я не считаю, что это продуманная линия Путина на последовательное уничтожение олигархов. Есть несколько кусков, из которых сварился этот вот **компот** («Коммерсантъ-Власть»). Короче говоря, в башке у меня жуткий **компот** (О. Дивов. Молодые и сильные выживут). А произвольный – буги-вуги, в медленной части популярная цыганская мелодия и какая-то беготня в последней. **Компот.** Но вполне в традициях того времени (Н. Бестемьянова и др. Пара, в которой трое).

2. Вино плохого качества. *Неодобр.* – Конечно, эти новые напитки отличались от обычного «**компота**», которым было большинство *Vino da Tabola* («Известия»). Марина быстро стала называть шампанское «Спуманте» «**компотом**», и они перешли на красивый напиток «Пушкин», привозимый из Германии (А. Кучаев. В германском плену).

В РОТ КОМПОТ. ФЕ. *Прост.* Выражение расстройства или удивления. *Груб. Бран.* – «[Константин]. **В рот компот я такие квартиры. Долго мы ее толкали?**» (В. Дурненков, М. Дурненков. Культурный слой). *Я стоял в полной растерянности, а Тихон все добивал меня сверху. – А знаешь, как зовут главного мужжика? – Как? – Князь Мышкин, в рот тебе компот! А бабу? – И ее запомнил? – Такую да не запомнить?* (Н. Пеньков. Была пора).

III. Лингвокультурологический комментарий.

В русской кулинарной традиции компот является продуктом широкого употребления. Этот десертный напиток употребляют сразу же после приготовления или консервируют на зиму. Компоты варят из всех съедобных фруктов и ягод, добавляя к ним сахар. В компоты из сухофруктов обычно идут сушёные яблоки, курага, чернослив, изюм. Компоты на зиму сначала варят, а потом стерилизуют и закатывают в банки. Их чаще всего готовят из вишни, сливы, абрикоса, мелких яблок, груш в домашних условиях, на предприятиях общественного питания, производят промышленным способом.

Слово *компот* происходит от латинского *compositus*, что означает «составной, сложный». Впервые термин *компот* стал употребляться во Франции. Однако рецепт компота был известен на Руси задолго до того, как в наш обиход вошёл этот термин. На Руси компоты называли взварами или уварами. Название это произошло от глагола *заварить*. Именно в заваривании и заключается традиционный рецепт компота из сухофруктов. Дело в том, что такой компот не варили, а только доводили до слабого кипения – «узваривают», классический узвар варят намного гуще, чем обыкновенные компоты. Узвар был праздничным блюдом, подаваемым в рождественский сочельник. В XVIII в. компот получил широкое распространение в России, при этом он считался, прежде всего, северным напитком. В компоты также добавляли крупу для того, чтобы повысить его питательные свойства.

IV. Типовые образные представления.

1. Компот, сваренный из смеси различных фруктов или сухофруктов, образно ассоциируется с беспорядочным соединением фактов, событий, мнений.

2. Компот как безалкогольный напиток образно уподобляется вину плохого качества.

☀ **КОФЕ**, ср.

I. Исходное значение.

Семена (зерна) плодов тропического кофейного дерева и напиток, приготовленный из них. – *Я с наслаждением пригубил горячий крепкий ароматный кофе, который лично принес мэтр, он же кассир, памятуя щедрые чаевые* (В. Скворцов. Каникулы вне закона).



II. Образные значения.

КОФЕ С МОЛОКОМ. ЯМ. Матовый светло-коричневый, подобный цвету кофе с молоком. – *Сунуть шестьдесят килограммов, покрытых хрен знает чем, в новенький автомобиль с кожаными сиденьями цвета кофе с молоком?* (Д. Донцова. Доллары царя Гороха). *Крошечный воротничок-стоечка, юбка цвета кофе с молоком, высокий каблук английских туфель подчеркивает тонкость лодыжек* (А. Берсенева. Возраст третьей любви).

КОФЕЙНЫЙ. ЯМ. Коричневый, подобный цвету кофе. – *Звали одна другую «кофушками» (за форменные платица кофейного цвету), гостям улыбались, но говорили с ними мало* (Б. Евсеев. Евстигней). *Сливочного и кофейного цвета рати на клетчатой доске поблескивали лакированными боками под малиновым абажуром* («Шахматное обозрение»).

ГАДАТЬ / ГАДАНИЕ НА КОФЕЙНОЙ ГУЩЕ. ФЕ. Витать в догадках и предположениях, не имея прочного доказательства. *Неодобр.* – *Значит, так, ребятаки, время позднее, гадать на кофейной гуще – бессмысленно, – заявил Митя, когда они выпили по четвертой, съели третью порцию бутербродов и выстроили два десятка версий по поводу странных покушений* (М. Баконина. Девять граммов пластика). *Все это гадания на кофейной гуще, и я абсолютно не намерен тратить свое время на подобное пустое времяпрепровождение»* («Известия»).

Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Кофе является распространенным напитком в современной русской кухне и с течением времени приобретает все большую популярность.

В России широкое распространение кофе получил в эпоху правления Петра I. Первый российский император пристрастился к кофе во время поездки в Голландию. Вернувшись, он издал указ, предписывавший подавать кофе на своих ассамблеях. Однако в народе кофе не полюбился и считался дьявольским напитком. Нелюбовь к кофе сохранилась вплоть до войны 1812 г., однако после нее напиток стал очень популярным. Русские войска, освобождая Европу от французов, увидели, что там простой народ с большим удовольствием пьет кофе. Именно после возвращения наших войск на родину кофе начал завоевывать популярность. Его стали подавать на светских приемах и балах. Повсеместно открывались кофейни, а в некоторых городах появились общества, способствовавшие распространению этого напитка. В XIX в. кофе пили уже в каждом доме, притом не по одному разу в день. Женская прислуга, поступая на работу, оговаривала так называемое «кофейное довольство», включавшее в себя фунт кофейного зерна в месяц. В начале XX в. кофе был очень дорогостоящим продуктом и являлся символом роскоши и богатства. Его могли себе позволить только очень богатые люди. После Великой Октябрьской революции о кофе почти забыли. Но в 40-е гг. XX столетия он начал возвращаться в дома граждан Советского Союза. В советские времена кофе по-прежнему оставался дефицитом. В магазинах его можно было купить только в преддверии больших праздников, выстояв перед этим огромную очередь.

В XIX в. стало популярным гадание на кофейной гуще. Появилось оно изначально при дворах турецких султанов и русских царей, позднее распространилось по всей Восточной Европе. Процедура гадания на кофейной гуще, как правило, состоит в опрокидывании накрытой блюдцем чашки с кофейной гущей. При этом гуща растекается по стенкам чашки. Изучая кофейные следы, оставленные на чашке, делают предсказания. Многие пособия советуют сопровождать этот ритуал заклинаниями.

IV. Типовые образные представления.

1. Коричневые кофейные зерна выступают образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

2. Светло-коричневый кофе с молоком служит образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

3. Ситуация предсказания судьбы по рисунку, оставленному на стенках чашки кофейной гущей, метафорически проецируется на ситуацию необоснованных предположений относительно каких-л. фактов, событий.

☀ **СОК**, -а (-у), м.

I. Исходное значение.

1. Жидкость, содержащаяся в клетках, тканях и полостях растительных и животных организмов. – *В народной медицине свежий сок полыни горькой использовали как ранозаживляющее и бактерицидное средство, с этой целью салфетку, смоченную свежим соком, прикладывали к ране («Сад своими руками»).*

2. Напиток из жидкости, отжимаемой из ягод, фруктов, овощей. – *Обсохнув, Эдик достал из рюкзака буханку, вяленого леца с лопату и персиковый сок (А. Иличевский. Матисс).*

II. Образные значения.

СОК. ЯМ. Основное содержание, суть чего-л. *Экспр.* – *Я выжал бы сок из моего представления, из моей концепции, – то есть форма ему представляется выжимкой, а не оболочкой («Вопросы психологии»).*

В [САМОМ] СОКУ. ФЕ. *Разг.* Полный жизненных сил, в хорошей физической форме (о человеке). *Экспр.* – *И потом, не такой уж он старый. Как говорится, мужчина в самом соку. Не знаю, может, он и был в соку, но сок был явно желудочный (А. Хайт. Монологи, миниатюры, воспоминания). Дама в соку и в цвете сил, в том самом лукавом сезоне жизни, когда влечет разогнаться с горки (Л. Зорин. Глас народа).*



ВАРИТЬСЯ В СОБСТВЕННОМ СОКУ. **ФЕ.** Разг. Жить, работать, решать какие-л. вопросы изолированно, не используя опыт других, ни с кем не советуясь. *Неодобр.* – *Вы ждете от меня разбора игры против бельгийцев, но то, что случилось на поле, есть следствие ошибок всей системы футбольного хозяйства, которое уже почти десять лет варится в собственном соку, если позволите, находится в периоде застоя («Известия»).* Тем более полезен он, говорили комсомольские активисты, для нашей молодежи, которая зачастую *варится в собственном соку* и не очень хорошо представляет, чем и как занимаются левые оппозиционные движения за рубежом («Правда»).

ВЫЖИМАТЬ / ВЫСАСЫВАТЬ / ВЫПИВАТЬ (ВСЕ) СОКИ из кого-л. **ФЕ.** Разг. Лишать психологических, физических сил, мучая, угнетая или эксплуатируя кого-л. *Неодобр. Экспр.* – *Мы не выжимаем последние соки из клиентов, мы заинтересованы в их росте и предлагаем им то, чего они раньше не имели («Рекламный мир»).* Только девочки французские упорны, висят на своих парнях, *высасывают весь сок* из них, *слизывают весь нектар* (В. Голованов. Остров, или Оправдание бессмысленных путешествий). *Пока Саломея еще свободно ходила по городу, пока её болезнь не выпила из неё все соки, то летом и она выходила гулять с собакой во двор или на детскую спортивную площадку возле дома (С. Есин. Марбург).*

СОЧНО. **ЯМ.** 1. Ярко, насыщенно. *Экспр.* – *Редко увидишь фотографию, в которой бы так удачно, экспрессивно и сочно были переданы движение, цвет и одновременно показаны взаимоотношения героев («Русский репортер»).*

2. Выразительно в каждой детали, эффектно (о жестах, позе, мимике). *Экспр.* – *Кот сладко, сочно и нагло зевнул, показав нам свою розовую пасть, длинные белые клыки и смешные родинки на губах («Наука и жизнь»).* Она, как дохлая лягушка, *сочно* *шмякнулась на пол, и это привело его в себя окончательно (Ю. Домбровский. Обезьяна приходит за своим черепом).*

СОЧНЫЙ. **ЯМ.** 1. Яркий, насыщенный, интенсивный, сильный (о цвете, звуке). *Экспр.* – *Цвета необыкновенно сочные, каждая травинка, каждая прожилка на ней хорошо видны, а каж-*

дый листок и камешек кажутся родными и близкими (И. Вольский. Пропать им. Пантюхина: будет ли новый мировой рекорд?). Где-то совсем рядом раздался сочный щелчок, и мы одновременно вскинулись, словно над нами в хвойном сумраке должна зажечься лампочка (С. Шаргунов. Вась-вась).

2. Выразительный, эмоциональный, имеющий оригинальную форму и глубокое содержание (о речевых произведениях). *Экспр. – По-настоящему сочная проза, ироничная и по отношению к нынешней Германии, и к её «золотой молодёжи» («Домовой»).* *Если делалось это в спешке или не в подобающем рабочем настроении (а настроение в таких случаях вряд ли может быть хорошим) – на место сочного слова приходило случайное, бледное, а главное – сплошь и рядом ломался ритм (А. Мильчин. В лаборатории редактора Лидии Чуковской).*

3. Физически развитый, крепкий, здоровый (о человеке). *Экспр. Одобр. – Стелет она мне на полу, а себе тут же, на кровати. Ну, сочная баба, ну такая сочная... – Друзья, я вас прошу – о чём-нибудь другом, только не про баб (А. Солженицын. В круге первом).*

III. Лингвокультурологический комментарий.

Сок является популярным напитком в русской кулинарной традиции. Наиболее распространены соки, выжатые из спелых фруктов и овощей. Однако существуют соки, полученные из стеблей, корней, листьев различных употребляемых в пищу трав (например, сок из стеблей сельдерея, сахарного тростника, алоэ, кактуса).

Соки традиционно делят на три вида: свежавыжатый, сок прямого отжима и восстановленный сок. Свежавыжатый (свежеотжатый) сок производят в присутствии потребителей с помощью ручной или механической обработки плодов или других частей растений. Свежавыжатые соки обладают большим количеством витаминов и рядом других полезных веществ. Сок прямого отжима изготавливается из доброкачественных спелых фруктов и овощей, проходит пастеризацию и разливается в асептические пакеты или стеклянную тару. Восстановленный сок производится из концентрированного сока и питьевой воды и поступает в продажу в асептической упаковке. В России наибо-

лее популярными сладкими плодами для соков являются яблоки, апельсины, персики, абрикосы, виноград, а также сок готовят из ягод: малины, черной смородины. Для приготовления овощных соков используются томат, свекла, морковь, тыква. Популярен также березовый сок.

На Руси в почете были кленовый и березовый соки, их добыче и употреблению придавалось особое ритуальное значение. В старину березовый сок пили от чахотки, употребляли как наружное средство при язвах, обмывали им кровотокащие и мокнущие раны. В славянском народном календаре березе отведено самое почетное место. В те отдаленные времена новый год начинался 1 марта, и этот первый весенний месяц, когда береза начинала давать сок, носил имя «березень». Считалось, что сок березы – это ее слезы, питье такого сока приравнивалось к магическому ритуалу и пророчило скорое выздоровление от многих болезней. Сок священного для славян клена оберегал от нечисти, защищал от порчи и сглаза.

IV. Типовые образные представления.

1. Сок как жидкость, содержащаяся в тканях животных и растений, символизирует физическую силу, здоровье, жизненную энергию.

2. Налитые соком плоды растений образно ассоциируются с выразительными предметами и явлениями, производящими яркое впечатление.

3. Сок как жидкость, содержащаяся в тканях животных и растений, образно ассоциируется с содержанием речевых и художественных произведений.



☀ ЧАЙ, -я, м.

I. Исходное значение.

Ароматный напиток, настоянный на листьях вечнозеленого дерева или кустарника сем. чайных. – *Во флигеле тоже пьют чай с вареньем, хотя и без пирожных, но тут уже не надо подсматривать в раскрытое окно и корчиться на промокшей рогожке* (Б. Кенжеев. Из Книги счастья).

II. Образные значения.

ЗВАТЬ / ПРИГЛАШАТЬ НА ЧАЙ / НА ЧАШКУ / РЮМКУ ЧАЯ. ФЕ. Разг. Приглашать в гости. – Она почти охотно слушала рассуждения оплывшей, как бы подобревшей Комарихи, что хорошо бы породниться, когда Колюня вернется из армии, – впервые стала относиться к ней всерьез и даже **приглашать на чай** (О. Славникова. Стрекоза, увеличенная до размеров собаки). Благодарная профессорша **приглашала «на чашку чая»**, но все было недосуг (П. Сиркес. Труба исхода). А меня же завтра Яна к себе **звала... на рюмку чая**, погуляем, а там уже видно будет (А. Грачев. Ярый против видеопиратов).

НА ЧАЙ ДАВАТЬ / БРАТЬ. ФЕ. Разг. Давать или брать деньги сверх положенной платы за какие-л. услуги при расчетах с официантом, горничными в отелях и т. п. – Н.К. Черкасов на это ехидно заметил: «Не на что покупать и набрасываться, но я – член парламента, и мне стыдно не **давать на чай**» (В. Давыдов. Театр моей мечты). Это был наш доблестный политрук, теперь проводник вагона, угодливо разносивший стаканы и лихо **бравший на чай** (Н. Никулин. Воспоминания о войне).

ЧАЕВЫЕ. СО. Разг. Небольшое денежное вознаграждение, которое производится сверх положенной оплаты. – Везде принято **давать чаевые** – 10% от общей суммы («Даша»). Он читает фамилии, нажимает разноцветные кнопки, протягивает измятые бумажки. Потом в муках берёт **чаевые**. Каждая монета со звоном падает на дно его гордости (С. Довлатов. Дорога в новую квартиру).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Чаепитие является одним из главных атрибутов русской пищевой традиции. В России чай подается в завершение приема пищи или представляет собой особый вид угощения - чаепитие. К чаю подают выпечку, кондитерские изделия – таким образом, чай включается в десерт. Существует несколько видов чая, популярных в России: черный байховый, зеленый, травяной. Черный и зеленый чай производятся из чайного листа с различной обработкой. В состав травяного чая могут входить сушеные ромашка, мелисса, мята, листья смородины, цветки

липы, иван-чай и другие ароматные травы. В зависимости от индивидуальных вкусов в чай добавляются сахар, лимон, мёд, варенье. Иногда чай пьют с молоком или сливками. Также в чай может добавляться бальзам, коньяк или ром. Особенностью русского чаепития является двухчайниковая заварка: чай заваривают в отдельном фарфоровом или фаянсовом «заварочном» чайнике гораздо крепче, чем его принято пить. Концентрированную заварку разбавляют кипятком непосредственно при разливе по чашкам, регулируя крепость напитка по вкусу. В последнее время все чаще используют пакетированный чай: чайный пакетик кладут в чашку и заливают горячей водой.

На Руси наши предки заваривали листья земляники, малины, черной смородины, кипрея (иван-чая), зверобоя, цветки липы, валериану, душицу. Целебные свойства напитка из этих растений использовали при лечении различных недугов. Черный и зеленый виды чая были завезены в Россию в XVII в. из Китая. Несмотря на отсутствие собственного производства и дороговизну, чай за два последующих века стал в России фактически «национальным напитком». При Александре II в Москве появились первые чайные. Для них правительство установило, на зависть всем прочим питейным заведениям, особые льготы – минимальную арендную плату и очень низкий налог. Традиционно в России воду для чая кипятили в самоваре, способном долго сохранять воду горячей, а также подогревать заварочный чайник для лучшей экстракции чая.

IV. Типовые образные представления.

1. Чай символизирует радушие и гостеприимство.

2. Чай как недорогой продукт ассоциируется с мелкими деньгами, небольшими вознаграждениями.



☀ **ВИНО**, -а, ср.

I. Исходное значение.

Алкогольный напиток, получаемый в результате брожения сока винограда или других плодов и ягод. – *После плодотворного труда можно было и вовсе расслабиться, забыть на время рутинные заботы, пить молодое вино и петь озорные песни* (В. Быков. Камень).

II. Образные значения.

КАК ВИНО. 1. **В сравн.** О чем-л., что с течением времени становится только лучше (дороже, привлекательнее). *Экспр.* – *Спустя пять лет золотые колечки уже никому не были нужны, а потом и «Жигули», как вино, становившиеся с годами только дороже, обрели свою истинную цену («Автопилот»).* **Как вино** с годами приобретает новые оттенки вкуса, так и одежда со временем смотрится совсем иначе («Эксперт: Вещь»).

2. **Авт. сравн.** О скрываемом чувстве. *Экспр.* – *Эта ежеминутная страсть, закупоренная, как вино, иногда отступала* (Ю. Тынянов. Пушкин).

БРОДИТЬ, КАК ВИНО. **В сравн.** О состоянии эмоционального подъема, душевного волнения. *Экспр.* – *Весь мир наполняется соком, начинает бродить, как вино в громаднейшей бочке. Весна, одним словом, весна... Даже нищие, кажется, просят денежку не на хлеб и дешевую водку, а на шампанское* (Р. Сенчин. Афинские ночи). *Строки пульсировали в ее душе, как кровь в жилах, они бродили с силой молодого вина нового урожая* (К. Яхонтова. Смятение Анастасии).

БРОСАТЬСЯ В ГОЛОВУ, КАК ВИНО. **В сравн.** Вызывать сильное волнение, возбуждение. *Экспр.* – *Она говорит, что это чувство бросилось ей в голову, как вино* (А. Эфрос. Профессия: режиссер).

ЗРЕТЬ, КАК ВИНО. **Авт. сравн.** Доходить до готовности. – *В густом прозрачном рассоле светятся жаберными крышками и боками семги. Мы приподнимаем одну, она холодна и тверда, как дерево, черный глаз ее загадочно смотрит на нас. Вот куда сво-зят со всех тоней выловленную рыбу. Вот где зреет она в тишине, в темноте, как вино, наливаясь вкусом и ароматом* (Ю. Казаков. Северный дневник).

КАК ВИНО БЕЗ ГРАДУСОВ. **Авт. сравн.** О нелепой ситуации. – *По словам В. Солоухина, без помидоров для донца уха такая же нелепица, как вино без градусов* («Наука и жизнь»).

ПЬЯНИТЬ, КАК ВИНО. **В сравн.** О том, что вызывает ощущение бодрости, радости, удовольствия (явлениях природы, чувствах, эмоциях). *Экспр.* – *Это на берегу океана, и воздух действительно, как вино, пьянит* (А. Кузнецов. Между Гринвичем

и Куреневкой). *Мне не раз случалось сидеть в компании своих новых друзей где-нибудь в кемпинге или на берегу ледяного горного озера, и бывали минуты, когда я чувствовала, что дружба **пьянит, как вино**, что доверие наше друг к другу безбрежно* (И. Полянская. Прохождение тени).

=== III. Лингвокультурологический комментарий.

Вино является популярным алкогольным напитком в русской пищевой традиции. По назначению вина делятся на *столовые* (используются как вкусовое дополнение к столу) и *десертные* (подаются к десерту). При производстве вин используется огромное количество различных сортов винограда, самое общее их разделение на красные и белые. К белым относятся вина, имеющие цвет от светло-соломенного до янтарного или цвета крепко заваренного чая. У красных вин очень много оттенков: от светло-рубиновых до тёмно-гранатовых. В зависимости от обработки сахара вина делятся на сладкие, полусладкие, полусухие и сухие. Популярно в России игристое вино, насыщенное в процессе вторичного брожения углекислым газом. Самое известное в мире игристое вино – шампанское, изготавливаемое по технологии, открытой и впервые реализованной во французской провинции Шампань. В зависимости от блюда подаются различные сорта вин. Например, белые столовые вина подаются к закуске, лёгким мясным и рыбным блюдам, а красное вино подходит к баранине, телятине, дичи, домашней птице, шашлыку, плову, буженине. Вино традиционно подаётся в бокалах из тонкого стекла на высокой ножке.

Вино стало известно на Руси с IX в., еще до принятия христианства, а после принятия христианства, в конце X в., оно стало обязательным ритуальным напитком. Привозилось вино из Византии и Малой Азии и называлось греческим и сирским, т. е. сирийским. До середины XII в. оно употреблялось только разбавленным водой, так же как его традиционно пили в Греции и Византии. История русского виноделия началась лишь в начале XVII в. Тогда по указу царя Михаила Фёдоровича в Астрахани был заложен первый виноградник. Развитие виноделия в промышленных масштабах в России началось лишь к концу XVIII в. XX в. оказался губительным для отечественного виноделия.

В рамках сухого закона 1985 г. виноградарство в России было уничтожено на корню. Новый постсоветский виток истории вина в России начался в середине 90-х, когда на Кубани медленно началось возрождение виноградарства.

На Руси не было ритуалов, связанных с вином, а для греков и римлян оно было священным. В дохристианской, а позднее и в христианской европейской и других культурах обрядовые и религиозные ритуалы неразрывно связаны с вином и виноделием. В христианстве вино символизирует кровь Христа Искупителя. Употребляемое во время причастия вино символизирует единение с Богом. В обряде венчания супруги испивают вино из общей чаши. Вкушение вина напоминает о чудесном превращении воды в вино, совершенном Иисусом Христом в Кане Галилейской.

IV. Типовые образные представления.

1. Образ вина метафорически проецируется на предметы и явления, которые со временем становятся все лучше.

2. Способность вина вызывать легкое опьянение ассоциируется с приятными физиологическими ощущениями и эмоциональным состоянием от восприятия природных явлений или переживания чувства радости.

3. Процесс брожения вина метафорически проецируется на ситуацию переживания сильных эмоций.

☀ **КОКТЕЙЛЬ**, -я, м.

I. Исходное значение.

Смесь из спиртных напитков (коньяка, рома и различных вин) с добавлением сахара, пряностей, пищевого льда и т. п. – *Доказано результативной пропагандой Hennessy и Martell, которые смогли изменить наскучивший имидж коньяка и научить воспринимать его как отличный ингредиент клубных коктейлей* («Бизнес-журнал»).

II. Образные значения.

КОКТЕЙЛЬ. ЯМ. Разг. Путаница, беспорядочное смешение фактов, событий, явлений. *Экспр. – Шоу Павлова – это армей-*



ский вариант «отмороженных» музыкантов Эмира Кустурицы: **коктейль** из, казалось бы, несовместимых вещей – строгой военной выправки, сурового внешнего вида и безбашенного поведения на сцене («Русский репортер»).

ПОХОЖ НА КОКТЕЙЛЬ. В сравн. О множестве разнородных чувств и эмоций. *Экспр.* – Чувство, которое она испытала, было **похоже на коктейль** из многих чувств: обида, злоба, ненависть, отчаянье и поверх всего – растерянность (Т. Виктория. Своя правда).

КОКТЕЙЛЬ МОЛОТОВА. ФЕ. *Жарг. арм.* Жидкостная граната, представляющая собой бутылку с зажигательной смесью. – Там, за банками с помидорами и огурцами, заготовленными Верочкой, хранились два **коктейля Молотова** – бутылки с зажигательной смесью (З. Прилепин. Санька). Однако их там уже ждали безыдейные молодые люди с камнями, «поджигами», самодельным «**коктейлем Молотов**» (Е. Попов. Подлинная история «Зеленых музыкантов»).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Коктейль занимает заметное место среди напитков современной русской пищевой культуры. Коктейли бывают алкогольные и безалкогольные. В состав алкогольного коктейля входит один или несколько видов алкогольных напитков. Как правило, алкогольные коктейли изготавливаются в баре профессиональным барменом. Существует множество видов как традиционных, так и недавно получивших популярность или выделенных в отдельную группу коктейлей: пунш, флип, хайболл, коблер, коллинз, джулеп, коктейли сауэр, слоистые коктейли, эгг-ног и др. Помимо конкретных видов, коктейли могут классифицироваться по основному алкогольному компоненту: коктейли на основе водки, джина, виски, бренди, текилы, рома, ликеров, вина, игристого вина, а также пива. Среди безалкогольных коктейлей наиболее распространены молочные коктейли и коктейли на основе соков. В молочные коктейли помимо молока добавляются мороженое, фрукты и ягоды (банан, клубника, черника), шоколад.

Родиной коктейлей являются США. Считается, что слово происходит от английского *cock tail*, что в переводе означает

«петушиный хвост» и указывает на яркость оформления этого напитка.

IV. Типовое образное представление.

Коктейль как смесь из различных напитков и добавок образно ассоциируется с чем-л., имеющим разнородный состав и структуру (веществами, чувствами, мыслями, событиями).

☀ **КОНЬЯК**, -а, м.

I. Исходное значение.

Крепкий спиртной напиток, получаемый перегонкой и длительным выдерживанием виноградных вин. – *Как обильная и разнообразная трапеза идеально завершается кофе с бокалом изысканного коньяка, так и путешествие по Франции будет обидно неполным, если не завершится хотя бы беглым знакомством с Парижем* («Туризм и образование»).

II. Образные значения.

ЦВЕТА КОНЬЯКА. Род. сравн. Блестящего светло-коричневого цвета с желтоватым оттенком. – *А если вы захотите превратить дневной «шоколадный» макияж в «блестящий» вечерний, то достаточно прямо на тени нанести блеск Fantasy Tubes – скажем, цвета коньяка – и смело отправляться на тусовку* («Домовой»).

КОНЬЯЧНЫЙ. ЯМ. Блестящий светло-коричневый с желтоватым оттенком, подобный цвету коньяка. – *Ласковая подсветка дробилась на гранях и выгибалась на округлостях штучных фунфурей, вязла в рыжем коньячном бархате и соломенном вискарном твиде* (А. Гаррос, А. Евдокимов. Головоломка).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Коньяк является популярным крепким напитком в русской пищевой культуре. Для производства коньяка необходимы особая технология и особый сорт винограда. Основным сортом белого винограда, из которого производится коньяк, является треббиано (уньи блан) – медленно созревающий сорт с высокой кислотностью, высокой урожайностью и устойчивостью к болезням. Сбор урожая в хозяйствах обычно происходит в октябре.



В большинстве случаев коньяк получают путём смешивания коньячных спиртов разных лет выдержки. Коньяк не охлаждают и не подогревают, комнатная температура подачи коньяка является оптимальной. В качестве закуски к коньяку подают сыр, устрицы, запечённую телятину, икру, паштет из печени, сладкие десертные блюда. Первое место среди напитков, подчёркивающих достоинства коньяка, принадлежит кофе.

Коньяк принято считать исконно французским продуктом. Слово *коньяк* происходит от названия французского региона *Cognac*, в котором он был впервые произведен. В России ещё с николаевских времен сложилась традиция закусывать коньяк долькой лимона (иногда засахаренной), на Западе она так и называется «а ля Николая». Согласно легенде царь Николай I однажды попробовал настоящий французский коньяк. Он показался ему весьма крепким, а «под рукой» оказалась только долька лимона. Впоследствии он многократно повторял эту процедуру и как-то раз предложил попробовать своему окружению. С тех пор процесс заедания лимоном прижился и дошёл до наших дней.

IV. Типовое образное представление.

Светло-коричневый с желтоватым оттенком коньяк выступает образным эталоном для предметов подобного цвета.



☀ **ПИВО**, -а, м.

I. Исходное значение.

Слабоалкогольный напиток, приготовленный путем брожения из воды, ячменного солода, хмеля и сахара, горьковатый на вкус. — *Там был бар, куда прямо с завода Бадаева привозили в бочках свежее жигулевское пиво, и к нему подавали прилетевших самолетами из Ростова-на-Дону горячих розовых раков* (Е. Рубин. Пан или пропал. Жизнеописание).

II. Образные значения.

КАК БАВАРСКОЕ ПИВО. Авт. сравн. О принадлежности к немецкой нации. *Экспр.* — *По своему рождению она была чистой, как баварское пиво, немкой* (С. Есин. Маркиз Астольф де Кюстин. Почта духов, или Россия в 2007 году).

КАК ПИВО С ПРОБКЕЙ. Авт. сравн. О нелепой, глупой ситуации. *Экспр.* – На крупнейшем в области рынке автомобилей сложилась ситуация нелепая, как «пиво с пробкой»: цены поднялись выше московских, торговцы довольны, если в выходной день удастся продать одну машину («Известия»).

ПИВА НЕ СВАРИШЬ с кем-л. ФЕ. *Прост.* Невозможно договориться. *Неодобр.* – Да ведь они из богачеев богачей, с ними пива не сварить, батюшка! (В. Шишков. Емельян Пугачев).

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Пиво является одним из самых популярных слабоалкогольных напитков России. Существуют различные сорта пива в зависимости от состава исходного сырья, цвета, крепости. По составу исходного сырья наиболее популярно ячменное и пшеничное пиво, однако пиво может также быть ржаным, рисовым, кукурузным. Цвет готового пива естественным образом зависит от состава сырья, а именно от наличия в исходном сусле тёмного солода, его количества и степени обжарки. Различают светлое, тёмное, красное, белое и смешанное пиво. В СССР некоторое время применялся термин полутёмное пиво. Крепость характеризуется процентным количеством спирта в готовом продукте. Для большинства видов пива содержание алкоголя находится в пределах 3–5,5 %. Есть и более крепкие сорта пива с содержанием 6–8 %. Также существует безалкогольное пиво.

Слово *пиво* образовано от глагола *пить* и означает «напиток». Первое упоминание о славянском пиве относится к 448 г. Изначально его варили из проса. Особенно широко пивоварение распространилось в IX в. в Великом Новгороде. К X–XI вв. повсеместно стали варить ячменное хмельное пиво, которое было непременной принадлежностью застолий наряду с медом, квасом, брагой. Технология производства и обычаи употребления пива передавались из поколения в поколение. Прорыв к западным технологиям в пивоварении был совершен во времена Петра I. В Петербург были выписаны солодовники и пивовары из Англии, Голландии. В XIX в. производством пива в России занимались немецкие и австрийские пивовары. В результате Первой мировой и Гражданской войн большинство пивоваренных

заводов было разрушено, многие из них так и не были восстановлены. Возрождение пивоварения в России, практически уничтоженного царским «сухим законом», началось в конце 1921 г. В процессе восстановления отрасли принимали участие и государственные органы, и кооперативные организации, и частные лица.

Первое время в России в основном производились те же сорта, что и до революции: Венское, Мюнхенское, Баварское, Кульмбахское, Пильзенское. В начале 1936 г. были внедрены в производство новые сорта пива: Жигулёвское, Русское, Украинское, Московское, Мартовское, Бархатное и возобновлено изготовление портера. Наибольшее распространение получило Жигулёвское, самое дешёвое светлое пиво.

В традиционной русской культуре пиво имеет сакральный смысл, выступает в роли оберегового напитка, несет символику счастья и богатства. Так, совместное питье пива после сватовства между родителями означало окончательное решение об организации свадьбы. Это угощение становилось настоящим ритуальным действием. На столе появлялась большая чаша, в которую приехавшие гости выливали пиво. Старший со стороны жениха зачерпывал его и раздавал всем по старшинству со стороны невесты. Затем уже ее отец угощал всех пришедших из дома жениха. Отказ жениха или невесты после этих обрядов был крайне нежелателен. С этого же времени в доме жениха и невесты начинали готовиться к свадьбе – варить пиво. На свадебное пиво загадывали, если пиво сварится удачно, то жизнь молодых будет счастливой. Пиво, приготовленное к свадьбе, до совершения брака не давали пить посторонним, чтобы те не испортили жизнь молодым. Также пиво готовилось и после рождения ребенка.

IV. Типовое образное представление.

Процесс приготовления пива образно выражает идею совместной деятельности, единства.

3.5. ПРИПРАВЫ И СПЕЦИИ

☀ **ВАНИЛЬ**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Сушеные ароматные плоды тропического растения, употребляемые в кулинарии и парфюмерии. – *Помнишь сладкий дух из кондитерской? Ваниль, корица, шоколад, твои любимые пирожные картошки* (М. Шишкин. Письмовник). *Настоящая стручковая ваниль перестала быть экзотикой – ее можно приобрести в обычном супермаркете («Наука и жизнь»).*



II. Образные значения.

ВАНИЛЬНЫЙ. ЯМ. 1. Матовый светло-желтый, подобный цвету цветка ванили. – *Без разглядывания ее ванильной кожи с мельчайшими родинками на спине – взглядом естествоиспытателя, от которого она просыпалась среди бела дня и, боясь пошевелиться, лежала, затаив дыхание, чтобы дать впитать себя целиком, навсегда остаться фантомом, раствориться в его идеальном церебральном электричестве* (С. Болмат. Сами по себе).

2. *Разг.* Излишне изнеженный, подчеркнуто утонченный, сентиментальный, чрезмерно подверженный влиянию моды (о девушках, их словах, мыслях). *Ирон.* – **Ванильные** девушки – чувственные и нежные создания, которые не выпускают из рук фотоаппарат с большим объективом (обычно зеркалки) (Коллективный). *Здесь был сопливый и ванильный статус. Который сдох от ужаса и стыда, после того, как сам себя прочитал* (Коллективный).

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Ваниль является очень популярной добавкой в кондитерские изделия в русской кухне. Натуральная ваниль производится из стручков растения семейства орхидей *Vanilla pompona* или *Vanilla planifolia*. Палочками ванили обычно ароматизируют сахар, спирт или воду. Ванилин добавляют в выпечку, мороженое,

шоколад, кремы и муссы, фруктовые десерты. Натуральной ванили выращивается немного, и цена ее довольно высока. Поэтому в последнее время чаще употребляется искусственный ванилин, выработанный химическим путем.

В России ваниль появилась в XVII в. Она использовалась не только как кулинарная приправа, но и как возбуждающее и бодрящее средство.

Кроме использования ванили в кулинарии, ее применяют в парфюмерии, ароматерапии, в любовной магии.

IV. Типовые образные представления.

1. Матовый светло-желтый цветок ванили выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

2. Сладковато-пряный аромат ванили, характерный для кондитерских изделий и парфюмерии, образно ассоциируется с нежностью, сентиментальностью, свойственными романтическим девушкам.



☀ **ГОРЧИЦА**, -ы, ж.

I. Исходное значение.

Размолотые семена растения сем. крестоцветных с плодами-стручками, а также изготовляемая из этих семян острая приправа к пище. – *Я сидел и занимался каким-то своим делом, помоему, намазывал черный хлеб горчицей* (Б. Минаев. Детство Левы).

II. Образные значения.

ГОРЧИЧНЫЙ. ЯМ. Грязно-желтый с зеленовато-коричневым оттенком, подобный цвету приправы, сделанной из семян горчицы. – *У Клевера бабы с опаской макали белье в сизую прорубь, а у художника Васильева дедушка показывал внучке проталину противного **горчичного** цвета* («Русский репортер»). *Держал себя странно для советского чиновника, одевался не партикулярно: клетчатые пиджаки изобиловали, **горчичные**, в коричневую клетку, желтые галстуки* (А. Терехов. Каменный мост).

ВЕРА НА / С ГОРЧИЧНОЕ ЗЕРНО. См. ЗЕРНО.

Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Горчица – приправа из цельных и молотых семян одноимённого растения с добавлением воды, уксуса и других ингредиентов. Горчица является одной из самых популярных приправ в русской кулинарии наряду с солью и перцем. Употребляется она как приправа к закускам и другим холодным блюдам, к жареным колбасным изделиям, сосискам, а также служит ингредиентом для майонеза. В кухнях разных стран горчица различается по остроте, резкости запаха, пикантности. Русская горчица самая острая, терпкая, содержит в составе уксус. Обычно для заправки блюд необходимо совсем небольшое количество русской горчицы.

Впервые о горчице и масле из нее, а также об их свойствах и области применения было написано в древнеримских и древнегреческих документах в I в. до н. э. По некоторым данным, тысячи лет горчица пользовалась популярностью в Индии. Там ее применяли в медицине. В переводе на русский ее древнеиндийское название означало «уничтожающая проказу» – предположительно именно это заболевание лечили горчичным маслом. Русское слово *горчица* происходит от слова *горький* из-за своего специфического вкуса.

С 1810 г. горчичное масло стало широко применяться и в России. Императорская кухня и аристократия готовили блюда именно с ним. И это благодаря тому, что в 1765 г. царица Екатерина II основала в Саратовской губернии поселение Сарепта. Здесь обосновались немцы, которые осваивали степи Приволжья, занимались сельским хозяйством. Горчичное масло также было рекомендовано для растирания при судорогах рук и ног. Уже тогда были хорошо известны и горчичники. В старину русские повара, пытаясь достичь высот приготовления французской горчицы, придумывали самые невероятные составы, добавляя в приправу порой неожиданные ингредиенты. Из современных вариантов интересна, например, горчица с хреном.

IV. Типовые образные представления.

1. Зеленовато-желтая горчица выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

2. Мелкие семена горчицы образно выражают представление о незначительном количестве чего-л.



☼ **ПЕРЕЦ**, -рца (-рцу), м.

I. Исходное значение.

Приправа, обладающая жгучим вкусом и пряным ароматом, приготовленная из высушенных стручков или семян растений. – *Подготовленные овощи уложите пластами в неглубокую кастрюлю, пересыпая черным перцем горошком, чесноком, лавровым листом («Работница»).*

II. Образные значения.

ПЕРЕЦ. ЯМ. Разг. Насмешливый, остроумный человек, шутник. *Экспр.* – *Дак ведь бог создал человека, а рогов на строгалку не посадил. Вот я и строгаю, – живо возразил Фомич. Федор Иванович опять громко захохотал, за ним все остальные. – А ты, Кузькин, перец! Тебя бы в денщики к старому генералу... Анекдоты рассказывать (Б. Можяев. Живой).*

КАК ПЕРЕЦ. В сравн. 1. О терпком пряном запахе. – *И тогда лес запахнет прощальным ароматом палой листвы, рубиновыми плодами шиповника и янтарец барбариса, терпким и острым, как перец, копытнем (Г. Троепольский. Белый Бим черное ухо).*

2. О метком, остроумном, разоблачающем замечании, речевом произведении. *Экспр.* – *А был, помню, острый как перец, отзыв «Свободного англичанина»; Екатерина, говорят, сим отзывом, да и многими подобными была зело задета (В. Шишков. Емельян Пугачев).*

КАК БУДТО / СЛОВНО ПОД ХВОСТ ПЕРЦУ НАСЫПАЛИ / ПОПАЛО. В сравн. Прост. Очень быстро, суетливо, интенсивно. *Экспр.* – *Мы удивились, отчего ты так замечтался, будто тебе под хвост перцу насыпали, – продолжил перс, – даже понять поначалу не могли, чего тебе надо (И. Бояшов. Путь Мури). Народ гулял, занятый весельем, и только Гришаня, вскинув голову, мимолетно насторожился, глядя в спину удаляющимся, но тут же забыл о своей опасности: не до чужих счетов хмельному мужичку, коли шальная подгулявшая бабенка*

ерестится возле, словно перцу под хвост попало (В. Личутин. Любостай).

КАК БУДТО ПЕРЦЕМ ЗАДНИЦУ НАТЁРЛИ. Авт. сравн. Очень быстро, суетливо, интенсивно. *Экспр.* – *Все бегали по зоне, как будто им перцем задницу натерли!* (М. Гиголашвили. Адский рай).

ЦВЕТА СОЛИ С ПЕРЦЕМ. Род. сравн. О темных волосах, перемешанных с седыми или осветленными прядями. – *Из полумрака коридора выступала грузная фигура тетки, одетой в странный, черный, балахонистый халат, на груди у нее болталась железная цепь с пудовым крестом, на подбородке кустилась седая борода, а на уши спускались растрепанные патлы цвета соли с перцем* (Д. Донцова. Микстура от косоглазия).

В ЧЁМ ПЕРЕЦ. ФЕ. Прост. В чем смысл, сущность чего-л. *Экспр.* – *Вот в чем вся соль... весь перец... вся подлячность этой истории... мы – ничего – не – могли!* (С. Юрский. Сеюки).

ДАТЬ / ЗАДАТЬ ПЕРЦУ кому. ФЕ. Прост. Отругать, отчитать кого-л. за серьезный проступок, устроить скандал. *Экспр.* – *Нарушил было это условие Рубцов, так воевода наш Романов и бюро писательской организации дали ему такого перцу, что в дальнейшем, идя на randevу с властью, он надевал чистую рубашку, и заметно было по пиджаку, что пытался его где-то погладить* (В. Астафьев. Занеси). *И к самому Андропову пойдет. Задаст им перцу!* Далее следовали подробные, с живописными деталями рассказы, в каких тесных отношениях он находится с семьей Громыко (О. Гринеvский. Восток – дело тонкое).

ДОБАВИТЬ ПЕРЦА. ФЕ. Разг. Усилить отрицательные настроения какими-л. словами, действиями. *Экспр.* – *Со старым-то у банка все тип-топ было. Дружили. Ему платили, он подписывал.* – *И все так чинно-благородно, – добавил перцу Седых.* – *Как надо, так и было.* – *Лавренцов не любил, когда его перебивали* (С. Данилюк. Бизнес-класс). *Оценив обстановку, он решил добавить перца и от себя:* – *Не надо так кричать, соседи милицию могут вызвать* (Е. Прошкин. Механика вечности).

СОЛЬ С ПЕРЦЕМ. ФЕ. О темных волосах, перемешанных с седыми или осветленными прядями. – *Оганезов был маленький,*

худой, даже какой-то вогнутый, с горбатым носом и торчащими серо-седыми волосами. Подобный цвет определяется обычно, как **соль с перцем**. Но соли было уже много больше, чем перцу (В. Каверин. Кусок стекла). Такие волосы называются **соль с перцем**, их носят самые продвинутые модницы (В. Синицына. Муза и генерал).

ЯСЕН / ЯСНЫЙ ПЕРЕЦ. ФЕ. Жарг. мол. Очевидно, бесспорно (о фактах). Экспр. – Ну а Шелест отправился в зону за преднамеренное душегубство, совершенное, **ясен перец**, по пьяному делу («Криминальная хроника»). В течение нескольких лет по городам и весям разъезжали глашатаи и громогласно объявляли: «Не смейте помнить имя безумного Герострата!». **Ясный перец**, каждый грек зубок выучил имя преступника, которое надо было намертво забыть («Хулиган»).

ПЕРЧИНКА. ЯМ. Пикантная деталь, возбуждающая интерес своей необычностью, сенсционностью и т. п. Экспр. – Тяготеющие к выбору эпатажных, маскультовых героев и обсуждению провокационных тем, они тем не менее удачно вписываются в общий контекст канала, добавляя необходимую **перчинку** и тем самым лишая его эстетической стерильности («Известия»).

С ПЕРЧИКОМ / ПЕРЧИНКОЙ. ФЕ. С юмором, иронией, насмешливыми шутками, остроумными замечаниями, провокацией, эпатажем. Экспр. – Здешние жители горазды на острое, щедро приправленное «**перчиком**» слово (Ю. Говорухин. Как вольное стадо). Рита брала интервью у известных людей, делала репортажи из жизни столицы – тоже острые, с **перчинкой** (Т. Тронина. Никогда не говори «навсегда»).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Перец в русской кулинарии является привычной приправой для мясных и рыбных блюд, его называют королём пряностей. Различные виды перца культивируются ради плодов, из которых путём различной обработки получают такие пряности, как чёрный перец, белый перец, зелёный перец, розовый перец, красный перец. В продажу перец поступает целым (горошком) и в молотом виде (в порошок). Наиболее популярным в русской гастро-

номии является черный перец, который получают из незрелых плодов растения *Piper Nigrum*. Высыхая, они сморщиваются, становятся черными и твердыми. Высушенные таким образом семена называются горошинами чёрного перца. Чёрный перец употребляется и цельными горошинами, и молотым – как отдельная приправа, так и в самых различных смесях, широко применяется в пищевой промышленности как пряно-вкусовое растение. В пищевом рационе способствует пищеварению и улучшает аппетит.

Слово *перец* общеиндоевропейское по происхождению (ср.: древнерусское *пѣпърь*, древнегреческое *πέπερι*, латинское *piper*, словацкое *piepor* и др.). Перец – самая известная и древняя пряность на земле. Он появился на Руси в X–XI вв., был завезен из Византии. Его клали в уху похлебку, щи, взвары, сбитень, рыбные пироги, добавляли в мясные блюда. Вместе с солью, горчицей и укусом черный перец непременно должен был быть на праздничном столе.

Перец наделяли магическими свойствами, защищающими от недоброго глаза, зависти и ненависти. Переперченную кашу «с потехой» давали молодым отцам, которые были обязаны ее съесть до конца, чтобы хотя бы в малой мере осознать мучения роженицы.

IV. Типовые образные представления.

1. Черный перец ассоциируется по цвету с темными волосами.

2. Пряный острый перец образно ассоциируется с насмешливыми словами, информацией провоцирующего характера, сильно действующей на эмоции и чувства.

3. Жгучесть перца, его свойство раздражать вкусовые рецепторы метафорически ассоциируется с явлениями, вызывающими бурные эмоции и провоцирующими на совершение резких интенсивных действий.



☼ **СОЛЬ**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Белое кристаллическое вещество с острым характерным вкусом, употребляемое как приправа к пище. – *К его приходу бабушка часто сушила в духовке черные сухарики с солью* (Б. Кенжеев. Из Книги счастья). *Чтобы хамса в течение зимы не испортилась, ее засаливают методом «пирого».* *Свежую рыбу перемешивают с солью и засыпают в бочку слоями, прокладывая их листами промасленной бумаги* («Наука и жизнь»).

II. Образные значения.

СОЛЬ. ЯМ. Основной смысл, суть чего-л. *Экспр.* – *Сюжет строился на том, что Тэдзуко Куроянаги приезжает в Россию с целью побольше узнать о «волшебнике» Игоре Кио, узнать, в чём соль его номеров, в чём секреты мастерства-волшебства* (И. Кио. Иллюзии без иллюзий). *Это мужчина среднего возраста, но молодой. Молодой, но не молодящийся – в этом вся соль* (В. Аксенов. Круглые сутки нон-стоп). *Дело в том, что соль конфликта заключена в давнишней ссоре двух дворян из-за поместья, оставшегося им в наследство* (А. Гулина. Излишняя эклектика).

2. О тех, кто составляет наиболее важную и яркую часть какой-л. общественной группы, организации и т. п. *Экспр.* – *Еврей-литваки были особой этнической группой. «Литовские евреи всегда были «солью» восточноевропейского еврейства... Литваков не коснулись ветры ассимиляции...»* («Вестник США»). *Укрепление семьи президент связывает прежде всего с укреплением ее материального положения – с помощью предоставления налоговых льгот работающим семьям с детьми, которые являются «солью» американского среднего класса и основными носителями Американской Мечты* («Коммерсантъ-Daily»).

3. То, что придает речи ироничный, насмешливый тон; шутки, остроумные замечания. *Экспр.* – *Сколько добрых, но густо посыпанных солью полярных шуток и розыгрышей я не смог привести!* (В. Санин. Не говори ты Арктике – прощай!).

КАК / БУДТО СОЛЮ УСЫПАННЫЙ / ПЕРЕСЫПАННЫЙ. В сравн. О чем-л., имеющем белые вкрапления, напоминающие соль по цвету, структуре (снеге, седине и т. п.). – *Темные зеленые рожи изумленно ежились, как крупной солью пересыпанные снегом* (А. Вознесенский. На виртуальном ветру). *Две кудлатые головы – одна седая, будто усыпанная солью, вторая темно-русая – плыли вровень по обе стороны высоко задранной в небо лошадиной морды* (Б. Васильев. Были и небыли).

СОЛЬ ЗЕМЛИ. ФЕ. Прец. Возвыш. Избранные люди, лучшие представители человеческого общества. Экспр. – *Посмотрите вокруг: все, чего достигло человечество, придумано, открыто, создано ими. Их мало, но они – соль земли* (Г. Бельская. Привет, Джо!). *Для того, чтобы это было не так страшно, организаторы съезда заранее рассыпались в комплиментах делегатам, именуя их только что не солью земли русской («Завтра»).* Он принадлежал к избранным людям, которые были солью земли русской (В. Попов. Из жизни отца Константина Шаховского).

СОЛЬ С ПЕРЦЕМ. ФЕ. См. ПЕРЕЦ.

СЫПАТЬ / ПОДСЫПАТЬ СОЛЬ НА РАНУ // ПОСЫПАТЬ СОЛЮ РАНЫ. ФЕ. Затрагивать в разговоре тему, причиняющую душевную боль, приносящую горькие воспоминания. Экспр. – *Он – великий поляк, прославивший имя Польши в мире? Он – символ нового времени, который укреплял самоуважение поляков полонезом и уланской пикой? Или же это европейский космополит, насмешник, который сыпал соль на польские раны? А может, он – мудрец, творчество которого отличают понимание и вера в польскую национальную традицию?* (В. Молчанов, Консуэло Сегура. И дальше века). *Да еще и Вовка Сенцов подсыпал соль на свежую рану Тихого. Конечно, он не видел Серегу, стоявшего за его спиной, и слова его во многом были правильны, но после этих слов пошел Серега в бытовку и повесился на куске шкерта. А сказал Вовка Сенцов следующее: – Так этому Тихому и надо* (О. Селедцов. Учебка). *Куда, зачем он идет, что здесь ищет?.. Там он стал успокаиваться, привыкать к своему положению, а идти сюда с самого начала значило то же, что посыпать раны солью* (В. Распутин. Живи и помни).

СЪЕСТЬ ПУД СОЛИ с кем. **ФЕ.** Разг. Прожив долгое время с кем-л., многое узнать, испытать. *Экспр.* – *Казалось, не один пуд соли вместе съели, не одну крепость взяли, столько лет притирались, а единомыслие не приходит* (Г. Фукс. Двое в барабане). *Говорят, чтобы узнать человека, надо съест с ним пуд соли* («Семейный доктор»).

ХЛЕБ ДА / И СОЛЬ // ХЛЕБ-СОЛЬ. **ФЕ.** См. **ХЛЕБ.**

СОЛЁНЫЙ. ЯМ. Разг. Пошлый, вульгарный (о шутках, анекдотах, рассказах). *Неодобр.* – *Он был страшен, он не порождал смеха, солёных разговоров, а один лишь ужас в душах воров и убийц* (В. Гроссман. Все течет). *Иван Михайлович в своей жизни не выпил ни одной рюмки вина. Не выкурил ни одной папиросы. Не любил «солёных» анекдотов, грубоватых словечек. Не ценил вкусной еды, был равнодушен к зрелищам* (Л. Разгон. Непридуманное/Иван Михайлович Москвин).

СОЛИТЬ (ИХ / ЕГО) ЧТО ЛИ? **ФЕ.** Разг. Выражение недоумения по поводу излишне большого количества ненужных вещей, предметов. *Экспр.* – *Что ж он делает с ножами-то? – отчего-то хихикнул сумеречный. – Солит, что ли? – Мечет, – лаконично ответил я* (Ю. Коваль. Ножевик). – *Куда нам без тебя столько компьютеров? Солить их, что ли? – А это как вам угодно* (А. Геласимов. Дом на Озерной).

НАСОЛИТЬ кому. **ЯМ.** Разг. Доставить неприятность, навредить кому-л. *Экспр.* – *В «Записках из подполья» Достоевский знакомит нас с мечтанием героя, который представляет, как он отомстит и насолит своим обидчикам* (И. Золотусский. «Записки сумасшедшего» и «Записки из подполья»). *Это послесоциалистическое обворовывание людей настолько всех обозлило, что большинство считает насолить государству и окружающим за доблесть* (Коллективный). *Чем же он насолит Кремлю, что наши друзья-греки арестовали его в Афинах и вот-вот депортируют в Москву?* («Аргументы и факты»).

ПЕРЕСОЛИТЬ. **ЯМ.** Разг. Превысить меру в чем-л. *Экспр.* – *Но в то же время, словно боясь пересолить, перебрать, авторы не скупятся на весьма бравурные ноты* («Советский экран»). *Говорят, он спит, как простой монах, на жесткой постели и*

принимает самую простую пищу. А ты говоришь о каких-то жемчужинах. Понимая, что он **пересолил**, Катакалон кисло улыбнулся (А. Ладинский. Анна Ярославна – королева Франции). **Национализм** – это радикальное направление (**пересоленный патриотизм**) с навязыванием окружающим национальностям признания своего превосходства (т. е. не гордость, а гордыня) (Коллективный).

НЕСОЛОНО ХЛЕБАВШИ. ФЕ. Ни с чем, ничего не добившись. – Так и вернулся домой **несолоно хлебавши**, ухлопав полдня неизвестно на что (В. Белоусова. Второй выстрел). А на обратном пути Косыгин остановился в Пекине, имел встречи с Мао Цзэдуном и другими руководителями КНР. И уехал, как говорится, **несолоно хлебавши**. Безрезультатность поездки (скорее, даже наоборот – после нее отношения еще больше обострились) никого не могла радовать (Г. Арбатов. Человек Системы).

Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Соль является самой распространенной добавкой к пище, используемой в современной кулинарии. С древних времен ее применяли для улучшения вкуса пищи. Соль добывали путем сжигания некоторых растений, выпаривания морской воды, позже стали получать путем очистки каменной соли.

Слово *соль* является общеиндоевропейским, восходит к основе **sal-*. В прежние времена соль была очень дорогой, недоступной для массового потребителя, ее берегли и не растрчивали впустую. В XVI в. соль перестаёт быть на Руси привозной роскошью, всё Прикамье начинает активно заниматься соледобычей. Одним из самых знаменитых промышленников, занимавшихся солеварением, является род русских купцов Строгановых, заводы которых к концу XVII в. давали в год более двух миллионов пудов соли. В то время и возникли дошедшие до нас в неизменности лучшие русские закуски – соленья и квашения, которые от мочений отличаются более высокой концентрацией соли. Доступная соль позволила надежнее заготавливать на зиму грибы, капусту, репу, свеклу, огурцы, мясо, рыбу. Весной 1648 г. в Москве произошёл Соляной бунт, вызванный, в числе прочего, непомерно высоким налогом на соль.

С древнейших времен соль использовалась в народном целительстве и магии. На Руси издавна было принято в Страстной четверг готовить специальную «четверговую соль» путем перекаливания крупной соли с квасной гущей или мякишем ржаного хлеба. Четверговую соль употребляли с пасхальными яйцами и некоторыми другими блюдами, использовали для очистки помещения от порчи. Сочетание хлеба и соли у многих народов играло роль ёмкого символа: хлеб олицетворял богатство и благополучие, а соль защищала от враждебных сил. Дорогих гостей и молодоженов встречали хлебом-солью, на любом застолье хлеб и соль были на самом почетном месте. Чтобы задобрить рассерженного домового, русские селяне клали краюшку хлеба вместе с солью в чистую белую тряпку и оставляли узелок около ворот.

Существует много примет, связанных с солью: соль рассыпалась к беде, к семейным ссорам; соль нельзя давать взаймы, чтобы через нее на хозяев не наложили порчу; соль нельзя передавать на застолье из рук в руки, чтобы не лишиться материального достатка.

Образное выражение *соль земли* восходит к Евангелию от Матфея, Глава 5, где Иисус читает Нагорную проповедь своим ученикам и сравнивает их с солью, которая, потеряв свою соленость, ни на что более не годна.

IV. Типовые образные представления.

1. Соль как ценная вкусовая добавка, небольшое количество которой достаточно для улучшения вкуса пищи, символизирует ключевой смысл, суть чего-л.

2. Способность соли раздражающе действовать на вкусовые рецепторы и кожные покровы человека образно ассоциируется с негативными последствиями каких-л. действий, доставляющих человеку эмоциональные переживания, душевные страдания.

3. Образ рассыпанной по темной поверхности белой соли метафорически ассоциируется с предметами, окраска которых представляет собой белые вкрапления на темном фоне.

☀ **УКСУС**, -а, м.

I. Исходное значение.

Продукт естественного скисания виноградных сухих вин или искусственно изготовляемый путем сбраживания спиртов и углеводов. – *Лучше всего приготовить салат из свежих овощей, нарезав и заправив его оливковым маслом и винным уксусом непосредственно перед употреблением* («Петербургский Час пик»).



II. Образные значения.

НА ХАЛЯВУ И УКСУС СЛАДКИЙ. *Посл. Прост.* То, что достается без усилий, бесплатно, принимается без претензий, не оценивается критически. *Экспр.* – *На хальяву, как известно, и уксус сладкий, и полгорода сбежалось на представление* (Коллекция анекдотов: СССР (1956–1993). – *Коньяк будешь?* – *спросила Петяева своего гостя. Пантов расплылся в улыбке: – На хальяву и уксус сладкий...* (С. Романов. Парламент).

УКСУСНЫЙ. ЯМ. 1. Резкий, неприятный, пронзительный, визгливый (о голосе). *Экспр.* – *Главный художник театра Александр Васильев характеризовался у Раневской так: «Человек с уксусным голосом»* (А. Щеглов. Фаина Раневская: вся жизнь). – *Никакого!* – *уксусным голосом сказала Цира. Я отпустил ее* (Е. Хаецкая. Синие стрекозы Вавилона). *Но вот забегали, запрыгали, закувыркались странные, одетые – одни в удивительные балахоны с елочными блестками, другие – в куцые жилетки и непомерные шаровары, существа с размалеванными лицами; они что-то выкрикивали резкими уксусными голосами* (А. Эфрон. Страницы воспоминаний).

2. Недовольный, унылый, тоскливый (о выражении лица). *Экспр.* – *Она неожиданно широко открыла глаза и, защитив их от солнца, внимательно посмотрела на Лидию. – Так и знала, у тебя уксусное лицо!* – *сказала она. – Я тебя шокирую? А я зла, я зла на Маню, зла на эту проклятую расейскую простоту, при которой все промеж пальцев* (Г. Щербаква. Ах, Маня...).

3. Неприятный, мучительный (о негативных чувствах, эмоциях). *Экспр.* – *Камертончик вкуса, художник, она любила подлинные стихи, была чужда уксусной зависти, фыркала на совковую теорию поколений* (А. Вознесенский. На виртуальном ветру).

4. Грубый, неприличный (о словах, выражениях). *Экспр.* *Неодобр.* – *И тут надо спокойно и бесстрастно помогать ему – методично замещая «уксусную» лексику общепринятой, нормативной («Семейный доктор»).*

III. Лингвокультурологический комментарий.

Уксус широко применяется в русской кулинарии. Натуральный винный уксус представляет собой прозрачную жидкость желтого или рубинового цвета с интенсивным и сложным ароматом и обжигающей кислотой, добавляющей еде и жидкостям благородные ноты и обостряющей их собственные вкус. Уксус является одним из древнейших продуктов микробиологического синтеза, который по древности может соперничать с вином. Самое раннее упоминание об уксусе относится к древнему Вавилону и датируется 5000 г. до н. э. Древние вавилоняне делали уксус из фиников, наравне с финиковым вином.

Уксус в обработанном виде применяется в маринадах, солении грибов, в мясных и рыбных блюдах, салатах, винегретах, как приправа к заливным, холодцам, но его применение следует строго ограничивать. Обычно в продажу уксус поступает в виде эссенции 80-процентного содержания либо в виде 6-процентной столовой уксусной кислоты (иногда 3 и 9%).

Слово *уксус* происходит от древнегреческого ἄζος «винный уксус», связано с ἄξυς «острый» (восходит к праиндоевропейской основе *ok' «острый»).

На Руси консервирование продуктов с помощью уксуса известно с давних времен. В «Домострое» есть не только упоминание об уксусе, но и описание его приготовления. Готовили ржаной, хлебный, березовый (из березового сока), малиновый, винный и др. уксус. В старину яблочным уксусом лечились от воспаления лёгких путем натирания.

IV. Типовое образное представление.

Резкий, кислый, острый запах и вкус уксуса образно ассоциируется с негативным эмоциональным состоянием человека, неприятным высоким голосом, грубыми словами.

☀ **ШАФРАН**, -а, м.

I. Исходное значение.

Высушенные рыльца цветков одноименного растения, используемые как пряность или для окраски пищевых продуктов в оранжево-желтый цвет. – *Картофель вырежьте в виде бочонков и отварите в подсоленной воде, желательнo с шафраном, тогда он примет красивый желтый цвет* («Homes & Gardens»).

II. Образные значения.

ШАФРАННЫЙ. ЯМ. Матовый, яркий рыжевато-желтый, подобный цвету приправы из шафрана (преимущественно о коже человека). – *И, пытаясь потом вспомнить, что таилось в черных глазах на шафранных одутловатых лицах, Ять понимал, что главным в них было любопытство* (Д. Быков. Орфография).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Шафран является популярной приправой в современной русской кухне. Рыльца шафрана используются для окраски и ароматизации кондитерских изделий, в кулинарии, а также при производстве сыра, колбас и ликёров. Также шафран добавляют в блюда из риса для его окраски и приданияпряного аромата.

Название этой пряности почти во всех языках происходит от арабского слова *za'faran*, означающего «желтый», что свидетельствует о том, что шафран ценился в первую очередь как краситель. Считается, что шафран – самая дорогая пряность в мире, ведь чтобы получить 1 килограмм этой специи надо обработать не менее 300 тыс. цветков растений. В течение долгого времени шафран был богатством исключительно Востока. Его выращивали и собирали в Персии, Китае, Вавилоне. В Европу он доходил редко, иногда даже фальшивым. Предприимчивые восточные купцы вместо дорогого шафрана продавали измельченные лепестки обыкновенной календулы. Шафран применяют в качестве болеутоляющего, антисептического, общеукрепляющего средства.



На Руси шафран известен с XII в. Издавна варили кутью и пекли хлеб с шафраном. В «Вечерах на хуторе близ Диканьки» не раз упоминается водка, настоящая на шафране. Шафраном приправляли стерляжью уху, отварную и фаршированную рыбу.

IV. Типовое образное представление.

Яркий рыжевато-желтый шафран выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной окраски.

3.6. ЧАСТИ КУЛИНАРНЫХ ИЗДЕЛИЙ



☼ **КУСОК**, -ска, м.

I. Исходное значение.

Часть, порция чего-л. съестного. – *Мясо надрезать таким образом, чтобы, разложив, получить один большой кусок* (Рецепты национальных кухонь: Чехия).

II. Образные значения.

ЖИРНЫЙ / ЛАКОМЫЙ / ЛУЧШИЙ КУСОК / КУСОЧЕК. ФЕ. Разг. Что-л. привлекательное, заманчивое, соблазнительное,

на чем можно поживиться. *Экспр.* – *Рядом с этим сообщением публикуются портреты улыбающихся, самодовольных личностей, отхвативших самые жирные куски общенародной собственности* («Советская Россия»). Для ИТ-бизнеса эта программа особо интересна: госзаказ – *лакомый кусок* для любой компании («Computerworld»). Пока же их могут привлечь такие *лакомые кусочки*, как часть Сбербанка и Внешэкономбанка, которые собирается продать государство («Аргументы и факты»). И готовы укусить за *лучший кусок* и высоко подскочить, чтобы выхватить *кусок* первому («Новый Мир»).

КУСОК НЕ ЛЕЗЕТ / НЕ ИДЁТ В ГОРЛО. ФЕ. Разг. О состоянии, когда человек не может есть от волнения, усталости и т. п. *Экспр.* – *Юноша сидел, опустив глаза в чашку, мне тоже кусок не лез в горло, хотя видно было, Марии Николаевне очень*

хотелось, чтобы мы подружались (М. Шишкин. Всех ожидает одна ночь). *Тетя Сима и мама Антона каждый раз, когда случались неприятности, говорили, что у них пропал аппетит, кусок не идет в горло, и прочие подобные вещи* (Н. Дубов. Небо с овчинку).

ОТКУСИТЬ / ОТЩИПНУТЬ КУСОК ОТ ПИРОГА. См. ПИРОГ.

КУСОК ХЛЕБА. ФЕ. Средства к существованию, заработок, пропитание. *Экспр. – Так вот, в 86 году я закончил школу и покорно пошёл на физфак, потому что мама и папа сказали: «Режиссёров всех разгонят, а на военном заводе кусок хлеба будет всегда!»* («Домовой»). Аномалия могла здесь сослужить им службу – и *кусок хлеба* обеспечивала, и положение в обществе обещала (И. Кио. Иллюзии без иллюзий).

ПЛОХО ЛЕЖАЩИЙ КУСОК. ФЕ. Разг. Часть богатства, имущества, которую можно украсть, не опасаясь наказания. *Экспр. – Взятчники, мздоимцы, коррупционеры, как пираньи, набрасываются на любой плохо лежащий кусок, изгрызая его в труху* («Завтра»).

УРВАТЬ / ОТХАПАТЬ КУСОК [ПИРОГА] ФЕ. Прост. Захватить часть какого-л. богатства, имущества зачастую нечестным, незаконным путем. *Экспр. – Но мещанство победило не только благодаря своей аполитичности и жажде любой ценой урвать кусок пирога* (А. Гладилин. Большой беговой день). *Именно здесь нам не надо было лгать и изворачиваться, чтобы просто выжить, распахивать локтями и топтать ближних, дабы урвать себе в жизни кусок пожирнее* (И. Вольский. Пропасть им. Пантюхина: будет ли новый мировой рекорд?). *Да очень просто, потому что ему надо отхапать кусок процентов на выборах* (Коллективный).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Приготовленную пищу часто разрезают на куски и затем сервируют по порциям. На куски могут разделять любой продукт, приготовленный в виде цельного изделия.

На Руси очередь раздачи кусков пищи имела особое значение, ведь в старые времена в крестьянских семьях было принято есть из одной большой чашки, что связано прежде всего с практическими целями (наличие небольшого количества утвари, отсутствие воды для мытья посуды и т. п.). Например, пеклись

большие по размеру пироги, которые предварительно не резались, а отламывались каждым членом семьи: большой кусок доставался мужчине – хозяину (отцу, деду), потом куски поменьше отламывали сыновья, после них – женщины, маленькие же куски пирога доставались детям.

IV. Типовые образные представления.

1. Кусок какой-л. пищи образно выражает представление о части чего-л. ценного, привлекательного с экономической точки зрения.

2. Ситуация неспособности проглотить кусок пищи метонимически выражает представления об отсутствии аппетита, нежелании есть в связи с переживанием негативных эмоций.



☀ **ЛОМОТЬ**, -мтя, м.

I. Исходное значение.

Отрезанный ножом плоский большой кусок чего-л. съестного. – *Она взяла большой ломоть хлеба и маленький колбасы, надкусила* (Л. Улицкая. Казус Кукоцкого).

II. Образное значение.

ОТРЕЗАННЫЙ ЛОМОТЬ. ФЕ. Разг.

Человек, ставший самостоятельным, отошедший от семьи. *Экспр.* – *У них теперь своя жизнь, все больше времени они проводят вне дома. Дети, считай, отрезанный ломоть. У них собственная жизнь, и никакими силами не вернуть их в детство.* («Семейный доктор»). *Да, она понимала, что мать еще молодая привлекательная женщина, у нее должна быть семейная жизнь, а старшая дочь – что? Отрезанный ломоть. Изредка, когда она посещала бабушку, та, строго глядя ей в глаза, прямо так и говорила* (Т. Моспан. Подиум).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Для приготовления или подачи некоторых блюд необходимо их предварительно разделить на плоские длинные куски, ломти для более удобного приготовления или поедания. На ломти нарезают хлеб, мясо для жарки и т. п.

В прежние времена хлеб, олицетворявший благополучную жизнь, ни в коем случае не резали, а ломали руками, откуда и возникло слово ломоть. Существует поговорка «отрезанный ломоть назад не прилепишь». От целого каравая отделяли ломти, которые не могли больше являться частью единой хлебной булки. Потому и стали называть отрезанным ломтем ушедших из семьи членов: дочку, выданную в чужие люди, отделившегося и зажившего своим домом сына, рекрута – всё это отрезанные ломти, свидеться возможно, а одной семьёй уже не заживёшь.

IV. Типовое образное представление.

Отрезанный ломоть хлеба образно ассоциируется с членом семьи, начавшим самостоятельную жизнь, оторвавшимся от семьи.

4.7. ОСТАТКИ ПИЩИ

☀ **ОСТАТКИ**, -ов, мн.

I. Исходное значение.

Оставшаяся неизрасходованной часть еды, пищевые отходы. – *Она рассмеялась, легко вскочила на ноги, сгребла со стола **остатки** ужина в миску и вышла из кухни кормить собаку* (Ф. Искандер. Сюжет существования).

II. Образные значения.

ОСТАТКИ / КРОХИ / КУСКИ / ПОДАЧКИ С БАРСКОГО СТОЛА. ФЕ. Разг. Незначительное остаточное количество денег, материальных благ, духовных ценностей, выделенных с целью успокоить, задобрить определенную социальную группу людей. *Экспр. – Слишком многие утратили надежду, что **остатки с барского** столичного **стола** когда-нибудь найдут дорогу в регионы («Известия»). И нам, пишущим, тоже изредка кое-что **перепадало**, – как правило, поездки в «братские страны», но эти поездки по обмену чаще были похожи на распределение **остатков с барского стола** («Вокруг света»). Пока народ на улицы не пойдет, все так и будет, а народ на улицы не выйдет, живем неплохо, **крохи с барского стола** **перепадают**, кому ситуация не нравится, проще уехать будет, самый простой вариант* (Коллектив-

ный). *Официальные спелеотуристы нет-нет да и получали с барского стола куски в виде финансирования советами по туризму слетов, соревнований, учебных школ и семинаров, иногда даже экспедиций* (К. Серафимов. Экспедиция во мрак). *Кушают всласть, жируют на подачках, полученных с барского стола за отступничество, за «конструктивное сотрудничество» с властью, которая по-прежнему душит и грабит деревню* («Завтра»).

ОСТАТКИ СЛАДКИ. **Погов.** *Разг.* Даже последняя малая часть чего-л. имеет ценность. *Шутл. – Если ты на это намекаешь, хитрый лис. Это как последняя вкусная капелька, понимаешь? – Ещё бы не понять. «Остатки – сладки». Я сам любитель, ты же знаешь* (Т. Соломатина. Отойти в сторону и посмотреть). *Остатки, как говорится, сладки, и последние летние Бонусные билеты не исключение! Пираты готовы отдать их за каждые 100 рублей единовременного платежа!* (Коллективный). *С пирамидами этими итак все ясно. Одни наживаются, выдавая кредиты, другие, предлагая помощь в оформлении, ну а третьи – на «помощи» тем, кого итак уже как липок ободрали, ну тут, как говорится, и остатки сладки* (Коллективный).

ОСТАЛИСЬ РОЖКИ ДА НОЖКИ. **Погов.** **Прец.** *Разг.* Почти ничего не осталось. *Ирон. – Осиротевший рубль в одночасье рухнул, увлекая с собой в небытие и родную советскую власть со всеми её халявными атрибутами. От избыточных кормушек с тиражами и вояжами остались только рожки да ножки* (Д. Карапетян. Владимир Высоцкий. Воспоминания). *Конечно, она подыгрывает ему, изображая скромную подчиненную, но как только она получит необходимую информацию, от Абдрашидзе рожки да ножки останутся* (Т. Устинова. Персональный ангел). *Чувство торжества, которое я испытал при первом взгляде на статью, не омрачило ни то, что от написанного лично мною остались рожки да ножки, ни то, что над моим именем стояло другое: «В. Володин»* (Е. Рубин. Пан или пропал. Жизнеописание).

==== III. Лингвокультурологический комментарий.

Остатки пищи обычно идут в утилизацию или на корм животным: кошкам, собакам, скоту.

В прежние времена нередко на остатках пищи гадали, на них наводили приворот или порчу. В народе считалось грехом недоедать еду, особенно хлеб. Люди верили, что съевший остатки еды другого человека мог узнать его мысли.

Поговорка *остались рожки да ножки* восходит к русской народной детской песне «Жил-был у бабушки серенький козлик», в финале которой козлика съели волки.

IV. Типовые образные представления.

1. Остатки пищи, которые обычно отдают на корм скоту, образно ассоциируются с малой незначительной частью денег, материальных благ, выделенных с целью задобрить, успокоить определенную социальную группу людей.

2. Остатки пищи, имеющие определенную питательную ценность, образно ассоциируются с последней оставшейся частью чего-л. значимого.

3. Несъедобные остатки пищи в виде костей, рогов и копыт образно выражают идею полного расходования, употребления, уничтожения чего-л. ценного.

☀ **КОСТЬ**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Отдельная составная часть скелета позвоночных животных и человека. – *Удалите из баранины **кости**, напшигуйте её салом... выложите мясо и **кости** на противень и запекайте примерно 40 минут («Домовой»).*



II. Образные значения.

КОСТЬЮ В ГОРЛЕ. Твор. сравн. Разг. Досаждающим препятствием, неприятным явлением. *Экспр. Неодобр. – Гуров понимал, что Запашный прекратит сейчас заниматься этим, и выход был только один: сделать все, чтобы стать для доктора **костью в горле*** (Н. Леонов. Лекарство от жизни). *Фирма стала **костью в горле** тех, кто еще недавно наваривал бешеные доходы на доставках оружия за границу* (В. Баранец. Генштаб без тайн).

БРОСИТЬ КОСТЬ кому. ФЕ. При распределении средств отделаться мелкой подачкой. *Экспр. – Что же касаето вас, управленцев, то ваша никчёмность пока не так бросается в гла-*

за лишь по одной причине: в стране еще есть нефть и газ, которые можно продать... а от полученного бабла **бросить кость** голодным шакалам – бюджетникам, ученым, молодёжи, заткнуть рот пенсионерам (Коллективный). Но надо же понимать, что эти самые деньги у них отнимут после того, как переведут муниципалитеты на «подножный корм». **Бросили кость, и ту потом отберут** («Красноярский рабочий»).

КАК КОСТЬ В ГОРЛЕ / ПОПЕРЁК ГОРЛА. ФЕ. Разг. О том, что мешает, досаждаёт, доставляет неприятности кому-л. Экспр. Неодобр. – И служебное обстоятельство, давно уже мешавшее ему, **как кость в горле**, нашло теперь выход («Новый Мир»). – Ну вот, значит, опять за твоей спиной, – кивнул Сергей. – Заму-то он **как кость поперек горла**. – Да, интересный ты мужичок, Моисеев, – усмехнулся Моргун (А. Житков. Супермаркет).

ПОЗДНО ПРИХОДЯЩИМ – КОСТИ. Посл. Опоздавшие ничего не получают. Экспр. – Каждый получит в подарок первый выпуск «Библиотечки ФОРУМА.мск» – сборник статей «Лучшее о революции». Но при этом просьба не опаздывать. Как говорили древние, **«поздно приходящим – кости»** («Открытая электронная газета Forum.msk.ru»). По России ничего сказать не могу, у нас число слотов в больших аэропортах ограничено, так что могут отказать за милую душу. **Поздно приходящим – кости** (Коллективный).

И РЫБКУ СЪЕСТЬ, И КОСТОЧКОЙ НЕ ПОДАВИТЬСЯ.
ФЕ. См. РЫБА.

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

В русской кухне кости входят во многие известные первые блюда, тушения. Бульон для супов должен вариться на губчатых костях с мясом, тогда он получается жирным и наваристым. Иногда для получения бульона коричневатого цвета кости предварительно обжариваются. Считается, что мясо на кости является самым сочным и вкусным. Оставшимися после еды костями кормят собак.

В прежнее время на Руси считалось, что человек убив и съев животное нарушил природную гармонию, и для ее восстановле-

ния необходимо было посеять кости животных. Посеянные кости дадут всходы, животные возродятся к жизни, их род не исчезнет, – в мире сохранится гармония, а у человека снова будет пища.

IV. Типовые образные представления.

1. Кость как несъедобная часть, оставшаяся от мясной пищи, которую доедают собаки, образно ассоциируется с малой незначительной частью денег, материальных благ, выделенных с целью задобрить, успокоить определенную социальную группу людей.

2. Застрявшая в горле кость от рыбной или мясной пищи образно ассоциируется с досаждающими помехами, препятствиями, затрудняющими осуществление какой-л. деятельности.

3. Кость как оставшаяся несъедобная часть пищи символизирует нечто ненужное, малозначительное.

☀ **КОЧЕРЫЖКА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Твердый стебель кочана капусты или твердая часть кукурузного початка. –

Внутренняя кочерыжка, богатая витаминами, дробится вместе с капустой (Т. Воробьева, Т. Гаврилова. Домашнее консервирование). Я поел всю кукурузу, так что одни голые кочерыжки остались в тазу, а

старик мой тоже поел и, выйдя на веранду, вымыл руки и рот (Ф. Искандер. Сандро из Чегема).

II. Образные значения.

КОЧЕРЫЖКА. ЯМ. Разг. 1. Узкий продолговатый предмет. – *Впереди шла зелёная узкая тропинка, из которой торчали кочерыжки болтов, о которых тоже надо было помнить (Ф. Искандер. Мой кумир). Что-то успокоительно бормоча, Нина Александровна попыталась снять с кровати смертельную снасть: узел на петле соскользнул легко, как бусина, и распался в ладони, зато развесистая заготовка на кровати решётке от несильного рывка затянулась так, что Нине Александровне пришлось минут пятнадцать пережевывать ножницами твёрдую*



шелковую **кочерыжку**, освобождая из нее поцарапанный прут (О. Славникова. Бессмертный. Повесть о настоящем человеке).

2. Худая женщина маленького роста. *Неодобр.* – *И что только Иська в ней нашел, в кочерыжке этой?* (Е. Хаецкая. Синие стрекозы Вавилона / Обретение Энкиду).

3. Человек с ампутированными конечностями, инвалид. *Пренебр.* – *Они на цельных людей плевать хотели, а тут какие-то обрубки, кочерыжки* (Ю. Нагибин. Бунташный остров).

4. Человек, замерзший и потерявший способность двигаться от сильного холода. *Экспр.* – *Марийка и Лукерья так и замерли за столом от страха, а Макариха, обернувшись к печи, крикнула: – Не утерпел, кочерыжка мерзлая? Отогрелся и ожил?* (М. Бубеннов. Белая береза).

5. Глупый, недалекий человек. *Осуд.* – *Тысячи церквей порушило, а на тысяча первой досочку повесило: «Охраняется». Полно вам, кочерыжки! Богом она сохраняется, а не государством!* (В. Рецпер. Узлов, или Обращение к Казанове). *Глупа кочерыжка, это же вода была, я тебе из графина брякнул, а ты на радостях-то, ха-ха* (В. Личутин. Крылатая Серафима).

КАК КОЧЕРЫЖКА. В сравн. *Разг.* 1. О человеке, который от сильного холода потерял способность двигаться. *Экспр.* – *Куда зароешься, дура сырая? Замерзнешь тут, как кочерыжка, и все. Он на сутки зарядил, не меньше* (В. Шукшин. Капроновая елочка).

2. О глупом человеке. *Осуд.* – *Та громко ответила, что он глупый, как кочерыжка* (В. Крапивин. Болтик).

3. **Авт. сравн.** О предметах, которые измельчаются с хрустом. *Экспр.* – *Новые порции мрамора проваливаются в карман, и машина хрупает их, как капустные кочерыжки, и снова летят искры, мерцают и гаснут в темном стальном кошельке* (В. Чивилихин. «Моя мечта – стать писателем», из дневников 1941–1974 гг.).

ПАРИТЬ / ПОПАРИТЬ КОЧЕРЫЖКУ. ФЕ. Эвфем. *Разг.* Получить сексуальное удовольствие. *Экспр.* – *Итак, вы решили немного поколбаситься. Так сказать, попарить кочерыжку, позабавить свой органайзер! Поздравляем! Давно пора! Лето на дворе! Какой презерватив покупать, лучше всего спросить у сво-*

ей девчонки («Комсомольская правда»). *Класс, блин! Вот с кем парить кочерыжку... Класс!* (В. Скворцов. Каникулы вне закона).

СТАРАЯ КОЧЕРЫЖКА. ФЕ. *Разг.* Обращение к старику, старухе. *Шутл.* – *И отвечала так же тихо: «Здравствуй, здравствуй, мешок картошки!»*, или: *«Привет, привет, старая кочерыжка!»*, или *что-нибудь похуже...* (И. Грошек. Легкий завтрак в тени некрополя). *Совсем уж трухлявый стал, а все ему молодых девиц подавай! Ишь, старая кочерыжка!* («Техника – молодежи»). *И скамейку эту, на которой расселись старые кочерыжки, тоже он сделал* (А. Стругацкий, Б. Стругацкий. Пикник на обочине).

===== III. Лингвокультурологический комментарий.

Кочерыжкой называют твердый стебель капусты или кукурузы. Кукурузная кочерыжка не употребляется в пищу и является отходом. Кочерыжка свежей капусты съедобна, обычно при шинковке капусты ее отдают детям. Свежие мелко порезанные кочерыжки капусты могут быть не только хорошим компонентом супов и овощных гарниров, но также и уместным дополнением к салатам.

Капустная кочерыжка является народным средством в лечении онкологических заболеваний. В прежние времена на кочерыжке девушки гадали, красив ли собой будет муж.

IV. Типовые образные представления.

1. Узкая продолговатая кочерыжка выступает образным эталоном для характеристики предметов подобной формы.

2. Твердая кочерыжка ассоциируется с замерзшим, обездвиженным от холода человеком.

3. Кочерыжка как не используемая в пищу часть овоща, оставшаяся после отделения съедобных частей, образно ассоциируется с глупым, не приносящим пользу, неполноценным человеком.



☀ КРОШКА, -и, ж.

I. Исходное значение.

Разг. Мельчайшая часть, маленький кусочек какого-л. продукта. – *Хлебные крошки сметал в ладонь и высыпал к себе в рот* (Э. Лимонов. У нас была Великая Эпоха). *Крошить хлеб считалось большим грехом, упавшую крошку поднимали – уважали хлеб* (А. Рыбаков. Тяжелый песок).

II. Образные значения.

КРОШКА. ЯМ. *Разг.* 1. Предмет нестандартно маленького размера. *Экспр.* – *Итак, что же умеет эта крошка? Во-первых, записывать видео со звуковым сопровождением, отдельные кадры (фото) и звук на карточку памяти в виде файлов соответствующего формата («Homes & Gardens»).* *Вышел на треугольную крошку-площадь с медной головой некоего Гвидо Маранона на высоком постаменте и с древней водяной колонкой меж двух пропитанных дождем деревянных скамей* (Д. Рубина. Белая голубка Кордовы).

2. Маленький ребенок. *Ласк.* – *Дети смотрят на нее, эти крошки, держатся за ноги отца и не спускают с нее глаз* (Л. Смирнова. Моя любовь). *Пожалуйста, дорогая, думай только о маленькой крошке, который в твоём ещё маленьком животике* (Коллективный).

3. Милая, привлекательная девушка. *Одобр. Ласк.* – *Ты помнишь, как пожилой пьяный пизжон сказал в метро: «Полжизни бы отдал за ночь с такой крошкой»* (В. Аксенов. Звездный билет).

4. Мельчайшее, незначительное проявление какой-л. эмоции, чувства, мысли. *Экспр.* – *Она стряхнула с себя последние крошки блаженного оцепенения, достала кошелек и вложила купюру в плоскую книжечку счета...* (Д. Рубина. Окна).

ДО [ПОСЛЕДНЕЙ] КРОШКИ. ФЕ. *Разг.* Полностью, все без остатка. *Экспр.* – *Могу себе представить, как, радостный, он вылетел из-под занавески и сообщил, что Хануман принял их да-*

ры **до последней крошки** (М. Москвина. Небесные тихоходы: путешествие в Индию).

НИ КРОШКИ. ФЕ. Разг. Совсем ничего. Экспр. – *Иначе я отожду половину твоей задницы, у меня с утра ни крошки во рту* (Д. Рубина. Белая голубка Кордовы).

КРОХОТКА. СО. Разг. 1. Маленький ребенок. Ласк. – *He снись мне так часто, крохотка, мать свою не суди* («Бабий бунт»).

2. Мельчайшее, незначительное проявление какой-л. эмоции, чувства, мысли. Экспр. – *Полный анилаг составили те, кто ждал менуэтов и контрдансов в исполнении бывшей легенды тяжелой гитары, и те, кто лелеял последние крохотки надежды на то, что дядька Черномор не выдержит и сыграет *Stoke on the Water** («Известия»).

КРОХОТНЫЙ. СО. Разг. Очень маленький. Экспр. – *Рожь кончалась, в конце нивы приветливо темнела крохотная берёзовая рощица, к которой и свернул Гусаков* (В. Быков. Болото). *Крохотная спортивная баранка чутко реагирует на движения водителя, а потому руки в идеале должны составлять с рулём единое целое* («Автопилот»). *А жила эта Бабка-Ёжка в крохотной избушке на цыплячьих ножках, да только избушка эта была уже ветхая и однажды от дождя развалилась* («Мурзилка»).

КРОШЕЧКА. СО. Разг. 1. Маленький ребенок. Ласк. – *Когда ходишь последние недели, то думаешь, поскорее бы уже началось. Просто физически устаешь быть беременной, да и крошечку хочется поскорее увидеть* (Коллективный). *Химическим карандашом, крупно, в расчете на ребенка, нацарапан текст: «Здравствуй крошечка Натуся! Письмо твое получил где нарисован домик»* (А. Анфиногенов. А внизу была земля).

2. Обращение к дорогому человеку. Ласк. – *Я Авдотье-то на другой день рассказала, она заплакала: «Милые мои-то, крошечки мои родные, как же мне не плакать об вас? (В. Шукшин. Сны матери). – Милечка! Девочка ты моя! Да голубонька ты сизая! Да крошечка ты моя ненаглядная! – ...все причитала тетя Люба* (В. Астафьев. Веселый солдат).

3. Что-л. очень маленького размера (предмет, животное).

Экспр. – *Снова в Канзас-Сити, снова крошечка стрекоза-самолетик, и я лечу на высоте двести метров над полями, лесами, поселками, рекой Канзас и разглядываю реку Миссури вдали (В. Розов. Удивление перед жизнью). Но вместо того, чтобы проявить признаки хоть какого-то волнения от соседства с гигантской рыбой, крошечка гуппи, наоборот, резко остановилась и обернулась навстречу Илье, уставив свои малюсенькие, но такие красивые глаза в самую усатую морду татарина (Д. Липскеров. Последний сон разума).*

4. Очень мало, чуть-чуть. *Экспр.* – *А кто ни разу никому и никогда не завидовал хоть крошечку – срочно обязан самопричислиться к лику святых! (Т. Соломатина. Девять месяцев, или «Комедия женских положений»). И тут же смягчилась и угостила нас сушеной свеклой, которую заготовила еще в Таловке, и теперь, время от времени, доставала из своего мешочка. По крошечке совсем, но такая сладость (А. Приставкин. Вагончик мой дальний). – А ничего, ничего, крошечка шампанского никогда и никому повредить не может, – с твердокаменной убежденностью произнес Паша (А. Ткачева. Приворот).*

КРОШЕЧНЫЙ. СО. *Разг.* То же, что **КРОХОТНЫЙ**. *Экспр.* – *Зачастую отец испытывает настоящую жгучую ревность к крошечному существу, которое якобы сумело вытеснить его из сердца жены («100% здоровья»). Эта полынь хорошо узнаваема и довольно декоративна, несмотря на крошечные цветки, собранные в невыразительные метёлки («Сад своими руками»).*

III. Лингвокультурологический комментарий.

В старые времена еда была не просто источником утоления голода, но имела сакральный смысл для каждого человека. К еде относились с большим уважением, и выбрасывать крошки хлеба было плохой приметой, грехом. Буханка хлеба и каждый его кусок (особенно первый) или крошка воплощали собой частицу человека; считалось, что от обращения с ними зависят сила, здоровье и удача. Если во время еды крошки валяются изо рта, это предвещало скорую смерть едока. Если падала хлебная крошка, ее поднимали, целовали и съедали или бросали в горящую печь.

Хлебные крошки для птиц сыпали на могилы, перекладины креста, так как считалось, что птицы воплощают души умерших.

IV. Типовые образные представления.

1. Крошка выступает образным эталоном для характеристики предметов очень маленького размера, очень малого количества чего-л.

2. Маленькая крошка образно ассоциируется с детьми, милыми и дорогими людьми.

☀ **МЯКИНА**, -ы, ж.

I. Исходное значение.

Отходы при обмолоте и очистке зерна хлебных злаков и некоторых других культур. – *Он писал Есенину, что ест хлеб с мякиной, запивая пустым кипятком и моля Бога о непостыдной смерти («Наш современник»).*



II. Образные значения.

МЯКИНА. ЯМ. *Разг.* Что-л. несущественное, глупое, не заслуживающее внимания. *Экспр. Неодобр.* – *Но со времён Декарта известно, что в духовной жизни стоящие мысли занимают весьма малое место... Так, сорняки, духовная мякина, сквозь которые лишь изредка прорастает что-нибудь значительное и даже гениальное (В. Быков. Бедные люди). И мы прекрасно понимали и были единомышленны в том, что когда читателя долго кормят словесной мякиной, пусть она, мякина, и о войне, – у него, у читателя, появляется голодная тупость и малокровный шум и звон в голове (В. Астафьев. Зрячий посох).*

МЯКИННАЯ БАШКА. ФЕ. *Прост.* Глупый, несообразительный человек, растяпа. *Пренебр.* – *Вот что, Николай Сидорович, мякинная ты башка! Ты баб не знаешь: тоже молодой. Ты – про ее сердце, а баба с него и начинает: веряет его дураку, и потом уж ему от всего остального в ней не отделаться (Н. Джин. Учитель).*

(ВОРОБЬЯ) НА МЯКИНЕ НЕ ПРОВЕДЕШЬ. Погов. Разг. Опытного человека не обманешь, не перехитришь. *Одобр.* – *Вот*

*Борис Владимирович – это другой разговор, ему цветами в кабинете глаза не прикроешь, этого **воробья на мякине не проведешь** (М. Кураев. Записки беглого кинематографиста). И паленый товар уйдет в прошлое – специалиста ведь **на мякине не проведешь!** («За рулем»). Одна проблема: игроки на виртуальных биржах – люди грамотные и **на мякине их не проведешь** («Известия»).*

III. Лингвокультурологический комментарий.

Мякина применяется в качестве корма скоту. Прессованная мякина часто служит материалом для производства разного рода изделий (горшков для рассады). Являясь экологически чистым продуктом, она привлекает низкой ценой, но при этом служит меньше, чем её пластмассовые или глиняные аналоги.

В старину мякину использовали в различных обрядах. Например, перед обедом второго дня после свадьбы пекли блины. Первый блин стряпуха специально делала испорченным. Для этого в тесто подмешивались угли, мякина или овес.

IV. Типовое образное представление.

Мякина как отходы производства зерна образно выражает представление о чем-л. не заслуживающем внимания, незначительном.



☀ **ОБЪЕДКИ**, -ов, мн.

I. Исходное значение.

Разг. Остатки от еды, недоеденные куски. – *Учительскому псу она таскала **объедки** из общепита, где теперь работала* (Л. Ванеева. Горькое врачество).

II. Образные значения.

ОБЪЕДКИ. ЯМ. *Разг.* 1. Старые, бывшие в употреблении вещи. *Неодобр.* – *Надо же, «Эксклюзивный секонд-хенд», очень смешно звучит, вроде как «Самые вкусные **объедки**»* (Д. Донцова. Микстура от косоглазия). *Проигрывая войну, он уже не обращал на себя внимания: был весь в **объедках**, неухоженный, опустившийся* («Известия»).

2. Остаточное количество денег, материальных благ, уни-

жающая подачка. *Неодобр. / Пренебр.* – Это ей он посвящал все свои помыслы, это на нее он тратил основной капитал, моей подруге доставались лишь жалкие **объедки**, не вложенные по причине малости в очередное пополнение коллекции (В. Синицына. Муза и генерал). Страна живет **объедками**, летящими в нее со столов бандитов и чиновников (А. Рыбин. Последняя игра).

3. Девушка, не сохранившая верность в отношениях. *Груб. Осуд.* – Рассказали мне, как она ждала, что делала. А мне зачем **объедки**? Сволочь! (Н. Коляда. Барак). Так я вам на это – и хорошо, что я с вашей Анжелкой не спутался. Нашли дурака – **объедки** чужие подбирать! А она еще пожалеет, я в Париже консулом буду, в Рио-де-Жанейре – послом... (Г. Владимов. Шестой солдат).

4. Малое, незначительное проявление эмоций и чувств. *Экспр.* – Вы в непрерывном бреде. Вы даете мне **объедки** своей души. А мне нужна ваша душа вся, целиком («Театральная жизнь»).

5. Что-л. малозначительное, не представляющее высокой ценности. *Пренебр.* – Слушая Солженицына, который говорил о российской культуре как о «непитательных **объедках**», можно было подумать, что наш народ получал во времена Брежнева более богатую духовную пищу, чем сегодня (Р. Медведев. Возвращение Солженицына). Илья Перегуд служил в роте на всех пустовавших должностях, так называемых **объедках**, на мелких проходных местах, которые не делают человека начальником, а лишь назначают ему невзрачное дело – к примеру, пересчитай-ка в каптерке простыни, проследи-ка, чтобы покормили в будках собак (О. Павлов. Казенная сказка).

ОБЪЕДКИ С ЧУЖОГО СТОЛА / ПИРА. ФЕ. Разг. Остаточное количество денег, материальных благ, духовных ценностей; унижающая подачка. *Неодобр. / Пренебр.* – Нет, старуха права, и даже в пренебрежении ее, граничащем с презрением, несомненна правда: если уж ты прибыл на Остров, то будь добр, попытайся, добудь что-нибудь сам – нечего хватать **объедки с чужого стола**, нечего совать нос в чужое прошлое... (В. Голованов. Остров, или Оправдание бессмысленных путеше-

ствий). – *Вот кто познакомил тебя с музыкой, а мне ты ее поднесла как **объедки с чужого стола!*** (И. Полянская. Прохождение тени). *А ты думал о том, каково другой женщине – той, которая вынуждена всю оставшуюся жизнь питаться **объедками с чужого пира?*** (Т. Тронина. Никогда не говори «навсегда»).

III. Лингвокультурологический комментарий.

В старину объедки никогда не выбрасывались, а шли на корм домашнему скоту: мясные объедки, кости обычно доставались собакам, овощные отходы – свиньям и крупнорогатому скоту.

В старину нельзя было недоедать еду, особенно хлеб. Считалось грехом, если кто-то начинает новый кусок хлеба, не доев прежний. Считалось, что если допить за кем-то или доесть еду, то можно узнать все его мысли.

IV. Типовые образные представления.

1. Объедки как оставшаяся от пищи часть, которую отдают на корм скоту, образно ассоциируются с малой незначительной частью денег, материальных благ, выделенных с целью задобрить, успокоить определенную социальную группу людей.

2. Объедки как оставшаяся от чужой трапезы часть образно ассоциируются со старыми, бывшими в употреблении вещами и неверными девушками.

3. Объедки как остатки пищи образно ассоциируются с чем-л. малозначительным, не представляющим высокой ценности.



☀ **ОГРЫЗОК**, -зка, м.

I. Исходное значение.

Разг. Обгрызенный, оставшийся недоеденным кусок чего-л. – *Шišки с шершавыми боками, разноцветные плавки, ракушки и коралловые ветки, чашки, носки, амулеты, яблоки и **огрызки** яблок...* (М. Петросян. Дом, в котором...). *Официантка тетя Маша принесла еще чай с лимоном и забрала тарелку с луковыми **огрызками** и обмелевшей лужицей кетчупа* (А. Терехов. Каменный мост).

II. Образные значения.

ОГРЫЗОК. ЯМ. *Разг.* 1. Маленький остаток какого-л. предмета, мало пригодный для употребления. *Экспр.* – *Вышли на улицу, ждали участкового, который **огрызком** карандаша торопли-*

во писал все данные по умершему и семейке, помогала ему школьница (А. Азольский. Облдрамтеатр). Я поднялся, вышел в просторное помещение. Из пола торчали **огрызки** кабелей, трубы. На потолке вытяжки (В. Солдатенко. Ева).

2. Часть конечности, оставшаяся после ампутации. *Пренебр.* – Вчера прибежал солдат, ему в разведке оторвало кисть, он мотал **огрызком** руки и молил бестолково (Б. Пильняк. Простые рассказы).

3. Отдельные мысли, сведения, фрагменты речевых, художественных произведений, не обнаруживающие смыслового единства, не подчиненные общей логике. *Экспр. / Неодобр.* – Окружающие слышат только обрывки фраз и **огрызки** слов (Е. и В. Гордеевы. Не все мы умрем). А мелодия превратилась в какие-то короткие **огрызки**, часто из чужих сочинений... (Я. Рубенчик. Портрет композитора). Экскурсия получилась не очень увлекательной. В голове перекатывались **огрызки** лженаучных фактов. Я нёс ахинею, Ева вежливо внимала (В. Солдатенко. Ева). Хотела быть доктором, стала сестрой, хотела семьи, получила Геннадия. Всегдашние **огрызки** желанного. И надо при этом быть благодарной – с детства втемяшилось главное правило: имей и делай не то, что хочешь, а то, что можешь – сиди и не дергайся (Л. Зорин. Глас народа).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Огрызки пищи служили кормом домашнему скоту: в ведро с помоями скидывали остатки еды, в том числе огрызки, варили кашу, остужали и кормили животных.

В народной магии огрызки яблок заговаривали на приворот, отворот, смерть, болезнь и т. д. Нередко гадали на яблочных огрызках.

IV. Типовые образные представления.

1. Образ огрызка ассоциируется с поврежденными предметами, утратившими какие-л. части.

2. Образ огрызка метафорически проецируется в ментально-речевую сферу и выражает представление о несвязанных, обрывочных словах и фразах; частично реализовавшихся намерениях.



☀ **ПОМОИ**, -ев, мн.

I. Исходное значение.

Разг. Вода с остатками пищи после мытья посуды; жидкие пищевые отходы. – *Завела Ганну в хлев. Вылила помои свинье. В темноте пошла Ганна на хлюпающий звук (С. Василенко. Дурочка). В деревне печка потрескивает, разноцветные коты мурлычут, ходики тикают, по ночам иной раз из лесу старый беззубый кабан помои жрать приходит (С. Каледин. Записки гробокопателя).*

II. Образные значения.

ПОМОИ. ЯМ. *Разг.* 1. Жидкая невкусная пища, некрепкий чай, кофе. *Неодобр.* – *Ну ни ест он в школе, ни завтраки, ни обеда, и перед школой только кофе. Не заставишь. Говорит, там помои, которые есть невозможно (Коллективный). Такой же невкусный оказался и чай – не чай, а помои (О. Павлов. Карагандинские девятины, или Повесть последних дней).*

2. Информация порочащего, клеветнического характера. *Неодобр.* – *Какая поразительная штука жизнь, – думал Лукин, слушая Анну. – Она, как кувшин, в который можно налить нектар возвышенных мыслей и любви, а можно – жижу подлости и помои доносов (Н. Дежнев. В концертном исполнении).*

ЛИТЬ / ВЫЛИВАТЬ ПОМОИ / ВЕДРО ПОМОЕВ на кого, что. ФЕ. *Разг.* Распространяя предосудительные сведения о ком-, чем-л., выставляя в неблагоприятном свете; порочить. *Экспр. Неодобр.* – *Шеф был сговорчивым редактором, он мог бесконечно долго закрывать глаза на работу какого-нибудь отдела, который проводит определённую линию, даже на то, что на его голову за это льют помои и изоцряются в самой неприличной ругани правые газеты (Ю. Домбровский. Обезьяна приходит за своим черепом). По «Эху Москвы» критик Агамиров каждое утро выливал все помои на Грига (В. Вульф. Преодоление себя (из книги «Серебряный шар»). Ведь прежде чем клеветника удастся наказать, он выльет на тебя ведро помоев (Е. Парнов. Третий глаз Шивы).*

ОКАТИТЬ / **ОБЛИТЬ** / **ПОЛИВАТЬ ПОМОЯМИ** / **ВЕДРОМ ПОМОЕВ** *кого. ФЕ.* Разг. Публично выставить в дурном свете, унизить, опорочить. *Экспр. Неодобр. – Вот унизил еще одну хорошую бабу. Грязной, божемной ремаркой, как помоями, окатил. Она, природная балерина, решила станцевать со мной великолепный дуэт, а я ее осадил и унизил* (В. Аксенов. Новый сладостный стиль). *Сидя за ужином, тыкая пальцами в клавиатуру компьютера, даже ложась в постель вместе с женой, он испытывал чувство гадливости, словно его облили помоями* (А. Белозеров. Чайка). *Где ваш дружок помоями, за глаза, не зная обстоятельств, поливает направо и налево, а вы считаете, что это нормально* (Коллективный). *Не лучше поступил Б.С. Борисов в своей книге «Моя жизнь в смехе», где окатил меня ведром помоев!* (Н. Балиев. Письмо Юрию Ракинину).

Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Помои – вода с пищевыми отходами после мытья посуды, сливания остатков пищи, которая уходит на корм скоту, собакам.

С выливанием помоев связаны некоторые поверья и приметы. Считалось, что через окно нельзя бросать мусор, выливать помои, так как под окном стоит ангел-хранитель. Также во время беременности женщинам нельзя было выливать воду или помои через порог – пострадает желудок ребенка.

IV. Типовые образные представления.

1. Помои образно уподобляются невкусной жидкой пище, имеющей неприглядный вид.

2. Помои символизируют негативную информацию низменного, порочащего характера.

☀ **СКОРЛУПА**, -ы, ж.

I. Исходное значение.

Твердая природная оболочка чего-л. (яйца, ореха и т. п.). – *Два яйца отварите вкрутую, очистите от скорлупы и нарежьте на мелкие части* («Наука и жизнь»).



II. Образные значения.

СКОРЛУПА. ЯМ. 1. То, что ограничивает, замыкает в какой-л. узкой сфере, обособляет от действительности, мешает действовать, развиваться. *Неодобр.* – *Появление священника Цыбашева словно пробило скорлупу заблуждения и он, как вылупившийся на свет пролетарский тиранозавр, хищный и жестокий, навсегда увидел в Цыбашеве «отца»* (М. Елизаров. Pasternak). *«Путями Каина» – гимн творческим силам человека, призыв уверовать в себя, отказаться от недооценки своих сил, сбросить себя скорлупу пассивности* («Вестник США»).

2. Искусственно созданные благоприятные условия, окружение, защищающие от опасностей внешнего мира. *Экспр.* – *Мы ее как могли берегли, старались создать какую-то скорлупу вокруг* (Т. Тарасова, В. Мелик-Карамов. Красавица и чудовище). *Так бы все и продолжалось, кабы не «перестройка», которая выманила их из скорлупы и заставила торговать бананами на улице* (Е. Попов. Подлинная история «Зеленых музыкантов»).

СКОРЛУПА / СКОРЛУПКА. ЯМ. Тонкое покрытие, оболочка чего-л. *Экспр.* – *Однако мы зашли в один из таких домов и обомлели: под ветхой скорлупой прятался трехэтажный дворец со внутренним двориком, фонтаном, балконами, резьбой, мрамором!* (М. Гиголашвили. Красный озноб Тингитаны: Записки о Марокко). – *Не, не лупят, – согласился Эдик и поскрѐб стену дома, у которого они сидели, ногтем. Скорлупка штукатурки отвалилась от стены* (Э. Лимонов. У нас была Великая Эпоха). *Сферические слои образовывали нечто вроде ореха, в котором ядрышко – атомная бомба, окруженная хитрой скорлупкой, несколькими разными слоями вещества* (Г. Горелик, А. Сахаров. Наука и свобода).

КАК / БУДТО ЯИЧНАЯ СКОРЛУПА / СКОРЛУПКА. В сравн. 1. О чем-л. хрупком, ломком, легко распадающемся на части. *Экспр.* – *Не отличаясь особой ловкостью, он ухитрился опрокинуть хрупкий, как яичная скорлупа, фарфор с изображением дамы в напудренном парике* (Е. Парнов. Александрийская гемма). *Чтобы белый капот сплющился и треснул. Как яичная скорлупа. Чтобы стекла брызнули во все стороны* (И. Ефимов).

Суд да дело). *Начни сейчас торосить, а гарантии нет никакой, что этого не случится, и наше хилое прибежище раскрошится, как яичная скорлупа, и ничего более надежного в радиусе четырех километров нет* (В. Санин. Не говори ты Арктике – прощай).

2. О чем-л., издающем звук трескающейся скорлупы. – *Казалось, что сами горы трещат под их ударами, как пустая ореховая скорлупа* (Е. Парнов. Третий глаз Шивы). *Кто-то наступил каблуком на часы, они захрустели, как яичная скорлупка* (В. Панова. Который час? Сон в зимнюю ночь).

3. О белых с легким коричневатым оттенком предметах, напоминающих по цвету яичную скорлупу. – *Африканец со светломатовыми, как яичная скорлупа, ладонями снял с плеча фотоаппарат и, повернувшись к Дашке и Алене, процокал им что-то на своем языке* (Г. Щербакова. Год Алены).

ЦВЕТ ЯИЧНОЙ СКОРЛУПЫ. Род. сравн. О матовом белом с легким коричневатым оттенком цвете. – *Непростая, особым образом гофрированная бумага цвета яичной скорлупы* (А. Гаррос, А. Евдокимов. Головоломка). *В модной цветовой гамме акцентируются контрасты белого и черного, яркие всплески активных цветов: красного, желтого, зеленого, цвет калины, винный, рыжий и, конечно, белый, причем самых «природных» оттенков (жемчужный, цвет яичной скорлупы, цвет веревки, льда)* («Известия»).

ЖИТЬ / ЗАМКНУТЬСЯ / СКРЫТЬСЯ В СКОРЛУПЕ // СПРЯТАТЬСЯ В СКОРЛУПУ. ФЕ. Жить в узком кругу своих интересов, замкнуться в себе, отрезать себя от внешнего мира. *Экспр. Неодобр. – Пётр Трофимович! В скорлупе вы живёте!* *Мне ведь, окончу срок, – ехать в глухую тайгу, на вечную ссылку* (А. Солженицын. В круге первом). *Марк Семенович не обиделся, не озлобился, не укрылся в своей скорлупе, а сразу и активно включился в работу и в общественную жизнь* (В. Войнович. Мономентальная пропаганда). *Каждый замкнулся в своей скорлупе: моя машина, моя квартира, мой телевизор* (А. Розенбаум. Бультерьер). *А она ненавидела жалость в глазах мужчин и еще надежнее старалась спрятаться в непроницаемую скорлупу, упиваться собственной непонятностью* (С. Романов. Парламент).

Ш. Лингвокультурологический комментарий.

Скорлупа является отходным продуктом, однако известно ее широкое применение в народной медицине. Из скорлупы орехов (грецких, кедровых) делают настойки, отвары, бальзамы, обладающие различным спектром полезных свойств. Яичная скорлупа богата кальцием, поэтому ее перетирают в порошок и употребляют как биологически активную добавку.

Скорлупу использовали для различных обрядов, гаданий. Так, на Руси бросали скорлупу яйца в воду, считалось, что она доплывет до забытых душ, которых давно не поминают. Также существовал запрет выбрасывать яичную скорлупу (особенно от пасхальных яиц) за окно, который объяснялся разными поверьями: кое-где считалось, что если выбросить скорлупки от яиц целыми, то русалки сделают себе из них кораблик и будут плавать на нем «на зло честному люду»; а если в выброшенной скорлупке скопится вода, то из нее может напиться сорока, и оттого человек, выбросивший скорлупку, заболит лихорадкой. На скорлупе орехов обычно гадали в ночь накануне Рождества.

IV. Типовые образные представления.

1. Белая с легким коричневатым оттенком яичная скорлупа выступает образным эталоном для характеристики предметов подобного цвета.

2. Хруст раскалывающейся скорлупы образно уподобляется звукам, издаваемым различными предметами.

3. Хрупкая скорлупа выступает образным эталоном для характеристики предметов, состоящих из тонких хрупких материалов.

4. Достаточно твердая скорлупа, предохраняющая от повреждений содержимое полости яйца или ореха, образно ассоциируется с замкнутым, уединенным образом жизни.



☀ **ШЕЛУХА**, -и, ж.

I. Исходное значение.

Кожица, скорлупа, счищенная с овощей, плодов, семян и т. п. – *Лучше бы, Сашенька, ты вообще не размышляла об этом, если у тебя плохо получается, – мягко посоветовал Служкин, сер-*

пантином срезая с картофелины **шелуху** (А. Иванов. Географ глобус пропил).

II. Образные значения.

ШЕЛУХА. ЯМ. 1. Что-л. несущественное, глупое, не заслуживающее внимания. *Неодобр.* – *Вот благодаря именно таким фильмам, можно смело говорить, что советский кинематограф считается одним из лучших в мире (конечно, если очистить его от политически-идеологизированной шелухи, которой тоже снимали оного сколько)!* (Коллективный). *Отсев «романтическую шелуху», определил главные критерии выбора* (А. Быков. Охота за домами). *Но если отбросить словесную шелуху, то в основе всего – страх* («Аргументы и факты»).

2. Впечатление, производимое внешним видом кого-л.; имидж. *Экспр.* – *По улицам шли толпы беженцев. Я убедился, что порабощённые страны выглядят одинаково. Все разорённые народы – близнецы... Вмиг облетает с человека шелуха покоя и богатства* (С. Довлатов. Чемодан).

СЛЕТЕТЬ / ОПАСТЬ / ОТВАЛИТЬСЯ КАК ШЕЛУХА. В сравн. Исчезнуть, удалиться, обнажая что-л. спрятанное, сокрытое. *Экспр.* – *Все наносное, ненужное слетает, как шелуха, остается только настоящее* (М. Шишкин. Письмовник). *Когда человек становится рабом, то все человеческое опадает с него сверху, как шелуха, а изнутри, из души, выжигается дотла* («Вестник США»). *Цыбашев сцарапнул несколько строчек, они отвалились, как шелуха, прикрывающая истинный их смысл, и он прочел на бумаге совсем другое, не для людей, настолько страшное и мерзкое, что закричал и в страхе откинул прочь проклятую книгу* (М. Елизаров. Pasternak).

III. Лингвокультурологический комментарий.

Шелуха как отходный продукт нередко используется в хозяйственных нуждах и народной медицине. Например, луковая шелуха является природным красителем, в ее отвар складывали пасхальные яйца для окрашивания, таким же отваром полоскали волосы для укрепления и придания золотистого оттенка. Отваром луковой шелухи также лечили от разных недугов. Карто-

фельные очистки, шелуха от злаков не выбрасывались, а варились вместе с помоями на корм домашнему скоту.

IV. Типовые образные представления.

1. Шелуха как не используемая в пищу оболочка продуктов образно выражает представление о чем-л., не заслуживающем внимания, незначительном.

2. Образ шелухи, покрывающей снаружи плоды растений, метафорически проецируется в социальную и ментально-речевую сферы, выражая представления о внешней, показной стороне явлений.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ ИЛЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРИАЛА

Литературные произведения

- Абрамов Ф. Братья и сестры (1973).
Абрамов Ф. Пелагея (1980).
Аверинцев С. Попытки объясниться. Беседы о культуре (1988).
Адамов Г. Тайна двух океанов (2002).
Азаров Ю. Подозреваемый (2002).
Азольский А. Диверсант (2010).
Азольский А. Лопушок (1998).
Азольский А. Облдрамтеатр (1997).
Акимов П. Плата за страх (2000).
Аксенов В. Апельсины из Марокко (1962).
Аксенов В. Звездный билет (1961).
Аксенов В. Коллеги (1960).
Аксенов В. Круглые сутки нон-стоп (1976).
Аксенов В. Негатив положительного героя (1996).
Аксенов В. Новый сладостный стиль (1996).
Аксенов В. Остров Крым (1981).
Аксенов В. Пора, мой друг, пора (1965).
Аксенов В. Таинственная страсть (2009).
Алексеев Г. Мария Гамильтон (1933).
Алексеев М. Ивушка неплачущая (1974).
Алексиевич С. Цинковые мальчики (1991).
Алексин А. Раздел имущества (1980).
Алешин С. Встречи на грешной земле (2001).
Алешковский П. Жизнеописание Хорька (1994).
Алешковский П. Седьмой чемоданчик (2002).
Антонова И. Тринадцатый пират (2002).
Анфиногенов А. А внизу была земля (1982).
Анчаров М. Золотой дождь (1973).
Анчаров М. Как Птица Гаруда (1989).
Анчаров М. Этот синий апрель (1969).
Арбагов Г. Человек Системы (1999).
Арро В. Дом прибежища (2002).
Архангельский А. Александр I (2006).
Архипова И. Музыка жизни (1997).
Астафьев В. Веселый солдат (1998).
Астафьев В. Затеси (1972).
Астафьев В. Зрячий посох (1988).
Астафьев В. Обертон (1996).
Астафьев В. Пастух и пастушка. Современная пастораль (1971).
Астафьев В. Царь-рыба (1976).
Афанасьев А. Суд присяжных в России (1997).
Ахмедов Р. Промельки (2011).
Бабаян С. Господа офицеры (1994).
Бакатов С. Сафрон (Записки ветеринарного врача) (2009).
Бакатов С. Тихая жизнь в террариуме (Записки ветеринарного врача) (2006).

- Бакланов Г. Пядь земли (1964).
Бакони́на М. Девять граммов пласти-
та (2000).
Бакони́на М. Школа двойников (2000).
Балдин А. Московские праздные дни
(1997).
Баранец В. Генштаб без тайн (1999).
Басманов Е. Все претензии – к «зар-
платному царю» (2010).
Башмет Ю. Вокзал мечты (2003).
Безелянский Ю. В садах любви
(2002).
Белкина Е. От любви до ненависти
(2001).
Белов В. Бухтины вологодские зави-
ральные (1997).
Белов В. Воспитание по доктору Спо-
ку (1974).
Белов В. За тремя волоками (1973).
Белов В. Плотничьи рассказы (1968).
Белоусова В. Второй выстрел (2000).
Белоусова В. По субботам не стреляю
(1999).
Бельская Г. Привет, Джо! (2002).
Белянин А. Свирепый ландграф
(1998).
Березин В. Свидетель (2001).
Берсенева А. Возраст третьей любви
(2005).
Берсенева А. Полет над разлукой
(2007).
Бестемьянова Н. Пара, в которой трое
(2010).
Битов А. Глухая улица (1979).
Битов А. Русский устный и русский
письменный (2003).
Битов А. Фотография Пушкина (1978).
Битов А. Япония как она есть, или
Путешествие из СССР (1998).
Бобл А. Туман войны (2013).
Богомоллов В. Момент истины (1974).
Богословский Н. Заметки на полях
шляпы (1997).
Болмат С. Сами по себе (2000).
Бондарев Ю. Горячий снег (1970).
Борозин М. Этот совсем взрослый
Глебов (1976).
Боссарт А. Повести Зайцева (1998).
Бояшов И. Путь Мури (2011).
Бояшов И. Танкист, или «Белый тигр»
(2008).
Бродель Ф. Средиземное море и сре-
диземноморский мир в эпоху Филип-
па II (2002).
Бубеннов М. Белая береза (1947).
Буйда Ю. У кошки девять смертей
(2000).
Букша К. Эрнст и Анна (2001).
Бурков Г. Хроника сердца (1998).
Бутов М. Свобода (1998).
Быков В. Бедные люди (1997).
Быков В. Болото (2001).
Быков В. Знак беды (1982).
Быков В. Камень (1999).
Быков Д. Орфография (2003).
Костиков В. Роман с президентом
(1997).
Вагинов К. Гарпагониада (1934).
Вайнер А., Вайнер Г. Лекарство про-
тив страха (1989).
Вайнер А., Вайнер Г. Я, следователь...
(1969).
Валеева В. Скорая помощь (2001).
Ванеева Л. Горькое врачество (2002).
Ваншенкин К. Писательский клуб (1998).
Варламов А. Купавна (2000).
Василенко С. Ген смерти (2000).
Василенко С. Дурочка (1998).
Василенко С. Шамара (1991).
Васильев Б. А зори здесь тихие (1972).
Васильев Б. Были и небыли (1981).
Васильев Г. Роли, которые нас выби-
рают (2004).
Васильева С. Триптих с тремя неиз-
вестными (2001).
Веллер М. Белый ослик (2001).

- Веллер М. Оружейник Тарасюк (1993).
Вергинская Л. Синяя птица любви (2004).
Весник Е. Дарю, что помню (1996).
Визбор Ю. Завтрак с видом на Эль-брус (1981).
Висков А. Наследник апостола Иоанна (2004).
Вишневецкая М. Вышел месяц из тумана (1999).
Владимов Г. Большая руда (1961).
Владимов Г. Верный Руслан (1963–1965).
Владимов Г. Три минуты молчания (1969).
Владимов Г. Шестой солдат (1981).
Вознесенский А. На виртуальном ветру (1998).
Войнович В. Жизнь и необычайные приключения солдата Ивана Чонкина (1975).
Войнович В. Замысел (1995).
Войнович В. Монументальная пропаганда (2000).
Войнович В. Москва 2042 (1986).
Волков О. Из воспоминаний старого тенишевца (1988).
Волков О. Мои любимцы – пойнтеры (1985).
Володарский Э. Дневник самоубийцы (1998).
Волос А. Недвижимость (2001).
Волос А. Путевка на целину (2003).
Вольский И. Пропать им. Пантюхина: будет ли новый мировой рекорд? (1994).
Воробьев К. Вот пришел великан (2002).
Воробьева Т., Гаврилова Т. Домашнее консервирование (2007).
Воскресенская З. Сердце матери (1970).
Вяльцев А. Путешествия в одну сторону (2001).
Гайдар А. Школа (1986).
Галахова Г. Легкий корабль – капустный листок (1975).
Галицкий П. Опасная коллекция (2000).
Галицкий П. Цена Шагала (2000).
Гандлевский С. НРЗБ (2002).
Гаррос А., Евдокимов А. Головоломка (2001).
Геласимов А. Дом на Озерной (2009).
Геласимов А. Разгуляевка (2006).
Геласимов А. Рахиль (2003).
Геласимов А. Степные боги (2008).
Геласимов А. Фокс Малдер похож на свинью (2001).
Герман Ю. Дорогой мой человек (1990).
Герштейн Э. Перечень обид (1998).
Гиголашвили М. Адский рай (2007).
Гиголашвили М. Красный озноб Тингитаны: Записки о Марокко (2008).
Гиголашвили М. Чергово колесо (2009).
Гиголашвили М. Экобаба и дикарь (2009).
Гинзбург Е. Крутой маршрут (1967).
Гинзбург Л. Записные книжки. Воспоминания. Эссе (2002).
Гладилин А. Большой беговой день (1983).
Гладилин А. Прогноз на завтра (1972).
Гладков Ф. Повесть о детстве (1980).
Глуховский Д. Метро 2033 (2005).
Глушкин О. Последний рейс (1994).
Головановская М. Муха-Цокотуха (2000).
Головановская М. Противоречие по сути (2000).
Головановская М. Я люблю тебя (2000).
Голованов В. Остров, или Оправдание бессмысленных путешествий (2002).

- Гордеева Е., Гордеев В. Не все мы умрем (2001).
- Горелик Г. Андрей Сахаров. Наука и свобода (2004).
- Гранин Д. Зубр (1987).
- Гранин Д. Иду на грозу (1962).
- Гранин Д. Месяц вверх ногами (1966).
- Грачев А. Ярый против видеопиратов (1999).
- Грачев А. Ярый-3. Ордер на смерть (2000).
- Грекова И. Без улыбок (1990).
- Грекова И. Дамский мастер (1963).
- Грекова И. На испытаниях (1967).
- Грекова И. Перелом (2002).
- Грекова И. Фазан (2002).
- Грешневилов А. Зов Арктики (2002).
- Гринеvский О. Восток – дело тонкое (1998).
- Гринеvский О. Тысяча и один день Никиты Сергеевича (2010).
- Гриценко Б. Посторонний в Кремле (2004).
- Громов В. Компромат для олигарха (2000).
- Гроссман В. Все течет (1970).
- Гроссман В. Жизнь и судьба (1980).
- Грошек И. Легкий завтрак в тени некрополя (2001).
- Гуль Р. Котовский. Анархист – маршал (1975).
- Гурченко Л. Аплодисменты (1985).
- Гуцко Д. Осенний человек (2004).
- Гуцко Д. Тварец (2011).
- Давыдов В. Театр моей мечты (2004).
- Давыдов Ю. Заговор, родивший мышь (2001).
- Давыдов Ю. Синие тюльпаны (1990).
- Данилюк С. Бизнес-класс (2003).
- Данилюк С. Рублевая зона (2004).
- Даниэль Ю. Письма из заключения (2000).
- Дар Д. Богиня Дуня и другие невероятные истории (1964).
- Дежнев Н. В концертном исполнении (1995).
- Дивов О. Молодые и сильные выживут (1998).
- Дмитриев А. Воскобоев и Елизавета (2014).
- Дмитриев А. Дорога обратно (2014).
- Дмитриев А. Призрак театра (2014).
- Дмитриев Б. Ни пяди назад (1998).
- Довлатов С. Дорога в новую квартиру (1996).
- Довлатов С. Заповедник (1983).
- Довлатов С. Компромисс (1981).
- Довлатов С. Марш одиноких (1996).
- Довлатов С. Наши (1983).
- Довлатов С. Чемодан (1991).
- Домбровский Ю. Леди Макбет (1992).
- Домбровский Ю. Обезьяна приходит за своим черепом (1959).
- Домбровский Ю. Факультет ненужных вещей (1978).
- Домбровский Ю. Хранитель древностей (1964).
- Донцова Д. Доллары царя Гороха (2006).
- Донцова Д. Микстура от косоглазия (2003).
- Донцова Д. Уха из золотой рыбки (2007).
- Дружков Ю. Приключения Карандаша и Самоделкина (1964).
- Дубов Н. На краю земли (1958).
- Дубов Н. Небо с овчинку (1965).
- Дудинцев В. Белые одежды (1986).
- Дурненков В., Дурненков М. Культурный слой (2003).
- Дьяконов И. Книга воспоминаний (1995).
- Дяченко М., Дяченко С. Магам можно все (2001).
- Дяченко М., Дяченко С. Привратник (1994).
- Евсеев В. Евстигней (2010).
- Евтушенко Е. Волчий паспорт (1998).

- Екимов Б. Белая дорога (1995).
Екимов Б. Возле стылой воды (1996).
Екимов Б. На хуторе (2002).
Екимов Б. Память лета (2000).
Екимов Б. Пиночет (1999).
Екимов Б. Рассказы (1995).
Екимов Б. Чикомасов (1999).
Елизаров М. Pasternak (2003).
Елизаров М. Библиотекарь (2007).
Елизаров М. Госпиталь (2008).
Емец Д. Тая Гроттер и колодец Посейдона (2004).
Емец Д. Тая Гроттер и магический контрабас (2002).
Есин С. Марбург (2005).
Ефимов Б. Десять десятилетий (2000).
Ефимов И. Суд да дело (2001).
Жженов Г. Прожитое (2002).
Житинский А. Лестница (1980).
Житков А. Кафедра (2000).
Житков А. Супермаркет (2000).
Журбин А. Как это делалось в Америке. Автобиографические заметки (1999).
Задорнов М. Египет (2002).
Задорнов М. Фантазии сатирика (2001).
Зайончковский О. Счастье возможно: роман нашего времени (2009).
Замятин. Русь (1923).
Захаров М. Суперпрофессия (2000).
Зейгарник Б. Патопсихология (2004).
Золотусский И. «Записки сумасшедшего» и «Записки из подполья» (2002).
Зорин Л. Глас народа (2008).
Иванов А. Сердце Пармы (2003).
Иванов М. Героический переход через Ла-Манш (2001).
Иванов С. Марш авиаторов (2002).
Иванова Л. Искренне ваша грешница (2000).
Иличевский А. Бутылка (2010).
Иличевский А. Костер (2010).
Иличевский А. Курбан-Байрам (2010).
Иличевский А. Матисс (2007).
Иличевский А. Облако (2010).
Иличевский А. Перс (2009).
Инин А. Дамская сумочка (1984).
Инин А. Жрица любви (2001).
Инин А. Телефон доверия (1998).
Искандер Ф. Должники (1964).
Искандер Ф. Мой кумир (1970).
Искандер Ф. Морской скорпион (1989).
Искандер Ф. Начало (1969).
Искандер Ф. Первое дело (1956).
Искандер Ф. Сандро из Чегема (1973).
Искандер Ф. Созвездие Козлотура (1966).
Искандер Ф. Сюжет существования (1999).
Искандер Ф. Чик чтит обычаи (1996).
Кабаков А. Сочинитель (1991).
Каверин В. Кусок стекла (1960).
Каверин В. Много хороших людей и один завистник (1960).
Каверин В. О Мите и Маше, о Веселом трубочисте и Мастере золотые руки (1938).
Казаков Ю. Ночь на «Веге» (1969).
Казаков Ю. Северный дневник (1977).
Казенин К. Розы и подшипники (2003).
Каледин С. Записки гробокопателя (2001).
Каралис Д. Роман с героиней (1992).
Карапетян Д. Владимир Высоцкий. Воспоминания (2002).
Катаев В. Алмазный мой венец (1978).
Катаев В. Трава забвенья. (1967).
Катаев В. Фиалка (1973).
Катанян В. Лоскутное одеяло (2001).
Катанян В. Прикосновение к идолам (2002).

- Кетлинская В. Мужество (1960).
Ким А. Мое прошлое (1997).
Кио И. Иллюзии без иллюзий (1999).
Клейн А. Два года в православном монастыре (2003).
Климонтович Н. Дорога в Рим (1995).
Кнорре Ф. Орехов (1984).
Кнорре Ф. Родная кровь (2011).
Коваль Ю. Гроза над картофельным полем (1974).
Коваль Ю. Клеенка (1970).
Коваль Ю. Лабаз (1972).
Коваль Ю. Ножевик (1989).
Коваль Ю. Приключения Васи Куролесова (1971).
Козырева Е. Дамская охота (2001).
Колымагин Б. О кн. О. Проскурина «Поэзия Пушкина, или Подвижный палимпсест» (2001).
Коляда Н. Барак (1988).
Коляда Н. Мурлин Мурло (1989).
Коляда Н. Мы едем, едем, едем в далёкие края... (1995).
Коляда Н. Рогатка (1989).
Конецкий В. Вчерашние заботы (1980).
Конецкий В. Начало конца комедии (1978).
Корнешов Л. Газета (2000).
Коровин К. Шаляпин (1939).
Костиков В. Роман с президентом (1997).
Крапивин В. Болтик (1979).
Кржишталович В. Осада (2002).
Крупин В. Как только, так сразу (1992).
Крупин В. Папёрть (1989).
Крусанов П. Другой ветер (1999).
Крусанов П. Перекуем орала на свистела (2001).
Крышук Н. Отступление (2003).
Крышук Н. Расписание (2001).
Кузнецов А. Между Гринвичем и Куреневкой (2002).
Кузнецов Ю. Распутать весь клубок (2003).
Кузнецова Л. Метрономом по тычке (2006).
Кузьменко А. ФАС вкусит хлеба (2008).
Кунин И. Кыся (1995).
Кураев М. Записки беглого кинематографиста (2012).
Курчаткин А. Счастье Вениамина Л. (2002).
Кучаев А. В германском плену (2001).
Ладинский А. Анна Ярославна – королева Франции (1987).
Ладинский А. В дни Каракаллы (1978).
Лазарчук А. Все, способные держать оружие (1997).
Лазарчук А. Священный месяц Ринь (1991).
Лапенков В. Ars rossica: литературная Россия и фабула глобализации (2003).
Ласкин А. Ангел, летящий на велосипеде (2001).
Лебедев В. Лицо вождя и харя оппозиции (2003).
Левашов В. Заговор патриота (2000).
Левин Б. Блуждающие огни (1996).
Левин Б. Иностранное тело (2002).
Леонов Л. Русский лес (1953).
Леонов Н, Макеев А. Гроссмейстер сыска (2004).
Леонов Н. Лекарство от жизни (2000).
Леонов Н., Макеев А. Ментовская крыша (2012).
Леонов Н., Макеев А. Эхо дефолта (2002).
Лимонов Э. Книга воды (2002).
Лимонов Э. Подросток Савенко (2005).
Лимонов Э. У нас была Великая Эпоха (2005).
Липатов В. Деревенский детектив (1983).

- Липскеров Д. Последний сон разума (2000).
- Лиснянская И. Величина и функция (1999).
- Лиханов А. Чистые камушки (1990).
- Личутин В. Крылатая Серафима (1990).
- Личутин В. Любостай (1990).
- Логинов С. Марш-бросок по ягодным палестинам (2007).
- Лукияненко С. Ночной дозор (2005).
- Львов А. Двор (1982).
- Маканин В. Кавказский пленный (1994).
- Маканин В. Однодневная война (2001).
- Маканин В. Человек свиты (1982).
- Макаревич А. «Сам овца». Автобиографическая проза (2007).
- Макаревич А. Все очень просто (1991).
- Мамлеев Ю. Конец света / Случай в могиле (2002).
- Мандельштам Н. Воспоминания (1999).
- Маркиш Д. Статья Лютовым. Вольные фантазии из жизни писателя Исаака Бабея (2001).
- Маркова Е. Отречение (1987).
- Маркосян-Каспер Г. Кариатиды (2003).
- Мартынов И. Шовинист (1997).
- Матвеева А. Голев и Кастро. Приключения гастарбайтера (2002).
- Матвеева Т. Реставрация столярно-мебельных изделий (1988).
- Медведев Д. Сильные духом (Это было под Ровно) (1950).
- Медведева Н. Любовь с алкоголем (2001).
- Мейлахс П. Отступник (2002).
- Милованов М. Естественный отбор (2000).
- Милованов М. Кафе «Зоопарк» (2000).
- Мильдон В. Лермонтов и Киркегор: феномен Печорина. Об одной русско-датской параллели (2002).
- Мильчин А. В лаборатории редактора Лидии Чуковской (2001).
- Минаев Б. Детство Левы (2011).
- Михненко П. Мусорщик (2009).
- Можаев Б. Живой (1965).
- Можаев Б. Петька Барин (1974).
- Молоховец Е. Подарок молодым хозяйкам, или Средство к уменьшению расходов в домашнем хозяйстве (1901).
- Москвина М. Небесные тихоходы: путешествие в Индию (2004).
- Моспан Т. Подиум (2007).
- Муравьева И. Документальные съемки (1999).
- Муравьева И. Мещанин во дворянстве (2000).
- Муравьева И. Филемон и Бавкида (1994).
- Мясников В. Водка (2000).
- Набатникова Т. День рождения кошки (2001).
- Набоков В. Другие берега (1953).
- Нагибин Ю. Бунташный остров (1994).
- Нагибин Ю. Война с черного хода (1994).
- Найман А. Славный конец бесславных поколений (1994).
- Найман А, Наринская Г. Процесс еды и беседы. 100 кулинарных и интеллектуальных рецептов (2003).
- Некрасов В. Взгляд и Нечто (2013).
- Некрасова О. Платит последний (2000).
- Николаева Г. Битва в пути (1957).
- Никулин Н. Воспоминания о войне (2007).
- Нова У. Инка (2009).
- Новикова О. Мне страшно, или Третий роман (2003).

- Носов Е. Усвятские шлемоносцы (1983).
- Носов Н. Незнайка в Солнечном городе (1958).
- Носов Н. Приключения Незнайки и его друзей (1954).
- Окуджава Б. Искусство кройки и житья (1989).
- Окуджава Б. Упраздненный театр (1995).
- Окуневская Т. Татьянин день (1998).
- Орлов В. Альтист Данилов (1980).
- Осипов С. Страсти по Фоме (2009).
- Павлов О. Асистолия (2009).
- Павлов О. Дело Матюшина (1998).
- Павлов О. Казенная сказка (1998).
- Павлов О. Карагандинские девятины, или Повесть последних дней (2001).
- Павлов О. Митина каша (1995).
- Павлов О. Степная книга (1998).
- Палей М. Long Distance, или Славянский акцент (2000).
- Палей М. Кабирия с Обводного канала (1991).
- Палей М. Поминование (2000).
- Панова В. Времена года. Из летописей города Энска (1953).
- Панова В. Который час? Сон в зимнюю ночь (1962).
- Панова В. Мальчик и девочка (1962).
- Панова В. Сентиментальный роман (1958).
- Панова В. Сергей Иванович и Таня (1973).
- Панова В. Сережа (1955).
- Панова В. Ясный берег (1949).
- Парнов Е. Александрийская гемма (1992).
- Парнов Е. Третий глаз Шивы (1986).
- Пастернак Б. Доктор Живаго (1956).
- Пелевин В. S.N.U.F.F (2011).
- Пелевин В. Желтая стрела (1993).
- Пелевин В. Хрустальный мир (1991).
- Пеньков Н. Была пора (2002).
- Песков В. Белые сны (1964).
- Песков В. Стрельников Б. Земля за океаном (1975).
- Петкевич Ю. Бессонница (2002).
- Петкевич Ю. Живые цветы зимой (2001).
- Петкевич Ю. Явление ангела (2003).
- Петросян М. Дом, в котором... (2009).
- Петрушевская Л. Город Света (2005).
- Петрушевская Л. Казнь (1988).
- Петрушевская Л. Маленькая волшебница (1996).
- Петрушевская Л. Морские помойные рассказы (2003).
- Петрушевская Л. Надька (1998).
- Петрушевская Л. Три лица (2000).
- Пилявская С. Грустная книга (2001).
- Полонский Г. Не покидай (1989).
- Полянская И. Куда ушел трамвай (2003).
- Полянская И. Прохождение тени (1997).
- Попов Г. Ошибка в проекте. Ленинский тупик (2008).
- Попов Г., Аджубей Н. Пять выборов Никиты Хрущева (2008).
- Попов Е. За жидким кислородом (2009).
- Попов Е. Подлинная история «Зеленых музыкантов» (1998).
- Попов Е. Тетя Муся и дядя Лева (2001).
- Постников В. Карандаш и Самоделкин в стране фараонов (1997).
- Постников В. Карандаш и Самоделкин на Северном полюсе (1995).
- Постников В. Удивительные похождения нечистой силы (1995).
- Потресов В. Возвращения Некрасова (2004).
- Прашкевич Г, А. Богдан. Человек «Ч» (2000).
- Прилепин З. Верочка (2011).
- Прилепин З. Санька (2006).

- Приставкин А. Вагончик мой дальний (2005).
- Приставкин А. Кукушата, или Жалобная песнь для успокоения сердца (1995).
- Проскурин П. Полуденные сны (1983).
- Проханов А. Господин Гексоген (2002).
- Прошкин Е. Механика вечности (2001).
- Пьецух В. Бог в городе (2001).
- Пьецух В. Деревенские дневники (2007).
- Пьецух В. Русские анекдоты (2000).
- Радзинский Э. «Я стою у ресторана...» (Монолог женщины) (2014).
- Радов Е. Змеесос (1989).
- Разгон Л. Непридуманное / Иван Михайлович Москвин (1989).
- Распутин В. Дочь Ивана, мать Ивана (2004).
- Распутин В. Живи и помни (1974).
- Распутин В. Новая профессия (1998).
- Распутин В. Последний срок (1970).
- Распутин В. Прощание с Матёрой (1976).
- Ратушинская И. Одесситы (2010).
- Рецептер В. Узлов, или Обращение к Казанове (1994).
- Розов В. Удивление перед жизнью (2014).
- Романов С. Парламент (2000).
- Романова Е., Романов Н. Дамы-козыри (2001).
- Рубанов А. Сажайте, и вырастет (2006).
- Рубенчик Я. Портрет композитора (2003).
- Рубин Е. Пан или пропал. Жизнеописание (2000).
- Рубина Д. Белая голубка Кордовы (2009).
- Рубина Д. Во вратах твоих (2002).
- Рубина Д. Воскресная месса в Толедо (2011).
- Рубина Д. Высокая вода венецианцев (2001).
- Рубина Д. Камера наезжает (2008).
- Рубина Д. На солнечной стороне улицы (2006).
- Рубина Д. Окна (2011).
- Русаков В. Безблагодатные элегии Давида Раскина (2002).
- Рыбаков А. Тяжелый песок (1978).
- Рыбаков В. Трудно стать Богом (1996).
- Рыбакова М. Паннония (2007).
- Рыбин А. Последняя игра (1999).
- Рязанов Э., Брагинский Э. Вокзал для двоих (1982).
- Рязанов Э., Брагинский Э. Старикоразбойники (2008).
- Савельев А. Аркан для букмекера (2000).
- Садовской С. Ильин день (1994).
- Садулаев Г. Когда проснулись танки (2005).
- Садулаев Г. Одна ласточка еще не делает весны (2005).
- Садулаев Г. Таблетка (2008).
- Садр Н. Сад (1997).
- Саитов М. Островки (2010).
- Санин В. Не говори ты Арктике – прощай (1988).
- Сапожников Л. Митя Метелкин в Стране Синих роз (1988).
- Светов Ф. Чижик-пыжик (2001).
- Селедцов О. Учебка (2002).
- Сенчин Р. Афинские ночи (2000).
- Серафимович А. Железный поток (1981).
- Симашко М. Пятый Рим. Главы из книги (2001).
- Симонова Д. Без Россини (2002).
- Симонова Д. Легкие крылышки (2002).

- Симонова Д. Настройщик (2002).
Симонова Д. Сорванная слива (2002).
Симонова Д. Шанкр (2002).
Синицына В. Муза и генерал (2002).
Сиркес П. Труба исхода (1999).
Скворцов В. Каникулы вне закона (2001).
Скворцов В. Сингапурский квартет (2000).
Скрипкин В. Тинга (2002).
Славникова О. Бессмертный. Повесть о настоящем человеке (2001).
Славникова О. Стрекоза, увеличенная до размеров собаки (1999).
Слаповский А. 100 лет спустя. Письма нерожденному сыну (2009).
Слаповский А. Большая Книга Перемен (2011).
Слаповский А. Гибель гитариста (1996).
Слипенчук В. Зинзивер (2001).
Смехов В. Театр моей памяти (2002).
Смирнова К. Моя любовь (1997).
Солдатенко В. Другие опусы (2010).
Солженицын А. В круге первом (1958).
Солженицын А. Один день Ивана Денисовича (1970).
Соломатина Т. Акушер-ХА! Байки (2009).
Соломатина Т. Большая собака, или «Эклектичная живописная вавилонская повесть о зарытом» (2009).
Соломатина Т. Девять месяцев, или «Комедия женских положений» (2010).
Соломатина Т. Мой одесский язык (2011).
Соломатина Т. Отойти в сторону и посмотреть (2011).
Солоухин В. Капля росы (1983).
Солоухин В. Третья охота (1968).
Спектр В. Face Control (2002).
Спивакова С. Не всё (2002).
Спиридонова Л. «Правда нужна всякой власти...» (2003).
Стаднюк И. Максим Перепелица (1956).
Стругацкий А., Стругацкий Б. Пикник на обочине (1972).
Стругацкий А., Стругацкий Б. За миллиард лет до конца света (1977).
Сульчинская О. От мира до кругозора (2003).
Сурикова А. Любовь со второго взгляда (2002).
Сурикова К. Несладкий кофе (2003).
Тарасов А. Миллионер (2004).
Тарасова Т., Мелик-Карамов В. Красавица и чудовище (2001).
Телицына И. Жаркие волны (1997).
Тендряков В. Школьный инспектор (1952).
Терехов А. Каменный мост (2009).
Терехов А. Мемуары срочной службы (2009).
Ткачева С. День влюбленных (2003).
Токарева В. Зигзаг (1980).
Токарева В. Парака (2008).
Токарева В. Рождественский рассказ. (1964–1994).
Токарева В. Своя правда (2002).
Толстая Т. Ночь (2007).
Толстая Т. Река Оккервиль (1985).
Трифонов Ю. Дом на набережной (1976).
Трифонов Ю. Предварительные итоги (1969).
Трифонов Ю. Утоление жажды (1963).
Тропольский Г. Белый Бим черное ухо (1971).
Троицкий А. Удар из прошлого (2002).
Тренина Т. Никогда не говори «навсегда» (2014).
Трунин В. Второй попытки не дано... (1971).
Улицкая Л. Генеле-сумочница (1993).
Улицкая Л. Казус Кукоцкого (2001).

- Улицкая Л. Лялин дом (1993).
Улицкая Л. Медя и ее дети (1996).
Устинова Т. Большое зло и мелкие пакости (2003).
Устинова Т. Персональный ангел (2008).
Ушаков И. Записки неинтересного человека. Тетрадка №1 (2011).
Феоктистов К. Траектория жизни (2000).
Филатов Л., Шевцов И. Сукины дети (1992).
Фридолин С. Краткое руководство по молочному хозяйству (1907).
Фрумкина Р. Умерли все. Осталась одна Таня (2001).
Фукс Г. Двое в барабане (2003).
Хаецкая Е. Синие стрекозы Вавилона (2003).
Хайт А. Монологи, миниатюры, воспоминания (2000).
Харитонов М. Amoges novi (2000).
Харитонов М. Игра с собой (2004).
Харон Я. Злые песни Гийома дю Вен-тре (1989).
Ходаренок М. Зенитные ракетные страсти (2001).
Чегодаева М. Соцреализм: Мифы и реальность (2003).
Чеповецкий Е. Непоседа, Мякиш и Нетак (1959).
Черкасов В. Черный ящик (2000).
Чернин Ф. Вячик Слонимиров и его путешествие в непонятное (2002).
Черчесов А. Венок на могилу ветра (2000).
Чивилихин В. «Моя мечта – стать писателем», из дневников 1941–1974 гг. (2002).
Чижевский А. Вся жизнь (1974).
Чув Ф. Ильюшин (1998).
Чуковская Л. Прочерк (2009).
Чуковская Л. Спуск под воду (1988).
Шалавеев М. Мурыська (2006).
Шаламов В. Колымские рассказы (1962).
Шаргунов С. Вась-вась (2010).
Шаргунов С. Дача, Жанна, драка с дураком (2009).
Шаргунов С. Приключения черни (2009).
Шаргунов С. Ура! (2002).
Шаргунов С. Фоторобот Евы (2011).
Шаргунов С. Чародей (2008).
Шаров В. Воскрешение Лазаря (2002).
Шахиджанян В. 1001 вопрос про это (1998).
Шварц Е. Два клена (1953).
Шим Э. Ребята с нашего двора (1976).
Шишкин М. Венерин волос (2005).
Шишкин М. Всех ожидает одна ночь (1993).
Шишкин М. Письмовник (2010).
Шлиппенбах Н. ...И явил нам Довлатов Петра (2003).
Штильмарк Р. Наследник из Калькутты (1958).
Шукшин В. Бессовестные (1970).
Шукшин В. Двое на телеге (1958).
Шукшин В. Из детских лет Ивана Попова (1968).
Шукшин В. Капроновая елочка (1966).
Шукшин В. Обида (1971).
Шукшин В. Охота жить (1967).
Шукшин В. Печки-лавочки (1972).
Шукшин В. Приезжий (1974).
Шукшин В. Сны матери (1973).
Шульгин В. Последний очевидец (2002).
Щеглов А. Фаина Раневская: вся жизнь (1998).
Щербаков А. Пах антилопы (2002).
Щербакова Г. Ангелы Мертвого озера (2003).
Щербакова Г. Армия любовников (1997).
Щербакова Г. Ах, Маня... (1983).

- Щербакова Г. Год Алены (1990).
 Щербакова Г. Дивны дела Твои, Господи (1996).
 Щербакова Г. Мальчик и девочка (2000).
 Щербакова Г. Митина любовь (1997).
 Эппель А. Кастрировать Кастрюльца! (2002).
 Эппель А. Худо тут (1994).
 Эфрон А. Страницы воспоминаний (1973).
 Эфрос А. Профессия: режиссер (1976).
 Юзефович Л. Костюм Арлекина (2001).
 Юрский С. На дачах (1983).
 Юрский С. Сеюки (1998).
 Юрский С. Чернов (2004).
 Яковлев А. Омут памяти (2001).
 Яковлев С. Очередной отчет об очередной поездке в очередные горы (2000).
 Яхонтова К. Смятение Анастасии (1998).

Периодические издания

Газеты

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| «Амурский Меридиан». | «Коммерсантъ-Daily» |
| «Аргументы и факты». | «Комсомольская правда». |
| «Биржа плюс свой дом». | «Красноярский рабочий». |
| «Биробиджанер Штерн». | «Криминальная хроника». |
| «Весть». | «Культура». |
| «Вечерний Екатеринбург». | «Марийская правда». |
| «Вечерняя Казань». | «Молния». |
| «Вечерняя Москва». | «Московские новости». |
| «Время МН». | «Независимая газета». |
| «Вслух о главном». | «Новая газета». |
| «Газета». | «Общая газета». |
| «Жизнь национальностей». | Общественно-политическая газета |
| «Завтра». | «Восточно-Сибирская правда» |
| «Известия». | Общественно-политический |
| «Калининградские Новые колеса». | интернет-альманах «Лебедь» |
| «Коммерсантъ-Власть». | «Пермский строитель». |
| | «Петербургский Час пик». |

Журналы

- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| «100% здоровья» | «Вопросы психологии» |
| «Аграрный журнал» | «Встреча» |
| «Боевое искусство планеты» | «Газовая промышленность» |
| «Биология» | «Даша» |
| «Вестник авиации и космонавтики» | «Детали мира» |
| «Вестник РАН» | «Домовой» |
| «Вокруг света» | «Дружба народов» |

«Еженедельный журнал	«Работница»
«За рулем»	«Рекламный мир»
«Звезда»	«Русская Жизнь».
«Здоровье»	«Русский репортер».
«Жизнь национальностей»	«Сад своими руками»
«Искусство кино»	«Семейный доктор»
«Карьера»	«Советский экран»
«Континент»	«Солдат удачи»
«Ландшафтный дизайн»	«Спецназ России»
«Лесное хозяйство»	«Спортсмен-подводник»
«Лиза»	«Столица»
«Мебельный бизнес»	«Строительство»
«Мясная индустрия»	«Театральная жизнь»
«Народное творчество»	«Техника – молодежи»
«Наука и жизнь».	«Химия и жизнь»
«Наш современник»	«Химия и жизнь»
«Неприкосновенный запас».	«Хулиган»
«Новый Мир»	«Шахматное обозрение»
«Огонек»	«Эксперт: Вещь»
«Отечественные записки»	«Автопилот».
«Парадокс»	«Computerworld»
«Профессионал»	«Eva»
	«Homes & Gardens»
	«Just Lady»

Официальные сайты

Интернет-издание «Частный корреспондент».
Интернет-сообщество «Кулинарный Эдем».

Региональная научно-исследовательская общественная организация «Общественный институт политических исследований черноморско-каспийского региона».

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

1. **абрикос 125**
2. абрикосовый 125
3. **апельсин 126**
4. апельсиновая корка 128
5. апельсиновый 127
6. быть нужным, как свиные апельсины 127
7. как апельсин 126
8. мы делили апельсин 127
9. от осины / осинки не родятся апельсины / апельсинки 127
10. простой как апельсин 127
11. разбираться как свинья в апельсинах 127
12. с апельсин 126
13. цвета апельсина 127
14. **арбуз 129**
15. арбузный 129
16. как арбузная мякоть 129
17. **баклажан 150**
18. баклажанный 150, 151
19. баклажановый 150
20. **банан 130**
21. банан в ухе 131
22. банановая республика 131
23. вставить / заткнуть в уши бананы 131
24. поза банана 131
25. **баранка 74**
26. баранки гну 75
27. баранкой 74
28. дыра от баранки 75
29. как баранки 74
30. крутить баранку 75
31. **блин 76**
32. блин горелый 80
33. блином 79
34. блинный 82
35. блинообразный 82
36. блинчатый 82
37. второй блин 80
38. как блин 78
39. как блин с маслом 79
40. как масленичный блин 79
41. не блин, не зажарится 79
42. не к теще на блины идти / ехать 81
43. первый блин 80
44. первый блин не вышел / получился / стал комом 81
45. печь как блины 80
46. превратиться / расплющить в блин 80
47. пускать блинчики 82
48. сделать блин 81
49. сиять как блин масленый / с маслом 81
50. точно горячий блин положили 80
51. **боб 36**
52. быть / сидеть на бобах 36
53. остаться на бобах 36
54. разводить на бобах 36
55. борщ 296
56. переборщить 296
57. **брусника 188**
58. брусничный 188
59. **бублик 86**
60. бубликом 87
61. дырка от бублика 87
62. как бублик / похожий на бублик 86
63. форма бублика 86
64. **булка 88**
65. булочка 88
66. булочкой не заманишь 89

67. зарабатывать на булки с густым слоем масла 89
68. как булка / булочка 89
69. как чёрствая булка 89
- 70. бульон 297**
71. питательный бульон 297
- 72. бутерброд 286**
73. вроде бутерброда 287
74. закон перевёрнутого бутерброда: бутерброд падает маслом вниз 287
- 75. ваниль 363**
76. ванильный 363
- 77. вареник 90**
78. вареники 91
79. как вареники 91
- 80. варенье 320**
81. день варенья 320
82. как варенье 320
83. слететься как мухи / осы на варенье 321
- 84. вафля 93**
85. вафельный 93
86. как вафля 93
- 87. винегрет 288**
88. винегрет в голове 289
89. порубить / покрошить в / на винегрет 289
- 90. вино 354**
91. бродить, как вино 355
92. бросаться в голову, как вино 355
93. зреть, как вино 355
94. как вино 355
95. как вино без градусов 355
96. пьянить, как вино 355
- 97. вишня 189**
98. вишнёвый 189
- 99. вобла 276**
100. вобла воображения 276
101. как / словно вобла 276
- 102. гарнир 284**
- 103. горох 37**
104. будто / как будто черти горох молотили 38
105. в горох 37
106. горошина 39
107. как горох 37
108. гороховый 39
109. гороховое пальто 39
110. как об стенку горох / горохом // как от стенки горох 38
111. как принцесса на горошине 39
112. огорошить 40
113. при царе горохе 38
114. с горошину 39
115. сыпаться горохом 38
116. чучело гороховое 39
117. шут гороховый 40
- 118. горчица 364**
119. горчичный 364
120. вера на / с горчичное зерно 29
- 121. гранат 132**
122. гранатовый 133
123. как гранатовый сок 133
- 124. гриб 200**
125. атомный / ядерный гриб 201
126. грибовать 201
127. грибовидный 201
128. расти / появляться, как грибы после дождя 201
129. словно гриб / похож на гриб 200
- 130. груздь 203**
131. назвался груздём, полезай в кузов / кузовок 203
- 132. груша 134**
133. грушевидный 135
134. грушей 135
135. груши околачивать 135
136. любить, как душу, трясти как грушу 135
137. муж объелся груш 135
138. нос грушей 135
139. трясти, как грушу 134
- 140. десерт 322**
141. на десерт 322
- 142. дрожжи 62**
143. взойти как дрожжи 62
144. на старые дрожжи // на старых дрожжах 62
145. пухнуть как на дрожжах // на дрожжах разносить 62
146. расти, как на дрожжах 63
- 147. дыня 137**
148. дынный 137
149. как дыня 137
- 150. желе 324, 325**
151. жележный 325
152. желеобразный 325

153. как / похож на желе 324
 154. превратиться в желе 325
155. закуска 285
 156. на закуску 285
157. земляника 190
 158. земляничный 190
159. зерно 28
 160. заронить / посеять зерно 29
 161. зерненный 30
 162. зернистость 30
 163. зернистый 30
 164. вера на / с горчичное зерно 29
 165. отделить зерно от плевел / шелухи 29
 166. по зёрнышку 30
 167. прорастает / зреет зерно 29
168. изюм 191
 169. изюминка 191
 170. как изюм в булочке / из булочки 191
 171. не фунт изюму 191
172. икра 275
 173. метать икру 275
174. калач 94
 175. как калач 94
 176. калачиком 96
 177. калачом 94
 178. калачом не заманишь 95
 179. свернуться калачом / калачиком 95
 180. тёртый калач 95
 181. хочешь есть калачи, не сиди / лежи на печи 96
182. капуста 152
 183. капустник 153
 184. найти в капусте 152
 185. одеться как капуста 152
 186. пустить козла в огород капусту охранять / сторожить / стеречь 153
 187. рубить капусту 152
 188. рубить / крошить в / как капусту 153
189. каралька 98
 190. как каралька 99
 191. каралькой 99
192. карамель 326
 193. карамелька 326
 194. карамельный 326
195. картошка 155
 196. в форме картошки 157
 197. везти / волоочь / нести / тащить как мешок картошки / с картошкой 156
 198. грохнуть, как мешок с картошкой 156
 199. как варёная картошка 156
 200. как картофелина / кажется картофелиной / напоминает картофелину 158
 201. как картошка 155
 202. картофелина 158
 203. любовь не картошка, не выбросишь в / за окошко 157
 204. насаждать, как картошку 157
 205. не картошка 155
 206. нос картошкой / картофелиной 157
 207. сыпаться / рассыпаться как картошка 156
 208. толочь, как картошку 156
209. каша 48
 210. заварить кашу 49
 211. каша в голове 49
 212. каша во рту 49
 213. каша во рту стынет 49
 214. каши не сварить 49
 215. кашу / каши маслом не испортить 50
 216. мало каши ел 49
 217. на манной каше
 218. однокашник 50
 219. полезть, как каша из волшебного горшка 50
 220. просить каши 50
 221. расхлёбывать кашу 50
 222. сварить кашу из топора 50
223. квас 338
 224. бродить, как квас 338
 225. квасной патриотизм 339
 226. перебиваться / жить / мыкаться с хлеба / воды на квас 338
 227. сидеть на квасе и хлебе 338
228. квашня 64
 229. как квашня 65
 230. квашнёй / квашнёю 65
 231. квашня квашнёй 64
232. кефир 223

233. кефирный 223
234. килька 277
235. как килька 278
236. как / словно кильки в консервной банке 278
237. кисель 340
238. за семь вёрст киселя хлебать 343
239. как / что кисель 341
240. киселём 342
241. кисельный 343
242. молочные реки, кисельные берега 221
243. превратиться в кисель 342
244. расплыться / растечься киселём 343
245. седьмая вода на киселе 343
246. клубника 192
247. клубничка 192
248. клубничный 193
249. клюква 194
250. как клюква 194
251. клюквенный 195
252. развесистая клюква 194
253. развешивать клюкву 195
254. коврижка 100
255. коврижки 100
256. ни за какие коврижки 100
257. **коктейль 357**
258. коктейль Молотова 358
259. похож на коктейль 358
260. колбаса 252
261. деловая колбаса 252
262. катись колбаской / колбасой 253
263. колбасить 253
264. колбаситься 254
265. колбаска 252
266. колбаской 253
267. ничего не понимать / не смыслить в колбасных обрезках 253
268. расколбас 254
269. компот 345
270. в рот компот 345
271. конфета 328
272. конфетка 328
273. конфетно-букетный период 329
274. конфетный фантик / обёртка от конфеты 328
275. конфеточка 328
276. сделать / вылепить конфетку 329
277. смяться, как конфетный фантик 329
278. коньяк 359
279. коньячный 359
280. цвета коньяка 359
281. кость 383
282. бросить кость 383
283. как кость в горле / поперёк горла 384
284. костью в горле 383
285. поздно приходящим кости 384
286. и рыбку съесть, и косточкой не подавиться 273
287. котлета 255
288. делать / сделать отбивную котлету 259
289. как котлета 256
290. мухи отдельно, котлеты отдельно 257
291. отделять мух от котлет 256
292. ощущать себя котлетой 256
293. сделать котлету 257
294. кофе 347
295. гадать / гадание на кофейной гуще 347
296. кофе с молоком 347
297. кофейный 347
298. кочан 159
299. как / словно кочан 159
300. не кочан 160
301. по кочану 160
302. с кочан 160
303. кочерыжка 385
304. как кочерыжка 386
305. парить / попарить кочерыжку 386
306. старая кочерыжка 387
307. крем 224
308. как крем 224
309. кремовый 224
310. крендель 102
311. выписывать / выделять кренделя 103
312. кренделем 102
313. крендельком 104
314. крендельный 104
315. навешать кренделей 103
316. плести кренделя 104
317. похож на крендель 102
318. свернуться кренделем 103

319. свивать в крендель 103
320. крошка 388
321. до последней крошки 388
322. крохотка 389
323. крохотный 389
324. крошечка 389
325. крошечный 390
326. ни крошки 389
327. крупа 33
328. дуться / надуться, как мышь на крупу 33
329. крупинка 34
330. крупитчатый 34
331. крупка 34
332. ни крупинки 34
333. по крупинкам / крупцам 34
334. рассыпаться крупой 33
335. словно мешок с крупой 33
336. кусок 378
337. кусок не лезет / не идёт в горло 378
338. кусок хлеба 379
339. жирный / лакомый / лучший кусок / кусочек 378
340. откусить / отщипнуть кусок от пирога 113
341. плохо лежащий кусок 379
342. урвать / отхалпать кусок 379
343. лапша 105
344. вешать лапшу на уши 106
345. как лапша 106
346. снимать / стряхивать / соскоблить лапшу с ушей 106
347. лепёшка 107
348. как лепёшка / в лепёшку 107
349. разбиться / расшибиться в лепёшку 108
350. раздавить / расшибить в лепёшку 108
351. лимон 138
352. выжатый как лимон / как выжатый лимон 139
353. как будто / точно лимон съел / разжевал 138
354. как лимон 138
355. лимонка 139
356. лимонница 139
357. лимонный 139
358. ломоть 380
359. отрезанный ломоть 380
360. лосось 279
361. как лососевая мякоть 279
362. лососевый 279
363. лук 160
364. горе луковое 161
365. луковица 160
366. луковицей 161
367. малина 196
368. малинник 197
369. малиновый 197
370. малиновый звон 197
371. малиновый пиджак 197
372. манка 41
373. манна небесная 41
374. на манной каше 42
375. не манная каша 42
376. масло 225
377. ерунда / чепуха на постном масле 227
378. идти как по маслу 227
379. как масло 225
380. как маслом по сердцу 227
381. как сыр в масле кататься 227
382. кашу маслом не испортишь 50
383. кукиш / фига / шиш с маслом 227
384. масляный 228
385. масло масляное 228
386. маслянистый 229
387. подлить масла в огонь 228
388. подмаслить 229
389. пройти, как нож сквозь масло / искромсать как масло ножом 226
390. скользить, как по маслу 226
391. умаслить 230
392. шипеть, как масло на сковороде 226
393. мёд 314
394. вашими / твоими устами да мёд пить 317
395. как мёд 315
396. капля мёду / мёда 316
397. ложка дёгтя в бочке мёда 316
398. медовый 317
399. медовый месяц 318
400. мёдом намазано 316
401. мёдом не корми 316
402. медоточивый 318
403. не мёд 315

404. слетаться как мухи / осы на мёд 316
405. чтобы жизнь / служба мёдом не казалась 317
- 406. миндаль 212**
407. миндалевидный 212
408. миндалина 212
409. миндальничать 212
410. миндальный 212
- 411. молоко 218**
412. впитать с молоком матери 219
413. как молоко 219
414. как от козла молока 219
415. кровь с молоком 219
416. молоко на губах не обсохло 220
417. молочосос 220
418. молочные зубы 221
419. молочные реки, кисельные берега 221
420. молочный 220
421. обжэгшись на молоке и на воду дует 220
422. цвета молока 219
423. цвета топлёного молока 219
- 424. морковь 162**
425. держать хвост морковкой 164
426. до морковкина заговенья 164
427. как / словно морковь / морковка // напоминает / похож на морковку 162
428. как ослу морковку показывать 164
429. любовь-морковь 163
430. морковка 163
431. морковный 165
432. напоминает морковь для ослика 163
433. слаще морковки ничего не ел / не видал 164
434. ходить как козлы за морковкой 164
- 435. мороженое 231**
436. дать / получить на мороженое 232
437. зарабатывать себе на мороженое 232
438. звать на мороженое 232
439. как мороженое 231
440. таять как мороженое 232
- 441. мука 54**
442. всё перемелется – мука будет 55
443. как мука 54
444. как / словно мукой осыпанный / присыпанный / облепленный 55
445. костная мука 55
446. мучнистая роса 56
447. мучнисто-белый 56
448. мучнистый 55
449. мучной 56
- 450. мухомор 204**
451. как мухомор 204
452. мухоморов наестся 204
453. размножаться как мухоморы 205
454. старый мухомор 205
- 455. мякина 391**
456. воробья на мякине не проведешь 391
457. мякинная голова / башка 391
- 458. мясо 247**
459. знает кошка, чьё мясо съела 249
460. как мясо 247
461. как мясо в мясорубке 248
462. мясистый 249
463. мясник 250
464. ни рыба ни мясо 248
465. пушечное мясо 248
466. с мясом вырвать / оторвать 249
- 467. объедки 392**
468. объедки с чужого стола / пира 393
- 469. овощ 149**
470. всякому овощу своё время / свой срок 149
471. как овощ / превратить в овощ 149
472. что за овощ 149
- 473. огрызок 394**
- 474. огурец 166**
475. в огурец 167
476. как / похож на огурец 166
477. как огурец / огурчик 166
478. молодец, как солёный огурец 167
479. с огурец 167
- 480. окрошка 298**
481. рубить / превратить в окрошку 299
- 482. оливка 168**
483. оливковый 168
- 484. орех 209**
485. крепкий / твёрдый орешек 210

486. не по зубам орех 210
 487. ореховый 210
 488. под орех 209
 489. разгрызть / раскусить орешек 210
 490. разделить под орех 210
 491. расколотся, как орех 210
 492. с грецкий орех 209
 493. треснуть, как орех 209
 494. щёлкать, как орешки 210
495. остатки 381
 496. остались рожки да ножки 382
 497. остатки / крохи / куски / подачки с барского стола 381
 498. остатки сладки 382
499. отбивная 258
 500. делать сделать отбивную котлету 259
501. пампушка 109
502. пахта 234
 503. пахтать 234
504. пельмени 110
 505. как пельмени загнула 110
 506. как пельмень 110
 507. пельмешком 111
 508. раскатать как пельмени 110
 509. слипнуться как пельмени в пачке 111
510. перец 169, 366
 511. в чём перец 367
 512. дать / задать перцу 367
 513. добавить перца 367
 514. как будто / словно под хвост перцу насыпали / попало 366
 515. как будто перцем задницу натёрли 367
 516. как перец 366
 517. перчинка 368
 518. с перчиком / перчинкой 368
 519. соль с перцем 367
 520. старый перец 169
 521. цвета соли с перцем 367
 522. ясен / ясный перец 368
523. персик 141
 524. как / похож на персик 141
 525. персиковый 141
526. пиво 360
 527. как баварское пиво 360
 528. как пиво с пробкой 361
 529. пива не сварить 361
530. пирог 112
 531. вот какие / такие пироги с котятами 113
 532. как пирог 113
 533. откусить / отщипнуть кусок от пирога 113
 534. пироги печёт сапожник 113
 535. слоёный / слоистый пирог 114
536. плюшка 116
 537. баловаться плюшками 116
538. поганка 206
 539. завернуть поганку 207
 540. как бледная поганка 206
 541. как поганка 206
 542. расти как поганки 207
543. помидор 170
 544. закидать / забросать тухлыми / гнилыми помидорами 171
 545. красный, как помидор 170
 546. любовь прошла, завяли / повяли помидоры 171
 547. помидоры 170
548. помои 396
 549. лить / выливать помои / ведро помоев 396
 550. окатить / облить / поливать помоями / ведром помоев 397
551. пончик 117
 552. как пончик 117
553. потроха 260
 554. с / со всеми потрохами 260
 555. с потрохами съесть / сожрать 260
556. похлёбка 300
 557. продать за чечевичную похлёбку 300
558. просо 43
 559. просянка 43
560. простокваша 235
 561. как простокваша 235
562. пряник 119
 563. метод / политика кнута и пряника 119
 564. сладких пряников всегда не хватает на всех 119
565. пшеница 45
 566. пшеничный 45
567. пышка 121
568. размазня 53
569. редиска 172

570. как редиска 172
571. редька 173
572. быть хуже горькой редьки 173
573. как горькая редька 173
574. надоест хуже горькой редьки 173
575. хрен редьки не слаще 174
576. репа 175
577. как / точно репа 175
578. пареная репа // проще пареной репы 176
579. простой, как пареная репа 175
580. рис 46
581. с рисовое зёрнышко 46
582. рыба 272
583. биться как рыба об лёд 272
584. и рыбку съесть и косточкой не подавиться 273
585. крупная рыба 272
586. ловить рыбу в мутной воде 273
587. мелкая рыбёшка 274
588. на безрыбье и рак рыба 273
589. ни рыба, ни мясо 248
590. рыба гниёт с головы 273
591. ряженка 236
592. цвета ряженки 236
593. салат 177
594. салатный 177
595. салатный 177
596. сарделька 262
597. как сардельки 262
598. сардельки 262
599. сахар 308
600. как сахар 309
601. не сахар 309
602. не сахарный 311
603. не сахарный, не растаешь / не растает 312
604. сахаристый 310
605. сахарная кость / косточка 312
606. сахарно 312
607. сахарно-белый / сахарно-белоснежный 312
608. сахарный 310
609. сахарок 308
610. таять / растворяться, как сахар 310
611. свёкла 178
612. как свёкла 178
613. свекольный 178
614. сельдь 280
615. будто сельдка в газете 280
616. как сельдка 280
617. как сельдей / сельдок в бочке 280
618. сельдка 280
619. семечки 213
620. грызть / щёлкать как семечки 213
621. сироп 331
622. сиропец 331
623. сиропный 332
624. скорлупа 398
625. жить / замкнуться / скрыться в скорлупе // спрятаться в скорлупу 399
626. как / будто яичная скорлупа / скорлупка 398
627. скорлупка 398
628. цвета яичной скорлупы 399
629. слива 142
630. как синяя раздавленная слива 142
631. как слива 142
632. нос сливой 142
633. сливовый 143
634. сливки 237
635. будто / как / словно взбитые сливки 237
636. сливочный 238
637. снимать / собирать сливки 238
638. сметана 239
639. как сметана 239
640. смородина 198
641. как смородина 198
642. смородиновый 198
643. сморчок 208
644. сок 349
645. в самом соку 349
646. вариться в собственном соку 350
647. выжимать / высасывать / выпивать все соки 350
648. сочно 350
649. сочный 350
650. соль 370
651. как / будто солью усыпанный / пересыпанный 371
652. насолить 372
653. несолоно хлебавши 373
654. пересолить 372
655. солёный 372

656. солить их / его что ли? 372
 657. соль земли 371
 658. соль с перцем 367
 659. съесть пуд соли 372
 660. сыпать / подсыпать соль на рану
 // посыпать солью раны 371
 661. хлеб и соль // хлеб да соль 69
 662. хлеб-соль 70
 663. цвета соли с перцем 372
664. солянка 301
 665. сборная солянка 302
666. сосиска 263
 667. болтаться, как сосиска 264
 668. как сосиска 263
669. соус 290
 670. ни под каким соусом 291
 671. подавать под соусом 291
672. студень 265
 673. как / словно студень 265
 674. студенисто 266
 675. студенистый 266
 676. студнем 265
677. суп 293
 678. вариться в супе 293
 679. индюк тоже думал, да в суп попал
 294
 680. как суп 293
 681. плевать в суп 294
 682. потом – суп с котом 294
 683. суп из топора 294
 684. у кого суп жидкий, а у кого / ко-
 му жемчуг мелкий 295
685. сухарь 122
 686. суши сухари 123
687. сыр 240
 688. бесплатный сыр бывает только в
 мышеловке 241
 689. как сыр в масле кататься 227
690. творог 242
 691. как творог 242
 692. творожистый 242
693. тесто 58
 694. выпирать / лезть / переть / выва-
 ливаться как тесто из кадки /
 квашни / кастрюли 59
 695. из другого / иного теста сделаны /
 слеплены / замешаны 59
 696. из одного / того же теста сделаны
 / слеплены / замешаны 59
 697. как тесто 58
 698. раскатать, как тесто 58
 699. растечься, как тесто 59
 700. тили-тили тесто, жених и невеста
 60
701. торт 333
 702. как / похож на торт 333
 703. тортик 333
704. туша 267
705. тыква 179
 706. как тыква 179
707. тюря 303
708. уксус 375
 709. на халяву и уксус сладкий 375
 710. укусный 375
711. уха 304
 712. демьянова уха 304
 713. уха из петуха 304
714. фарш 269
 715. сделать фарш из кого // перемо-
 лоть / уделать в фарш 269
 716. фаршировать 269
717. фисташка 214
 718. фисташковый 214
719. фрукт 124
 720. что за фрукт 124
721. хлеб 66
 722. быть нужным как хлеб 67
 723. есть чужой хлеб // даром есть
 хлеб 68
 724. зарабатывать на хлеб / добывать
 свой хлеб 68
 725. как булка хлеба 67
 726. как хлеб 67
 727. как хлеб чёрствый 67
 728. на вольные хлеба отпустить / от-
 править(ся) / уйти 68
 729. на хлеб не намажешь 68
 730. на хлеб с маслом хватает 69
 731. на хлеб хватает 69
 732. нахлебник 71
 733. остаться без куска хлеба 69
 734. перебиваться / жить / мыкаться с
 хлеба / воды на квас 343
 735. перебиваться с воды на хлеб / с
 хлеба на воду 69
 736. сидеть на квасе и хлебе 343
 737. спасибо на хлеб не намажешь 69
 738. хлеб да соль 69

739. хлеб за брюхом не ходит 70
740. хлеб насыщенный 70
741. хлеба и зрелищ 70
742. хлебом не корми 70
743. хлебосольность 71
744. хлебосольный 71
745. хлеб-соль 70
746. холодец 271
747. как холодец 271
748. хрен 181
749. идти / пойти на хрен 181
750. на хрен 181
751. на хрен / нахрен / на хрена / на-хрена 183
752. ни хрена 181
753. ни хрена себе 181
754. старый хрен 182
755. хрен его знает 182
756. хрен знает что 182
757. хрен моржовый 182
758. хрен редьки не слаще 174
759. хрен с ним 182
760. хрен с тобой 182
761. хреновина / хренотень / хрень 183
762. хреново 183
763. хреновый 183
764. чай 352
765. звать / приглашать на чай / на чашку / рюмку чая 353
766. на чай давать / брать 353
767. чаевые 353
768. черника 199
769. черничный 199
770. шафран 377
771. шафранный 377
772. шелуха 401
773. слететь / спасть как шелуха 401
774. шоколад 335
775. всё в шоколаде 335
776. шоколадно 335
777. шоколадно-вафельный 336
778. шоколадный 336
779. шпроты 281
780. как шпроты из одной банки 281
781. словно шпроты в банке 282
782. щи 305
783. лаптем щи хлебать 305
784. настучать по шам 306
785. не лаптем щи хлебать 306
786. попасть как кур во щи 306
787. профессор кислых щей 306
788. с каких щей 307
789. яблоко 143
790. адамово яблоко 144
791. большое яблоко 144
792. в яблоках 144
793. в яблочко 145
794. глазное яблоко 144
795. как яблоко 144
796. попасть в яблочко 145
797. румяный, как яблоко 144
798. яблоко от яблони недалеко падает 145
799. яблоко раздора 145
800. яблоку негде упасть 145
801. яблочко 145
802. ягода 185
803. гнилая ягода 185
804. горькая ягодка 186
805. как ягода / ягодка 185
806. одного поля ягоды / ягодки 186
807. сорок лет – бабий век, сорок пять – баба ягодка опять 186
808. это ещё цветочки, а ягодки впереди 187
809. ягодка 185, 186
810. ягодка с косточкой 186
811. ягодкой 186
812. яйцо 243
813. выеденного яйца не стоит 244
814. как курица с яйцом носиться 244
815. класть яйца в корзину // хранить яйца в корзине 244
816. от яйца 245
817. форма яйца 244
818. яйца курицу не учат 245
819. яйцевидный / яйцеобразный 245
820. яйцеголовый 245
821. ячмень 47

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	3
Введение	7
Материалы и источники словаря	21
Список условных сокращений	25
<i>Раздел 1. ПРОДУКТЫ РАСТИТЕЛЬНОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ</i>	27
1.1. Зерновые продукты, мучные и крупяные изделия	28
1.2. Фрукты	124
1.3. Овощи	148
1.4. Ягоды	185
1.5. Грибы	200
1.6. Орехи	209
<i>Раздел 2. ПРОДУКТЫ ЖИВОТНОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ</i>	217
2.1. Молочные продукты	218
2.2. Яйцо	243
2.3. Мясные продукты и блюда	247
2.4. Рыбные продукты и блюда	272
<i>Раздел 3. КУЛИНАРНЫЕ БЛЮДА И ИЗДЕЛИЯ</i>	283
3.1. Закуски и гарниры	284
3.2. Супы	293
3.3. Сладости	308
3.4. Напитки	338
3.5. Приправы и специи	363
3.6. Части кулинарных изделий	378
3.7. Остатки пищи	381
Список источников иллюстративного материала	403
Алфавитный указатель	416

СЛОВАРЬ
РУССКОЙ ПИЩЕВОЙ
МЕТАФОРЫ

Том 1

БЛЮДА И ПРОДУКТЫ ПИТАНИЯ

Редактор *Т.В. Зелева*
Компьютерная верстка *Г.П. Орловой*

Подписано в печать 18.05.2015 г. Формат 60x84 ¹/₁₆.

Печ. л. 27,25; усл. печ. л. 25,23; уч.-изд. л. 25,03.

Тираж 300 экз. Заказ .

ООО «Издательство ТГУ», 634029, г. Томск, ул. Никитина, 4
ООО «Интегральный переплет», 634040, г. Томск, ул. Высоцкого, 28, стр. 1